

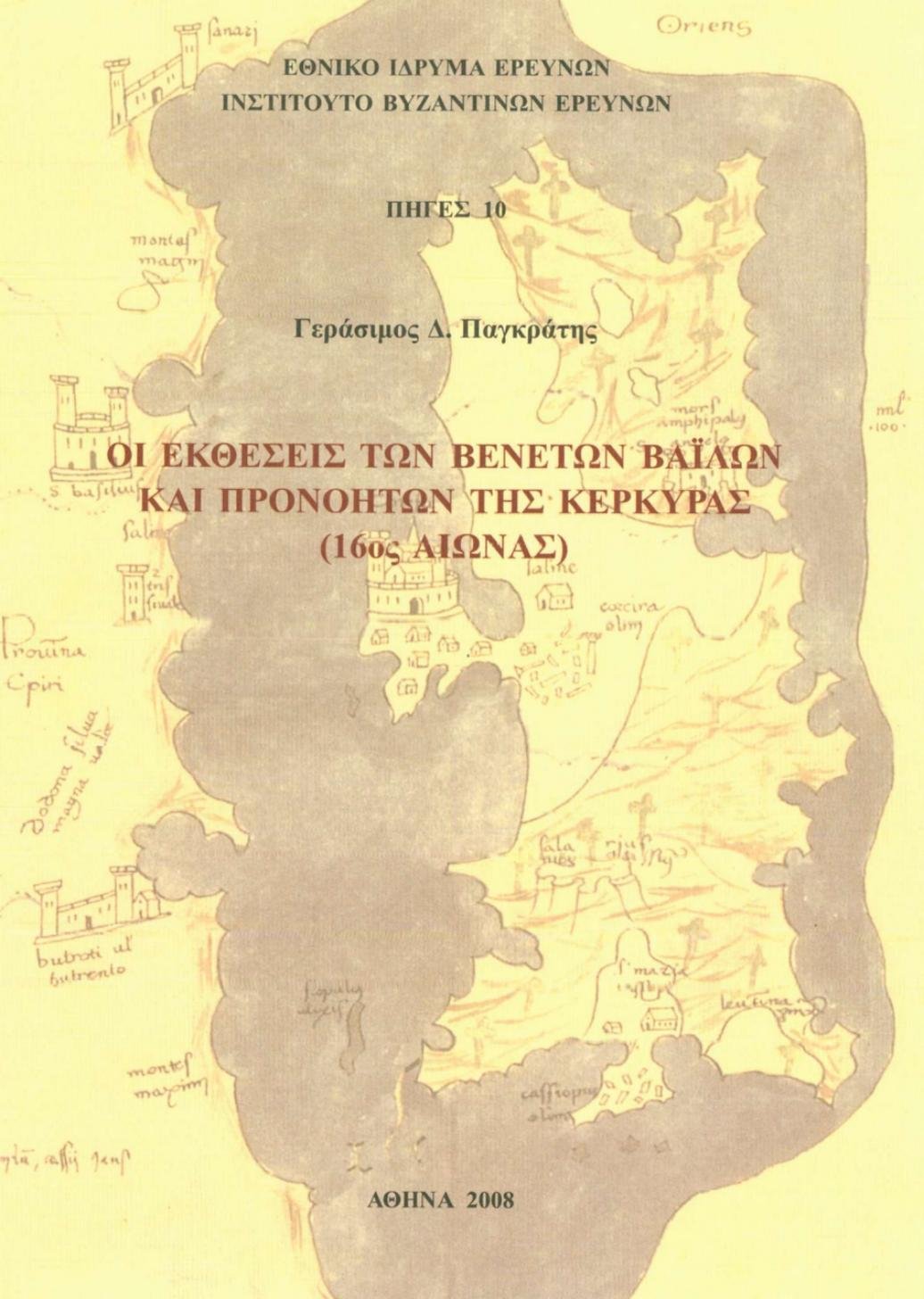
Oriens

ΕΘΝΙΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΕΡΕΥΝΩΝ  
ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΒΥΖΑΝΤΙΝΩΝ ΕΡΕΥΝΩΝ

ΠΗΓΕΣ 10

Γεράσιμος Δ. Παγκράτης

**ΟΙ ΕΚΘΕΣΕΙΣ ΤΩΝ ΒΕΝΕΤΩΝ ΒΑΪΛΩΝ  
ΚΑΙ ΠΡΟΝΟΗΤΩΝ ΤΗΣ ΚΕΡΚΥΡΑΣ  
(16ος ΑΙΩΝΑΣ)**



ml  
.100

ΑΘΗΝΑ 2008

Χάρτης της Κέρκυρας του Cristoforo  
Buondemonti δημοσιευμένος στο *Liber  
insularum archipelagi*, α' ήμισυ 15<sup>ου</sup> αι.





**ΟΙ ΕΚΘΕΣΕΙΣ ΤΩΝ ΒΕΝΕΤΩΝ ΒΑΪΛΩΝ  
ΚΑΙ ΠΡΟΝΟΗΤΩΝ ΤΗΣ ΚΕΡΚΥΡΑΣ  
(16ος ΑΙΩΝΑΣ)**

NATIONAL HELLENIC RESEARCH FOUNDATION  
INSTITUTE FOR BYZANTINE RESEARCH

SOURCES 10

Gerassimos D. Pagratis

**THE REPORTS OF THE VENETIAN BAILI  
AND PROVVEDITORI OF CORFU  
(16th CENTURY)**

ATHENS 2008

ΕΘΝΙΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΕΡΕΥΝΩΝ  
ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΒΥΖΑΝΤΙΝΩΝ ΕΡΕΥΝΩΝ

ΠΗΓΕΣ 10

Γεράσιμος Δ. Παγκράτης

**ΟΙ ΕΚΘΕΣΕΙΣ ΤΩΝ ΒΕΝΕΤΩΝ ΒΑΪΛΩΝ  
ΚΑΙ ΠΡΟΝΟΗΤΩΝ ΤΗΣ ΚΕΡΚΥΡΑΣ  
(16ος ΑΙΩΝΑΣ)**

ΑΘΗΝΑ 2008

Η έκδοση αυτή χρηματοδοτήθηκε από το έργο με τίτλο «*Βυζαντίου κάτοπρον*: Πηγές και μελέτες για τον βυζαντινό κόσμο» του μέτρου 3.3 του Επιχειρησιακού Προγράμματος «Ανταγωνιστικότητα» – ΕΠΑΝ, πράξη «Αριστεία σε Ερευνητικά Ινστιτούτα» Γ.Γ.Ε.Τ. (2ος Κύκλος). Το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης συμμετέχει κατά 75% στις δαπάνες υλοποίησης του ανωτέρω έργου.

ISSN 1107-0609

ISBN 978-960-371-042-4

Ηλεκτρονική επεξεργασία-σελιδοποίηση: Ζαμπέλα Λεοντάρα

© Εθνικό Ίδρυμα Ερευνών,  
Ινστιτούτο Βυζαντινών Ερευνών,  
Βασιλέως Κωνσταντίνου 48, 116 35 Αθήνα·

© The National Hellenic Research Foundation  
Institute for Byzantine Research  
48, Vassileos Constantinou, 116 35 Athens-GR

Διάθεση: Εθνικό Ίδρυμα Ερευνών  
Βασιλέως Κωνσταντίνου 48, 116 35 Αθήνα  
Τηλεομ.: (210) 72 73 629  
Ηλεκτρονική Διεύθυνση: [bookstore@eie.gr](mailto:bookstore@eie.gr)

Distribution: The National Hellenic Research Foundation;  
48, Vassileos Konstantinou, 116 35 Athens  
Fax: (+210) 72 73 629  
e-mail: [bookstore@eie.gr](mailto:bookstore@eie.gr)

ΕΘΝΙΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΕΡΕΥΝΩΝ  
ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΒΥΖΑΝΤΙΝΩΝ ΕΡΕΥΝΩΝ  
ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ «ΒΥΖΑΝΤΙΟ ΚΑΙ ΔΥΣΗ»  
ΠΗΓΕΣ

NATIONAL HELLENIC RESEARCH FOUNDATION  
INSTITUTE FOR BYZANTINE RESEARCH  
RESEARCH PROGRAM "BYZANTIUM AND THE WEST"  
SOURCES

*στη Μαίρη*

## Π Ε Ρ Ι Ε Χ Ο Μ Ε Ν Α

Πρόλογος	11-12
Εισαγωγή	13-43
Giustiniano Morosini, <i>βάιλος</i> , 1527	45-47
Giovanni Alvise (Gianluigi) Soranzo, <i>βάιλος και καπιτάνος</i> , 1532	49-51
Giovanni Moro, <i>γενικός προνοητής</i> , 1534	53-59
Simeone Leon, <i>προνοητής</i> , 1535	61-67
Alvise Gritti, <i>γενικός προνοητής</i> , 1553	69-86
Donato Malipiero, <i>βάιλος και γενικός προνοητής</i> , 1553	87-101
Marchio Michiel, <i>προνοητής</i> , 1559	103-130
Lorenzo Bernardo, <i>βάιλος και γενικός προνοητής</i> , 1568	131-143
Zuan Mocenigo, <i>βάιλος</i> , 1576	145-159
Fabio da Canal, <i>προνοητής και καπιτάνος</i> , 1576	161-180
Zuan Contarini, <i>προνοητής</i> , 1578	181-196
Pietro Pisani, <i>βάιλος, υποπρονοητής και καπιτάνος</i> , 1580	197-209
Ferigo Nani, <i>προνοητής και καπιτάνος</i> , 1582	211-230
Agostino Moro, <i>βάιλος</i> , 1582	231-237
Benetto Erizzo, <i>προνοητής και καπιτάνος</i> , 1583	239-256
Davide Bembo, <i>προνοητής και καπιτάνος</i> , 1586	257-272
Giovanni Antonio Foscarini, <i>βάιλος</i> , 1588	273-286
Teodoro Balbi, <i>προνοητής και καπιτάνος</i> , 1588	287-316
Bartolomeo Moro, <i>βάιλος</i> , 1590	317-323
Marco Molin quondam Jacopo, <i>προνοητής και καπιτάνος</i> , 1590	325-352
Marco Molin quondam Vincenzo, <i>προνοητής και καπιτάνος</i> , 1592	353-374
Marco Loredan, <i>βάιλος</i> , 1594	375-378
Vincenzo da Canal, <i>προνοητής και καπιτάνος</i> , 1594	379-400
Dolfín Venier, <i>βάιλος</i> , 1598	401-415
Andrea Gabriel, <i>προνοητής και καπιτάνος</i> , 1599	417-442
Zuan Matteo Girardo, <i>βάιλος</i> , 1600	443-449
Κατάλογος βαύλων και προνοητών	451-461
Περίληψη στην αγγλική γλώσσα	463-466
Ευρετήριο	469-493



## ΠΡΟΛΟΓΟΣ

Οι Βενετοί ευγενείς που εκλέγονταν σε διοικητικά αξιώματα της Γαληνοτάτης λάβαιναν κατά τον διορισμό-τους γραπτή εντολή διοίκησης (*commissio*), κείμενο όπου αναλυόταν η σημασία του αξιώματος, διαγράφονταν τα κύρια ζητήματα που έχριζαν προσοχής και παρέχονταν σαφείς οδηγίες για την επίλυση συγκεκριμένων προβλημάτων. Μετά τη λήξη της θητείας-τους οι αξιωματούχοι όφειλαν να συντάξουν λεπτομερή αναφορά (*relatio*), που την παρουσίαζαν σε συνεδρίαση του Σώματος (Μεγάλο Συμβούλιο, Σύγκλητος / Κολλέγιο) που τους είχε εκλέξει. Στις αναφορές των Βενετών διοικητών (βαϊλων, προνοητών, ρεκτόρων και άλλων) των βενετικών κτήσεων της ελληνικής Ανατολής παρέχονται λεπτομερείς περιγραφές για τη φυσική κατάσταση και τον πληθυσμό της κτήσης, αναφέρονται τα ζητήματα που απασχόλησαν τον κρατικό λειτουργό, αναλύονται οι λύσεις που δόθηκαν για τη θεραπεία των ποικίλων προβλημάτων που υπήρχαν, επισημαίνονται οι ανάγκες που είχαν δημιουργηθεί και έπρεπε να απασχολήσουν τον διάδοχο-του και τέλος υποδεικνύονται λύσεις για την αντιμετώπιση των προβλημάτων της κτήσης. Συνήθως αυτές οι υποδείξεις, που είχαν προκύψει από τη διοικητική εμπειρία του απερχόμενου λειτουργού, αποτελούσαν κρίσιμα στοιχεία για τη σύνταξη της εντολής που θα εγχειριζόταν στον νέο αξιωματούχο.

Η αξιολόγηση των αναφορών των Βενετών διοικητών που υπηρέτησαν στον ελληνικό χώρο και η επισήμανση της σπουδαιότητας που έχουν ως πρωτογενείς ιστορικές πηγές έγινε σχετικά ενωρίς από νεότερους μελετητές. Αρκετά από αυτά τα κείμενα δημοσιεύθηκαν ήδη από τον 19ο αιώνα. Ωστόσο, παρά τις εκδοτικές συμβολές Ελλήνων ερευνητών, όπως ο Κ. Ν. Σάθας, ο Σπ. Θεοτόκης, ο Σπ. Λάμπρος, ο Στ. Σπανάκης και άλλοι νεότεροι, που εμπλούτισαν την επιστημονική βιβλιογραφία με την έκδοση πολλών και σημαντικών κειμένων ανοίγοντας τον δρόμο για την επιστημονική αξιοποίησή-τους, μέχρι πρόσφατα δεν είχε καταστρωθεί πρόγραμμα συστηματικής έκδοσης των αναφορών αυτών. Από την άλλη μεριά τα κείμενα των εντολών διοίκησης παρέμεναν κατά πολύ, παρά την αξία που έχουν, στο περιθώριο της ιστορικής έρευνας. Ας σημειωθεί, ότι αν η προσέγγιση των αναφορών που αποικείται κατά μέγα μέρος στο Κρατικό Αρχείο της Βενετίας και σε μικρότερο αριθμό στις συλλογές των βενετικών βιβλιοθηκών είναι ευκολότερα δυνατή, οι εντολές διοίκησης είναι δυσκολότερα προσεγγίσιμες, επειδή με εξαίρεση ορισμένες περιπτώσεις που τα επίσημα αυτά έγγραφα φυλάσσονται σε δημόσιες αρχαιακές συλλογές οι περισσότερες *commissiones* απόκεινται σε οικογενειακά αρχεία. Αυτό οφείλεται στο

γεγονός ότι ενώ οι αναφορές μετά την ανάγνωσή-τους παρέμεναν στο αρχείο του εποπτεύοντος συλλογικού οργάνου, οι εντολές διοίκησης που εγχειρίζονταν στους διοριζόμενους λειτουργούς, γραμμένες συνήθως σε περιγραμμένα φύλλα και βιβλιοδετημένες με συμβατική πολυτέλεια, παρέμεναν στην κατοχή του δικαιούχου.

Η ανάγκη επιστημονικής αξιοποίησης τόσο των εντολών διοίκησης όσο και των αναφορών των διοικητών και των άλλων τακτικών ή εκτάκτων υψηλόβαθμων αξιωματούχων των βενετικών κτήσεων της ελληνικής Ανατολής υπέβαλε την ιδέα κατάστρωσης ενός προγράμματος συστηματικής έρευνας και έκδοσης των εγγράφων αυτών. Το 1997 στο πλαίσιο του ερευνητικού προγράμματος «Βυζάντιο και Δύση» του Ινστιτούτου Βυζαντινών Ερευνών του Ε.Ι.Ε. και χάρη στη χορηγία των κεφαλληνιακών Κληροδοτημάτων Π. Α. Βαλλιάνου και Σπ. Φ. Αντύπα, πραγματοποιήσα αποστολή στη Βενετία, φιλοξενούμενος στο εκεί Ελληνικό Ινστιτούτο Βυζαντινών και Μεταβυζαντινών Σπουδών, όπου διερεύνησα τις δυνατότητες εντοπισμού του σχετικού αρχειακού υλικού στο Κρατικό Αρχείο και στις Βιβλιοθήκες της πόλης και συνέταξα το πρόγραμμα έρευνας και έκδοσης των εγγράφων αυτών. Σε πρώτη φάση προγραμματίστηκε η έκδοση των εντολών διοίκησης και των αναφορών των Βενετών διοικητών των νησιών του Ιονίου και της Κρήτης του 16ου αιώνα. Στην αρχειακή έρευνα και καταγραφή του υλικού συνεργάστηκαν νέοι ιστορικοί που χρημάτισαν υπότροφοι ερευνητές του Ελληνικού Ινστιτούτου Βυζαντινών και Μεταβυζαντινών Σπουδών Βενετίας. Το προϊόν της δραστηριότητας αυτής εντάχθηκε στη σειρά «Πηγές» του Ινστιτούτου Βυζαντινών Ερευνών και του Ερευνητικού Προγράμματος «Βυζάντιο και Δύση».

Με ιδιαίτερη ικανοποίηση δίδεται σήμερα στη δημοσιότητα ο πρώτος τόμος που περιλαμβάνει τις αναφορές των βαΐλων και προνοητών της Κέρκυρας που επιμελείται ο κ. Γεράσιμος Παγκράτης, λέκτορας στο Τμήμα Ιταλικής και Ισπανικής Γλώσσας και Φιλολογίας του Πανεπιστημίου Αθηνών. Ευελπιστώ ότι με την έκδοση αυτή προσφέρεται στην ιστορική έρευνα ένα πολύτιμο εργαλείο που εμπλουτίζει την ιστορική γνώση με πολλά νέα στοιχεία. Το υλικό δημοσιεύεται, πέρα από τη σημασία που έχει για την τοπική κερκυραϊκή ιστορία, συνιστά σημαντική πηγή για τα ελάσσονα και τα μείζονα ζητήματα του Ιόνιου και του ευρύτερου Μεσογειακού χώρου κατά τον 16ο αιώνα και την πολιτική της Βενετίας απέναντι σ' αυτά. Η έκδοση του βιβλίου αυτού πραγματοποιείται με τη χρηματοδότηση από το έργο «Βυζαντίου Κάτοπρον: Πηγές και Μελέτες για τον Βυζαντινό κόσμο» της πράξης «Αριστεία σε Ερευνητικά Ινστιτούτα Γ.Γ.Ε.Τ.» του Ινστιτούτου Βυζαντινών Ερευνών. Για την αρχική χορηγία που επέτρεψε την αποστολή στη Βενετία και τη συγκρότηση του εκδοτικού προγράμματος απευθύνονται ευχαριστίες προς τη Διαχειριστική Επιτροπή των Κληροδοτημάτων Π. Α. Βαλλιάνου και Σπ. Φ. Αντύπα.

N. Γ. Μοσχονάς

## ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Η εφαρμογή μιας απόφασης της βενετικής Γερουσίας του 1524 για την υποχρεωτική υποβολή έκθεσης πεπραγμένων απ' όλους τους αξιωματούχους των κτήσεων είναι η αιτία του σχηματισμού μιας πλουσιότητας βάσης πληροφοριών για την ιστορία της βενετικής Ανατολής. Στον παρόντα τόμο εκδίδονται είκοσι έξι εκθέσεις (relazioni) Βενετών βαϊλων και προνοητών της Κέρκυρας. Πρόκειται για το σύνολο των σωζόμενων εκθέσεων πεπραγμένων των ανώτερων Βενετών διοικητών του νησιού, οι οποίες εντοπίστηκαν στα Κρατικά Αρχεία της Βενετίας και στη Βιβλιοθήκη του Μουσείου Κορρέρ της ίδιας πόλης.

Τα κείμενα αυτά εντάσσονται στο είδος των πηγών που εξυπηρετεί τη συνολική ιστορία, καθώς τα θέματα που παρουσιάζουν αφορούν τόσο την πολιτική όσο και την οικονομική αλλά και την κοινωνική ιστορία. Η έκδοσή τους ικανοποιεί ένα από τα πάγια αιτήματα της ιστορικής έρευνας για την ελληνολατινική Ανατολή, εκείνο της δημοσίευσης των σημαντικότερων συλλογών πηγών. Με δεδομένο ότι ο αριθμός των εκδόσεων που πραγματοποιήθηκαν μέχρι σήμερα είναι αρκετά μικρός σε σχέση με τον όγκο του υλικού που απόκειται στα διάφορα ευρωπαϊκά αρχεία, γίνεται φανερό ότι ο δρόμος είναι ακόμη μακρύς κι ότι οι γνώσεις μας για την ελληνολατινική Ανατολή υπολείπονται κατά πολύ όσων μας διαφεύγουν.

Η εισαγωγή στην παρούσα έκδοση έχει διττό στόχο: α) την πραγμάτευση της ιστορίας των θεσμών που παρήγαγαν τα συγκεκριμένα κείμενα, μέσα από την ένταξη της διοικητικής ιστορίας της Κέρκυρας του 16ου αιώνα στο γενικότερο πλαίσιο της πολιτικής της Βενετίας έναντι των κτήσεων της στην Ανατολή και β) την ανάλυση της δομής των εκθέσεων και των κεντρικότερων ζητημάτων που αναπτύσσονται σε αυτές.

*Α. Η βενετική διοίκηση στο Κράτος της Θάλασσας (Stato da Mar): η περίπτωση της Κέρκυρας*

Οι τίτλοι που έφεραν οι Βενετοί που κλήθηκαν να διοικήσουν στις υπερπόντιες κτήσεις προσδιόζαν τόσο στην έκταση όσο και στην οικονομική και

γεωστρατηγική σημασία τους και αντιστοιχούσαν σε ποικίλες δέσμες καθηκόντων. Σε αδρές γραμμές το διοικητικό σύστημα των κτήσεων αναπαρήγαγε το γενικό σχήμα του βενετικού κράτους, στην κορυφή του οποίου βρισκόταν η Γερουσία, ένα συγκεντρωτικό όργανο που αποφάσιζε για ζητήματα πολιτικά, οικονομικά και στρατιωτικά. Κατά ανάλογο τρόπο στις περισσότερες κτήσεις η εξουσία, πολιτική και στρατιωτική, ελεγχόταν από ένα μόνο πρόσωπο, το οποίο συνεπικουρούσαν εξειδικευμένοι υπάλληλοι. Μόνο στις μεγαλύτερες αποικίες (Κρήτη και Κύπρο) γινόταν σαφής διάκριση σε ανώτερο επίπεδο και τούτο σε περίοδο ειρήνης<sup>1</sup>.

Η Κέρκυρα ως προς τη σπουδαιότητά της για το Κράτος της Θάλασσας ακολουθούσε την Κρήτη και την Κύπρο. Η θέση της αυτή στην ιεραρχία του βενετικού Λεβάντε διαφαίνεται κι από τον τίτλο που έφερε ο ανώτατος Βενετός αξιωματούχος του νησιού, ο βάιλος (μέχρι το τρίτο τέταρτο του 16ου αι.), στα χέρια του οποίου είχαν συγκεντρωθεί αρμοδιότητες πολιτικές και στρατιωτικές<sup>2</sup>. Η δικαιοδοσία του εκτεινόταν και στα διοικητικά εξαρτήματα της Κέρκυρας: το Βουθρωτό, την Πάργα και τους Παξούς. Ο βάιλος όφειλε: α) να διαχειρίζεται με σύνεση τα κεφάλαια του δημόσιου ταμείου, συνεπικουρούμενος από έναν αξιωματούχο καταρτισμένο στα δημοσιονομικά (*camerlengo*) που διοριζόταν από τη Βενετία, β) να διευθύνει τις εργασίες συντήρησης και ενίσχυσης των φρουριών και γ) να φροντίζει για την πειθαρχία και τον εξοπλισμό των στρατιωτικών δυνάμεων<sup>3</sup>.

Το 1410 η Γερουσία πρότεινε την ένταξη στα μέλη της τοπικής βενετικής διοίκησης (*reggimento*) της Κέρκυρας δύο ακόμη προσώπων, των συμβούλων (*consiglieri*), που προέρχονταν από την τάξη των Βενετών αστών (*cittadini*), συνεργάζονταν με τον βάιλο στις δίκες (όπου παρίσταντο με δικαίωμα λόγου και οι δύο Κερκυραίοι ετήσιοι δικαστές) και επρόκειτο να αντικαταστήσουν τον *camerlengo* που διαχειριζόταν μέχρι τότε τα οικονομικά του νησιού. Από

1. Γ. Σ. Πλουμίδης, *Οι βενετοκρατούμενες ελληνικές χώρες μεταξύ του δεύτερου και του τρίτου τουρκοβενετικού πολέμου (1503-1537)*, Ιωάννινα 1974, σελ. 20-22. Βλ. και το διάγραμμα των πολιτικών και στρατιωτικών αρχών των κτήσεων, *ό.π.*, σελ. 21.

2. Τα στρατιωτικά καθήκοντα του προσέδωσαν και τον τίτλο του καπιτάνου.

3. Στα στρατιωτικά ζητήματα συνεργάζονταν με τους φρουράρχους των δύο κάστρων του Παλαιού Φρουριού. Για τους υπόλοιπους αξιωματούχους των στρατιωτικών δυνάμεων του νησιού βλ. St. Mastraca, *Descrizione dell'isola di Corfù*, Βενετία 1869, σελ. 21-22, μεταφρασμένο και σχολιασμένο από τον Αθ. Τσίτσα, «Μια περιγραφή των Κορυφών καμωμένη από το Στέφανο Μάστρακα», *Δελτίον Αναγνωστικής Εταιρείας Κερκύρας*, 11 (1974), σελ. 55-92.

το σώμα των Βενετών αστών γινόταν η επιλογή και των υπαλλήλων της γραμματείας που πλαισιώναν τον βάιλο (γραφείς, νοτάριοι, λογιστές κ.ά.)<sup>4</sup>.

Το 1434 στα διατάγματα της Γερουσίας γίνεται για πρώτη φορά λόγος για τον θεσμό του προνοητή. Δεν διαθέτουμε επαρκείς πληροφορίες για τα καθήκοντα που είχε ο προνοητής αυτή την περίοδο<sup>5</sup>. Σύμφωνα με όλες τις ενδείξεις θα πρέπει να ήταν καθαρά στρατιωτικά, υπόθεση που επιβεβαιώνεται τόσο από την κύρια σημασία του όρου όσο κι από τα δεδομένα του επόμενου αιώνα.

Αντίθετα όμως με ό,τι πιστεύαμε μέχρι σήμερα, το αξίωμα του γενικού προνοητή δεν καταργήθηκε στις αρχές του 16ου αι. για να επανέλθει στα 1573<sup>6</sup>. Προνοητής εκλεγόταν τουλάχιστον από τις αρχές του 16ου αι. μέχρι και τη λήξη της βενετικής κυριαρχίας στο νησί. Αρχικά η εκλογή του γινόταν σε μη τακτά χρονικά διαστήματα, με μεγάλη όμως συχνότητα και με θητεία κυμαινόμενη, τη διάρκεια της οποίας καθόριζε το Μεγάλο Συμβούλιο ανάλογα με τις περιστάσεις<sup>7</sup>. Ο προνοητής αναλάμβανε κατά διαστήματα, με εντολή της κεντρικής διοίκησης, να συνδράμει τον ανώτατο Βενετό αξιωματούχο, τον βάιλο, σε μια περίοδο έντονης οικοδομικής δραστηριότητας στο νησί, ασκώντας καθήκοντα κατεξοχήν στρατιωτικά. Οι αρμοδιότητές του θα μπορούσαν

4. B. Arbel, «Colonie d'oltremare», στο Alberto Tenenti & U. Tucci (επιμ.), *Storia di Venezia, dalle origini alla caduta della Serenissima. V. Il Rinascimento: Società ed Economia*, Ρώμη 1996, σελ. 974. Για τη βενετική γραμματεία βλ. G. Cozzi, «Politica, Società, Istituzioni», στο G. Cozzi - M. Knarpton, *La Repubblica di Venezia nell'età moderna. Dalla guerra di Chioggia al 1517*, Τορίνο 1986, σελ. 144-145.

5. C. N. Sathas, *Documents inédits relatifs a l'histoire de la Grece au Moyen Age*, τ. 3, Παρίσι 1882, σελ. 421-422. Όσα αναφέρει ο E. Bacchion, *Il dominio veneto su Corfù (1386-1797)*, Βενετία 1956, σελ. 39, για τις αρμοδιότητες του προνοητή και καπιτάνου (εξέταση των δουλοπαροίκων που ήταν υποψήφιοι για απελευθέρωση, οργάνωση των πολεμικών εξοπλισμών, έλεγχος στο δημόσιο ταμείο, πληρωμή των υπαλλήλων του δημοσίου και των στρατιωτών, τροφοδοσία των στρατευμάτων και των κατοίκων του φρουρίου) ισχύουν με βεβαιότητα στο σύνολό τους μόνο για την περίοδο που εκτείνεται από το τρίτο τέταρτο του 16ου αι. και εξής, οπότε αναβαθμίστηκε το αξίωμα.

6. Bacchion, *Il dominio veneto su Corfù*, σελ. 99. Στην ίδια περίπου χρονική φάση έγινε τακτικό και το αξίωμα του γενικού προνοητή στην Κρήτη. Αγγελική Πανοπούλου, «Η διοικητική οργάνωση του βενετοκρατούμενου ελληνικού χώρου», στο Χρύσα Μαλτέζου (επιστημονική διεύθυνση), *Θψεις της Ιστορίας του Βενετοκρατούμενου Ελληνισμού. Αρχαιακά Τεκμήρια*, Αθήνα 1993, σελ. 281.

7. Βλ. Έλλη Γιωτοπούλου-Σισυλιάνου, *Ο αντίκτυπος του Δ' Βενετοτουρκικού πολέμου στην Κέρκυρα, από ανέκδοτες πηγές*, Αθήνα 1982, σελ. 162-163.

να περιγραφούν με ακρίβεια από πηγές εύγλωττες, όπως οι εντολές (*commissioni*) που δίνονταν στους εκλεγμένους γενικούς προνοητές, αλλά και οι εκθέσεις πεπραγμένων που κατέθεσαν ορισμένοι από αυτούς. Κύριο έργο των γενικών προνοητών ήταν η διοίκηση του Φρουρίου και των άλλων τειχισμένων χώρων του νησιού, η διατήρηση της ασφάλειας στην πόλη και την ύπαιθρο, η οργάνωση της πολιτοφυλακής και η φροντίδα για την προμήθεια σιτηρών και την παρασκευή παξιμαδιών για τα πληρώματα του βενετικού στόλου και τις υπόλοιπες στρατιωτικές δυνάμεις<sup>8</sup>. Όμως το σημαντικότερο καθήκον τους αφορούσε την εποπτεία των εκτελούμενων στο νησί οχυρωματικών έργων. Η κεντρική διοίκηση παρακολουθούσε με αδημονία την εξέλιξη αυτών των έργων. Είχε μάλιστα συναρτήσει την επιτάχυνση της υλοποίησής τους με την αποστολή ανώτατων Βενετών αξιωματούχων, έμπειρων στα στρατιωτικά θέματα<sup>9</sup>.

Η εγγύτητα των αρμοδιοτήτων των προνοητών σ' εκείνες των βαΐλων και η πιθανή επικάλυψή τους, όπως προκύπτει κι από τη διατήρηση του όρου «γενικός προνοητής» στον τίτλο του βαΐλου σε περιόδους που εκλεγόταν και ξεχωριστός προνοητής, προκαλούσαν αναπόφευκτες συγχύσεις και αντιθέσεις που γίνονταν αντιληπτές από τα αρμόδια κυβερνητικά όργανα της πρωτεύουσας μέσα από τις υποβαλλόμενες εκθέσεις πεπραγμένων και από την πυκνή, σχεδόν καθημερινή, διοικητική αλληλογραφία. Οι βάιλοι καταπιάνονταν με τα στρατιωτικά ζητήματα και ενίοτε δυσφορούσαν, όταν καλούνταν να συναποφασίσουν μ' έναν αξιωματούχο, που, παρά τα ειδικά του καθήκοντα, εκλεγόταν εκτάκτως. Η παλαιότητα του αξιώματός τους και η τακτικότητα της εκλογής τους, τους καθιστούσε θεωρητικά ανώτερους στη διοικητική πυραμίδα του *reggimento*. Σε ορισμένες ειδικές περιπτώσεις η εξάρτηση των προνοητών από τους βαΐλους ήταν κάτι περισσότερο από θεωρητική. Στα 1559 ο προνοητής Marchio Michiel διαμαρτυρήθηκε στην έκθεσή του προς τη Γερουσία ότι ο βάιλος Francesco Duodo αρνήθηκε να καταβάλει τα χρήματα για τα έργα που εκείνος (ο Michiel) του είχε υποδείξει, αναγκάζοντάς τον να κα-

8. Archivio di Stato di Venezia [στο εξής = A.S.V.], *Senato Mar*, reg. 22, φ. 130r. Στον τομέα αυτόν υπήρχαν πολλές εντάσεις ανάμεσα στους προνοητές και τους εκλεγμένους από την Κοινότητα διαχειριστές των ανάλογων κεφαλαίων. Στα 1500 η Γερουσία έδωσε στον προνοητή Alvise Venier το δικαίωμα να επιβάλει ακόμη και τη θανατική ποινή στον Τζουάν Χαμάλη, κατά του οποίου είχαν απαγγελθεί κατηγορίες για απάτη κατά την παρασκευή παξιμαδιών για τον στόλο. A.S.V., *Senato Mar*, reg. 15, φ. 35v.

9. A.S.V., *Senato Mar*, reg. 22, φ. 118v.

ταφύγει στο δανεισμό από Κερκυραίο πολίτη<sup>10</sup>. Κατά κανόνα όμως η οποιαδήποτε ανωτερότητα των βαΐλων έναντι των προνοητών σχετιζόταν με πρωτεία τιμής, όπως για παράδειγμα με την εθιμοτυπική σειρά στις μεικτές θρησκευτικές τελετές ή στην εκκλησία, αφού η αρχή της ισοψηφίας στη λήψη αποφάσεων καθιστούσε πιθανή τη μη αποδοχή της άποψης κάθε μέλους του *reggimento*.

Η Βενετία προσδοκούσε πολλά από το έργο των προνοητών. Το συμπέρασμα αυτό συνάγεται τόσο από τις εντολές που τους έδινε όσο κι από άλλες ενδείξεις, όπως η σύνθεση της «αυλής» των προνοητών (επτά υπηρέτες και ένας γραμματέας, προερχόμενος από τους νοταριούς της βενετικής καγκελαρίας<sup>11</sup>) και οι αμοιβές τους, που ήταν ανάλογες και συχνά μεγαλύτερες εκείνων του βαΐλου. Το 1509 ο βάλιος Marco Zeno εισέπραττε 50 δουκάτα το μήνα<sup>12</sup>. Αντίθετα, ο γενικός προνοητής Giovanni Moro συμφωνήθηκε το 1532 να εισπράττει 120 δουκάτα<sup>13</sup>. Δύο χρόνια αργότερα ο μισθός του προνοητή Simone Leon είχε μειωθεί στα 100 δουκάτα<sup>14</sup>. Όμως το 1552, τη στιγμή που ο προνοητής Alvise Gritti αμειβόταν με 130 δουκάτα το μήνα, η Γερουσία πρότεινε τη μείωση του μισθού του βαΐλου-καπιτάνου από τα 100 στα 80 δουκάτα<sup>15</sup>.

Στη διάρκεια του 16ου αι., μετά τη λήξη των ιταλικών πολέμων και την απώλεια για τη Γαληνοτάτη σημαντικών εδαφών στο Λεβάντε, οι Βενετοί άρχισαν να αποδίδουν μεγαλύτερη σημασία στην αμυντική θωράκιση των αστικών κέντρων των κτήσεων, εφαρμόζοντας τις πλέον σύγχρονες για την εποχή μεθόδους, προκειμένου να αποκρούσουν αποτελεσματικότερα τον αυξανόμενο οθωμανικό κίνδυνο. Μεγάλα χρηματικά ποσά διοχετεύτηκαν στα έργα που εκτελούνταν στη Ζάρα (Ζαντάρ), στο Κάτταρο, στο Σεμπενικό, στην Κέρκυρα, στο Ναύπλιο, στην Κρήτη, στην Κυρήνεια, στην Αμμόχωστο, στη Λευκωσία κ.α.<sup>16</sup>. Ειδικά για την Κέρκυρα ο στόχος ήταν η μετατροπή της σε προμαχώνα ικανό να ανακόψει την επεκτατικότητα των Οθωμανών σε αυτή

10. Βλ. εδώ, σελ. 118-119.

11. A.S.V., *Senato Mar*, reg. 32, φ. 59v.

12. A.S.V., *Collegio (poi Senato), Commissioni*, reg. 4, φ. 91 verso.

13. A.S.V., *Senato Mar*, reg. 22, φ. 130r.

14. A.S.V., *Senato Mar*, reg. 23, φφ. 7r, 9v, 38v-39r.

15. A.S.V., *Senato Mar*, reg. 32, φ. 59v.

16. M. Knapton, «Tra Dominante e Dominio (1517-1630)», στο G. Cozzi - M. Knapton - G. Scarabello, *La Repubblica di Venezia nell'età moderna. Dal 1517 alla fine della repubblica*, Torino 1992, σελ. 332-336.

την τελευταία βαθμίδα πριν από την είσοδο στον «κόλλο της Βενετίας» (Αδριατική). Μετά την ευτυχή, για τη Βενετία, κατάληξη της επώδυνης οθωμανικής πολιορκίας του 1537 και έπειτα από τα πολυάριθμα αιτήματα των Κερκυραίων, η Γαληνοτάτη αποφάσισε να προωθήσει το έργο του περιτειχισμού των κατοικημένων τμημάτων που βρίσκονταν έξω από το Φρούριο. Οι ρυθμοί της μακροχρόνιας αυτής διαδικασίας είναι ευδιάκριτοι στα κείμενα που εκδίδονται εδώ.

Στο οικονομικό πεδίο η θέση της Κέρκυρας και της Ζακύνθου ενισχύθηκε από τις αρχές του 16ου αι., όταν, μετά την απώλεια της Μεθώνης και της Κορώνης, τα λιμάνια αυτών των δύο νησιών έγιναν υποχρεωτικοί σταθμοί για τα πλοία που κατευθύνονταν από τη Βενετία προς το Λεβάντε και αντίστροφα. Παράλληλα, το λιμάνι της Κέρκυρας αποτέλεσε την κύρια βάση του βενετικού πολεμικού ναυτικού και την έδρα του γενικού προνοητή της θάλασσας (*provveditor general da mar*) και του καπιτάνου του κόλλου (*capitano del golfo*).

Η αναβάθμιση του ρόλου της Κέρκυρας, ειδικότερα μετά και τις νέες απώλειες βενετικών εδαφών ως συνέπεια του τρίτου βενετοτουρκικού πολέμου (1537-1540), επεκτάθηκε και στη διοικητική δομή της τοπικής βενετικής εξουσίας. Ο βάιλος αδυνατούσε να ανταποκριθεί στις απαιτήσεις της διοίκησης μιας περιοχής με αυξανόμενη οικονομική και πολιτική σημασία, η οποία γεωγραφικά κάλυπτε μεγάλο μέρος των παραλίων της Ηπείρου (από το Σοποτό, το Βουθρωτό, τη Σαγιάδα και την Πάργα μέχρι την Πρέβεζα, την Άρτα και τη Ναύπακτο)<sup>17</sup>. Η πρώτη φωνή που διατύπωσε αυτή την αδυναμία ανήκει στον βάιλο και γενικό προνοητή Donato Malipiero, που το 1553 πρότεινε να εκλέγεται σε τακτική βάση ένας ακόμη Βενετός αξιωματούχος με τον τίτλο του καπιτάνου και μηνιαίο μισθό 60-70 δουκάτων. Τα καθήκοντά του ουσιαστικά θα ήταν ίδια με του προνοητή, με την προσθήκη της ευθύνης του ελέγχου των αλυκών του νησιού, αρμοδιότητα που ανήκε μέχρι τότε στον καπιτάνο του μπόργου (*capitano del borgo*), αξίωμα το οποίο επρόκειτο να καταργηθεί<sup>18</sup>.

Συνάφεια με τις απόψεις του Malipiero διακρίνεται στην πρόταση που είχε διατυπώσει ένα χρόνο νωρίτερα η Γερουσία προς το Μεγάλο Συμβούλιο,

17. Arbel, «Colonie d'oltremare», σελ. 964.

18. Βλ. εδώ, σελ. 98-99. Ο καπιτάνος του μπόργου, με καθήκοντα τόσο αστυνόμευσης όσο και εποπτείας της λειτουργίας των αλυκών, είχε το ρόλο του βοηθού του βαΐλου· Bacchion, *Il dominio veneto su Corfù*, σελ. 99.

καλώντας το να αναλογιστεί την ανάγκη να υπηρετούν στην Κέρκυρα δύο ισάξιοι Βενετοί αξιωματούχοι: α) ο αντικαταστάτης του Malipiero, ο τίτλος του οποίου θα μετατρεπόταν από «βάιλος-προνοητής» σε «βάιλος-καπιτάνος» και ο μισθός του θα μειωνόταν από τα 100 δουκάτα στα 80 και β) ο γενικός προνοητής<sup>19</sup>. Η πρόταση της Γερουσίας, που αποτελεί μέρος της συζήτησης που είχε ξεκινήσει από καιρό πάνω σε αυτό το ζήτημα, εισακούστηκε μόνον ως προς το δεύτερο σκέλος της. Παρά τη σαφή διάκριση αρμοδιοτήτων ανάμεσα στα δύο αξιώματα, η παράλληλη εκλογή βαΐλου-γενικού προνοητή και γενικού προνοητή<sup>20</sup> επαναλήφθηκε αρκετές φορές ακόμη. Η επικάλυψη αρμοδιοτήτων και τα παράπονα από μέρους των ίδιων των αξιωματούχων αλλά και των υπηκόων ήταν αναπόφευκτα. Έπρεπε να περάσουν άλλα δεκαπέντε χρόνια (1568) για να επανέλθει η Γερουσία στην πρόταση του Malipiero. Επικαλέστηκε εκ νέου τη σπουδαιότητα της Κέρκυρας «τόσο για τη Βενετία όσο και για τον χριστιανικό κόσμο συνολικά», για να υποστηρίξει την αναγκαιότητα πλαισίωσης του βαΐλου, σε τακτική βάση, από έναν δεύτερο αξιωματούχο με εξίσου ευρείες αρμοδιότητες.

Οι προτάσεις της Γερουσίας και του Malipiero υιοθετήθηκαν λίγα χρόνια αργότερα, το 1574, οπότε άρχισε να εκλέγεται ανά διετία, παράλληλα με τον βάιλο, και γενικός προνοητής. Η ένταξη του αξιώματος του προνοητή στα μόλις μέλη του *reggimento* κατέστησε ουσιαστικά περιττή την παρουσία του καπιτάνου του μπόργου. Η κατάργηση του τελευταίου αξιώματος επέφερε την προσθήκη στον τίτλο του προνοητή του όρου «καπιτάνος». Είχαν πλέον παγιωθεί τόσο η τιτλοφορία των Βενετών τοπικών αξιωματούχων όσο και τα όρια των ευθυνών τους. Ο προνοητής-καπιτάνος θα αναλάμβανε τα ζητήματα των οχυρώσεων και γενικά των στρατιωτικών θεμάτων, του δημόσιου ταμείου και των αλυκών. Τα καθήκοντα του προνοητή και καπιτάνου Zuan Contarini φανερώνουν την ευρύτητα των αρμοδιοτήτων του, που δεν αναφέρονταν μόνον σε στρατιωτικά ζητήματα αλλά και στον έλεγχο του δημόσιου ταμείου, στις αμοιβές των υπαλλήλων του δημοσίου και των στρατιωτών, στη φροντίδα για τη δημιουργία σιτιστικών αποθεμάτων για τους στρατιώτες, τα πληρώματα της αρμάδας και τους κατοίκους των φρουριών, καθώς και στη λειτουργία των αλυκών. Ουσιαστικά λοιπόν ο προνοητής ανέλαβε, πέρα από τη διοίκηση των

19. ...in così importante luogo per molti casi che potriano occorrer non resti sotto il governo di un solo.... A.S.V., Senato Mar, reg. 32, φ. 80r.

20. ...et che mandandosi più di uno, i carrichi siano talmente distinti che non habbia a seguir confusione in quel governo... ό.π.

φρουρίων και τη διεύθυνση των οχυρωματικών έργων, μεγάλο μέρος από τις διαχειριστικές αρμοδιότητες του βαΐλου.

Ο βάιλος περιορίστηκε στην άσκηση της πολιτικής εξουσίας, για τούτο η έδρα του μεταφέρθηκε στο κέντρο της νέας πόλης (μπόργκο), όπου και η μεγαλύτερη πληθυσμιακή συγκέντρωση στο νησί. Δίκαζε τα ποινικά και αστικά ζητήματα, διηύθυνε τις συνεδριάσεις του Συμβουλίου της Κοινότητας και φρόντιζε για την εφαρμογή των κρατικών αποφάσεων σε θέματα εμπορίου και συναλλαγών<sup>21</sup>. Στις ακροάσεις και στις δίκες τον συνόδευε ο ένας από τους δύο συμβούλους του, ενώ ο δεύτερος ασχολούνταν κυρίως με τη διαχείριση του δημόσιου χρήματος<sup>22</sup>. Ο περιορισμός των αρμοδιοτήτων των βαΐλων γίνεται φανερός κι από τη διαρκώς μειούμενη έκταση των εκθέσεων που θα υποβάλλουν στο εξής. Ο Zuan Mocenigo (1576) αποδίδει τη συντομία της έκθεσής του στην εφαρμογή των αποφάσεων της κεντρικής διοίκησης, οι οποίες περιόρισαν τις ευθύνες των βαΐλων, αφαιρώντας τους π.χ. τη διοίκηση των φρουρίων και των στρατιωτικών δυνάμεων<sup>23</sup>.

Οι αλληλοκατηγορίες ανάμεσα στους βαΐλους και τους προνοητές για παρεμβάσεις της μιας πλευράς στο χώρο ευθύνης της άλλης δεν έλειψαν ούτε μετά την οριστική διάκριση των καθηκόντων τους. Προφανώς εξακολούθησε να υφίσταται μια ασάφεια ως προς τα ακριβή όρια της δράσης τους, η οποία ερμηνεύεται ευχερώς αν εκληφθεί ως έκφραση του τεχνητού κατακερματισμού της εξουσίας ανάμεσα στους διάφορους φορείς της βενετικής διοίκησης στις κτήσεις της Ανατολής και της αναπόφευκτης αλληλεξάρτησης αυτών των φορέων, που στένευε τα περιθώρια δράσης σε ατομικό επίπεδο. Οι τομείς στους οποίους παρατηρούνται οι μεγαλύτερες εντάσεις ήταν η ευθύνη για την πορεία των έργων του τειχισμού, καθώς και για την τροφοδοσία του πληθυσμού των φρουρίων και του μπόργγου. Οι σχέσεις του προνοητή Marchio Michiel με τον βάιλο-γενικό προνοητή Francesco Duodo, όπως παρουσιάζονται από την έκθεση του πρώτου, ήταν οι χειρότερες δυνατές, εξαιτίας των διαρκών αντεγκλήσεών τους για την υλοποίηση ορισμένων οχυρωματικών εργασιών<sup>24</sup>. Σε μια άλλη περίπτωση, στα 1619, προέκυψε έντονη διαφωνία ανάμεσα στον βάιλο Andrea Bragadin, που ήθελε να εκδώσει νόμο σχετικά με την

21. Bacchion, *Il dominio veneto su Corfù*, σελ. 37.

22. Mastraca, *Descrizione dell'isola di Corfù*, σελ. 21.

23. Βλ. εδώ, σελ. 147.

24. Βλ. εδώ, σελ. 103-130.

παραγωγή και τη διακίνηση του ελαιολάδου και στον προνοητή Daniele Gradenigo που ισχυριζόταν ότι αυτό εντασσόταν στο δικό του πεδίο δράσης<sup>25</sup>.

Στο φαινόμενο των προστριβών μεταξύ των βαϊλων και των προνοητών της Κέρκυρας αναφέρεται ένα από τα κεφάλαια της πρεσβείας που το 1592 η κερκυραϊκή Κοινότητα απέστειλε προς τη Βενετία. Κύριο παράπονο των Κερκυραίων ήταν οι διαφωνίες ανάμεσα στον προνοητή και τον βάιλο και η σύγχυση που αυτές προκαλούσαν στην τοπική κοινωνία. Δεν δίστασαν μάλιστα να ζητήσουν από τη Βενετία την επαναφορά της ανώτατης τοπικής εξουσίας στα χέρια ενός μόνο προσώπου που θα διατηρούσε τον παλιό τίτλο του βαϊλουγενικού προνοητή. Η ευθύνη για τον έλεγχο της νυχτερινής φρουράς και των αλυκών θα επανερχόταν στον καπιτάνο (προφανώς στον καπιτάνο του μπόργου). Το αίτημά τους, όπως ήταν αναμενόμενο, απορρίφθηκε εξαρχής από τη Γερουσία, που δεν δεχόταν να διαπραγματεύεται με τους υπηκόους ζητήματα αυτού του είδους<sup>26</sup>.

Ο γενικός προνοητής-καπιτάνος, ο βάιλος και οι δύο σύμβουλοι του τελευταίου<sup>27</sup> συγκροτούσαν την τοπική βενετική διοίκηση που λάμβανε αποφάσεις κατά πλειοψηφία, εφαρμόζοντας τη θεμελιώδη για τα βενετικά εδάφη διοικητική αρχή της συλλογικής ευθύνης. Η θητεία τους ήταν διετής. Την εκλογή τους διενεργούσε το Μεγάλο Συμβούλιο της Βενετίας, επιλέγοντας από έναν αριθμό 2.000-2.500 περίπου πατρικών που εναλλάσσονταν στα δημόσια αξιώματα. Αυτή η εναλλαγή συντελούσε στην απόκτηση διοικητικών εμπειριών για ένα μεγάλο αριθμό πατρικών και επομένως στην ανανέωση των κινητήριων μοχλών της βενετικής διοικητικής μηχανής. Ωστόσο το χρονικό διάστημα της θητείας τους ήταν τέτοιο που δεν επέτρεπε στους αξιωματούχους ούτε να αποκτήσουν ιδιαίτερη οικειότητα με τον κοινωνικό περίγυρο ούτε όμως και να κατανοήσουν πραγματικά και να επιλύσουν οριστικά τα ιδιαίτερα προβλήματα του τόπου.

Σε αντίθεση με τα στερεότυπα της παραδοσιακής επτανησιακής ιστοριογραφίας του 19ου αι. για την πανίσχυρη εξουσία των τοπικών βενετικών διοικήσεων στις κτήσεις της Ανατολής, όπως αυτά αποκρυσταλλώθηκαν κυρίως

25. Bacchion, *Il dominio veneto su Corfù*, σελ. 39.

26. Έλλη Γιωτοπούλου-Σισυλιάνου, *Πρεσβείες της Βενετοκρατούμενης Κέρκυρας (16ος-18ος αι.)*. Πηγή για σχεδιάγραμμα ανασύνθεσης της εποχής, Αθήνα 2002, σελ. 364-365.

27. Πριν από την παγίωση των διοικητικών αξιωμάτων του *reggimento*, στη σύνθεσή του συμμετείχαν ο καπιτάνος του μπόργου και ο *camerlengo*.

στο έργο του Ερμάννου Λούντζη<sup>28</sup>, ενυπήρχαν μια σειρά από δεσμεύσεις και μηχανισμοί εποπτείας που περιόριζαν τόσο την ασυδοσία των ρεκτόρων όσο και την έκταση της εξουσίας τους. Οι πόλοι άσκησης αυτού του ελέγχου εντοπίζονται αφενός στην κεντρική διοίκηση και αφετέρου στις τοπικές κοινωνίες, ή μάλλον στις κυρίαρχες ομάδες των τοπικών κοινωνιών, τα συμφέροντα των οποίων εξέφραζαν κατά κανόνα οι Κοινότητες.

Δεν θα μπορούσε να είναι διαφορετικό το πρόσωπο της εξουσίας στα αποικιακά εδάφη ενός κράτους που απεχθανόταν την ατομική ισχύ και έθετε άπειρους φραγμούς στις πιθανότητες απόκτησής της. Έτσι, στο Κράτος της Θάλασσας για να ληφθεί οποιαδήποτε απόφαση ήταν απαραίτητη η ψήφος όλων των μελών του *reggimento*. Οι τοπικές βενετικές διοικήσεις όφειλαν να ενημερώνουν λεπτομερώς το κέντρο για τα τεκταινόμενα στις περιοχές ευθύνης τους. Όμως για τα θέματα ιδιάζουσας σημασίας έπρεπε να υπάρχει και η έγκριση της αρμόδιας βενετικής διοικητικής αρχής. Τα λογιστικά των κτήσεων ελέγχονταν σε τακτά χρονικά διαστήματα από τους *savii alla scrittura*. Λογιστικοί έλεγχοι διενεργούνταν και σποραδικά από περιοδεύοντες διοικητικούς υπαλλήλους, τους συνδίκους και εξεταστές στην Ανατολή (*sindici et inquisitori in Levante*)<sup>29</sup>. Οι δικαστικές αποφάσεις εφεσιβάλλονταν στα δικαστήρια της πρωτεύουσας, ενώ και οι οικονομικοί απολογισμοί κάθε θητείας επιθεωρούνταν σχολαστικά από τους *ufficiali delle rason vecchie*<sup>30</sup>.

Πριν από την αναχώρησή τους για τις κτήσεις οι Βενετοί αξιωματούχοι λάμβαναν από τον δόγη εντολές με καταγεγραμμένες τις υποχρεώσεις και τα δικαιώματά τους (*commissioni*), καθώς και τις σημαντικότερες προγενέστερες αποφάσεις που αφορούσαν τη νέα τους θέση. Στα γενικά τους σημεία τα κείμενα αυτά αναφέρονταν στην υποχρέωση των αξιωματούχων να διοικούν ορθά, να δικάζουν με τιμότητα, να συμβάλλουν με την όλη πολιτεία τους στην ενίσχυση της πίστης και της αφοσίωσης των υπηκόων προς τη Γαληνοτάτη, να φροντίζουν για τη διατήρηση της κοινωνικής ηρεμίας και τάξης στις κτήσεις, να μεριμνούν για την ασφάλεια των υπηκόων και των περιουσιών τους, να σέβονται τα τοπικά πρόνομια και να οργανώνουν την άμυνα του τόπου με τρόπο

28. E. Lunzi, *Della condizione politica delle isole Ionie sotto il dominio Veneto*, Βενετία 1860, σελ. 251-266.

29. Το 1529 ο σύνδικος και εξεταστής στην Ανατολή Zuan Alvise Navager εστάλη ειδικά για να ελέγξει τα λογιστικά των δημόσιων ταμείων της Κύπρου, της Κρήτης, του Ναυπλίου, της Ζακύνθου, της Κεφαλονιάς και της Κέρκυρας (A.S.V., *Senato Mar*, reg. 21, φ. 138r). Ανάλογος έλεγχος πραγματοποιήθηκε στα 1559. Βλ. εδώ, σελ. 106.

30. Arbel, «Colonie d'oltremare», σελ. 974.

που να ανταποκρίνεται επαρκώς στους εξωτερικούς κινδύνους. Μία από τις συστάσεις που επαναλαμβάνονταν προς όλους τους ρέκτορες (δείχνοντας την έκταση του φαινομένου) ήταν η απαγόρευση άσκησης εμπορικής δραστηριότητας, είτε ατομικά είτε μέσω των μελών της οικογένειάς τους<sup>31</sup>.

Από τις αρχές του 16ου αι. σχηματίστηκε ένας ακόμη πόλος ελέγχου των διοικήσεων των βενετικών κτήσεων στην Ανατολή, ο θεσμός του γενικού προνοητή της θάλασσας, στον οποίο δόθηκαν εξουσίες πολιτικές και δικαστικές. Στη διάρκεια της τριετούς θητείας του αποτελούσε τον ανώτατο, σε καιρό ειρήνης, στρατιωτικό διοικητή στην Ανατολή με έδρα την Κέρκυρα<sup>32</sup>. Η παρουσία του στο Λεβάντε πρακτικά σήμαινε τον προσωρινό παραγκωνισμό των τοπικών διοικητών και αποδείκνυε τη σχετικότητα της δυνατότητας των τελευταίων να επιβάλλουν ελεύθερα καλές ή κακές πολιτικές. Άκουγε τα παράπονα των κατοίκων για τη διαχείριση της δημόσιας ζητημάτων, δίκαιε τις εφέσεις κατά των δικαστικών αποφάσεων των ρεκτόρων, τροποποιώντας κάποιες από αυτές, εξέδιδε διατάγματα και επέβαλλε ποινές. Σε εξαιρετικές περιπτώσεις οι αρμοδιότητές του επεκτείνονταν και στη διεξαγωγή ανακρίσεων, οπότε προστίθετο στον τίτλο του ο όρος «ανακριτής»<sup>33</sup>.

Ωστόσο, η διαχείριση της διοίκησης στις υπερπόντιες κτήσεις παρουσίαζε ορισμένα εγγενή προβλήματα, τα οποία δύσκολα αντιμετώπιζονταν με την απειλή της ποινής. Η απόσταση από τη Βενετία ήταν μεγάλη και προσέφερε κάποια ανεξαρτησία δράσης. Ένα πλοίο για να πραγματοποιήσει το ταξίδι προς την πρωτεύουσα χρειαζόταν στην καλύτερη περίπτωση δεκαπέντε μέρες. Οι χρόνιες δυσλειτουργίες της βενετικής γραφειοκρατίας προκαλούσαν πολύμηνες καθυστερήσεις στην έκδοση απαντήσεων σε διάφορα ερωτήματα και άλλων οδηγιών προς τους αξιωματούχους των κτήσεων. Το συχνά αμφιλεγό-

31. Lunzi, *Della condizione politica della isole Ionie*, κυρίως, σελ. 258· G. Gozzi, «Politica, Società, Istituzioni», στο G. Cozzi και M. Knapton, *La Repubblica di Venezia nell'età moderna: Dalla guerra di Chioggia al 1517*, Τορίνο 1992, σελ. 180-181.

32. Το αξίωμα του γενικού προνοητή της Θάλασσας θεσμοθετήθηκε με απόφαση της Γερουσίας της 7ης Σεπτεμβρίου 1500 (Lunzi, *Della condizione politica delle isole Ionie*, σελ. 253-254· Bacchion, *Il dominio veneto su Corfù*, σελ. 158). Στη διάρκεια του 16ου αι. η διαμονή του στην Κέρκυρα ήταν περιστασιακή. Αυτό οδήγησε ορισμένους ερευνητές να υποστηρίξουν ότι το αξίωμα θεσμοθετήθηκε στα τέλη του 16ου αι. Knapton, «Tra Dominante e Dominio», σελ. 375-376. Βλ. επίσης, Αθ. Χ. Τσίτσας, «Οι γενικοί προνοητές της Θάλασσας στην Κέρκυρα (1600-1797)», στο βιβλίο του ίδιου, *Βενετοκρατούμενη Κέρκυρα (Θεσμοί)*, Κέρκυρα 1989, σελ. 73.

33. Lunzi, *Della condizione politica delle isole Ionie*, ό.π., σελ. 253-254.

μενο ήθος των τελευταίων και τα πενιχρά οικονομικά τους προκαλούσαν την καχυποψία των υπηκόων και αμαύρωναν στα μάτια τους τη λάμψη του βενετικού λέοντα.

Χαρακτηριστικό γνώρισμα του 16ου αι. στον τομέα των επενδύσεων υπήρξε η διοχέτευση μεγάλου μέρους των χρηματικών πλεονασμάτων των Βενετών προς τη γη των ιταλικών κτήσεων της Γαλινοτάτης (*terraferma*). Η επένδυση στη γη εξασφάλιζε τα κεφάλαια, προσέδιδε σταθερότητα στις εισοδηματικές εισροές και κοινωνικό κύρος από την άσκηση εξουσιών φεουδαρχικού τύπου. Η κατοχή και εκμετάλλευση καλλιεργήσιμων γαιών κατέστη με τον καιρό κριτήριο διάκρισης των πλουσιότερων Βενετών πατρικίων. Αντίθετα, το εμπόριο αυτή την περίοδο είχε αρχίσει να χάνει μέρος της αίγλης που του είχε προσδώσει η άμεση ενασχόληση με αυτό των ισχυρότερων βενετικών οικογενειών, εξαιτίας των δυσχερειών που είχαν επιφέρει οι μεταβολές στις διεθνείς θαλάσσιες μεταφορές. Οι ευγενείς με μεσαία ή και ταπεινά ακόμη εισοδήματα διέκριναν από νωρίς τον περιορισμό των ευκαιριών για αποκόμιση εμπορικών κερδών από την αξιοποίηση της συγκυρίας ή μιας επιχειρηματικής διαίσθησης. Συνέπεια αυτής της αλλαγής υπήρξε η διεύρυνση της εισοδηματικής ψαλίδας και επομένως του κοινωνικού χάσματος ανάμεσα στους πλουσιότερους και στους «πένητες» Βενετούς ευγενείς. Η εκλογή των φτωχότερων ευγενών στα δημόσια αξιώματα αποτέλεσε αντικείμενο σκληρών διαπραγματεύσεων και σχέσεων πελατειακού χαρακτήρα. Ο ενδεής ευγενής σε αυτή τη διαδικασία διέθετε ένα μόνο όπλο, την ψήφο του. Η έλλειψη οικονομικών πόρων του στερούσε τη δυνατότητα να μορφωθεί, αλλά και να παρήξει στα παιδιά του τις απαραίτητες γνώσεις, ώστε να είναι αυτά σε θέση να ασκήσουν νομικά και διοικητικά καθήκοντα. Επίσης, τον απέκλειε από τον συγχρωτισμό με τους ισχυρούς, έμπειρους και καλλιεργημένους του κύκλου του, αλλά κι από τη θητεία στα λιγότερο επικερδή αξιώματα, που ήταν τα πλέον τιμητικά. Οι δυνατότητές του για άσκηση διοικητικών καθηκόντων περιορίστηκαν στην εκλογή του σε μέτριες, ως προς τις οικονομικές απολαβές και το απορρέον κοινωνικό κύρος, θέσεις στην ιταλική στεριά ή στα υπερπόντια εδάφη. Σε όλες αυτές τις περιπτώσεις ο ανταγωνισμός υπήρξε σκληρός και οι συμβιβασμοί αναπόφευκτοι.

Στο δεύτερο μισό του 16ου αι. μια σειρά από συγκυρίες άμβλυναν αισθητά την οξύτητα αυτού του ανταγωνισμού. Στη δεκαετία του 1570 έγινε φανερή η μείωση του αριθμού των μελών του βενετικού Μεγάλου Συμβουλίου, εξαιτίας του πολέμου της Κύπρου (1571), της πανώλης του 1576, της διάδοσης της γονόρροιας στους κύκλους των ευγενών και της γενίκευσης της συ-

νήθειας να κληροδοτείται το σύνολο της οικογενειακής περιουσίας σ' έναν μόνο απόγονο, ενώ τα υπόλοιπα τέκνα αντιμετώπιζαν την προοπτική της αγамίας<sup>34</sup>. Ολοένα και συχνότερα θα παρουσιάζεται στο εξής το φαινόμενο της απροθυμίας των εκλεγμένων να αναλάβουν τα καθήκοντά τους, είτε επειδή θεωρούσαν ιδιαίτερα απαιτητικές τις απορρέουσες υποχρεώσεις είτε γιατί αυτές τις θέσεις δεν τις συνόδευαν ελκυστικά οικονομικά οφέλη. Στην αντιμετώπιση αυτής της απροθυμίας στόχευαν τα μεγάλα χρηματικά πρόστιμα<sup>35</sup> και οι αυστηρές ποινές εναντίον όσων όχι μόνον δεν αποδέχονταν το αποτέλεσμα των εκλογών του Μεγάλου Συμβουλίου αλλά και καθυστερούσαν να αναχωρήσουν για τον τόπο διορισμού τους. Στο εξής το μεγαλύτερο μέρος των διοικητικών θέσεων στις μικρότερες τουλάχιστον κτήσεις θα καλύπτεται από τους φτωχότερους Βενετούς ευγενείς, με προφανείς τις επιπτώσεις στην ποιότητα της ασκούμενης διοίκησης. Σε αυτές τις «μέτριες» θέσεις συγκαταλέγονται κι εκείνες του βαΐλου και του προνοητή της Κέρκυρας.

Ο επίσημος μισθός των αξιωματούχων και οι οποιεσδήποτε νόμιμες προμήθειές τους κατά τα φαινόμενα δεν επαρκούσαν για να καλύψουν τα έξοδα διαβίωσης για το διάστημα της θητείας τους, αλλά και για όσο χρόνο θα ανέμεναν τον επόμενο διορισμό τους. Η ένδεια και η πίεση να ανταποκριθούν στις κοινωνικές υποχρεώσεις της τάξης τους, οι συχνά περιορισμένες διοικητικές ικανότητες, το μικρό χρονικό διάστημα μιας θητείας και η απόσταση από τη Βενετία, σε συνδυασμό με τον αργό ρυθμό των επικοινωνιών, βρίσκονται στη βάση της ερμηνείας των οποιωνδήποτε καταχρήσεών τους. Αρκετοί αξιωματούχοι των κτήσεων επιδόθηκαν εξαρχής σε αγώνα, προκειμένου να αποκομίσουν τις μεγαλύτερες δυνατές χρηματικές ωφέλειες, νόμιμες και μη. Η έλλειψη οικονομικών μέσων τούς καθιστούσε ηθικά ευάλωτους σε αθέμιτες συναλλαγές, αποτέλεσμα πιέσεων του κύκλου των τοπικών παραγόντων που τους περιέβαλλε στο πλαίσιο της άσκησης των διοικητικών και, κυρίως, των δικαστικών τους αρμοδιοτήτων.

Στο παραπάνω πρόβλημα το Συμβούλιο των Δέκα (στο οποίο είχε περάσει από τον 15ο αι. το μεγαλύτερο μέρος της πολιτικής κατά της εγκληματι-

34. G. Cozzi, «Venezia nello scenario europeo (1517-1535)», στο G. Cozzi - M. Knapton - G. Scarabello, *La Repubblica di Venezia nell'età moderna. Dal 1517 alla fine della repubblica*, Torino 1992, σελ. 168-171.

35. Στην περίπτωση των μελών της διοίκησης της Κέρκυρας το πρόστιμο έφτανε τα 500 δουκάτα, ποσό συνηθισμένο και σε άλλες ανάλογες περιπτώσεις. Lunzi, *Della condizione politica delle isole Ionie*, ό.π., σελ. 254. A.S.V., *Senato Mar*, reg. 23, φ. 82r.

κότητας, της διοικητικής διαφθοράς και των αποσταθεροποιητικών κοινωνικών κινημάτων) επιχείρησε να δώσει λύσεις με μέτρα αστυνομικού χαρακτήρα. Σε τακτά χρονικά διαστήματα (κάθε 4-5 έτη) έστελνε στις κτήσεις ειδικούς ανακριτικούς υπαλλήλους, τους συνδίκους και εξεταστές στην Ανατολή (*sindici et inquisitori in Levante*), που καλούνταν να αποκαλύψουν τις παραβάσεις των κυβερνώντων και των υπαλλήλων, τις παρανομίες στην απόδοση της δικαιοσύνης, τις εξυφαινόμενες δολοπλοκίες κατά του κράτους, τις καταχρήσεις των γαιοκτημόνων κατά των χωρικών και άλλα αξιόποινα παραπτώματα των υπηκόων, τα οποία απειλούσαν την κοινωνική ηρεμία και εξέθεταν το κράτος σε κίνδυνο. Η πολιτεία τούς έδινε το δικαίωμα να δικάζουν τις εφέσεις υποθέσεων με συνολική αξία μικρότερη των 50 δουκάτων, οι οποίες ήταν ανέκκλητες, και να επιβάλλουν ποινές που ξεκινούσαν από τη δήμευση των περιουσιακών στοιχείων και έφταναν μέχρι τη θανάτωση των ενόχων, εξαιρώντας από την τελευταία ποινή τα μέλη του Μεγάλου Συμβουλίου<sup>36</sup>.

Το ενδεχόμενο του δημόσιου εξευτελισμού και της επιβολής χρηματικού προστίμου περιόριζε ασφαλώς την ασυδοσία των ρεκτόρων, δεν αντιμετώπιζε ωστόσο την ουσία των προβλημάτων. Κοινωνικά φαινόμενα όπως η πενία των διοικούντων, η διαφθορά των τοπικών παραγόντων, η ένδεια των αγροληπτών, η καθήλωση της αγροτικής παραγωγής κ.ά. δεν εξαλείφονταν με την απειλή ποινών και χρηματικών προστίμων.

Η επισήμανση των δυσλειτουργιών της βενετικής διοίκησης στις κτήσεις της Ανατολής δεν θα πρέπει να μας κάνει να παραβλέψουμε ότι υπήρχαν και Βενετοί που ασκούσαν τα καθήκοντά τους με συνέπεια. Είναι όμως προφανές ότι τα αρνητικά παραδείγματα βαραίνουν περισσότερο στη ζυγαριά των εντυπώσεων. Η εξέταση των αποτυπωμένων φωνών των Βενετών αξιωματούχων στις κτήσεις, πηγή οπωσδήποτε μονόπλευρη, φανερώνει ότι αρκετοί από αυτούς αγωνιούσαν πραγματικά για την περιοχή ευθύνης τους, είχαν λεπτομερή ενημέρωση για τους υπηκόους και τα προβλήματά τους, λάμβαναν μέτρα για την ενίσχυση της άμυνας των τειχισμένων χώρων και την αντιμετώπιση των εξωτερικών κινδύνων, για την αύξηση της αγροτικής παραγωγής, για τη διατροφή των γηγενών πληθυσμών και των στρατιωτικών δυνάμεων, για την πάταξη της διαφθοράς των δημοσίων υπαλλήλων που εκλέγονταν από τα τοπικά συμβούλια κ.ά. Ακόμη και στην πιο απομακρυσμένη βενετική κτήση υπηρετούσαν ρέκτορες που εμπνέονταν από τις αξίες της Αναγέννησης για τον πα-

36. Lunzi, *Della condizione politica delle isole Ionie*, σελ. 258-261· Bacchion, *Il dominio veneto su Corfù*, σελ. 40.

τριωτισμό και το δημόσιο καθήκον. Χάρη σε αυτά τα φρονήματα μια απέραντη αυτοκρατορία διατήρησε για έξι σχεδόν αιώνες την ανεξαρτησία της, παρά τις διαβρωτικές τάσεις που είχαν αρχίσει από νωρίς να κατατρώνουν τα θεμέλιά της<sup>37</sup>.

Ο δεύτερος πόλος άσκησης ελέγχου στους τοπικούς διοικητές ήταν το θεσμικό όργανο εκπροσώπησης των κατοίκων του νησιού, η Κοινότητα, ο κατεξοχήν προνομιακός συνομιλητής της Κυριάρχου<sup>38</sup>. Η Βενετία προτιμούσε ανέκαθεν τη συνεργασία με τις τοπικές ελίτ τις οποίες θεωρούσε παράγοντα καθοριστικό για τη διατήρηση της κοινωνικής και οικονομικής σταθερότητας των κτήσεων και μονόδρομο για την απρόσκοπτη κατοχή και εκμετάλλυσή τους. Οι έλεγχοι που ασκούσαν οι Κοινότητες στην πολιτική των τοπικών βενετικών διοικήσεων, χάρη στη δυνατότητα που είχαν να απευθύνονται άμεσα στην Κυρίαρχο μέσω των πρεσβειών –τυπικά οι πρεσβείες μπορούσαν να εκφράσουν τα αιτήματα όλων των κατοίκων του νησιού–, των αναφορών και άλλων παραστάσεων ενώπιον των περιοδευόντων ανώτερων αξιωματούχων, τόνωναν τη λειτουργία της κρατικής μηχανής<sup>39</sup>.

Εντούτοις δεν ήταν άγνωστες οι συγκρούσεις μεταξύ διοικούντων και Κοινοτήτων, καθώς οι πρώτοι δεν αρκούσαν στον συντονισμό των εργασιών των συμβουλίων, αλλά συχνά καταπατούσαν προνόμια βεβαιωμένα από την Κυρίαρχο. Τα κυριότερα παραπτώματα των αξιωματούχων, τα οποία κατήγγελλαν οι ίδιοι οι υπήκοοι στις αρμόδιες υπηρεσίες της Γαληνοτάτης, αφορούσαν την εμπλοκή τους σε εμπορικές πράξεις –τους κατηγορούσαν ακόμη και για τη μονοπώληση προϊόντων και για τη ρύθμιση των τιμών κατά το συμφέρον τους, την είσπραξη υπέρογκων χρηματικών ποσών στο πλαίσιο της παροχής υπηρεσιών στις γραμματείες και στα δικαστήρια, την επιβολή αναίτιας φορολόγησης και τη νόθευση των σιτηρών, τα οποία κατόπιν πουλούσαν στην Κοινότητα<sup>40</sup>. Όμως το συχνότερα καταγγελλόμενο παράπτωμα αφορούσε τις παρεμβάσεις των ρεκτόρων στη σύνθεση του Συμβουλίου της Κοινότητας και

37. Arbel, «Colonie d'oltremare», σελ. 973-974, 979· Πλουμίδης, *Οι βενετοκρατούμενες ελληνικές χώρες*, σελ. 27-28.

38. Για τις αστικές κοινότητες στον βενετοκρατούμενο ελλαδικό χώρο βλ. σε Αναστασία Παπαδία-Λάλα, *Ο θεσμός των αστικών κοινοτήτων στον ελληνικό χώρο κατά την περίοδο της βενετοκρατίας (13ος-18ος αι.)*, μια συνθετική προσέγγιση, Βενετία 2004.

39. Arbel, «Colonie d'oltremare», σελ. 970-971. Για τα κείμενα των πρεσβειών και τα σχετικά ζητήματα βλ. σε Έλλη Γιωτοπούλου-Σισιλιάνου, *Πρεσβείες της Βενετοκρατούμενης Κέρκυρας (16ος-18ος αι.)*. Πηγή για σχεδίασμα ανασύνθεσης της εποχής, Αθήνα 2002.

40. Πλουμίδης, *Οι βενετοκρατούμενες ελληνικές χώρες*, σελ. 25-26.

την προώθηση των ευνοούμενών τους, χάρη στη δυνατότητα που επιφύλασσε για τον εαυτό της η βενετική διοίκηση να απονέμει την τοπική ευγένεια με χρηματικό αντάλλαγμα (*per soldi*) ή ως ανταμοιβή για παρασχεθείσες υπηρεσίες προς το κράτος (*per grazia*). Αυτού του είδους οι παρεμβάσεις πυροδοτούσαν τις σφοδρές αντιδράσεις των τοπικών συμβουλίων, που σε γενικές γραμμές δικαιώνονταν από την κεντρική διοίκηση<sup>41</sup>.

Οι αποφάσεις των υπηρεσιών της μητρόπολης που δικαίωναν τα θεσμικά όργανα των υπηκόων συμπίπτουν με τη γενίκευση των τάσεων για περιχαράκωμα και αποκλεισμό, που διέκρινε τα τοπικά συμβούλια από το δεύτερο ήμισυ του 16ου αι. και εξής, κατά το πρότυπο, έστω και με μεγάλη καθυστέρηση, της πόλης της Βενετίας. Αυτές οι τάσεις, που δεν έβρισκαν αντίθετη τη Γαλινοτάτη, είναι ορατές και στο πλαίσιο της διαμορφούμενης συγκυρίας μιας συνολικότερης προσέγγισης Κυριάρχου και υπηκόων, σε επίπεδο αρχικά πολιτικό και στη συνέχεια ιδεολογικό-πολιτιστικό και οικονομικό, κάτω από την πίεση του κοινού κινδύνου της οθωμανικής προέλασης. Η μετατροπή των κτήσεων από φρούρια-σταθμούς του βενετικού θαλάσσιου εμπορίου σε απόρθητες τειχισμένες πόλεις-καταφύγια για όλους τους κατοίκους συντελέστηκε μέσα σε αυτό ακριβώς το κλίμα. Τα τεράστια έξοδα για τη βελτίωση των οχυρωμένων θέσεων, για το χτίσιμο νέων κάστρων και για τον περιτειχισμό των προαστίων στόχευαν αφενός στη διεύρυνση της κρατικής προστασίας και αφετέρου στην ενίσχυση του αισθήματος ασφάλειας από εξωτερικούς κινδύνους, και παράλληλα στην επέκταση του διοικητικού ελέγχου που είχε επιφέρει ο «εγκλεισμός» σε τειχισμένο χώρο<sup>42</sup>.

Οι περιορισμοί στην άσκηση της εξουσίας των τοπικών βενετικών διοικήσεων απέβλεπαν μεταξύ των άλλων στην ανάδειξη της παντοδυναμίας του πολιτικού και διοικητικού κέντρου της αυτοκρατορίας. Για κάθε ζήτημα, μικρό ή μεγάλο, οι «πιστοί και αφοσιωμένοι υπήκοοι» όφειλαν να καταφύγουν στη Βενετία, όπου, επικαλούμενοι τη μεγαλοψυχία και την «πατρική στοργή» του ηγεμόνα, απαιτούσαν, κατήγγελλαν και συχνά επιτύγχαναν ακόμη και την τιμωρία των τοπικών Βενετών διοικητών, αν κατόρθωναν να αποδείξουν οποιαδήποτε υπέρβαση των ορίων της εξουσίας τους. Κατ' αυτό τον τρόπο η

41. Lunzi, *Della condizione politica delle isole Ionie*, σελ. 254-255, 267-271.

42. Αναστασία Παπαδία-Λάλα, «Οι Έλληνες και η βενετική πραγματικότητα: Ιδεολογική και κοινωνική συγκρότηση», στο Χρύσα Μαλτέζου (επιστημονική διεύθυνση), *Όψεις της Ιστορίας του Βενετοκρατούμενου Ελληνισμού. Αρχαιακά Τεκμήρια*, Αθήνα 1993, σελ. 173-276.

μητρόπολη καθίστατο ο μοναδικός άμεσος και υπεύθυνος συνομιλητής των υπηκόων και ο ρόλος της περιβαλλόταν με τον μανδύα της παντοδυναμίας<sup>43</sup>.

*B. Η αναδιάρθρωση της βενετικής γραφειοκρατίας. Οι εκθέσεις των βαϊλων και προνοητών της Κέρκυρας*

Η επιχειρούμενη από τις αρχές του 16ου αι. συστηματοποίηση της καταγραφής της διοικητικής μνήμης εμπεριέχει τα στοιχεία της εντατικοποίησης των μέτρων ελέγχου του κέντρου προς τους διοικούντες των κτήσεων και του αυστηρότερου προσδιορισμού των αρμοδιοτήτων των τελευταίων, καθώς και της επιβεβαίωσης του κεντρικού ρόλου της Κυριάρχου. Σε αυτό το πλαίσιο οι επαφές μεταξύ Βενετίας και περιφερειακών διοικήσεων πύκνωσαν, ενώ η γραφειοκρατική παραγωγή άρχισε να ταξινομείται με μεγαλύτερη επιμέλεια.

Από το 1524 οι ανώτεροι αξιωματούχοι του Κράτους της Θάλασσας υποχρέωθηκαν να καταθέτουν μετά τη λήξη της θητείας τους και σε διάστημα δεκαπέντε ημερών από την άφιξή τους στη Βενετία μια γραπτή έκθεση πεπραγμένων, στην οποία θα περιέγραφαν τη συνολική κατάσταση του τόπου όπου διοίκησαν. Η υποχρέωση της υποβολής έκθεσης πεπραγμένων συμπεριλήφθηκε και στις γραπτές εντολές (*commissioni*) που λάμβαναν οι νεοεκλεγμένοι Βενετοί πατρίκιοι. Η αθέτησή της συνεπαγόταν την επιβολή αυστηρού χρηματικού προστίμου (100 χρυσά δουκάτα) στους παραβάτες, που αποκλείονταν από κάθε νέα εκλογή<sup>44</sup>. Σε αντίθεση με το παρελθόν, οπότε ο απολογισμός του έργου των Βενετών αξιωματούχων γινόταν προφορικά ενώπιον του δόγη ή της Γερουσίας, η κατάθεση γραπτών κειμένων έδινε τη δυνατότητα σχηματισμού μιας βάσης πληροφοριών, η οποία θα χρησίμευε μελλοντικά για την ενημέρωση των αξιωματούχων που επρόκειτο να αναλάβουν τις ίδιες θέσεις, καθώς και για την πληροφόρηση των διοικητικών υπηρεσιών της μητρόπολης, όταν θα αποφάσιζαν για ζητήματα που αφορούσαν τις κτήσεις<sup>45</sup>.

43. Cozzi, "Politica, Società, Istituzioni", σελ. 191-194.

44. Lunzi, *Della condizione politica delle isole Ionie*, σελ. 256· Knapton, «Tra Dominante e Dominio», σελ. 375-376· Δ. Αρβανιτάκης (έκδ.), *Οι Αναφορές των Βενετών Προβλεπτών της Ζακύνθου (16ος-18ος αι.)*, Βενετία 2000, σελ. 25-26.

45. Αρβανιτάκης, *Οι Αναφορές των Βενετών Προβλεπτών της Ζακύνθου*, σελ. 25-26. Χαρακτηριστική είναι η σημείωση στο αριστερό περιθώριο της πρώτης από τις εδώ εκδιδόμενες εκθέσεις ότι τρία χρόνια μετά την κατάθεσή της δόθηκε αντίγραφο στον σύνδικο στην Ανατολή Iacopo Simitecolo. Βλ. εδώ, σελ. 46 σημ. 1.

Η υποχρεωτική εφαρμογή της υποβολής αυτών των εκθέσεων οδήγησε με τον καιρό στην αποκρυστάλλωση ορισμένων τυπολογικών χαρακτηριστικών που θα μπορούσαν να εντοπιστούν στη δομή, στις εξεταζόμενες θεματικές ενότητες και στη συχνά πιστή αναπαραγωγή κοινών τόπων, ρητορικών σχημάτων και στομφωδών εκφράσεων. Όλες αυτές οι κοινοτυπίες αντανακλούν κατά κανόνα πάγια ενδιαφέροντα και βασικές κατευθύνσεις της βενετικής πολιτικής. Οφείλονται ωστόσο και στις αναπόφευκτες αντιγραφές από προγενέστερες εκθέσεις, στο υλικό των οποίων είχαν πρόσβαση όλοι οι ενδιαφερόμενοι.

Τα θέματα που επαναλαμβάνονται είναι κυρίως όσα συνιστούσαν μόνιμα προβλήματα. Αυτά τα θέματα τα ανέπτυσαν με προθυμία οι αποχωρούντες βάιλοι και προνοητές, καθώς απαντούσαν και σε καίρια ερωτήματα της Κυριάρχου.

Τα σημανόμενα των εκθέσεων αυτών ανήκουν στην κατηγορία του πολιτικού λόγου και ως τέτοια υποδηλώνουν τάσεις και επιδιώξεις πολιτικών ανδρών με φιλοδοξίες εκλογής σε νέες θέσεις με ακόμη μεγαλύτερο κύρος και, ενδεχομένως, ικανοποιητικότερες απολαβές. Όλες αυτές οι φιλοδοξίες μετατρέπονταν σε ευχές που συνόδευαν την κατακλείδα αρκετών εκθέσεων<sup>46</sup>. Οι βάιλοι και οι προνοητές επιδίωκαν να πείσουν τις αρμόδιες κρατικές υπηρεσίες για την επιμέλεια και τη φροντίδα που είχαν επιδείξει κατά την άσκηση των καθηκόντων τους. Υπέβαλλαν ωστόσο και προτάσεις για τη βελτίωση των κακώς κειμένων, κίνηση από την οποία προσδοκούσαν να διαμορφωθεί η εικόνα ενός υπεύθυνου πολιτικού άνδρα που ανησυχούσε για τον τόπο όπου υπηρέτησε, ακόμη και μετά την αποχώρησή του.

Έχοντας κατά νου τις εκθέσεις που υπέβαλαν οι βάιλοι και οι προνοητές της Κέρκυρας τον 16ο αι. μπορούμε να διακρίνουμε στη δομή τους την τυπική διάταξη της ύλης σε προοίμιο, κύριο μέρος και επίλογο, με διαφορετική τη λειτουργία κάθε τμήματος ως προς τον επιδιωκόμενο σκοπό, που συνοψίζεται στην ενημέρωση της κεντρικής διοίκησης, αλλά και στη διαμόρφωση της εικόνας του συνεπή και αξιόπιστου αξιωματούχου που δικαιούται ανταμοιβής από τη Γαληνοτάτη.

Στο προοίμιο όλοι οι αξιωματούχοι δήλωναν την υπακοή τους στις επιταγές του νόμου για υποβολή τελικής έκθεσης πεπραγμένων και υπόσχονταν να επιδείξουν και σε αυτή την περίπτωση την ίδια συνέπεια με την οποία χει-

46. ...offerisco in conclusione questo resto de mia vita...et fidi, in ogni occasione operarlo sempre dove io sia buono a beneficio et grandezza di quest' Illustrissimo Dominio... Εδώ, σελ. 85-86.

ρίστηκαν τα διοικητικά θέματα του νησιού κατά τη διάρκεια της θητείας τους. Σε αυτό το σημείο παρείχαν πληροφορίες για τον χρόνο ανάληψης των καθηκόντων τους, τη διάρκεια της θητείας τους, καθώς και τα ονόματα των προκατόχων και των διαδόχων τους. Συχνά οι εκθέσεις ξεκινούσαν με πληροφορίες για τη γεωγραφική θέση του νησιού, τη μορφολογία του εδάφους – η έμφαση δινόταν τόσο στις δυνατότητες ελλιμενισμού όσο και στις πλουτοπαραγωγικές πηγές-, και τη στρατηγικότητά του για τα βενετικά συμφέροντα. Στη συνέχεια, σε αρκετές περιπτώσεις, ακολουθούσε το ιστορικό των συνθηκών κάτω από τις οποίες η Κέρκυρα εντάχθηκε στο βενετικό κράτος. Σπανιότερα απουσίαζε εντελώς ο πρόλογος και αντ’ αυτού προαναγγελλόταν συνοπτικά η διάρθρωση της ύλης (βλ. π.χ. στην έκθεση του Marchio Michiel, 1559).

Στο κύριο μέρος της έκθεσης το μεγαλύτερο βάρος δινόταν στα οχυρωματικά έργα. Ολόκληρος ο 16ος αιώνας χαρακτηρίζεται από την προσπάθεια για επέκταση και ενίσχυση του οχυρωμένου χώρου. Σε αυτό το πλαίσιο οι σημαντικότερες εξελίξεις αφορούν τη διάνοιξη της τάφρου που θα απέκοπτε το Φρούριο από τη στεριά, την κατασκευή νέων χώρων για την αποθήκευση τροφίμων και πολεμοφοδίων και για στρατωνισμό, την επιπεδοποίηση της έκτασης που βρίσκεται έξω από το Φρούριο (Σπιανάδα), την ενίσχυση των παλαιών τειχών, το χαμήλωμα των λόφων γύρω από το Φρούριο, το χτίσιμο ενός δεύτερου Φρουρίου, το οποίο στο εξής θα ονομάζεται Νέο, την απαγόρευση διαμονής ή και απλής εισόδου στα φρούρια σε όλους τους αμάχους και, τέλος, τον περιτειχισμό του μπόργου με σκοπό την επέκταση της ασφάλειας σε ολόκληρη τη νέα πόλη που είχε αρχίσει από τους μεσαιωνικούς χρόνους να σχηματίζε-ται έξω από τα τείχη του Παλαιού Φρουρίου<sup>47</sup>.

47. Για τα έργα του τειχισμού βλ. Έλλη Γιωτοπούλου-Σισυλιάνου, «Το πρόβλημα της ασφάλειας των κατοίκων του κερκυραϊκού «μπόργκου» και η πρεσβεία του 1552», *Δελτίον Αναγνωστικής Εταιρίας Κερκύρας*, 13 (1976), σελ. 169-222· Η ίδια, «Η Κέρκυρα στους βενετοτουρκικούς πολέμους. Συμβολή και συνέπειες», *Το Ιόνιο: Περιβάλλον-Κοινωνία-Πολιτισμός. Πρακτικά Συμποσίου 1984*, Αθήνα 1984, σελ. 45-56· E. Concina, «Città e fortezze nelle tre isole nostre del Levante», *Venezia e la difesa del Levante: da Lepanto a Candia 1570-1670*, Βενετία 1986, σελ. 184-194· N. Καραπιδάκης, «Το τοπίο και ο φόβος της πόλης: επεμβάσεις και σχεδιασμός στην Κέρκυρα τις αρχές του ΙΣΤ΄ αιώνα», *Τα Ιστορικά*, τ. 7, τεύχη 12/13 (1990), σελ. 93-112· Ο ίδιος, «Η Κέρκυρα και οι Βενετοί: Ανάγνωση και δυναμική του αστικού χώρου», στο Ennio Concina - Αλίκη Νικηφόρου-Testone (επιμ.), *Κέρκυρα: Ιστορία, Αστική ζωή και Αρχιτεκτονική 14ος-19ος αι.*, Κέρκυρα 1994, σελ. 41-48· E. Concina, «Ο Άγιος Μάρκος, η

Η εξέλιξη αυτών των έργων είναι δυνατόν να παρακολουθηθεί λεπτομερώς μέσα από τις εκθέσεις σε δύο ξεχωριστά στάδια. Στο πρώτο από αυτά οι αξιωματούχοι απαριθμούσαν τα έργα που πραγματοποίησαν για την ενίσχυση της αμυντικής ικανότητας των φρουριών. Επίσης, ενημέρωναν τη διοίκηση σχετικά με την οργάνωση των στρατιωτικών δυνάμεων των φρουριών και της πολιτοφυλακής, καθώς και με την ποιότητα των υπηρεσιών που προσέφεραν τα υπόλοιπα μέλη της τοπικής βενετικής διοίκησης και οι αξιωματούχοι του στρατού. Σε ένα δεύτερο στάδιο υπέβαλλαν αναλυτικές προτάσεις για την υλοποίηση έργων, τα οποία είτε δεν είχαν αποπερατωθεί μέχρι τη λήξη της θητείας τους είτε δεν είχαν καν σχεδιαστεί.

Πέρα από τις μακροσκελείς αναφορές για τα έργα του τειχισμού, από τα υπόλοιπα ζητήματα που θίγονται στις εκθέσεις άλλα χαρακτηρίζονται ως κύρια (στα οποία δίνεται ιδιαίτερη βαρύτητα) και άλλα ως δευτερεύοντα.

Στα κύρια, τυποποιημένα ζητήματα των εκθέσεων εντάσσονται:

1) Η απογραφή του πληθυσμού της πόλης και της υπαίθρου, που απέβλεπε, πέρα από τον υπολογισμό της φορολογικής προσόδου, στον σχηματισμό καταλόγων από τους οποίους θα επιλέγονταν όσοι θα υπηρετούσαν στις γαλέρες ή θα απασχολούνταν στα δημόσια έργα και στις υπόλοιπες αγγαρείες του δημόσιου (αλυκές, φρουρές κλπ.).

2) Συνδεδεμένη με το πρώτο ζήτημα είναι η οργάνωση της άμυνας του νησιού, που είχε ανατεθεί στους επίλεκτους πολιτοφύλακες (*cernidi*) και στους *stradiotti*.

3) Η κατάσταση του δημόσιου ταμείου απασχολούσε τους περισσότερους αξιωματούχους, αφού συχνά απειλούσε ακόμη και τη μισθοδοτική ικανότητα της τοπικής βενετικής διοίκησης. Έτσι, υπάρχουν εκθέσεις στις οποίες αναγράφονται αναλυτικά τόσο τα έσοδα από τους φόρους όσο και οι ισολογισμοί του δημόσιου ταμείου. Η δυσπιστία των βαΐλων και των προνοητών έναντι των εκλεγμένων από την κερκυραϊκή Κοινότητα αξιωματούχων της οικονομικής υπηρεσίας ήταν πάγια. Σταθερά επαναλαμβάνονταν και οι αιτήσεις τους προς τη Βενετία να αποστέλλει εξειδικευμένους λογιστές και άλλους διοικητικούς υπαλλήλους, προκειμένου να περιορίσουν αυτές τις απάτες. Οι υπέρογκες δαπάνες του ταμείου για τα οχρωματικά έργα δεν επέτρεψαν ποτέ την

---

ακρόπολη, η πόλη», ό.π., σελ. 29-37· Ο ίδιος, «Venezia, le città fortificate, il Levante. Politiche, tecniche, progetti, dal XV al XVIII secolo», *Πρακτικά Δ' Συνεδρίου Επανεπιστημικού Πολιτισμού (Λευκάδα, 8-12 Σεπτεμβρίου 1993)*. Από την τοπική ιστορία στη συνολική: το παράδειγμα της Λευκάδας, *15ος-19ος αι.*, Αθήνα 1996, σελ. 75-96.

υπαρξη ενεργητικού ισοζυγίου. Στο πλαίσιο της πολιτικής των Βενετών για την εξασφάλιση αυτάρκειας στο Κράτος της Θάλασσας<sup>48</sup> το έλλειμμα καλυπτόταν με τη μεταφορά στην Κέρκυρα των πλεονασμάτων των ταμείων της Κεφαλονιάς και της Ζακύνθου.

Στο κεφάλαιο που αφορά την κατάσταση του δημόσιου ταμείου εντάσσεται και η ενημέρωση για τη λειτουργία και την παραγωγή των αλυκών του νησιού. Το βάρος που δινόταν στις εκθέσεις σε αυτό το ζήτημα ήταν προφανώς ανάλογο της συμμετοχής των χρηματικών εισροών από τη διακίνηση του αλατιού στο συνολικό ποσό των εσόδων του ταμείου της Κέρκυρας. Αντίστοιχα αυξημένο ήταν και το ενδιαφέρον των προνοητών για την επιλογή των διαχειριστών των αλυκών<sup>49</sup>.

4) Δύσπιστοι εμφανίζονταν οι Βενετοί αξιωματούχοι απέναντι στους διαχειριστές της κοινοτικής σιταποθήκης<sup>50</sup>. Το θέμα της σιταποθήκης συνδέεται με δύο ακόμη ζητήματα. Το πρώτο αφορά τη μειωμένη αγροτική παραγωγή της Κέρκυρας, θέμα που αντιμετωπίζεται αποσπασματικά σε ορισμένες εκθέσεις. Το δεύτερο θέμα σχετίζεται με την προμήθεια σιτηρών, στο οποίο είναι αφιερωμένα μεγάλα τμήματα των περισσότερων εκθέσεων. Η έλλειψη του βασικότερου είδους διατροφής δεν ενδιέφερε μόνο τους κατοίκους του νησιού αλλά και τις στρατιωτικές δυνάμεις και τα πληρώματα της διερχόμενης αρμάδας. Οι προσπάθειες των Βενετών για τον σχηματισμό επαρκών αποθεμάτων σε σιτηρά, είτε μέσω εισαγωγών είτε με την αύξηση της τοπικής σιτοπαραγωγής ή και με την καλλιέργεια υποκατάστατων του σιταριού (κεχρί) και άλλων δημητριακών και οσπρίων, ήταν αγωνιώδεις. Συχνά μάλιστα κατονομάζονταν οι Κερκυραίοι που είχαν εξαπατήσει το δημόσιο ενόσω ήταν επι-

48. Arbel, «Colonie d'oltremare», ό.π., σελ. 978,

49. Βλ. Γ. Δ. Παγκράτης, «Οι αλυκές της Κέρκυρας στην περίοδο της βενετικής κυριαρχίας», *Διεπιστημονικό Συνέδριο της Νομαρχιακής Αυτοδιοίκησης Λευκάδας και του Κέντρου Μελετών Ιονίου με θέμα: Ανάπλαση και αξιοποίηση των ανεργών αλυκών Επτανήσου (Κέρκυρας, Λευκάδας και Ζακύνθου), Λευκάδα, 30 Σεπτεμβρίου - 3 Οκτωβρίου 1999*, επιμ. Θ. Καλαφάτης- Θεοδώρα Πετανίδου - Ζ. Συνοδινός, Αθήνα 2003, σελ. 45-50.

50. Η σιταποθήκη της Κοινότητας (fontego) ήταν διαφορετική από τη σιταποθήκη του δημοσίου που βρισκόταν στο Παλαιό Φρούριο και προοριζόταν αποκλειστικά για τη διατροφή του στρατού και των πληρωμάτων του στόλου. Οι ημερομηνίες για την ίδρυση και την επανίδρυσή της είναι πολλές και συγκεχυμένες. Το θέμα χρήζει ασφαλώς περαιτέρω διερεύνησης. Για τη σχετική βιβλιογραφία βλ. Γ. Δ. Παγκράτης, *Θαλάσσιο Εμπόριο στη Βενετοκρατούμενη Κέρκυρα (1496-1538)*, διδακτορική διατριβή, Ιόνιο Πανεπιστήμιο, Κέρκυρα 2001, σελ. 166-167.

φορτισμένοι με την παρασκευή παξιμαδιών για τους στρατιώτες και τους ναύτες.

Τα ζητήματα που αναπτύσσονται λιγότερο στις εκθέσεις διακρίνονται σε όσα θίγονται περιστασιακά και σ' εκείνα που επαναλαμβάνονται με κάποια τακτικότητα.

Περιορισμένη έκταση δίνεται στο σώμα των πολιτών, στις εσωτερικές του διεργασίες και στη συνεργασία πολιτών και τοπικής βενετικής διοίκησης. Οι συνήθεις εκφράσεις για την πίστη και την υπακοή των πολιτών στη Γαλινοτάτη συνυπάρχουν με άλλες αναφορές των ρεκτόρων που αμφισβητούσαν την αξιοπιστία, την τιμότητα και τις διοικητικές ικανότητες των Κερκυραίων που εκλέγονταν στα χαμηλότερα αξιώματα της τοπικής αυτοδιοίκησης. Στην αλληλογραφία των Βενετών αξιωματούχων με τις υπηρεσίες της μητρόπολης ανιχνεύονται ενδείξεις μιας έντασης όχι δυσδιάκριτης και στις εκθέσεις. Η έρευνα γύρω από τα αίτια αυτής της έντασης θα οδηγούσε το δίχως άλλο στον μόνιμο ανταγωνισμό της τοπικής βενετικής διοίκησης με την Κοινότητα για τη στελέχωση των χαμηλότερων δημόσιων αξιωμάτων μέσω των οποίων ουσιαστικά προσδιοριζόταν και ο βαθμός ελέγχου επάνω στα κυριότερα όργανα της τοπικής αυτοδιοίκησης (δημόσιο ταμείο, σιταποθήκη, αλκές κ.λπ.): Ο λιμενάρχης του νησιού αντιμετώπιζε τη λαιμοδωρία των Βενετών αξιωματούχων, επειδή δεν γνώριζε γραφή και ανάγνωση (1588). Οι διαχειριστές των αποθεμάτων σιτηρών εθεωρούντο ως οι πιθανοί καταχραστές του δημόσιου χρήματος. Το ίδιο αναξιόπιστοι φαίνονταν στα μάτια των Βενετών τόσο οι ελεγκτές όσο και οι γραμματείς του δημόσιου ταμείου, οι οποίοι, σε αντίθεση με τον λιμενάρχη, γνώριζαν γραφή και ανάγνωση, ωστόσο περιέπλεκαν σκόπιμα τις λογιστικές εγγραφές για να καλύψουν τις αυθαιρέσιες τους. Άλλες αναφορές στο Συμβούλιο της Κοινότητας γίνονταν επίσης σπάνια – πάντοτε στο ίδιο πνεύμα–, όταν π.χ. η Κοινότητα παραβίαζε τη συμφωνία με τη Γαλινοτάτη για την εκλογή ενός δικαστή λατίνου και δύο ορθοδόξων κ.ο.κ.

Καμία έκθεση δεν αναφέρεται στις σχέσεις των δύο δογμάτων. Και για την Ορθόδοξη Εκκλησία όμως δεν γίνεται ιδιαίτερη μνεία. Μοναδική εξαίρεση αποτελεί η πρωτοβουλία του βαΐλου Dolfin Venier στα 1596 να περιορίσει την επιρροή του Οικουμενικού Πατριαρχείου στη βενετική Ανατολή, κατάσχοντας τον πατριαρχικό αφορισμό που είχε κατορθώσει να αποσπάσει ο Κερκυραίος Λορέντσος Τρόιλος κατά των συνεταιρών του στην εκμετάλλευση των ιχθυοτροφείων του Βουθρωτού, τους οποίους υποψιαζόταν ότι τον έκλεβαν.

Το θέμα της απονομής της δικαιοσύνης κατατάσσεται κι αυτό στα ζητήματα ήσσονος σημασίας (σύμφωνα με την έκταση που καταλαμβάνει στις εκθέσεις), τα οποία αναπτύσσονται περιστασιακά. Οι χωρικοί ενδιαφέρονταν τους Βενετούς, όχι όμως ως κοινωνική μερίδα με τα προβλήματά της, αλλά μόνον ως παράγοντες ανάπτυξης της αγροτικής παραγωγής. Διάφορες άλλες πληροφορίες για την κερκυραϊκή ύπαιθρο συμφύρονται με την ενημέρωση γύρω από τα φέουδα και τις διοικητικές υποδιαίρεσεις του νησιού.

Τακτική είναι η αναφορά που γίνεται στις τελευταίες παραγράφους των περισσότερων εκθέσεων στο Αγγελόκαστρο (στα ΒΔ του νησιού), όπου κατέφευγαν οι κάτοικοι των γύρω περιοχών σε περίπτωση πολιορκίας, καθώς επίσης στην Πάργα, στο Βουθρωτό και στους Παξούς. Παρουσιάζεται η δημογραφική τους κατάσταση, η διοικητική τους οργάνωση και οι σχέσεις των κατοίκων τους με τους γειτονικούς οθωμανικούς πληθυσμούς. Τονίζεται επίσης η σημασία αυτών των περιοχών τόσο για την ασφάλεια του νησιού όσο και για τη συνοχή της βενετικής αποικιακής αλυσίδας.

Για την εβραϊκή κοινότητα της Κέρκυρας οι σχετικές αναφορές αρκετά συχνά συνοδεύονται από τις εκκλήσεις των διοικούντων προς τη Βενετία για την απομόνωσή τους σε γκέτο.

Μόνιμη επωδό στις εκθέσεις από τα μέσα του 16ου κ.ε. αποτελεί η έκκληση για τη μεταφορά του Καθεδρικού ναού από το Παλαιό Φρούριο στο μπόργο, προκειμένου να μην εμποδίζονται οι κινήσεις της φρουράς και να μην απειλείται η ασφάλεια του Φρουρίου από πιθανή κατασκοπεία εναντίον του κατεξοχήν στρατιωτικοποιημένου χώρου του νησιού. Τέλος, σε αρκετές εκθέσεις σχολιάζεται η ύποπτη παρουσία και δραστηριότητα του προξένου της Ισπανίας στο νησί και οι διασυνδέσεις του με ορισμένες από τις σημαντικότερες οικογένειες του τόπου.

Φυσικά, η θεματολογία των εκθέσεων ήταν συνάρτηση και των εντολών που είχαν δοθεί στους διοικούντες και οι οποίες ήταν ανάλογες με το αξίωμα. Όπως προαναφέρθηκε, στο μεγαλύτερο διάστημα του 16ου αι. την ανώτερη αρχή στο νησί εκπροσωπούσε ο βάιλος-γενικός προνοητής. Ο προνοητής είχε αποκλειστικά στρατιωτικά καθήκοντα και η εκλογή του είχε χαρακτήρα περιστασιακό. Εξάλλου, για τη συγκεκριμένη χρονική περίοδο (1501-1574) έχουν σωθεί μόνο τρεις εκθέσεις προνοητών.

Στις εκθέσεις των βαίλων-γενικών προνοητών της πρώτης περιόδου, παρά την ποικιλία των αναλυόμενων ζητημάτων, το μεγαλύτερο βάρος δίνεται εμφανώς στην ενημέρωση για την εξέλιξη των οχυρωματικών έργων και στην υποβολή προτάσεων για ανάλογες επεμβάσεις. Η ίδια αναλογία παρατηρείται και στις εκθέσεις των τελευταίων δεκαετιών του 16ου αι.

Πραγματικά οι εκθέσεις που αναφέρονται στη συνολική εικόνα του νησιού είναι ελάχιστες<sup>51</sup>. Όσοι αξιωματούχοι έθιγαν άλλα ζητήματα, όπως η αγροτική κατάσταση, ενδιαφέρονταν κυρίως για τον υπολογισμό των σιτιστικών αποθεμάτων και των απαιτούμενων εισαγωγών για τη διατροφή των στρατιωτικών δυνάμεων. Η εικόνα αυτή δείχνει να αντιστρέφεται στο τελευταίο τέταρτο του 16ου αι., εξαιτίας τόσο της διάκρισης καθηκόντων ανάμεσα στον βάιλο και τον προνοητή όσο και των γενικότερων οικονομικών και πολιτικών συγκυριών.

Στον βάιλο θα απομεινούν αρμοδιότητες καθαρά πολιτικές, ανάλογες δηλ. με το ιστορικό περιεχόμενο του αξιώματός του. Αυτός θα επωμιστεί το έργο της προσέγγισης των υπηκόων, της απονομής δικαιοσύνης, της ρύθμισης των ζητημάτων που αφορούσαν την Κοινότητα και τους πολίτες κ.ά. Από τις εκθέσεις των βαΐλων θα αντλούμε στο εξής ειδήσεις για την εσωτερική κατάσταση του νησιού, διαφορετικές από εκείνες που εστίαζαν στα κάστρα και στις εκτελούμενες σε αυτά εργασίες.

Η διεθνής συγκυρία στις εδώ εκδιδόμενες εκθέσεις αναφέρεται στη γενικότερη κρίση της μεσογειακής σιτοπαραγωγής, στην εντονότερη παρουσία των οθωμανικών στρατευμάτων στα γειτνιάζοντα με το βενετικό κράτος τμήματα της Ηπείρου απ' όπου οι Κερκυραίοι προμηθεύονταν τα σιτηρά τους, στη δυσκολία των Βενετών να αγοράζουν ελαιόλαδο από την Απουλία, λόγω των εντάσεων στις σχέσεις τους με το Βασίλειο της Νεάπολης κ.ά. Η πολιτική βούληση των Βενετών να ενισχύσουν τη σιτιστική ανεξαρτητοποίηση των κτήσεών τους, που συνεπαγόταν και μεγαλύτερη πολιτική αυτονομία, είναι ευδιάκριτη από τα μέσα του 16ου αι. στις ενέργειες όλων των τοπικών βενετικών διοικήσεων. Στην Κέρκυρα την ευθύνη αυτού του έργου είχαν επωμιστεί οι βάιλοι. Δύο περιπτώσεις είναι οι πλέον χαρακτηριστικές, καθεμιά για διαφορετικούς λόγους: αφενός του Zaccaria Morosini που στα 1557 συνέλαβε και εφάρμοσε ολοκληρωμένο σχέδιο για την ανάπτυξη της σιτοκαλλιέργειας στο νησί<sup>52</sup> και αφετέρου του Mattio Girardo (1600), του οποίου η έκθεση είναι η μοναδική που αφιερώνεται αποκλειστικά στην αγροτική κατάσταση του νησιού.

Η επιτυχία όλων των σχεδίων ανάπτυξης της κερκυραϊκής αγροτικής οικονομίας ήταν αναγκαίο να υποστηριχθεί από λεπτομερή πληροφόρηση για

51. Στις εξαιρέσεις ανήκει, για παράδειγμα, η έκθεση του Zuan Mocenigo (1576). Εδώ, σελ. 145-159.

52. Παγκράτης, *Θαλάσσιο Εμπόριο στη Βενετοκρατούμενη Κέρκυρα*, σελ. 167-169.

το ιδιοκτησιακό καθεστώς των καλλιεργήσιμων γαιών, τις μεθόδους καλλιέργειας, τις δυνατότητες εισαγωγών και εξαγωγών, το διαθέσιμο δημογραφικό δυναμικό και άλλα δεδομένα που θα συνέθεταν μια πληροφοριακή βάση κατάλληλη για την ενημέρωση όλων των ενδιαφερομένων.

Στην πλειονότητα των εκθέσεων θέση επίλογου επέχει η διατύπωση σχολίων των συντακτών για το επίπεδο της συνεργασίας τους με τον βάιλο ή τον προνοητή. Κατά κανόνα αυτή τη συνεργασία την αξιολογούσαν με τρόπο θετικό, όπως και την προσφορά των λοιπών μελών της τοπικής βενετικής διοίκησης και των αξιωματικών του στρατού. Ενστάσεις διατυπώνονταν σε ελάχιστες περιπτώσεις που αφορούσαν τη χρησιμότητα της υπηρεσίας ορισμένων μηχανικών ή μεμονωμένων αξιωματικών της πολιτοφυλακής<sup>53</sup>. Το κείμενο μιας έκθεσης συνήθως ολοκληρώνεται με την έκφραση της υπακοής του συντάκτη προς τη Γαληνοτάτη, στην υπηρεσία της οποίας «ήταν διατεθειμένος να ξοδέψει και τη ζωή του ακόμη», και με την επίκληση της επιεικειάς της για ενδεχόμενες παραλείψεις κατά την άσκηση των καθηκόντων του.

Το περιεχόμενο των εκθέσεων των Βενετών βαΐλων και προνοητών της Κέρκυρας δεν είναι άγνωστο στους ιστορικούς, παρόλο που όλ' αυτά τα χρόνια δεν εκδόθηκαν παρά λίγες μόνον γραμμές της έκθεσης του Donato Malipiero (1553) από τον Vladimir Lamansky<sup>54</sup>. Αρκετοί ερευνητές έχουν καταφύγει σε πηγές αυτού του είδους για να αντλήσουν πληροφορίες για μεμονωμένα ζητήματα, όπως η εξέλιξη των οχυρωματικών έργων, τα δημογραφικά και τα δημοσιονομικά ζητήματα, η φορολογία, οι πλουτοπαραγωγικές πηγές κ.ά.

Το μεγαλύτερο μέρος του υλικού παραμένει φωτόσο ανεκμετάλλευτο. Η αξιοποίησή του από τους ιστορικούς θα μπορούσε να γίνει προς διάφορες κατευθύνσεις, δίνοντας απαντήσεις σε σύνθετα ερωτήματα για συνολικότερα ζητήματα της καθημερινής ζωής, όπως οι σχέσεις διοικούντων-διοικουμένων, οι μέθοδοι εκμετάλλευσης των πλουτοπαραγωγικών πηγών κάθε περιοχής, η λειτουργία του τοπικού δημόσιου ταμείου και η συνεισφορά του στο συνολικό προϋπολογισμό του βενετικού κράτους κ.λπ.

Ένα από τα καίρια αιτήματα της έρευνας παραμένει η σκιαγράφηση της φυσιογνωμίας των ανώτερων Βενετών αξιωματούχων των κτήσεων. Ποιοι ήταν οι βάιλοι και οι προνοητές που διορίζονταν στις κτήσεις; Ποια κοινω-

---

53. Εδώ, σελ. 47, 26.

54. Εδώ, σελ. 88.

νική και οικονομική πραγματικότητα εκπροσωπούσαν; Ποια ήταν η δυναμική της πολιτικής και στρατιωτικής σταδιοδρομίας τους; Πώς διαμορφωνόταν ο κύκλος των τοπικών παραγόντων που τους περιέβαλλε; Ποια ήταν η σχέση τους με τις τοπικές Κοινότητες και ο βαθμός επιρροής των τοπικών παραγόντων στη διαχειριστική τους πρακτική;

Οι βαίλοι και οι προνοητές αντιμετώπιζαν ορισμένες καταστάσεις με συγκεκριμένο τρόπο, καθώς εκπροσωπούσαν τη βενετική αρχή και προέρχονταν από ένα περιβάλλον με διαμορφωμένες πολιτικές αντιλήψεις. Είναι λοιπόν επόμενο σε πολλές εκθέσεις να συναντάμε κοινότητες απόψεις, προϊόντα κοινών στάσεων ή και αντιγραφών. Όπως κάθε πηγή έτσι και η παρούσα δείχνει τη μία όψη μιας πολυεδρικής πραγματικότητας. Είναι επιβεβλημένη λοιπόν η συνεξέταση με τα δεδομένα και άλλων πηγών, ανάλογων με το κάθε φορά διερευνώμενο ζήτημα.

Στον παρόντα τόμο εκδίδονται 26 εκθέσεις, η πρώτη από τις οποίες χρονολογείται στα 1527. Σε σχέση με το σύνολο των εκλεγμένων βαϊλών και προνοητών της Κέρκυρας (73), όπως αυτό διαφαίνεται μέσα από τον κατάλογο που συντάξαμε, οι σωζόμενες εκθέσεις αντιπροσωπεύουν το 36% του συνόλου. Το μεγαλύτερο μέρος δεν εντοπίστηκε για λόγους που σχετίζονται είτε με τη μετακίνηση του υλικού από τη θέση του για την ενημέρωση των ενδιαφερομένων είτε με τη χρησιμοποίηση των εκθέσεων σε δικογραφίες και τη μη επανατοποθέτησή τους στην οικεία θέση είτε με τη μη υποβολή τους εξαιτίας του αιφνίδιου θανάτου των αξιωματούχων είτε ακόμη με φυσικές φθορές του αρχαιικού υλικού<sup>55</sup>.

Σε γενικές γραμμές οι εκθέσεις των πρώτων χρόνων ήταν σύντομες. Η αύξηση της ύλης τους, που παρατηρείται από τα μέσα του 16ου αι. και εξής, συμβαδίζει με την εντατικοποίηση των ρυθμών ενίσχυσης των οχυρώσεων του νησιού. Και πραγματικά αυτό είναι το κυριότερο ζήτημα που θίγεται στα κείμενα αυτά.

Οι 25 από τις 26 εκθέσεις απόκεινται στα Κρατικά Αρχεία της Βενετίας σε τέσσερις φακέλους της σχετικής σειράς του Κολλεγίου (61, 62, 84 και 85)<sup>56</sup>.

55. Τούτο συνέβη, για παράδειγμα, στην περίπτωση του προνοητή και καπιτάνου Adriano Bragadino (1578).

56. Εντοπίστηκαν δύο περισσότερες απ' όσες μας υποδεικνύει το ευρετήριο των επανησιακού ενδιαφέροντος πηγών των Κρατικών Αρχείων της Βενετίας που συνέταξε η Michela Dal Borgo, «Archivio di Stato di Venezia. Fonti per la storia delle Isole Ionie: Corfù, Cefalonia, Zante e Santa Maura», στο M. Costantini & Alikì Nikiforou (επιμ.), *Levante*

Στην πλειονότητά τους είναι αντιγραμμένες σε ειδικά κατάστιχα μαζί με τις εκθέσεις των υπόλοιπων βαΐλων, προνοητών και πρέσβων του κράτους. Σε διαφορετικό κατάστιχο αντιγράφηκαν οι εκθέσεις των αξιωματούχων και των συνδίκων και εξεταστών. Η πρακτική να καταχωρίζονται τα κείμενα αυτά σε ειδικά κατάστιχα, η οποία ακολουθούσε την υποβολή τους στους σοφούς του συμβουλίου και της *terrafirma* (*savii del consiglio et terraferma*), άρχισε να παραβιάζεται κατά τα τέλη του 16ου αι.<sup>57</sup> Το γεγονός επιβεβαιώνεται από την εύρεση στους σχετικούς φακέλους του Κολλεγίου ορισμένων αυτόγραφων εκθέσεων. Στην περίπτωση της Κέρκυρας αυτόγραφο φαίνεται να είναι μόνον η έκθεση του Mattio Girardo που κατατέθηκε το 1600.

Μία ακόμη έκθεση, του προνοητή Zuan Contarini, η οποία δεν διασώζεται στα Κρατικά Αρχεία της Βενετίας, βρέθηκε στα αρχεία του Μουσείου Κορβέρ της Βενετίας σε δύο αντίτυπα<sup>58</sup>.

Το ενδιαφέρον μου για την αναζήτηση και έκδοση των εκθέσεων των Βενετών βαΐλων και προνοητών της Κέρκυρας έχει αφετηρία στην περίοδο 1996-1997, όταν με υποτροφία του Ιδρύματος Α. Λεβέντη είχα μεταβεί στη Βενετία προκειμένου να πραγματοποιήσω αρχαιακές έρευνες για τη διδακτορική διατριβή μου και φιλοξενήθηκα στο εκεί Ελληνικό Ινστιτούτο Βυζαντινών και Μεταβυζαντινών Σπουδών, που τότε διηύθυνε ο αειμνηστος καθηγητής Νικόλαος Παναγιωτάκης. Τον Μάιο του 1997 ανέλαβα την έκδοση των εκθέσεων των βαΐλων και προνοητών της Κέρκυρας στο πλαίσιο ευρύτερου σχεδίου συστηματικής έκδοσης των εντολών διοίκησης και των εκθέσεων των αξιωματούχων των βενετικών κτήσεων της ελληνικής Ανατολής που είχε συγκροτήσει ο κ. Ν. Γ. Μοσχονάς, διευθυντής ερευνών στο Ινστιτούτο Βυζαντινών Ερευνών του Ε.Ι.Ε. Το έργο αποφασίστηκε μετά την ολοκλήρωσή του να ενταχθεί στη σειρά «Πηγές» του ερευνητικού προγράμματος «Βυζάντιο και Δύση» το οποίο ο ίδιος διευθύνει. Για την εμπιστοσύνη που μου έδειξε, για τις ουσιαστικές υποδείξεις και τις προσπάθειές του να εξασφαλίσει τις απαιτούμενες για την έκδοση προϋποθέσεις τον ευχαριστώ ιδιαίτερα.

---

*Veneziano, Quaderni di Cheiron*, τ. 2, Ρώμη 1996, σελ. 177-222, ευρετήριο που αναπαράγει σε γενικές γραμμές τον χειρόγραφο κατάλογο των Κρατικών Αρχείων της Βενετίας. Οι εκθέσεις που διέφυγαν της προσοχής της Dal Borgo είναι του βαΐλου Agostino Moro (1582) και του προνοητή και καπιτάνου Benetto Erizzo (1583). Ο Giovanni Maria Martinengo (1580) που, σύμφωνα με την Dal Borgo (σελ. 179), υπήρξε προνοητής Κερκύρας, στην πραγματικότητα ήταν διοικητής του Φρουρίου (*governatore della militia e della fortezza*).

57. Αρβανιτάκης, *Οι Αναφορές των Βενετών Προβλεπτών της Ζακύνθου*, σελ. 25-26.

58. Museo Correr di Venezia, *Provenienze Diverse*, cod. 397/34 και *Donà dalle Rose*, cod. 153, φφ. 1r-10r.

Επέστρεψα στη Βενετία το καλοκαίρι του 2000 για την αντιβολή της μεταγραφής των εκθέσεων με τα αρχαιακά πρωτότυπα. Για τη φιλοξενία μου και πάλι στο Ελληνικό Ινστιτούτο ευχαριστώ τη διευθύντριά του καθηγήτρια κυρία Χρύσα Μαλτζού.

Η συνδρομή των καθηγητών μου κ.κ. Έλλης Γιωτοπούλου-Σισιλιάνου και Κωνσταντίνου Ντόκου στην επίλυση των αδιεξόδων που αντιμετώπισα στο στάδιο της μεταγραφής των εγγράφων υπήρξε πολύτιμη. Ευχαριστίες οφείλω και στον Γιώργο Βιολιδάκη, ιστορικό, πρώην υπότροφο του Ελληνικού Ινστιτούτου της Βενετίας, ο οποίος είχε την καλοσύνη να επιβεβαιώσει για λογαριασμό μου το χρονικό διάστημα της θητείας των Βενετών αξιωματούχων της Κέρκυρας του 16ου αιώνα στη σειρά Segretario alle Voci των Κρατικών Αρχείων της Βενετίας. Στην παρούσα έκδοση συνέβαλε σημαντικά ο φίλος και συνάδελφος Βάιος Βαϊόπουλος, επίκουρος καθηγητής στο Τμήμα Ιστορίας του Ιόνιου Πανεπιστημίου, τόσο με τις διαρκείς παροτρύνσεις του όσο και για το χρόνο που διέθεσε μελετώντας το βιβλίο στην πρώτη του μορφή και επισημαίνοντας διάφορα σχετικά ζητήματα. Ο κ. Κώστας Τσικνιάκης, ερευνητής στο IBE, προθυμοποιήθηκε να διαβάσει το κείμενο της εισαγωγής και προέβη σε ορισμένες βιβλιογραφικές παρατηρήσεις. Για τη φιλοξενία του παρόντος τόμου στις εκδόσεις του IBE θα ήθελα να εκφράσω επίσης τις ευχαριστίες μου στον διευθυντή του, καθηγητή κ. Ταξιάρχη Κόλια. Στην πολύμηνη φάση των διορθώσεων, της σελιδοποίησης και του σχεδιασμού του εξωφύλλου η συνεργασία με την γραμματέα του IBE κυρία Ζαμπέλα Λεοντάρα υπήρξε υποδειγματική.

#### *Η εκδοτική μέθοδος*

Κατά καιρούς έχουν διατυπωθεί διάφορες απόψεις για την έκδοση τόσο των διοικητικών όσο και των ιδιωτικών εγγράφων της νεότερης ελληνικής ιστορίας. Η πλειοψηφία των ερευνητών έχει υιοθετήσει τη διπλωματική μέθοδο, καθορίζοντας μια μεγάλη ποικιλία παραμέτρων για επιμέρους ζητήματα, όπως τα σημεία στίξης, τα εκδοτικά σύμβολα, οι κανόνες της κεφαλαιογράφησης κ.ά.<sup>59</sup>

59. Κοινής αποδοχής είναι οι κανόνες της επιτροπής έκδοσης βυζαντινών κειμένων που υιοθετούνται και από πολλούς εκδότες μεταβυζαντινών κειμένων («Règles à suivre pour l'édition des actes Byzantines», *Revue des Études Byzantines*, 10 (1952), σελ. 124-128). Στην εξαίρεση του κανόνα ανήκει η πρακτική έκδοσης νοταριακών καταστίχων από το Κέντρο Ερευνής της Ιστορίας του Ελληνικού Δικαίου της Ακαδημίας Αθηνών, που πλησιάζει περισσότερο στη φιλολογική αποκατάσταση των κειμένων (βλ. Ι. Μ. Κονιδάρης - Γ. Ε. Ροδολάκης, «Οι πράξεις του νοτάριου Κέρκυρας Ιωάννη Χοντρομάτη (1472-1473)», *Επετηρίς*

Πολλοί μελετητές ήδη από την εποχή του Κωνσταντίνου Σάθα και του Σπυρίδωνος Λάμπρου διαισθάνθηκαν την ανάγκη να καθορίσουν κοινά αποδεκτά κριτήρια ως προϋπόθεση για τη συνολική έκδοση ομοειδών πηγών<sup>60</sup>. Παρά τις φιλότιμες προσπάθειες μεμονωμένων ιστορικών και άλλων ερευνητών, ο κανόνας εξακολουθεί να είναι η ποικιλία μεθόδων και μάλιστα σε σποραδικές εκδοτικές προσπάθειες, οι οποίες συνιστούν το παράρτημα ιστορικών μελετών<sup>61</sup>.

Ίσως όμως η υιοθέτηση ενός κοινά αποδεκτού συνόλου κανόνων για το σύνολο των εκδιδόμενων πηγών δεν θα έπρεπε να μας απασχολεί, καθώς τα εκδοτικά προβλήματα είναι κατά κανόνα ενδοκειμενικά. Κάθε κατηγορία πηγών είναι μοναδική και οι εκδοτικοί κανόνες οφείλουν να προσαρμόζονται στις ιδιορρυθμίες της. Εκείνο όμως που έχει καθολική ισχύ είναι οι βασικές αρχές της διπλωματικής έκδοσης των εγγράφων που συγκεφαλαιωτικά συνίστανται στο σεβασμό του κάθε κειμένου και στις λιγότερες δυνατές επεμβάσεις του εκδότη.

Στην παρούσα έκδοση λάβαμε υπόψη τόσο τις βασικές εκδοτικές αρχές όσο και τις αποκλίνουσες τάσεις που παρατηρούνται κατά τη μεταγραφή των ιταλικών εγγράφων της νεότερης εποχής<sup>62</sup>. Τα εκδιδόμενα έγγραφα είναι το

---

του Κέντρου Ερεύνες της Ιστορίας του Δικαίου, 32 (1996), σελ. 145-147). Για τις εκδοτικές πρακτικές στη νεοελληνική δημόδη γραμματεία βλ. στον τόμο: H. Eideneier - U. Moennig - N. Τουφεξής (επιμέλεια), *Θεωρία και πράξη των εκδόσεων της υστεροβυζαντινής, αναγεννησιακής και μεταβυζαντινής δημόδους γραμματείας. Πρακτικά του Διεθνούς Συνεδρίου Neograeca Medii Aevi Iva* (Αμβούργο 28-31.1.1999), Ηράκλειο 2001.

60. Βλ. σχετικά Δ. Αρβανιτάκης, «Οι Αναφορές των Βενετών Προβλεπτών (16ος-18ος αι.). Σημειώσεις για την ιστορικότητα και την έκδοση της πηγής», *Σεμινάριο Εργασίας: Μεθοδολογία έκδοσης, κατάσταση και προοπτικές της έρευνας των μεταβυζαντινών αρχείων*, Βενετία 2001, σελ. 57-58. Στις τρεις πρώτες μελέτες του παραπάνω τόμου είναι φανερός ο σεβασμός στην ιδιαιτερότητα των διαφόρων ειδών αρχαικών πηγών ως προς τους εκδοτικούς κανόνες.

61. Οπως χαρακτηριστικά τονίζεται από τη Δέσποινα Τσουρκα-Παπαστάθη, «Σκέψεις γύρω από την έκδοση μεταβυζαντινών χειρογράφων», *Σεμινάριο Εργασίας: Μεθοδολογία έκδοσης, κατάσταση και προοπτικές της έρευνας των μεταβυζαντινών αρχείων*, Βενετία 2001, σελ. 103, η εκδοτική ποικιλότητα διαφέρει όχι μόνο από εκδότη σε εκδότη, αλλά και σε διαφορετικές δημοσιεύσεις του ίδιου εκδότη και μάλιστα για την ίδια κατηγορία εγγράφων.

62. Για την έκδοση των εγγράφων της νεότερης ιταλικής ιστορίας βλ. R. Moscati (επιμ.), *Relazioni degli Ambasciatori Veneti al Senato*, serie III (secolo XVIII), Φλωρεντία 1943. Επίσης, Ministero per i Beni Culturali e Ambientali-Ufficio Centrale per i Beni Archivistici, «Norme per i collaboratori delle pubblicazioni degli Archivi di Stato», *Rassegna degli archivi di stato*, LI/2-3 (1991), σελ. 1-27· D. Caccamo, «Sui documenti diplomatici veneziani e sulle loro edizioni», *Clio*, a. XXIX, τ. 1 (1993), σελ. 145-159.

μέσον για την αναγωγή μας στα ιστορικά φαινόμενα. Κατά συνέπεια η μεθολογία μας όφειλε να υπακούσει σε ένα και μοναδικό κριτήριο: στη μεταφορά των εγγράφων με τη διακριτικότερη διαμεσολάβησή μας, ούτως ώστε η ανάγνωσή τους να καθίσταται ευχερής.

Έτσι τηρήσαμε πιστά την ορθογραφία του πρωτοτύπου ακόμη κι όταν παρουσίαζε διπλοτυπίες, πολυτυπίες ή και ανορθογραφίες. Δεν χωρίσαμε λέξεις ενωμένες μεταξύ τους. Αναλύσαμε σιωπηρά όλες τις βραχυγραφίες, γνωστές εξάλλου από άλλες εκδόσεις. Επιφέραμε ορισμένες τροποποιήσεις στην στίξη του κειμένου σ' εκείνες τις περιπτώσεις που υπήρχε κίνδυνος παρανόησης εξαιτίας της ασυνέπειας του συντάκτη. Κεφαλαιογραφήσαμε σιωπηρά (ή διατηρήσαμε όπου υπήρχαν) τα αρκτικά γράμματα των κύριων ονομάτων, των τοπωνυμίων, των ημερομηνιών, και των τυποποιημένων εκφράσεων που αποδίδουν συνεκδοχικά το βενετικό κράτος (*Sua Serenità, Sua Signoria, Vostra Celsitudine, Vostra Sublimità, Illustrissimo Dominio, Serenissimo Principe*). Επίσης, αφαιρέσαμε σιωπηρά τα αρκτικά κεφαλαία γράμματα όλων των μη κύριων ονομάτων και, τέλος, αριθμήσαμε τα εκδιδόμενα έγγραφα ανά πέντε στίχους.

Ένα από τα διλήμματα που αντιμετωπίσαμε κατά την έκδοση των εκθέσεων αφορούσε την ανάπτυξη των βραχυγραφιών. Σύμφωνα με ποια λογική θα έπρεπε να γίνει αυτή η ανάπτυξη; Με τη χρήση της γραμματικής ή με τις υποδείξεις των εγγράφων μας; Και ποια γραμματική θα έπρεπε να χρησιμοποιήσουμε; Της σύγχρονης ιταλικής, της κλασικής λατινικής, της μεσαιωνικής ιταλικής ή της βενετικής διαλέκτου; Τον δρόμο κι εδώ μας τον υπέδειξε η ίδια η πηγή μας, η οποία γλωσσικά εντάσσεται σε μια μεταβατική κατάσταση ανάμεσα στη μεσαιωνική και τη σύγχρονη ιταλική με πολλούς βενετσιάνικους ιδιοματισμούς και λατινισμούς. Υπό αυτούς τους όρους θα μπορούσαμε ευχερέστερα να απαντήσουμε σε υποθετικά ερωτήματα όπως το παρακάτω: αν ακολουθούσαμε τη γραμματική της σύγχρονης ιταλικής και προέκυπτε π.χ. η περίπτωση, η αναπτυγμένη συντομογράφηση της λέξης *pronveditore* να αποτελεί μοναδικό φαινόμενο σε μια έκθεση, στην οποία ο γραφέας σαφώς προτιμούσε τη μορφή *proveditor*, δεν θα παραβιάζαμε τη βασική αρχή της έκδοσης που υπαγορεύει τον σεβασμό στο περιεχόμενο του εγγράφου; Για τούτο λοιπόν επιλέξαμε να διατηρήσουμε τις λεκτικές μορφές που χρησιμοποιούνται στα έγγραφα μας. Στην περίπτωση της διπλοτυπίας ή της πολυτυπίας μέσα στην ίδια έκθεση καταλήξαμε σ' εκείνη τη μορφή που εμφανίζεται συχνότερα στο συγκεκριμένο κείμενο.

Τέλος, χρησιμοποιήσαμε τα παρακάτω εκδοτικά σύμβολα:

[...]	χάσμα που οφείλεται σε φθορά του εγγράφου
//abc//	λέξεις που προστέθηκαν από το περιθώριο
	αλλαγή φύλλου
{...}	διπλογραφίες του συντάκτη
***	κενό στο χειρόγραφο
...	γράμματα μη αναγνώσιμα
<...>	γράμματα που έχουν παραλειφθεί από τον συντάκτη και συμπληρώνονται από τον εκδότη
\.../	λέξεις που προστέθηκαν από το διάστιχο πάνω από τη γραμμή
/...\ 	λέξεις που προστέθηκαν από το διάστιχο κάτω από τη γραμμή

Στην παρούσα έκδοση αποκαταστήσαμε το ημερολόγιο, όπου στις πηγές σημειωνόταν σύμφωνα με το «βενετικό έθος» (more veneto).



# I

## Η ΕΚΘΕΣΗ ΤΟΥ ΒΑΪΛΟΥ GIUSTINIANO MOROSINI

1527

9 Αυγούστου

Περίληψη: Η έκθεση αναφέρεται, κυρίως, στις εργασίες οχύρωσης της Κέρκυρας και διαιρείται σε δύο μέρη. Το πρώτο αφορά τις προτάσεις του Morosini για επεμβάσεις σχετικές με την άμυνα της πόλης. Συγκεκριμένα, προτείνει την ενίσχυση των τειχών του Φρουρίου, την επιτεδοποίηση της Σπιανάδας, για να μη βρίσκουν χώρο προφύλαξης οι επιτιθέμενοι, την ισοπέδωση των γύρω του Φρουρίου λόφων, όπου θα μπορούσαν να στήνουν τα πυροβόλα τους οι εχθρικές δυνάμεις, και τον καθαρισμό της τάφρου που χωρίζει το Φρούριο από το μπόργο.

Στο δεύτερο μέρος απαριθμεί τα έργα που υλοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια της θητείας του. Πρόκειται κυρίως για την κατασκευή τείχους 6.000 passi, ενός επιτειχίσματος (cavalierie), καθώς και έργων υποδομής, όπως στέρνας για την υδροδότηση του πληθυσμού του Φρουρίου και του μπόργου, αποθήκης για το σιτάρι και το κεχρί και ασβεστοκάμινων.

A.S.V., Collegio (Secreta), Relazioni di Ambasciatori, Rettori ed altre cariche, b. 61, vol. I, φφ. 65v-67r. Ανέκδοτη.

Relatio viri nobilis ser Iustiniani Mauroceni  
qui fuit baylus Corphoi, praesentata die VIII Maii MDXXVII

Per obedir a commandamento di Vostra Sublimità che io depona in scriptis circa quanto accade alla fortification et ogni altra cosa alla terra et isola de  
5 Corphù, dico prima esser difficile el fortificar di quella<sup>1</sup>. Le mure dela terra doverianno esser drette che per la distantia da uno capo alaltro la artellaria scorreria perfectamente el muro, ma, per esser el muro in punta in mezo et non esser dretti, impedisse tal defesa, anchorche in mezo sia un bastion cum le sue artellarie. Li turrioni da basso sono piccoli per modo che volendo adoperar le  
10 artellarie de dicti, chi le adopereriano moreriano et non potriano starli sì per el rebatter dela artegliaria come per el forno la Spianada, delà dal fosso, che è de passa 60, è poca, et il terren de dicta Spianada è tanto alto che driedo dicta staria un homo darne cum la lanza in sula coxa, che dala terra non seria visto, che è riparo alli inimici. Li monti dala Beccaria et da laltra banda verso syrocho  
15 sono che la artegliaria che fusse sopra de loro ruineria la terra et li homini che andasse per quella. Et volendo spianar dicti monti et slongar la Spianada, come seria el bisogno, se ruineria gran parte del borgo, che seria a quelli de dicto borgo, stando anchora dicta Spianada, come là sta. Nemici haveriano grandissima commodita de far mine et cave et con dicto terren atterrar el fosso.

66v || Li muri dela terra sono fondati molto poco. Non hano de fundamenta si  
21 non cinque podi et mancho, che volendo cavar el fosso, come saria el dover, dicti muri ruineriano. El contrafosso, le sue mine da luna et laltra parte sono compide, et facti li suoi merli alla francese, che a mio iudicio non piaceno, bisogneria cavar dicto contrafosso. Né si haverà loco dove metter el terren che  
25 si caverà, che forzo serà butarlo in mar, che si farà cavar gran spesa et bisognerà far far barche per condurlo in mar. Ho facto far uno cavallier de fora de la citadella, dentro dala terra fino al cordon. Non ho voluto far far li merli per non piacer quelli alla francese, come de sopra dico, et per esser etiam quelli strenui contestabili de diverse opinion. Et ho lassato el cargo de deliberar al magnifico successor mio. Li qual contestabili, che sono li strenui Augustin da  
30 Parma et Stephano da la Brazza, che in vero sono fidelissimi et sufficienti et

1. Στο αριστερό περιθώριο: 1530, IX Augusti, de mandato Domini et domini capitanei datum fuit exemplum domino Iacopo Simitecolo, sindaco orientis.

soliciti in ogni ben utile et honor di Vostra Sublimità. Ho facto doi pozzi al modo nostro de Venetia, uno in Catto Castro et laltro alla Iudeca, grandissimo grandissimi, che molto satisfano et al populo et ad ognuno che li vede. Ne ho etiam facto far uno altro pozzo apreso la stanza del baylo, che era per avanti et era guasto; né di quello si potea servir, che fu conza cum gran fatiga et spesa, perché molte volte bisogna mover tuto el sabion et desfar le barche et poi farli da novo. Et è fornito del tuto. 5

Io ho facto far in citadella uno bellissimo et grando magazen et di sopra facto uno bellissimo granaro che era molto necessario per conservation dele biave che nela chiesa del Episcopato sono gran quantità di meglio //et// mal conditionato. Item ho facto far muro assai et in volti et sotto terra più de passa 6.000. Ho lassato due fornase de calcina cotta et legne per far un'altra costa. Li si attrova maestro Andrea da Curzola, taiapetra non molto sufficiente del suo mestier, per il cuoser dela || fornase, che prima se coseva in giorni 15 et 20 et lui per sua industria cuose in zorni 6 et 8 alla più longa, che per niente non è da abandonarlo ma tegnire ben. Ha de salario ducati 5 al mese, che è spesa molto utile. 67r 15

Se attrova de li uno maestro Zilio per inzegnier da Corphu. Ha ducati 4 al mese. Mi pareno esser danari butadi via, perché lui non val in alcuna cosa né mai se exercita in cosa alcuna né a sollicitar né ad ordinar, che, a mio iudicio, non è da tenirlo per niente. Ben si attrova li uno maestro Domenego da Venetia, allevato per maestro Matthio Bressan, qui optimo marangon. Et è maestro da far navi et hane facte molte, schirazzi et ogni navilio, che darli a lui qualche ducato de più del salario de maestro Zilio, credo si contenteria et saria molto a proposito et utile per quelle fabriche et per la armada che ogni zorno accade, et perché alla fabrica bisogna de continuo al mancho barche do, che seria al proposito, perché lui le faria et ha facto de vechie che se adopera per dicta fabrica. 20 25



## II

### Η ΕΚΘΕΣΗ ΤΟΥ ΒΑΪΛΟΥ ΚΑΙ ΚΑΠΙΤΑΝΟΥ ZUAN ALVISE SORANZO

1532

24 Σεπτεμβρίου

Π ε ρ ί λ η ψ η: Αναφέρεται στα οχρωματικά έργα που θεωρεί ότι είναι απαραίτητο να εκτελεστούν στην πόλη της Κέρκυρας. Ειδικότερα, ο Soranzo πιστεύει ότι πρέπει να ενισχυθεί η άμυνα του νησιού με την κατασκευή ειδικών πύργων στα τείχη, από την πλευρά της Σπιανάδας, όπου θα μπορούν να τοποθετηθούν πυροβόλα όπλα, με το χτίσιμο επιτειχισμάτων μπροστά από την κατοικία του βαΐλου και καταλυμάτων για τους στρατιώτες, με την ισοπέδωση των λόφων γύρω από το Φρούριο, για να μην έχει τη δυνατότητα ο εχθρός να τοποθετήσει τα πυροβόλα του, και με ανάλογες επιχωματώσεις στη Σπιανάδα που θα στερούν από τους επιτιθέμενους τη δυνατότητα να καλύπτονται.

Αξιολογεί τα προτεινόμενα έργα ως ιδιαίτερα σημαντικά και επείγοντα. Παράλληλα με την ανάγνωση της έκθεσής του στο βενετικό Κολλέγιο υποβάλλει και ένα πρόπλασμα των προτεινόμενων επεμβάσεων, κατασκευασμένο από τους μηχανικούς Agustin da Castello και Zuan da Como. Κλείνοντας, τονίζει τις ανάγκες του νησιού σε πολεμικό υλικό και είδη διατροφής.

A.S.V., Collegio (Secreta), Relazioni di Ambasciatori, Rettori ed altre cariche, b. 61, vol. I, φφ. 133v-134v. Ανέκδοτη.

Relation viri nobilis ser Ioanis Aloysii superantio qui fuit baiulus et capitaneus Corfoi, presentata die XXIII Semptembris 1532

Serenissimo Principe

Essendomi sta comanda per la Serenità Vostra che io debbia opponer in  
 5 scriptura quelle cosse che mi par degne de sua intelligentia, et cussi io, Zuan  
 Alvise Soranzo, retornato da Corphù, nel qual loco per gratia de quella son sta  
 baylo et capetano, per obedir ali mandati soi, la Serenità Vostra intenderà come  
 quella terra a bisogno de esser reformada et restaurada da più parte e precipue  
 dala parte foso et borgo, dove è la Spianada, che per opinion di quelli strenui  
 10 capitanei et de maistro Agustin da Castello, inzegnier, è molto debile, per non  
 haver turioni de sorta che se possa defender i fianchi, per esser molto restreti  
 da dentro che non si puol meter artellaria salvo che piccola che non sonno suf-  
 ficiente impedir quelli inimici a suo bon piacer non intrasse nella fossa, e, senza  
 alchun pericolo che diti nostri potesseno esser offesi, andarsene al muraglia et  
 15 insignorirse di quella. Et tanto più facilmente lo potriano far quanto che dal  
 Turco de mezo sariano defesi, per esser la muraglia dali capi più terado in dentro  
 che non è la mezaria, dove è el turion. La opinion de questi saria che la mu-  
 raglia, la qual è de passa cento, fusse reformada et tirada al dreto, et che el  
 turion demezo fusse del tuto levado via, et che da li //do// capi de questa mu-  
 20 raglia se li habbia a far do turioni da nuovo che fusse più gaiardi et grandi de  
 quelli che al presente sonno, quali voriano che del tuto fosseno desfati et questi  
 do danovo se haverano a far fosseno de tal sorte e cum tal fianchi che gaiar-  
 134r damente potesseno defender la fossa da una parte alaltra. || E quello dala banda  
 del muolo potesse defender ancora tuta quella parte dal muolo fin al turion del  
 25 armiraglio, che al presente ha pochissima defesa. Laltro turion, che son da  
 banda de levante, havesse a defender tuta quella muraglia da \*\*\*, la qual parte  
 è molto debile, per esser tuta la fundamenta dela muraglia dissepada dal monte,  
 che cum difficultà puol star in piede. Uno più importante bisogno è che fu facta  
 provision de levar el monte dala strada e quel da San Michiel, che ponendo li  
 30 inimici sopra quelli la sua artegliaria non lascia che alchuno de quelli che se-  
 rano de dentro de la terra possa comparer ala defesa. E per opinion de molti se  
 iudica che lo teraglio, over Spianada facta delà dal fosso, stante la \*\*\* del  
 borgo, sia molto daminosa ala terra et ali inimici. Li dà securo allozamento e

da la terra non puol esser offesi. Questi sonno de opinion che esso terraglio sono sminuido e terado in defesa dal parapetto fino alastra del borgo, azò non sia scudo alli inimici, over che el tuto sia impido de teren fino al monte de San Michiel. La porta de la terra non la voriano dove è sta facta che non è del tuto finida, e del luogo dove se haverà a far, e sia questa certa opinion. 5

Molti altri luogi de quella terra ha bisogno de esser reduti ala sua perfection et alchuni altri reputadi e far dui altri cavalieri, uno appresso la casa del baylo e laltro appresso la cisterna vechia, qual se faria cum pochha spesa e saria de molto damno alli inimici.

Proveder de allozamento alla fantaria in luogo che potesseno star al seguro. 10

Tute queste cosse, Serenissimo Principe, è da esserne facta granda existimation. E non voria più longa dilation, ma cum ogni presteza dar tal principio che si potesse sperar in pocho tempo vederne el desiderato fin maxime da farne la effectual provision de trovar el danaro per non lassar poi lopera imperfeta, come fin qui se vede esser sta facto in più opere principiade in quella terra de Corfù. Ma alli tempi presentì un simel inconveniente poria esser de mazor periculo e damno che non è sta fin mo. E cum ogni debita reverentia || mi par che non si habia a dar alchun principio in ruinar in parte alchuna, se prima non fusse prepara tutte le cosse neccessarie alopera e maxime le pieri, calzina, maistranza, che porterà tempo e spesa assai per la condutura. È sopra tuto necessario che per la Serenità Vostra sia delibera sotto qual forma se habia a far questa fortification sopra la qual poi se habbia a far la execution senza alchuna diminution. E possendosse haver el modello che maestro Agustin da Castello principiò, essendomi a Corphù e intender el parer de misser Zuan da Como che è persona molto pratica, cum mazor fondamento la Serenità Vostra porà deliberar quanto li paresse che se habbia a far in questo mezo. Oltra el preparar dele cosse neccessarie, se potrà dar qualche principio al teraglio, over al monte dala strada e da San Michiel, che è de summa importantia. 15 134v 20 25

De munition et victuariæ per hora non descenderò a particular alchuno, ma solum replicarli quello che in la mia rellation li dissi alla Serenità Vostra et che li fa bisogno de gran provision de una et laltra cossa, ala qual molto me recomando. 30

De Vostra Serenità vero servitor Zuan Alvise Soranzo,  
fu de misser Benetto, 35  
manu propria



### III

#### Η ΕΚΘΕΣΗ ΤΟΥ ΓΕΝΙΚΟΥ ΠΡΟΝΟΗΤΗ ΚΕΡΚΥΡΑΣ GIOVANNI MORO

1534

17 Μαρτίου

Π ε ρ ί λ η ψ η: Στην έκθεση αυτή τίγονται ζητήματα που αφορούν την ενίσχυση του τειχισμού του Φρουρίου, τις ελλείψεις του σε στρατιώτες και πυροβολητές, καθώς και σε είδη διατροφής και πολεμοφόδια. Επίσης γίνεται αναφορά στην στενότητα χρήματος του δημόσιου ταμείου της Κέρκυρας και στο δημογραφικό δυναμικό του νησιού.

Το αδύνατο σημείο του τειχισμού του Φρουρίου είναι η πλευρά της τάφρου που το χωρίζει από την Σπιανάδα. Ο Μορο προτείνει λοιπόν την κατασκευή τριών μεγαλύτερων πύργων επάνω στα τείχη (προς την πλευρά της Σπιανάδας), παράλληλα με την αύξηση του ύψους των τειχών και τη διαπλάτυνση της τάφρου μπροστά από την είσοδο του Φρουρίου. Εκφράζει τη δυσαρέσκειά του, γιατί στο διάστημα της θητείας του δεν χρηματοδοτήθηκε επαρκώς, προκειμένου να πραγματοποιήσει τα σχεδιαζόμενα έργα.

Θεωρεί την Κέρκυρα ως το προπύργιο της ίδιας της πόλης της Βενετίας. Για τούτο συστήνει στο βενετικό κράτος: α) να προνοεί, ώστε το Φρούριο του νησιού να διαθέτει πάντοτε επάρκεια σε είδη διατροφής (σιτηρά, κρασί, κρέατα κλπ.), β) να διπλασιαστεί ο αριθμός των υπερασπιστών του, γ) να καταβάλλονται τακτικά οι μισθοί των στρατιωτών.

Παρόλο που το θέμα του δημόσιου ταμείου εντάσσεται στις αρμοδιότητες του βαίλου και των συμβούλων του, δεν διστάζει να θίξει τη δυσχερή του κατάσταση, που απειλεί ακόμη και την τακτική καταβολή των μισθών. Κλείνει την έκθεσή του με την απογραφή των κατοίκων του νησιού.

A.S.V., Collegio (Secreta), Relazioni di Ambasciatori, Rettori ed altre cariche, b. 61, vol. I, φφ. 148v-151v. Ανέκδοτη.

Relation viri nobilis ser Ioanis Mauro,  
reversi provisoris generalis ex Corphoo.  
Presentata in Collegio die 17 Martii MDXXXIII

Anchorche, Serenissimo Principe, nel tempo che per gratia dela Serenità  
 5 Vostra io son sta proveditor a Corphù, non sii mancato dal primo giorno che io  
 gionsi in quella terra fino al partir mio deli de recordar reverentemente a questo  
 Illustrissimo Dominio ciascuna delle provision neccessarie alla securtà et  
 conservatione di quel importantissimo loco, cum dechiarire più etiam più volte  
 10 particolarmente li bisogni soi. Tamen, essendo hora, con laiuto del nostro Si-  
 gnor Dio, ritornato alli piedi di Vostra Celsitudine, non resterò de repetire  
 aboca, con quella maggior brevità che mi serà possibile, quello che per fre-  
 quente lettere li ho insieme con quel magnifico regimento scritto per giornata  
 in questa materia, nella qual mi pareria cosa superflua extendermi con molte  
 15 parole, sapendo io che per le savie et prudente rellationi allei facti li superior  
 mesi, prima dal magnifico misser Zuan Alvise Soranzo che fu baylo et capita-  
 neo a Corphù, et dopoi dalli spectabili soi collonelli misser Guido de Naldo et  
 misser Zuan da Como et altri capitanei che son stati deli, Vostra Serenità ne ha  
 del tutto havuta notitia.

Prima, Serenissimo Principe, è altuto neccessario, volendo la Serenità  
 20 Vostra conservare quella fortezza de Corphù, qual certo si pò meritamente chia-  
 mar lombilico de tuto el stado suo in Levante, che da più bande la sia reformata  
 et fortificata malissimamente, dalla parte che è verso la Spianada allincontro  
 del borgo, per esser quella molto debole et più pericolosa che laltre in modo che  
 25 alli inimici stia assai facile per quella via expugnare la terra, sì perché li do tu-  
 rioni, che sono da luno et laltro capo della muraglia, et il terzo, che è nel mezzo  
 di essa, forono fatti sì piccoli et stretti che dentro non vi si pò manezar lartella-  
 ria senon qualche pezzo piccolo, né per consequenza sono sufficienti alla de-  
 fensione, come ..., per esser la muraglia così bassa che ponendo li inimici le  
 149r  
 31 artegliarie loro sopra doi monti, quali sono molto vicini, zioè quel delle Cas-  
 trade et laltro de San Michiel, || quelli de la terra non potriano a modo alchun  
 comparere alla defesa. Perhò, bisogneria (e per quello scosteno questi pratici)  
 che se reformasse tutta quella muraglia, la qual è de longeza de passa circa  
 cento et sta hora in questo modo, spingedossi più infora, nel mezo che dalli  
 capi, come Vostra Serenità ha potuto vedere per il modello de maestro Agus-

tin da Castello, inzegnier, il qual voria che la fusse tirata recta linea con alzarla il terzo più di quello che è al presente de maniera che l'altezza delli monti non venisse a superare quella delle mura, perché reverà questo e de grandissimo danno alla terra. Dalli capi mo de tal muraglia si doveria far doi largi et gagliardissimi tu<sup>v</sup>rioni di molto maggior circonferenza de quelli quali hora vi sono, con fianchi di tal sorte che potessero guardar non solo la fossa, la qual si convien per necessitá largar molto più di quello che la è, ma etiam le altre due bande della tera, videlicet dal canto del muolo et della Versiada. Oltra questa parte, che è (come ho detto) importantissima, sono etiam altri lochi di quella fortezza che sono bisognosi de reparationi, delli qual non farò al presente particular mentione remettendomi alli doi modelli che fece già maestro Agustino, dei qual luno (come è ben noto a Vostra Serenità) è nella forma hozidi se attrova quella fortezza, et laltro nel modo che, per l'opinion soa, laudata etiam da quelli nostri capitanei che alhora erano deli, la se doveria reformar. Ben di questo fo certa la Serenità Vostra che Corphù non è agran gionta così forte, come forsi da molti si crede. Anci li dico et affirмо che ha bisogno grande di fortificatione senza la qual, in caso di guerra, non scio quanto fusse cosa facile il poterlo conservare. Quello che mi dole summamente è che Vostra Celsitudine, mentre son stato proveditor deli, non me habbia voluto dar modo saltem de preparar le cose necessarie a tal fortificatione, come è pietre, calzine, et che acciò, quando fusse stato in proposito la materia, si havesse potuto dar poi qualche principio allopera et sforzarsi di ridurla tandem alla debita perfectione. Se mi fusse sta da Vostra Serenità sumministrato qualche danaro, senza dubio harei in quella terra rassetato più cose che hanno bisogno de reparation per attrovarsi in mali termini. Ma per assidua, instante et efficace rechiesta che io habbi facta di continuo a questo Illustrissimo Dominio, mai non ho potuto avere un soldo né manco servirmi del denaro di quella camera per la summa stretezza nella qual hora la si attrova, che certo || non potria esser maggiore. Però, la Serenità Vostra mi harà per excusato, acceptando il bon animo mio, al quale, se non hano li effetti corrisposto in questa parte, la colpa di ciò non si deve attribuir ame.

Preterea, Serenissimo Principe, oltra la fortification predicta, mi pareria etiam al proposito, anzi (che per dir meglio) necessario, che Vostra Serenità provedesse in modo che in ogni tempo quella terra si tenesse ben monita, almeno per uno anno integro, de victuaglie, come biave, vini, carne salate et altre cosse simile, de maniera che, occorrendo bisogno alchuno, li fanti che fussero

a quella custodia havessero modo de sustentarsi<sup>1</sup>, che altramente ogni pressidio di gente saria delli vano et senza profitto. Qual vittuaglie si potriano poi di anno in anno renovar, ilche si faria più presto con qualche utile che con alchun danno de Vostra Celsitudine, la qual pò con la solita sapientia sua considerar  
 5 quanto sia cosa pericolosa tener un Corphù, che è (dirò così) lanternural de questa città, del tutto sfornitto de ogni sorte de victuaglie, et che dentro la terra non vi sii hozi di per conto di questo Illustrissimo Dominio, pur un sacco di grano né una botte di vino, perिल्che ricordo reverentemente alla Serenità Vostra che, per beneficio dele cose soe, la non vogli mancar da tal neccessaria provision, et tanto più essendo cosa che porta con se pochissima spesa.

Apresso, sapia Vostra Celsitudine che li soli cento fanti ordinarii, che da lei si tengono alla custodia di Corphù, non sono bastanti a guardar quella terra, ma doveriano esser, per opinion mia, almeno altratanti, perché de questi cento sempre de doi in doi mesi sene mandano da dodese in quatordece alla guardia  
 15 della Parga, oltre li qual, quando vi fusse qualche suspitione, bisogneria mandarne degli altri al Butrinto et al castel Sant'Angelo, qual è sopra l'isola, per securtà de tutti doi quelli loci, de sorte che la cittadella et la terra da basso veniria arestar (si pò dir) senza alchun pressidio<sup>2</sup>. Per la qual cosa, Serenissimo Principe, seria spesa utilissima accrescere (come ho detto) il numero de quelli  
 20 fanti, perché de loro la Serenità Vostra si potria servir non solo alla custodia di Corphù, che è importantissima, ma etiam sopra larmata soa, ogni volta che occoesse far qualche fattione, delche mi ricordo haverne scripto più de una volta a Vostra Serenità. Et hora ho voluto da novo repplicargelo: faccia mo ella quanto li pare guevarsi sopra ciò.

**150r** || Ben vorei che almeno si provedesse per adesso in modo che quelle due  
 26 compagnie delli 100 fanti, che sono al presente deli, havessero alli tempi debiti le page loro, come è honesto, acciò che i se potessero intratenere. Perché mancando (come fa) la camera della Cephallenia de suministrarli il danaro dele quattro page, che le obligata contribuir ogni anno, in execution della parte presa  
 30 nel excellentissimo Consiglio de Pregadi, quella camera de Corphù, che è poverissima, non pò sola portar tanto peso, sela non vien da Vostra Serenità coadiuvata.

A questo si aggonge etiam la provisione, qual si doveria far omnino, de tanti alloggiamenti nella terra, che sempre chel occoesse a Vostra Serenità

1. Στο αριστερό περιθώριο: *Vituaglie*.

2. Στο αριστερό περιθώριο: *Fanti*.

mandar a quella custodia qualche numero de fanti extraordinarii, come l'ha fatto nel anno preterito<sup>3</sup>. Et etiam nel presente si havesse modo de poterli accomodar de stantie senza disconzo de quelli pochi cittadini terrieri che vi sono, alli qual è parso cosa molto nova l'esser sta ben due volte, in tempo mio, scacciati dale lor case et mandati ad habitar fuori nel borgo. Né possono far che di  
5 ciò non si risentano molto massimamente, non essendo loro persone assuete ad alloggiare soldati.

Né creda la Serenità Vostra che vi bisogni molta spesa per far tal alloggiamenti, ma quella sia certa che, se mi fussero sta da lei mandate le tavole et chiodi rechiesti con qualche ducato appresso per comprar coppì, pagar mais-  
10 tranze, etiam supplir ad altre spese simile, certo io ne harei in pochi giorni fabricati tanti che in ogni occorentia si potriano alloggiar commodamente dentro la terra fin mille fanti senza disturbo de alchuno<sup>4</sup>.

De una cosa molto m'incresce, che essendo quella terra de Corphù benissimo a ordine de arteglie, delle qual vi sono al presente delli circa 90 pezi, tra grossi et piccoli, tutti di bronzo, allincontro la se attrovi de bombardieri pes-  
15 simamente fornita, non ne havendo più de sette solamente, et tra questi etiam ne è qualchuno che (per quello si vede) ha pochissima pratica nellarte. Per il che iudicarei molto al proposito che da Vostra Celsitudine fusse augmentato il numero di quelli bombardieri et che da lei ne fussero || mandati deli almeno  
150v  
21 altratanti, acciò, in ogni caso che potesse intervenire, vi fusseno in quella terra persone sufficienti che sapessero ben manizar larteglie, come si deve, perché de questi tali la Serenità Vostra sene potria servire, etiam sopra larmata, quando lo occoressse qualche bisogno.

Quanto alle munitioni che hozi di se attrovano deli, sì nella terra come nelli castelli, et etiam a quelle che hora bisogneria mandar da novo, come pol-  
25 vere, ballotte et altre cose simile, troppo sarei tedioso, quando io volessi tutte commemorarli distinctamente a Vostra Serenità<sup>5</sup>. Solo mi remetto ad alchune particular liste che io ho fatte levar nanzi il partir mio da quel loco, le qual serano da me presentate alla Sublimità Vostra et per quelle la potrà intender il  
30 tutto. Cosa certa è che una fortezza della qualità che è Corphù si doveria sempre tener abondantissima de ogni sorte de munition, sì per uso dila terra come etiam delarmata. La qual, certi di ciò ne patiria molto, se deli la non fusse per giornata subvenuta.

3. Στο αριστερό περιθώριο: *Allogiamenti*.

4. Στο αριστερό περιθώριο: *Arteglie*.

5. Στο αριστερό περιθώριο: *Munitione*.

Delle cose dela camera non farò per hora altra mention, perché da me non è sta manizzato il danaro de quella, per esser questo cargo delli magnifici baylo et consiglieri, alli qual spetta tal administratione<sup>6</sup>. Ben non voglio tacer questa parte a Vostra Serenità, che dicta camera (per quello si vede) è strettissima ol-  
 5 tramodo, de maniera che difficilmente la pò supplir alle spese che sono ordinarie, non che alle extraordinarie, delle qual habbiamo convenuto nel tempo che son sta proveditor deli, farne per giornata molte, come in presentar due armate. In expedir ogni hora barche a posta con lettere a Vostra Serenità et in altre occorrentie simile, in modo che la non potria esser più exhausta di quelle  
 10 che la è, et con grandissima fatica hora si possono pagar quelli che deli actualmente serveno. Ma sopra ciò ne è sta scripto tante et tante volte a Vostra Serenità che dame non si potria dir più in questa materia.

Circa li biscotti che si sogliono lavorar deli per conto de larmata, dei qual, per la commission mia, io ne hebbi particular cargo da Vostra Sublimità, certo  
 151r bisogneria farne altra provision de quella che è sta facta fin hora<sup>7</sup>, || et che la  
 16 Serenità Vostra non mancasse de dar modo alli ministri soi de fornirsi alli tempi debiti di tal quantità de frumenti che si potesse per giornata lavorare biscotti a sufficientia, et tener quelli magazeni sempre forniti di pane, acciò, qualunque volta larmata patisse de biscotti (che suol occorere spesso), non bisognasse so-  
 20 venirla con quelli pochi che, de ordine del excellentissimo Consiglio di X, si tengono nelle munition delli castelli, che non sono più de cento e sedece miara. Il che, in tempo mio, è occorso ben due o tre volte, de sorte che io ho durata grandissima faticha a poter rimettere in esse munition soli quarantatre miara de biscotti in circa. Et questo è causato, perché li frumenti mi sono sta per stre-  
 25 tezza del danaro sumministrati tanto scarsamente, che non si potea con quelli supplir alli bisogni dele galee, delche ne ho scripto copiosamente a Vostra Serenità, la qual, quando si fusse degnata mandarmi qualche summa de danari per proveder (come di doveva) a questa materia de biscotti, io non sarei in ciò mancato da far il debito mio. Ma havendomi ella tenuto deli 20 mesi senza un tor-  
 30 nese, non ho potuto in tal negotio operar quanto io desiderava per beneficio de Vostra Serenità et per comodo delarmata soa.

Circa il populo di Corphù, per la descriptione facta ultimamente di tutte le case, qual sono si nella terra come nel borgo, ritrovo, Principe Serenissimo, che lascende in tutto al numero de anime 14.246, zoè 6.825 maschi et 7.421 fe-

6. Στο αριστερό περιθώριο: *Camera*.

7. Στο αριστερό περιθώριο: *Biscotti*.

mine<sup>8</sup>. Da fati veramente ne sono 4.032, deli qual hora si attrovano deli 2.658, sullarmata nostra 755 et con navilii de viazo 639. Et sapia la Serenità Vostra che de tutte le soprascripte anime non vi sono dentro la terra più de 125 homeni da fati. Dico oltra li fanti che si tengono a quella custodia, poiché tutti li altri convengono habitar de fuora nel borgo, che certo è debilissimo, né si pò de- 5 fender da banda alchuna de sorte che, in caso de guerra, quelli poveri subditti sariano per neccessità constretti o adherirsi alli voleri delli inimici, facendosi oppositi a Vostra Celsitudine, ovvero andar tutti in preda, perché, quando ben vossamo stringendo le cose accettarli dentro la terra, non vi saria modo di poterlo fare, attesa la poca capacità di quella fortezza, nella qual non si potriano 10 alloggiar, et li soldati che fussero alla defensione soa et etiam le fameglie de loro Corphiotti, cosa che certo si doveria metter in non piccola consideratione<sup>9</sup>.

|| Questo etiam non resterò dechiarir a Vostra Celsitudine, che le arcolte 151v de frumenti, qual si fanno sopra quella isola, sono sì tenue che non bastano al victo deli habitanti per doi mesi, de maniera che quasi tutti quelli cittadini convengono viver a pan di schaffa et nutrirsi de quelli grani che per giornata 15 si soglieno condur deli dal Colpho de Lepanto, dalla Vallona et altri loci circunvicini, li qual quando mancasseno, senza dubio, bisogneria che loro morrisseno de fame<sup>10</sup>.

Non descenderò per hora ad altre molte particularità che da me si potriano 20 toccar in questa materia, come dela natura di essi Corfiotti<sup>11</sup> (che per quello si vede saria molto facile al tumulto et sollevatione della povertà et miseria grande nella qual se attrovano), delle dependentie che hanno molti de quelli cittadini, parte da Cesarei et parte da Turchi et cetera, perché in fatto sarei troppo te- 25 dioso alla Serenità Vostra, alla qual ho voluto (per non mancar dal debito mio) far questa breve rellation et ricordarli, con la debita reverentia, quella che me pareria convenirsi al beneficio et conservazione di quel importantissimo loco, remettendomi però in tutto al sapientissimo iuditio suo.

8. Στο αριστερό περιθώριο: *Populo anime 14246*.

9. Στο αριστερό περιθώριο: *Borgo*.

10. Στο αριστερό περιθώριο: *Frumenti et altre biave*.

11. Στο αριστερό περιθώριο: *Corphuoti*



## IV

### Η ΕΚΘΕΣΗ ΤΟΥ ΓΕΝΙΚΟΥ ΠΡΟΝΟΗΤΗ SIMEONE LEON

1535

3 Ιουνίου

Π ε ρ ί λ η ψ η: Η έκθεση του γενικού προνοητή της Κέρκυρας Simeone Leon διαιρείται σε δύο μέρη: στο πρώτο ο Leon εκθέτει τα πεπραγμένα του, ενώ στο δεύτερο μέρος διατυπώνει τις προτάσεις του για τη βελτίωση τόσο της αμυντικής κατάστασης του νησιού όσο και των γενικότερων συνθηκών διαβίωσης.

Ξεκινάει το κείμενό του με μια αναλυτική περιγραφή των ενεργειών του για την ενίσχυση της αμυντικής ικανότητας του Φρουρίου της Κέρκυρας και για την εξασφάλιση ομαλών συνθηκών διαβίωσης των κατοίκων μέσω της κατασκευής σιτοβολώνα, φούρνων κλπ.

Στη συνέχεια, στο τμήμα που αφορά τις προτάσεις του προς τη Βενετία, ο Leon αναφέρεται: στην ανάγκη ολοκλήρωσης των έργων για την ισοπέδωση του λόφου που βρίσκεται κοντά στην Σπιανάδα, στην χορήγηση άδειας στους κατοίκους του μπόργου προκειμένου να κατασκευάσουν ξύλινα παραπήγματα τα οποία θα μπορούν με ευκολία να διαλύσουν σε περίπτωση πολέμου, στο χαμήλωμα του υψώματος των Σφαγείων (Beccarie), στο χτίσιμο μεταπυργίου στη Βερσιάδα, στο μέγαλωμα των πύργων των οχυρώσεων κ.ά.

Διαφωνεί με τις επεμβάσεις που προτείνει ο μηχανικός Agustin da Castello, επειδή τις θεωρεί αρκετά δαπανηρές και χρονοβόρες. Πιστεύει επίσης ότι η είσοδος στην ακρόπολη (cittadella) του Φρουρίου θα πρέπει να επιτρέπεται μονάχα στους στρατιώτες. Γι' αυτό το λόγο θεωρεί επιβεβλημένη τη μεταφορά του Καθεδρικού ναού στο ατείχιστο τμήμα της πόλης.

Ζητάει τέλος από τη Βενετία να στέλνει τακτικά τα χρήματα για την αμοιβή των στρατιωτών, ενώ επαινεί τον γραμματέα του για τους κόπους και το ενδιαφέρον που επέδειξε κατά την εκτέλεση των καθηκόντων του.

A.S.V., Collegio (Secreta), Relazioni di Ambasciatori, Rettori ed altre cariche, b. 84, φφ. 1r-3v. Ανέκδοτη. Την ίδια αναφορά με ελάχιστες διαφορές βλ. και σε A.S.V., Collegio (Secreta), Relazioni di Ambasciatori, Rettori ed altre cariche, b. 61, φφ. 159v-162r.

Viri nobilis signor Simeonis Leono quod fuit provisor Corcyrae

Anchorché, Principe Serenissimo, nel tempo che, per gratia della Serenità Vostra, io son stato proveditor general in questa città, non habbi mancato di giorno in giorno racordargli, con ogni debita reverentia, ciascuna delle provisioni necessarie alla securtà et conservation di questo importantissimo loco, cum dechiarir più volte particolarmente li sui bisogni, nondimeno, essendomi doppo sta, per gratia de prefata Vostra Serenità, consignato il sceptro di questo baylato, mi ha parso conveniente et debito mio, non potendo io esser personalmente et transferendosi il mio secretario alli piedi di Vostra Celsitudine, appresentarli questa mia relatione, havendo maximamente havuto da quella con il suo excellentissimo Senato special carico di haver cura delli soldati, biscotti et fabriche di questa città. Le qual tre particularitate, brevemente toccando, narerò sopra cadauna di esse il bisogno loro et intention mia, non restando perhò alla giornata scriverle per più pienamente informarla, et resservandomi alla venuta mia il tuto più copiosamente referir et apresentar a Vostra Serenità.

Et primo, Principe Serenissimo, il partir mio da Venetia fu alli 5 Zugno del anno passato et il gionger de qui fu a primo di Luio, dove immediate con il clarissimo reggimento, magnifico proveditor dell'armata, magnifico capitaneo del Colpho et signor gubernator fussemo per ogni parte della terra, per veder quanto era necessario si a quella come alla cittadella et fortezze et lochi che havessero più bisogno di fortificationi.

Fu deliberato unitamente ruinar alcune poche case de cittadini, quale erano molto propinque alle muraglie della Versiada, per poter far le debite fortificationi, come per nostre de 3 Luio il tuto dinotassemo a Vostra Serenità. Doppoi, con il detto clarissimo proveditor, fu deliberato mandar a tagliar qualche quantità di legnami per far reperi et altre cose necessarie per questo suo importantissimo loco, per il qual effetto fu expedito il magnifico capitaneo del Colpho con galee otto et così per sua maestà fureno tagliati et condutti da palli 700 in circa.

Et perché nella città non vi era quella debita quantità de più sorte munitione che alhora faceva bisogno, perhò fu subito posta assai bona summa de ogli, vini, formazzi et sardelle. Et medesimamente, per il clarissimo provedi-

tor, insieme con l'armata, furno condutti et posti in munitione tre grossi navilii cargi di legne per fuoco, lassandone etiam || sua maestà diece bombardieri per li bisogni di questa città, per fino che fusse passato il suspetto dell'armata. 1v

Essendo la parte della Versiada molto debile, si per la muraglia che vi è malissimo conditionata, come per esser guasta la porporella vechia, fu deliberato affondar in quella parte li doi arsili vechi et innavigabili, li quali per ditto clarissimo proveditor furno affondati et con l'armata et con barche che condussero le pietre senza alcuna spesa di Vostra Serenità, come per lettere de 21 et 25 Luio la fu ad plenum advisata. Similmente li dinotassemo per nostre de 3 et 12 di Agosto il gionger del clarissimo general, strenui capitì Iacomo da Nocera, Toso Furlano, Zuan Angelo da Milano et li bombardieri che per Vostra Celsitudine furno mandati de qui. Et parte di loro soldati furno alloggiati in alloggiamenti 20 per me fatti far, insieme con il magnifico baylo, delli legnami che per Vostra Sublimità furno mandati al venir mio de qui, che in vero sonno di non poco beneficio, così al presente come nel'advenir, et di gran discargo di questi poveri subditi, li quali abbandonando le loro proprie case convenivano alloggiar ditte fantarie con non poca murmuratione et discontento suo. 5 10 15

Furno poi, in exequatione delli mandati di Vostra Serenità, licentiati li strenui capitì Nicolò da Catharo, Marca da Zara, et Zuan Angelo da Milano, et fatte le ressegne alli strenui capitì Toso et Nocera, insieme con il magnifico gubernator strenuo Alvisè da Novello et sue compagnie, come particolarmente fu data notita a Vostra Serenità per lettere nostre de 26 Ottobre et 17 Novembre. 20

Furno etiam fatti sei forni per conto di Vostra Celsitudine, li qual, computati li XI che se ritrovavano, sonno hora al numero de 17 et fanno da miara 9 incirca di pan al giorno, che certo è cosa di gran beneficio all'armata sua. Et se per Vostra Serenità fusseno sta mandate dell' altre pietre, ne sarian sta fatti et se fariano dell'altri, per esser cosa molto necessaria et di continuo se ne ha bisogno di esse pietre per il conciar de ditti forni. 25

Per attrovarsi questo suo loco nudo di magazeni, si per biave come per biscotti, habbiamo fatto far dui boni et honorevoli magazeni, li quali ne saranno di grandissima commoditate, né li havessamo possuti far, se non fusseno stati li legnami per lei mandati, che già sonno a fine, però è necessario che per Vostra Celsitudine ne siano mandati dell'altri per beneficio delle cose sue, siccome più volte habiamo rechiesto Vostra Serenità. 30

|| Et perché eremo rimasti senza calcina, della qual continuamente se n'ha bisogno, per convenirsi adoperarla nelle occorrentie di questa sua fortezza, do- 35 2r

vendosi dar principio a qualche fabrica et massimamente ad aprir la porta grande di mezzo, come per il clarissimo general et noi tuti fu deliberato, tenendo serrata la porta del contrafosso, acciò non sii cosi frequentemente visto che è di non poca importantia alla bona conservation di questa città. Imperhò, 5 per noi fu fatta far una calcara et preparate le pietre per un'altra, acciò essa calcina non ne manchi, essendosi al presente redutta a perfettione la barca di commun \che/ è di ottima sorte, con la qual si faranno condur pietre, legnami et altre cose necessarie ad esse fabriche.

Anchorche, Principe Serenissimo, Vostra Sublimità più et più fiate sii sta 10 advisata per la relatione de più clarissimi generali, magnifici bayli et magnifici proveditori generali quanto sii il bisogno et importantia de questa fortezza, nientedimeno, per debito mio non resterò con ogni debita reverentia dirli la opinion mia che seria; prima, perseverar a spianar il monte già principiato a ruinar per slongar la Spianata, acciò lo inimico non trovi il riparo fatto, cosa più 15 che necessaria. Perhò che stando il monte come el si trova, impossibile è che homo alcuno possi star alla difesa di questo loco et con gran facilità esso inimico offenderia senza poter esser offeso. Et perché questa Spianata saria con qualche danno di questi sui fidelissimi subditi, perhò Vostra Celsitudine li potrà concieder che possino iterum fabricar di legname sopra ditta Spianata, perché 20 in ogni caso (che Dio non lo vogli) in uno instante ditti alloggiamenti, over case, se potriano ruinar et servirsi di legnami con beneficio delle cose di Vostra Serenità, conservatione et fortezza di questo suo loco, intendendo perhò che non si possi levar case di sorta alcuna nella presente Spianata, che vol esser di larghezza de passa 60.

25 Oltre de ciò, mia opinion saria che del monte della Beccharia, verso San Nicolò, se dovessero tagliar tute le pietre necessarie per li bisogni de ditta fortificatione nel slongar le contrascarpe da l'una et l'altra banda del fosso et che etiam tuti li particolari che havessero a fabricar, far calcare et voler pietre per ogni altro bisogno suo, fusseno obligati quelle far tagliar in ditto loco, il che facendo si potria sperar in poco tempo esso monte in gran parte potersi abbassar, essendo maxime terreno una parte di quello.

2v || Saria etiam a proposito far la cortina della Versiata accommodando quella con li suoi fianchi. Et se a Vostra Sublimità paresse de ingrossar li turrioni, over per altro modo fortificarli, quella delibererà secondo che al suo sapientissimo iudicio parerà. Cosa certa è che volendo seguir il modello de mastro Augustino, è cosa così grande et difficile che voria una grandissima summa de 35 danari et longissimo tempo, né si potria far con securtà delle cose di Vostra

Celsitudine, perhò che si conueria star in qualche parte con la terra apperta. Siché supplico Vostra Serenità, così piaciendoli, li piaqui a non vulgar beneficio delle cose sue inanci che parta deli il clarissimo general far in questa materia quella deliberatione li parerà, acciò non si facesse cosa che totalmente non fusse di satisfation et voler suo.

5

Non resterò etiam dir a Vostra Serenità la opinion mia esser che nella cittadella di questo loco, che meritamente si può dir il core di questa sua città, non dovesse intrar alcun forestiero et che tuti generalmente, excepti li soldati, fuseno esclusi, alla exequution della qual cosa bisogneria prima remover la chiesa del domo ponendola nel borgo o dove paresse a Vostra Serenità, acciò non concoresse la multitudin universal della terra che nelle feste solemne vi concorre, et maxime Iudei et ogni altra sorte forestieri, come sarà hora nel far del'intrata del presente reverendissimo archiepiscopo, essendo maxime il vicario di Sua Signoria et la maggior parte delli preti, Pugliesi et forestieri. Et così iudico esser tuta la corte di sua signoria reverendissima.

10

15

Mia opinion anchor saria, quando così paresse a Vostra Sublimità, per sminuir la spesa far in loco delli dui castellani delle fortezze doi \ nobili per / capitanei de cittadella, li quali havesorno a star insieme con li contestabili delle fortezze in essa cittadella con quel numero de fanti che alla sapientia sua paresse, et tenir le fortezze serrate solum con qualch'uno che li facesse la guardia la notte, facendo perhò che delli ditti magnifici capitanei de cittadella et contestabili, o per giornata o per settimana, si dessero il cambio talmente che di continuo uno di essi magnifici capitanei et contestabili restasse alla custodia di essa cittadella. Vostra Sublimità per tal causa sminueria la spesa et de ditte fortezze si potria accommodar in far depositi de munitione et vittuaglie d'ogni sorte con securtà di quelle.

20

25

Io non mi estenderò, Principe Serenissimo, in commemorargli la qualità et quantità delle artiglierie di cadauna sorte et munitioni che de qui si attrovano, sì per non esser innovata cerca ciò cosa alcuna come etiam per esser sta Vostra Celsitudine particolarmente advisata dal clarissimo general, magnifico baylo et il magnifico proveditor, || mio honorato precessor, come per relatione di sua maestà appar.

30

3r

Si attrovano delli danari per Vostra Serenità mandati per conto di fabriche, li qual se spenderanno iuxta il voler et deliberation sua. Né resterò pregarla per lo advenir la non vogli mancar di sumministrar il danaro, acciò si possi operar quanto è di mente sua et bisogno extremo di questa sua fortezza.

35

Quanto alli biscotti, Vostra Serenità saperà esserne sta fatti dal primo Luio  
 fino alli 18 Febraro, che sonno mesi sette et mezzo, un million settecento e  
 quaranta sei millia et settanta sette lire, come appar per il conto mandato a Vos-  
 tra Sublimità, delli qual lire 1.089.455 sonno sta fatti per Manoli, che fa li bis-  
 5 cotti per conto di Vostra Celsitudine, et per li fornari de fuori sonno sta fatti  
 biscotti lire 656.622, che ascendeno alla detta summa de lire 1.746.077, delli  
 qual ne son sta posti nel castel nuovo circa miara 60 et lire 618, doppoi fu ces-  
 sato di lavorar, per esser venuti li frumenti a manco, fino che per noi forno re-  
 tenuti quelli de ser Mathio Vareli et ser Antonello Quartano et la nave de  
 10 Scicilia, con li qual l'armata di Vostra Sublimità si ha subvenuto, che altra-  
 mente invero l'haria molto patito. Li qual frumenti sonno già qualche giorno  
 finiti da lavorar, Ma ben expectamo con desyderio che giongano quelli dal  
 Zanthè. Et sopra tuto supplico Vostra Celsitudine sii contenta mandarne danari  
 de qui, acciò si possi satisfar cadauno delli fornari delle mercede sue che dieno  
 15 haver assai danari.

Quanto veramente alli soldati di questo loco, benché non mi accade al  
 presente far a Vostra Serenità altra relatione havendoli alla giornata scritto a  
 sufficientia quanto mi occorreva, nondimeno non resterò con ogni debita re-  
 verentia significarli non haver mai mancato in cadaun tempo tenerli con quella  
 20 debita regulatione et ordine che alla conservatione de questa sua importantissima  
 città si conviene, non lassando mai che in alcuna, benché minima, quantità il  
 denaro de Vostra Celsitudine vadi de male. Anci, ponendo ivi (sicome è debito  
 mio) ogni spir<i>to et diligentia possibile, ben la voglio pregar et supplicar  
 che la non li manchi delli pagamenti sui, come quottidianamente li ho non  
 25 solum aricordato ma importunato. Perhoché, cosa certa è non li summinis-  
 trando il danaro alli debiti tempi, mal si potranno intertenir esse compagnie et  
 facilmente si rissolveriano, il che saria di quel disturbo alle cose di Vostra Se-  
 renità che per sua prudentia la può benissimo consyderar. Perhò, in simil ma-  
 teria non le dirò altro.

Altro non mi resta, solum che la bona, leal et fidel servitù prestata dal se-  
 cretario mio nel tempo ch'io son stato proveditor, il qual non sparagnando fa-  
 30 tiche, || quantunque grande, continuamente con quella anxia, sollicitudine che  
 se rechiede, ha atteso et supplito al debito suo. Le qual sue operationi, essendo  
 della maniera sopradetta, mi spronano con più calde parole chio posso racco-  
 35 mandarlo a Vostra Serenità con tut' il core. Et cosi lo raccomando, insieme con  
 la sua numerosa fameglia, essendo io rimasto delli suoi boni portamenti et fa-

tiche satisfattissimo. Et alla bona gratia di Vostra Celsitudine humilmente mi raccomando.

Da Corphù alli 3 di Zugno 1535

Symeon Leono, baylus  
et capitaneus Corcyrae 5



## Η ΕΚΘΕΣΗ ΤΟΥ ΓΕΝΙΚΟΥ ΠΡΟΝΟΗΤΗ ALVISE GRITTI

1553

10 Ιανουαρίου

Π ε ρ ί λ η ψ η: Η έκθεση του Gritti αποτελείται από δύο τμήματα. Το πρώτο αφορά την παρουσία γύρω από το νησί του κουρσάρου Δραγούτ και του οθωμανικού στόλου. Στο δεύτερο μέρος αναφέρεται σε εσωτερικά προβλήματα του Φρουρίου και του νησιού, όπως ο τειχισμός, οι προμήθειες ειδών διατροφής, η εκπαίδευση των κατοίκων στον χειρισμό των όπλων και η αξιολόγηση των αξιωματικών του στρατού και των διοικητικών υπαλλήλων της τοπικής βενετικής διοίκησης (reggimento).

Αναλυτικά, αφηγείται το ταξίδι του από τη Βενετία μέχρι την Κέρκυρα, που εξελίχθηκε σε περιπέτεια, εξαιτίας της παρουσίας στα νερά της Αυλώνας του στόλου του κουρσάρου Δραγούτ. Με την άφιξη του στο νησί, αφού επέβλεψε τον τειχισμό, ανέλαβε να προετοιμάσει τόσο το Φρούριο όσο και το νησί για μια ενδεχόμενη οθωμανική επίθεση (η οποία τελικά αποφεύχθηκε), ολοκληρώνοντας οχυρωματικά έργα που βρίσκονταν ήδη σε εξέλιξη, οργανώνοντας τις υπάρχουσες στρατιωτικές δυνάμεις, αυξάνοντας τα αποθέματα σιτηρών, επιτρέποντας την είσοδο στο Φρούριο σε αμάχους κ.ά.

Στο δεύτερο μέρος της έκθεσής του ο Gritti προτείνει συγκεκριμένα μέτρα για την ενίσχυση των προμαχόνων του Φρουρίου, επικαλούμενος τα σχέδια του μηχανικού Giovanni Girolamo San Michele. Κατά την άποψή του η Κέρκυρα θα μπορούσε να χαθεί για τη Βενετία με τέσσερις τρόπους: α) με ξαφνική επίθεση, β) με προδοσία κάποιων από τους υψηλά ιστάμενους υπερασπιστές του, γ) με επίθεση πυροβολαρχίας, και δ) με μακρόχρονη πολιορκία.

Για να μη συμβεί τίποτε από τα παραπάνω: 1) προτείνει να αυξηθεί η δύναμη που διοικεί ο φρουράρχος κατά 200-300 στρατιώτες. 2) Για την αντιμετώπιση επίθεσης από πυροβολαρχία θεωρεί επιβεβλημένη την ύπαρξη δύναμης 2.000 στρατιωτών, 400 χειριστών αρκεβουζιών και εξήντα πυροβολητών. 3) Εκτιμά όμως ότι είναι πιθανότερη η κατάληψη του νησιού από ξένη δύναμη που θα είχε τη δυνατότητα στη διάρκεια του Ιουνίου, οπότε και ξεκινάει η συκομιδή των σιτηρών, να αποβιάσει στο νησί 15-20.000 στρατιώτες και πα-

ράλληλα να κλείσει το κανάλι της Κέρκυρας με το στόλο της, πολιορκώντας το Φρούριο για διάστημα όχι μεγαλύτερο του ενός έτους. Σε αυτή την περίπτωση οι πολιορκημένοι κάποια στιγμή θα μείνουν δίχως τρόφιμα και θα αναγκαστούν να παραδοθούν. Για τούτο ζητάει να υπάρχουν πάντοτε αποθηκευμένες οι αναγκαίες ποσότητες δημητριακών, προκειμένου να παύσουν οι Κερκυραίοι να εξαρτώνται από το σιτάρι τής απέναντι οθωμανικής στεριάς.

Προτείνει τη μετατροπή της θητείας των διαχειριστών των ειδών διατροφής και των παξιμαδιών σε ορισμένου χρόνου από ετήσια που ήταν, καθώς και την απαγόρευση σε αυτούς να ασκούν εμπόριο των ειδών που διαχειρίζονται.

Προτείνει επίσης τον τειχισμό του Αγίου Ισιδώρου, στα βόρεια του Φρουρίου, και την κατασκευή στέρνας, όπου, σε περίπτωση πολιορκίας, θα μπορούσαν να προφυλαχτούν 3.000 άτομα

Αναφέρεται στον πληθυσμό του μπόργου και της υπαίθρου της Κέρκυρας και στις προσπάθειές του να εκπαιδεύσει ορισμένους από αυτούς στη χρήση του αρκεβουζιού και άλλων όπλων.

Περιγράφει τα χαρακτηριστικά του Αγγελόκαστρου, στο βορειοδυτικό τμήμα του νησιού, και τη σημασία του για την προστασία των γειτονικών πληθυσμών, καθώς και τα έργα που διηύθυνε ο ίδιος για τη βελτίωσή του.

Σχολιάζει την κατάσταση του δημόσιου ταμείου του νησιού, το οποίο φρονεί ότι έχει ανάγκη από γραμματείς με πρακτικότερο πνεύμα.

Τέλος, επιφυλάσσει θετικά σχόλια για τον γραμματέα του Gerolamo Albin, ενώ δεν παραλείπει να εκθειάσει τον ήπιο χαρακτήρα του βαΐλου Donato Malipiero.

A.S.V., Collegio (Secreta), Relazioni di Ambasciatori, Rettori ed altre cariche, b. 62, vol. I, φφ. 21v-29v. Ανέκδοτη.

Relatio viri nobilis domini Aloysii Gritti,  
reversi provisoris generalis Corcyrae,  
presentata per eius secretarium die 10 Ianuarii 1552

Serenissimo Principe et eccellentissimo Signor Signor Colendissimo, essendo così piaciuto al sommo Iddio, alla Serenità Vostra et all'eccellentissimo 5  
Maggior Consiglio far elettione di me di duca in Candia, ho giudicato esser conveniente al debito mio far il medesimo ufficio in questi fogli, che haverei fatto nel mio ritorno alla presentia di quella, rendendole conto di quanto da me è sta operato et essequito nel tempo di mesi XVIII che ho havuto questo carico di proveditor, sicome è debito d'ogni ministro et rappresentante suo. Et se 10  
per aventura pare copioso et prolisso alle Signorie Vostre Illustrissime, le prego a non dar imputatione a me che a tutto mio potere mi sforcierò d'esser quanto più breve || sia possibile, restringendomi nella somma delle cose più importanti, ma alli accidenti occorsi in diversi tempi, li quali sono di momento, così mi pare che siano degni della sua grata audientia. 15

Hebbi in commissione da Vostra Serenità et dalle Signorie Vostre Illustrissime di venir proveditor in Corfù per far quelle provisioni che li erano necessarie, stante l'opportunità che all'hora occorreva. Et così alli 24 Luglio del 51 montai sopra la galia, sopracomito il magnifico misser Lunardo Rimondo, armato all'hora de condannati, et la sera medesima mi levai dai duo castelli, 20  
continuando il viaggio con quella diligentia che mi era sta imposta da Vostra Serenità. Et alli X del medesimo gionsi a Zara, dove trovai il clarissimo proveditor dell'armata Giustiniano, il quale con ogni studio cercava finir d'interzarsi. Et dappoi le solite accoglienze li consignai le lettere di Vostra Celsitudine. che li davano ordine di farmi accompagnare con qualche galera fino al Saseno, 25  
il quale invero mostrò molto dolersi non poter far esso medesimo questo effetto, ma prontamente mi disse che molto volentieri esesquiria l'intentione di quella commettendo alli magnifici sopracomiti misser Lorenzo Bernardo et misser Benetto Soranzo, quali erano finiti d'interzare, che dovessero venir a compagnarli dandomi sue lettere direttive al magnifico capitano al Colfo, 30  
a fine che soa maestà per maggior sicurtà del viaggio venisse anc'esso con noi. Onde, senza metter punto di tempo si levassemo da Zara et gionti a Curzola intendessemo da uno patron di navilio che veniva di Candia come Droghut s'at trovava alla Valona con XVI vasseli, il quale, al solito suo, svalisando et

prendendo navilii faceva quei danni che poteva maggiori. La qual nova, si-  
 come mi parve di momento grande, cosi ne diedi di subito aviso a Vostra Se-  
 renità. Né per questo restai di continuoar il viaggio et navicando nel canal della  
 Meleda incontrai il magnifico capitano al Colfo, il quale mi confermò la nova  
 5 del corsaro Droghut. Onde, per esser l' hora tarda, deliberassemo fermarsi in  
 Porto Palazzo et la matina per tempo si levassemo andando con quel rispetto  
 che si conveniva all' avisi havuti per inanzi. Et il medesimo giorno, a hore 22,  
 arrivassemo a Ragusi, nel qual loco si hebbe manifesti segni che poco lontano  
 erano sta sacheggiati et butati a fondo dei navilii, perciocché vedessimo alcune  
 10 botte d'oglio in mare, le quali sbatute dal vento di sirocho ne vennero a i dar  
 fino nei spironi delle galere. Oltra di ciò intendessimo dalli medesimi Ragusei  
 come il detto corsaro si haveva posto a quel passo fra il Saseno et la Valona per  
 espettarmi, havendo inteso che doveva venir proveditor a Corfù con 40 mille  
 cechini. Questa cosa per vero mi messe in qualche pensiero, perciocché da una  
 22v parte mi premeva assai il desiderio ch'io haveva d'essequire l'intentione || di  
 16 Vostra Serenità, qual era ch'io solicitassi con ogni diligentia d'arivar quanto più  
 presto a Corfù. Dall'altra mi si rappresentava il manifesto pericolo delle cose  
 sue, dovendo passare per mezzo gli occhi di tanto potente corsaro. Et cosi pronto  
 20 alle prede con quatro galere che non erano preste, come faceva bisogno per  
 esser all' hora finite d'interzare, pur seben vi era qualche opinioni di retirarsi,  
 fo deliberato per il meglio la matina sequente pengersi inanzi verso Cattaro, nel  
 qual loco arivano la sera istessa. Così il giorno dietro proposi al magnifico ca-  
 pitano al Colfo et alli magnifici sopracomiti l' importantia della venuta mia a  
 Corfù, rappresentandoli di quanta satisfatione sarebbe alla Serenità Vostra et  
 25 alle Signorie Vostre Eccellentissime haver nova che vi fossi gionto quanto più  
 presto, et come sarebbe caro et di molto contento a questi fidelissimi cittadini  
 et populo di vedermi in questo loco mandato a proveder alle cose necessarie per  
 la conservation loro, dicendoli perciò che conoscendo esser così debito mio di  
 corrisponder con li effetti alla confidentia che haveva havuto Vostra Sublimità  
 30 in far elettione di me, a questa opportunità haveva discorso ponervi a tal viag-  
 gio con una galia sola presta et ben stringata, affine che le cose della Sublimità  
 Vostra patissero manco risego. Parve che questa proposta satisfacesse molto  
 quei magnifici sopracomiti, come quella che corrispondeva al pronto animo  
 che ciasceduno di loro haveva, di venir insieme con me a questo risego. Et per-  
 35 ciò tutti con efficaci parole mi risposero che ad ogni modo volevano essermi  
 compagni a questo viaggio et che li pareva mancar troppo dovendo abando-  
 narmi. Della qual amorevolezza li rengratiai come meglio seppi, sforciandomi

di farli conoscer con ragione che la venuta di più d'uno di loro con me in un  
 caso tale haverebbe potuto piuttosto dar qualche danno ch'utile alle cose della  
 Serenità Vostra. Così, dappoi molte parole che furono fatte in questa materia,  
 quali taccio per non tediarla, s'acquietoro et fo concluso che si ponesse ad ordi- 5  
 ne la galia del magnifico capitano al Colfo, come più presta per far tal viag-  
 gio. Il quale, diligentissimo et massime nelle cose dove importa prestezza, la  
 fece di subito poner alla banda per voltar seno, accioché la matina per tempo  
 potessimo dar essecutione a quanto si haveva deliberato. Et certo mi pareria  
 mancar d'ogni debito officio, s'a questo proposito tacessi di dire che per be-  
 neficio delle cose di Vostra Serenità faria bisogno che ne fossero assai simil a 10  
 soa magnificencia, tenendo per fermo che ogni giorno più le virtù et buone  
 operationi soe lo faranno maggior molte noto in buona gratia di quella. Hor,  
 mentre che con ogni prestezza s'attendeva al poner ad ordine la galia, ne so-  
 pragionse a hore XXII una fregata del clarissimo proveditor Duodo con sue  
 lettere che ne diedero aviso come soa magnificencia s'attrovava a cavo de Lac- 15  
 chi et che n'aspettava a quelli contorni, la qual || nova invero causò infinita al-  
 legrezza ad ogn'uno. Et così la sera medesima si riducessimo a Bocha di  
 Cattaro di dove si levassimo la matina per tempo. Et alli 21, a hore doi di notte,  
 incontrassemo soa magnificencia sopra Dulcigno, il quale, come pratico et cu-  
 rioso al beneficio delle cose di Vostra Serenità, previse il risego del mio viag- 20  
 gio et però venne a sicurarme et altri navilii che ne seguitavono, opera invero  
 degna di molta laude. Et la mattina seguente fu dato licentia al magnifico ca-  
 pitano del Colfo con le due galere, Bernarda et Soranza. Noi tenissimo il ca-  
 mino verso la Valona, dal qual loco intendessimo che Drogut si haveva partito  
 il giorno avanti. Poi voltassemo verso Ottranto per far spale ad alcuni navilii 25  
 che si erano salvati li seguitando il nostro camino verso Corfù, dove vi gion-  
 gessimo alli XXVI di Maggio, circa 21 hora. Et fui accettato da questo claris-  
 simo baylo et magnifici consiglieri con quella maggior demonstratione  
 d'amorevolezza che si possi desiderare. Et anco questi cittadini et populo mos-  
 trorono sentir infinita allegrezza per la venuta mia. Pur li trovai ad ogni modo 30  
 al quanto timidi, come quelli ch'havevano ancora a memoria il grave danno  
 sentito per il tempo passato et che dubitavono del medesimo, perिल्che non man-  
 cai con ogni officio d'essorarli che stessero con l'animo quieto et sicuro, di-  
 cendoli che potevano chiaramente conoscer dall'effetti quanto era fissa nel  
 cuore alla Serenità Vostra questa soa importantissima città et isola, havendo 35  
 mandato tanti valorosi capitani et soldati per defenderla da qualunque volesse  
 mostrarsi nemico. Per le quali parole si confortorono assai, rendendo gratie a

Vostra Celsitudine con prometterli di tenere quel maggior obligo di fidelità che può havere li sudditi verso il suo principe.

Non mi pare d'attediar la Serenità Vostra in narrarle hora in che termine fosse ridotta al gionger mio la fortificatione di questo loco, havendo fatto  
 5 quest'ufficio per inanzi, con mie lettere. Ben le dirò che la trovai in assai miglior stato di quello mi credeva per la molta solectudine et diligentia ch'era sta usata fino nel principio del sospetto dal clarissimo misser Donà Malipiero, dignissimo baylo et proveditor general di questo loco, con il buon agiutto però del clarissimo proveditor Duodo, il quale invero insieme con li magnifici sopracomiti, avanti et dappoi la venuta mia, non mancò punto di quella diligentia  
 10 che si conveniva all'avisi che continuavano sopra l'impresa di questo loco, facendo lavorar ogni giorno le ciurme delle galere, senza l'agiuto delle quali non si haverebbe potuto ridur con prestezza in così buon termine questa fortificatione.

23v Doi giorni dappoi che fui arrivato mi venne a trovare uno Alvise || Verde da  
 16 Venetia ch'era venuto poco inanzi da Costantinopoli, quale mi disse ch', havendo inteso ch'io era sta eletto proveditor in questo locho, mi haveva voluto aspettare per affirmarmi di certo che l'armata del Signor Turcho si faceva a questo fine per venir a poner l'assedio a Corfù et che le genti che si adunaveno  
 20 in Soffia, seben erano con nome d'ongaria, havevano a venir all'impresa di questo loco, alle quali parole, dappoi che hebbi laudato il suo buon officio, risposi che non era da creder così facilmente chel Gran Signor senza alcuna causa movesse guerra con questo dominio, dicendoli molti altri contrarii a questo proposito, il quale in risposta mi disse che poco si curava il Signor Turco di  
 25 romper la pace che tiene con Vostra Serenità, come quello che non si difidava, sebene havesse posto l'assedio et preso Corfù di non pacificarsi anco con questo stato. Onde, vedendo io che non solo queste parole erano conformi alli molti avisi che si havevano da ogni parte, ma ch'anco tutti questi di terraferma tenivano come per cosa certa che la detta armata dovesse venir all'impresa di  
 30 Corfù, scrivendo alli suoi amici qui della terra che cercassero di salvarsi et sapendo anco quello haveva referto il clarissimo misser Cattarin Zen, che poco avanti la mia partita era venuto da Constantinopoli, stava più presto con pensamento che dovesse esser vero che altramente. Et però mi possi a discorrere sopra le provisioni che si havevano a fare per la sicuratione di questa città, sapendo ch'era cosa impossibile conservar l'isola né il borgo. Perilche il giorno  
 35 seguente mi ridussi a casa del clarissimo baylo con li magnifici governadori Poeta et Savorgnano, capitani di fanti, et l'inzegnero, dove insieme con il cla-

rissimo proveditor Duodo et magnifici sopracomiti fo longamente discorso circa il proveder alle parti più deboli et continuar con ogni prestezza possibile le cose principiade di terreno. Fo conosciuto invero che la parte della Versiada, quale è all'incontro del monte di San Zuane et delle Castrade, come quella ch'era più debole, haveva molto bisogno di necessaria provisione et massime al turriuncello ch'è sopra il canton della coltrina, dove si ha da far l'altro be- 5  
 loardo ch' habbia a fiancheggiare questo ch'è quasi fatto. Al qual turriuncello, non potendo noi dar suffragio alcuno di terreno per esser picciolo, havendone Dio mandato per sorte in questo porto doi navi ragusee ch'havevano alcuni sachi di lana et gottone, deliberassimo di farli scarricare, accioché occorrendo potessimo servirsi d'essi per soccorrere et vestire ad intorno il detto turriuncello, a fine che l'artegliaria non li potesse far nocumento. Dapoi trovato questo rimedio, che veramente ne fu mandato da Dio conveniente al nostro maggior bisogno, fo posto ogni studio et diligentia in far portar dentro il terreno alle ciurme delle galere, insieme con quelle opere che si potevano avere, accioché si rassetasse tutto quello era sta dissegnato et principiato da domino Giovanni Girolamo San Michiele, ingegnero, || persona invero di molta scientia et pratica nel fortificare, diligente et vigilante nei servitii di Vostra Serenità. 10  
 15  
 24r

Poi, ricercando quello che più importava, trovai in questa monitione non esser quantità di biave conveniente al bisogno, quando s'havesse verificado l'assedio di questo loco, secondo li riporti. Però, parendomi ch'appresso l'altre provisioni che prudentissimamente erano sta fatte da Vostra Sublimità questa fosse molto necessaria, consultai con questo clarissimo baylo et proveditor Duodo di far scarricare alcuni frumenti ch'erano sopra certi navilii capitati in questo loco, come per lettere nostre ne dessemo aviso alla Serenità Vostra. 20  
 25

In questo tempo, che con ogni studio s'attendeva alle debite provisioni et a dar quelli ordeni a questi del borgo et isola che mi parevano opportuni, si hebbe lettere dall'eccellentissimo generale, quali davano aviso al clarissimo proveditor Duodo che dovesse andar ad incontrarlo, havendo deliberato di venir qui a Corfù. Et così alli XVI Zugno arrivò sua eccellentia, quale invero con la presentia soa causò infinita allegrezza a tutti questi cittadini et popolo, havendo loro in grande osservantia il nome suo, come quelli che tengono molto bene a memoria con quanta prudentia et giustitia fu governato questo loco da soa eccellentia per il tempo passato. Così egli si fermò qui fintanto che si hebbe la nova dil gionger dell'armata turchescha nell'acque del Zante, facendo, al solito suo, operationi convenienti ad uno prudentissimo capitano generale. Et poi, alli XXVII del medesimo, si levò, havendo prima fatto adunare questi cit- 30  
 35

tadini et buona parte del populo per farli conoscer che questo suo ritirarsi in Dalmatia in ogni occasione sarebbe più a proposito per dar suffragio a questa terra chel star qui, esortandoli però con molte parole a star con l'animo quieto et sicuro, perliche ogn'uno restò molto satisfatto conoscendo esser così il vero, come diceva sua eccellentia. Dapoi la partita sua deliberai andar a star nel borgo per riposar gl'animi delli habitanti de fuori, dove non manca di quella diligentia che si conveniva al debito mio per haver qualche inditio se vi fusse alcuno intendimento con la detta armata turchescha, andando giorno et notte, hora a cavallo et hora a piedi, per il borgo et per la terra a quest'effetto. Oltra di ciò feci loggiare nelli magazeni della Spianata 300 fanti et commessi che fossero compartiti li homeni da fatti del borgo, che potevano esser al numero di 2.000, sotto diversi capi che noi poteva confidare, ponendoli in varie parte de luoghi ch'havevano a custodire. Poi, per ogni parte dell'isola feci andare la cavallaria de questi strattioti insieme con li archibusieri dell'ordinanze, accioché fuste di leventi non venissero a far danno. La fortificatione ancor, per la molta diligentia || che se gl'usava intorno, era già ridotta in termine di defensione. Et in quelle parti più deboli, dove non si haveva così possiuto supplire per la brevità del tempo, si confidava nella virtù delli magnifici governatori, capitani et buoni soldati che all'ora s'attrovavono qui venuti di buon cuore a così honorata impresa, di modo che 'l tutto era benissimo custodito et dato ad ogn'uno quelli ordini che si conveniva. Fratanto s'hebbe aviso del gionger dell'armata turchescha a Porto Figaro, perliche deliberai, insieme con questo clarissimo baylo, dimandarli in contra quatro di questi fidelissimi con il presente designato al capitano general, sì per levar l'occasione di venir dentro il canale per quest'effetto come anco per sottrazer, se si poteva, l'animo ch'havevano all'impresa di questo loco. Et così ritornati li detti nontii ne referiranno quanto havevano negoziato col signor bassà. Onde, ne parve di farli poner il tutto in scrittura, quale fo mandata alla Serenità Vostra. Queste fameglie del borgo et parte dell'isola, che di già havevano portato dentro buona parte delle robbe loro, havuto la nova dell'avicinarsi della detta armata si ritirorono nella terra et furono posti in alcuni luoghi vacui che non occupavono molto, et quelli che non vi potero capir si ridussero con barchette nel Mandracchio et altre parti appresso la terra al sicuro, et poi in castello Sant'Angello si mese 3 mille anime in circa a salvarsi. Et perché un motto sì grande di tanto numero di persone non poteva esser senza qualche confusione, però, acciò non occorresse alcun disordine, mi era necessario esser hor dentro hor fuori, dove più faceva bisogno, usando ogni possibil opera, acciò il tutto passasse con quella maggior

quiete che fosse possibile. Hor, entrata nel canale la detta armata si fermò a  
 Lefthimo, ch'è il capo di quest'isola verso levante, dove vi stette tutta la notte  
 et la mattina seguente nel far del giorno fece levata et continuoando il suo viag-  
 gio arrivò a mezzogiorno a rimpetto la terra, dove salutò con tutta l'artegliaria,  
 et da noi gli fo medesimamente risposto per honorarla, come è solito farsi a 5  
 gran personaggi, havendo anco fatto poner in arme li soldati et popolo et dis-  
 segnato ad ogn'uno le sue guardie. Il che fo fatto sì per riputatione del loco  
 come anco per haver principio di cognitione, come erano ben disposti li soldati  
 et quelli della terra quali sono contrapeso et spie l'uno all'altro, quando si fosse  
 ridotti in termine d'assedio, sicome era predicamento. Nel quale effetto per 10  
 quello si puote conoscer, tutti faceno quella buona dimostratione che si poteva  
 desiderare, cosa che m'agumento l'animo a risegar la vita di buon cuore in-  
 sieme con loro in ogni occasione. Piacque a Dio che la detta armata continuò  
 il suo camino senza far alcuna dimostratione nemica, onde poi parse al ma-  
 gnifico colonello Poeta potersi partir con horo suo, havendo vogliuto trate- 15  
 nersi in questo loco per l'occasione della || detta armata, con tutto che avanti il 25r  
 suspecto havesse havuto buona licentia da quella et che già fosse gionto il suc-  
 cessor suo. Così lo accompagnai con una lettera, raccomandandolo in buona  
 gratia di Vostra Serenità, per haverlo conosciuto sempre fedel et buon servitore  
 di quella. 20

Et perché, sicome nel mio principio le dissi, ho deliberato d'attediarla  
 quanto manco posso con restringermi solamente nelle cose più importanti, però  
 non essendo occorso fra il passare et ritorno dell'armata turchesca cosa che mi  
 pare degna della soa grata audientia, le dirò che alli VII di Settembre del 51  
 fo scoperto da varie parti di quest'isola buon numero di galere le quali venivano 25  
 sbandate verso levante. Perilche fo discorso dal clarissimo proveditor Giusti-  
 niano che pochi giorni avanti era venuto in questo loco a compagnar le galere  
 grosse, come quello che non ha minor pratica et intelligentia nelle cose da mare  
 che giuditio et scientia nell'altre operationi soe ben note alla Serenità Vostra,  
 che fosse il ritorno dell'armata turchesca sbandata per li tempi fortunevoli 30  
 d'ostro et garbino, di che fossemo certificati poco dapoi per alcuni di  
 quest'isola che havevano havuto parlamento con altri delle ditte galere. Così,  
 dapoi havuto la nova ch'essa armata era passata il Zante et Modon, deliberai  
 per beneficio delle cose di Vostra Celsitudine dar principio a licentiar di questi  
 fanti con l'occasione del ritorno in Dalmatia del clarissimo proveditor dell'ar- 35  
 mata Giustiniano. Et poi, di tempo in tempo, andai licentiando in essecutione  
 dell'ordine havuto dall'eccellentissimo general, che li fo mandato da Vostra

Sublimità. Et ridussi questa guardia al numero de 600 fanti con otto capitani, rispetto alla capara che si haveva dell'uscir dell'armata anco l'anno seguente, havendo licentiatò quatro capitani alli quali la Serenità ha fatto recognitione tale della soa servitù et di esser venuti in questo loco a tale occasione che ha  
 5 augumentato l'animo a tutti l'altri che restorono et che sono venuti dapoi a disponersi prontamente in ogni risegata fattione, a beneficio et conservatione delle cose di quella.

Taccio molte altre cose che seriano da narrare, perché mai mancano tra-  
 vagli et disturbi alli rappresentanti di Vostra Serenità in questo loco, essendo  
 10 così vicino et circondato da ministri del Gran Turco, quali continuamente s'imaginano qualche vania per cavarne utilità di presenti, o di altro, il che si cerca d'assetare al meglio che si puole, essendo così la mente di quella, seben la ragione è dal canto nostro, acciò non habbiano causa di resentirsi.

25v || Venirò adunque al gionger dell'eccellentissimo generale la seconda volta  
 15 in questo loco, che fo a XXVIII Maggio del 52, la venuta del quale fo molto grata, non solo a noi ma anco a questi cittadini et populo, perché invero la prudentia et desterità soa lo fa molto amare et reverire da ogn'uno. Soa eccellentia si fermò fino alli VII del seguente mese, nel qual tempo fece quelle buone operationi che puote in questo. Poco dapoi s'hebbe lettere dal reggimento del  
 20 Zante che ne diedero aviso del gionger dell'armata turchesca al Zoncchio, la quale si trattenne fra quel loco, Lepanto, Porto Figaro et la Prevesa fino alli XXVII del medesimo che fo scoperta dalle guardie dell'isola che intrava in questo canale. Et quella sera medesima sorse parte a San Nicolò de Civita et parte alle Gomenizze, dalli quali porti essendosi levata la mattina seguente per  
 25 tempo, fo mandata ad incontrare da quatro di questi fidelissimi nostri con il presente in nome di Vostra Serenità, alla quale fo dato aviso di quanto operorono li detti nontii con la deposition loro. Così, continuoando la detta armata il suo viaggio acanto la terraferma, passò quietamente per questo canale salutandò la terra, come fece anco l'altra volta. Et da noi li fo parimente risposto.  
 30 Et tendendo al suo camino verso Picchiernates, loco vicino al castello di Sopotò abbondante d'acque et altre commodità per l'armata, li sopragionse un nembo con vento di maistro tramontana tanto gagliardo et sforzevole che furono astretti ritornar indredo fino a Buttintro, vicino a questa terra miglia otto, dove ebbero aviso d'una fregata ponentina che haveva seguitato l'armata.  
 35 Perilche il bassà mandò di subito Droguth con alquante galere a cercarla per questi contorni, il quale la ritrovò al Guino, loco incolfato et lontano da questa terra miglia sei, onde comincioro a darli la cazza. Et così seguitata dalle dette

galere venne per salvarsi al Mandracchio nell'alba del giorno, nel qual tempo Iddio per buona sorte fece che mi ritrovai a visitar la guardia della muraglia da quella parte, secondo è mio solito in tempo di sospetto. Perciöché, di subito conosciuta li feci tirar delle sassate et anco mostra d'archibusate, non volendo per alcun modo che la si fermasse in questo porto. Così di subito si levò et circondata la terra per fugire, vedendosi inanzi alquante galere dall'altra parte, li homeni con la fregata detero in terra alle Castrade et di subito fuggirono lasciando per persa essa fregata. Le galere s'approsimorono alla terra fino alle porporelle, poco riguardando quel rispetto ch'è solito haversi alle fortezze, et mandorono a dimandar detta fregata, quale gli fo concessa come soa preda con tutti li suoi || armizzi. Et quando pensavemo che per questa dimostrazione dovesse rimaner satisfatti, ne fecero intender che voleveno per ogni modo anco li homeni della fregata, minaciando al solito loro, il che posse in tumulto tutta la tera con il borgo. Et a questo motto, parendomi di non poca importantia, non sparagnai fatica alcuna, acciò per tal causa non fosse dato all'armi né battuto tamburi, ovvero tirato arteglieria, sì per non mostrar di dar principio a guerra come anco per non li dar riputatione mostrando di temer quello che non ne poteva nuocer, conoscendo molto bene che una sola armata in mare, senza haver posto genti né arteglieria in terra, non può far alcun nocumento notabile alla forteza di Corfù di modo che per dieci hore continue, che le dette galere stetero intorno il castello, mi bisognò usar molta fatica per tenir quieto questo popolo, timido per il più et mobile per ogni novità. Ma rengratiato sia monsignor Dio che un'accidente così travaglioso si rissolse senza alcun danno et con riputatione del loco et della Serenità Vostra. Così, dappoi tanto disturbo et travaglio, detta armata andò al suo camino et alli XXIII di Agosto fo scoperta dalle guardie nostre che di ritorno veniva di fuora via quest'isola et andava verso levante, il che ne alleggrò molto sì per esser liberi di quel travaglio che ne haverebbero potuto dare come anco per non haver causa di presentar il bassà. Et tanto più che fin a quell'ora non si haveva havute le robbe che forono mandate poco da poi per tale effetto. Quattro giorni dredo il passar di detta armata gionse in questo canale XXIII galere francese, sopra una delle quali s'attrovava il principe de Salerno che venne con una galera qui nel porto, et dappoi smontato fo condotto nel mio logiamento che poteva esser circa XXIII hore, dove all'improvviso cenò con molti altri suoi personaggi quali forono honorati et accarezzati in nome di Vostra Sublimità. Così, verso le tre hore, soa eccellentia si volse partire et fo accompagnata dal magnifico capitano al Colfo. Delli ragionamenti che seguirono con il sudetto principe, essendone sta quella particolarmente avista, non mi dilaterò altrimenti in raccontarglieli.

Ho narrato fin qui, con quella maggior brevità che mi è stato possibile, quanto mi è occorso nel tempo che ho havuto questo carrico di proveditor. Hora, con quella riverentia ch'io debbo, ricorderò alla Sublimità Vostra quanto mi pare che si convengi ad un loco di tanta importantia come è questo, et prima  
 5 dirò ch'esso è merito d'esser tenuto sempre in riputatione con honorato governo, sì di reggimento come di governor de soldati et buoni capitani. Et, acciò non possi esser accolto all'improvviso, essendo lontano da quella inclita  
 26v città || 700 miglia, faria bisogno che fosse sempre ben monito di vettoaglia, acciòché in ogni occasione di guerra che li venisse assedio, dovendo accettar di  
 10 dentro qualche numero di questo populo del borgo et dell'isola, quali non hanno il modo di portar il viver suo se non per poco tempo, si potessero sostentar ancor loro appresso li soldati.

Questa città di Corfù, oltre il sito et la gagliardezza delli cavalieri che la natura le ha donato, la Serenità Vostra prudentissimamente la va anco facendo  
 15 fortificare maggiormente con l'arte, havendo da un capo della fronte del borgo, ch'è verso ponente, fatto far uno belloardo, quale essendo hormai ridotto in segurtà essorto la Serenità Vostra che per ogni modo quanto più presto debbi far fare ancor quello che va all'altro capo della coltrina, perché uno ha d'aggiutar l'altro. Et fatto che serà l'altro belloardo, la Serenità Vostra potrà riposare  
 20 sopra la gran segurtà di questo loco. Et perché, secondo l'opinione de domino Giovanni Girolemo San Michiele, ingegnere, deve anco esser refatta la coltrina fra uno belloardo et l'altro per esser un poco curva quasi nel mezo, ch'è longa passa 90, et metteria tempo et spesa grande a rifarla. Però, dico et affermo con ragione che la detta coltrina può star nel modo che la si attrova, havendo li fianchi delli detti beloardi sei mani di bombardiere per uno, parte deli  
 25 quali guarda essa coltrina fino al mezo et parte fino al capo, di modo che bastano benissimo alla defensione della ditta coltrina nel termine che la si attrova. Et a questo proposito mi pare di ponderarle li quatro modi con li quali si prendono li loci et con quale più facilmente si potesse far acquisto di Corfù, l'importantia del quale penso che sia benissimo nota a Vostra Sublimità, potendosi  
 30 dire che sia la chiave della Christianità dalla parte di mare. Li quatro modi sono: primo, con robarli all'improvviso; secondo, con haver tradimento et intelligentia con quelli di dentro, o con li soldati ovvero con qualched'uno di quelli della terra che sia persona di potere; tercio, con la forcia di batteria et assalti,  
 35 combatendoli similmente; il quarto et ultimo è con longo assedio. Quanto al primo, di rubbarlo, è cosa più che difficile, se la Serenità Vostra li tenirà sempre governor pratico che sia persona segnalata con un numero di 200 fino 300

buoni soldati, anco in tempo di quiete, perché non potrà venir numero di persone a far tale effetto che non si sappia. Al secondo, di haver questo loco con intelligentia, ancor per questa via non si ha da dubitare, perché doi né tre o quatro soldati non lo potrebbero fare. Et quando fosse in maggior numero, non potria star secreto, né della terra vi è alcuno || ch'habbia credito né seguito di far tale effetto. Al terzo, ch'è di espugnarlo con forza, non voglio dir che sia impossibile, per non poter saper che sorte de soldati o di governo si trovassero in tal accidente a difender questo loco, ma dirò ben che con un numero di duo mille fanti buoni et quatrocento di questi archibuseri dell'isola da poter aggiutar a far delle operationi ch'occorreno in tale occasione per reservar li soldati al combattere, sarà impresa difficilissima d'acquistare a qualunque gagliarda forza si voglia, havendo anco un numero almeno di sessanta bombardieri, quali fariano bisogno alli belloardi, coltrine et cavallieri, dove si havesse a maneggiar artegliaria. Né prenderà maraveglia la Serenità Vostra ch'io dica numero di duo mille fanti, perché più presto seriano pochi che altramente in tempo di uno assedio potente, come è quello del Signor Turcho, perché non sarebbe possibile a quelli di dentro rimetter quanti ne mancassero per giornata con varie cause. Il quarto modo, ch'è con longo assedio, dirò questo esser più reuscibile ad un signor potente che volesse far tale impresa, che con alcuno delli altri modi sopradetti, perché ogni fiata che si mettesse 15 o 20 mille persone sopra quest'isola il mese di Zugno che principiano li raccolti, havendo gagliarda armata in questo canale che potria dar suffragio alle genti da terra che fossero sopra quest'isola, in termine di un'anno, non venendo soccorso, si può creder et tenir per certo che Corfù si attoveria in mal termine havendo poca vetovaglia, come se li tiene ordinariamente. Però, potendo la Sublimità Vostra sicurarsi anco da questo ultimo termine con tenir di continuo ben munito questo loco come è detto, riverentemente la esorto a non mancare di questa necessaria provisione, dicendole che farebbe bisogno che in questa monitione s'attrovasse sempre 20 mille stara di meggi almeno, et 15 mille stara di frumento da esser rinovato di anno in anno, perché il vechio s'andera consumando in pane per l'armata. Né voglio restare di ricordarle con ogni riverentia debita, che, se non si tenirà ordinariamente buona summa di monitione de biave in Corfù, vivendo tutto questo populo per giornata, come è solito, che di settimana in settimana da alcune barchette vien portato il viver dalle scalosie circumvicine, starà nel voler delli ministri del Gran Signor assediare questa terra, ovvero far pagar sempre li frumenti a grandissimo pretio, il che si conosce chiaramente con la continua esperientia.

27r  
6

10

15

20

25

30

35

27v || Le ricordarò appresso, per non mancare di quanto si conviene al debito mio, che seria bene prohibir alli sopramassari, si delle monitioni come delli biscotti, che non potessero far mercantia de frumenti, vini, formazi né di alcuna sorte di vettoaglia per le cause che ogn'uno può pensare. Et quando fossero fatti a tempo et non in vita, Vostra Serenità ne haverebbe più fedele et diligente servitio.

S'attrova un loco vacuo, dietro all'ultimo castello ch'è verso levante, nominato San Sidro, nel quale si potria poner più di 3 mille anime in ogni occasione d'assedio, ma faria prima bisogno sicurarlo con un poco di riparo intorno, per coprir et difender quelli che vi s'attrovassero dentro, acciò non potessero esser danneggiati da armata nemica. Et il sudetto loco è quello che questi suoi cittadini et populo desiderano che sia sicurato da Vostra Sublimità per la conservation loro in tempo di bisogno, la qual sua dimanda, sicome è in tutto honesta et serà d'infinita satisfatione et contento a questi soi sudditi che per la molta fedeltà loro sono meriti d'essere abbracciati da quella, così la esorto a compiacerli, ma che non se li faccia molta spesa se non un poco di riparo di terreno, o di muro, con un parapeto tanto che li securi, come ho sopradetto. Et harà anco bisogno d'una cisterna capace, apresso quella conserva d'acqua che si attrova al presente, quale seria poca a tanto numero di persone.

20 Mi pare anco ufficio conveniente al debito mio discorrerli sopra il borgo et l'isola di questa città dicendolechel borgo fa 10 mille anime in circa et l'isola da 12 mille. Sono loci aperti et impossibili a conservare da potente armata che venisse con animo et disegno di poner l'assedio a Corfù, seben vero che col buon ordine si potria metter maggior defensione all'isola che non fosse danneggiata da fuste di Levante, barche d'Albanesi et altri malfattori. Alche, essendo io già baylo, ne diedi principio havendo fatto essercitar la gioventù dell'isola a maneggiar l'armi, et praecipue l'archobuso, di modo che hora s'attrova il numero di sei cento et più archibusieri, quali in ogni occasione di venti, o d'altri che vengono per danneggiare, vanno di subito alla marina da quella parte dove fa bisogno, et oviano a quelli il smontare. Et a questo proposito non voglio restar di dirle che seria bene che questa strattia stesse continuoamente fuori dalle due parti dell'isola dove è maggior sospetto di danno, perché a questo modo venirebbero || a far molto beneficio alli habitanti de fuori che loggiando nel borgo non fanno alcun frutto. Questo buon effetto non ho possuto fare senza haver havuto l'ordine et il modo dalla Sublimità Vostra, perché faria bisogno far delli loggiamenti per l'invernata, acciò potessero star a coperto, perciocché li contadini delle ville ne hanno apena che siano capaci per

loro. Ma l'estate ho fatto star fuori detta strattia alla campagna al meglio che ha possuto. Et seben tutti vi stanno mal volentieri, nondimeno quando fossero accasati, lo supportariano provedendosi del viver suo et delli cavalli in tempo. Onde, agiuteriano più a sicurar l'isola, insieme con li archibusieri, da quelli che volessero venir a dannificarla, oltre che stariano più vigilanti con far qualche fattione di guardia et altro, secondo che occorresse all'improvviso, che habitando nel borgo s'inniliscono et stanno inutilmente senza fattione, il che ho voluto representarle, acciò la possi far quella opportuna provisione che le parerà.

Sopra quest'isola vi è uno solo reduto qual è il castello di Sant'Angello che in ogni occasione puol salvar quatro o cinque mille anime. Et, per esserli sta tenuto poco conto, era quasi andato in rovina, seben li vien mandato per questa Communità uno castellano, pertanto essendo hora stato alquanto rassettato da me con haverli fatto una cisterna capace et altre cose necessarie con poca spesa. Riverentemente ricordo alla Sublimità Vostra che seria bene che la facesse poner nelle commissioni delli bayli et proveditori generali che haveranno a venire a questo governo, che debbano far tenir buona cura alla conservatione di questo castello, acciò per negligentia non torni ancora in roina, et similmente all'ordinanze delli archibusieri di quest'isola, continoando di tenerli sempre duo capi che li tenghi essercitati et li governi nelli tempi dell'occasioni, perché altramente non continoariano nel buon principio che li è sta dato.

In questo tempo de mesi 18 che ho havuto carico di proveditore a Corfù, havendo praticato vinti capitani, oltra il signor Giulio Savorgnano, governor con buon numero de fanti mandati a questa custodia, parmi esser debitor di renderne qualche conto di loro. Et seben ho havuto de fastidiosi travagli al suo governo, come è solito dove è numero di capitani et fanti in loco ristretto et importante, come è questo, non mi pare di tal cosa farne hora mentione, ma ben rengratiar il Somo Iddio che mi ha illuminato sempre a condur le cose a buon fine, senza rumore né scandolo di momento.

Il signor Giulio Savorgnano, governor e fidelissimo servitor di Vostra Serenità, || il che credo che le sia molto ben noto senza altro testimonio dell'altre qualità sue, non mi estenderò altramente riportandomi a quanto ho scritto per il passato, ma non resterò di dirle che la ne haverà sempre miglior servitio con compagnia da cavallo che da piedi. Nel primo sospetto, quando venni qui hebbi 12 capitani, quatro delli quali dapoi il ritorno dell'armata foreno licentiati. Et havendoli la Sublimità Vostra meritamente riconosciuti, non

mi estenderò altramente sopra di loro. Delli otto che restorono ne sono tre che hanno longa servitù con Vostra Serenità, che sono li strenui Francesco, conte da Crema, Battista Stradiottimo et Mancin dalla Concordia, quali per la fede et buone qualità loro hanno mostrato dove sono sta operati. Da quella meritano  
5 la buona gratia soa et d'esser hormai remunerati delle soe longhe fatiche.

Fra gli altri cinque vi è il signor Alvise Martinengo, fidelissimo servitor di Vostra Serenità, quale invero in questo suo principio ha mostrato un'animo molto pronto al servitio di quella con haver condotto seco una buona et honorata compagnia, quale ha conservato sempre con non poca soa spesa. Ha ha-  
10 vuto la guardia della cittadella ch'è sta custodita bene et honoratamente da lui. Il proceder suo è stato in modo che si ha intertenuto bene con ogn'uno, et, per quanto lo ho conosciuto et maneggiato in questo tempo, mi pare di poter affermarle che quanto più la agraduirà questo gentilhomme, la ne riceverà sempre maggior beneficio.

15 Il conte Lucretio Scotto, gentilhuomo piacentino, ha condotto ancor lui buona et honorevole compagnia et conservata fino al fine, con dimostrazione di poner la vita in ogni occasione al beneficio della Serenità Vostra et desidera perseverar al servitio di quella.

20 Il capitano Roffino da Spelle, le virtù sue lo hanno fatto noto in buona gratia di Vostra Sublimità, essendo sta riconosciuto da quella con la provisione, et certo è anco merito di cosa maggiore.

Il capitano Thomaso Grison si è fatto sempre manifesto fidelissimo servitor di quella. È persona di molto valore et esperienza da potersene prevaler di lui in ogni conto, di modo, che posso affermare a Vostra Sublimità, che in  
25 qualunque impresa ca lo adopera per importante et difficile che sia, la ne riceverà sempre ottimo servitio per esser soldato pratico et intelligente nelle cose di guerra.

30 Resta il capitano Spolverino, quale fo indirizzato a quella per inanzi con lettere nostre. Et essendo suddito suo disposto alla militia et tenuto buona compagnia fino ch'è stato a questo servitio, quella potrà prevalersi di lui, come le parerà.

29r || Il seguente anno parve alla Sublimità Vostra di mandar altri otto capitani con fanti cinquanta per uno, per maggior securtà di questo loco, havendo a ritornar fuori l'armata del Signor Turco. Non mi pare di far mentione delli nomi  
35 loro, sapendo che li sono molto ben noti. Ma tutti condussero compagnie ragionevoli, secondo la qualità del tempo che causava il batter dei tamburi. Per ogni parte hanno mostrato esser fidelissimi servitori di quella et desiderosi di dar fine alla vita soa a questo servitio.

Il denaro della Serenità Vostra, sì per conto di fabrica come per li pagamenti de soldati, mi ha sforciato dispensarlo sempre con quel maggior vantaggio che mi è stato possibile per beneficio delle cose soe. Ma dirò bene che la Camera Fiscal di Corfù ha bisogno de scrivani più pratici et intelligenti di quel maneggio, essendo morto ultimamente uno scrivano assai pratico, sopra 5 il che la Sublimità Vostra ne farà quella provisione che le parerà.

Mi pareria mancar troppo d'ogni debito ufficio, se hora preterisse con silentio la buona et amorevole compagnia che ho havuto dal clarissimo misser Donà Malipiero, dignissimo bailo et proveditor general di questo loco, il quale invero ha usato sempre verso di me tutti quei termini d'amorevolezza che si puoleno desiderare d'uno affettionato fratello, né mai in questo tempo di mesi XVIII vi è stato fra soa maestà et me pur una minima differentia. Anci, sempre il governo di questo loco è stato commune a tutti doi et dove non poteva uno suppliva l'altro, tendendo sempre al beneficio di Vostra Serenità. Et sicome siamo stati di continuo uniti nelle deliberatione, movendosi sempre dalle miglior ragioni che venivano allegate, così anco le lettere nostre, direttive a Vostra Serenità et dove occorreva, sono state sempre commune. Et se in qualche operatione non fossemo stati così conformi alla mente et voler di quella, le piacerà di haverne iscusati imputando più presto il pocco saper nostro che la neglignitia degl'animi inclinati sempre al beneficio et grandezza delle cose soe. 10 15 20

Mi resta far noto a Vostra Sublimità la sufficientia et valore di quello ch'è stato partecipe delle fatiche et travagli che ho havuti nel tempo predetto, ch'è stato il secretario mio Gierolemo Albin, suo fidelissimo servitor, quale invero mi ha servito con tanta diligentia, amore et fede, che maggior non si potria desiderare, mostrandosi sempre curioso all'honore del suo patron et molto pronto ad essequir questo dal clarissimo baylo. Et me li veniva commesso oltre che il proceder suo è stato in modo che si ha fato amare || da ogn'uno. Pertanto mi pare di poter sicuramente prometter a Vostra Serenità et a qualunque gentil-homo sinora servir di lui, che dell'operationi et buone qualità soe rimanneranno satisfacissimi et lo lauderanno ancora, come faccio io, perché continuo studio et inclinatione d'animo che tiene a far acquisto di quelle cose convenienti alla professione soa, ogni giorno si va facendo più sufficiente, havendomi adunque il detto servitio tutto questo tempo con ogni suo studio et fatica, senza alcun salario né utilità. Ma con questa sola speranza, di far acquisto della buona gratia et assidue fatiche, lo raccomando di tutto cuore a Vostra Celsitudine, affermandole che si ha fatto merita della gratia soa. 25 29v 30 35

Hor, per non mancare di quanto è debito ogni buon cittadino alla soa patria, offerisco in conclusione questo resto de mia vita con la tenue facultà che

mi attrovo et fidi in ogni occasione operarlo sempre dove io sia buono a beneficio et grandezza di quest' Illustrissimo Dominio, in buona gratia del quale humilmente mi raccomando.

Di Corfù il dì VIII Novembrio 1552

## VI

### Η ΕΚΘΕΣΗ ΤΟΥ ΒΑΪΛΟΥ ΚΑΙ ΓΕΝΙΚΟΥ ΠΡΟΝΟΗΤΗ DONATO MALIPIERO

1553

28 Αυγούστου

Π ε ρ ί λ η ψ η: Ο Donato Malipiero με την έκθεση αυτή τονίζει τη σπουδαιότητα της Κέρκυρας για τη συνοχή του βενετικού κράτους και ζητάει από τη Γαληνοτάτη να χρηματοδοτήσει άμεσα την κατασκευή και δεύτερου προμαχώνα στο Φρούριο της πόλης. Παρουσιάζει τη δική του συνεισφορά στην ενίσχυση των οχυρώσεων και προτείνει διάφορες σχετικές επεμβάσεις.

Αναφέρεται στον διαρκώς ογκούμενο πληθυσμό του μπόργου, ο οποίος, σε συνδυασμό με τις περιορισμένες δυνατότητες του Φρουρίου να δέχεται αμάχους σε κατάσταση πολιορκίας, καθιστά επιτακτική ανάγκη τον τειχισμό του Καποσίδερου.

Προτείνει, ο επόμενος βάιλος και οι σύμβουλοί του να διαμένουν μόνιμα στο μπόργο και, επίσης, να κατασκευαστούν στο Φρούριο περισσότερα καταλύματα για τους στρατιώτες.

Για τις διατροφικές ανάγκες των κατοίκων του Φρουρίου και των διερχόμενων πλοίων της αρμάδας θεωρεί απαραίτητη τη δημιουργία μιας αποθήκης, όπου θα συγκεντρώνονται δημητριακά για τους κατοίκους του μπόργου και της υπαίθρου. Επιπλέον κατονομάζει τις οθωμανικές σκάλες από τις οποίες γίνονταν κατά το παρελθόν η προμήθειά δημητριακών. Προκειμένου όμως η τροφοδοσία της Κέρκυρας να μην εξαρτάται από τις διαθέσεις των Οθωμανών τοπαρχών της Ηλείου, της Στερεάς και της βόρειας Πελοποννήσου, θεωρεί επιβεβλημένη την εξεύρεση κεφαλαίων, μέσω της προσωρινής φορολόγησης του διακινούμενου σιταριού, με τα οποία θα χρηματοδοτηθεί η κοινοτική σιταποθήκη

Υποστηρίζει ότι θα πρέπει στο μέλλον να εκλέγεται ένας αξιωματούχος με τον τίτλο του καπιτάνου, ισότιμος με τον βάιλο, ο οποίος θα έχει κυρίως στρατιωτικά καθήκοντα.

Ζητάει τη θέσπιση αυστηρότερων ποινών για όσους αρνούνται ή αποφεύγουν να υπηρετούν στις γαλέρες, ενώ αναφέρεται και στα προβλήματα που προκύπτουν κατά την ασφάλιση της προίκας. Τέλος, δίνει πληροφορίες για την παραγωγή των αλυκών του νησιού.

A.S.V., Collegio (Secreta), Relazioni di Ambasciatori, Rettori ed altre cariche, b. 62, vol. I, φφ. 3r-9v. Ο Vladimir Lamansky, *Secrets d'etat de Venise*, τ. 2, Saint Petersburg 1884, σελ. 42, στ. 25 - σελ. 43, στ. 34, δημοσίευσε ένα μικρό απόσπασμα αυτής της έκθεσης.

Relatio viri nobilis domini Donati Maripetri,  
reversi bayli et provisoris generalis Corcyrae,  
presentata die XXVIII Augusti MDLIII

Essendo obligato in essecution delle lezze io Donado Malipiero metter in  
scrittura tutto quello mi par che debbi esser inteso da quelli governano et go- 5  
verneranno questo Illustrissimo Stado cerca la terra et isola de Corfù, al go-  
verno della qual son stato anni doi mesi tre, non mi affaticherò in dechiarir  
altramente el sito de ditta isola, la qual circonda da miglia 90 in circa, essendo  
già tante scritte in tal materia, et manco in dechiarir la forma et sito della 10  
città per esser sta fatto ultimamente el desegno de quella de relievo per ser  
Zuan Hieronymo da San Michiel, inzegniero, qual sempre si potrà veder. Nè  
dirò come venendo in mano d'alcun potentato che havesse muodo et forse de  
far armada, la navigation, si del levante come del ponente, saria interditta et il  
modo delle mercantie difficile et pericoloso, perché hormai questa cosa è nota 15  
a ciascuno. Et apresso non dechiarirò la division et distantia che saria dall'ul-  
time soe terre della Dalmatia verso levante de più de 400 miglia all'insule  
dell'Arcipelago, zoè del Zanche, Cefalonia, Cerigo et Tine, et mille dal Regno  
di Candia || et do millia da Regno de Cipro, i qual regni danno grandissima 3v  
reputation a questo Illustrissimo Stado apresso tutte le nation del mondo. Et la  
dico division et distantia per non dir pozo. Et apresso, quanto pericolo sopras- 20  
taria alle città della Dalmatia et cetera, perché, come ho detto, tutti lo sano,  
siché si è in una violenta necessità di conservar questa città et isola non spara-  
gnando a fadiga o spesa alcuna. Perilche, poi che è venuta sotto el governo di  
questo Illustrissimo Stado, che fo del 1386, considerando l'importantia soa li  
mazori nostri hanno speso tanti danari in fortificarla et munirla, che chi po- 25  
tesse veder li conti si stupiria. Et variandossì hora el modo del guerriزار et del  
expugnar le città, al presente è sta speso in un belovardo, che non è anchora fi-  
nito, da ducati cento mille in circa. Et perché a esser un solo saria come un  
homo senza un brazo, però sarà necessario far anche laltro. Anchora che, per  
la gratia de Dio, dico che nel termine che hora si trova Corfù si potrà mante- 30  
gnirlo, per quanto alla fortezza, da qualunque potentia, perche si può far in un  
bisogno. Mediante el lavor è sta fatto in mio tempo un fiancho che defenderà  
la coltrina del beloardo che è verso del Mandrachio, perche quella parte, dove  
hora si die far laltro, è difesa dalli fianchi del belovardo che è come finito. Ma

- perché le spalle che danno per mantegnir alcuna città, le mure, fossi, bastioni, belovardi, cavalieri, fianchi, piattaforme et altre simil fortificationi sono la quarta cosa che bisogna per conservar et mantegnir le terre et città, come voglio dechiarir d'alcune terre che ai nostri giorni se hanno mantenute contra
- 5 grossissimi esserciti solo con alcune fortification, fatte repentinamente et imperfette, essendo proviste dalle altre cose che se richiedino in uno assedio, cioè de homeni che le defendino, de vittuaria et de monition. Padoa del 1509 fu difesa contra cento mille soldati, essendovi Maximian, re de Romani, in persona, non fortificada, ma solo in alcuni loci fatti alcuni bastioni in pressa di terreno,
- 10 per esser sta provista dall'altre cose, la qual doi mesi avanti recuperassemo. Bressa fu difesa per soldati del ditto Re de Romani contra el nostro essercito et quel de Franza senza tante forteze. Et erano pochissimi soldati che, se non li mancava le vituarie, non si haveria resa. Però, oltre le fortezze, bisogna anche altro. Et questo ho voluto dir per fondamento de quanto dirò cerca Corfù.
- 15 Dico adunque che la terra de Corfù, compresa la cittadella nella qual son i doi colli sopra i quali son fabricati i doi castelli, nuovo et vechio, non ariva a
- 4r un miglio de circuito. Et per l'occupation che fa i ditti doi colli, vien a || restar poco luogo per habitation, tanto più che ascendendo el terreno, vi resta poco luogo che non sia batuto dalle artellarie, benché prima era molto più avanti, che
- 20 secondo l'opinion del signor Iulio Savorgnan, governor, et bona si facesse el parapetto contiguo alle mure fra li doi belovardi, cioè quello verso tramontana che è quasi compito et quello verso mezo di che hora si vuol fabricar più alto delle mura piedi sei, siche vien a esser coverto dall'artellarie assai più loco nella terra. Et così, mediante el cavalier fatto dalla banda della Versiada che coverze quasi tutta quella banda verso mezzogiorno, perché per bater Corfù non
- 25 vi è altro loco da poter baterlo con artellarie da terra salvo da ponente, perche tutte le altre 3 parte confina con el mar. Però, bisogneria che la terra de Corfù fosse tenuta come un castello con gran rispetto. Et per l'ordinario fatto laltro belovardo non voria esserli mancho de fanti 300 et in tempo di guerra 1.300 fin
- 30 1.500 i quali con fadiga si potranno alogar in la terra. Perché così, come avanti l'assedio del 1537 niun cittadino né altri habitavano in la terra seben havevano case proprie, hora tutti che hanno casa in la terra, si per esserli sta ruinate quelle haveano nel borgo come per loro sicurtà, son venuti a star nella terra et chi non havea case in la terra ha cercato d'haverne. Et perché el borgo è aperto et lontanado dalla terra mediante la spiana passi 216, nel qual habita quasi tutti li
- 35 cittadini et populo, i quali per esser la terra si angusta in caso de bisogno che havessero de salvarsi, essendo da nuove milia anime, non si lassariano intrar

in la terra. Però è necessario provederli de qualche loco dove si possino salvar, perché stanno con malissimo animo havendo visto che del 1537 fono serati fuori della terra, et del 52, quando passò l'armata, essendo io nel loro fatto el simile, sicche de quanto si fabrica fin hora cognoscono che non pono haverne beneficio alcuno. Però, credo chel sara necessario assicurar el loco de San Sidro, che è fuor della terra sotto el castel nuovo acanto la terra, con quella menor spesa si potrà, perché in bona parte la terra li defenderia da chi per mar volesse batter ditto loco, che per altra via mal si potrà. Dela qual fabrica de San Sidro, per mia opinion, si potria receiver secondo l'occasion molti beneficii. El primo sarà che s'acquisterà el cuor de quei cittadini et populo vedendo non esser abandonati, dal che depende la securezza de tutti i stati. Per altramente, pocco || utile si haveria d'una tanta isola conservar solo un miglio de circuito et perder tutto el resto insieme con tutto el populo. El secondo beneficio saria che in tempo che un'inimico potente vinisse al'assedio di Corfù, andando el populo nel ditto loco de San Sidro sempre se potria reintegar el numero di 1.500 fanti in loco de quelli mancasseno, o per qualche assalto fosse dato alla terra o per qualche infirmità o per qualunque altra causa. El terzo beneficio saria che in caso che al'improvviso, senza mostrarsi alcun apertamente inimico, potendo, per esser vicino a Corfù, metter in breve tempo gran numero de gente sul isola. Et essendo Corfù lontan da Venetia 700 miglia et el viazo stando molte volte nella qualità di tempi che potriano esser contrarii al navegar, potria forse occorrer caso che non si fosse a tempo a metter dentro i 1.500 fanti. Però in tal caso apresso i 300 ordinarii vi sarà sempre dal ditto loco de San Sidro de poter servirsi de quel numero che paresse a colui fosse al governo, che fosse bastante per la defension della terra senza che tutti intrasseno con le donne et fameglie. Oltre de ciò potria occorrer tal occasion chel pareria a chi fosse al governo de poter al'improvviso de giorno o de note far qualche stragemma et assaltar in qualche banda l'inimico, o per deciparli le monition, polvere, vittuarie, o far qualche altro effetto che suol apresentarsi nelle guerre, parendoli de poterlo far quasi sicuramente, che solo lo potria retener el dubitar che per aventura noti, riuscendoli el disegno, non si venisse a sminuir el numero di fanti, dove che anche in tal caso si potria valer de quelli fosseno in San Sidro et arisigar pochi soldati dandoli solo come per capi a guidar la cosa. Perché certo Corfioti son valenti della persona et sbaragliosi a entrar in ogni fation, tanto più che tutto si faria per beneficio loro deliberarli dall'inimici, sicche li serà pochia fadiga in persuaderli. Apresso di questo, fabricandosi San Sidro si vien a far un fiancho ch'assicura del tutto l'ultima parte della Versiada che

non è assicurada per questo ultimo cavalier fatto nel tempo era governador el Savorgnan, ch'assicura el restante della ditta Versiada. In ultimo, fortificado San Sidro, in un longo assedio, si vi fosse mezo alcuno de metter presidio in Corfù con qualche nave o altro legno, saria mediante el ditto locho de San Sidro, perché saria coverto quasi da tutte le bande quel navilio s'apresentasse, de non poter esser batuto da alcun loco da terra. Et se con galee se volesse batterlo, sariano talmente bersagliate dalla terra et castelli che malamente || poteriano offenderlo fino che non havesse mosso el presidio dentro. Et certo saria difficilissimo in tempo d'assedio poterli metter dentro presidio. Et se ve ne sarà alcuno, sarà mediante San Sidro, come ho detto, eccetto che con potente armata con la qual sempre si potria presidiar. Fin qui ho ditto della fortezza, de fanti et cerca de quelli habitano nel borgo. Cerca quelli dell'isola che son anime dieci millia in circa, fin quatro anche cinque millia si potranno salvar in castel Santo Anzollo, luoco sicuro, finche haveranno da viver. Bona parte d'archibuseri si poteriano tuor in la terra. El resto bisognerà vadino altrove, perche credo che San Sidro apena sarà capace per quelli del borgo. Oltra de ciò io existimo chel saria do gran beneficii; chel baylo con li consiglieri habitasseno nel borgo, come più sotto dirò, ma principalmente acciò molto menor numero di persone si usassero a frequentar la terra, come hora si fa, et che li vien d'ogni nation. Et perché, come ho ditto, el loco è angusto, bisognerà anchora fabricar per alloggiamenti de soldati che vi sono di lochi da farli.

Ma perché li homeni senza il cibo non possono far operation alcuna, però bisogna unitamente far provision de luna et l'altra cosa insieme, nela qual materia li vedo molte difficoltà volendo proveder a quanto si convien. Prima dico che quanto alla terra, li voria esser un deposito al meno de stara 12 millia de megio. Et hora non se ne trova più de stara cinquemillia cinquecento incirca, siche bisogneria supplir fin alla ditta summa et far un magazen per questo effetto formento, considerando che in la terra non vi sarà meno de 3.000 boche, non voriano mancho in un'anno de stara 12 millia, che pertanto vi sarà magazeni et non per più. Ma bisogna haver consideration all'armada et secondo el numero delle galee, sapendosi quanto biscotto vuol una galia al mese, far la provision separatamente per conto dell'armata, perché altramente se crederà un giorno che Corfù sia munito de vittuarie et poi in fatto non sarà così. Et questo che ho ditto del megio, quello è necessario farlo per ogni rispetto. Cerca el formento non è così necessario, ma solo farlo quando si dubitasse, perché non essendo sospetto per la terra de soldati, non acaderia comprar formenti. Ma è tanta et tal l'importantia de Corfù et pericolo che al'improvviso un giorno non

sii dato qualche disturbo, che saria bene sempre haver, se non quella summa de formenti ditta de sopra, almeno la mità. Et così con questa monition de formenti si mantegnerà Corfù per un'anno da qualonque potentia et tanto più quanto durasse el meglio. Et perché per quello ho ditto di sopra di beneficii || daria San Sidro dapoï fosse fabricato, però dico che ciascun pensaria che essendo provisto Corfù della quantità delle biave soprascritte, secondo i accidenti, si potesse star con l'animo quietto. Ma io dechiarirò che, sel non si fosse altra provision, potria seguir dell'incovenienti dirò de sotto. Et dal luogo de San Sidro non si potrà haver in alcun bisogno agiuto alcuno. Però è necessario si facci tal provision che in ogni caso li sii chi difendi Corfù. Et essendovi chi lo difendi, per mancamento del viver non fosseno astretti abandonar l'impresa.

Dico adunque che per assicurar Corfù non bisogna solamente proveder per quelli fosseno in la terra, ma anche per quelli del borgo. Né per questo alcun si smarisca, perchè si trovarà muodo al tutto. Io dico adunque che bisogna proveder per quelli del borgo, per poter servirsi de quelli andasseno in San Sidro, di quali non havendo da viver, non si potria valer Corfù in conto alcuno. Il modo lo dirò, poichè dirò anche un'altra causa che mi muove a dir che si debbi proveder per el borgo, cioè ch'essendo, come ho ditto, 9 millia anime nel borgo et 10 millia nell'isola, oltra li formenti che produse l'isola li bisogna all'anno moza 15 millia de formento che son apresso stara 38 millia venetiani, del qual tutto stano alla description de Turchi, perchè non hanno fontego né danaro in comun nemo vi è mercadanti che fazi tal mercantia in grosso o che li agiutasse de danari in un bisogno et se ne hanno dato causa. Et poi quelli sono danarosi considerando come stano nel borgo vengono ad habitar in Venetia. El modo adunque che hanno de haver li ditti 15 millia moza de formento li bisogna è che con alcune barche passano in terraferma per mezo l'isola nella riviera d'Albanesi ditta d' Paracalamo, che è da Palermo fin al Fanaro, la qual riviera è de longezza de miglia ottanta in circa. Et comprano d'Albanesi, benchè sempre le cose se strenzino più come dirò. Et dormeno sicuri s' una gran abusion, zoè che questi formenti mai li possino manchar, perchè hebbeno per gratia da questo stado ch'alcun mercadante non potesse venir in ditta riviera a comprar ditti formenti da ditto loco, da Palermo fin al Fanaro, per condurlo altrove, mediante la qual gran el formento in Corfù era sempre in basso pretio, finche questa riviera era in dominio d'Albanesi. Et che, se havea altri lochi in terraferma, zoè el castel del Butintrò, la Bastia et altri lochi, perchè allora Albanesi non potevano spazar i soi formenti per altra via cha condurli a Corfù,

siche stano su questa vana speranza et d'alcuni navilii che alle fiате vengono  
**6r** cargi || de formento dal Lepanto, Patras, de Santa Maura, hora de Christiani  
ditti Palomariti hora de Turchi, siche sempre che vorano non lassarano trazer  
un gran de formento dalla ditta riviera. Et levando le tratte non ne venirano né  
5 da Lepanto né da Santa Maura né da Patras né da altri lochi turcheschi. Et cosi  
in un tratto al'improvvisa si atoverà Corfù senza un grano de formento, come  
spesse volte anche senza el serar delle tratte si ha trovato Corfù in mio tempo.  
Et cosi seguirà tumulto nel populo della sorte dalla fame. Et l'anno passato, del  
10 52, per non esser restata alcuna galea a Corfù et che le fuste andariano sicu-  
ramente intorno queste riviere, si trovò Corfù senza formento, siche per du-  
bitò de qualche inconveniente era dato ordine el giorno seguente de dar di  
formenti della monition alli pistori, ma la notte gionse alcuni navilii con for-  
menti. Et già, ditti Turchi, per farsi ben patroni de questa riviera hanno fatto co-  
mandamento che non si possi cargar formenti se non in tre luogi per loro  
15 deputadi che prima si potevano cargar per tutta la riviera. Et se alcun ha volesto  
contrafar, li hanno presi et fatto morir. Et più hanno fatto comandamento che  
alcun non possi comprar formento d'Albanesi. Et prima non si vende le de-  
cime del Signor, la qual si fanno pagar a suo modo sapendo che quelli da Corfù  
non hanno altro modo de haver formenti et comprano anche gran parte de quelli  
20 delli villani et la vendono per la decima, ma come vorano non li lassaranno  
trazer un granelo, come ho preditto, siche vedo Corfù in manifesto pericolo de  
trovarsi un giorno per mancamento de formento in cofusion, né vorria che in  
un caso simile quelli del borgo intrasseno nella terra per molti rispetti. Ma per-  
ché a dechiarir un desordine et non aricordar alcun rimedio non è cosa lauda-  
25 bile, dirò quello mi occorre in tal materia. Et dico che a voler proveder a questo  
vi è doi modi; l'uno che provederà subito; laltro che porterà tempo, ma sarà si-  
curo et senza alcun strepito et senza incomodarsi de danari. Et questo sarà,  
che havendo ottenuto avanti l'assedio del 1537 li ambascadori de Corfù da  
questo stado che potesseno scuoder per anni sei continui un'aspro per mezo del  
30 formento si vendesse in Corfù per far un fontego, come con effetto scosseno,  
del che fo assumato una bona quantità de ducati con i quali nolizavano navilii  
et mandavano a comprar formenti et tenivano abundante la terra. Ma dapoì  
l'assedio del 1537 non si ha trovato un soldo de ditta rason, perilche dapoì del  
1542, a richiesta pur di ambascadori de ditta Comunità, li fo anchora  
35 concesso che per altri sei anni continui potesseno scuoder ditto aspro per mozo,  
il che però non hanno anchor fatto, perché, come proposeno al Consiglio tal  
**6v** cosa, tutti gridorono che volevano || magnar questi danari, come era sta fatto

delli danari che fo cavati del ditto aspro per mozo avanti l'assedio. Et così mai hanno volesto chel si scuodi ditto aspro per vigor della concession del 1542, dicendo el populo che li danari se deciperanno et si magnaranno come li altri scossi avanti del 37, cosa veramente vana. Però bisogna che quello non hanno fin hora fatto per ditta causa, far chel se facci al presente, perche de moza 25 millia se scuoderà ogni anno ducati 500 senza chel si cognosci tal angaria, la qual pagherà passazieri, soldati, stradioti, galioti, siche si può dir che la menor parte pagherà quelli della terra; et questo quando el formento sta in crescer, perché quando el cala el venditor el vien a pagar lui tutto, anchorche in voce si dica chel comprador pagi ditto aspro. Et con tal modo in anni 10 si haverà ducati 5.000 et si farà el fontego che sarà de tanto beneficio alle cose de Corfù, quanto cosa che dir o imaginar si potesse. Et sarà anche de gran beneficio lassar continuar a scuoder ditto aspro per mozo oltra i sei anni, finche l' si sumasse mazor quantità de danari, per far poi delle cose bisognassero; che se hora li fosse danari, se potria aplicarli alla fabrica de San Sidro. Ma di primi danari è necessario far el fontego, mediante el qual, seben per qualche tempo el populo pagherà questo aspro per mozo, per l'avenir lo pageranno poi 10 et 12 de manco. Né li sarà dato taglia dal vaivoda del Dolvino, patron delle scalosie per mezo Corfù, de farli tuor el formento a quello lui vuol, perché si provederanno per altra via con el danaro. Et così s'assicurerà Corfù de haver formento per il suo viver, che in caso d'assedio darà poi el beneficio che ho ditto de San Sidro, reducendosi li el populo con el suo viver. Et s'assicurerà d'ogni desordine potesse occorrer anche in altro tempo cha d'assedio per mancamento de formento, come ho ditto de sopra. Et acciò che li danari non se decipasseno, come fo fatto per avanti, bisogna commetter chel baylo tenisse una chiave delle tre ha la cassa, dove si metteno tal danari, l'altra i sindici et la terza li proveditori che elegesseno sopra el fontego per il suo Consiglio, né si potesseno spender in altro che in formenti, et che nelli mercadi sempre li intravegnisse el baylo, perché facendosi così, non potrianno decipar, come per avanti che erano in mano de quelli cittadini, solamente che erano proveditori del fontego. Et perché tutto el peso del reggimento et dove consiste ogni suo honor è in l'abondantia, però, ogni baylo sarà vigilantissimo in conservar et augumentar el danaro per far un così buon effetto. Ma quando al presente si vollesse far el fontego per assicurar Corfù, bisognaria imprestarli ducati 5.000 da esser restituidi delli danari se scoderanno || del aspro per mozo, et anche chel tratto del formento fosse sempre obligato alla restitution de ditti danari. El primo modo anchorche portarà tempo è necessario al tutto si facci, perché con

5

10

15

20

25

30

7r

36

- tempo farà l'effetto de far el fontego. Questo altro modo sta nel voler et poter de chi governa de farlo, considerando tutto quello li paresse in tal materia, essendo Corfù dell'importantia ho ditto de sopra che non credo sia città al mondo che non facendo nel suo territorio ordinariamente formento quasi per un'anno,
- 5 non habbiamo fontego, ecetto Corfù che l'isola non fa formento per un terzo dell'anno, stando del formento a description de Turchi. Et se non si farà ditto fontego, seguirà un giorno qualche disordine. Dirò anchora de una altra difficoltà potria occorer in tal materia, cioè che quando ben haveranno il danaro, essendo usati che tutti li formenti che vengono a Corfù sempre son venuti da
- 10 lochi de Turchi, come serasseno le tratte, saria Corfù nel medemo pericolo, perché per el danaro non potriano haver formenti, pur havendo el danaro se potriano prevaler per la via de Puglia, Sicilia. Et credo che sempre per conto de presidiar Corfù lassariano trazer formenti, perché saria de troppo maleficio a tutta la Puglia et quelle parte, che Corfù capitasse in mano d'infideli. Però li
- 15 lassariano trazer formenti per suo beneficio particular quando ben le tratte foseno serate per altre parte. Et così all'incontro Turchi lassariano trazer formenti, quando altri molestassero Corfù per beneficio suo. Et anche alli bisogni con el danaro si potriano prevaler de formenti d'altri lochi, siche al tutto dico se debbi proveder de far ditto fontego.
- 20 Dico apresso che giudico esser necessario che de continuo qualche galea stii a Corfù, sì per assicurar navilii andasseno per formenti come per fornir Corfù de legne per monition per le fornase de calcine et quarelli et per le guardie de soldati che se fanno in quatro luogi, et ancho per assicurar el canal de Corfù, siche si possi de continuo andar con le barche in terraferma a levar formenti d'animali. Et per dir quello è occorso in mio tempo, per non esser restato
- 25 del 1551 et 52 qualche galea a Corfù, prima del 1551 seguì doi disordini; el primo, che si consumò tutte le legne erano in monition in contrafosso nel brusar le fornase et fo poi necessario comprar delle legne per le guardie di soldati; laltro poi, ch'una galeota dell'armada turchescha messo in terra ale
- 30 Benize, lontan sei miglia dalla terra, che se li fosse sta galee non seria seguito tal cosa, et menò via anime 22 ch'oltre che credo darà qualche spesa. E sta de grandissimo ramaricho de quel suo populo, perché li par che non restando galee
- 7v a Corfù, potrà seguir el medemo a ciascun de loro d'esser fatti presoni || che vano per scuoder le soe entrate alle ville et le conducono per mar alla terra et
- 35 così sarà. Questo anno poi del 1552 che similmente non romase alcuna galea, quando passò l'armata turcha vene alcune fuste et messe in terra sul isola et menò via 20 anime. Et venivano così sicuramente per canal de Corfù, come se

fosseno in casa propria, et preseno alcune barche ch'andavano in terraferma per formenti, talche alcun non ardiva più navegar per el canal, perilche si ridusse Corfù senza formento, che se per avanti per el clarissimo proveditor Gritti non fosse sta dato del formento della monition a quelli dell'isola a renuovo, se haveria havuto furia alle spalle. Ma nonostante questo si era reduiti a tal termine che havevemo deliberato el giorno seguente despensar del formento delle monition alli pistori, come ho ditto de sopra. Ma Dio volse che quella notte gionse un navilio de Palamariti de Turchi con moza do millia de formento et vi fo da far nel far el mercado, che mi fo forzo andar in Spilea che quasi quelli della terra forno alle man con ditti Turchi et Palamariti, per volerli metter ad aspri 86 el mozo per il che erano remontati sul navilio et salpavano per andar via che pur la conzai in aspri 83, con condition che quello che li restava passato otto giorni la terra fosse obligata tuorlo tutto ad aspri 80, perché sempre li sarà dato taia non essendo fontego, che se vi fosse restata qualche galea, non si saria conduti a tanta estremità. Né è da dubitar chel star a Corfù 4 galee, seben passasse armada, fosseno causa de romper guerra, perché, finchè passasse l'armata, stariano in Mandrachio, et, partita, assicurariano el canal, siche le fuste non veniriano a depredar l'isola et le barche assediando la terra. Siche concludo chel sia bene che de continuo qualche galea stii incirca Corfù. Et volevano molti cittadini che li ambassadori che ultimamente veneno per la fabbrica de San Sidro rechiedesseno anche queste galee. Et già haveano formato una scrittura, dapoì li parse soprastar, non volendo rechieder alcuna altra cosa per monstrar quanto a core habbiamo la cosa de San Sidro, mandando per questo solo doi ambassadori. Et poi non sarà né baylo né proveditor alcun che non avesse li ochii a penello de non dar materia che si potesse venir a remor alcuno contra i capitoli della pace, siche non me par si debbi restar de far quello si convien per un vano sospetto. Quanto alla te<r>za parte, che la monition per conto delle cose da guerra al presente è benissimo fornita d'artellarie, ballote, polvere, piombo, legne, perché el clarissimo proveditor Duodo ne havea fatto far assai bona quantità questa invernata, né era per manchar fino che non fosse fornita de quella quantità li bisogna et senza spesa alcuna, || ma bisognerà far el magazen, come fo preso de farlo far. Et perché alla giornata si consuma de ditta munition, quelli bayli, proveditori o governadori saranno di tempo in tempo non mancharanno d'aricordar quello bisognasse, perché delle altre cose che bisogneriano in un caso d'assedio, ogni prudente ministro proveredia al tutto, come fici del 1551 che fici condur di vini era nel borgo una gran quantità in la terra et preparato in un magazen del sal con intencion de far accostar

alla terra qualche mandria d'animali grossi per tuorne dentro quella parte che mi havesse parso et insalarli et far impir le cisterne d'acqua et tutte altre cose necessarie, che certo non era cosa che se ricercasse per conto d'assedio, che non fusse sta preparata avanti giongesse el signor Iulio Savorgnan, che fo alli 12  
 5 Mazo. El clarissimo proveditor Gritti gionse dopoi alli 26 del ditto mese, siche essendo la terra de Corfù quanto alla fortezza in sicurtà, tenendola provista dell'altre tre cose de tempo in tempo, cioè de fanti, vittuarie et monition, è inespugnabile. Et tanto più sarà fatto laltro belovardo, per el qual avanti el mio compir ho lassato 5 calcare de calcine, tutte messe su la spiana et bagiate con  
 10 la so terra rossa che s'incorpora in quelle per far le fondamenta et tante piere, che lo inzegniero promette con quelle levarlo cinque piedi sopra aqua per questo Decembrio proximo venturo, parte già condutte sul lavor, el resto da passa 200 lontane in circa, et se conduranno con barche et zatare et anche 20 miera de piere cotte.

15 Oltra di ciò, dico che bisogna che, oltra el baylo et conseglieri, si debbi far un capitano, perché è impossibile chel baylo solo possi suplir a tutte le cose. Et già se vede che do volte è sta mandato un proveditor con spesa de ducati 130 al mese. Però, è forzo far ordinariamente per Gran Consiglio un con titolo de capitano, qual haverà cargo delle fabriche, de tutte le munition de formenti, di  
 20 biscotti, di scandagi, che non havendo altro cargo potrà invigilar et forsi con gran beneficio publico a tutte queste cose ch'importano molta summa de danari, perché il bailo non li può attender per le molte, longhe, continue et tediose audientie convien dar, et poi attender alle cose criminal et proveder de formenti per la terra et governar tutto il populo et isola. Et el capitaneo haverà anche el  
 25 cargo di castelli, di soldati, el qual debbi star in la terra et sempre, attendendo a questo, procurerà che sempre Corfù sia provisto de tutto quello fosse bisogno, revedendo spesso le munition de formenti.

Ma perché me se potria dir, tu voi dar spesa almeno de ducati 800 al'anno,  
 8v perché non si troverà persona de condition che tolesse sto cargo per manco ||  
 30 de ducati 60 in 70 al mese, dico che poi che Corfù è reduto in forteza, nella qual continuamente si convien spender assai danari in formenti et altro, non bisogna scampar tal spesa, perché attendendo solo alle cose sopraditte, particolarmente potrà dar forsi così gran beneficio che li ducati 700 importariano poco. Niente de mancho, quando anche paresse così, si potria senza sminuir el numero  
 35 de officii, ma solo con mudar el nome far provision che, senza nuova spesa, si potrà far ditto capitano. Et questo saria in luogo del capitano del borgo far el ditto capitano, el qual capitano del borgo non ha altro cargo cha

delle saline, el qual havendo li soi scrivani et ministri non ha fadiga né cargo  
alcuno, ma attendeno solo alle soe cose, come li par, et guadagnano da ducati  
70 al mese, siché facendo un capitano et dandoli anche el cargo delle saline,  
che non li impedirà in conto alcuno li altri negocii, credo si troverà persona de  
condition che li andará, essendo grado equal al bailo. Et poi si haverà anche un  
5 altro beneficio, che in caso che uno di loro fosse amalato o morisse, l'altro res-  
taria al governo, perché essendo Corfù dell'importantia che è et così lontano,  
è bene che vi sian doi rectori. L'altro cargo che ha el capitaneo del borgo, cioè  
delle guardie de note, si potrà dar al bailo, el qual desideraria habitasse nel  
borgo, perché essendo separato el borgo dalla terra da passi 216, nel qual loco  
10 si fa tutte le facende, essendo nel borgo la moltitudine del popolo et cittadini,  
me par chel bailo staria ben habitasse nel borgo, né per causa de venir davanti  
el bailo né in cancellaria né per altro conto, moltitudine de persone vegnisseno  
nella terra. Et spese fiate Turchi et altri forestieri, come ho ditto, anzi si desu-  
sasserò de frequentar la terra, perché Corfù si voria tenir come un castello, per-  
15 ché i castelli et cittadella sono più presto per reputation che fortification. Et,  
quanto alla habitation del bailo et consiglieri, si proveria facilmente et si  
avanzaria alloggiamenti per soldati et anche per far magazeni, oltra che saria  
provisto a molti inconvenienti che si commettono nel ditto borgo per non vi  
esser el bailo de di et de note, de ferison, homicidii et furti, et maxime, quando  
20 galie son a Corfù, che galioti si fanno lecito far del male. Che quando el bailo  
habitasse nel borgo saria un gran freno di malfattori, et così si proveria a  
molti inconvenienti, al che son pur obligati coloro a chi la maiestà de Dio ha  
dato el governo di populi nella mano, i quali non de punir li transgressori so-  
lamente, ma dieno cerca con ogni mezo che non si commetti mancamenti. Et  
25 questo è el vero governo. Quanto || alla corte bisogneria al capitano, un cava-  
lier basteria, perché haveria di alabardieri come dà al presente li capitanei al  
bailo et proveditor che li acompagnano. Et quanto a cancelliero, quello me-  
nasse non pagando tansa alcuna, haverà tutte le utilità delle scritture et sen-  
tentie farà el capitano tra soldati, et così dei salariadi, siche potrà viver et così  
30 dalle cose criminali fra i preditti et del dar corda et altre utilità. Et quando ha-  
vesse in loco di cancelier un secretario, saria forse meglio, perché molte volte  
occorre scriver cose de molta importantia, così a questi Turchi circonvicini  
come a Constantinopoli, che mi piacerea tutti non lo sapesse. Et benché el can-  
celier che era in mio tempo lo reputi persona da ben et fidata, pur havendo la  
35 moglie corfiota, si può reputar da Corfù. Lui havea la ziffra nelle mani, che  
mai non lo sepi se non molto tempo, dapoì che era sta nel rezimento, la qual

mi par se doveria tenir con bona custodia, et hora è sta data in mano del cancelliero ha mena el mio successor. Et così di tempo in tempo andarà in diverse mano, siche laudaria havesse un secretario per tutte le cause sopraditte.

- Saria anche bene metter qualche ordine a una corruptela introduta, che  
 5 tutti quelli commettono alcun mancamento fuzendo nelle galee, seben stano ferme et con el ponte in terra, par che siano securi et, seben il rezimento li richiede, dicono non esser in galea o lo trabalzano da galia a galia. Et così la giustizia non può haver suo loco, che se fosse dato pena a quelli fuzeno nelle galee de mesi 18 al remo et premio alli acusadori, forsi si astegneriano de far  
 10 d'inconvenienti che fano per questa baldeza delle galee. Un'altra cosa mi par d'arecordar; come governandosi Corfù con le leze de questa città, come richiesseno quando veneno sotto questo Illustrissimo Stado, per una risposta data per Vostra Serenità a un capitolo di ambascadori cerca el levar delle vadie delle donne, le qual lievano con un solo o sola testimonia, seben fosse padre, madre,  
 15 sorelle, o fratello, et in suplemento fanno intrar la donna et rechiedendo loro che al levar de ditte vadie vi fosse doi testimonii, li fo risposto che servasseno la sua consuetudine, la qual è de governarsi secondo le leggi di Venetia. Et perché prima con un solo testimonio si levava ditte vadie, nella creation del serenissimo Gritti fo preso che de caetero si dovesse levar ditte vadie con doi  
 20 testimonii. Et così saria bene cometter che ditte leggi de caetero fosse essguida, perch'io ho cognosciuto espressamente che si fa torto a molti, admettendosi la madre, sorelle per un testimonio, et con el giuramento poi della donna, siche per mio descargo ho voluto dir anche questo. Apresso, havendo beneficio la Serenità Vostra delli sali da Corfù, li quali li fanno al presente belli  
 9v et boni et in gran || quantità, siche in poco più de un'anno è sta mandà in questa  
 26 terra 200 miera de mozeti de sal, oltra miera 500 mandati a Cataro, Budua, Dulcigno et Antivari, et ne sono anchora nelli magazeni però, per dar animo che perseverino ad attender a ditte saline, proveder che li sia mandà li soi avanzi, che certo, se li capitanei del borgo non li sovvegnisseno de danari, molti haveriano lassato andar de mal le loro saline. Però, per beneficio publico proveder che della gran utilità si riceve de ditti sali, quel poco che se li paga, che è la mità a ducati 20 el miera, che habino el danaro alli soi tempi, perché l'altra mità è de San Marco. Et quando mi partì, mi disse el capitano chel era creditor de ducati 700 in circa, di quali in gran parte ha dato per sovenir quelli hanno  
 30 el sal. Apresso, voleva el signor Iulio Savorgnan far in la terra de Corfù un molino. Et già era condotto dal Friul le muole et anche el signor Hieronymo Martinengo è de opinion si facci. Et già ha fatto condur el legname et aspetta li

saroni. Però per beneficio publico saria bene farlo far, poiché la materia è preparada, perché farà altra masena che non fa i molini del paese et lavorerà in ogni tempo, che a quelli dell'isola, quando è fortuna, non si può mandar a molin et poi d'estade qualche fiata manca l'acque.

Seben al fin ho ottenuto chel sia posto l'aspro per mozo, non ho voluto 5  
però revocar quello ho scritto in questa materia, si perché si cognosci de quanto  
beneficio che sarà a far el fontego, si perché, essendo apena principiato, se li  
possì dar ogni favor de raccomandandar tal cosa al clarissimo bailo, presente et  
successori. Perché, fin al mio partir, de quello fu scosso per tutto April fu messo 10  
in cassa ducati 53 et vi era debitori per quasi altratanta summa, siché conti-  
nuandossi, si farà l'effetto che ho ditto de sopra. Ho posto anche altri ordeni  
cerca el tenir i conti a ducati, aspri et bagatini, per rimuover quella confusion  
si feva a tenir li conti a perperi, et così delli mandati che si tengino separati in  
libro a parte, che prima si tenivano in confuso con li mandati della cancellaria,  
siche chi udeva veder li mandati fatti al soramasser delle monition, o del sora- 15  
masser di biscotti, o del armiragio, si stentava a poter veder li conti. Et così  
spero si osserverà. Et se per le malatie et per esser sta dato questo cargo ad  
altri, quando era a Corfù, non ho potuto far altro, almeno haverò facilità la  
strada ad altri che potranno facilmente veder li conti et far dell'altre provision  
che non ho potuto far io, come era mio intento di far, come ho fatto in altri 20  
lochi.

Questo è quanto mi è parso de dechiarir delle cose de Corfù, le qual per  
Vostra Serenità saranno poste in quella consideration parerà alla sapientia soa.



## VII

### Η ΕΚΘΕΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΝΟΗΤΗ MARCHIO MICHEL

1559

17 Μαρτίου

Π ε ρ ί λ η ψ η: Η έκθεση διαιρείται σε δύο μέρη. Το πρώτο αφορά τα έργα που θα πρέπει να γίνουν στο Φρούριο, προκειμένου αυτό να καταστεί απόρθητο, ενώ το δεύτερο τα μέτρα που θα κάνουν ασφαλέστερη τη διαβίωση των κατοίκων του μπόργου και της υπαίθρου.

Έπειτα από μια μικρή παρένθεση σχετική με την κακοδιαχείριση των πόρων του δημόσιου ταμείου, ο Michiel επανέρχεται στο θέμα του Φρουρίου, εκθέτοντας τα τρωτά σημεία του και προτείνοντας συγκεκριμένα έργα για τη θωράκισή του. Θεωρεί επιβεβλημένη την ισοπέδωση όλων των λόφων που βρίσκονται γύρω από αυτό. Υποδεικνύει τον τρόπο κατασκευής του προμαχώνα των Σφαγείων, ενώ ζητάει την αποστολή στο νησί έμπειρων μηχανικών από τη Βενετία, προκειμένου να εκθέσουν τις απόψεις τους.

Περιγράφει τις δυνατότητες της ακρόπολης και την κατάσταση στην οποία έχει περιέλθει και απαριθμεί τα απαιτούμενα για την αμυντική ενίσχυσή της έργα.

Δίνει ιδιαίτερη έμφαση στην αντιμετώπιση των ελλείψεων τόσο σε είδη διατροφής όσο και σε πολεμικό υλικό. Κατά τη διάρκεια της θητείας του είχε προτείνει την καλλιέργεια κεχριού. Επίσης, χρηματοδότησε την αγορά βοδιών και σπόρων από τους αγρότες του νησιού.

Ζητάει να αποσταλούν στο νησί ακόμη σαράντα πυροβολητές. Αναφέρεται στη συνέχεια στους Ιταλούς αξιωματικούς του στρατού που υπηρέτησαν στο νησί και αξιολογεί τη θητεία τους. Προτείνει επίσης την κατασκευή λιμανιού χωρητικότητας σαράντα γαλερών.

Θεωρεί αναγκαίο μέτρο για τη διάσωση των κατοίκων του μπόργου σε περίπτωση πολιορκίας, τον τειχισμό του Καποσίδερου. Ανάλογα θα πρέπει να ενισχυθεί και το Αγγελόκαστρο, όπου βρίσκουν καταφύγιο οι κάτοικοι της βόρειας Κέρκυρας. Για τη μεγαλύτερη προστασία των κατοίκων της υπαίθρου πιστεύει ότι θα πρέπει να διατηρηθούν τα προνόμια που είχε παραχωρήσει ο γενικός προνοητής Alvise Gritti στους χειριστές αρκεβουζίου. Για τους ίδιους

λόγους συνιστά την επανίδρυση ενός ικανού σώματος ιππικού και την αντικατάσταση των υπηρετούντων *stradiotti*.

Αφού εκθέτει τη σπουδαιότητα του Βουθρωτού τόσο για τα έσοδα που εισπράττει το δημόσιο από τα ιχθυοτροφεία της περιοχής όσο και για τη δυνατότητα προμήθειας σιτηρών, κρέατος και άλλων απαραίτητων στους Κερκυραίους προϊόντων, συστήνει την αμυντική του θωράκιση, καθώς φημιλογείται ότι το σαντζάκι του Δέλβινου σκοπεύει να χτίσει ένα νέο κάστρο δίπλα στο βενετικό.

Έχει τη γνώμη ότι η Βενετία θα πρέπει να αγκαλιάσει τους Χειμαρριώτες, αφού μέσω αυτών η Κέρκυρα προμηθεύεται σιτηρά και ενημερώνεται για τις κινήσεις των Τούρκων και των πειρατών της Αυλώνας και των αλβανικών ακτών.

Εκθειάζει τη σημασία του κάστρου της Πάργας για την τροφοδοσία της Κέρκυρας με σιτηρά, για την πληροφόρηση σχετικά με τις κινήσεις των Οθωμανών, καθώς και για τη δυνατότητα διέλευσης των αγγελιαφόρων προς την Κωνσταντινούπολη μέσω της Πάργας, ενώ ζητάει γενναιότερη χρηματοδότηση των οχυρωματικών εργασιών.

A.S.V., Collegio (Secreta), Relazioni di Ambasciatori, Rettori ed altre cariche, b. 84, φφ. 22r-46r. Ανέκδοτη.

Serenissimo Principe,  
Padri et Signori Illustrissimi et Eccellentissimi

Quello che ho da dir di Corfù in questa mia relatione sarà tutto incluso in doi capi principali; nel primo, come si potrà riddur la fortezza in stato inespugnabile et invincibile; nel secondo, come si potrà metter al sicuro tutte l'anime del borgo, che sono da sette mille, et come si potranno salvar tutte quelle dell'insula, che sono da tredese mille. Et insieme insieme monsterrò che se l'inimico di Vostra Serenità vorrà metter armate et altra gente da guerra sull'insula, non lo potrà far senza suo grandissimo danno et pericolo, quando però le Signorie Vostre Eccellentissime vogliano far le provisioni che le dirò. Perciò, dovendo parlar coll'aiuto dell'Omnipotente Iddio di materia di tanta importanza, le saranno contente darmi benigna et grata audienza. Et prometto non esser superfluo in cosa alcuna, havendo scritto di tempo in tempo tutto quello ch'io ho giudicato esser degno della sua saputa. È ben vero che non havendo havuto risposta di alcune cose, che è necessario che siano terminate da questo illustrissimo Consiglio, io alli suoi passi la replicherò in voce, accioché la Serenità Vostra con la sua sapientia possino deliberar quello che gli parerà esser più a proposito. Et seben nel tempo ch'io son stato a Corfù io ho havuto molti travagli et disturbi contra tutte le ragion del mondo et da quelli apunto a chi ho fatto ogni dimostratione d'amore et cortesia, et che però io doveria convenientemente dir il tutto alla Serenità Vostra Eccellentissima, sì accioché la conoscesse quelli suoi cittadini che imperiosamente vivendo non vogliono star come huomini di republica, sì anco per monstrar quanto io ho patito per far (come son debitore) il servitio di questo Illustrissimo Stado. Niente dimanco in quello che toccherà alla specialità mia io voglio tacer per non dar molestia alla Serenità Vostra, et perché, da natura mia, io ho sempre usato dimenticarme le offese. Ma in quello che toccherà l'interesse della Serenità Vostra, come obligatissimo ch'io mi tengo || alla Serenità Vostra, dirò tutto quello che io vedrò che sia il beneficio di questo Illustrissimo Dominio con quella verità che si conviene et con quella maggior modestia che saprò, per non punger dove potrò far dimanco, ringratiando l'Omnipotente Iddio della buona pacientia che la sua maestà mi ha donato. Io non parlerò delle cose della camera fiscale, seben la Serenità Vostra efficacissimamente mi scrisse alli XIII di Maggio ch'io dovesse veder quelli conti, sì di danari quanto di biscotti. Ma non havendo havuto

meco rasonato né havendo potuto ritrovar altra persona a proposito per questo servitio, non ho potuto far quanto la mi commesse. Questo sarà cargo delli clarissimi sindici di Levante, li quali ho veduto (per quel tempo che sono stati in Corfù) molto diligenti et solleciti nel far l'officio loro con grandissima satisfatione et dignità, essendo gentilhuomini d'ingegno et giudicio tale che sono  
 5 da ogn'uno essistimati sapientissimi, de quali io sono certo che in ogni honorata et grande impresa la Serenità Vostra ne potrà haver ottimo servitio. Non voglio però restar di dir che mi par che sia grandissimo inconveniente che le casse si renuntierno di mese in mese dall'uno all'altro consiglierio con dodeci et quin-  
 10 deci mille ducati di consignatione, et che in loco di danari habbiano debitori per consignati di danari dati senza bolleta et partida di zornal. Di questo il magnifico misser Alvise Zorzi, consiglier, gentilissimo gentilhuomo et nettissimo al danaro della Serenità Vostra, più volte si ha doluto meco esser astretto a tuor debitori in luogo di danari. Ma essendogli così commesso dal baylo non può  
 23r con||trariar al suo superiore. Però credo che sarà bene che la Serenità Vostra  
 16 coll'auttorità di questo Senato preveda a questi inconvenienti.

Quanto mo alla fortezza dirò quello che di fuori et di dentro gli è nocivo et quello che è necessario che si faccia per riddurla inespugnabile. La Serenità Vostra ha da saper che avanti il gionger mio a Corfù, il clarissimo misser Bernardo Sagredo, baylo, con grandissima diligentia havea fatta spianar una gran  
 20 parte del monte delle Beccarie, il qual monte è sta sempre nimico alla fortezza. Et sel detto monte fosse stato spianato a scarpa et lassato di sopra in forma aguzza, saria stato molto meglio, perché non gli saria resta tanta piazza in cima, la qual vien esser commoda al nimico. Quanto a questi monti, io dirò l'opinion mia. Se la Serenità Vostra farà finir la fronte da terra, sicome è sta deli-  
 25 berato et ordinato alli prothi che sono a Corfù, la sia certa che non accaderà spianar monti. Ma se la vorrà far spianar tutti i monti fino alla Nuntziata, sicome è opinion di alcuni, la spenderà stadi di danari senza haverne alcun beneficio. Et questa conclusion la farò veder chiara quando sia tempo. È ben vero  
 30 che bisognerà tagliar alcune creste del monte delle Castrade, delle quale se reimpieranno alcune concavità li vicine, dove il nimico potria star ascoso, che non potrà esser veduto né dalli cavallieri della fortezza ne anco dalli castelli. Et facendosi quest'opera, si vien ad assicurar il fianco de belovardo delle Beccarie. Bisognerà anco spianar una languetta del monte delle Beccarie princi-  
 23v piando a tuor la scarpa da basso fin alla || cima, dimodo che la resti tutta  
 36 scoperta et tutta batuta dalla nostra artegliaia, la qual languetta, quando la sia riddota et spianata a questo modo, oltra che si sminuirà la piazza fatta nel detto

monte dalle Beccarie, verrà anche a assicurarsi il fianco del beloardo delle Cas-  
trade. In tutta quest'opera, di spianar et reimpir le concavità, ch'io ho detto, per  
il calcolo che minutissimamente ho fatto far la Serenità Vostra non spenderà  
niente più di duesto et cinquanta cechini et non accaderà butar via danari in  
spianar monti. Sel se spianerà questa languetta, ch'io ho detto, si caverà fuori 5  
di pericolo l'hospital dei galeoti che non anderà in ruina. Et accioché sappia  
la Serenità Vostra, quelli che spianorno il monte delle Beccarie, sicome i do-  
vevano butar il terren nelle concavità della Spianada, i voltorno esso terren  
verso l'hospital, et le piogge grande lo condussero da un capo sopra detto  
hospital, et rovinò quella testa verso il monte con pericolo di mandarlo tutto 10  
in rovina. Di questo hospital, avanti ch'io mi partisse di questa città per andar  
a Corfù, nell'eccellentissimo Collegio et anco in questo illustrissimo Senato io  
aldi legger lettere del baylo di Corfù che dicevano che sua opinion et del Pia-  
senza, governador, era che si dovesse rovinar esso hospital, et poi chel fosse  
rovinato, che se impisseno di terren, dove restasseno le concavità, accioché 15  
il nimico non potesse far alloggiamento per mille et più huomini. Che così mi ri-  
cordo che era sta scritto in sustantia da esso baylo.

||Et havendo inteso la Serenità Vostra queste lettere, mi diede in commis- 24r  
sione ch'io vedesse il detto hospital. Et parendomi lassarlo in piedi, ch'io las-  
ciasse, et parrendomi di butarlo zoso, ch'io lo butasse. Onde che havendo 20  
veduto io che l'hospital poteva star senza alcun pregiudicio della fortezza, ha-  
vendo prima voluto il parer di quelli capitani che erano in Corfù, et più oltra il  
giudicio delli clarissimi sindici et proveditori dell'armata Contarini et Canal,  
et finalmente l'opinion et voler dell'eccellentia del capitaneo general da Mar,  
havendo anco detto il governador Piasenza chel detto hospital poteva star 25  
senza danno della fortezza, seben il bailo haveva scritto in contrario, et haveva  
detto chel detto governorator era della sua opinione, io ho lasciato in piedi il detto  
hospital per molte ragioni anco, le qual taccio per non attediar le Serenità  
Vostre. Ma quando altri volesse dir in contrario, io allhora mostrerò che l'hos- 30  
pedal può et die star in piedi. Io gli ho fatto far alcuni ripari, accioché le piog-  
gie non lo ruinano, essendo di grandissimo beneficio alli galeoti delle vostre  
armate. Et l'ho fatto racconciar dove era rovinato di muraglia et di legname, ha-  
vendoli fatto far il suo coperto, ma non gli sono sta messi li coppi, havendo ha-  
vuto in questo molti contrarii. Ma il clarissimo misser Francesco Duodo che ha  
pratica et sa quanto bisogna questo hospital per le armate, lo farà compir lui et 35  
gli farà quelli || ripari che saranno necessari per scapolarlo da questa rovina. 24v

Volsi veder poi il beloardo delle Beccarie come quello che grandemente importa, et vidi chel si fabricava contra i ordeni della Serenità Vostra, nel qual, cinque piedi di sotto dal cordon fino in cima era sta fatto tutto al contrario del beloardo delle Castrade, qual fu finito nel tempo del clarissimo quondam miser Zacheria Moresini che non havea preterito punto i ordeni di questo Illustrissimo Dominio. Et perché il baylo voleva continuar a modo suo il detto beloardo, dalle Beccarie nel parrapetto et piazza contra la forma del modello et misure lassate alli prothi dall'inzegner che mandò la Serenità Vostra a Corfù, per questo effetto io ordinai che tutte le maistranze et altri operarii andassero alla fabrica della contrascarpa. Et spettando ordine della Serenità Vostra di quello si doveva far et gli scrissi in questa materia a XXVI Luglio replicando et triplicando le lettere, nientedimeno non hebbi mai risposta. Però, non si lavora nel detto belovardo, ma si continua la contrascarpa. Et ho lassato ordine alli prothi che non faccino cosa che sia contra quello che ha ordinato la Serenità Vostra, accioché le deliberation di questo Senato siano essequite, seben il baylo, in contrario, avanti il gionger mio a Corfù haveva con suo intento in scrittura astretti essi prothi che dovessero lavorar a modo suo.

25r || Da questo modo di fabricar in questo beloardo delle Beccarie, diverso dalla fabrica fatta nel beloardo delle Castrade et diverso dal modello et misure lassate alli prothi, seguitano molti inconvenientii prima, la piazza d'esso beloardo dalle Beccarie è tanto alta et scoperta che non gli può star al sicuro né huomo né pezzo di artegliaria et è anco signoreggiata dal scoglio del Malipiero, oltra che è batuta dalli monti di fuori; l'altra, essendo detta piazza circondata da parrapetto di terreno incamisato di muro, dentro et di fuori, viene ad esser più stretta quattordeci piedi della piazza del beloardo delle Castrade. Oltra che, essendo fondata la camiscia di dentro su cobbami di nave, son certo che non possa durar longo tempo. Nasce anco un'altro disordine; che essendo il parapetto di terren giaroso et pieno di scaggia, non solamente non farà resistenza alla furia delle balle nimiche, ma la giara et scaglia offenderà grandemente tutti quelli che si ritroveranno alla difesa nella piazza di detto belovardo. Et perché questo beloardo dalle Beccarie è uno delli principal membri della fortezza, è necessario chel sia ridotto a fine, o sia fatto secondo l'opinion del baylo o sia fatto secondo che è sta ordinato da questo illustrissimo Consiglio. Però è necessario che la Serenità Vostra mandi a Corfù qualch'uno delli suoi huomini da guerra et inzegneri a veder quanto si doverà far per riddur a fine et  
 35  
 25v perfettione una tanta importante machina. Questi huomini da guerra et inzegneri che fusseno mandati a Corfù non perderiano tempo né andariano per

causa di finir il beloardo solamente, ma fariano molte altre cose hanno bisogno nella fronte da terra, da esser conosciute se le dieno esser finite secondo la opinion del baylo opur secondo i disegni et modeli lassati alli prothi, sicome è sta deliberato dal Senato. Et dirò questo prima, che in la contrascarpa è sta ordinato che si faccia una strada coperta nella sumità, ma il baylo si lassò intender non voler che la si faccia. Però, avanti che'l se agglonga al segno della strada coperta, è necessario che questi huomini da guerra et inzegneri siano mandati a Corfù.

Et accioché le Serenità Vostre sappiano come ha da esser fatta la fronte da terra secondo la forma del modello, gli dico che si ha da finir il beloardo delle Beccarie del modo di quello delle Castrade; si ha da far nella sumità della contrascarpa la strada coperta, come ho detto; si ha da cavar la fossa al suo segno; si ha da far la cortina fra l'uno et l'altro beloardo; si ha etiam da far le sortive necessarie. Quando siano fatte tutte queste cose nella fronte da terra, seben i beloardi fusseno batuti dal cordon in suso, non haveria fatto niente il nemico, sel venisse a riconoscer la batteria. Sel volesse mo venirla a riconoscer la strada coperta, salva tutta la nostra archibuseria, la qual insieme coll'artegliaria de nostri cavalieri di dentro dissiparia et consumeria quanti di nimici || volesseno comparer alla fossa per trapassarla, o per dar l'arsalto. Et essendo questa fossa larga vinti passi nel fondo per mezzo li beloardi, et di sopra larga XXIII passi, larga poi nel mezzo all'incontro della cortina nel fondo XXXVII passi et in cima XXXX passi, la qual ha di ascasa da'l fondi fin al pelo dell'acqua commun XII piedi et dal pelo dell'acqua fin alla cima della contrascarpa XXXVI piedi, che è d'altezza in tutto XXXXVII piedi, talmente che sel nimico vuol passar la fossa a piedi, l'ha più di 3 brazza d'acqua sopra la testa. Sel vuol notarla, el non può portar l'arme, ma posito chel passasse la fossa tutto armato, el ritrova poi una cortina così gagliarda et fianchi così superbi et bravi che non potrà far cosa alcuna; anzi, quanti si accostassero alla cortina et alli beloardi per dar arsalto, tutti sariano dissipati o morti. È vero che in quella fronte per finirla gli anderà una grossa spesa, ma poiche la Serenità Vostra ha voluto far questo principio così bravo et sicuro, è necessario a finirla secondo l'ordine del modello.

Dico che è necessario che la Serenità Vostra manda questi huomini da guerra a Corfù, accioché vedino di che modo si die ridur quella fortezza a perfettione. Et quando essi haverano veduto et dette l'opinion loro et che quelle piacciono a questo illustrissimo Consiglio, sia statuito et ordinato che alcuno representante la Serenità Vostra non preterisca quanto ella haverà ordinato, perché è danno e vergogna quando non si ubbedisse questo Illustrissimo Dominio.

Io dirò quello che è necessario che si disfaccia quello che non bisogna che si disfaccia et quello che è necessario che si faccia, sel se vuol riddur la fortezza || a perfettione, rimettendomi sempre a quelli che la intendono meglio. Quello che è necessario che si disfaccia, per opinion et giudicio de chi sanno, è che essendo fatto il beloardo delle Beccarie cinque piedi di sotto del cordon in fino in cima, al contrario del modello et al contrario del beloardo delle Castrade, che esso belovardo dalle Beccarie in quel tanto che è fatto diverso dal beloardo delle Castrade sia disfatto et poi rifatto et che tutta la terra chel baylo ha fatto portar fuori di proposito sul detto beloardo delle Beccarie sia portata via come dannosa a quel beloardo. Et similmente sia portata via tutta la terra che esso baylo ha fatto portar sul beloardo delle Castrade, come cosa che dà danno al detto beloardo.

Quello che non bisogna che si disfaccia è il contrafosso. Et havendo inteso io che esso contrafosso va coperto di sorte che di esso la Serenità Vostra non se ne potria servir in tempo di guerra, dico et voglio mantener che per rason di fortezza et di guerra esso contrafosso non si die coprir et la Serenità Vosrtra non si die privar di questo contrafosso fatto con tanta spesa et con tanto giudicio, essendo una delle belle et sicure cose che è in Corfù, longo cento e cinque passi, largo in fondi X et in cima XII et dal fondi in suso passi VI che è cosa precipitosa a quelli che volesseno far ritirata. Consiglio che dall'un || et dall'altro capo gli sian fatti li suoi ponti levadori et siano ridotti i suoi fianchi come erano et anco in miglior forma. Io tenirò sempre questa conclusione, chel contrafosso sta bene et che è molto a proposito et necessario per quella fortezza. Et quando su quello venisse alcuna contrarietà, dirò in questo illustrissimo Consiglio et dove accaderà con ragion vive et bone che el contrafosso non potria star meglio.

Quello mo che è necessario che si faccia in Corfù, il cavalier del Savorgnan, fu molto ben inteso et quando fu fatto era molto a proposito. Ma dappoi fatto il beloardo delle Castrade, esso cavalier non può più batter il nimico di fuori, come faceva. Però, bisogna alzarlo et fargli la fronte gagliarda, accioché in così bel sito, come el si ritrova, il possa mostrar al nimico quanto il vale. Li cavalieri del Martinengo, della Madonna, quel dalle preson et gli do appresso la casa del governador, questi cinque bisogna rassetarrli de piazze et parrapetti, accioché si possano mettergli sopra pezzi grossi de cinquanta et anche di più, accioché possino far quella offesa al nimico che tutti possono molto ben giudicar che saria grande. Il torioncello che è appresso il portello del Mandrachio fa bella difesa a tutta quella cortina che va a longo esso Mandrachio et de-

fende anche il beloardo dalle Beccarie dalla parte verso il mare. Questo torioncello è necessario che sia rassetato in miglior forma. La mezzaluna che è at-  
 tacata al castel vecchio ha una porta che dal castello || si pò descender in essa **27v**  
 mezzaluna et per consequente, dalla mezzaluna si può ascender in castello. Et  
 havendo veduto io che per da basso si può entrar nella mezzaluna et per di **5**  
 fuori via entrar dentro, la existimo pericolosa. Però, sopra questo bisogna ha-  
 verli grandissima consideratione. Alla banda della Versiata gli è un tratto di  
 cortina di 84 passi, molto bassa et pericolosa quando da quella parte se gli  
 desse arsalto et fosse combatuta. Però, è necessario alzar la detta muraglia,  
 quando sarà bisogno, rassetando anco il torioncello che è con essa muraglia. **10**  
 Et perché in Corfù gli sono molti luochi vacui, sarà ben rivederli, sì per far  
 case per soldati et magazzeni per le munition et per altre cose necessarie, come  
 anche per fargli una cisterna, essendo l'acqua in Corfù necessarissima. Et mi  
 ho ritrovato in Corfù et ho veduto alli XX di Agosto mancar l'acqua nelle cis-  
 terne, che è cosa pericolosa et spaventosa, quando viene l'occasione. **15**

Fariano anco questi huomini da guerra una cosa di grandissima impor-  
 tanza circa l'artegliaria; che ordinariano dove dovessero esser messi li pezzi et  
 grandi et piccoli alli suoi lochi et poste. Et sia certa la Serenità Vostra che in  
 questo maneggio di artegliaria seguitano alle volte molti dispareri, tutti a danno  
 di Vostra Celsitudine, sì perché in un loco si mettono li pezzi che doveriano star **20**  
 in un'altro, sì anco perché si ruinanò i letti, le ruode et il resto delli fornimenti  
 || di esse artegliarie. Questo prociede perché ogn'uno vuol far a modo suo et **28r**  
 perché ogn'un crede sapere. Et però, quando questi huomini da guerra have-  
 ranno messi li pezzi alli suoi lochi et poste et che sarà confermato dalle Signo-  
 rie Vostre Eccellentissime l'ordine che haveranno posto l'artegliaria, non sarà **25**  
 tirata ogni giorno da luogo a luogo con grandissima rovina et cesserà quello che  
 più importa; che quando il populo vede mover l'artegliaria con tanti stupiti,  
 come si suol far in simil casi di pressa, tutti si mettono in fuga et in spavento,  
 sapendo quelli di fuora che non hanno loco da salvarsi, benché per gratia  
 dell'Omnipotente Iddio questa volta nel passar dell'armata per lo canal di **30**  
 Corfù tutto il borgo, et grandi et piccoli, sono stati di buon animo et intrepida-  
 mente havendoli io ogni giorno visitati et consolati. Quando l'artegliaria sarà  
 messa per ordine alle sue poste, venga poi l'inimico, quando gli pare; le saranno  
 sempre in pronto per far l'officio che si conviene. Et questo si può far com-  
 modissimamente, perché in Corfù si ritrova tanta artegliaria che non accade **35**  
 condurla da luogo a luogo, come suol accader nelle fortezze et città grande,  
 che non se ne ha tanta quanta bisogna et che di necessità si convien condurla

hora a una banda et hora all'altra. Et quando la sia condotta alle sue poste, ovvero a loci a quelle vicine, bisogna che gli siano fatti i suoi coperti, accioché i fornimenti non siano offesi et dal sol et dalle pioggie. Et bisogna anco fargli le sue cinture di ferro che si possa compir il fogone con le sue chiave, qual  
5 abbiano a restar in mano delli rettori.

28v || Dirò anco della cittadella et delli doi castelli di Corfù, i quali, congiunti insieme come sono, rassetandoli di quel modo che è necessario, saranno inespugnabili. E dirò alla Serenità Vostra cosa che forse mai più gli è stà detta; che quando ben il nimico intrasse in Corfù, se la cittadella et li castelli saranno  
10 nelle mani et poter di questo Illustrissimo Dominio, coll'aiuto dell'Omnipotente Iddio il vostro nimico non ha fatto niente et subito saria scacciato di Corfù. Et per fargli intender il modo, Corfù è piccol luoco et tutto è abbattuto dalli castelli et dalla cittadella di modo che tutte le case, tutte le strade, tutte le piazze et tutti i cavalieri delli beloardi sono batuti dalli detti castelli et cittadella,  
15 a tanto che non è possibile che huomo in alcun loco di Corfù possa star sicuro. Et accioché la Serenità Vostra sappia in che stato si ritrovano la cittadella et li doi castelli et quello che li bisognerà far per rassetarli, li dirò il tutto principiando dalla cittadella.

La cittadella è molto gagliarda et puol bater da mar et da terra da tutte le  
20 bande; la qual ha dui securissimi cavalieri; quel del domo et quel del loco che si chiama Rialto. Da quel del domo è batuto tutto il monte delle Beccarie, l'hospital dei galeoti, il scoglio del Malipiero et tutta la cosa di Spilea. Dal cavalier di bellovarado sono batute le Castrade et tutta quella banda che non gli può comparer huomo. Questi doi cavallieri voriano esser rassetadi di parapeti di  
25 quel modo che parerà meglio, accioché l'artegliaria possa commodamente far l'officio suo. Di piazze non dico, perché hanno piazze commodissime. Dico che gli siano fatti li parapetti per non star a speranza di gabbiani, havendomi parso cosa di far stupirchel Piasenza che è governor et quelli altri che si tolsero il carico con lui di far alcuni gabbioni avanti il gionger mio a Corfù, senza consideratione fecero far li detti gabbioni nel contrafosso et nel beloardo delle Cas-  
30 trade, dei qual || loci non si possero cavar essi gabbioni per esser le porte di dove havevano da uscir più piccole, che non erano li gabbioni, perिल्che si gittò via la spesa del legname et fatture. Et quel che più haveria importato era che, quando havessero havuto bisogno di adoperarli, non s'haveriano potuto servirsi  
35 di essi. Et però dico che in tutti i luoghi, dove accadeno parapeti, non si die mancar di farli.

Et per non mi partir dal proposito della cittadella, la Serenità Vostra ha da saper che appresso l'intrada di essa gli è un cavalier bravissimo, il qual biso-

gna incorporarlo con essa cittadella et non gli anderà più spesa che due sarasi-  
 nesche et due ponti levadori. Et alzando egualmente al detto cavalier la tra-  
 versa che è appresso la casa del consiglier da basso, la sia certa che essa  
 cittadella con li doi castelli saranno più forti chel castello di Milano et quello  
 di Cremona. Et di più, quando che i nimici fussero entrati in Corfù, che Iddio 5  
 no'l voglia, essa traversa, congiunta colla cittadella, sicura tutta quella parte di  
 Corfù che se dimanda Catocastro, dove sono tutti li magazeni delle biave et bis-  
 cotti et dove sono tutte le monitioni dell'arsenal; il qual Catocastro da niuna  
 parte potrà esser né offeso né batuto et fiancheggia la cittadella et la cittadella  
 fiancheggia Catocastro, oltra che in ogni caso necessario essa traversa bateria 10  
 la piazza del beloardo delle Beccarie. Bisogna anche rassetar il predetto cava-  
 lier di piazza et parapeto tagliando un poco del grebano per farlo più inacces-  
 sibile. Et perché le muraglie delle fortezze dieno esser sempre libere per molti  
 rispetti, sì per defension quanto per custodia, è necessario levar via alcune case  
 che sono fabricate sopra essa muraglia di cittadella, sì dalla parte di tramontana 15  
 quanto da mezzo giorno, essendo in cittadella luoghi capacissimi di alloggiar  
 molte genti. Et a questo modo la cittadella potrà esser rivista dalle sopragnar-  
 die intorno intorno et anche gagliardamente || difesa. Se la Serenità Vostra farà 29v  
 queste cose, la metterà Corfù al sicuro, essendo essa cittadella l'anima et il cor  
 di Corfù et posta in così fatto sito che la non puo esser batuta da niuna banda. 20  
 Ma bisogneria ben che la provedesse del governo di un nobile, che stesse conti-  
 nuamente in cittadella, facendo che alla sua custodia gli siano cento fanti delli  
 tresento che la tien a quella custodia di Corfù, quali siano sotto do capi; et la  
 sia certa che le fattioni della cittadella in custodirla e guardarla hanno più bi-  
 sogno di cento fanti che non ha Corfù delli dusento, perché, salva lei con li doi 25  
 castelli, come ho predetto, il tutto è salvo.

Quanto mo alli castelli, parlando prima del castel vecchio, questo è emi-  
 nente et è cavalier a tutti i monti di fuori et puol offender d'ogni intorno da  
 mar et da terra a piazza real. Ma il parapetto potria per opinion mia esser ridotto  
 di modo che l'artegliaria potesse, senza obbligo di canoniere, andar di sopra per 30  
 tutto d'intorno. Dalla banda verso mezzogiorno, seben il castello è di dentro  
 della fortezza di Corfù, nondimeno perché gli sono alcuni grebani contigui per  
 i quali ho veduto ascender alcuni huomini per causa di alcuni horti che sono  
 fatti su detti grebbani, sarà ben scarpetarli, accioché per quei luochi non si  
 possa entrar in castello. In questo castello al presente si ritrova castellan il mag-  
 gnifico misser Giovanni Alvise Erizzo, il qual non manca in tutti i conti a far 35  
 il debito suo con buona custodia, sicome anco non ha mancato il magnifico  
 misser Lorenzo Minio, suo precessor, il qual veramente ha fatto così vigilante

30r e buona custodia che non si poteva desiderar la maggior. In questo castello || è contestabile misser Zorzi da Ponte, vostro, Venitiano, il qual e per la fede e diligente officio che egli usa in esso castello merita la gratia delle Signorie Vostre Eccellentissime.

5 Il castel novo è di grandissima importanza, la qual è sta conosciuta anco dalli nostri vecchi, che, come si vede per le commissioni di castellani, l'hanno molto essistimato. Et con ragione, essendo esso castello non solamente murglia della città da tre bande, ma anco frontiera da mar, canton, beloardo et cavalier della fortezza da tutti tre i predetti lati. Et quando sia fatta in esso castello  
10 la piazza, la qual si può far bellissima et sufficiente, ritrovandosi in così altiero et superbo sito, domina il mar d'ogni intorno. Oltra che dalla banda de terrasi fa anco temer grandemente et bate i monti dalle Beccarie et dalle Castrade fin alla Nontiata, eccetto però dove il castel vecchio è davanti; il qual castel vecchio supplisse dove questo manca, di maniera che tutti i monti sono gagliardamente batuti et offesi da questi castelli, eccetto però quelle concavità che ho  
15 detto che si hanno da reimpir nel monte delle Castrade. Di quelle creste c'hanno d'esser diripate con quelli pochi danari che ho detto.

Questo castello per la buona et diligente custodia del magnifico misser Bernardin Pollano, castellano, il qual è gentilhuomo di bellissimo ingegno et  
20 giudizio, havendolo esso molto ben considerato et riconosciuto da ogni parte et visto che dalla banda verso levante l'ascesa era facilissima, un giorno mi fece conoscer che dal più di detto castello si poteva ascender fino di sopra senza difficoltà et l'huomo armato con l'arcobuso in spalla per prova fatta poteva venir in castello di fuoravia, cosa invero di grandissima importanza. Et po-  
25 temo ben laudar et ringratiar l'Omnipotente Iddio che i nostri nemici non habbino conosciuto questo tratto. D'onde che, havendo veduto il bisogno, ho  
30v fatto sicurar detto castello in quella parte, havendo fatto dirupar il grebbano, || havendo reimpito le caverne et fatto murar dove era bisogno et dove potevano star nascosi molti huomini. In questo castello, perché la custodia de XII fanti  
30 non era sufficiente per guardarlo, essendo come ho detto frontiera che si convien far molte et continue guardie, io gli ho aggiunti altri dieci fanti del numero delli 300 che sono alla custodia di Corfù, li quali se pagano con le compagnie loro per non dar altra spesa alla Serenità Vostra. In esso castello è contestabile misser Giovanni Girolamo da Canal, il qual se ben è cargo d'anni,  
35 non ha mancato mai di far il debito suo fedelmente. Ma alli cinque di Zener la notte, andando lui a visitar le sintinele del castello, cascò zosò di una scalla et se ruppe la testa et le coste, d'onde havendolo veduto in stato che non poteva

far l'officio suo, sicome era il suo buon animo, con sua volontà ho messo in loco suo Candido, suo figliuolo, qual è giovane, fedel, honorato et valoroso. Io non ho gia voluto cassar questo misser Giovanni Girolamo, ma ho voluto metter questo suo figliuolo per aiutar quella custodia.

Quello mo che si die far contiguo e anesso alla fortezza è che bisogna rassetar un revelino che è nella banda verso mezzozorno, il qual, quando sia ridotto di quel modo che è necessario a tirarlo et finirlo, darà alla fortezza grandissimi commodi et beneficii, sì in batter come in defender. Da questo revelino si potrà cavar la strada, la via et la scalla per metter un soccorso in Corfù, che certo una fortezza che non habbi la via del suo corso non è fortezza sicura. 5 10

Et perché, come sa la Serenità Vostra, le fosse delle città et fortezze dove bate il mare sono le porporele, però consiglieria che dalla banda della Aversciata, dove non è porporela, che la si facesse, accioché seguitasseno dui boni effetti; l'uno, || essa porporela renderia la città più forte quanto all'esser combatuta; l'altra, che da quella parte essa porporela faria Corfù più sicuro da robbaria. Gli fu ben da principio a far essa porporela. Ma quel che è fatto non basta et ho inteso che Troilo Pinadello discoperse a Turchi a tempo che lui stava alla Valona che quella parte di Corfù verso mezzogiorno, dove non era porporela, era facilissima da poter esser tolta dal Turco, o per forza o per robbaria, attento che le galee potevano andar fin sotto la muraglia dell'Aversciata, qual è bassissima et pericolosissima. Et potevano anche esse galee accostarsi al grebano, dove non era muraglia alcuna, ma al presente, dove esso grebano era malissimo, sicuro et facilissimo d'asconder, è fatta una muraglia che rende quella parte et la più bella et la più sicura che sia in Corfù. 15 20

Se la Serenità Vostra vorrà ridur Corfù al modo ch'io ho divisato, per detto la sia certa che Corfù porterà nome della prima fortezza del mondo. Ma non val che una città sia solamente forte, se la non è accompagnata da tre altre qualità, oltra l'esser forte che è la prima. Bisogna, la seconda,chel luogo sia ben custodito et guardato da robbaria da quelli di fuori che potesseno entrar quando si mancasse di custodie et buone guardie. La terza,chel luogo sia guardato dalli tradimenti che si potesseno far di dentro et dalli trattadi che potesseno esser fatti con quelli di fuori. La quarta, che la fortezza sia munita et fornita di quelle vituarie che sono necessarie al viver delli habitanti et delli defensori che l'habbia tutte quelle munition che sono necessarie, sì alla defension quanto all'offension. 25 30 35

Quanto alla seconda, che è la robbaria, perché si vede che sono più le fortezze robbate che quelle che sono || espuguate, però bisogna esser molto occu- 31v

lati. In questa materia di semplice robbaria puol occorrer che una fortezza possi  
 esser robbata da quelli di fuori per una di do vie; ovvero per mala et poca cus-  
 todia di quelli di dentro che lassasseno entrar quelli di fuora, ovvero che sia  
 qualche loco incognito, conosciuto da quelli di fuori, et che non sia sta né visto  
 5 né conosciuto da quelli di dentro per loco pericoloso. Donde che, havendo  
 considerate queste cose, ho voluto veder Corfù diligentemente di dentro et di  
 fuori. Et sia certa la Serenità Vostra che son sta in questo fatto curiosissimo et  
 mi ho lassato portar dal desiderio di veder su tal in cresta de monti et luoghi  
 precipitosi che quando io son stato in cima, guardando a basso ho dubitato di  
 10 poter venir giù salvo. Havendo adunque veduto quanto io ho potuto et saputo,  
 dirò alla Serenità Vostra i luoghi pericolosi, sì quelli che sono visti et consi-  
 ciuti pericolosi da robbaria, sì anche quelli che non sono sta mai conosciuti  
 pericolosi da robbaria in Corfù. Et poi gli dirò anche quello che ho fatto far io,  
 havendo cavati di pericolo di robbaria alcuni di essi luoghi.

15 Parte della muraglia dell'Aversiatia è molto bassa, come ho predetto, et  
 questa è pericolosa anco da robbaria, quando là non sia custodita meglio di  
 quello che si fa in altri loci dove sono le muraglie alte. Perché a quel loco  
 dell'Aversiatia si possono accostar le barche facillissimamente et gl'huomini  
 possono ascender commodissimamente et massimamente quando sono le notti  
 20 longhe, scure, con fortune et altri tempi cativi, che gl'huomini di dentro non sel  
 pensano et quelli di fuora si risigano et molte volte l'impresè gli vanno fatte.

Bisogna anco haver consideration dal bastion che è appresso il portello del  
 32r Mandrachio, revedendo et rassettando tutta || quella parte fino al fianco, per  
 mezzo le fornase in confino della cittadella, perché in quella parte vi sono molti  
 25 contrarii; et dal fian<c> poi fin sotto il castel novo, perché per questi luoghi  
 io ho veduto per quattro strade che dal pe del monte de San Sidro gl'huomini  
 per prova fatta sono entrati in cittadella, che è cosa spaventosa a pensarlo  
 nonche a vederlo. Per proveder et per cavar la forteza fuori di pericolo io diedi  
 principio a fargli un poco di muraglia. Et non si lavorò una settimana chel baylo  
 30 ordinò alli maestri che non lavorasse più senza dirmi parola, donde che per  
 partirmi in pace et non venir alle mani con lui, l'opera è restata imperfetta.  
 Consiglio la Serenità Vostra ordinar che la detta muraglia sia finita per non las-  
 sar il loco in tanto pericolo, perché in quest'opera io la sicuro che la non spen-  
 derà niente più di duicento ducati. Io credo haver detto tutte le cose che si  
 35 hanno da far in Corfù per metter quella fortezza in stato sicuro, cavandola fuori  
 di pericolo di robbaria. Et havendo considerato con i pratici la spesa, gli af-  
 fermo di certezza che la non spenderà nelle cose, ch'io ho predetto, più di die-

cemille cechini, non parlando però della fronte da terra, nella qual, come ho detto, la Serenità Vostra spenderà assai danari. Ricordo adunque mandar questi huomini da guerra et ingegneri a Corfù, accioché la fortezza sia riddota in quel stato che si conviene ad un loco di tanta importanza.

Quel mo che ho fatto far io per sicurar Corfù da robbaria, oltra che io feci 5  
 sicurar il castel novo, come ho predetto, ho fatto far dalla banda di mezzo-  
 giorno una muraglia nova, dove mai più fu muraglia della qualità ch'io dirò poi,  
 et anche fatti rifar da novo alcuni pezzi di muraglia quali, et per || la vetustà et 32v  
 perché erano stati fatti senza fondamento, erano in rovina di maniera che la  
 città era tutta aperta et chi voleva uscir usciva et chi voleva entrar intrava dalla 10  
 riva del mar per il grebano infino in cittadella, cosa spaventosa di udire nonche  
 a vedere. Havendo io conosciuto questo pericolo, io el dissi al baylo, il qual mi  
 rispose che sapeva di certo che non gli poteva venir homo, massimamente  
 quando fusse stato armato, et che però de questo lui non ne faceva stima, donde  
 che io ordinai che fosse fatta la prova alla presentia d'esso baylo. Et fece venir 15  
 il capitaneo Paulo da Guasto con circa dieci soldati dalla riva del mar per il  
 grebano fino di sopra, quali soldati erano armati con li corsaleti, con le celade,  
 con le spade et pugnati et in spala che havevano li archibusi, chi le piche et altri  
 le scalde da ascender, quali ascessero con tanta facilità che feceno stupir 20  
 ogn'uno. Donde che io mi mossi a voler che fosse fabricata la muraglia, la qual  
 ho fatto far presto con pochi danari. Ma avanti ch'io gl'habbi fatto dar princi-  
 pio, ho voluto le opinioni di tutti li capitanei che erano in Corfù, del governa-  
 dor di quei soldati, del magnifico capitaneo del borgo, delli magnifici  
 consiglieri, delli clarissimi sindici. Et tandem volsi espettar la venuta dell'ec- 25  
 cellenza del capitaneo general da Mar, et havendo veduto che tutti laudavano  
 il far della muraglia, seben il baylo è stato di contraria opinione et me sia stato  
 molto adverso, io nientedimeno l'ho fatta far. Et alli 6 Agosto con mie lettere  
 mandai le deposition delli detti governador et capitanei alla Serenità Vostra per  
 mostrargli che detta muraglia era fatta perché così era necessario per sicurtà di  
 quella città. 30

|| Questa muraglia non solamente è sicura da robbaria, tutta quella parte da 33r  
 mezzogiorno dalla radice del castel novo fin al loco di reggimento, che è una  
 longhezza di 64 passi, ma per tutto quel spacio ha fatta quella banda così forte  
 che ho ardimento di dire che questa parte che era la più debile e più pericolosa,  
 al presente è la più forte et più sicura banda che sia in Corfù. 35

Questa muraglia è muraglia real, brava et fortissima, alta dalle fondamenta  
 fino alla cima sette passi, con li suoi spironi fatti per ordine et tutta terrapianata,

al piede della qual ho fatto far anche un cavalier che circonda intorno da XXII passi. Et questo l'ho fatto per securar la Versiata, accioché per quella via non si possi entrar nella fortezza, come si faceva prima dalla riva del mar per il grebbano, non vi essendo muraglia che la serasse.

5 Si cava ancho da questo cavalier altri buoni effetti, defendendo, come egli fa, gran parte della cortina dell'Aversiata. Bate il mar da tutta quella parte che non gli potria comparer una fregata. Bate il monte delle Castrade et in ogni caso può difender et bater il nimico, quando fusse asceso sulla piazza del be-  
10 loardo delle Castrade, overo quando el nimico, dando assalto, volesse ascen-  
der il detto beloardo, cosa invero che è molto a proposito per quella fortezza.

Fiancheggiata anche esso cavalier questa muraglia nova, che ho detto, seben il bailo haveva opinione che non si potesse cavarli fianco. Et questa era una delle principal opposition che lui teneva dicendo che la non saria fiancheggiata et però che la non si doveva far. Nientedimeno è pur cosa chiara che l'è be-  
15 nissimo difesa et fiancheggiata dal predetto cavalier. Et oltra di questo, ha un'altro fianco cavato in essa muraglia che non potrà star meglio.

33v || In questa muraglia et cavalier, che reduto a passo quadro sono passi mille novecento trenta quattro, dico a passo quadro di grossezza di acuro di un piede, et nel terrapieno il qual riddoto similmente vien ad esser passi 1540, et in molti  
20 altri luoghi racconciati et fabricati da novo, necessariamente per sicurtà di quella fortezza io non ho speso più di ducati 2700 da lire 6 soldi 4 per ducato, seben il bailo diceva et voleva sustentar, come pubblicamente ha detto, ch'io non spenderia manco di vintidoi mille ducati. Et questa era la seconda opposi-  
25 tion che lui mi faceva, volendo far creder il gran danaro che si haveria speso. Ma invero è cosa incredibile che si habbi speso cosi pochi danari, che tutti che la veddono et gl'istessi prothi et murari che l'hanno fatta l'essistimano di più di altratanta spesa. La causa ch'io ho speso cosi poco in tanta machina è sta non  
30 solamente perché ho voluto che tutte le cose passino per mano mia, ma anco l'opera che ha prestato il conte Iunio Pompeio, il qual con la sua diligentia et sollicitudine ha fatto sparagnar una grandiss<im>a quantità di danari.

Et accioché la Serenità Vostra sapia di che sorte danari io ho speso in far detta muraglia, gli dico che da poi che hebbi speso il restante delli do mille, du-  
cati che la mi fece dar per conto di spese straordinarie, mandai dir al baylo  
34r ch'io voleva delli danari deputati || alle fabriche per finir l'opera. Lui mi fece  
35 risponder chel non voleva, ma se ben io gli haveria potuti tuor per l'autorità che mi diede questo illustrissimo Senato, nondimeno, per non venir alle man con lui, tolsi a cambio da misser Giacomo Brandamo in più volte ottocento ses-

santa cechini co'li quali ho finito il tutto per gratia dell'Omnipotente Iddio. Et ringratio Sua Maestà che mi diede via di ritrovar questi cechini senza interesse della Serenità Vostra, la qual sarà contenta, non essendo sta pagate le lettere, farle pagar alli commessi del detto Brandamo.

Et perché non basta per la prima che i luoghi siano forti et gagliardi et per la seconda che i siano ben custoditi et revisti diligentemente per schivar la robaria che può occorrer di quelli di fuori, bisogna per la terza guardar il luogo dalli trattadi et tradimenti. Et però, quanto a Corfù, credo che sia necessario che si tenghi l'ordine ch'io dirò; prima, che li soldati che tenirà la Serenità Vostra in Corfù siano sotto molti capi, o sia il tempo di custodia o sia il tempo di difesa. Et la ragione è perché sotto molti capi i tradimenti et trattadi sono facilmente scoperti, ma in pochi capi si possono più facilmente far qualche tristitia. Et sia guardato chi si manda in Corfù per capi, mandandogli huomini et di honor et di fede.

Vorria anche che fosse in Corfù un strettissimo et finissimo ordine che né in cittadella neanco nelli castelli non si venissero né prigionii né appresentadi di alcuna sorte, || perché simil huomini apunto sono quelli che fanno li tradimenti et li trattadi nelle fortezze et nelli castelli. Et quando mi ricordochel baron di valle Longa, avanti ch'io fusse in Corfù, è stato un gran tempo nel castel vecchio di Corfù come prigionie, ancora io temo di lui, che come persona accorta possa far qualche cosa non a proposito.

Soprattutto vorria che li datii che se incantano la notte di San Francesco, se incantassero il giorno, accioché non si stesse in pericolo tenendosi le porte aperte tal fiata fin alla mezzanote con il bailo et consiglieri fuori, che così è l'ordinario. In una volta potria occorrer qualche gran disordine. Ma sia come si voglia, non sta bene che quella fortezza stia aperta la notte, lassando Corfù in mano de soldati senza la persona del baylo.

La quarta cosa è che li siano le vittuarie et munitioni, offensive et deffensive, senza le quale non si può fare. Et dirò prima, quanto //a// biave et altre vittuarie, quello ch'io ho lassato in Corfù al partir mio. Ho lassato 13 mille stara di formento, 16 mille di orzo, tre mille et quattrocento di meglio et cento di fava. Ho lassato anco seicento et sessanta miara di biscotti et 60 miara di risi, mille dusento zare de asedi et mille et cento de ogli. Queste sono le munitioni che si ritrovano in Corfù, quanto a vittuarie, per conto della Serenita Vostra, ma || voriano esser anco delli salami et legne in bona quantità, perché ne sono poche. Credo che gionto che sarà il clarissimo proveditor dell'armata a Corfù che sua maestà darà opera a questa munition di legne tanto necessaria. Ma per-

ché l'insula ha bisogno di biave, si per l'insulani che sono da 3 mille, et per quelli del borgo che sono da 7 mille, però credo che saria necessario che la Serenità Vostra deputasse ordinariamente una tratta di 25 mille stara di biave al manco, o di Cypro o di altri loci, accioché l'insula di Corfù non stesse a speranza solamente della terraferma. Perche molte volte non si possono haver  
 5 quelle biave che se voriano, o, se le hanno, le convenieno pagar molto care.

Et poi, ch'io son ancora in questa materia di biave, la Serenità Vostra ha da saper che l'insula questo anno è assai ben seminata et molto più delli anni passati. Et questo è venuto per li danari che ella ha fatto dar a persone per im-  
 10 prestedo per comprar bovi, accioché quelli insulani possino più commodamente cultivar et seminar. Et de quelli danari che mandò la Serenità Vostra per questo conto ne avanzorno assai, che si poteva darli per seminar a quelli che non havevano modo di comprar le sementze, quali haveriano dato piezaria di pagar al novo raccolto. Et ho inteso che per questo consiglio fu scritto che se  
 15 desseno il restante delli detti danari a chi volevano con piezarie, ma il baylo non li ha dati altramente, neanche di questo me ne disse parola, ch'io haveria essortato esso baylo a far quanto la Serenità Vostra gli haveva commesso. Quanto mo alle polvere fatte, Corfù è benissimo in ordine et ha molti solferi et salnitri. È vero che non ha balle per li pezzi di 100 et di 90 per il bisogno. Et però  
 35v saria necessario che in Corfù gli fusseno dui fondati, in quali || poi anco alli bi-  
 21 sogni serviriano per bombardieri. Questo officio in Corfù è molto necessario et quasi che non si può far dimeno et non saria superfluo, perché alli bisogni questi fondadori serviriano per bombardieri. Delle artegliarie io non parlo, perché Corfù è fornitissimo et non ha bisogno di artegliaria.

25 Quanto alli bombardieri, in Corfù bisogna che vi siano ordinariamente al manco quaranta bombardieri, perché di tutte le altre deffese in Corfù quella delli bombardieri è la più necessaria. Hora se ne ritrova solamente 26. Io voleva farne scriver da sei in otto, qual sariano sta con vantaggio della Serenità Vostra, perché gli haverei havuti per 4 ducati per paga. Et sariano stati huomini  
 30 sufficienti et forse migliori di alcuni di quelli che sono in Corfù che hanno grossi stipendii. Et voleva che quelli delli stipendii grandi, sicome andavano mancando a quelli che fusseno posti in loco loro, non gli fusse dato più di ducati 4 per uno. Il baylo mai ha voluto consentir a questa cosa. Et tandem per  
 35 manco male mi contentai ridurli al numero di trenta, sicome è intention della Serenità Vostra, et ne rimessi 4 sufficientissimi, ma esso baylo non gli ha lasciato levar le bollete. Ma havendo essi servito alla Serenità Vostra, ella die scriber che siano levate le sue bollete et pagati come è giusto.

Et perché nella scuola di bombardieri sono 50 scolari, sopra questo io haveria pensiero per dar animo ad essi scolari, accioché continuasseno ad imparare et farsi valenti, che di essi delli migliori nel numero delli 40 bombardieri, quando mancasseno qualcheduno, fusse remesso delli scolari delli migliori et più sufficienti, ma che non entrasse nel numero delli 40 bombardieri se non 4 scolari, come ho detto. Questa cosa || quell'eccellentissimo Collegio deputato sopra l'election di bombardieri potrà considerer et deliberar quanto gli parerà.

Ho detto quanto alla munition, artiglieria et bombardieri. Dirò mo quanto alli soldati, si de quelli che furono cassi al tempo della regulation, essendo così desiderato da loro, //in// essendo mancati li sospetti, quanto di quelli che sono restati in Corfù per custodia.

Delli 4 capi primi che ritornorno in questa città, cioè Paulo dal Vasto, Ruffin da Spal, Zuan Giacomo Moresini et Philippo Roncon, io non haveria saputo né potuto dimandar né miglior né più sollecito né più fedel servizio quanto quelli hanno prestato alla Serenità Vostra in Corfù. Et son certo che in ogni loco, dove la vorrà metterli al suo servizio, che essi faranno il debito loro.

Il conte Iunio Pompeo, il signor Manoli Boccali et il capitaneo Stella, questi tre non solamente hanno fatto il debito loro nel tempo che li correva li suoi stipendii, ma hanno voluto anco restar dapoi alle sue spese per far servizio al compimento della muraglia et non si sono partiti avanti di me. È vero che io feci partir il signor Manoli il mese di Zenaro, accioché i potesse venir a metter la sua compagnia di leggieri ad ordine. Questi tre sono stati, come ho detto, senza stipendio et che di loro hanno tenuto sei huomini, chi otto et chi 10, a spese sue, tutto per servizio della Serenità Vostra.

Resta in Corfù el Piasenza, governor di quelli soldati, con cento fanti, Fabricio da Ravena, Zuan del Nievo, Marco Crivellador et Horatio Naldo. Io tengo per fermo che la Serenità Vostra in ogni occasione haverà buon servizio da questi dui, ma dal governor, da Fabricio et da Zuan del Nievo non li conosco buoni, né per tempo di guerra né per tempo di pace. Et sia certa la Serenità Vostra che se la continuerà a dar cargo et || maneggio a questi tre, dubito che un giorno la potesse patir in qualche conto et della poca scientia del governor nelle cose della custodia et del mal governo di Fabricio nelle custodie. Quando a lui tocca, per un processo formato ne diedi notitia alli eccellentissimi signori capi et non volsi procieder più avanti contra di essi per molti convenienti rispetti che dal processo si può considerare.

Questo Fabricio da Ravena, il baylo desiderava farlo capitaneo dell'artiglieria di Corfù; credo, perché lui si haveva avantato condur un pezzo di cento

con dieci huomini sopra cadauno delli beloardi. Ma quando si venne alla prova, non lo posse condur con manco di cento huomini. Io non lo volse far capitaneo delle artegliarie di Corfù per tre cause; l'una, perche l'haveva conosciuto huomo vano et pieno di milantarie; l'altra, per non far torto agli altri capitanei

5 tanto fedeli et buoni che servono la Serenità Vostra, da poi si può dir che sono nasciuti non havendo questo Fabricio servito più questo dominio che tre mesi, o 4, avanti; la terza fu che havendo scritto il clarissimo misser Antonio Barbarigo, che era baylo in Constantinopoli che un schiavo di Draguth haveva detto che l'armata turchesca anderia sotto Corfù et che quello che haverà l'artegliaria

10 in governo ad instantia di Franza non l'haveria lassata offender l'armata turchesca. Però, essendo questo Fabricio l'anima del Piasenza, governor, qual novamente si era partito al servizio di Franza, io come quello che debbo esser zeloso del governo di questo Illustrissimo Dominio, per questa causa principalmente non volsi far Fabricio capitaneo della artegliaria di Corfù, seben il

15 baylo mi instava et sollecitava ch'io lo facesse sotto pretesto che l'artegliaria fusse || custodita e guardata, et anche che la fusse comandata da persona che l'interesse. Io dissi ad esso baylo che non dubitasse, perché quanto al guardarla, havendo il clarissimo proveditor Canal lassato in Corfù tutti i nobeli che erano sulla sua armata quando si parti da Corfù per venir in Dalmatia, io haveva dato ad essi nobeli in governo l'artegliaria, accioché la guardasse et custodisse che non gli fusse fatto oltraggio, et l'haveva compartita tra essi nobeli a cadauno la parte sua. Et accioché la fusse anco meglio guardata et custodita, io volsi compagnar con essi nobeli tutti li capitanei che erano in Corfù, quali,

20 insieme tutti essi nobeli con li predetti capitanei, si portarono cosi bene non solamente alla custodia della detta artegliaria, ma in tutte le fattioni, et di giorno et di notte, che meritano la gratia della Serenità Vostra. Quanto mo a comandar l'artegliaria, io non volsi che altri che io la comandasse per molti rispetti che potevano occorrer in una cosi importante materia e sperava nell'Omnipotente Iddio che, se fosse venuta occasion di adoperarla contra suoi

25 nemici, l'haveria fatto con satisfation della Serenità Vostra. Et se non è occorso questo, ch'io l'habbia addoperata contra nimici, non restai però di adoperarla per honor della Serenità Vostra et per reputation di Corfù. Quando feci salutar l'armata turchesca, che feci conoscer ad essa armata et a tutti che si ritrovavano in Corfù che gli era in quel loco et in quella fortezza persone

30 che la sapeva comandare et huomini che sapevano maneggiarla, il che diede grandissima admiratione al bassà et a tutta l'armata, havendo visto il modo del saluto et il gran numero di artegliaria et muniton che era in Corfù, a questo il

35

||bailo mi fu molto contrario et fece ogni suo poter, accioché non salutasse l'armata, et mi diceva, non fatte questo proveditor, perché neanche l'anno passato io non l'ho salutata. Ma havendo inteso io che il bassà et capitaneo d'essa armata l'anno passato, che era questo apunto dell'anno presente, s'haveva doluto che l'armata del Signor Turco non era sta salutata, et havendo inteso anche di molti danni che essa armata haveva fatto intorno a Corfù, mi parse apunto per questa causa volerla far salutar, il che è stato causa, per quanto ho havuto da persone fidedigne, che non è sta fatto alcun danno in luoco alcuno dell'insula. 37v

Serenissimo Principe, io non essistimo Corfù senza porto la millesima parte di quello che lo essistimano alcuni, perché Corfù a beneficio del vostro stado non vi può giovar in conto alcuno non gli essendo porto. Et quando una armata turchesca venisse in Colfo a vostri danni che valeria Corfù, seben el fusse pieno di munition et delli più bravi soldati che fusseno al mondo, se Corfù non si può mover, non si può partir del suo luoco et non vi può dar alcun'aviso né alcun suffragio senza un'armata vostra che sia in quelli mari. Et però dico che bisogna che la Serenità Vostra faccia far a Corfù un porto sicuro sì dalle fortune del mar quanto dalle gente nimiche, qual porto sia capace al manco per 40 galee. Per qual ragion, che sono molte, et a che modo si doverria far esso porto, quando la Serenità Vostra vorrà metter in consulto il farlo, io dirò all'ora tutte quelle che ho nell'animo, che adesso le voglio tacer per non esser tedioso alla Serenità Vostra. 5 10 15 20

|| Et non voglio restar di dir questo al manco che se la Serenità Vostra si ritroverà haver una brava armata Corfù et chel Turco volesse andar a vostri danni o in Cypro o in Candia, che le Serenità Vostre haveriano un grandissimo avantaggio, ritrovandosi l'armata a Corfù di dove la potria soccorrer più facilmente et l'uno et l'altro loco delli predetti. 39r 25

Et di più, sel Turco volesse spigner la sua armata in Colfo a vostri danni, venendo a Corfù un'armata di 40 et tante galee, sapendo lui che la Serenità Vostra puol cavar da Vinetia grossissima armata, son di ferma opinione che mai esso Turco con la sua armata passeria la Valona, dubitandosi d'esser tolto di mezzo et che questo Dominio si congiungesse colle armate christiane. 30

Se la farà questo, la securra tutto il stato suo et non perderà la reputation, sicome si fa ogn'anno che 200 miglia lontano dall'armata del Turco la vostra armata fa ritirata con discontentezza di tutti li vostri sudditi. Et quello che è peggio, quando veggiono a punto chel capitaneo general da Mar, il qual si creda dal mondo che sia mandato per pressidio et per difese del vostro stado, lui è apunto il primo che si volta con l'armata in qua che può dar maggior disfavor alle cose vostre. 35

Ho detto quanto a Corfù, et di dentro et di fuora. Mi resta mo a dir quello  
 che è di somma importanza; a che modo presto, facilmente et con poca spesa  
 la Serenità Vostra con l'avisò dell'Omnipotente Iddio puol salvar, conservar  
 et defensar tutte l'anime, sì del borgo quanto di tutta l'insula di Corfù, et per  
 5 esser anco patrona della campagna. A questa impresa gli voleno le cose ch'io  
 dirò. Et quanto al salvar tutto il borgo, prima è necessario che la Serenità Vos-  
 tra faccia serrar il loco di San Sidro, per la qual opera, tanto desiderata da quelli  
 39v cittadini, al manco tre volte Corfù ha mandato i sui ambasciatori || alla Serenità  
 Vostra, supplicandola che la non gli arbandoni. Et per dir il vero, gli ho veduti  
 10 come disperati et la sia certa che poco più moto i metteriano di sorte in dispe-  
 ratione che arbandonariano l'insula di Corfù. Questo luogo di San Sidro, si-  
 come altre volte è sta essistimato fattura di grandissima spesa et anco quasi  
 impossibile per mancamento di piere, così adesso per la industria del conte  
 Iunio Pompeio, il qual sempre invigila al servitio di questo Serenissimo Do-  
 15 minio, si ha ritrovato in San Sidro proprio una minera, o congerie di pietre di  
 sì fatta sorte che fabbricheranno tutto San Sidro, le qual piere si cavano con  
 tanta facilità, quanto saria a cavar piere cote di una fornace. Ha ritrovato anche  
 in questo luoco di San Sidro piere ottime da far calcina, sabion a sufficienza,  
 et terra rossa buona da aiutar la fabrica in luoco di calcina, quando fusse biso-  
 20 gno. Et cavandosi le piere si fa un'altro bonissimo effetto, che se viene a far  
 piazza bellissima di dentro, che con poca cosa la si assicura da quelli di fuora.  
 Il fabricar San Sidro a mio giudicio non nuoce in conto alcuno a Corfù. Anzi,  
 lo rende più forte et più sicuro, sicome afferma il magnifico signor Iulio Sa-  
 vorgnano, huomo di quella intelligentia che da tutti è conosciuto. Vedendo  
 25 adunque con quanta facilità, con quanta prestezza et poca spesa la può edifi-  
 car San Sidro, con la benignità sua questo illustrissimo Senato puol deliberar  
 che San Sidro sia fabricato per consolar tutto quel borgo, qual sta in speranza  
 et aspetta qualche nova di questo per salvar da sette mille et più anime che si  
 ritrovano in esso borgo. Per conto di San Sidro sono in camera dui mille ducati.  
 40r Et se la Serenità Vostra || aggongerà dieci mille cechini, io l'assicuro che la es-  
 31 pedirà San Sidro et lo ridurà perfetto, sicome è il desiderio delli suo fedelissimi  
 Corfioti et sicome quando potrà esser se non di grandissima contentezza della  
 Serenità Vostra.

A salvar tutte l'anime dell'insula, che sono da 13 mille, la Serenità Vos-  
 35 tra ha in quell'insula il più bel loco che si possi desiderar, castel Santo Angelo,  
 nel qual con un poco di spesa che si convenirà far in esso, et in un loco a quello  
 contiguo, si salveranno tutte le anime dell'insula di Corfù. Et la Serenità Vos-

tra sia certa che la non spenderà più di 3.000 cechini in tutta l'opera et ridurà Santo Angelo et quel luoco li appresso in così buona et sicura fortezza chel nemico la potrà ben guardar, ma non si penserà mai d'offenderla. Questo castello è di grandissima importanza et non si die lassarlo così arbandonato, perché sel Turco gli mette il piede, voi perdetes tutta l'insula di Corfù. Le Signorie Vostre mandano un castellano a nove gradi. È vero che quello importa, ma questa è di altra importanza. Et però è necessario che se gli manda un castellan che custodisca et faccia buona guardia in quel loco, perch'io lo tengo uno delli belovardi o una delle parti di Corfù. Di questo castel Santo Angelo ho scoperto cosa che mai più è sta conosciuta, che nel castel novo di Corfù et in cittadella si han veduti i segni dei luoghi ch'io ho fatto far, talmente che il nimico non può levar i segni sicome puol far per l'insula, non lassando far il debito alle garde. Quando essi nimici fusseno nella campagna, vorrei tenerli dentro una buona custodia et non lo lassar così arbandonato et in pericolo. Et perché, quando si serasse tante anime dentro questo castello senza vittuarie, saria una confusione, però io ho pensato che si debba far una munition, la qual || facilissimamente si potrà far, facendosi semenar dei megli nell'insula per quelle vie che gli parerà. Io son certo che l'insula produrà assai per esser terreni grassissimi et ho voluto informarmi et ho ritrovato che da tutti è detto che essa insula ha produto meglio in gran copia, dove ne sono sta seminati. Il quondam clarissimo misser Zacheria Moresini che fo bailo a Corfù ha con quatro lettere scritto alla Serenità Vostra, ritrovandosi lui in quel reggimento, dalche io mi ho mosso a volermi certificar in questa Maestà.

Bisogna anche, accioché il nemico non habbi né libertà né commodità da dismantar sopra l'insula et, accioché el non possi discorrerla, che la Serenità Vostra conferma una cosa et che ne instituisca un'altra; che la conferma i privilegii et essentioni che ha fatto il clarissimo misser Alvisè Gritti alli archibusieri del borgo et dell'insula di Corfù et che la instituisca una cavalleria di sorte che di essa la se ne possi servir et ricever quel frutto che si convien alli bisogni di una tanta et così importante insula. Quanto alli archibusieri nel borgo, la ne ha dusento et nell'insula la ne ha da mille e cinquanta, che è cosa superbissima haver così bella gente al servizio senza stipendio, solamente colla essention, che è una minima cosa. Questi archibusieri fanno tanto effetto che non ossano né fuste né legni di mal affar dismantar sull'insula in alcun loco, sicome io ho veduto in effetto il giorno di San Paulo che vennero 3 fuste per lo canal di Corfù et non ossorno metter in terra in alcun loco per rispetto delli archibusieri dell'insula, ma ben preseno alcune barche a veduta della || fortezza,

che fu un spettacolo miserabile, et mi doleva nel core che a Corfù non gli fusse al manco una galea. Et sicome è necessario conservar alli archibusieri i loro privilegii et essentioni, così anco è conveniente che stiano alla obedientia delli vostri rapresentanti et massimamente quelli 200 del borgo che si può dir che  
 5 siano nella fortezza. Questi del luogo bisogna che siano obedienti al magnifico capitaneo del borgo, il qual sta fuori nella fortezza et la notte a punto che puolenno occorrer. Così è necessario che esso capitaneo del borgo li governi et gli comandi et che alli inobedienti dia castigo. Il magnifico misser Zuan Corner, capitaneo del borgo, che è gentilissimo et che degnamente ha fatto l'officio  
 10 suo, sì nel cargo dei sali quanto nelle cose del governo del borgo et apunto delli archibusieri, ha tenuto essi archibusieri in quel miglior modo che si ha potuto desiderar. Et io, per la libertà che mi havea dato la Serenità Vostra con il Senato sopra questi, diedi libertà al predetto magnifico misser Zuanne che la notte li governasse et castigasse, ma il baylo fu a questo molto contrario et io, per non  
 15 venir in discordia con lui, dissi al detto magnifico misser Zuanne che per non venir alle man co'l baylo bisognava remetter questa fratura, alche lui si contentò, perché non desiderava questo cargo se non per far beneficio.

Quanto alla cavallaria, per dir il vero quelli 60 stradioti che sono in quella insula non possono far quel frutto, che forse la Serenità Vostra crede non hanno  
 20 cavalli sufficienti; et quando ben li havessero, non hanno ricordo di mantenerli con il solo stipendio che li dà la Serenità Vostra. Et però, credo che saria meglio cavarli di quell'insula et condurli o in Cipro || o in Dalmazia o in qual  
 41v altro luogo la si potesse meglio servir di essi, accommodandoli in loco che havessero, oltra i loro ordinarii stipendii, qualche cosa, come saria a dir terreni,  
 25 o veramente qualche altra cosa che si potessi darli senza danno della Serenità Vostra. Questa cavallaria di strathioti è necessaria conservarla. Et se nelli tempi passati, avanti il 1509, et anco in quel tempo, questa cavallaria fu di tanto beneficio quanto è ricordo dei vecchi che si ritrovorno nell'assedio di Padoa, tanto più, per molte ragioni che si potriano dire, dico che essa cavallaria si die  
 30 conservare. Et perché nell'insula di Corfù sono necessari almanco 200 cavalli, sì per salvar il borgo quanto tutta l'insula, si appresenta alla Serenità Vostra chel Signor Iddio Omnipotente gli ha manda una ventura che non si potria desiderar né la più bella né la miglior. Et prima, per quanto aspetta al borgo, quelli  
 35 cittadini, che gran parte di essi se diletano d'arme et cavalli, si sono offeriti con il solo stipendio di strathioti servir la Serenità Vostra con bravi et buoni cavalli al numero di 100 et più. Et io che ho veduta questa oblation et il suo buon desiderio, ho accettato questo suo bell'animo et gli ho fatte le concession che ve-

derà la Serenità Vostra et le Signorie Vostre Eccellentissime a dieci o undeci d'essi || cittadini, che a beneplacito della Serenità Vostra gli ho concesso dieci cavalli per uno con il stipendio di strathioti. Se la Serenità Vostra li confermerà quello ch'io li ho concesso a beneficio di quell'insula et ad honor della Serenità Vostra, non dubito che la non sia per esser ben servita i perché questi con il desiderio che hanno di defendersi loro medesimi et le case loro, con il stipendio che haveranno dalla Serenità Vostra et con le entrate loro faranno ottimo servizio. Dell'insula la potrà cavar anco altri cento cavalli, quali se non saranno della bontà delli predetti et se non saranno così ben armati, faranno niente dimeno buona fattion accompagnati colli archibusieri dell'insula, quali con la assention et con la biava solamente saranno al servizio della Serenità Vostra. Se la vorrà ridur le cose della fortezza et di tutta l'insula nel stato ch'io ho detto a capo per capo, spero nell'Omnipotente Iddio che mai lo nimico di questo stado venirà a tentar né molestar Corfù. Et essendo tutte le cose ch'io ho detto nel poter della Serenità Vostra, sarà bene a non abandonar Corfù, essendo di quella importantia che ogn'uno l'essistima.

Quanto alle cose di Butintrò, io essistimo quel luoco di grandissima importanza non solamente per || rispetto delle peschiere, delle quali si cava più di doi mille ducati all'anno, ma per molte altre cause, come sono tratte di formenti et altre biave, carne, legne et altre cose necessarie alla fortezza. Però bisogna far gran conto di questo luogo et tanto più che si ragiona per cosa certa chel sanzacco di Delvino ha havuto danari et commission di fabricar un castello appresso il castel vecchio, qual è rovinato et al presente è possesso dalla Serenità Vostra. Altri dicono chel detto sanzacco ha ordine di fabricar il proprio castel vecchio, ilche, quando che si facesse, oltra che veniria a dar grandissimo discommodo a Corfù el lo metteria ad un certo modo in assedio et potria anco far un recittaculo di fuste che non lassariano comparer alcuno fuori dell'insula. Et veneria anco a metter freno a questo resto della riviera d'Albania, di modo che la Serenità Vostra non si potria servir più né d'huomini né di vittuarie né di altre cose necessarie per Corfù, sicome si serve tutta quella riviera al presente. Si ha veduto quanto mal è accaduto per l'edification delli castelli di Soppotò et Margariti. Io ho voluto veder Butintrò con tutte le pertinentie et giurisdittion della Serenità Vostra et più volte l'ho considerato che si faccia || ogni cosa di modo chel stia nelle man della Serenità Vostra. Questo loco di Butintrò, per quanto sono informato, a tempo dell'assedio di Corfù pervenne in man del Signor Turco, ma per cagion et opera di misser Manoli Mosco, cittadino di Corfù, la Serenità Vostra ricuperò le peschiere et il possesso

del detto castello di Butintrò con tutti li confini. Et fino tanto che lui ha tenuto le peschiere ad affitto, mai dal 1552 in qua che altri ha havute le dette peschiere ad affitto, se ha potuto haver intieramente le giurisdittion della Serenità Vostra, le qual sono statte sempre turbate da Turchi. Ma dal tempo dell'assedio fino al 52 esso misser Manoli, che molto è essistimato d'Albanesi, c'ha mantenuto le giurisdittion vostre intatte et mai non ha perduto cosa alcuna di quello della Serenità Vostra. Et perché in questo tempo che son stato a Corfù ho visto che li Corfioti convenivano pagar carazo di tutte le cose che si trazevano da Butintrò, io essortai esso misser Manoli che dovesse tuor le peschiere ad affitto, affermandoli che questo Dominio Illustrissimo haveria a caro che lui al presente, sicome havea fatto per li anni passati, recuperasse le giuridittion di Vostra Serenità, che, per poca cura di quelli che haveano havuto le peschiere ad affitto, erano ad un certo modo perdute. Esso misser Manoli || ha tolto le peschiere ad affitto et mi ha promesso di far tutto il poter suo per ricuperar quanto si havea perduto, sì circa il possesso del castello, qual era stato usurpato da Turchi, quanto delli carazi et altre cose. Di questo misser Manoli la Serenità Vostra se ne potrà servir in simil maneggi di Turchi per haver lui bel modo di negociar con essi, essendo molto essistimato appresso Albanesi. Et quando in questo negozio di Butintrò, per la edification del castello che si dice che ha da far il sanzacco del Delvino, non credo che si potria trovar huomo più a proposito di esso misser Manoli, il qual ha hormai principiato a seminar tra le murglie di detto castello. Et si vede che fino al partir mio non solamente non è molestato da Turchi, ma più presto accarrecciato.

Un'altra cosa ho da dir alla Serenità Vostra, che quanto più essa tenirà amicitia con quelli della Cimera tanto più sarà a proposito per la Serenità Vostra per molti rispetti, essendo massimamente venuti i loro ambasciatori co'l lazzo al collo a dimandar pace et venir ricercando che gli siano dati li suoi huomini, quali sono stati posti in ferri sull'armata dalla Serenità Vostra, essendo stati presi da nostri, et dicono domandarsi per giustitia volendo provar che questi presi non || sono di quelle ville che hanno fatto danni alli sudditti della Serenità Vostra. Ma sia come si voglia, considerando il ben che potria ressaltar dalla riconciliation di questi. Credo che non si può far di meglio che accettarli nella buona gratia della Serenità Vostra, perché se questi non saranno nemici (come sono et in tempo di pace et in tempo di guerra), li vostri rettori di Corfù potranno esser avisati delle cose di Turchi dei luoghi della Valona et della costa dell'Albania. Et fra terra molto in dentro et per via della Cimera si potria mandar lettere et avisi in Albania, in Dalmatia et dove accadesse. Se die

tenir amicitia con questi, perché dalla Cimera si trazeno formenti et altre biave per l'insula di Corfù. Le nostre galee si possono servir della Cimera di vittuarie et d'altri rinfrescamenti et dalla Cimera si può haver avisi di fuste et d'altre genti di mal affare. Et sicome con l'amicitia di questi si può haver li beneficii ch'io ho detto, così all'incontro colla inimicitia non si può haver se non danno. 5

Circa le cose della Parca, io desiderava di veder anco questo castello, ma non ho havuto mai passaggio per potergli andare. Ma per quanto ho veduto in disegno et inteso da quelli c'hanno veduto il luogo, par che con poca spesa si potria ridurlo || in stato assai sicuro. Di questo loco della Parca la Serenità Vostra ne die tenir gran conto, si per riputation del stato suo che in terraferma in mezzo le viscere del Turco si dica che la mantiene giuridittion et fortezze, non havendo in quella riviera altro loco che il detto castello, quanto anche che per via di esso loco si cavano delle vittuarie per Corfù, et molte volte si ha bonissimi avisi delle cose di Turchi et si può per questa via espedir messi a Constantinopoli et in altri luoghi necessarii. Io non consiglio però che per adesso si metta man a fortificarlo per non far novo motto, ma consiglio ben chel stia ben custodito. Et perché non mi pareva chel fusse guardato di quel modo che si doveva, havendo io alla superiorità de soldati comessami da questo illustrissimo Consiglio, io remossi un Hettor da Venetia che era capo delli soldati in quel loco et gli mandai il capitaneo Dominico da Venetia, huomo di buona fama et amato da quei populi. Ma il baylo non volse sottoscriver la bolleta delle sue paghe. Però, la Serenità Vostra sia contenta scriver a quel reggimento che sia menata la partita di due paghe esborsate dal magnifico consiglier Zorzi per || vigor d'un mio mandato, essendo esso capitaneo Dominico huomo che ha fatto sempre il debito nei carghi che ha havuto al servizio della Serenità Vostra. 44v  
10  
15  
20  
45r  
25

Mi resta dir una cosa alla Serenità Vostra che la muoverà a pietà. Delle galee di Candia, quanto le siano venute fuori mal all'ordine et ritornati di mal all'ordine et ritornati di mal in peggio, questo, il clarissimo et eccellentissimo capitaneo general, credo l'haverà dechiarito nella sua relatione. Ma io ho da dir alle eccellentie vostre quello che non ha veduto esso capitaneo general. L'impietà di sopracomiti et altri officiali di quelle galee è quasi incredibile, che essendo gionte le galere a Corfù, nelle quali erano molti amalati delli galeoti, li lassarono in terra mezzi morti et le malatie loro erano procedute, la maggior parte per esser sta batuti senistramente con i piedi, con bastonate, di maniera che erano molto consumati. Et perché non erano più boni per il suo servizio, non li volseno più in galea, scacciandoli et spengendoli fuora a colpi di basto- 30  
35

nate. Et forse (benché questo non lo so di certo) che per salvarsi essi capi con honor, quanto saranno gionti in Candia, li haveranno dati per faliti, che saria un haver giunto mal a mal facendo che i pezzi pagassero quello che di giustizia non doveriano.

45v || Havendo inteso io che questi medesimi lassati in terra, anzi scacciati  
 6 dalle galee, stavano sulla Spianata in certi busi et caverne, come soleno star le fiere salvatiche, et che morivano da fame, mandai misser Andrea Capello, mio nipote, et misser Gasparo Zorniello, mio cancelliero, cercando questi meschini con ordine che, quanti ne trovasse, fusseno condutti all'hospital dei galeoti. Et  
 10 gli feci governar, medicar et dargli il viver ad honor dell'Omnipotente Iddio. Et furono da circa 24, li quali a pocco a pocco in spacio de circa venti giorni sono quasi tutti morti havendo patito grandemente. Di questo io ho voluto scri-  
 ver alli clarissimi rettori di Candia, accioché non siano dati per falliti, o essi o li suoi pezzi. Però, riverentemente ricordo alla Serenità Vostra che voglia in  
 15 queste cose fargli provisione.

Serenissimo Principe et Signori Eccellentissimi, se in questo tempo ch'io ho servito a Corfù non haverò sconti tanto del gran debito ch'io ho colle Signorie Vostre Eccellentissime, spero che un giorno l'Omnipotente Iddio mi manderà occasione che le conosceranno quanto che desidero far per servir  
 20 questo Illustrissimo Dominio per beneficio et honor del quale così allegramente metterci la vita quanto et più volentieri che star a casa con tutti i com-  
 46r modi ch'io sappesse dimandar maggiori. || Però, in qual minimo loco che paresse alla Serenità Vostra ch'io le possa far servizio senza alcun rispetto le me adoperino. Et le prego a tenirmi nella sua buona gratia, ringratiando la Se-  
 25 renità Vostra et le Signorie Vostre Eccellentissime delli tanti così grandi et continuati honori che elle sono degnate conferir nella persona mia. Et perché, quando coll'illustrissimo Maggior Consiglio, le si degnorno di conferirmi il grado della procuratia di San Marco, io non mi ritrovava in esso illustrissimo Maggior Consiglio essendo in galea per andarmene a Corfù. Però, non ha-  
 30 vendo potuto far officio in ringratiar quel serenissimo Consiglio, prego tutte le Signorie Vostre Eccellentissime che esse, et con li figliuoli et con li parenti che non si ritrovano qui, vogliano per nome mio ringratiar a parte a parte quel che non ho potuto far in commune in esso illustrissimo Consiglio.

Questa è la relation ch'io Marchio Michiel, procurator de San Marco, ri-  
 35 tornato proveditor di Corfù, ho fatto nell'illustrissimo Senato a 17 Marzo MDLIX.

## VIII

### Η ΕΚΘΕΣΗ ΤΟΥ ΒΑΪΛΟΥ ΚΑΙ ΓΕΝΙΚΟΥ ΠΡΟΝΟΗΤΗ LORENZO BERNARDO

1568

3 Οκτωβρίου

Π ε ρ ί λ η ψ η: Στην αρχή της έκθεσής του ο Bernardo τονίζει την αρμονική συνεργασία του με τον προνοητή Francesco Barbaro. Εκθέτει αναλυτικά τα έργα που πραγματοποίησε για την ενίσχυση της αμυντικής ικανότητας του Φρουρίου, την κατασκευή στέρνας για την υδροδότηση του πληθυσμού, αποθηκών για τα είδη διατροφής και καταλυμάτων για τους πυροβολητές. Ιδιαίτερες προσπάθειες ισχυρίζεται ότι κατέβαλε για το σχηματισμό επαρκών πλεονασμάτων σιτηρών και άλλων δημητριακών.

Αναφέρεται εκτενώς στην υπόθεση εξαπάτησης του δημόσιου από τον Μιχαήλ Μαρκορά, διαχειριστή της παρασκευής παξιμαδιών για τα πληρώματα της αρμάδας. Με ανάλογο πνεύμα δικαιοσύνης αντιμετώπισε και τις καταγγελίες των οθωμανών σιτοπαραγωγών κατά των Κερκυραίων αγοραστών που αρνούνταν να καταβάλουν στους πρώτους τα συμφωνηθέντα.

Σε ό,τι αφορά τη λειτουργία του δημόσιου ταμείου του νησιού, πιστεύει ότι θα πρέπει να αποστέλλεται ανά διετία από τη Βενετία εξειδικευμένος υπάλληλος, προκειμένου να ελέγχει αποτελεσματικότερα τους διαχειριστές που εκλέγει η τοπική Κοινότητα.

Αξιολογεί τη θητεία των Ιταλών αξιωματικών του στρατού. Για λόγους ασφαλείας ζητάει την απομάκρυνση της Καθεδρικής Εκκλησίας από το Φρούριο και τη μεταφορά της στο μπόργο. Δίνει πληροφορίες για το σώμα των πυροβολητών που υπηρετούν στο Φρούριο, τον αριθμό των Κερκυραίων που διαμένουν εκεί και τις τάφρους που το προστατεύουν. Προτείνει τη μεταφορά του νοσοκομείου της Σπιανάδας στο Καποσίδερο και παρουσιάζει την πληθυσμιακή κατάσταση του νησιού.

Θεωρεί ότι, αν και το έδαφος της Κέρκυρας είναι ευφορότατο, οι χωρικοί είναι αρκετά φυγόπονοι για να το αξιοποιήσουν επαρκώς. Εντούτοις χαρακτηρίζει ικανοποιητική την παραγωγή λαδιού, κρασιού και αλατιού, ενώ επισημαίνει ότι το παραγόμενο σιτάρι επαρκεί μόνο για τρεις μήνες το χρόνο.

Αναφέρεται στην Πάργα, στον πληθυσμό της, στη διοίκηση του Φρουρίου της, στις στρατιωτικές δυνάμεις που την προστατεύουν και στα προβλήματα που ανακύπτουν στις σχέσεις με τους γειτονικούς οθωμανικούς πληθυσμούς. Εκτενή αναφορά κάνει και στα οφέλη του δημοσίου από την εκμετάλλευση των ιχθυοτροφείων του Βουθρωτού, καθώς και στους κινδύνους που αντιμετωπίζει από το διερχόμενο οθωμανικό στόλο.

Στο τέλος της έκθεσης κατονομάζει και επαινεί τους στενότερους συνεργάτες του.

A.S.V., Collegio (Secreta), Relazioni di Ambasciatori, Rettori ed altre cariche, b. 84, φφ. 66r-71v. Ανέκδοτη.

4<sup>a</sup>

Havendomi Vostra Serenità, Serenissimo Principe et Illustrissima Signoria per vostra benignità eletto baylo et proveditor general a Corfù, sapendo io che la potentissima armata turcha haveva da uscire, acciò quella sua importantissima fortezza non restasse senza baylo, arbandonate tutte le cose mie, in termine di giorni XV montai in nave, insieme col chiarissimo Barbaro, proveditor, et Dio volsi che fosse in sua compagnia, perché partiti da Venezia al primo d'Aprile 1566 gionsi alli XI alla Polina. Scoressimo la fortuna, a Vostra Signoria molto ben nota, et posso dir con verità che il Signor Iddio, prima, et poi la sperientia che io havevo delle cose da mare fo causa di salvar ditta nave et ancho tutti gli soldati e groppi di Vostra Serenità che erano sopra la nave Quirina, nostra conserva, presso di noi naufragata. Gionsi alli 13 al ditto loco e trovato il clarissimo misser Lorenzo Rimondo, vostro baylo, mi fo da sua magnificentia clarissima consignato in nome di Vostra Signoria ditto reggimento, il qual per spatio di ani doi et mesi doi mi ho sforzato regger et governar con tutti li spiriti, sicome è mente di quella, a laude del Signor Iddio senza sparagno di fatica alcuna.

Ho atteso primieramente a radur la tanto sua importantissima fortezza secondo l'ordine dell'illustrissimo signor Sforza, disegno del magnifico conte Giulio, il qual, trovandosi a Corfù, diligentemente fo revisto et secondo li mandati di Vostra Serenità. Il clarissimo proveditor Barbaro, pieno d'ogni bontà et valor, col qual son stato sempre in unione et amorevolezza, talché erimo ben doi corpi ma uno animo et voler solo, nel tempo che stesi de li lavorò nel belloardo delle Castrade et lo redusse in assai boni termini. Tochata poi a me quella cura, attesi a reducir il belloardo delle Beccharie a perfetto fine, come ho fatto, abbassando le piazze, ingrossando li parapetti de terreni, riducendo le canoniere a quel segno che era sta delliberato, perché non gli manca cosa alcuna.

Ho sollecitato a far li spalti alla muraglia della fronte, la qual ho ridotto in difesa honorevolissima. Ho compiuto del tutto il belloardo delle Castrade con le piazze coperte dal sito di fuori, con li parapetti ingrossati ale canoniere, secondo li ordeni predetti. Si ha ingrossato il spalto della Versiada et quello incamisato, che certo è stata bonissima opera.

Fatta che serà nel dicto loco la piataforma, si potrà dir che serà reduta ditta fortezza in grandissima difesa.

Fo principiata una cisterna al tempo del preditto clarissimo Barbaro, la qual del tutto ho finita molto bella et utilissima alla fortezza.

Ho fatto fare una caneua in piazza e doi magazeni comparti dal sito, opera veramente necessaria et bisognosa. Nella caneua ho messo delli asedi, in uno  
5 magazen del formento, nell'altro del biscotto. In un bisogno si pol servir de dicti magazeni per stantia delli clarissimi proveditore e baylo et ancho di molti soldati, havendoli fatti far a questo proposito.

66v || Et di più, ho fatto far alquanti lozamenti per li bombardieri e desgravato la camera de molti affiti che pagava per quelli.

10 Ho dato principio alla torre de meglii, la qual è raduta in bonissimo termine, che sarà opera molto utile.

Dio sa che con tutt' il core ho atteso a sparagnare nelle dicte fabbriche più che si ha potuto. E voglio dire che tutto ho fatto con grandissimo vantaggio et certo che la matheria del far lavorar con li ferlini, trovata per il magnifico  
15 conte Giulio con molto utile, è di sparagno alle cose di Vostra Serenità.

Ho atteso poi con tutti li spir<i>ti a tenerla munita di formento e biscotti, sicome si conveniva alla importantia sua. Et perché al gionger mio non vi erano biscotti et dovendosi partir l'armata per venir in Colfo, fo forza tuor delli biscotti vechii delli castelli, li quali subito forno reintegrati et remessi.

20 Ho posto ogni cura et dilligentia a trar li formenti dell'Albania, sì per monitioni della fortezza come per viver de tutt' il populo. Et in questo non ho sparagnato fatica alcuna e certo posso dire che ho tenuto tutta la città in tutt' il mio reggimento abondante d'ogni sorte di vittuaglia, ma spetialmente di formenti; che certo è stato una meraveglia, che sicome per altro tempo bisognava mandarli a tuor nelli lochi turchi con pericolo et spese de presenti et altro, così hora  
25 con reputatione et vantaggio venivano li agenti Turchi ad offerirlo e pagar, che lo dolessimo, facendolo crivelar, che non era mai più sta facto, talché aprì la strada a tutti di poter tenir abondante la fortezza e la città con reputatione e vantaggio grandissimo di Vostra Serenità, alla qual con verità gli dirò che li  
30 ho sparagnato in questi doi anni ducati 30 mille et altritanti alla terra.

Et a sua consolatione sapeva che ho lassato in monitione della fortezza tra formento, biscotto et altra sorte di biade più di 40 mille stara, come appar per la fede del sopramassar, presentata a Vostra Serenità. Tutti li magazeni di Spilea erano pieni di bellissimo formenti, come fosseno padoani, con li quali si  
35 fa un bellissimo e bonissimo pan, il qual non è più terra, come soleva, et non schizza più sotto li denti, perché con il castigo che ho dato a Mihali Marchora, soprastante alli biscotti, et con le altre bone provisioni che ho fatto, sì alli mo-

lini come alli monari, si fano vasare come si fano nella Italia; che non è altro che dire per tutta la terra et per tutti quelli che sono soliti habitar in quel loco, che gli par esser sal padoano per conto di formento, farine et pan che si fa di quello.

|| Si fanno al presente di belli e boni biscotti, che certo le ciurme delle galie sono ressussitate. Se ne fano in quantità che è una gloria a vederli, a manzarli, ma Dio sa la fatica grande et il travaglio che ho hauto a metterli sesto et ordine. Percioché, quando che gionsi al reggimento, andando spesse volte a veder li forni et il biscotto vedeva che non corrispondeva alla qualità et quantità del formento. Et ponendo in ciò cura grande per la pratica che haveva di biscotti per esser sta più volte in armata, finalmente trovai che il predicto Mihali Marcora, soprastante al far ditti biscotti, vendeva in quantità grandi formento, farine et biscotto di Vostra Serenità sotto spetie di certi avanzi, con dir: il principe mi dà lire cento et trenta di formento, son obligato darli lire cento e cinque di biscotto e quello che avanza è mio. A far mo che gli avanciasse, quando mandavano a molini il formento, gli mettevano polvere et pierette, le qual cose masenandosi col formento facevano con dicta farina il pane per far che più pesasse, cambiavano poi li tamisi che tutta la semola andava zoso. Facevano ancho il pan azimo et mal cotto di sorte che tolendo loro il fior del formento e della farina e quella vendendo come facevano, robavano un mondo, facevano pan cattivissimo che attosegava le ciurme et de qui nasceva che la terra faceva cattivo pan che era fino terra e che schizzava, perché li monari, togliendo le masenadure cattive delli formenti di biscotti, li cambiavano con li boni che gli venivano mandati da particolari, et così la terra tutta mangiava pan cattivo et pessimo. Trovata questa verità, ho castigato questo Mihali che ne è sta causa et provisto che hora si fa bon pane.

Meritava veramente ogni gran castigo, ma havendo risguardo al bene di Vostra Serenità, acciò potesse esser reintegrata del mal tolto et, acciò che da ca-dauno possi esser visto per esempio de altri, il confinai in preggione per un tempo; il qual mai cominciassse, se prima non pagasse Vostra Serenità intieramente. Et credo serà in vita soa, che è peggio cha una morte; et poi ancho perché la natura nostra è di peccar in misericordia sempre e poi ancho per non metter in disperation li altri.

Lassai che un Theodosio, suo fratello, esercitasse ditto officio, il qual vedendo che per li boni ordeni che havevo fatti non poteva più robar, lo renon-tiò. Il qual officio desi a uno Simon Bua di quel locho, il qual con li tamisi istessi boni che forno ordinati e deputati per il clarissimo ser Francesco Duodo,

essendo baylo et proveditor general, fa tanto bon e perfetto biscotto che non si potria più desiderare che l'armata tutta ne ha gran contento et beneficio e lauda la maestà del Signor Iddio che sia sta trovato il modo di far [[far]] boni biscotti.

67v || Ben voglio reverentemente aricordar a Vostra Serenità che non lassa  
 5 questi soprastanti starmi officio per più di anni cinque, come ha fatto del so-  
 pramasser, non permettendo che alcuno di loro possi né debbi haver avanzo di  
 sorte alcuna perché facendolo, gli leverà tutte le machinationi di poter robare,  
 il che serà di grandissimo utile e beneficio alle cose sue.

Nel principio del mio reggimento mi vene assai difficoltà di Turchi con  
 10 quelli della terra, li quali havevano havuto le sue robe già tempo assai. E essi  
 Turchi non potevano esser satisfacti né venir a un fine. Gli davano formenti a  
 vender e non potevano haver li soi danari. Sempre gli era garbuglio e per quella  
 causa assai persone erano retente dalle bande di là e bisognava spesa et presenti  
 15 per acconciar questi disturbi, che certo era di gran travaglio alli chiarissimi  
 bayli e proveditori generali e di molta spesa et disturbo a Vostra Serenità. Io,  
 che sapeva di quanta importantia siano li negotii turcheschi, mi messi a far  
 giustitia sumaria facendo far li soi conti con tutti e satisfarli facendoli pagar li  
 soi giusti datii, non lassando a giustitia far torto ad alcun suddito turchesho, di  
 20 modo che con questi mezzi ho contratto con tutti quelli agenti Turchi, emini,  
 vayvodi, sanzachi et altri una amicitia grandissima, un vicinar tanto bono, tanto  
 quieto et amorevole che più non si potria desiderare, senza darli presenti e  
 senza alcun danno o interesse di Vostra Serenità e senza haver travaglio al-  
 cuno, anco tutti si giuravano star al giuditio nostro.

Li ditti sudditi Turchi correvano alla giustitia che se gli faceva restando di  
 25 quella molto satisfacti.

Ne sono stati molti a Corfù nel tempo nostro, quali si hanno partiti molto  
 contenti, più della amorevolezza e bona giustitia et allegra cura che gli hab-  
 biano facta che da presente che habbiano reggimento.

Non si volevano più impazzar con ditti da Corfù in venderli più formento,  
 30 ma venivano alla terra pregandome che volesse comprar ditto formento per  
 conto di Vostra Serenità. Facevano quello crivelar, il facevano bello, il mesu-  
 ravano, il mettevano in navilio o barche e poi venivano a tuor il suo danaro in  
 camera, il qual subito in tanti cechini finmeganti li era contato et numerato.

Et così facendo et continuando, si ha vivuto sempre in amore et pace, né  
 35 mai si ha hauto travaglio né disturbo alcuno né mai in nostro tempo era rete-  
 nuto più alcuno.

Et se qualche volta si soprassedeva a tuor li formenti delli magnifici signor bassà, havevano lettere da più bande, dal nasir della Vallona et altri signori et personaggi che mi pregavano a tuorlo remetendo il mercato alla persona mia.

|| Et gratificandoli di uno aspro più et mancho, si haveva da loro tutto quello che si sapeva desiderare.

68r

5

Lassavano le scalosie aperte lassando trazer ad ognuno formenti, animali, valonie et tutto quello che si voleva. Erano pagati li loro datii, né facevano li rettori et quietatione, di sorte che tutti giubilava era abundantia grande di ogni sorte di biade et vittuaglia. Sentivano tutti grandissimo beneficcio et io non sentiva disturbo né travaglio alcuno. Con quel mercato che si rompeva con li grandi, con l'istesso si comprava con tutti li altri, talché sempre si ha havuto abundantia grandissima.

10

Ho fatto metter sopra li magazeni del formento due chiavi, secondo che dispongono le leggi; una delle quali tien Zuan Battista Venier, sopramasser di formenti mandato da Vostra Serenità l'anno passato in luoco di Piero Guoro; l'altra si tien in palazzo. Ho ancho fatto metter li eschi in uno magazen separato e provisto al tutto in locho. Le cose sue sono redute in bonissimi termini che li soi formenti sono conservati e ogni anno renovati.

15

Nella ditta sua fortezza si trova una bellissima e honorata monitione di artellarie, polvere, salnitri, balle e altro, la qual per un Christoforo di Maphei, sopramasser a quella, vien tenuta e governata molto bene. L'ho più volte revista e fatto far tutto quello che era utile a beneficcio di Vostra Serenità. Alli magazeni quelli sono doi chiavi; una che tiene il chiarissimo baylo in palazzo, l'altra il ditto sopramasser.

20

La camera del dicto loco ha di intrata ducati novemille et di spesa ordinaria ducati 2 mille et 500 in circa al mese, di soldati, castelli e bombardieri, et il scrivani di quella vien fatto per il Consiglio di quella Communità.

25

Gli ricordo anchora che saria una bona et util cosa mandar deli un sufficiente quaderniero, il qual stessee deli per anni doi, il qual fosse menato per ogni baylo de anni doi in doi, acciò si potesse veder il fondi delli manezi delli sopramassari, soprastanti et altri; che avesse carico di tenir libro doppio di tutti li formenti e biscotti che intrano e usciscono a magazen per magazen, acciò ogni fiata che si volesse, si potessi veder il fondi di ognuno; e avesse carico di venir a tuor in palazzo la seconda chiave di essi magazeni, quando si volesse aprir, perché così come si trova al presente, è impossibil veder dicto fondo per le biave che di giorno in giorno si mettono e trazeno, al misurar delli quali gli va spesa eccessiva, tempo longissimo e royna delle robe, le qual in sei mesi

30

35

68v non si ha potuto misurar per consignarli da Piero Guoro || a Zuan Battista Venier. Et tenendo conto di magazen in magazen con scontro di libri et le chiavi predictae, perhò si fariano li conti e si vederia il fondi di ogn'uno, si potria darli carico di ancho tuor le seconde chiavi delli magazeni delle monitioni e palazzo, come scontro di essi, tenendo particular conto di quelle e ancho il scontro delli mandati che si fano nel dispensar esse monitioni. Et Vostra Serenità sia certa che de li non vi è alcuno che sapesse far dicti conti né veder il fondi di quelli. Et facendolo tornerà di gran beneficio alle cose di Vostra Serenità e ogni satisfattion che darà al dicto rasonato, sia chi si voglia, lo annunzarà doppiamente.

10 Li castelli vengono custoditi con quella cura che se gli conviene per li magnifici castelani Bragadin et Balbi, in uno di quali vi è il ser Zorzi da Ponte, contestabile, con soldati numero 12; nell'altro il ser Candido da Canal con fanti 12, persone da bene, fideli, dalli quali Vostra Serenità vien honoratamente servita.

15 Nella cittadella vi sta un chiarissimo consiglier. Al presente vi è il chiarissimo misser Zuan Francesco Foscarini. Et ancho un capitano che è il ser Giacomo da Crema con tutta la sua compagnia. Ogni sera si scorta che non vi pol entrar alcuno e vien con ogni dilligentia custodita.

20 Nella dicta cittadella vi è la chiesa cathedral che alli tempi di Santo Arseni e altre solennità e festività vi si riduce grande numero di persone, che certo saria bona cosa tuorla via et farla in altro loco. Vi sta ancho in dicta cittadella il reverendissimo arcivescovo Cocho con corte et persone assai, il qual per esser nobile e da bene, si ha lassato habitar in quella che ogn'altro che nobile non si haveria concesso.

25 Nella fortezza vi sono il magnifico governor Ursino con fanti cento, il strenuo Prospero Sala, Giulio Naldo, Horatio Sorio, fante da Pesaro, et Gauditio da Rimini con le sue compagnie.

30 In tempo che non vi sia sospetto tresento fanti la possono guardare. In tempo di guerra, che Dio nol voglia, tremille sariano bastanti quando fossino boni soldati.

35 Io ho ha<v>uto nel tempo del mio reggimento tre magnifici governatori; il primo, domino Alessandro Zuan Beccari, soldato honorato, valoroso, intelligente delle cose della militia, affictionato alle cose di Vostra Serenità e certo che era di quelli soldati che Vostra Serenità desidera. Ogni volta che son andato la notte fuori revadendo le sentinelle, l'ho trovato alla muraglia della Serenità, del quale restai grandemente satisfacto.

|| Ho poi hauto il magnifico conte Giulio, ma per poco tempo, perché di ordine di Vostra Serenità andò in Cypro; il qual ordinò la matheria di ferlini, che veramente è sta di gran sparagno alle cose delle fabbriche, il qual inanzi che si partisse dete ordine a quanto se dovea fare per reduir li fianchi e beloardi secondo li mandati di Vostra Serenità. 69r  
5

In suo loco poi vene il signor Paulo Ursino, col parer del quale sempre ho processo nelle cose delle fabbriche e della militia, il qual non ha mai manchato al debito suo, signor honorato et da bene.

Nella dicta fortezza gli sono 30 bombardieri salariati pagati dalla camera. La maggior parte di loro ha qualche mistero e vivono. 10

Il capo di dicti bombardieri è maestro Zorzi da Napoli, persona da bene e fidele, ma un poco sordo, che è molto contrario all'essercitio che fa.

Segli trova un Giacomo Fiumicello, ingegnier, il qual non manca di sollecitudine e fa quello che sa et pole.

Vi è anchora un maestro Bernardo Protho che è 50 anni in circa, che è in dicto loco molto da bene et fidelle, affezionatissimo alle cose di Vostra Serenità, dal qual si ha uno honorato servitio sollecitissimo a quelle fabbriche. 15

Nella dicta sua fortezza vi sono anime circa 700 corfiote, oltre li soldati. Se gli vano riducendo molti cittadini renovando le sue habitationi. Raccorderai che Vostra Serenità comprasse tutte le case che sono state vendute da ogn'uno in la fortezza. 20

Il granfosso che è in la dicta si trova anchora in quelli termini che è stato sempre e volendolo voltar per slargar le piazze e far magazeni e stantie per soldati, come da Vostra Serenità è sta scritto, gli vorà spesa et tempo assai, et per mio parere serà opera utilissima et bona per la angustietà e strettezza della fortezza. 25

Le fosse sono large et fondi, ma strette, con la contrascarpa, secondo che è noto a Vostra Serenità, di passa 29.

Ho fatto atterare e gualivar alcune buse che erano nella Spianata, li monti delle Beccarie et Castrate. Quando fossino spianate seria cosa bona, ma non essendo, non offendono però li belloardi, perché le piazze de quelli sono sta basate ali parapetti alzati et incamisati, di sorte che li soldati che fosseno in quelli non possono esser offesi. 30

|| Nella Spianata vi è l'hospitale a marina che seria bono impirlo di terreno et gualivar, acciò l'inimico, stando lì, non potesse offender alcuno. 69v  
35

Il dicto hospitale si potria ridur in San Sidero, loco abundante di acqua, comodo alla marina, all'armata e utile in caso di bisogno da poter mandar li soldati che fosseno feriti et amalati.

Il dicto loco di San Sidero è assai capace e gli staria gran multitudinea di persone in un bisogno. Ho fatto cavar assai piere nel dicto loco per le fabbriche che sono sta dui boni effetti; l'uno, le piere sulla fabrica; l'altro, si ha arbasato il loco, acciò le persone in un bisogno possino star più sicure.

5 Nella ditta sua città et isola gli sono anime 24 mille, il manco da fatti, perché la maggior parte, chi in armata chi con navilii e chi con altro; la mittà è nella isola, l'altra mittà nel borgo. Quelli de l'isola in un bisogno si possono salvar a Santo Angelo in bona parte, perché è loco forte che malamente se gli pol andar quelli del borgo in San Sidero.

10 Gli sono in tutta l'isola ordinanze numero 2 mille. Li loro capi sono il ser Alvise de Salandor, capo delle ordinanze della terra, Benetto da Monte, capo di quelle di Alechiono, e Lucio Cortese di quelli de Agiros e Oros.

Gli sono scolari bombardieri numero 100, quali ogni prima Domenica del mese vengono disciplinati e fatti trare.

15 Nel castel di Santo Angelo se gli manda ogni anno un castelan con sallarior di ducati cento dalla camera, eletto per il Consiglio di quella Comunità.

Se gli paga per la dicta camera medici, maestri di scola e molti altri officii e finalmente la maggior parte vivono con li danari di ditta camera.

20 Le persone sono povere. Non è da creder che facessero machinatione alcuna, ma non bisogna mancho fidarsi.

La isola è fertilissima e quando fosse coltivata faria un mondo di biade. Sono vilani che non vogliono lavorar, come hanno un mozanego non vogliono più lavorar fino chel dura. Siano di continuo alla taverna né vogliono far altro.

70r Segli cava una infinità di oglio la sasone e ogni altro anno non vogliono affaticarsi in piantar olivari. Quello che || fa la natura lassano fare, ma di industria non si curano far cosa alcuna. Segli ha vogliuto dar ogni aggiunto, sicome  
26 da Vostra Serenità fo imposto per parte del Senato, ma non si ha potuto far cosa alcuna.

30 Segli cava formento e biade per tre mesi, vin in abundantia, carne ancho assai. Si servano ancho in terraferma de animali.

Le saline fanno 140 mille mozate di sali, quando più quando manco, secondo la sasone. Ogni anno sono sta mandati tutti li sali a Venezia.

35 Vi capitano assai schiavi et assai navilii. Gli vengono da diverse parti soldati e altri, li quali di qualche poco di biscotto vengono sovvenuti, che certo le beneditioni che per questo danno a Vostra Serenità e a questo benedetto stado, sono di sorte che operano presso la maestà del Signor Iddio, il qual per sua bontà sarà quello chel conserverà in eterno.

Gli capitano molte fregate ponentine, né se gli pol far tante provisioni che vogliamo restar di venirli. Si ascondano per quelli porti che non si sa dove siano.

La Parga è lontana da Corfù 50 miglia. Vi sono anime circa 800. Segli manda un capitano con ducati 100 all'anno della camera. Vien eletto per il baylo et consiglieri dal dicto loco. Qualche volta si ha qualche disturbo, perché essi Parginoti, havendo concesso alcuni soi terreni a lavorar ad alcuni di una villa chiamata Agià, sudditi Turcheschi, non gli vogliono responder ditte intrade e sopra questo nasce qualche difficoltà, ma tutto si acquieta con poca cosa. Dal ditto loco si salvano molti schiavi che fuggono dalla Turchia.

Segli manda per Vostra Serenità per custodia del loco un capitano con 20 fanti. Al presente vi è il ser Antonio Maria della Brazza, persona da bene, fiddelle, valorosa, dal qual non si pol sperar altro che bon e honorato servitio.

Le peschiere di Butrinto sono lontane miglia XII. Si affittano di sei in sei anni ducati 3 mille all'anno. Vi stano li pescadori, li quali, havendo casoni di paglia, non erano sicuri che venivano brusati e loro fatti schiavi. Hanno li condutori delle dicte peschiere fatto una casetta da muro sopra l'acqua, loco di Vostra Serenità, in solero larga passa tre in circa, || per quadro, per mettervi il suo pesce et star sicuri. Segli ha speso ducati 50 a farla.

Per la qual, essendo sta leva garbuglio alla Porta, Vostra Serenità mi scrisse che gli desse informatione, come gli diedi alli 24 Settembre 1566, et ancho poi gli son stato in persona et ho trovato esser così.

L'armata turcha del 1566 alli X Luglio passò da Corfù per il canal senza salutare, alla qual il chiarissimo proveditor Barbaro, persona valorosa e piena d'ogni bontà, et io, unanimi sempre et amorevoli, non volessimo che fosse altrettanto salutata, che fo di molta reputatione al dicto loco. Andò a sorzar a Butrinto e il magnifico Piali bassà non lassò che si facesse pur un minimo danno alle dicte peschiere. Sua Signoria fo dentro di quelle a Sclazzo, o forse per veder dicta casetta della qual non parlò mai cosa alcuna. La notte sequente si parti e andò alla volta della Vallona e poi in Colfo e gli stete fino alli 16 Agosto che ritornò, e trovata la nave Barbara a Casoppo, la fece remurchiare e tolti alcuni pani di seda per cechini 800 e pagatoli cortesamente, la fece condur quasi fino a Corfù, usandoli molta cortesia. Nel passar che fece salutò grandemente. Gli fo risposto, comandato il presente. Segli mostrò più humile et benigno dell'altre volte e con grande amorevolezza. Andò fino a Modon, che per le sollevationi delli Albanesi ritornò, et si intertene in canale per un mese, nel qual il chiarissimo proveditor Barbaro e io, non sparagnando a fatica

alcuna, unanimi e concordi, giorno e notte sulle mura, dove faceva bisogno, guardavamo ditta sua importante fortezza provvedendo a tutto quello che era necessario per sicurtà sua. Nel ditto tempo vene il magnifico capitano della guardia di Rhodi e il magnifico capitano della guardia di Napoli di Romania, 5 il magnifico cachagià del dicto magnifico bassà, li quali forno recepti e banchetati et si partirono contenti con amorevolezza grande, dimostrandola con diversi boni effetti. Gli fuggì gran numero di schiavi; non disseno mai cosa alcuna. Le nostre barche andavano per tutto senza sospetto né pericolo, come non gli fosse sta armata. Se gli mandava qualche refrescamento. Andavano a 10 solazzo in le peschiere senza far un minimo danno. Inanti il partir che fece esso magnifico bassà, ne dete intentioni che haveria ha<v>uto piacer che si scrivesse alla Illustrissima Signoria delle sue bone operationi, acciò lei scrivesse al bailo a Constantinopoli per farlo intender alla Porta. E cosi scrissi e a Vostra Serenità e a Constantinopoli, a sua gratificatione. La dicta armata partite || 71r 15 alli \*\*\* Settembre. Il chiarissimo proveditor Barbaro stete fino alli 6 Settembre che montò in nave e si partite. In tutto il tempo che stete a Corfù vivessimo con tanta amorevolezza, come se fossimo nati di un corpo, unitamente provvedendo tutte le cose a beneficio di Vostra Serenità. È certo che della persona del sopradicto chiarissimo Barbaro, honorato, prudente e valoroso, lei in ogni occasione se ne pol prometter largamente. Fossimo di compagnia a castel Santo Angelo, Sidari, Porto Timon e altri lochi più importanti dell'isola e a tutti met- 20 tessimo ordini per la guardia et sicurtà di quella, con li capitani sì delle ordnanze come di stradioti, facendo far le guardie per le quali mai né da fuste né d'altro ho hauto travaglio né disturbo alcuno. Fo brusata una fregata ponentina. 25 Fo di ordine di Vostra Serenità con honorato modo licentiatu li agenti regii pubblici, acciò le cose nostre non havessino disturbo.

Nel ditto tempo più volte ho hauto il clarissimo misser Anzolo da Canal, honorato proveditor dell'armata, persona valorosa, dilligente e molto pronta al beneficio di Vostra Serenità, il qual ha fatto far molte volte legni per utile 30 della fortezza.

Nel ditto tempo per guardia dell'isola vi è stato il magnifico misser Piero Malipiero et il magnifico misser Piero Surian, anco con le sue galie; persone dilligenti et pronte, delli qual mi ho servito per sicurtà delle barche che andava<no> per formento nell'Albania, che certo della loro dilligentia e pron- 35 tezza me ne posso laudar grandemente.

Così del magnifico misser Gabriel Emo e del magnifico Andrea Bragadin, sopracomiti. Così del magnifico misser Gabriel Cigogna e del magnifico mis-

ser Alessandro Emo et anco del magnifico misser Piero Surian e \magnifico misser/ Zuan Bembo, vice sopracomiti. Il medesimo delli magnifici misser Marin Dandolo e Zuan Battista Contarini, li quali parendoli far cosa bona a pretender il caramussoli e marciliana e far quanto con mia displicentia ho scritto a Vostra Serenità, non potendo far dimanco, prima fatto ogni mio sforzo per non venir a questo con sue magnificentie, per beneficcio del stato, di dargline notitia per discargo mio e del raggionato. E mi piace grandemente che siano stati assolti e prego Iddio che gli doni quanto desiderano. 5

Nel tempo del mio reggimento ho hauto per consiglier prima il magnifico misser Lorenzo Rimondo che trovai vostro bailo, il magnifico misser Zuan Antonio Venier, il magnifico misser Andrea Diedo e il magnifico misser Zuan Francesco Foscarini, con li quali tutti unanimi, concordi e con ogni sorte di amorevolezza, || inclinati tutti al beneficcio et honor di Vostra Serenità, habbiamo retto et governato detta città et isola con quei modi di giustitia che ne ha parso conveniente, a beneficcio delle cose sue, tenendo gli populi in amor et unione, administrando giustitia equal a tutti con quella misericordia che è propria di questa santa et bon instituta republica, tenendo la città abundant de ogni sorte di vittuaria, amica con li sudditi turcheschi, pacifica con tutti, a laude del Signor Iddio e gloria di Vostra Serenità, che Dio salvi et mantegni longo tempo. 10  
71v  
15  
20

Et alla gratia sua mi raccomando<sup>1</sup>.

1. Στο δεξί περιθώριο: 1568, 3 Ottobre, da misser Lorenzo Bernardo, ritornato bailo di Corfù.



## IX

### Η ΕΚΘΕΣΗ ΤΟΥ ΒΑΪΛΟΥ ZUAN MOCENIGO

1576

Π ε ρ ί λ η ψ η: Η έκθεση του Mocenigo ξεκινάει με πληροφορίες για τη γεωγραφική θέση της Κέρκυρας, τη δημογραφική της κατάσταση και τις στρατιωτικές δυνάμεις που προστατεύουν τον πληθυσμό της υπαίθρου από πειρατικές επιθέσεις.

Αναφέρεται στην αγροτική παραγωγή του νησιού, σχολιάζοντας τη χαμηλή σιτοπαραγωγή και αναζητώντας τα αίτια όχι τόσο στην έλλειψη επαρκούς αριθμού αγροτών όσο στη μονοκαλλιέργεια του αμπελιού. Τα μέτρα που έλαβε ο ίδιος για την αντιμετώπιση της κατάστασης κινήθηκαν προς τρεις κατευθύνσεις: α) στην ίδρυση κοινοτικής σιταποθήκης, β) στην χρηματοδότηση των αγροτών με ευνοϊκούς όρους με σκοπό την αγορά βοδιών και γ) στην εκχώρηση των χέρσων κτημάτων που ανήκαν στην αρχιεπισκοπή, στις δώδεκα βαρονίες και στο δημόσιο, σε αγρότες που ανέλαβαν τη δέσμευση να τα καλλιεργούν, κατά το ήμισυ τουλάχιστον, με σιτάρι.

Περιγράφει την τοπογραφία και τον πληθυσμό του μπόργου και επαινεί την αφοσίωση των Κερκυραίων στη Γαληνοτάτη. Διηγείται τα γεγονότα που οδήγησαν τους κατοίκους του νησιού να προσφέρουν στη Βενετία 150 χιλιάδες ημερομίσθια για τον τειχισμό του μπόργου. Αναφέρεται επίσης στην ανταλλαγή απόψεων ανάμεσα στην τοπική βενετική διοίκηση (reggimento) και στους μηχανικούς που είχαν σταλεί για την εκτέλεση αυτών των έργων.

Δίνει πληροφορίες για την παραγωγή των αλυκών και, ακολούθως, κάνει έναν απολογισμό της κατάστασης του δημόσιου ταμείου.

Αξιολογεί αρνητικά τις υπηρεσίες που παρέχουν οι τρεις αξιωματικοί της πολιτοφυλακής (cernide). Στη συνέχεια αναλύει τις αμοιβές των τεχνιτών του Φρουρίου, ενώ σχολιάζει τόσο την απόφαση της κεντρικής διοίκησης να εγκαταστήσει τον προνοητή μέσα στο Φρούριο και τον βάιλο στο μπόργο όσο και τη διάκριση των αρμοδιοτήτων τους.

Για λόγους ασφαλείας ζητάει τη μεταφορά του Καθεδρικού ναού από το Φρούριο στο μπόργο, καθώς και την αύξηση των αποθεμάτων του Φρουρίου σε είδη διατροφής.

Θεωρεί ανεπαρκή τα οχυρωματικά έργα που πραγματοποιήθηκαν στην Κέρκυρα από το 1540 μέχρι τις μέρες του, παρά τα μεγάλα ποσά που διατέθηκαν, εκφράζοντας παράλληλα τις αμφιβολίες του για τη συνετή διαχείριση του δημόσιου χρήματος.

Ολοκληρώνει την έκθεσή του, αξιολογώντας την προσφορά των συνεργατών του και των αξιωματικών του στρατού.

A.S.V., Collegio (Secreta), Relazioni di Ambasciatori, Rettori ed altre cariche, b. 62, vol. II, φφ. 21v-29v. Ανέκδοτη.

## M D LXXVI

Relatione de ser Zuan Mocenigo,  
ritornato bailo di Corfù

Sebene l'officio che convegno far alla presentia della Serenità Vostra et delle Signorie Vostre Eccellentissime è in tutto diferente dalla profisione mia et che sii certo di non poter dir cosa che prima non sia stata detta da tutti clarissimi miei precessori, pur per obedir alle leggi et ordini di questa Eccellentissima Republica sono venuto in questo loco per darli conto in parte del reggimento mio di bailo di Corfù, il qual sicome è stato molto diferente d'autorità dalli clarissimi precessori \miei/, cusì mi dà occasione di esser molto più breve dell'ordinario, non havendo io obligo particular, per la commissione che tengo dalla Serenità Vostra, di darli conto di quella importantissima fortezza né di militia né di molte cose dependenti da essa. Ma questo carico ho lasciato al clarissimo misser Fabio da Canal, il qual havendo havuto quel governo particular, come persona intendente, in questo suo ritorno ne darà particular conto a Vostra Serenità. A me basterà solamente dirvi io parole per il carico che ha piaciuto alla Serenità Vostra di darmi in quell'isola et aggionger al suo loco quanto è sta deliberato et operato intorno la nova fortificatione fino al partir mio, con tutto che sia certo che la Serenità Vostra ne sia stata benissimo avisata d'ogni particolare da quelli signori clarissimi.

L'isola di Corfù, Serenissimo Principe e Signori Eccellentissimi, è situada nella bocca di questo Colfo, come elle sano, et è di molta importantia per il stato della Serenità Vostra et di tutta la Christianità. Questa isola è de circonferentia di 20 miglia in circa et, sicome dalla parte del canal, per la vicinì della terraferma, è comodissima de porti per ogni grossa armada, cusì dalla parte di ponente è in tutto priva. È divisa in quattro parte chiamate da loro balie, nelle qual vi sono 86 ville habitade da 10 mille anime incirca, seben altre volte l'isola era habitada da quaranta e più mille anime. Ma nella guerra del 37 che la Serenità Vostra hebbe col Signor Turco, ne furno levade 24 mille e più. Il resto poi si è con||sumato bona parte nella guerra passata fra l'armada della Serenità Vostra e la mortalità di quell'isola. Et quelli pocchi che sono restati, più de 3 mille da fatti, son così inimici del nome di galee che prometto a Vostra Serenità che piutosto che andar di volontà, si sottometeriano ad ogni supplicio. Et credo anco che parte di loro si risolveriano di mutar religion; tanto

aboriscono questo nome. Et sarà ben, per opinione mia, che la Serenità Vostra non si serve di quelle genti in simil esercitio, se non in caso di grandissima importantia.

- 5 Produse quel paese biave, vini et ogli; biave per bonissimo raccolto, che  
 10 faci non puol supplir al bisogno suo per più di 4 mesi soli. Et questo non nasce tanto per mancamento di gente, con tutto che le siano poche, ma perché quasi tutti impiegano le sue fatiche intorno le vigne, sicome fano anco tutte le altre isole della Serenità Vostra. E certo, Serenissimo Principe, Signori Eccellentissimi, questa è una materia che merita di esser molto ben vista et considerata  
 15 dalla molta prudentia della Serenità Vostra et delle Signorie Vostre Eccellentissime, perché convenendosi ogni anno sovenir quel paese de biave forestiere et seben da lei non manca però alle volte le provisioni, le tardano, oltra li impedimenti delle trate, i pericoli del mare. Le qual cose tutte causanochel più delle volte quella importantissima fortezza resti priva di un'alimento cusì principale et in tempo aponto di maggior importantia, che è quando l'armate turchesce passano per quel canale. Conosciuto io questo bisogno et più volte pensato che rimedio si potesse far per liberar in parte quel loco dalla fame et infine mi son rissolto che due possano esser le provisione in questa materia;  
 20 l'una, di trovar modo che quella magnifica Comunità avesse un peculio suo particular co'l quale da perse co'l mezzo d'un fontego potesse sovvenir quelli abitanti. Et questa provisione io so di haverla fatta con il mezo di un'impres-tido general, sicome et del tutto haverne dato riverentemente aviso alla Serenità Vostra, alla qual piaque di confermar li capitoli nell'eccellentissimo Senato.  
 22v Et al par||tir mio ho lassato nel scigno di essa Comunità di questa ragione,  
 25 intorno 7 mille ducati. Et se li capitoli mi fussero stati mandati più per tempo, credo che haveria scosso il resto che puol importar intorno 3 mille ducati, li quali voglio sperar che saranno scossi dal clarissimo mio successor, essendo cosa che ha da esser di molto beneficio et solevamento di rapresentanti della Serenità Vostra. Questo danaro, se sarà governato, come veramente si deve, in  
 30 pochi anni son certo che quella Comunità haverà un grosso cavedal di questa ragione.

- L'altra provisione contiene insì dui capi, li quali non puol esser fatti dall'autorità ordinaria di quel reggimento, ma ha bisogno di esser aiutata dall'autorità della Serenità Vostra. Ha da saper la Serenità Vostra che l'isola di  
 35 Corfù patisce assai de animali da lavor et quelli pochi che vi sono tanti cari che è cosa difficilissima che un poverino ne possi comprar un paro. Et convien, volendo lavorar con avanzi d'altri, pagar grandissimo interesse, il che poi non

li metto conto. Li animali della terraferma par che per il più non riescano in quella isola, di modo che giudico che saria ottima cosa che la Serenità Vostra commettesse che per quattro anni continui non si avanzassero veddi dell'isola, perché con questo mezzo et in questo tempo l'isola veniria a farsi commoda et tutti li habitanti veniriano ad haverli per honesto pretio, ilche daria loro occasione di seminar. L'altra provisione è di astrenzer tutti quelli che hano vigne di seminar al manco per la mità tanto di terrenni de quanto sono le loro vigne. Et perché loro si potriano scusar con dir di non haver terreni, ha da saper la Serenità Vostra che nell'isola di Corfù son molti terreni che non sono lavorati, li quali sono di ragione della Chiesa, parte de 12 baronie, la maggior parte delle quale sono de cittadini di questa città, et anco una particella sono de rason della camera fiscal di Vostra Serenità. Di questi terreni ogn'uno ne potrà haver con ogni pocco di recognitione dalli patroni del diretto, || poiché al presente loro non galdeno alcuna cosa. Fatte tutte queste provisioni, io credaria che quell'isola si veniria a liberar in bona parte dalla fame che par che patiscano continuamente. Et anche la Serenità Vostra veniria a liberarsi del continuo travaglio che ha di sovenir quell'isola ordinariamente. Et basteria solamente a proveder di quella parte che la conosce esser bisogno per monitione sola di quella fortezza.

Vini, per le cause sudette, la fa assai abundantemente. Oglio, l'anno del bon raccolto se ne fa infina 13 mille e più botte et se li olivari fossero governati in quel modo che si suol far nelli altri paesi, son stato accertado da persone che ne hano intelligenza che in quell'isola si fariano 6 mille e più botte d'oglio. De animali minudi, con tutto che nella guerra passata quell'isola restasse priva, a fatto pur con la commodità della terraferma e redotta in bonissimi termini. Tien per guardia di quell'isola Vostra Serenità 68 cavalli sotto un governador con quattro capitani, li quali veramente serveno più in nome che in fatto. Ma la vera guardia et conservazione di quell'isola consiste nelle galee della Serenità Vostra che di continuo si intratengono in quel canale, le quali, quando mancassero, essendo quell'isola situata dove è, così commoda alli corsari che entrano et escano di Colfo, che passano sottovento, così vicina a Santa Maura, Prevesa et la Valona, credo che in pocchissimo tempo quell'isola resteria deserta non havendo massime altro loco dove si possi in occasione simili salvarsi quelle genti, eccetto il castel Sant'Angelo, il qual è però molto incommodo et restretto.

Li animi di quelli isolani posso affermar alla Serenità Vostra esser devotissimi a questa Eccellentissima Republica. Questo è quanto che sotto brevità ho voluto dir di quell'isola. Mi resta che dir alcune cose anco del borgo et

presto terminerò et lasserò che la Serenità Vostra possi attender alli suoi im-  
 portantissimi negotii. Il borgo di Corfù, Serenissimo Principe et Signori Ec-  
 cellentissimi, computando la Spianada, è di circuito di tre miglia incirca, nel  
 23v qual vi pono esser da 3 mille et 500 case, la maggior parte di esse || reedificate  
 5 dalla giornata in qua, con grandissimo interesse di quelli poveri habitanti. Son  
 habitade queste case da 8 mille anime incirca, parte sono Albanesi, parte Pu-  
 gliesi et Cipriotti, il resto nasciuti nel loco. Da questa gente si serve Vostra Se-  
 renità, si serve nelle fabriche et sopra l'armata, giudicando io che li dui terzi,  
 si de officiali come di scapoli, siano Corfiotti. Fano profissione quelli cittadini  
 10 di esser li più fideli et devoti sudditi che habbi la Serenità Vostra. Et ben spesso  
 si gloriano nelli suoi ragionamenti et dicono che niun altro suddito di questo  
 stado è al termine loro, poiché sono certissimi in ogni occasione di guerra di  
 perder la robba et li sian brusate le case et che a pochissimi di loro li resta spe-  
 ranza di salvarsi la vita, convenendosi ritirar per salute sua nelle fosse di quella  
 15 fortezza et nel Mandrachio, dove sono certi o di morir da bisogno o esser ro-  
 vinati o morti da nemici, sicome hanno veduto nelli tempi passati. Et queste pa-  
 role venivano dette da loro con grandissima passione d'animo suo et con tutto  
 che io cercasse di remover questi ragionamenti dispiacevoli. Infin conveni dir  
 che loro non havevano giusta causa di dolersi né di dubitar tanto, poiché erano  
 20 certi di esser raccomandati ad uno principe che gli ama come sui carissimi  
 figlioli et che dieno esser certi che in ogni evento era prontissimo di spender  
 l'erario publico, il danaro de particolari et la propria vita di sui cittadini per la  
 conservatione loro, sicome havevano fatto nelle occasioni passate. Queste mie  
 parole li portavano consolatione, ma in fatto quelli che hanno qualche lume et  
 25 spirito conoscono benissimo il pericolo che loro soprasta. Et certo Serenissimo  
 Principe che se la materia del pan ditto de sopra merita da esser ben vista et  
 considerata dalla prudentia sua, questo giudico sii molto più, perché con tutto  
 che loro siano fidelissimi, il vedersi privi di quelle speranze che sogliono man-  
 tenir li sudditi in fede, non so quello che si potesse sperar in occasione di più  
 30 importanza, né altro rimedio io non veddo che più sia desiderato da loro, quanto  
 24r la || fortificatione di quelli borghi.

La qual nova, gionta a Corfù, fu sentita con grandissima satisfattione et  
 contento di quelli habitanti. Et se sentiva per molti lochi della città che rende-  
 vano gratia al Signor Dio che havebbe ispirato nell'animo di Vostra Serenità  
 35 di far una tal deliberatione, la qual loro conoscevano benissimo che doveva  
 esser la conservation delle vite et haver loro et mostravano prontissimo animo  
 in contribuir ogni uno di loro per questa opera molto più di quello che in fatto

puol le forze sue. Ma vero è che pensavano che se dovesse fortificar tutto il borgo, la qual sua opinione veniva confermata dal signor colonello Moretto Calavrese, il qual nel tempo che ci trattene in Corfù di ordine della Serenità Vostra, di continuo diceva che la vera fortificatione di quel borgo era di tor dentro il monte di San Zorzi et quello di San Salvador et passar da un monte all'altro. Et mentre che si stava in questi ragionamenti, fo dato ordine da quelli signori di ridur il suo Consiglio, nel qual, dal clarissimo proveditor et capitano Contarini fu esposto qual fusse la mente della Serenità Vostra. Et infine terminò il suo ragionamento, che la Serenità Vostra haveva mandato in quel luoco il signor Ferrante Vitelli, molto intendente intorno le fortificatione, con ordine espresso di accommodar et ridur quella fortezza in quel miglior stato che lui conoscerà il bisogno suo; et che quanto alla fortificatione di quelli borghi si farà più et manco, come si vederà l'offerte et promesse loro, et che tolessero quel tempo che li paresse commodo di ragionar sopra questa contributione/ et venir poi a presentarlo a Sue Signorie Clarissime. Et cusi fu licenziato il Consiglio, fu dato ordine che tutti li vecchiardi delli casali dovessero venir nella città, accioché ancor loro, insieme con li cittadini et habitanti del borgo, facessero questa promessa.

La mattina seguente si ridussero nella chiesa de San Spiridion una gran parte di quelli cittadini, dove si intese che fra loro furno molti ragionamenti, ma per quel dii non || fu deliberato altro se non che diese o 15 di loro dovessero venir a trovarmi et pregarmi, insieme di tutta la città, che io fosse contento de dirli il modo et quello che si haveva da far circa la nova forticatione; perché, sicome loro vedessero il beneficio che da essa potevano avere, così si risolveriano di far la offerta della contributione. Et venuti da me et fatami questa instantia mi di risponderli in questo modo, che questa non era dimanda che si conveniva far da sudditi tanto amorevoli et fideli et che erano tanto amati et stimati da tutta questa Eccellentissima Republica, ma che doveriano pensar che, con tutto che la Serenità Vostra habbia speso tanto oro nella guera passata et che tuttavia senta grandissimo interesse per il contagio che al presente sono in questa città, che però mai si scorda di conservar quella importantissima isola, sì per beneficio publico come per conservatione delle vite et facultà loro. Nemeno mi par che si convenga di voler far offerte alternative, ma che come quelli che fanno professione et che veramente sono fidelissimi sudditi, non degenerando ponto da sui maggiori, dovevano esser certi che la Serenità Vostra, tutto quello che sarà fatto in quelli borghi, la principal causa serà per conservarli et che dovessero far la sua offerta prontamente et farla in modo che la Serenità

Vostra possi darli principio allegramente. Questo mio ragionamento li indolcite in modo che mi dissero che loro erano prontissimi di far tutto quello che mai potranno, ma che sapeva ben che le forze sue erano tenue. Io li dissi che però questa contributione che loro dovevano far era ben di farla in modo che quelli  
 5 che hanno pagato et che li poveri afflitti non fussero sforzati di far quello che non puono, sicome succiederia se si rissolvessero di contribuir et far la offerta  
 25r d'opere solamente; ma che li || consigliava che dovessero metter una imbottadura sopra l'oglio et vino, che in questo modo non pagheriano se non quelli che havesse le intrade et che in questo modo anco veneriano a dar quell'aiuto ad  
 10 un'opera tale che ragionevolmente si deve. \Mostrorno parte di loro di assentir/ con questa mia opinione. Né altro dubbio li restava in la mente se non di adossarsi adosso una gravezza perpetua, né manca de dir che la Serenità Vostra mai manca de quanto promette. Et così si licentiorno. Redutti poi da novo insieme, li pareri forno divisi. Ma infine si risolsero di far la offerta di 150  
 15 mille opere, dove la Dominica, che era giorno deputato a questo, fu dalli sindici di quella Comunità appresentata tale offerta a quelli clarissimi signori, li quali li restitui\ssero/ la scrittura indriedo et li dissero \che devessero/ pesar meglio et venir poi con maggior offerta. Sicome si conveniva all'espettazione loro, tolsero la scrittura et pocco da poi, ritornati l'oppinione di novo, iscusandosi che per la molta povertà loro quella Comunità non poteva far più,  
 20 supplicando Sue Signorie che si dovessero contentar della pronta volontà che si haveva da far più. Et così ridotto il Consiglio fu presa detta contribution.

La matina, che fu li 3 Decembrio, il clarissimo proveditor Contarini fece redur il clarissimo bailo, il proveditor Querini, il clarissimo Canal, il signor  
 25 Ferrante, il signor Moretto Calavrese, il conte Zuan Maria Martinengo et me, dove sua signoria fece legger l'ordine che teniva dalla Serenità Vostra, il qual concludeva che, trovando il signor Ferrante li siti che corrispondessero alli modelli et scritture vedute da lui in Venetia, che esso signor proveditor dovesse dar principio alla nova fortificatione nel modo che da esso signor Ferrante fusse  
 30 ditto. Ma in caso che li siti non fossero conformi ad essi modelli et scritture et che vi fusse molta differentia che in questo caso fusse giudicado dalla maggior  
 25v || parte di noi et che con ogni diligentia si dovesse dar aviso alla Serenità Vostra, non restando però esso proveditor di preparar in questo mezo materia per il bisogno di essa fabrica, sotto che fu tale commissione, il signor Ferrante cominciò a dire che la fortification delli primi tre monti, \delle Castrade/, San  
 35 Giovanni et Beccarie, che è l'opinione dell'illustrissimo signor Sforza, lui non la semina in niun modo. Per le cause dette da lui alla Serenità Vostra, il passar

da mar a mar et sin adrento il monte di San Zorzi o di San Salvador, che medesimamente questa non saria stata fortezza che si havesse potuto conservar longamente dalle zappe et mine et che meno laudava il fortificar San Zorzi et venir per la vena del sasso con terminar al monte delle Castrade, ma che per giudicio suo et per quella pocca pratica et intelligentia che lui ha in questa professione vedeva et conosceva chiaramente che la vera e più sicura fortificatione era di fortificar il monte di San Marco, quel di San Zuane et parte di quello delle Castrade; poiché lui haveva trovato in questa parte li siti conformi in la maggior parte alli modeli et scritture viste, né vi era differentia di relievo et che, per l'opinion sua, era formamente che si dovesse dar principio a questa fortificatione, la qual anco veniva ad esser conforme con il voler della Serenità Vostra e di Vostre Signorie Eccellentissime. Et cusì, finito che hebbe questo suo ragionamento, fece lezer la scrittura, nella qual si conteneva quel tanto che lui haveva detto a bocca con questo di più, che in ogni occasione lui voleva difender il monte de San Zorzi per qualche tempo con una trincea campal. Mentre che questo signor ragionava et che si leggeva la sua scrittura, il colonel Moretto con molta difficoltà poteva star quieto, havendo voluto due o tre volte risponder al sudetto signor Ferante, ma sempre li fu risposto che Sua Signoria lassasse fenir, che poi haveria campo di dir quanto li piacesse. Et cusì, finita la scrittura, esso signor colonello cominciò a dir che questa fortificatione, per l'opinion sua, non sarà mai bona, con molte parole piuttosto vestite di passione che di raglggione; la dove il signor Ferante si scominciò a scaldar et dir anco qualche parola, alle qual rispondendo il colonello Moretto, come faceva, facilmente poteva nascer qualche inconveniente. La dove da uno di quelli signori fu detto che il vero cibo che noi havevimo da iudicar era di veder solamente se li siti corrispondevano alli modeli et scritture viste in Venetia, et che quando dal signor Ferante ne veniva detto, esser tali che noi non havevimo da passar più oltra; ma che, se Sua Signoria vedeva et conosceva che fusse molta differentia, che in questo caso Sua Signoria la dovesse dir liberamente, perché noi erimo prontissimi di ascoltarlo in tutto quello che lui dicesse per beneficio pubblico, ma che non si haveva da parlar di altra sorte di fortificatione, poiché questo era stato terminato da sua eccellentia. Et cusì si pose silentio, con ordine però di cavalcar la matina driedo per veder con l'occhio proprio quello che il signor Ferante haveva detto in voce et in scrittura. Et cusì, venuta la matina, si cavalcò tutti otto insieme, dove da novo, sopra l'opinion del signor Moretto, che era di sin drento San Zorzi, San Salvador, hebbe esso signor colonello molto ragionamento con il Ferante, et alle volte ognuno di loro passavano tanto

inanzi che tal volte dubbitavimo di qualche disordine, pur non si mancò di far quelli ufficii che si bisognavano. Veduti che si ebbero tutti quelli siti, ognuno si licentiò. La matina poi, che fu alli cinque, si reducessimo noi cinque dal detto signor proveditor, dove fu da novo letta più volte et reletta la commission di Vostra Serenità, la qual conteneva in se che, trovando il signor Ferante li siti nel modo ditto di sopra, si dovesse dar principio alla nova fortificatione. Et cusi, invocato prima il nome del Signor Iddio, tutti cinque venuti concordi et conformi di parere deliberassimo che si desse principio.

La qual deliberatione fu intesa con molto dispiacere di tutti quelli habitanti et particolarmente di quelli che cominciavano a sentir la ruvina delle case che erano poste sopra il monte San Marco. Ma con ufficii et parole amorevole, usate da quelli || clarissimi signori et d'altri, si acquietorno vedendo che tutto quello si faceva si doveva tornar in commodo et servitio suo. Et cusi si diede principio con 1.500 galioti dell'armada a lavorar nel ditto monte. Et si haveriano posto in opera molto più numero di gente, quando vi fussero stati zaponi, badili et altre cose necessarie a quella opera. Non si mancò da tutti quelli signori usar tutta quella diligentia che ricerca la molta importanza di quella fortificatione. Et al partir mio, che fu alli 16, si era cominciato a cavar la fossa e dui giorni dappoi si doveva dar principio a lavorar di calcina.

Se, Serenissimo Principe, non starò a dir il modo di quella fortificatione, sapendo che d'ogni particolare la Serenità Vostra serà stata certissimo avisata da quelli signori illustrissimi, et appresso so che l'haverà havuto il modello sopra il quale, se occoressse bisogno de dir cosa alcuna, sempre sarò pronto de dir quel tanto che da Vostra Serenità sarà ricercato. Et questo è quanto mi è parso dir circa quanto è stato deliberato et operato in questa materia.

Però comincerò di finir quanto debbo sopra il carico mio.

La camera fiscal di Corfù ha d'intrada da 12 mille ducati in circa all'anno, oltra ottanta in novanta miara de sali, parte de quali sono della Serenità Vostra et condotti in naviglio portano di spesa cinque in sei ducati per miaro. L'altra mità sono delli patroni delle saline, li quali però sono obbligati di darli alla Serenità Vostra, oltra la spesa delli sei ducati per 20 ducati il miaro. La spesa veramente della camera preditta, oltra le fabriche che sono più e manco secondo \*\*\* et anco il voler de suoi rapresentanti, è di 36 mille ducati all'anno, con militia solamente de 330 fanti, che tanti aponto son stati nel maggior tempo del mio regimento. 9 mille et tanti ducati spende la Serenità Vostra fra provisionadi et stipendiadi, 22 mille in circa importano le paghe della militia, 4 mille in circa consuma la stratia de questa spesa ordinaria. Io giudico che la Serenità

Vostra potria avanzar intorno 4 mille et più ducati. Io dissi di sopra che quella militia serve più in nome che in fatto e veramente è cusi, poiché nel tempo || del mio regimento ho veduto far pochissime fationi che la vera conservatione, come ho sudetto, di quelle gente è l'armada della Serenità Vostra, che di continuo sta in quel canal. Però io diria che fussero cassi almeno 40 cavalli et lasarne solamente 25 in 30. 27r 5

Paga appresso Vostra Serentà tre capitani di cernide, li quali per opinion mia sono poco utili et sono veduti mal volentieri da quelle genti. Et perché di continuo Vostra Serenità tiene personaggio d'importanza a quella custodia, oltra li capitani delle lanze spezzade, et essendo [[et essendo]] l'isola piccola, dove un giorno si potria benissimo andar quasi nelle ultime parte et ritornar la sera, credo che saria bonissima cosa che in luoco di questi capitani fusse dato il carico a quel governador, il qual per honor suo faria essercitar quelle gente da persone pratiche. Et in questo modo quelle cernidi veniriano ad imparar qualche cosa, che, nel modo che hora si fa, io credo che poco servitio si possi sperar da essi. Et la Serenità Vostra venirà ad avanzar di questa ragione intorno quatro cento ducati all'anno. 10 15

È introdotto che ordinariamente viene intratenuti per servitio di quella fortezza marangoni, mureri, taiapietra, che nel mio tempo erano 24 a ducati 8 al mese per uno, ch'importano di spesa ordinaria all'anno ducati 2 mille. Ma quello che importa più molte volte, non vi essendo da lavorar per beneficio de quella fortezza per trovare occasione di dar da laorar a questi tali, si fano fabbriche che non sono utile né necessarie a quella fortezza, che veramente si diffà il vecchio, o veramente si rifà, il che torna di grandissimo pregiudicio et danno delle case della Serenità Vostra, che oltra il salario si consumano le materie di legnami et altro. Et perché in Corfù vi sono molti mureri, marangoni e taglia-pieri, la Serenità Vostra potria far di manco per l'ordinario di tenir questa gente con tanto interesse; ma nelle occasioni valersi di quelli maestri del paese, li quali sono forsi più atti, || come paesani, di lavorar con sasso grosso, di quello che fanno li vostri che sono usi de lavorar con quadrelli. 20 25 27v 30

Non debbo, Serenissimo Principe, restar de dir quatro parolle intorno a quel governo. Parse alla Serenità Vostra de divider quel governo et fra le molte cause che mossero l'animo della Serenità Vostra giudico che due fussero le principal; l'una, perché quella importantissima fortezza fusse governada da persona espressa; l'altra, che, stando fuori il bailo, potesse con maggior comodità atender al governo della città et alle audientie per satisfacion et contento di quelli habitanti. Et sicome la mente della Vostra Serenità fu bonissima, cosi 35

si vede in far delli effetti non corrispondono, perché ha voluto Vostra Serenità  
 aggregar il carico delle saline al proveditor di quella fortezza, il qual è tutto dif-  
 ferente et lontano da quel governo. Ha da saper la Serenità Vostra che, oltre che  
 molte volte pare al proveditor di uscir dalla fortezza, osia per servitio publico  
 5 o per diporto, convien per servitio et utile publico uscir per cinque mesi conti-  
 nui, cominciando il Maggio fino tutto Settembre, se non ogni giorno, almeno  
 ogni secondo, per atender alle saline. Et per tal causa sta fuori della fortezza  
 dall'alba fino al meno alle 3 hore di giorno, ilche causa che quella fortezza  
 restò senza il suo principal governo, oltre il maleficio che ne ricevono le fa-  
 10 briche et altro. Et perché l'ordine di Vostra Serenità è che occorre al proveditor  
 di uscir fuori della fortezza, conviene che il consiglier che habita in  
 cittadella, resti nella fortezza; oltre che esso consiglier, oltre questo impedi-  
 mento, è molte volte impedito dalla continua pioza della invernada, dalli ar-  
 dentissimi soli dell'estate, di modo che rare volte può venir all'audienze. Et  
 15 l'altro consiglier che habita di fuori il mese della sua cassa è tenuto di andar  
 nella fortezza et atender in camera alli pagamenti e cose che occorrono ordi-  
 nariamente. Onde, per questi rispetti l'audienza molte volte va vacua, o vera-  
 mente, essendo con un solo consiglier, molte volte occorre che l'opinioni sono  
 dispari, ilche corre con molto pregiudicio di litiganti, convenendo a loro di far  
 20r nove spese et di non esser espedito in tempo. Il qual || disordine conosciuto da  
 21 quella Comunità, hanno voluto più volte far ambasciatori con supplicar la Se-  
 renità Vostra che desse ordine che tutti dui li consiglieri stessero di fuori. Ma  
 io ho sempre messo tempo di mezo conoscendo il venir ambasciatori a quelle  
 scale apportar disturbo alla Serenità Vostra. Ma bene li ho detto ch'io farò  
 25 quest'officio con la Serenità Vostra, accioche lei li provedi di quel modo che  
 parerà al suo sapientissimo giudicio.

Non resterò in questo proposito de dir l'opinione mia con quella riveren-  
 tia che debbo. Io giudico che sarà bene che fusse fatto un camerlengo et capi-  
 30 tanio della cittadella, il qual avesse carico di quella camera et delle fabbriche,  
 con utilità di quanto hanno li consiglieri di quella camera che puol importar du-  
 cati 25 al mese et li straordinari che suol haver il capitano delle saline, che  
 puol importar altratanto et cometter che il consiglier venisse a star appresso il  
 palazzo pretorio. In questo modo io credo che le cose passeranno assai bene et  
 tanto più la Serenità Vostra che condescende a far questa provisione, poiché con  
 35 l'occasion della nova fortificatione il proveditor della fortezza convien di conti-  
 nuuo star di fuori, di modo che per questa causa l'audientia viene a patir grande-  
 mente, con molto discontento di quelle genti. Et appresso li 50 ducati che ha

di salario il sudetto proveditor, Vostra Serenità li provedi di quel modo che ricerca l'importantia di quel governo. Et alli consiglieri, per la utilità che se li lieva di camera, Vostra Serenità li potrà assignar un mier et mezo di sale all'anno per uno, del qual possi far quello che fanno de 600 mozetti che hanno de regalia. Et il sal la Serenità Vostra lo potrà dar senza molto suo interesse, poiché di continuo in quelli magazeni ne resta bona parte che non si puol mandar per mancamento di navigli. Et redutte le cose in questi termini, et la fortezza e la città saranno governade di quel modo che è mente della Serenità Vostra. 5

Seben nel principio del mio ragionamento ho detto alla Serenità Vostra che non è carico mio di parlar alcune cose della fortezza, poi non posso mancar di non dir due o tre cose che me par che le siano di qualche importanza. 10

|| Più volte so che è sta detto che il domo di Corfù si dovesse ridur fuora della fortezza et per le molte difficoltà che con ragione venivano dette all'hora, non si potè ottenir da Sua Serenità questa translatione. Et perché tre volte all'anno necessariamente vi concorono la maggior parte del populo di Corfù, che sono il Venerdì Santo, il giorno del Corpo di Cristo et la solenità di Santo, che quando si volesse prohibir, oltre che si mostreria diffidentia grande, potriano causar qualche moto de importantia. Et essendo la mente della Serenità Vostra che in quella fortezza non si lassi intrar così liberamente ogni uno, giudico, con la occasione di quella nova fortificatione, che sia ottima cosa di ridurlo nel borgo, oltra che nel luogo suo si potrà far molte commodità, sì de magazeni per biave come di ogni altra sorte di monitione che in quella città della se ne ha gran bisogno. 15 20 28v

Per quanto ho veduto quella munitione che la Serenità Vostra tien in quella fortezza, sì da guerra come per uso di chi si troveranno alla difesa, sono molto tenue. Perciò Vostra Serenità, di quel modo che la conosce esser il bisogno di quella fortezza, bene vorei che quelle vettovaglie che si tengono per bisogno che potesse occorer, fossero ben governate, accioché in ogni occasione servissero a chi havesse quella custodia per alimento delle vite loro, ilche al presente non so quello saria. 25 30

Sarà ben che la Serenità Vostra dia ordine tale alli suoi rapresentanti che tutte le vettovaglie che sono atte a guastarsi siano rinnovate in tre o quattro anni, sicome conoscevano esser il suo bisogno et aciò la Serenità Vostra potrà far con ogni facilità et senza alcun suo danno et forse utile, con il mezo della sua armada che di continuo sta in quel canal. Conosco veramente, Serenissimo Principe, esser debito mio, come suo rapresentante et cittadino di quella Eccellentissima Republica, dir liberamente l'opinione mia circa il spender del 35

dannaro publico che si ha fatto nella fortificatione vecchia di Corfù, paren-  
 domi che habbia bisogno di grandissima provisione almeno per l'avvenir. Die  
 saper la Serenità Vostra e Vostre Signorie Eccellentissime che la fronte della  
 fortezza vecchia di Corfù non è più di 110 passa in circa, né in essa è sta fatto  
 29r da nuovo se non li dui || baloardi et, di fuori la fossa, la contrascarpa, abbassato  
 6 parte delli muri delle Beccarie et Castrade et condotto bona quantità di terreno  
 in essa fortezza. Et di più son sta fatti alcuni magazeni et qualche abitation de  
 soldadi, ilche certo per opinion di quelli che hanno più cognitione di me, dico,  
 non credo che quel che si vede possi importar spesa di 150 mille ducati et  
 10 quello che la Serenità Vostra ha speso dal 40 in qua, che ho voluto far levar li  
 conti et veder ogni particular, è tanto dannaro che prometto alla Serenità Vos-  
 tra et a Vostre Signorie Eccellentissime che credo che si haveria potuto cenz-  
 er di muraglia di ferro tutta la circonferentia di essa fortezza. La spesa veramente  
 fatta dal 40 in qua è di 480 mille e più ducati, da che sia nasciuto non si puol  
 15 giudicar altramente, se non che li rapresentanti della Serenità Vostra et quelli  
 che hanno havuto carico della militia hanno speso ogniuno di loro come li è  
 parso, sebene presso di tutti l'habino fatto con bonissima intentione pur dura  
 cosa che stia in petto di ogniuno di spender li otto diese et 12 mille ducati senza  
 espressa commissione della Serenità Vostra. Né mi maraviglio che Vostra Se-  
 20 renità sia povera de dannari che sono spesi solamente per honor molte volte de  
 chi comanda. Hora che si ha da far una fabrica di tanta importanza sarà ottima  
 cosa, per non incorrer nelli errori sopradetti, che la Serenità Vostra dia ordine  
 che siano fatti duoi modelli da poi ben considerati; uno de quali debba restar  
 deli et l'altro mandato all'officio delle fortezze con espresso ordine che alcuno  
 25 suo rapresentante non possi in modo alcuno alterarli in alcuna parte senza or-  
 dine dell'eccellentissimo Senato. Nel mio regimento è stato per proveditor di  
 quella fortezza il clarissimo misser Fabio da Canal, del qual io non mi affati-  
 cherò de dir molte parole, poiché son certo che havendo lui havuti tanti cari-  
 chi de importantia, è benissimo conosciuto il valor suo dalla Serenità Vostra et  
 30 da tutta questa Serenissima Republica.

Per consiglieri per la maggior parte del mio tempo ho havuto il magnifico  
 misser Francesco da Molin, fu del clarissimo misser Iacomo, et il magnifico  
 29v misser Bartolamio Paruta, fu del clarissimo misser Marcantonio, || huomini di  
 giudizio, de quali la Serenità Vostra può sperar ogni bon servitio. Et per un  
 35 tempo ho hauto anco il magnifico misser Zuan Alessandro Soranzo, fu del cla-  
 rissimo misser Francesco, persona di pochi anni ma di molto giudizio. Et posso  
 fermar alla Serenità Vostra che in ogni carico che li piacerà de darli la sarà be-  
 nissimo servita.

Al governo di quella militia trovai il signor marchese Rongone, persona assai intelligente. È bonissimo e devoto servitor della Serenità Vostra.

Hora ha il carico di essa militia il conte Zuan Maria Martinengo, persona di buona mente et che non degienera punto da quella benemerita famiglia.

Essendo questa la prima volta che io son venuto in questo eccellentissimo loco per far questi officii, non voglio restar di dir alla Serenità Vostra et che io la comminciai a servir per nobele d'armada del 47 et che dall'ora in poi non credo haver goduto la patria né li miei più di cinque anni. Et la comminciai a servir povero et cusi al presente mi atrovo, perché sempre ho antiposto, se non quando doveva, almeno quando ho potuto, l'honor et riverentia che si die haver al Signor Iddio, il beneficio della Serenità Vostra, ad ogniuno commodo particular, ilche anco son per fare in questo poco di vita che mi avanza in tutti quelli carichi che parerà alla Serenità Vostra et alle Signorie Vostre Eccellentissime cometermi.



Π ε ρ ί λ ψ η: Αναφέρεται στα έργα που πραγματοποίησε κατά τη διάρκεια της θητείας του στην Κέρκυρα και στην χρησιμότητά τους. Παράλληλα διατυπώνει μια σειρά προτάσεων για επεμβάσεις με στόχο την ενίσχυση των οχυρώσεων του Φρουρίου.

Προτείνει επίσης: 1) το διορισμό έμπειρου διοικητή στο παλαιό κάστρο (castel vecchio), 2) την επάνδρωση του Φρουρίου με στρατιώτες υπηκόους και όχι ξένους, 3) τη μεταφορά του Καθεδρικού ναού έξω από το Φρούριο και τη μετατροπή των χώρων του σε αποθήκες.

Θεωρεί ζήτημα ζωτικής σημασίας, τόσο για το Φρούριο όσο και για την ύπαιθρο της Κέρκυρας, την ύπαρξη επαρκών αποθεμάτων σε βασικά είδη διατροφής και σε πολεμοφόδια.

Εκφράζει τη διαφωνία του για τον τειχισμό του μπόργου, πιστεύοντας ότι με αυτό τον τρόπο προκαλούνται οι Οθωμανοί, ενώ και το δημόσιο εμπλέκεται σε μια πολυέξοδη και μακροχρόνια διαδικασία.

Ζητάει τον καθαρισμό του λιμανιού του Μανδρακίου. Αναφέρει ονομαστικά τους αξιωματικούς του στρατού του Φρουρίου και αξιολογεί τη θητεία τους στο νησί. Δίνει επίσης πληροφορίες για τον αριθμό των κατοίκων του Φρουρίου και την κατανομή τους σε πληθυσμιακές ομάδες. Δεν έχει σε υπόληψη τους στρατεύσιμους του μπόργου και της υπαίθρου (ordinanze) και τις υπηρεσίες που προσφέρουν. Αντίθετα, θεωρεί χρήσιμους τους stradiotti, ζητάει όμως από την κεντρική διοίκηση να λάβει μέτρα για να μην εκμεταλλεύονται τους χωρικούς.

Περιγράφει την κατάσταση του Αγγελοκάστρου και του κάστρου της Πάργας και στη συνέχεια κάνει έναν απολογισμό των οικονομικών του δημόσιου ταμείου της Κέρκυρας, καταγγέλλοντας ατασθαλίες στη διαχείριση του δημόσιου χρήματος και αδυναμία στην είσπραξη βεβαιωμένων οφειλών. Προτείνει την απεξάρτηση του ταμείου από το Συμβούλιο της Κοινότητας και τη στελέχωσή του με έναν αλλοδαπό γραμματέα, τον οποίο θα περιβάλουν συνεργάτες αξιόπιστοι στη Γαληνοτάτη.

Αναφέρεται στη λειτουργία και την παραγωγή των αλυκών του νησιού. Κατηγορεί τον πρόξενο της Βενετίας στο Ότραντο Annibal Bassalù ότι κερδοσκοπεί στο θέμα της ναύλωσης πλοίων για τη διακίνηση της αλληλογραφίας του *reggimento* προς την κεντρική διοίκηση.

Επισημαίνει τις παρεξηγήσεις που θα μπορούσαν να ανακύψουν εξαιτίας της παροχής ασύλου σε κουρσάρους δυτικοευρωπαϊκών χωρών που επιτίθενται σε Τούρκους και κατόπιν κρύβονται στην Κέρκυρα, τη Ζάκυνθο και την Κεφαλονιά.

Πιστεύει ότι θα πρέπει να φορολογούνται όσοι Κερκυραίοι, Ζακυνθinoί και Κεφαλονίτες εξάγουν στην Απουλία άλογα αγορασμένα στην απέναντι οθωμανική στεριά.

Κλείνει την έκθεσή του δηλώνοντας πως, παρόλες τις αντιρρήσεις του, προσυπέγραψε τα σχέδια του μηχανικού Ferrante Vitelli για τον τειχισμό του μπόργου και τα άλλα οχυρωματικά έργα, υπακούοντας τελικά στην επιθυμία των Γαληνοτάτης.

A.S.V., Collegio (Secreta), Relazioni di Ambasciatori, Rettori ed altre cariche, b. 62, vol. II, φφ. 31r-43v. Ανέκδοτη.

## M D LXXVI

Relatione del nobel huomo ser Fabio da Canale,  
ritornato da proveditor et capitano di Corfù

## Al nome di Christo

Serenissimo Principe etc.

5

Dovendo io Fabio da Canale per debita essecution delle leggi rappresen-  
tare alla Sublimità Vostra tutto il stato di quella soa importantissima fortezza  
di Corfù e ricordarle riverentemente tutte quelle cose che per giuditio mio pos-  
sano concerner il beneficio e conservatione di quella per supplimento di quanto  
in voce havesse mancato, mi afforcierò con tutti gli spiriti e con tutto l'affetto 10  
di operare che questa mia rellatione, sicome sarà fedele, sia anco degna delle  
sue benigne orecchie, spogliandomi d'ogni sorte di prosperità e di ambitione  
e vestendomi con li puri termini della verità, afineche la Serenità Vostra ne  
resti pienamente sodisfatta e in ogni tempo co'l suo sapientissimo giudicio  
possa riparare alli bisogni di essa, secondo l'occorrenza. 15

Procendendo dunque, per ordine di passo in passo, principiarrò a parlare  
sopra 'l stato della fortezza, la quale per gratia di Dio si ritrova in ogni termine  
di sicurtà, havendo io con industria e fatica rinovata la muraglia del contra-  
fosso di dentro e levatala a portione della fronte, la quale per il peso del terreno  
che non poteva più soportare era curvata e minaciava di breve ruina e quanto 20  
più si tardava a rinovar questa muraglia tanto maggiore e irreparabile danno  
si poteva aspettare. E perciò ne ho causa di ringratiar Sua Divina Maestà che  
così per tempo mi volse revelar questo evidentissimo pericolo, nel quale detta  
fortezza si trovava, concedendomi poi gratia di haverla ridotta a quel debito  
fine che si poteva desiderare nel tempo del mio reggimento; opera veramente, 25  
a giudicio di periti, salutifera e necessaria, potendosi hora con ogni facilità ado-  
perarsi gli soldati per tutta quella fronte in difesa della fortezza, ritrovandosi  
piazza larga e spaciosa, nella qual si può piantar altegliaria, che prima non si  
poteva.

Et ogni volta che li dui cavallieri saranno levati in alto, io tengo, per ul- 30  
tima conclusione che essa fortezza sarà in tutte le parti || inespugnabile, impe- 31v  
roché saranno da ogni banda tanto superiora che daranno molto travaglio agli  
nemici, facendoli star lontani con infinita loro distruttione. Et tutto ciò sarà

sempre comprobato co'l giudicio d'ogni soldato d'isperienza e consumato in questa professione.

Né mai più occorrerà alla Serenità Vostra fidarsi degli ambiziosi pareri di qualche colonello o condottiero di esterno dominio che ha consigliato molte  
 5 volte di fabricare infruttuosamente per qualche loro disegno e non per utile pubblico con molto dispendio di Vostra Serenità. Ma quest'opera, tanto necessaria e di tanta perfettione, metterà perpetuo fine alla continua spesa, né mai più essa fortezza haverà bisogno di altra reparatione e potrà sicuramente difendersi da tutta la potentia del mondo. Et sebene da alcuni si viene dato qualche op-  
 10 positione, rispetto all'eminencia dei dua monti, delle Beccarie e del palazzo del bailo, facilissimo di spianare, bisogna all'incontro considerare l'avantaggio che noi habbiamo di tante e tante piazze e la maggior parte a cavaliere degl'inimici, che quantunque siano piccole, sono però sufficienti a resister all'impeto dell'inimico disturbando loro ogni disegno.

È ben vero che questo monte delle Beccarie è molto vicino alla fortezza, del quale l'inimico con tanto forza se ne potrebbe impatronire in un'occasione di guerra e piantando artiglieria bater le dua baloardi. Et ci potria dare qualche travaglio venendo con le trincee presso la fossa, acquistando li fianchi con nostro impedimento, seben son sicurissimo che haverebbono sempre il peggio ris-  
 20 petto alla superiorità (come ho detto) di tante piazze che tempesterebbono più di quaranta balle alla volta con loro distruzione. Ma per levarsi ogni sospetto et ogni impedimento dagl'occhi et per ridursi del tutto in un porto di scurtà, io levarei anco quest'ultima occasione all'inimico e vorrei prima di lui impatronirmi di esso monte, fabricandoli sopra un forte di poca spesa, aperto dalla  
 25 parte della fortezza, sicome ne discorci a Vostra Serenità l'anno passato con mie  
 32r lettere, sendo che questo forte sarebbe il scudo e la salute || di questa fortezza, perché l'inimico, prima che si disponesse ad altra impresa al suo dispetto, sarebbe necessitato di venir all'espugnatione di esso, dove egli perderebbe tanto tempo e tanta gente prima che lo conquistasse, che gli venirebbe in odio la propria vita. E fratanto la fortezza giubilarebbe, potendo esser soccorsa secondo  
 30 li bisogni. E quando infine egli avesse conquistato il detto forte, nulla haverebbe fatto, perché non sarebbe sicuro né di fermarsi né di fabricare, perché li castelli, la mezaluna e le altre piazze eminenti, con l'artiglieria gli scacciarebbono fuori al suo dispetto. E fratanto le sue forze restarebbono indebolite,  
 35 sarebbe passata l'estade, entrarebbono le pioggie con tutti gli vernali impedimenti e infine gli riuscirebbe come dell'impresa di Malta, che sotto Sant'Heremo consumò le sue forze e convenne partirsi con vergogna. Oltre che, questo

forte darebbe riputatione alla fortezza et non lascierebbe venir l'inimico sulla fossa, anzi lo tenerebbe lontano dalla Spianata, dal Mandracchio e dalla Spilea e gli ostarebbe di pigliar terreno nelli lochi vicini, tanto maggiormente ch'el monte delle Castrade è stato nel tempo del mio reggimento abbassato meglio di tre passa; e continuandosi di abbasciar il restante con l'altro monte, dove è 5 il pallazzo del bailo, spianandosi del tutto, si farà un'opera molto salutifera.

E perché in occasione di guerra si potesse salvar con maggior commodità le anime di questo borgo et per altri rispetti, sarei d'opinione che da questo forte fin' alla fossa si facesse una strada coperta che servisse per andar e venir alla fortezza per soccorrer anco alli bisogni, la qual si farebbe co'l terreno che 10 si levarebbe dalli monti della Spianata con fare appresso una camisata de dui piedi de muro, per la quale saressemo impatroniti di tutta dua li monti.

E per quel poco di lume che mi ha concesso il Signor Iddio e isperienza delle cose di guerra, consiglierai che nella detta Spianata vicina alla fortezza, ingenuamente si fabricassero fino trenta volti sotterranei di poca capacità, 15 quali servissero || per mine. E vorrei che fossero anco palesi all'inimico per metterli spavento. E si farebbono con poca spesa, cosa che ritornarebbe in molto beneficio della fortezza, però che l'inimico, timoroso della ruina delle mine, fredamente potrebbe affettuar i suoi dessegni, dubitando di andar inanci. 32v

La fabrica sopra il mare, dietro la fortezza chiamata San Sidero, è veramente l'anima di essa fortezza, percioche in quella, oltre il salvar le genti terazzane, si può metter molti soldati da rispetto. E quando che per sinistro accidente l'inimici havessero conquistato li primi termini della fortezza da basso, seben per la Iddio gratia non si può dubitare, mediante le provisioni dette di sopra questo luoco, si può conservar honoratamente, non potendo esser 25 offeso né batuto da alcuna parte, ma ben può esser defeso dalla cittadella e dal castello. E quando se li facesse una stradella nascosta che passasse da essa cittadella in detto loco, se li potria dar anco soccorso, potendosi portar di su et di giù ispeditamente la vettovaglia. E li soldati harebbero commodità di uscir alla scaramuccia e impedir all'inimico che si volesse far forte sulla Spianata, con dar 30 il loco alle mine in ogni occorrenza, perिल्che, sicome io ho atteso con diligenza di radur la fabrica di esso luoco a buoni termini, così desidero per publico beneficio che si attenda alla perfettione con ogni solecitudine, essendo cosa sopra modo necessaria.

Parlo hora contra l'opinione di quelli inzegneri che consigliavano ch'el 35 contrafosso fusse messo in volto e intravata, e dico con fondamento di ragione, che ciò non si debba fare per beneficio della fortezza, ma bene devesi empire

almeno dalli capi di terreno, sicome già ho fatto dalla parte di mezogiorno, e nel resto destruzer e ruinar tutto il volto principiato e redur la fossa netta con un solo ponte levatore, all'incontro della prima porta, a fine che in un'occasione si possa levar un'altro ponte alla faccia dell'inimico, prima che ci facesse altro danno; le pietre del qual volto seranno di commodità a levar la murraglia dell'altra parte del contra||fosso, seguendo l'ordine da me tenuto.

Io sento ancora, per ogni rispetto, che si debbi continuar con diligenza a cavar la fossa quanto si può, per esser questa un'opera utilissima alla fortezza.

Né mi piace il parere de chi ha consigliata la mina della contrascarpa, essendo che se la non vi fusse, bisognarrebbe farla con ogni diligenza per rispetto delli terreni che continuamente colarebbero con furria delle pioggie; e in altro modo, che di breve riempirebbero la fossa che è stata fatta con tanto dispendio di Vostra Serenità. E per tal deffetto ne potria seguir la perdita di quella fortezza, sicome tutti li personaggi da guerra concorreranno in questa opinione, ritrovandosi l'inimico la stradda fatta di poter intrar nella fortezza, non tanto a piedi, ma quasi a cavallo. Havendo dunque parlato sopra tutte quelle cose che io posso giudicare esser necessarie per la porrificatione di quella fortezza, venirò hora ricordando alla Serenità Vostra di passo in passo, con ogni riverenza e sincerità, tutto quello che io sentirò esser di beneficio publico per la conservatione di essa fortezza.

E primamente dirò con ogni sumissione, salvo l'honore di ogni gentil'huomo, che alla reputatione e magnificenza d'una fortezza di tanta importanza si convenirebbe un governo di più maturo giudicio di quello che fin' hora è stato mandato alla custodia del castel vecchio; il quale è cosi importante quanto ogni altro luoco che vi sia lì dentro per tutti li rispetti del mondo. E però deve esser custodito da gentil'huomo di età et di giuditio e alla gioventù distribuir altri carichi che si richiede alla età sua, delli quali ne è abbondante per gratia d'Iddio la republica nostra. Perché in fine, in un simil castello il governo di giovanetti non posso considerare che beneficio e che dignità possa apportar alla Serenità Vostra. E siami perdonato, perché lo dico per salute di quella fortezza.

Oltra di ciò, per sicurtà di esso e di tutta la fortezza si || deve tener tutti quelli soldati di quel pressidio col suo capitano che siano sudditi fedellissimi di Vostra Serenità et non di esterno dominio per molti rispetti che a bocca ho dechiarito.

Il luoco della cittadella è fortissimo, ma di poca capacità; nel quale vi si ritrova la chiesa principale, che a giudicio de chi fa professione di fortezze sta

malissimo, dovendo un simil luoco esser habitato solamente da buoni soldati e tenuto in suprema riputatione, non permettendo che ci possa venir altra sorte di persone cosi facilmente e cosi spesso, come fanno sotto specie d'andar in chiesa e con occasione delle messe, delli vesperi et altri ufficii; che per tal causa non segli può vietare, essendo che'l luoco è di tanta importanza, come si fussero le visiere proprie di essa fortezza. E non bisogna mancargli di tutte quelle buone custodie che maggiormente si può et guardarla quanto gli occhi proprii, essendo che in un hora (come di dice) nasce un fungo. Perilche, giudicherei utilissimo ispediente, per salute di quel luoco, che la chiesa preditta si inducesse a basso nelli primi termini della fortezza per levar l'occasione a cadauno di andarvi dove si havesse a officiare, lasciando libera la cittadella. E a questo modo si vivrebbe senza sospetto.

Oltra di ciò essa cittadella ne riceverebbe un beneficio di molta importanza che in tutti li lochi della chiesa e habitazioni di pretti si fabbricherebbono magazeni per salvar munizioni, delli quali Vostra Serenità ne ha molto bisogno in ditto loco, perché io son stato et sono d'opinione et sarò sempre ch'io viva che tutte le munizioni di Vostra Serenità che stano reposte nelli magazeni da basso nella fortezza, come polvere, grani, biscotti, vini, acetti, ogli et ogn'altra cosa di vettovaglia, stiano malissimo, et che per ogni ragione deveno esser allogate nella cittadella, come luoco più sicuro. Però che alle volte suole intravenire nelli abbatimenti che l'artegliaria fa gran facassi, gettando li magazeni per terra, con rovina di ciò che c'è dentro, perdendosi a un tratto e la vettovaglia e li magazeni con infinito discontento de soldati; e massime in quella fortezza che sono || sottoposti in simil pericolo, come intravenne a Spagnuoli in castelnovo a tempo della prima guerra dall'assedio di Barbarossa, che ognuno che vi è stato me ne può far fede, essendo in parte discoperti. Ma facendosi questa provisione, esse vettovaglie sarebbono più sicure et in potere continuamente dei nostri, in caso (che Dio guardi) d'una ritirata; che altramente in simil occasione restarebbono in preda de nemici con patimento di quelli di dentro.

Nella fortezza poi da basso il luoco di essi magazeni servirebbe per alloggiamenti de soldati, essendone molto bisogno, perché in un'occorrenza di guerra malamente si potrebbe alloggiar tanta militia. Et è cosa sopra modo necessaria di fabricarne quel maggior numero che si può, non permettendosi che in alcun modo si possa fabricar case grande in detta fortezza, cosi per causa della poca capacità che vi è dentro come per rispetto degli habitanti che sarebbono dalle istesse case amazzati dalla mina dell'artigliaria. Anzi, ricordo

riverentemente a Vostra Serenità che buona cosa sarebbe quanto piuttosto abbassar il palazzo che è grande, eminente e tutto discoperto, et redurlo a pe piano che starà molto meglio, perché altramente farebbe gran fracasso de soldati in occasione di guerra.

5 Sono state ancora alcune cose in detta fortezza che minaciavano danno, così ad essa fortezza come alle genti che habitano in essa, et perciò ho atteso di riparare. Specialmente nella materia dei fochi e del reffinar la polvere ho fatto levar mano, perché apportava gran pericolo che un giorno li pestoni non gettassero fico, intaccando la polvere di munitione con ruina grandissima di  
10 quella fortezza, vietando il lavoriero alli spolveristi. Et perciò sarebbe cosa sicurissima il salvar la polvere in castello. E per questo effetto con molta industria ho atteso far fabricar un volto sotteraneo in esso castello, il qual sarà sufficiente di allogar tutte quelle polvere che hora stanno con pericolo. Né ho dispensato in altro tutto il tempo del mio reggimento che in simil provisione  
15 tener netta la fortezza e di usar diligenza atorno quelle fabriche.

Ma perché le fortezze di tanta importanza per il più delle volte si perdono  
34v per mancamento di vettovaglie, monitioni e conveniente || pressidio, essendo in lochi difficili di poterle soccorrere quando si vorebbe, con ogni debita riverenza voglio supplicar Vostra Serenità, per le viscere di Christo, che quella fortezza  
20 non sia ridotta a mal termini; che habbi bisogno di soccorso, specialmente nella materia del panne, la quale è importantissima. Ma vogli procurare con ogni studio e diligenza che, oltre ogni sorte di vettovaglie, vi si ritrovi anco formenti, megli // e biscotti a sufficienza, almeno per dui anni, ma meglio// per molto più tempo, perché può durare per non redursi al ponto estremo nelle  
25 occasioni di importanza. Di balle, di polvere et altre cose da guerra et balle da 90 che ne ha gran bisogno, poi desiderarei che la fortezza ne fusse abundantissima e che piuttosto ne sopra avanzasse e andasse di male, cha venisse a mancare nelli bisogni con sparagno che fusse dannoso alla Serenità Vostra. Al pressidio veramente di essa fortezza io giudico che in tempo di assedio cinque  
30 mille fanti non sarebbe numero bastante per custodirla, ricercandone la piazza di San Sidero la sua parte, oltra quelli che vorebbe il picciol forte; occorrendo che siano soldati di effetti et non solamente di nome, de quali ne vennero molti al tempo del mio reggimento in quella città, che per me fussero cassi e rimandati a casa come persone inutili et dannose a Vostra Serenità. E perciò recorderei con submissione a quelli che tengono carico di ressegnarli quando  
35 s'imbarcorno a Venetia, che dovessero usar quella maggior diligenza che si può a riconoscer questa sorte di gente così inutile prima che s'imbarcasse, per-

ché quando hanno toccate le paghe di soventione, bisogna che le scontino a quelle custodie dove sono mandati, seben sono da niente et che si tenghino con pericolo delle sue fortezze. Et per questo effetto mi son mosso di tener una osservanza di dar quattro nomi co'l contrassegno ogni notte alle sentinelle per fuggir qualche sinistro accidente, essendo che di prima, al tempo che correva un sol nome, quelli soldati che haveanno fatta la guardia di prima sera restavano patroni di quel nome tutto'l tempo di quella notte, di modo che una persona scelerata, come se ne ha trovato la guerra passata, sarebbe stato sufficiente di commetter qualche assassinamento d'importanza. Ma (laudato Iddio) con questo mezo mai si potrà haver || alcun sospetto, perché il soldato, finita che ha la sua sentinella, finisce anco il corso di quel nome, non havendo notitia del secondo né l'altro del terzo né il terzo del quarto. Et per salute di quella fortezza consiglierei che continuamente quest'ordine si osservasse non solamente a Corfù, ma in ogni fortezza d'importanza. Oltra di ciò, ancora ho posto un consueto di far chiamar le sentinelle dalli soldati del castel di sopra, attorno la fortezza, quattro volte all'hora, con molte reputatione, facendo scacciar le barche dalla cunetta, havendo prohibito generalmente ad ogni forastiero del suo stado l'entrar nella fortezza, cosa che per molti rispetti si dovrebbe osservare.

In tempo di pace poi era numero ordinario de 500 buoni soldati. Sarebbe sufficiente alle fattioni che occorreno anco per reputatione della fortezza. Similmente li bombardieri in tempo di guerra un numero di ottanta sarebbe poco, perché ogni giorno se ne amalano et ne vano mancando nelle fattioni; li quali bisogna che siano d'isperienza et non tanto vecchi come hora. Ne ho lasciati alquanti in quella fortezza del tutto inutili e impotenti, delli quali in alcun tempo non se ne può trazer alcun frutto, perilche sarebbe di beneficio publico a mandarli a tutti il suo comodo, et anco a tutti quelli che sono stati li suoi cinque anni, giusta la parte, et cosi di tempo in tempo andarli cambiando, secondo li ordini antiqui de Vostra Serenità. E a questo modo Serenissimo Principe, con le provisioni da me fidelmente ricordate di sopra la sua fortezza di Corfù, in ogni tempo resterebbe preservata a gloria della Serenità Vostra. Né occorreria entrar in una spesa et in un caos così grande, di fortifizar un borgo di dua miglia, la qual opera, parlando per zelo di Vostra Serenità con quella summissione che io debbo, io non sento in alcun modo che si faccia per diversi convenienti rispetti; prima per il tempo lunghissimo che v'intrarebbe, che mai haverebbe finepoi per la eccessiva et infinita spesa che vi andarebbe. Et quello che più importa, il sospetto e gelosia che si darebbe all'inimico, || al quale, per

tal causa, cascerebbe in mente forse quello che hora non si va imaginando. Et di ciò se ne può parlar con vero fondamento, havendo l'esempio di Nicossia avanti gl'occhi, che le fabriche fatte di novo furono origine della perdita di quell'isola. Nientedimeno mi rimetto sempre al sapientissimo et prudentissimo  
5 giudizio di Vostra Serenità.

È cosa necessaria ancora cavar il Mandracchio quanto più si può. Ma sarei ben d'opinione che per maggior beneficio di esso Mandracchio et minor spesa si commettesse ad un sol mistro che pigliasse l'opera sopra di se, come sarebbe uno di questi cavacanalì che sono pratici di questo mestiero.

10 Alla custodia di quella fortezza vi sono stati diversi buoni capitani nel tempo del mio reggimento. Et doppo di me sono restati il capitan Antonio da Crema, il capitan Candido da Canal, il capitan Nicolò Novello et il capitan Virgilio da Piombin, novamente mandato da Vostra Serenità con fanti cinquanta ordinarii, per compagnia, sotto l'obediencia del magnifico conte Giovanni  
15 Maria Martinengo, colonello, et loro governatori, con fanti 100, cavaliere veramente esperto, fedelissimo et degno di questo carico; similmente tutti essi capitani, pieni d'honore, sufficienza et fedeltà con tutti li loro ufficiali e fanti. Et questo sia detto a gloria di Vostra Serenità e laude loro, oltra li 50 fanti Albanesi, sotto la carica del capitan Zorzi Gira da Dolcigno, benemerito di Vostra Serenità, della cui compagnia e del valore di esso capitano Vostra Serenità  
20 si può prometter ogni buono e fedel servitio. Similmente sono restati fanti 100, sotto la carica del capitano Mario, figliolo del colonello Moretto Calavrese, trattiene dal clarissimo mio successore.

Si ritrovano ancora in essa fortezza cinquantasei case di terrazzani habitate da loro. Et sono in tutto anime numero 265, da fattione numero 90, putti,  
25 donne et altre genti inutile numero 175, quali io tengo per fedeli et buoni cristiani.

36r Potria mo dir la Serenità Vostra, in risposta di quanto ho discorso || di sopra, in proposito della fabrica del borgo, la qual io desuado in tutti li modi  
30 che si faccia per le raggioni di sopra apparrenti, che non si fortificando esso borgo, gl'inimici in tempo di guerra abbruggiaranno le case et faranno molta ruina agli habitanti, sicome hanno fatto al tempo delle guerre passate. A questo ancora darò riverente risposta et, sicome ho ragionato con fondamento di ragione sopra le cose della fortezza, con un vero modello ch'io ho fatto fabricare  
35 tratto dal naturale, sicome ha veduto Vostra Serenità, così ancora discorrerò sopra la conservatione del borgo in simil occorrenza.

Et dico che se al tempo delle guerre passate li borghesani havessero voluto far il debito loro, haverebbono potuto resister e guarentar le case loro con

farsi patroni delli siti e delle colline, sbarar le strade et altre provisioni facilissimi, specialmente l'ultima guerra che non vi fu assedio ma solamente correa, oltre l'aiuto de tanti soldati che all'hora alloggiavano nelli borghi. Ma il suo poco intelletto e l'avidità di salvar la robba li ha fatto perire, perché son di questa ferma opinione che ogni volta che voranno far il debito loro, tenendo tre-  
cento buoni archibuggieri sopra il monte delli Calogieri e di Abrami detto San  
da <M>arco, che è sito fortissimo, gl'altri passi con l'agiuto di quel picciol  
forte sopra il monte delle Beccarie et il favore degl'artegliarie del castello e  
delle piazze gl'inimici staranno discosti dalla Spianata et poco potranno nu-  
cer nei borghi, né potranno così facilmente piantar l'artegliaria. Non sarebbe  
fuor di proposito ancora trincerarsi sopra il monte dei Calogieri et tenervi tre  
o quattro pezzi d'artegliaria in quel luoco per impedir l'armata di poter sbar-  
car la sua artegliaria, perché non lo potrebbe far così facilmente, ma con stente  
et sudori, perdita di gente e tempo di mezo. Et pur, quando con gran super-  
chiarìa venissero a conquistar i borghi, haverebbono perduto tanta gente e tanto  
tempo che sarebbe maggior la perdita del guadagno. E le nostre genti si veni-  
rebbero piacevolmente, ritirando nella || fortezza con poco danno. Et anco in  
questa fattione si haverebbe dato tempo al tempo, di modo che prima che veni-  
issero all'espugnatione della fortezza, bisognarebbe conquistar il forte, re-  
stando essa fortezza in riposo. Et fratanto sopraggiungerebbono le pioggie et li  
cattivi tempi che inundariano gl'inimici e li cavalli e sarebbono astretti di le-  
varsì. Et per questo effetto son astretto di ricordare riverentemente alla Subli-  
mità Vostra che in tutti li modi volesse prohibire alli Corfioti et altri, sia chi si  
voglia, che non fabricassero case grandi né palazzi in detto borgo dredo li  
monti, che fussero coperti dalla fortezza, sicome è quello di Zuanne Cami-  
lasco, venduto dal publico a Zorzi Cochini e alcuni altri; li quali sono com-  
modissimi agli nemici di stantiar, senza poter esser offesi da niuna parte; però,  
che questa loro commodità è molto dannosa alla Sublimità Vostra, essendo  
causa che l'inimico si caccierebbe dentro in esse case con li loro cavalli, fin-  
chè passassero li tempi cattivi. E specialmente potria venir volontà al bassà de  
alloggiar in detto palazzo del Camilasco, qual è capace di tenir meglio de 500  
gianizzari. Onde, sebene egli disegnasse de levar l'essercito con questa com-  
modità, si fermerebbe all'assedio. Perilche consigliarei per conservatione di  
quella fortezza ch'el detto palazzo, venduto al Cochini per mille cecchini, fusse  
comprato dal publico e spianato, riducendo le pietre, legnami e ferramenti  
nella fortezza, le qual cose valerebbono meglio di 3000 ducati, e cusì tutti gli  
altri che fussero coperti dall'artegliaria della fortezza. Et se alcuno volesse fa-

bricare, facesse casupolle a pe piano che non fussero di nocumento alla fortezza, anzi utilissimo così alli terrazzani come alli soldati da rispetto che in tempo di guerra alloggiarebbero in quel luoco, al modo che di sopra ho narrato a Vostra Sublimità.

5 Al restante poi di tutta l'isola non si dovrebbe mancare a quelle genti di  
accomodarli di grano e di manzi per seminar quell'isola ogn'anno, sicome io  
non gli ho mancato al tempo del mio regimento. Però, che si cavarebbe qualche  
utile e beneficio agli habitanti senza disturbo di Vostra Serenità, sicome anco  
37r quest'anno hanno || ricevuto buon arcolto con questa commodità; del corpo  
10 delle qual ville e borgo sono compresi quelli che sono descritti nel rollo delle  
ordinanze al numero di circa 800 sotto la carica di tre capitani mandati dalla Se-  
renità Vostra, cioè Andra Spadaretto, Marco Brazzano e Piero Moro.

Le qual ordinanze sono di niun construtto, né può la Serenità Vostra pro-  
mettersi di loro alcun buon servitio in fattione dell'armi, non essendo soggetti  
15 tali di potersi avezzare a questa professione, seben anco fusero disciplinati et  
ammaestrati da capi di maggior isperienza che li sopranominati che ne hanno  
pochissima, perché sono genti che non sanno partire dal loro proprio rural es-  
ercizio. E Vostra Serenità sia certa che dal remo in poi non bisogna sopra di  
loro fondar alcun pensiero; nientedimeno per dar sospetto all'inimico di questa  
20 militia et per reputatione dell'isola stanno bene.

La si ritrova ancora haver alla custodia di quell'isola cinquanta cavalli le-  
vantini sotto quatro capi, havendo io per terminatione redotta tutta quella strattia  
a questo numero con beneficio di Vostra Serenità. Perché prima se ne  
rimetteano superflua e disordinatamente, senza merito loro e senza conces-  
25 sione di Vostra Sublimità, seben erano puti, famegli et altra sorte di gente in-  
utile. Et alcuni, seben erano morti gli cavalli, tiravano l'instesso stipendio come  
gl'altri che l'havevano per quatro e sei mesi, che non se li diceva cosa alcuna.  
La qual strattia è stata retta et disciplinata nel mio reggimento dal fedelissimo  
cavalla Musacchi, suo governatore, con quella destrezza et sapienza che per  
30 servitio di Vostra Serenità si ha potuto desiderare. Il quale, havendo finito il suo  
tempo, se ne viene a piedi di quella, et essendo egli soldato di valore e fedeltà  
e buon servitore di Vostra Serenità, è degno di esser abbracciato dalla sua be-  
37v nigna gratia. Ma perché anco il rimanente di detta strathia, con || li suoi capi-  
tani, per il longo tempo che serveno sopra quell'isola hanno fatto una  
35 domestichezza con quelle genti per le ville dove sono alla custodia, la qual par-  
torisce loro danno e detrimento, procedendo loro con quelli poverazzi a modo  
de suoi superiori, usandoli straniezza e crudeltà, facendo mercantie e mangia-

rie, acquistando alcuni di loro gli suoi stabili e la sua sostanza, di modo che non potranno alla lunga soportar questa specie de tirranie. Ho voluto però con quella summissione ch'io debbo rappresentar questo fatto a Vostra Sublimità, a fine che, col suo sapientissimo iudicio, la possa reparar a questo disordine, cambiando tutti gli capi, almeno di cinque in cinque anni, acciòche non des- 5  
segnino di tesorizar sopra quell'isola col sangue dei poveri villani, perché a questo modo segli leverà ogni occasione.

Mi voglio restar in questo proposito di ricordar alcuni diffetti di un certo Battista Forriò, capitan, sustituto di quell'isola, il quale veramente si è irichito con quei miseri vilani et è venuto talmente in grandezza cola sua autorità, 10  
che comanda imperiosamente a tutti loro, usandoli diverse estorsioni, di modo che li poverazzi, in general, si duoleno fin'al cielo, ma in particolar non hanno ardimento dar querelle, dubitando di non lo pigliar contrario. Et che poi, finite le querelle, esso, rimanendo nel luoco suo, non facesse loro dispiacere, avendo da perpetuar in questo officio che regge tutta l'isola. Ond'io sentirei 15  
che'l magnifico misser \*\*\*, qual è principal di questo ufficio, dovesse mutar li suoi sustituti de reggimento in reggimento, perché questo maneggio non sta bene in mano d'ogn'uno, sì lungamente per molte cause e rispetti. Et ciò sia detto con ogni sincerità a beneficio publico.

Le ricordo ancora riverentemente che la si degni operare che li baroni di 20  
quell'isola, quali sono irrichiti dalle lor baronie, debino anco, secondo le obligation loro, tener li suoi cavalli all'ordine in servitio di Vostra Serenità, perché di questi se ne potrebbe servire tutta l'isola aba||stanza. Et sariano cavalli 38r  
di maggior fattione per la commodità delli patroni, et scansar a questo modo tutta questa spesa a Vostra Serenità, non essendo cosa giusta che questi tal baroni piglino ogn'anno le sue intrade senza la gravezza ordinaria di tener li suoi 25  
cavalli, come antiquamente si costumava et come non manca il magnifico baron Malipiero, nella cui stalla non mancano cavalli in publico servitio. Né voglio uscir di questo proposito, ch'io non dica tutto quello ch'io sento per publico beneficio circa questi baroni, li quali, parlando con summissione, non 30  
doverebbono mai esser admessi alli reggimenti di Corfù, dove tengono dette sue baronie; peroché insumma sono la ruina di quell'isola e dal loro reggimento non si può ricever alcun buon frutto né honore, dovendo loro attendere per ogni ragione più al proprio et suo particolar interesse che all'ufficio publico. Né ciò può haver risposta in contrario, essendo certi che questi sali vanno in 35  
quella città con principal disegno di augumentar l'intrade della lor baronia al dretto e al torto e non di regger i popoli e servir la sua patria, sicome sono obligati.

Onde, volendo attender all'accrescimento di queste sue baronie, è forza che manchino dal servizio publico et che si servino degli habitanti et che nuoceno in qualche parte alli villani, di modo che non ne può risultar se non disturbo a Vostra Serenità et a loro dishonore.

5        Il castel Sant'Angelo, riposto verso l'ostro garbino dall'altra parte dell'isola, è degno di consideratione, sicome già significai riverentemente a Vostra Serenità con mie lettere, per molti convenienti rispetti e specialmente in una occasione ch'el canal di Corfù fusse occupato dall'armata nemica da ogni parte e che la città per tal impedimento non potesse esser soccorsa. Si potrebbe  
10        per quella strada/ indirciar lettere su e giù, ricevendo avisi di tempo in tempo, cosa che apporterebbe molto giovamento, oltre che, per esser luoco sicuro, come ho veduto con l'occhio, si potrebbe alcuna volta risicar con un capo di  
38v        maestrale, de mandar a quella volta qualche soccor||so per bisogno di quella città e per diversi altri effetti. Conoscend'io quanto che detto castello è degno  
15        di esser conservato, ho atteso anco con sollicitudine de farli fabricar alcuni alloggiamenti e repezzar, dove è stato bisogno; alla custodia del quale mi pareria conveniente che vi fusse un caporale con dieci e un bombardiero, havendoli posto dui pezzetti d'artegliaria, acciòche potessino farle sue sentinelle. Et parmi esser necessario che si habbi da continuare per conservatione di quel luoco.

20        M'incresce bene infinitamente ch'io non posso laudarmi di questa maniera del castello della Parga, il quale, parlando con mio ramarico, la prima occasione di guerra che si presenta io tengo perduto. Et spiacermi oltre modo la spesa che vi è stata fatta in volerla fortificare, ritornando tutto a pro dell'inimico, quando si haverà impossessato di esso, et a danno di Vostra Sublimità. Ma poiche si è entrato in questa spesa, non ho possuto io ancora far di meno di non aggiungervi alcune provisioni che all'occhio mio è parso ricercarsi per difesa di detto castello. Nel qual castello si trovano anime in tutto numero  
25        \*\*\*, da fattione numero \*\*\*, putti, donne et altre genti inutili numero \*\*\*, oltre il pressidio de trenta fanti italiani sotto la carica del capitano Trivigiane  
30        Altano. Nel qual castello fra esse anime vi sono compresi quei Albanesi del casal Agià che furrono sudditi di Turchi, per li quali Vostra Serenità hebbe un poco de disturbo, essendo stati ricercati tante volte dal bassà, come huomini delle sue ville. Nientedimeno, ancora stantiano in detto castello et pare che le cose si siano acquietate. Et sono persone che non fanno danni et buone da combattere, come si può comprendere.

Et questo è Serenissimo Principe quanto che s'appartiene alla provedaria de Corfù de referire alla Sublimità Vostra circa le provisioni di quell'isola.

Nelle altre parti poi io son sicuro che quel magnifico bailo supplirà di rappresentarle il tutto fedelmente, essendo officio e carico suo.

|| Né a me resta altro, eccetto che di darle qualche riverente ricordo con **39r** fede e sincerità per honore e beneficio delle cose sue.

Et primieramente, ritornando nella fortezza, voglio parlare atorno le cose **5** di quella sua camera, qual'è stata da Vostra Sublimità a me precipuamente commessa. E dirò con ogni fondamento di verità che la Serenità Vostra in quella parte visibilmente è assassinata. Né si trova alcuno che tenghi le sue ragioni, attendendo ogn'uno al proprio interesse con publico maleficio, essendo corsi per il passato malamente molti danari, sicome li clarissimi sindici **10** in qualche parte me ne potranno far fede che chi volesse penetrar ben dentro e ricercar ogni partita da dieci anni in poi si troverebbono molti disordini, molti debitori del paese, stradioti cassi, licentianti e banditi che già molto tempo habitano in Dalmatia et altre persone che fin'hora sono state ascose dalli scrivani di Camera, né mai hanno pagato. Li qual stradioti ho fatto redur sopra un libro **15** a parte e mandatone copia al proveditor della cavalleria in Dalmatia, a fine che si retenghi deli il debito loro dalli suoi quartieri. Qui si pagavan provisionati, seben non erano forse al mondo, senza vedere le loro concessioni né altro. Si pagavano per soldati quelli che scovavano la casa e attendanno alla cucina alli governatori et altri. Non dirò delle spese superflue et eccessive che ogn'anno **20** si pagavano da quella camera ingiustamente senza morso di coscienza né zello di carità, perché giudico che siano state molte. Et quelle ch'io ho possuto veder ho scansate immediate, liberando la camera da tanta gravezza. E di questo disordine sono principal causa li scrivani et altri ministri di detta Camera, li quali vengono eletti da quel Consiglio di anno in anno. Et essendo tutti parenti, amici **25** et paesani, non vogliono nuocer uno all'altro, ma || attendono a giovarsi, celandando li debiti loro, con publico danno di Vostra Serenità, di tal modo che se tal sorte di gente continuerà nel maneggio delle cose publiche, andrà in ruina et la camera et ogn'altra cosa; perché sono persone senza carità et ignoratissime in quella professione et non so con che mezo si ha introdotto quel Consiglio di **30** voler ellegger li ministri che hanno da manegiar l'errario di Vostra Serenità. A me pare che stia molto male e ricordarei con ogni sincerità che la Serenità Vostra dovesse elegger a quel carico un scrivano forastiero che non avesse dependentia fra loro, per beneficio delle cose sue; il quale revederebbe tutti li libri di Vostra Serenità et venirebbe all'essatione dei debitori; e conseguentemente **35** commetter ai suoi proveditori, a distributione de quegl'altri officii, che

manegiano le cose di Vostra Serenità. Però che a questo modo sarebbero elette persone conosciute e da bene e amorevoli al suo prencipe.

L'entrata netta di essa camera l'anno del 76 è stata di ducati 12.624.

La spesa veramente ordinaria di questa camera, come appar per il conto delli scrivani, sono ducati 7.487, ma l'extraordinaria, comprese le fabbriche, pagamento de soldati et altre infinitissime, oltra la stratthia, importa all'anno meglio de ducati 36.000, al tempo del mio reggimento.

Oltra di ciò, Vostra Serenità caverà buona entrata del frutto delle salline da Lefchimo da mo avanti, perché saranno finite, continuandosi la fabrica, havendone reso l'anno passato circa XV migliara et il presente del 76 \*\*\*, perché io non ho mancato con ogni diligenza di farli augumentare; le qual trovai mal in ordine al principio del mio reggimento et quei pochi de sali che si facevano andavano de male, non essendo luoco da coprirli per le pioggie. Per ilche si ha provveduto di farli un magazzino capace, accrescendo molte boteghe colla industria appresso del capitano Benetto da Monte, aciò diputato, il quale veramente non ha sparagnato fatica per beneficio di Vostra Serenità. Et se si avesse potuto haver dannari abastanza da lavora||re e far boteghe, in spatio di dui o tre anni si haverebbe fatto un'opera di molta utilità. Ma vi è gran carestia di homeni et con fatica se ne può avere. Pur con tutto ciò si ha havuto fin' hora condocente quantità di sali. Ma vorrei bene che sopra il carico di queste saline fusse elletto un scrivano in vita per miglior beneficcio di Vostra Serenità, perché, essendo elletti di anno in anno, fanno molti rubamenti, non sapendo di dover continuare.

Et perché continuamente vanno crescendo per gratia di Dio li sali in quelli magazeni e non si può haver sempre commodità di navilii che li conduchi in questa città, se non alcuna volta con molta spesa, oltra di ciò, occorrendo a Vostra Serenità alcuna volta dimandar delli biscotti, segnami et altre munitioni con interesse et spesa grande, giudicarei che fusse bene, per minor spesa di Vostra Serenità et maggior sicurtà, che ogni anno si noleggiasse una volta due galleazze, reducendole alla navoruola con quella minor spesa di Vostra Serenità che si può; le qual condurrebbono a Corfù tutte queste cose in una volta sicuramente, et deli levarebbono tutti gli sali, lasciando li magazeni liberi per le nove intrade, rimettendomi sempre etc.

Et sopra l'inviar di queste munitioni in quella fortezza, darò un riverente ricordo per memoria delli clarissimi signori proveditori sopra le fortezze che habbino mira che non si mandi robbe inutili, perché deli non si puono doperar et si consumano nelli magazeni, come sono state mandate diverse volte al tempo del mio reggimento.

Et perché alcuna volta li rettori, sopramassari o altri che hanno in governo ditte robbe et cose publiche si fanno lecito di prestarle fuori della fortezza per servitio de particolari, et pare che questa cosa sia passata in usanza con danno del publico, però che o si guastano o si perdono o mai più si restituisce. Et quando se ne ha bisogno per servitio della fortezza, non se ne trova e bisogna continuamente ricorrer a Venetia con molta incommodità. || Né se vi può riparare, per non esser alcuna prohibitione. Onde mi è parso conveniente farne moto a Vostra Sublimità, afineche, parendole di reparar a questo disordine, la possi commetter cosi alli rettori come ad altri ministri, sotto quelle penne che al suo sapientissimo giudicio parerà, che non ardiscano mai più di accommodar alcuno, né permetter che si trazino fuori robbe di sorte alcuna, né picciole né grande, che fusse di ragion publica, per commodo et utile di Vostra Serenità e di quella fortezza, con commetter appo alli detti ministri, che, sotto pena di privation delli ufficii loro, non dovessero in questo fatto obedir a commandamenti de rettori.

È cosa necessaria ancora di avisar la Serenità Vostra il poco amore che tiene verso di lei misser Annibal Basalù, consolo di Otranto, il quale, trattendo le lettere publiche che capitano nelle sue mani per Corfù, aspetta sempre occasione di qualche barca o fregata che passi alla ventura a Corfù, carche di oglio, di cipolle et altro, per conto di mercantie, alle quali consegna poi esse lettere con dono di diece o quindeci gazette et poi scrive alli rettori di Corfù che per esser lettere d'importanza ha preso barca a posta, commettendo che li sia dato dieci o dodeci scudi alla volta, sendo d'acordo con li patroni di esse barche. Et poi egli sono reimborsa de detti dannari, facendo mercantia delle lettere di Vostra Sublimità con molto suo maleficio et pericolo che tal lettere non senaricchino, essendo passo pericolosso di passare. Ma volendo fare il debito suo, dovrebbe sempre pigliar a posta una fregata da otto e dieci remei, la qual si haverebbe per l'istesso precio, et forse meno, et spengerle via subito, perché la strada è corta, è di ottanta miglia. Ma sentendo egli utile, come ho detto di sopra, non schiva di metter a pericolo le lettere di Vostra Serenità con maggior interesse; cosa che un giorno potrebbe partorir inconveniente. Non posso poi saper quello che egli operi nella ispedition di quelle lettere che li vien indriciate per Venetia, ma voglio creder che operi || ancora peggio. Perilche, mi è parso di rappresentare a Vostra Serenità questo disordine, acciòche la gli possa preveder a quel miglior modo che li parerà.

Mi resta infine delli ricordi miei far riverentemente consapevole Vostra Serenità delli disturbi che nascono con sudditi Turcheschi et potrebbero nascer un giorno di molta importanza, per causa delle fregate e vascelli ponentini

che hanno ricetto sopra quelle isole di Corfù, Zante et Ceffalonia, le quali per niun modo dovrebbero havere. Ma non essendo vascelli di mal fare et che andassero per i fatti suoi, si potrebbe loro dar da vivere et subito mandarli al suo viaggio, non le trattenendo pure un hora per non dar sospetto a Turchi. Le qual non ponno patir, che se li dia ricetto, et tengono spie assai per saperlo. È certo che un giorno questo fatto non potrà partorir se non disturbo alla Serenità Vostra, perché esse fregate, dui e tre alla volta, vengono a nascondersi sopra le isole e stanno uno e due mesi per intendere i progressi de suoi nemici. Et quando che ciò fusse scoperto da loro, non diriano che si favoriscono i suoi nemici. Et questo è stato pur al tempo del mio reggimento che se ne ascosero tre di queste fregate nella fiumera del Potamò. Ma io attesi di farle partir con prestezza, per fuggir un simil accidente negli altri luoghi. Veramente tutti non sanno questo avvertimento, se Vostra Serenità non gli lo fa sapere, proibendo appresso che alcuna nave che caricava per Malta, cosa che non sta bene per convenienti rispetti.

Et per nettar quei mari di questi corsari ponentini et licentiar anco questi vascelli, laudarei, co'l mio poco giudicio, che se tenesse fin il Zante et la Cefallonia una guardia di due galee, di quelle che meglio paresse a Vostra Serenità. Et a questo modo si levarebbe la occasione a Turchi di esclamare. Si conservarebbe la pace et non venirebbe loro in mente di voler tener vascelli armati alla custodia delle sue marine, come si lasciano intendere di voler fare per causa di questi ponentini che danno loro molestia e infestatione, sicome fece li di passati Piero Lanza sotto la Vallona, che || in due fregade e due parche di Cemerioti prese una nave et la menò via.

Continuando ancora in questo proposito, di vicinar con quei Turchi confidenti, mi pareria necessario che si dovesse metter un dacio sopra le tre isole di Corfù, Zante et Ceffalonia, vicine alla terraferma; a tutti quelli che estrasessero ronzini fuori dell'isola di pagar un cechin per testa, al modo che si fa in Dalmatia, non per causa di cavarne molto utile, perché invero sarebbe poco, ma per reparar a un'inconveniente troppo grande di alcuni Albanesi et altre genti che li robbano a Turchi, et a loro sudditi, conducendoli sopra dette isole, dove tengono rispondenti di ladri, quali dale isole mandano in Puglia rubbamenti et rapine con danno universale et pericolo di publico disturbo. Né però si può estinguer questa generatione, né da una parte né dall'altra, ma co'l mezzo di questo dacio, il quale anco sarebbe di qualche poco utile, e forse meglio di trecento cechini all'anno. Li daciari starebbero sempre avvertiti di chiappar questi cavalli rubbari et non li lasciarebbono estrazer et sarebbono sempre li accusatori per

guadagnar il contrabando. Et a questo modo li ladri in ogni tempo sarebbero scoperti e castigati e essenti et si destreggerebbe questo loro traffico, tanto dannoso a quelle isole et alla Serenità Vostra che in altro modo non vi veddo mezo più potente di questo.

Parmi ancora che non sia da trappassar con silenzio questo aricordo, che ritrovandosi nel luoco di Butrentò alcuni boschi copiosissimi di diverse sorte di legnami, da quali si potrebbe cavare molti stortami e legne sufficienti per far galee et altri vascelli, come mi son chiarito con l'occhio proprio, sarebbe molto utile che fossero tagliati dalle galee di tempo in tempo con bella occasione un poco alla volta, quando stanno qui in Mandracchio senza da fare. Le quali si potriano metter in acqua sopra la purpurella di quella fortezza et, con occasione di vascelli che vengono de qui, caricarli a poco a poco, ovvero sopra le galee, con pochissima || spesa; cosa che apporterebbe molto utile alla Serenità Vostra per il suo arsenale, escendone in quantità.

Doppo tutte queste cose ch'io ho riverentemente refferite e ricordate alla Sublimità Vostra, con tutto quell'amore e quell'affetto che maggiormente si deve a cadaun fedel ministro per servitio della sua patria, mi occorre ancora significarle, con ogni submissione, di haver sottoscritta l'oppinione dell'illustre signor Ferrante Vitelli, mandato dalla Sublimità Vostra per conto della nova fabrica de quei borghi; e questo per debita essecutione di sue lettere, le quali resolutamente ci commettono a tutti, che ogni volta che li siti corrispondeano a quel tanto che dissegnava esso signor Ferrante, si dovesse dar principio alle ditte fabriche. E così pienamente è stato essequito il volere della Serenità Vostra. Le qual fabriche veramente partorivano tutto quel beneficio per la conservatione di quell'isola, che lei potrà compiutamente desiderare ogni volta che senza strepito et senza impedimento potranno essere reduetti al terminato fine, o almeno in qualche sicura difesa, essendo l'opera tanto ben ordinata con giudicosa deliberatione et degna veramente di Vostra Serenità, seben vi correrà un poco di tempo e qualche spesa di più, con tutto che esse fabriche siano state redutte in quelli più stretti termini che con l'intelletto si ha potuto penetrare per questi rispetti. Ma ogni volta che li dua monti, di San Marco e dei Calogieri, sicome detto signor Ferrante concorre meco in opinione, saranno unitamente redutte in fortezza, delli primi che si potrà far in breve spatio di tempo io tengo per sicura conclusione che non si potrà più temer le forze dell'inimico, il quale non ardirà di cacciarsi in mezo di quelli duoi monti e la fortezza principale, perché ne riuscirebbe con poco honore. Il restante della fabrica si andrebbe facendo con maggior avvantaggio et con miglior commodità. Vero è che il signor

Ferrante è di opinione che la fabbrica del monte delli Calogieri non possa essere  
 della perfettione che sarà di quello di San Marco, seben io spero che ancor  
 42v questa sarà reuscibile, atta di || guarentarsi e di molto utile a tutte le altre, sicome  
 con vive ragioni ho fatto capace Sua Signoria Illustre. E con questa conditione  
 5 mi ho contentato di sottoscriver l'opinion sua, perché io sarò sempre saldo.  
 E farebbe palpabilmente conoscere che quante fabbriche si faranno in quei bor-  
 ghi, tutte saranno sottoposte a ogni sinistro e detrimento, senza la fortificatione  
 di quel monte; il quale essendo tanto eminente e vicino cavalliero a tutti gli  
 altri lochi che si fortificano, è cosa sopra modo necessaria che sia unitamente  
 10 con l'altro ridotto in difesa come vero scudo e reparatione di tutte quelle fa-  
 briche. Perché, altramente, nascendo qualche sinistro accidente (che Dio  
 guardi), l'inimico se ne potrà facilmente impatronire e di là impedire e prohi-  
 bire la fabbrica di quegli altri luochi con manifesto e irreparabil danno.

Questo dunque sarà il fine della mia relatione, la quale Vostra Serenità per  
 15 suo benigno costume si degnerà accettar gratamente con quell'affettuoso modo  
 ch'io gli la rappresento per honore et beneficio delle cose sue, mettendola in  
 quella consideratione che dettarà il suo prudentissimo e sapientissimo intel-  
 letto. Et se in alcuna parte havesse mancato Vostra Serenità, mi ametterà quelle  
 solite iscusationi che si convengono, possendo lei esser sicurissima che io non  
 20 haverò mancato mai né con l'animo né con il core; il quale è stato sempre et  
 sarà dedicato in suo servitio. Gratie.

## XI

### Η ΕΚΘΕΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΝΟΗΤΗ ΚΑΙ ΚΑΠΙΤΑΝΟΥ ZUAN CONTARINI

1578

Π ε ρ ί λ η ψ η: Η έκθεση του Contarini αρχίζει με πληροφορίες για την ακριβή γεωγραφική θέση του νησιού και στη συνέχεια αναφέρεται στη γεωμορφολογία και στην αγροτική παραγωγή του (κρασί, σιτηρά, βελανίδια), στον αγροτικό πληθυσμό της πόλης και της υπαίθρου, στον αριθμό των κατοικιών της πόλης και στην επαγγελματική απασχόληση των κατοίκων της. Τονίζει επίσης τη στρατηγική θέση της πόλης της Κέρκυρας, αλλά και τη δυνατότητα ελιμενισμού πολεμικών γαλερών σε διάφορα σημεία του νησιού.

Περιγράφει αναλυτικά την τοπογραφία των ακροπόλεων του Παλαιού και του Νέου Φρουρίου, τις στρατιωτικές δυνάμεις που τα υπερασπίζονται, τους χώρους στρατωνισμού, αποθήκευσης του οπλισμού και των τροφίμων, τη χωρητικότητα των πηγαδιών και των στερνών τους. Επίσης, απαριθμεί τα είδη και τις ποσότητες των όπλων και των πυρομαχικών που φυλάσσονται στις αποθήκες τους.

Δίνει πληροφορίες, για: α) τα φέουδα του νησιού και τον τρόπο μεταβίβασής τους, β) τα διάφορα είδη μύλων που λειτουργούν στο νησί, γ) τις αλυκές, την τοπογραφία τους, τις παραγωγικές τους δυνατότητες και το καθεστώς λειτουργίας και εκμετάλλευσης.

Σε ό,τι αφορά το τοπικό δημόσιο ταμείο, αρχικά κάνει έναν απολογισμό της συνολικής του κατάστασης. Κατόπιν προσδιορίζει τις πηγές εσόδων και την αιτιολογία των διαφόρων εξόδων, αναφερόμενος παράλληλα στις αποφάσεις που έλαβε για τη ρύθμιση των εκκρεμών φορολογικών ζητημάτων

Λεπτομερής είναι η ενημέρωση για την τοπογραφία των δύο φρουρίων, για τις εργασίες ενίσχυσης των οχυρώσεων που πραγματοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια της θητείας του, για την πορεία κατασκευής του Νέου Φρουρίου και τον περιτειχισμό του μπόργου, καθώς και για τα εναπομένοντα έργα.

Κλείνει την έκθεσή του πληροφορώντας τις βενετικές αρχές αφενός για το κάστρο του Αγίου Αγγέλου (Αγγελόκαστρο) και ειδικότερα για τη σπουδαιότητά του και τις απαιτούμενες σε αυτό εργασίες, προκειμένου να απο-

φευχθούν μελλοντικοί κίνδυνοι, και αφετέρου για το φρούριο της Πάργας, τη γεωγραφική του θέση και την τοπογραφία του, τη σημασία του για την Κέρκυρα, τις σχέσεις των κατοίκων του με τον πληθυσμό του χωριού Αγιά, τα έξοδα για τη διατήρησή του και τις προτεινόμενες εργασίες για την ενίσχυσή του.

Museo Correr, Venezia, Provenienze Diverse, 397/34. Στον παραπάνω κώδικα υπάρχουν δύο αντίγραφα της έκθεσης με ασήμαντες μεταξύ τους διαφορές. Μεταγράφουμε από το πρώτο κατά σειρά, στο οποίο αριθμούνται σελίδες κι όχι φύλλα. Αντίγραφο της ίδιας έκθεσης βρίσκεται και στο αρχείο του Μουσείου Κορρέρ της Βενετίας, Donà delle Rose, cod. 153, φφ. 1r-10r, από το οποίο μεταγράφουμε τις εισαγωγικές και τις καταληκτικές παραγράφους.

Corfù, Tratto, Relatione del clarissimo misser Zuan Contarini, ritornato di proveditor di Corfù l'anno 1578

Serenissimo Principe, Illustrissimi et Eccellentissimi Signori

Poiche dalla Serenità Vostra et dalli Eccellentissimi Signori de Coleggio me è stato comandato che quel uffitio che li rapresentanti suoi ritornati dai reg- 5  
gimenti sogliono fare in esso eccellentissimo Coleggio, io l'habbia a referire in questo eccellentissimo Senato, come in tutte le cose l'ho sempre obedita prontamente, così in questa ancora son per fare al presente il medesimo. M'incresce bene non tanto per la materia quanto perché senza la visione del luoco, non potendo particolarmente dar ad intendere alle Vostre Eccellenze Serenis- 10  
sime il stato e la conditione della fortificatione, non haveranno forse quel giusto et informatione che sarebbe loro et mio desiderio. Tuttavia, più chiaro che io saprò et più brevemente che io potrò, per non impedir gli altri negotii più importanti, le darò conto non solo de quanto io ho operato in due anni che io ho servito per proveditore e capitano a Corfù, ma delle cose ancora pertinenti a 15  
quel isola, tener a giuditio mio della notitia della Serenità Vostra et delle Serenità Eccellentissime.

Questa isola venne alla divotione sua l'anno 1386, trovandosi nella protectione de Giovanna d'Aragona, all' hora regina de Napoli, che, essendo occupata in guerre del suo regno, non poteva sollevar i Corfioti da molte invasioni 20  
che le erano fatte da corsari Barbareschi et da Genovesi, ancora in modo che con l'assenso di detta regina se risolsero di riccorer ad altro principe che le potesse difender et conservare. Et essendovi in quel tempo capitato a caso il clarissimo suo capitano di Colfo misser Zuane Miani, li dredero il possesso del isola e li consignorno insieme la fortezza a nome di questa Eccellentissima Re- 25  
publica, dove pocco di poi mandorno ambasciatori per confirmare il medesimo alla presentia della Serenita Vostra, et per suplicarla de diversi privileggi che benignamente le fono concessi e che tuttavia le vengono osservate<sup>1</sup>.

L'isola di Corfù è posta nel Mar Ionio, 100 miglia discosta dal Mar Adriatico, et è situata per la sua lunghezza per maestro et sirocco; e dalla banda des- 30

1. [Serenissimo...concessi]. Οι δύο πρώτες παράγραφοι προστίθενται από το τρίτο αντίγραφο της έκθεσης. Museo Correr di Venezia, Donà delle Rose, codice 153, φ. 1r.

tra confina per la distanza di 80 miglia con Terra di Otranto e dalla sinistra con l'Albania per distanza d'un cavallo, nel più stretto meno di due miglia da un luoco chiamato La Serpa.

È lunga miglia 45, larga nel più stretto poco più di 3, et la sua circonferenza è intorno 90. È divisa in quatro parti, dette balie, nelle quali vi sono 79 casali con anime 10.219, delle quali 3.079 sono da fatti, gente piuttosto di devotione verso questa Serenissima Republica che d'altro animo, ma assai rinosi nell'obediencia, dove concerne molte gravezze delle fabriche, anchorache l'habbia, benché ristrettamente, ma honestamente pagati sempre secondo la qualità et gravezze loro.

Vi sono monti cinque mediocrementi alti. Del resto de siti ne'passi sono colli piacevoli et una pianura. Vi corrono anco quattro picciol fiumi che piuttosto si puono dir torrenti, nominati Lefchimo, Messongi, Pottamò, Sidari. Produce un'anno per l'altro vini botte 12.000, ogli 1.200, grani, cioè formenti et cui nel maggior raccolto per poco più del suo vito di quattro mesi. Vi si raccoglie anco qualche poco di grana et valonia. Produrrebbe maggior quantità di robba, essendovi molti terreni fertilissimi, ma per l'inertia et pigritia delle genti, dedite piuttosto all'osio e al bere che al'industria et fatica, oltre l'esser malamente habitata, resta la maggior parte inculta.

La città con le due fortezze, vecchia et nuova, è posta a marina, quasi nel mezzo dell'isola, dirimpetto ad una scala turchesca di terraferma detta la Bastia, lontana 12 miglia. Et si può dire che questa città si trovi in un picciol golfo di quel canale, in modo che da fortuna di mare facilmente si può salvare ogni vasello, et il medesimo sarebbe anchora da ogni invasione nemica, se non avesse all'incontro un scoglio nominato Malipiero, 800 passa discosto, sopra il quale, accommodandosi artigliaria, si potrebbe con essa facilmente non solo travagliare, ma gittare a fondo i vaselli che si trovassero sorti et quelli anco nel proprio Mandracchio; il quale, finito di cavare sarà capace di 18 galee<sup>2</sup> || delle quali in caso di bisogno si potrebbe assicurarsene con il fondarle. Ma aggrandito che sarà il Mandracchio della fortezza nuova, restando quello coperto da ogni offesa, per il belloardo che in quel loco riesce a marina, si salverebbero 8 galee, sicure sempre e ad ordine.

2. Η αριθμηση είναι του χειρογράφου. Πάνω δεξιά: 23. Στο αριστερό περιθώριο: *Sito, confini, grandezza, division, anime, Corfiotti divoti vistosi, monti, pianura, fiumare, vini, ogli, grani, grana, fertilità, Corfiotti pigri, isola poco habitata, fortezze, Bastia, vaselli come si possono assicurare, scoglio Malipiero, vaselli come possono offendersi.*

In capo a questo picciol golfo vi è un porto nominato l'Aguin, discosto cinque miglia dalla città, capace di 100 e più galee. De altri parti si trovano sopra quella isola, vi son bene diversi ridotti per qualche numero di galee, non però capaci né in tutto sicuri per armata, sicome all'incontro in terraferma ve ne sono molti non più comodi e sicuriissimi, ma capaci anchora d'ogni numero di galee. 5

In questa città, dentro delle mure, si trovano case 1.028 già habitate et molte principiate a fabricarsi et habitarsi dopo quelle che si sono distrutte per occasione della fabrica, che in tutto sono state 1.700. A questi è stato dato nella Spianata della fortezza vecchia luoco che ne potranno fabricar 1.000 et più, che resta anco per altre 300. Ma dovendosi proveder d'alloggiamenti per soldati, che per sicurtà di quelle fortezze si doveranno mandare, bene sarà che alla giornata si vadino facendo di legname, semplicemente coperti di coppi. Et dopo il serrar della città fuori quanto richiedeva la sicurtà di essa, n'hanno fabricate 560, tutte di legno, non stando bene per molti rispetti permetter che fossero fabricate di muro. In tutte le quali, tra fuori e dentro, si trovano anime 6.200, 1.800 delle quali sono da fatti, e di esse 350 cittadini, il più di loro poveri, non essendo alcuno che passi ducati 100 d'entrata; il resto popolani, più atti alle fattioni che gl'isolani. 10 15

Non vi è altro beneficio importade che il vescovato, il quale può importar 1.000 ducati d'entrata. Di gente forestiera sopra l'isola non se ne trova quasi alcuno et nella città fra bazzariotti piutosto che mercanti et artisti ne sono 150. Gli hebrei son tutti nativi de luogo et poverissimi. In la fortezza vecchia si ritrovano anime 600, delle quali 120 sono greci, la maggior parte cittadini et ministri publici. Et ivi stantia ancho Aaron<sup>3</sup>, hebreo banchiero, le cui facultà sono state sempre pronte nelle occorrenze publiche et particolarmente nell'occasione della nova fortificatione,<sup>4</sup> || essendo io tal volta stato accommodato da lui fino di 8 e 10 milla ducati. 20 25 3

Bombardieri non vorrebbero esser manco di 50.

Dentro questa fortezza vi è un luoco alquanto più eminente, nominato la cittadella, la quale si tiene la notte serata separatamente et per sicurtà vi stan- 30

3. Mazza στο τρίτο αντίγραφο.

4. Στο αριστερό περιθώριο: *E altri si possono assicurare in Mandracchio, porto, habitazioni, case distrutte, alloggiamenti di soldati, case di legno, habitanti della città, cittadini poveri, isolani, vescovato, forestieri, mercanti, hebrei, fortezza vecchia, Aaron Mazza, hebreo, danari come trovati.*

tia ordinariamente uno de magnifici contestabili et un capitano con la sua compagnia. Sopra di essa poi stanno due castelli fabricati in due eminenze di sasso, 102 passa distanti l'uno da l'altro. Il più alto dal nivel del mare è passa 43 e ½, nel qual un castellano con un contestabile, due bombardieri et 12 soldati si tengono per guardia. Nell'altro, che è 6 passa più basso, si mandano per guardia  
 5 6 soldati et in questo si ritrova un bellissimo magazzino da monitioni, in sito così comodo et sicuro d'ogni periculo. Et per la conservatione di esse, che di simile non si può vedere il più bello essendo capace di miara 40 di polvere che, secondo che si vanno raconciando et raffinando quelle degl'altri, si va riempiendo questo.  
 10

Nella cittadella poi vi sono 19 magazzeni da polvere et 11 da diverse altre monitioni. In questa fortezza et in essa cittadella insieme s'attrovano alloggiamenti pubblici per fanti 500, et restringendoli quanto fosse possibile, ve ne capirebbono altri 2.000. Et nel medesimo accidente in caso de particolari, con molto incommodo et mala satisfattione loro se ne potrebbero accommodar  
 15 800. Vi sono magazzeni di grani et biscotto capaci di stara 25.000, di vini, ogli et aceti di botte 500. Vi sono pozzi 14, li quali nella state restano quasi del tutto senza acqua, et cisterne 24, le quali, quando siano ben nettate et conservate, saranno capaci d'acqua per il bever di 8 milla persone, che partendola misuratamente basterebbe per 4 mesi.  
 20

Vi sono luochi per legne capacissimi, ritrovandosi i beloardi di quella fortezza fabricati la maggior parte in volto, cosa a giuditio mio di poca sicurtà. Per li molti vacui di sotto quelli se ne potrebbe accommodar grandissima quantità.

L'armi di questa munitione sono piche 1.275, corsaleti 160, arcobusi da  
 25 mano 625, archibusoni da posta 363; che essendo questa una della migliori et più commode armi che in molte occasioni si possa adoperare, crederei hora massime che sono cresciute le nuove fortezze, che fosse molto a proposito  
 4 mandarne maggior numero. Morioni si ritrovano ivi<sup>5</sup> || 340, arme d'hasta 1.016, spade di diverse sorti 1.243, che invero è poca munitione a quello che si richiede a fortezze così grandi, dove in occasion di difenderle ne bisognerebbe  
 30 maggior quantità, non tanto per li soldati quanto per l'alltre genti che si trovassero a quella difesa. È vero che prima che si mandi la provisione dell'armi è necessario che si faccia luogo da riponerle, non ne essendo al presente apena per quelle che si ritrovano.

5. Στο αριστερό περιθώριο: *Bombardieri, cittadella vecchia, castelli 2, magazzino del castello, magazzeni della cittadella, alloggiamenti, magazzeni da grano, pozzi, legne, beloardi poco sicuri, armi, arcobusi.*

Nella nuova cittadella vi sono pezzi 42 d'artiglieria con polvere miara 36 in luogo sicurissimo fabricato sopra un grebano. In quella non vi stavano altri che soldati.

In questo luogo vi sono 5 pozzi da acqua, i quali nell'estate restano tutti asciutti. Vi è una fontana che sin' hora et in tutto'l tempo mio ha mostrato di haver tant'acqua che supplirebbe al bisogno di tutte quelle genti che in caso di difender quella fortezza vi si potessero trovare, benché sia un poco grossetta. Ma credo io che col continuar ad usarla anderà migliorando; nella qual sopra'l tutto vi sarà necessario far una cisterna in un luoco dissegnato per questo effetto, capace di quantità grandissima d'acque.

Sopra quest'isola vi sono descritti 1.000 huomini d'ordinanza; 100 nella città et 900 fuori nelli casali. De tutti i quali pochissimi sono bene disciplinati, non tanto per difetto loro quanto per dappocagine di quei capi.

Si tiene alla custodia di quell'isola stradiotti a cavallo 30, li quali si devono haver cari, così per sicurtà di quella isola, dove l'estate possono esser inferiti molti danni da vaselli armati e da Cimeriotti anchora che sogliono ben spesso travagliar quelle marine, come per esser la maggior parte buonissimi soldati, oltre che, in occasione la se ne potrebbe servire in ogni altro luoco del suo stato. Et per il stipendio che è lor assignato, di ducati 43 per paga all'anno, tengono i cavalli assai ben ad ordine.

Vi sono poi 15 feudi nominati baronie, instituite anticamente dalli re che già dominavano quell'isola, che passano di primogenito in primogenito et mancando i maschi succedono le femine, et mancando quelle ritornano poi nel fisco; delle quali 13 ne sono pervenute in nobili di questa città, alcune delle quali hanno obbligo<sup>6</sup> || di tener 18 cavalli et 18 soldati per servitio di quell'isola, ma da molti et molti anni adietro non l'hanno osservato.

Si trovano sopra quell'isola diversi molini d'acque al numero di 90, parte voltati da quelle picciole fiamarelle, parte da fontane. Ma per commodità della città et per far i biscotti ne sono 14 ad un luoco di marina detto la Bernice, sei miglia discosti dalla città, quali servono di continuo, fuori che nei mesi di Luglio, Agosto, Settembre, che rispetto alla sicità dell'isola, dove per l'ordinario, come dall'Ottobre sino Marzo, regnano continue e grandissime piogge, così gl'altri mesi rare volte si suol vederne alcuna. Non possono supplir al ne-

6. Στο αριστερό περιθώριο: *Munitione poca, cittadella nova, pozzi, fontana, cisterna, ordinanze mal disciplinate, stradiotti, danni fatti all'isola, stradiotti tengono i cavalli ben ad ordine, feudi o baronie.*

cesario viver della città et al far de biscotti, essendovi 13 forni della Signoria et undeci de particolari che, lavorando tutti, fanno XII migliara di biscotti al giorno. Et per opinion mia sarà sempre di molto commodo et beneficio suo che vi sia modo di fabricarne. Di altra sorte di molini pochi ne sono nella città, 5 dove, d'alcune pietre ch'io ritrovai in quelle munitioni, n'ho fatto far ad ordine da 110 da mano, che in caso di bisogno macinerebbono da stara 90 al giorno che servirà per il viver di 5.000 persone. Ma non essendo altro modo di macine, quando fossero tentate quelle fortezze, sarebbe poca cosa al consumo et bisogno delli ferrieri et soldati. Onde, di quei che sono commodissimi e di 10 poca spesa ne bisognaria far maggior numero.

Vi sono 3 siti dove si fanno sali; uno a capo di verso sirocco, al luoco detto Lefchimo, 18 miglia discosto dalla città, sicurissimo et commodissimo da caricarli, nel quale vi sono botteghe 129, un magazzino da conservar i sali, nelle qual saline gli anni peggiori si fanno al manco miara 60 de sali, negli anni 15 convenienti 120. Ad un'altro luoco detto i Santi, discosto un miglio dalla città, pur a marina, commodissimo et sicurissimo, vi sono tra de particolari e del pubblico botteghe numero 136, nelle quali il peggiore anno si fabricano almen sali miara 85. Al terzo luoco detto il Pottamò, 3 miglia discosto dalla città, commo- 6 do et sicuro, simile agli altri, vi sono altre botteghe 50, tutte del signor Nicolò<sup>7</sup> || Simitecolo, che un'anno per l'altro rendono intorno a 30 miara di sali, 21 i quali tutti, e dell'altre saline anchora de'particolari, si tolgono per conto della Signoria a questo modo che essendo l'acque salse in ogni luoco propriamente giuridittione del Principe, per il commodo et beneficio da esse si costuma tuor libera la metà de'sali e l'altra metà poi si paga loro in contanti, la qual si divide 25 in due parti: quella che tocca al patron del fondo in ragion di ducati 20 corfiotti al miaro e l'altra de'lavoratori a ducati 23, detratte però tutte le spese che si convengono far sempre dalla camera. Et così tutti li sali restano per conto della Signoria, eccetto alcuni pochi bianchi che si permette lor a fare per XV giorni solamente durante tutta la stagione. Alche, appresso alcune esentioni che si 30 concedono a salinari, facilita il lavorar di esse saline che altramente sarebbe cosa difficile per le molte fatiche trovar genti per tal servitio. Un migliaio<sup>8</sup> di sali a quella misura de qui risponde moza 24, de' quali sali tutta la Patria del Friul se ne serve. Ad una spiaggia di fuori via dell'isola detta il Sidari, vi è sito commodo et facile da far 100 botteghe, che se ne caverebbono intorno a 80

7. Στο αριστερό περιθώριο: *Molini, sicità dell'isola, forni, biscotti, molini da mano, sali.*

8. *Miaro* στο τρίτο αντίγραφο.

miara all'anno, con spesa di poco più di ducati 500 per una volta. Et sebene quella è spiaggia dove difficilmente si condurrebbono li vaselli, si potrebbono introdur barche per condurli a Casopo da esser levati poi da ogni vasello.

Nella camera fiscal si ritrova haversi un anno per l'altro d'entrata ducati 13.750, che sono a quella moneta, la qual cresce 11 e  $\frac{1}{2}$  per cento, ducati 15.345 5 (ma io ragiono alla moneta de qui) tratti de dacia cinque principali e dell'affitto della valle di Butintrò; le quali si sogliono incantar per 6 anni et hora a raggion d'anno ne pagano ducati 4.780, che, oltra questa utilità, non è da stimar poco il posseder una valle di 8 in 10 miglia di circonferenza in paese de Turchi; i quali vengono fin in le proprie rive di esse valli, che sono miglia 2 discoste dal 10 mare, dal qual si va per un picciol canale, e da 8 dalla città, costumando essi Turchi et altre genti di quelle parti venir<sup>9</sup> || ad alcuni picciol casoni et comprar 7 gran parte del pesce che i nostri cavano di esse valli.

Li datii si affittano d'anno in anno. Quel delle doane si affittava ducati 4.023, che erano corfiotti 4.500, per il quale le pannine, panni di seta et merci 15 de Corfiotti pagano due, de' Venetiani 2  $\frac{1}{2}$ , de' forastieri 4 per 100. Ma in questo era grandissimo disordine, perché, da non vi esser luogo publico da riponer la mercantia, era introdotto che ogn'uno le portava a casa, né pagava di essa il datio se non poi per quanto et quando gli pareva. Onde, per oviar a questi disordini regolai quel datio, credendo dovesse far qualche aumento d'importan- 20 tanza. Ma essendo che per l'ordinario era levato et carattato quasi da tutti i proprii mercanti che negoziavano in quel luoco, come volentieri vedevano continuar quei disordini per il beneficio che ne traevano, non tanto del dacio quanto dell'haver mercantie, così non solo volsero arrivar al precio consueto, ma neanche a ducati 500, in modo che fu tenuto per la Signoria et nelli mesi 25 due primi s'hanno tratti ducati 2.400. È vero che sono stati mesi di conveniente negotio.

Vi è un datio della spina che è un pagamento de per 12 delli vini paesani et 20 delli forastieri per barilla, che fanno quelli che vendono a minuto, il quale è affittato ducati 2.160. 30

Vi ne è uno della riva che è il pagamento de 4  $\frac{1}{2}$  per botta che pagano li vini forestieri che vengono condotti in quell'isola; affittasi ducati 583.

9. Στο αριστερό περιθώριο: *Acque salse giurisdiditione del Principe, sali bianchi, luochi per saline, camera fiscal, valli di Butintrò, pesce.*

Vi è il datio del tornese che è un pagamento di 8 per cento del pesce e del per 4 fino a 10, secondo gli animali che si vendono per uso della città, del quale si trahe ducati 637.

Si affitta la vallonia e la grana che si raccoglie in quell'isola ducati 860.

5 Altri dacietti, così nella città come per l'isola, importano ducati 446. Della Parga e di certe altre acque del Fanaro e di quelle della Bastia et simili a quelle di Butrinto si cava ducati 260.

La spesa non si può restringer a meno di ducati 38.500, convenendosi pagar li salarii di bailo, parte di proveditore e capitano e due consiglieri, la  
10 spesa del secretario, del canceliero, del proveditore et del capitano, i cavalieri, ufficiali, trombetti, i cavalerotti dell'una e dell'altra corte, ministri di camera,  
8 munitioneri, bombardieri,<sup>10</sup> || amiraglio, capitani dell'isola, castellan di Sant'Angelo, scrivani et ministri delle saline, precettori et medici della Comunità. Vi sono poi diversi provisionati per la summa di ducati 800; per biscotti ducati 900; comprar, cargar et altre spese de'sali ducati 1.700; per capitani et ufficiali delle cernede vogliono ducati 360; la stratia importa ducati 3.200; il presidio di 600 soldati, computati li 12 del castel vecchio et quelli pochi Albanesi, ducati 23.000. Il luogo della Parga vuol di spesa, tra il presidio de 20 soldati, il bombardiero, salario del capitano et suoi ministri, ducati 1.200.

20 Molte spese straordinarie, cortesie che si usano con Turchi di quei confini et altri che capitano per giornata a quell'isola, riveder monitioni, acconzar et raffinar polveri, concieri di coperti publici, sovenir molti soldati infermi del viaggio di Candia, viver de'prigionieri, straordinarii di Sanità, pretii de palii che tirano et corrono, bombardieri, stradiotti et altri della città, per essercitarli  
25 non possono importar manco ogn'anno di ducati 1.250.

Il supplimento de quali danari, detrata l'entrata, necessaria cosa è farlo de qui somministrar di tempo in tempo, che con più commodità et sicurtà di quell'isola et fortezze et con maggior beneficio et avantaggio publico si può provvedere che con mandarli sempre formenti, i quali, oltra che servono per  
30 munitioni in ogni accidente, si vendono anche con qualche utile. È vero, quando vi fosse in questa camera per l'ordinario qualche somma di danari, molti anni se ne potrebbe inchiettar qualche quantità di terraferma con maggior avantaggio.

10. Στο αριστερό περιθώριο: *Datii, dacio della doana, datio della doana regolato, datio della spina, datio della riva, datio del tornese, vallonia, datietti, Parga, spesa, salariati.*

In proposito della qual camera, essendo che ben spesso vengono deputati al servizio di essa ministri di poca esperienza, sarebbe bene confirmar quelli che sono di maggior bontà et valor in vita. Così si schiverebbono li desordini che nelle piezzarie di daciai, nelle essationi da creditori, nel tener della scrittura, oc-  
corono, provedendosi a molte altre cose concernenti l'interesse de essa camera. 5

Quanto alle fortezze, discorrerò prima sopra la vecchia. Questa fortezza di forma<sup>11</sup> || piuttosto quadra oblonga che altra, dove vi è qualche quantità di 9  
sasso sopra il quale si ritrovano i due castelli soprannominati et fundati anco dalla banda di marina verso ostro alcuni torrioni, insieme con la parte di dietro che è chiamata San Sidro, è tutta bagnata dal mare naturalmente, fuori che 10  
la fronte, dinanzi all'incontro di terra, dove con una cunetta larga X in XII passi et con fondo di 8 in 10 piedi, cavata nel mezzo della fossa, si fa passar l'acqua in modo che tutta la fortezza viene a restar in isola. La sua lunghezza, situata per ponente e levante, è di passa 312 et la larghezza 102. Ma essa fronte a dretta linea è di passa 180. Talché, la sua circonferenza, compresa la parte di San Si- 15  
dero, riesce in passa 1154. Per mezzo essa fronte resta la fossa larga, nella cortina passa 36 ½ et nelli bellovardi passa 22 ½ et passa 11 in 12 alta, dove sono fabricati essi due belloardi con 52 passa, l'uno di fronte, fabricati come già dissi la maggior parte in volto, et la cortina di mezzo passa 76, dietro alla quale, in capo a passa 22 et delli belloardi a 40 che viene ad esser la piazza di essa 20  
fronte, vi è una contrafossa di larghezza di passa 12 et altrettanto alta, e dipoi segue un'altra piazza di passa 15 e ½, ma ingombrata d'alloggiamenti di soldati e magazzeni d'artiglieria; dove, opinion sarebbe di alcuni, quando non si potesse mantener più la prima fronte et che si convenisse ritirarsi, di gettar una travata, et sopra di essa facendo piazza, continuar a difendersi. Ilche per 25  
opinion di molti non è cosa riuscibile né punto sicura. I quali sentono di mantener quella fossa più che sia possibile, nel modo et per quella ragione che, senza mostrar il proprio disegno non si può discorrer. Et sebene con la nuova fortificatione quella viene a restar molto più sicura di prima, è nondimeno grandemente a proposito per ogni accidente ridurla a quella maggior fortezza che 30  
sia possibile, non vi concorrendo gran spesa.

Si ritrova in quella camera, che dal 1.534 che<sup>12</sup> || furono principati i due 10  
balloardi della fronte et alcuni altri lavori, sino all'anno 1576, si sono spesi du-

11. Στο αριστερό περιθώριο: *Supplimento di danari, formenti doversi mandare a Corfù, inchiette di formento, ministri di camera, fortezze.*

12. Στο αριστερό περιθώριο: *Fortezza vecchia, spesa della fortezza vecchia.*

cati 450 milla, e da quel tempo fino al '78 ducati 232 milla. Nel qual tempo è stato fabricato 24 milla passa cubi di muraglia che alla distesa sono 120 milla, con li terreni portati in così grande eminenza, le fosse et il sasso cavato, che è stato alla somma di passa 10 milla quadri, che sariano 50 milla alla longa, le  
 5 pietre di conto per gli angoli, cordoni, canoniere et altri lavori con due porte di pietra viva suole, ma di policissimo ornamento, una della città, l'altra della cittadella.

Passando poi alla nuova fortificatione, il Vitelli invero ha eletto per piantar quella fortezza un sito di manco oppositione et il più avantagioso d'ogn'al-  
 10 tro. È riuscita sopra il monte di San Nicolò una cittadella situata nella sua fronte per ponente et levante, alta 31 passa dal nivel del mare et da esso bagnata dalla parte di maestro, circondata d'ogni intorno dal sasso, sopra il quale sono fondati tutti i belloardi, cortine et altri membri di essa, sicuri però in ogni accidente da zappa et mina, offesa principalissima che sogliono usar Turchi. La qual cit-  
 15 tadella nella fronte dinanzi dove sono due mezzi belloardi con una cortina, è in tutto di passa 100, con fossa larga passa 13, et 10 in undeci alta, cavata tutta a forza di scarpello nel sasso vivo con nuove casette matte che sono difese basse da scovar e difender la fossa che con le altre parti insieme la circonfe-  
 20 renza sua è di passa 560, alla quale è congiunta una traversa di passa 45, pur fondata nel sasso vivo e tutta fatta di muraglia che si unisce con il belloardo nominato il Foscarini, di due fronti di passa 50, l'una parte fondata sopra il sasso et parte sopra materia che non potrà mai esser né minata né zappata. Il qual belloardo è tutto fornito di muraglia e di parapetto, né vi manca altro che due piedi di terreno per fornir il \*\*\*. Et con una parte principiata dalla parte d'esso, viene  
 11 ad esser corpo separato da se stesso et unito con la cittadella et con la cinta<sup>13</sup> ||  
 26 de borghi. Et in questi vi sono tre altre casematte, pur nel sasso e di grandissima fattura, che \*\*\* una parte della fossa e della muraglia della cittadella dopo il quale segue una cortina di passa 100, alla quale non manca più di cinque  
 30 passa di muraglia per ridurla alla sua compiuta eminenza, dove è riuscita la porta ditta della città. Et continua ad essa una piattaforma di passa 57, di fronte la qual ha un fianco con il recchione et casamatta del tutto incamisata. Et il resto è fornito et assicurato di trincera con travata di roveri così grossa et ben intesa che potrebbe reggersi da se stessa senza altra incamisatura, alla quale è unita un'altra cortina di passa 86 di longhezza, fornita essa anchora alla sua de-

13. Στο αριστερό περιθώριο: *Fortezza nuova, zappa et mina offesa usata da Turchi, belloardo Foscarini.*

bita altezza con la medesima trincera. Et con essa è congiunto un altro belloardo che si chiama delle Castrade di passa 64 di fronte dalla parte di terra, et 34 verso il mare, finito perfettamente così di terreno come di muraglia, parapetti et casematte; dopo il quale è riuscita una cortina di passa 30, fatta di trincera pur dalla parte del mare, et con la quale è unito il mezzo belloardo di altri 5  
passa 30 di fronte, pur fornito di trincera. Et appresso di esso segue l'ultima cortina di passa 82 dell'istessa trincera, sicome haverà da perpetuare insieme con un fianco d'altri 37 passa che si congiunge con la fortezza vecchia, essendo che questa cortina et fianco non è visto se non dal mare, dal quale per il sito viene a restare 15 in 16 passa alta che non può ricever offesa alcuna, sarebbe spesa 10  
gittata via il pensar d'incamisarla, come anco ha ricordato il Vittelli. Talchè, tutta questa cinta di borghi dalla parte di terra, con li ripiegamenti delli orecchioni, fianchi, casematte è in circonferenza passa 801, nei quali vi sono fatti passa 7.500 di muraglia con fossa di 18 fin 20 passa larga et alta da 7 sino 12  
nelli angoli et fronti delli belloardi; et per mezzo le cortine da 30 in 40 di larghezza || et da 8 sino 11 d'altezza, secondo che hanno ricercato i siti, non restando a dar perfettione ad esse fosse in certi luoghi che passa 1 sino 1 ½ di terreno che s'è riservato a cavare, quando s'incamiserà la piaforma, la cortina et il mezzo belloardo, nei quali vi anderanno passa 2 milla in 2.500 di muraglia. La banda poi di marina poca fattura seco porta, così per il sito come 20  
perchè la serraglia di essa non ha da servir ad altro che in prohibir il sbarcar de'genti, non si dovendo a modo alcuno dubitar che con batteria sia mai tentata quella parte. Onde, vi anderanno solamente passa 1.200 di muraglia, in modo che in verso il resto della cinta de'borghi, così dalla parte di terra come da quella di mar et nella cittadella anchora non vi anderanno altro che 3.500 in 25  
4.000 passa di muraglia alla più che possa andare; del tempo e della spesa della quale si può ragionevolmente discorrer da quelle di sopra, havuto in consideratione che delli 24 milla passa di muraglia, XV in XVI milla ne sono fatti in una eminenza grandissima, come è la cittadella; dove a portar tante materie si può considerare la fatica et spesa che vi sia corsa, oltre che vi si sono cavati intorno X milla passa di sasso, dove che, quanto rimanente di fabrica, si ha da far in piano una parte sopra l'acque proprie che con le barche si portano sopra l'opera tutte le materie facilmente. Né vi resta cavar altro sasso in tutta quella fortificatione che 300 in 400 passa, il quale si troverà a cavare per ducati 18 il passo; la distanza della quale, partendo dalla fortezza vecchia per congiungersi 30  
con la nuova, è di passa 527, in modo che la circonferenza delle 3 fortezze insieme vien ad esser di passa 2.716. 35

Per presidio ordinario et per sicurtà di queste fortezze necessaria cosa è che vi siino ordinariamente almen 600 fanti, 280 in 300 de'quali siano a custodia della fortezza vecchia, 200 per li borghi, 100 in 150 nella nuova cittadella. Il qual presidio, in occasione che apertamente fussero tentate queste fortezze, non dovrebbe esser meno di 3.000 buoni soldati. Et, oltre l'artiglieria che si ritrova nella fortezza vecchia et nella cittadella di San Marco, che sono assai sufficientemente, ne bisognano<sup>14</sup> || per la cinta de borghi, per li belloardi et cortine dalla parte di terra pezzi 70, et dalla banda del mare 20, della sorte \*\*\*, con la quantità della polvere et altre munitioni che proportionalmente ricerca il bisogno et qualità di esse fortezze. Le quali, quando siano ben munite et difese da persone intelligenti, di fede e di valore non è dubbio che non habbino a mantenersi quanto altre fortezze. Et quando vi fosse armata in quel canale et essercito all'assedio, non si potrà soccorrerla senza grandissima difficoltà et evidente pericolo, rispetto alla strettezza et falsità di quel canale, come ben spesso, fuori regnando tempi prosperi et fortunevoli da venire, come si presentano i vaselli a quelle bocche incontrano tempo contrario. Et perciò, quando si havesse certezza che vi dovesse esser assedio, bisognerebbe molto per tempo mandarvi i presidii et altri requisiti necessarii. Ma è da consolarsi che è quasi impossibile che si possa continuar con esserciti ad assediare quelle fortezze, rispetto che quasi per l'ordinario dal mese d'Ottobre sino a Marzo regnano grandissime piogge e tempi fortunevoli che furono in gran parte occasione che l'anno 1537 che fu l'assedio di Turchi et la persona propria di Solimano che si trovava in terraferma all'incontro della fortezza presso il castello di Butintrò, dopo fermatosi un mese intorno con molto danno, anzi rovina di quell'essercito, fu astretto abandonar l'impresa. Et sepure si deve sperare di soccorrer quelle fortezze, si deve sperare in tempo di verno, dove con quei tempi fortunevoli, o dall'uno o dall'altro capo dell'isola, si potrebbe con galee grosse et navi che si possono regger a quelle fortune che non lassano andar attorno l'armata sottile, condur qualche soccorso. Ma non si dee credere che Turchi mantenghino assedio con essercito che sia necessario in occasione tale che largamente almeno vi sia vittuaria, monitione et gente da resister tutta l'estate<sup>15</sup>.

14. Στο αριστερό περιθώριο: *Cittadella della fortezza nuova in eminenza, circonferenza di tutta la fortificatione, presidio.*

15. Στο αριστερό περιθώριο: *Fortezza facile ad assediare, canal di Corfù, assedio può durar poco tempo, Solimano all'assedio, soccorso come si può dare.*

|| Vi è all'incontro della cittadella il monte di San Giorgio distante nella maggior vicinà passa 216, che sebene non è distanza di tiro di compiuta batteria, può nondimeno dar qualche travaglio ad essa cittadella, anchorché resti due passa cavalier ad esso monte, sopra il quale, quando si fosse certi dell'assedio di quelle fortezze, sentirei che si facesse una trinciera campale, aperta dalla banda della cittadella; et con essa trincera, con qualche numero d'artiglieria mantener quel sito quanto più si potesse, che darebbe grandissimo danno al nemico, lo trattenirebbe qualche settimana et forse mese, lo invilirebbe et quando non si potesse più mantenerla, in poc'hora, riducendo l'artiglieria nella cittadella, si potrebbe ritirarsi, restando la fortezza poi ne'primi termini. La qual trincera, per giuditio mio, con 2.000 huomini et con 4.000 in 5.000 ducati si farebbe in poco più d'un mese, che saria molto meglio che abbassar quel monte, rispetto al tempo et alla spesa che sarebbe grandissima. Verria piuttosto, col spianar //la summità di// esso monte, a dar più larga piazza al nemico, di dar maggior batteria.

In un luoco 25 miglia discosto dalla città sopra la marina vi è il castel Sant'Angelo di fuori via dall'isola, 100 passa alto dal livel del mare, di grebano vi-accessibile. Ma, essendovi dalla parte di terra 3 altri siti della medesima eminenza, ad esso vicini intorno a 200 passa, non è da assicurarsene; dove, quando si trovasse alcun numero di gente o alcuna cosa d'importanza, tornerebbe conto al nemico, conducendo sopra quei siti alcun pezzo d'artiglieria che facilmente si può sbarcare in quella spiaggia, impatronirsene che lo farebbe quasi senza alcuna difficoltà, non essendo la sua circonferenza più che 120 passa, con muraglia debolissima, senza terrapieno né fianco alcuno. Così non può servir ad altro che in assedio delle fortezze di mandar o ricever qualche aviso, spetialmente dalla banda d'Otranto che sta all'incontro di quella parte dell'isola, né in esso va di spesa più di ducati 96 corfiotti di salario al castellano<sup>16</sup> che || ogn'anno vi è mandato da quel Consiglio.

Parga è un castello 50 miglia discosto da Corfù, di passa 350 di circonferenza, posto sopra un grebano alto intorno 40 passa dal mare e da tre parti da esso circondato. Da tramontana si congiunge con terraferma in modo che quel sito viene a restar come una penisola, non essendo quella congiunzione più che 200 passa di transito. Et come dalle 3 parti che viene bagnato dal mare, con

16. Στο αριστερό περιθώριο: *Monte San Giorgio, batteria da che luoco si può dare, trincera sul monte San Giorgio, castel Sant'Angelo, artiglieria facile a sbarcarsi del nemico, Otranto.*

poco si renderebbe inespugnabile. Così, essendo da quella di terra dominato da molti siti, non solo non viene a restare in alcuna sicurezza, essendo massime fabricato di muraglie e di difese debolissime et con poco disegno, ma impossibile quasi sarebbe ridurlo in mediocre difesa, quando fosse tentato con artigliaria, che altrimenti si potrebbe sostentarlo assai gagliardamente. In questo luogo si ritrovano anime 826, delle quali 340 Albanesi di quella villa dell' Agià, da che perpetuamente con li ministri Turchi di quei confini s'hanno molti travagli, che, per acquietar i scandali che nascono per diversi accidenti, apporta non picciol interesse alla camera di Corfù. Oltre i quali, per il presidio et salarii si spendono \circa/ 1200 ducati all'anno, né si traggono più che ducati 260 de datii. Vero è che dal posseder tal qual si sia questo luogo in Albania, è da farne qualche stima, et per diversi rispetti et perché da quella parte vengono somministrate diverse vittuarie a Corfù.

9v || Nelli due anni miei de quel governo me son trovato 14 mesi con il signor  
15 clarissimo misser Piero Emo, gentilhuomo che era di buon volere e di molto desiderio di servire la sua patria, col quale vissi in unione et amore, come so di esser mente a servitio della Serenità Vostra. Et con la medesima ho poi continuato il resto del mio tempo con il clarissimo misser Piero Pisani che li successe et che vi ho ancora lassato, il qual certo regge quei popoli con tanta  
20 giustizia et prudenza, essendo pieno de giuditio e di bontà, che et loro si trovano consolati et contentissimi. Et così in questa parte, come dove si tenta l'honore et beneficio della Serenità Vostra, lei ne può restar molto ben sodisfata et della gratia sua altrettanto egli meritevole.

10r || Vi sono anco stati in tempo mio tre consiglieri che sonno li magnifici  
25 misser Zuan Alvise Soranzo, Andrea Tron et il gentilhuomo misser Antonio Lippomano; tutti tre veramente, oltra la compiuta bontà, di molto ingegno et valore.

Qui dice della persona del capitaneo Virghilio Bellone de Piombino e lo raccomando.

30 Del segretario suo Buonhomo Alberti.

Ringratia il Senato della eletion fatta della sua persona a savio del Consiglio<sup>17</sup>.

17. [Nelli due anni...Conseglio]: Museo Correr, Donà delle Rose, cod. 153, φφ. 9v-10r.

## XII

### Η ΕΚΘΕΣΗ ΤΟΥ ΒΑΪΛΟΥ, ΥΠΟΠΡΟΝΟΗΤΗ ΚΑΙ ΚΑΠΙΤΑΝΟΥ PIETRO PISANI

1580

Π ε ρ ί λ η ψ η: Στην αρχή της έκθεσής του ο Pisani αναφέρεται στον πληθυσμό και στην αγροτική παραγωγή της Κέρκυρας (σιτάρι, βελανίδι, πρινοκόκκι, κρασί, λάδι). Στη συνέχεια εκθέτει τη δράση του με την ιδιότητα του υποπρονοητή και καπιτάνου. Αιτιολογεί τις εντολές που έδωσε για το χτίσιμο της *riattaforma*, το σκάψιμο της τάφρου και τον τειχισμό μέρους του Παλαιού Φρουρίου από την πλευρά του νησιού Βίδο.

Σε σχέση με τα δύο Φρούρια, το Παλαιό και το Νέο (ακρόπολη του Αγίου Μάρκου), αναφέρεται: α) στους στρατιώτες που υπήρχαν σε αυτά κατά την αποχώρησή του και στην αξιολόγηση της θητείας των αξιωματικών τους, β) στον πληθυσμό τους, γ) στον αριθμό των διαθέσιμων σε αυτά πυροβόλων όπλων, δ) στις προμήθειες σε είδη διατροφής και πολεμοφόδια, ε) στις στέρες και στα πηγάδια και στ) στα αποθέματα ξυλείας.

Ζητάει την άμεση μεταφορά του Καθεδρικού ναού από το Παλαιό Φρούριο στο μπόργο, ενώ θεωρεί ιδιαίτερα σημαντικό να υπάρχουν πάντοτε στα Φρούρια επαρκή αποθέματα σιτηρών.

Δίνει λεπτομερείς πληροφορίες για: α) τους μύλους και τους φούρνους που λειτουργούν σε ολόκληρο το νησί, β) τους *stradiotti* και την προσφορά τους, γ) την πολιτοφυλακή της υπαίθρου και της πόλης (*cernide*), δ) την κατάσταση του δημόσιου ταμείου της Κέρκυρας και την απόδοση των φόρων και άλλων πλουτοπαραγωγικών πηγών, ε) τον αριθμό των αλυκών, την παραγωγή και το καθεστώς λειτουργίας τους, στ) την έκταση και τις παραγωγικές δυνατότητες των εδαφών της Γαληνοτάτης στο Βουθρωτό, ζ) το κάστρο της Πάργας, τον πληθυσμό του, τους στρατιώτες που το υπερασπίζονται και τα προβλήματα που ανακύπτουν στις σχέσεις των Παργίων με τους κατοίκους της γειτονικής Αγιάς, η) το Αγγελόκαστρο, το ρόλο του στην άμυνα του νησιού κ.ά. Κλείνοντας, επαινεί τόσο τους προκατόχους όσο και τους συνεργάτες του.

A.S.V., Collegio (Secreta), Relazioni di Ambasciatori, Rettori ed altre cariche, b. 62, vol. II, φφ. 103v-110v. Ανέκδοτη.

## MDLXXX

Relatione del nobile homo ser Piero Pisani,  
ritornato di bailo a Corfù et viceproveditor et capitano

## Serenissimo Principe

Essendo io ritornato dal governo di Corfù, dove l'ho servita per bailo mesi 5  
XIII, et successa la morte del clarissimo misser Adrian Bragadin, gen-  
til'huomo di molto valore et intelligentia, entrato io in fortezza, vi sono stato  
XIII mesi con carrico di viceproveditor et capitano. Conviene al debito mio  
renderle riverente conto di quelle cose che appartengono a quei carichi, degne,  
a giudicio mio, dell'intelligenza di Vostra Serenità et delle Vostre Signorie Ec- 10  
cellentissime, con quella brevità ch'io potrò, essendo ben memore la Serenità  
Vostra delle cose passate, per le relationi così del clarissimo misser Zuan  
Mocenigo come del clarissimo misser Piero Emo, di bona memoria antecessor  
mio, gentil'huomo d'integrità et prudenza, et particolarmente del clarissimo  
misser Zuanne Contarini che è stato proveditor et capitano. 15

Riverentemente dirò che in quell'isola, la qual è divisa in quattro balie  
nominate Oros, Agiru, Mezo et Lefchimo, che in tutte quattro sono casali 79,  
per la descrizione ch'io ho fatto fare si trovano anime 10200, delle quali sono  
da fattione 3.070 et il resto inutile. È lunga l'isola miglia 45, larga nel più stretto  
circa 3 et 90 di circonferentia. Nella città poi sono anime 6.140, tra quali sono 20  
huomini da fattione 1.770 et il resto inutili, talché, tra l'isola et la città, com-  
presa ogni età, sono in tutto anime 16.360, oltra 400 hebrei nativi del luoco, la  
maggior parte miserabili.

Produce quell'isola, oltra qualche poco di valonia et grana che s'affittano  
al publico incanto, vino botte 13.000 un anno per l'altro, oglio 12.000 in circa, 25  
ma di formenti et orzi nel maggior raccolto per il suo viver de quattro soli mesi,  
et spettamente. Onde che ordinariamente, per il restante dell'anno si convien  
vivere dele provisioni || che la Serenità Vostra manda de biave in quelle sue 104r  
fortezze et di quelle che vengono condutte da particolari da terraferma et  
dall'aiuto che si riceve anco da quel fontego prudentemente introdotto dalla 30  
molta intelligentia del clarissimo misser Zuan Mocenigo, all' hora bailo, il  
quale, sicome io giudico di non poco sollevamento a quei popoli, così, per non  
haver cavedale più che de ducati 10 mille, non può supplir se non a poca parte

del bisogno; che, se si convenirà poi far la restituzione dell'impresito in capo de cinque anni, che di breve finiscono, col quale si ha principiato, et che i creditori vogliono rihaver il suo datiaro, come si lasciano intendere, il detto fongtego conviene annichilarsi. Però, oltra le provisioni che la Serenità Vostra  
 5 convien mandare de formenti d'anno in anno per quelle sue fortezze, giudicarei necessario un deposito de danari publici di cechini 10 mille almeno, che fossero tenuti in quella camera in un scrigno a parte con due chiavi; una che fosse tenuta dal bailo, et l'altra dal proveditor; quali danari non potessero esser  
 10 spesi in altro che in biave per il viver di quei populi, sotto quelle pene che passessero alla Serenità Vostra, remettendomi però sempre al prudentissimo giudicio suo.

In quei popoli ho conosciuto veramente esser molta fede et devotione verso la Serenità Vostra et molti obedienti a suoi rappresentanti.

Subito ch'io presi il carico di vostro proveditore et capitano, che fu alli  
 15 V April 1579, come lo sa Dio, impiegai ogni mio spirito al buon servitio della Serenità Vostra. Et doppo dati diversi ordini che mi parvero convenienti per la custodia et sicurtà di quelle fortezze, ho subito posto mano a far lavorar intorno quelle fabriche nelle cose più essenziali et importanti; perché, giudicando  
 20 importantissima quell'opera, non mi parve di restar di proseguir la, seben non poteva all'hora promettermi di gagliardo progresso, per non haver ritrovato,  
 104v doppo la morte || del clarissimo Bragadin che ducati 7.922 solamente in poter suo; con quali, et con quelli che successivamente di tempo in tempo piacque alla Serenità Vostra di somministrarmi, ho atteso a questo servitio et a supplire  
 25 anco alle molte et gravi spese di quella sua camera con quell'amor et diligenza che son debitore alle cose di lei.

Principalmente deliberai di fondar la piattaforma per incamisar tutti quei terreni. Et superando di quelle difficoltà che suol apportar il mancamento del danaro, con la continua sollicitudine et diligenza usata l'ho ridotta prialmente nel suo determinato stato; nella quale sono entrati passa 2.689 cubi di muraglia.  
 30 Et come sia stata necessariissima quella fabrica per l'importanza et sicurtà della fortificatione, così la rende bellissimo spettacolo in adornar tutto il resto.

Né senza punto sviare questo lavoro si continuava insieme all'escavatione della fossa et altri luochi, ove s'è fatto gagliardo progresso, havendosi tagliato grebani passa 614, terreno passa 13.829 cubi, riportando il migliore dentro nei  
 35 spalti et il cattivo riponendolo di fuori della contrascarpa. Et si attendeva a far preparatione di pietre et calcine, seguendo i buoni ordini del clarissimo misser Zuan Contarini.

Et mentre si attendeva a questi lavori et ad'altre provisioni, tutte in servizio della fortificatione, ho fatto dar principio alla serraglia dalla parte di mare, in faccia del scoglio Malipiero verso ponente, havendomi parso et per regular le cose della città et per seguir ordinatamente la serraglia di quei borghi, esser opera molto necessaria et da non esser punto tralasciata. Et si sono fatte mura- 5  
 glie passa cubi 1.597 con li suoi terrapieni, in tutto passa 4.286, sicche in tutte le predette cose ho speso delli danari della Serenità Vostra ducati 31.607. Et quando le provisioni de danari che mi sono stati somministrati da Vostra Serenità, benché al bisogno picciole, || io havessi potuto impiegarle al servizio delle 105r  
 fabriche, mi sarei promesso molto più gagliardo progresso. Ma convenivo con 10  
 questo danaro proveder così alle fabriche come alla militia, cavalleria, bombardieri, provisionati et ad altre molte necessarie spese di quella sua camera, sicome per lettere mie ne ho dato di tempo in tempo particolar conto alla Serenità Vostra.

Nella fortezza vecchia ho lasciato al partir mio fanti 35 in custodia sua, 15  
 computando la compagnia de 100 fanti del magnifico conte Honorio Scotto, governor mandato da Vostra Serenità in luoco del magnifico conte Giovanni Maria Martinengo, il quale, sicome è stato utilissimo nel servizio di Vostra Serenità per li effetti et fatiche spese con suiscerata fede et devotione intorno quella fortificatione, et per l'addietro in altri carichi, così viene stimato da me 20  
 molto ben degno della buona gratia sua. Vi sono poi il capitano Candido da Canal con fanti 50, il capitano Cesare Podocataro con fanti 100, il conte Onorio Scotto fanti 50 et il capitano Francesco da Faenza, fanti 50, che fanno il suddetto numero di 350; da quali capi veramente vien prestato fedel et honorato 25  
 servizio alla Serenità Vostra.

Vi sono anco bombardieri numero 47, computando quelli che novamente sono stati mandati da Vostra Serenità, cioè nella fortezza vecchia numero 29, et nella cittadella di San Marco numero 18; delli quali, essendo alcuni di età senile, ben fatto sarebbe a proveder di migliori, perché in ogni accidente, con l'aiuto anco de 124 scolari che vi sono, si possa ricever il debito servizio. 30

Si trovano poi in detta fortezza vecchia, compresi doi castelli, pezzi 77 d'artiglieria de diverse portate, et nella nuova cittadella 82, levati da essa fortezza vecchia in tempo del clarissimo Contarini; talché, non solo per il bisogno dell'una et dell'altra di queste fortezze. Ma per il resto della cinta de || borghi 105v  
 bisognerebbono, a giudizio mio, altri pezzi 90 de diverse sorti, che quanto 35  
 prima saranno mandati tanto anticipatamente si haverà proveduto al bisogno.

In detta fortezza vecchia si ritrovano 600 anime, delle quali 120 sono greci, la maggior parte cittadini. Nella medesima fortezza et nella sua cittadella sono alloggiamenti per 500 fanti et a restringerli capiranno altri 100.

5 Delle cose poi de monitioni pertinenti al vivere al partir mio si trovavano in detta fortezza

formento	stara numero 5.000
meglio	stara numero 4.838
fava	stara numero 1.632
riso	miara 135

10 Delli quali legumi ho avvertito il clarissimo proveditor Nani a procurare qualche riuscita di essi, affinché, stando più oltre, non venissero a patire.

Vi si trovano ancora acceti quarte numero 302, oglio zare 310, riposte tutte esse robbe ordinatamente in quei magazeni delle munitioni et vengono diligentemente da quel sopramassaro.

15 Sono anco magazeni per formenti de capacità di circa 25 mille stara et per vini et aceti per botte 500 incirca. Nella vecchia cittadella che è sopra essa fortezza, alla custodia della quale sta uno di quelli magnifici consiglieri et il capitano Candido da Canal predetto con la sua compagnia, si trovano tutte le monitioni et apprestamenti da guerra et specialmente le polvere, parte delle  
20 quali sono riposte in un bellissimo et securissimo magazzino nel castel piccolo, già spianato, nel quale si tengono ordinariamente da Vostra Serenità sei soldati per guardia della compagnia di esso capitano.

Nell'altro castello si manda ordinariamente da Vostra Serenità un castel-  
lano et al presente si trova il magnifico misser Silvestro Pisani, venuto in cam-  
106r bio del magnifico misser || Francesco Marcello con un contestabile, duoi  
26 bombardieri et dodici soldati per quella custodia. Et ivi si tiene anco una buona parte di polvere, oltra altri instrumenti da guerra.

Et perché, essendo la detta cittadella vecchia di molta importantia per  
esser come in luoco securissimo riposta in quella tutte le monitioni spettanti  
30 alla difesa di tutte quelle fortezze, vedendosi che con l'occasione del reverendissimo arcivescovo che s'era ritirato nella sua cathedral chiesa che si ritrova in essa cittadella, transitavano diversa sorte di gente di più nationi, fu deliberato tra il quondam clarissimo proveditor Bragadino et me, per levar al tutto il commercio di gente forestiera et d'altre che sotto questo pretesto frequentavano, che esso reverendissimo arcivescovo si levasse da essa cittadella;  
35 come subitamente ha fatto con ogni prontezza, sicome all' hora ne fu dato riverente conto a Vostra Serenità. Onde, per opinion mia, sarebbe cosa necessa-

rissima che per assicurarsi meglio della buona custodia sua, potendosi essa chiesa trasportar fuori nella città hora che la è ridotta in fortezza, di levarla totalmente da essa cittadella. Perché manco è bene che diversi canonici forestieri et d'altre generationi che sono al servizio di essa chiesa habbino così libera la pratica in quella fortezza, nel che è anco molto inclinato il detto reverendissimo arcivescovo, il quale venne in tempo mio a quella rresidentia. Et certo che per le honorate sue condizioni et virtù è degno di molta stima. 5

In proposito poi de acque vi sono tra essa fortezza et la detta cittadella vecchia et li duoi castelli cisterne 14 et pozzi 24, li quali pozzi per la maggior parte nell'estate restano quasi del tutto senza acqua. 10

Nelli balaordi di essa fortezza, fabricati la maggior parte in volto, si può tenere quantità grande di legne. Et al presente || non si trova alcuna provisione, rispetto al consummo grande che già fecero le fornaci de calcine per le fabbriche. 106v

Nella nuova cittadella di San Marco si trovano fanti 100 sotto il colonello Giovanni Thomaso Costanzo, giovane di valore et devotissimo servitor della Serenità Vostra, et sotto il capitano Nicolò Novello 50. Vi sono anco li 82 pezzi d'artellaria che ho detto, et polvere migliara 36 in luoco sicurissimo, et medesimamente diversi legnami che si adoperano intorno le fabbriche; il tutto ben custodito dal sopramassaro di essa cittadella, nella quale, al parer mio, è necessario fabricare più numero di alloggiamenti che sarà possibile in luoco, che non possono apportar disconcio ad essa fortezza, perché in caso di bisogno vi possano alloggiar soldati, come giudico. Anco che al tutto sia necessario che la Serenità Vostra dia ordine siano fabricati alloggiamenti nella città per soldati che si manderanno per sicurtà di quelle fortezze. 15 20 25

In essa cittadella nova vi sono cinque pozzi che in tempo dell'estate restano quasi del tutto eshausti. Si trova medesimamente in essa una fontana, ma l'acqua è molto grossa.

Ho voluto sapere la quantità della polvere che si attrova in quella fortezza vecchia, che è in tutto polvere grossa lire ottocento ottanta sei mille et vinti fino 20.212, computando li 36 migliara che sono riposti nella nova cittadella, oltra cento solfore, salnitri et carboni che potrebbono far migliara 22. Et parmi che, essendosi hora cresciute le fattioni per la cinta della città, non sia munitione bastevole al bisogno. Però, la Serenità Vostra, prudentissima, ne faccia la convenevole provisione et insieme de bona quantità de corda di arcobuso, non vi essendo al presente più che lire 42.288. 30 35

La materia de formenti sa Vostra Serenità molto bene quanto sia necessaria in fortezze di tanta importanza. Però, oltra la quantità che possa bastare

107r all'uso di quei habitanti, è bene che vi si trovi a parte quanto possa || bastare per un deposito de monitione, affine che quelle fortezze siano in ogni accidente proviste. Nelle quali al partir mio ho lasciato formento stara 5.000 solamente. Et in caso che quei formenti che si tenessero per munitione mostrassero alcun  
 5 patimento, si possono overo distribuir in quella città et isola per far nuova provvisione, overo fabricarli in biscotti; de quali è bene haverne buona provvisione per munitione di esse fortezze, essendo che si viene a superar tutte le contrarietà che sogliono apportar molini, forni, legne et altro. Et è munitione de durata che può servir anco al bisogno delle sue galee.

10 Al partir mio da Corfù si trovavano in quelle munitioni biscotti un million et cento migliara, la maggior parte mandati di ordine della Serenità Vostra da Venetia.

De molini da acqua si trovano sopra quell'isola in più luochi da 90 incirca, ma in un luoco chiamato le Benize, 6 miglia discosto dalla città, ne sono  
 15 18 che servono et alla città et al far de biscotti, quando occorre. Per conto di quelli si trovano 13 forni della Serenità Vostra, computando doi che sono fuora della fortezza deputati a questo servitio, et undeci de particolari che lavorando tutti fanno dodici migliara de biscotti al giorno.

20 Molini da mano sono nella fortezza vecchia al numero de 141, molto necessarii in ogni occasione al bisogno di essa. Et a giudicio mio, più che se ne facesse, sarebbe molto a proposito et di grandissimo servitio.

Sono alla custodia di quell'isola stradiotti a cavallo 67 et 3 a piedi, sotto quattro capitanii, in governo del cavallier Valami, soldato veramente di valore et di esperientia et devoto servitor della Serenità Vostra. Et presta molto buon  
 25 servitio con quella cavalleria, la quale al parer mio è molto necessaria in  
 107v quell'isola per la sicurtà di essa ne'tempi dell'estate, che da vasselli || armati de corsari et da ladri Albanesi vi possono esser fatti molti danni.

Le cernede dell'isola sono disciplinate da dui capitanii che vengono in capo de anni cinque mandati dalla Serenità Vostra, havendo il carico di due  
 30 balie per uno. Et sono al numero 890 archibusieri, che'l maggior servitio che da loro si può aspettare è la custodia delle garde che fanno intorno l'isola, nei loro casali, essendo nel resto gente pigra et non atta per adoperarsi in fattione d'importanza.

35 Quelle della città sono medesamente governate da un altro capitano, né eccedono più di 140 archibugieri, da quali si può sperare miglior servitio che da quelli dell'isola.

Quella sua camera si trova haver un anno per l'altro l'intrata ducati 13.750, che si trazeno da quelli daciai, che fanno a quella moneda ducati 15.345.

Et la spesa che convien fare continuamente intorno la militia, strathia, salariati, fatture de biscotti, saline et altre spese straordinarie importa ducati 38.239 all'anno, oltre li danari che si spende intorno alle fabbriche.

Vi è il datio della spina, che è un pagamento de soldi 12 delli vini paesani et 20 delli forestieri per barila, che fanno quelli che vendono a menuto et è stato affittato quest'anno ducati 2.080. 5

Un altro che si chiama della riva, che è il pagamento de lire quattro et meza per botta che pagano li vini forestieri che vengono condotti in quell'isola, affittato ducati 850.

Il datio del tornese, che è un pagamento de 10 per cento del pesce, et soldi 4 sino 10, secondo gl'animali che si vendono per conto della città, ducati 515. 10

De altri piccioli datieti della città et isola si traze, secondo alcune consuetudini, anziche circa ducati 330.

Le acque della Bastia et quelle del Fanaro, vicine alla || Parga, si affittano medesimamente all'incanto et si traze uno anno per l'altro tra tutte due circa ducati 126. 108r 15

La Serenità Vostra è stata avisata già dal clarissimo proveditor Contarini et da me delle cause che ci mostrerò, a tenir il datio di quella doanna per conto della Serenità Vostra l'anno 1578. Hora convengo dirle, in conformità di quanto riverentemente le ho dato aviso in tal proposito, che, essendo io stato persuaso da novi accidenti della infettatione di alcuni luochi circonvicini di terraferma, l'ho fatto incantare et l'ho deliberato per ducati 4.010, havendosi scosso l'anno passato da esso datio, tenuto per conto di Vostra Serenità, ducati 3.459. 20

In proposito di quelle saline dell'isola, la Serenità Vostra haverà inteso da molte relationi passate, ritrovarsi divisa in tre luochi; uno detto Ali Santhi, un miglio lontano dalla città, alla marina, con botteghe 110 de particolar persone et 26 proprie della Serenità Vostra, nelle quali il clarissimo misser Zuanne Contarini ha fatto accrescimento de 12 et 16 fatte far da particolari che si computa nel sudetto numero; nel qual luoco si può far ogni anno sali miara 120. 25

L'altro, detto il Potamò, tre miglia discosto dalla terra, ove sono botteghe 58, tutte delli magnifici misser Nicolò et Piero Semitecoli, fratelli; et da queste si può trazer all'anno sali miara 30. 30

Il terzo luogo è a Leftimo, lontano circa 18 miglia, ma però luoco comodo da caricar sali, nel quale essendo prima 43 botteghe, furono dall'opera et diligenza del clarissimo Contarini sudetto accresciute al numero di 129, et si può sperare frutto di migliara 100 all'anno; alla cura delle quali ritrovandosi il capitano Benetto da Monte, veramente non manca di ogni possibile diligenza. 35

Questi tre luoghi di saline, seben l'anno 1578 hanno reso buona quantità  
 de sali, nel passato anno, nondimeno del 1579, per la pessima qualità de tempi  
 108v et per le continue et rabbiose pioggie successe apunto in || tempo che dovevano  
 render i sali, non si ha fatto in quelle de Lefchimo se non miara 55.400, in  
 5 quelle de Santi migliara 46.990 et in quelle de Potamò migliara 11.178.

L'ordine poi della divisione de sali de particolari è questo; che essendo la  
 giurisdittione delle acque della Serenità Vostra, li perviene la mità de tutti i sali  
 de particolar persone et l'altra mità va al patrone in parte et l'altra parte al la-  
 vorador et questi si ricevono in Signoria et si paga le portioni de patroni a du-  
 10 cati 20 il migliaro et alli lavoratori a ducati 23, detratte prima le spese che  
 convien fare quella camera.

Circa d'alcuni pochi sali bianchi che per ordine della Serenità Vostra se li  
 permette di fare per giorni quindici solamente durante la stagione, de quali  
 l'anno passato per le sudette contrarietà non fu fatto pur un granello, si tiene  
 15 la portione della Serenità Vostra; l'altra si lascia in loro dispositione. Et uno di  
 quelli migliari rende la misura di qua moza 24. Onde, la Serenità Vostra ne ri-  
 ceve utile grande. Né volendo tralassar di voler far mentione ancora delle valli  
 di Butrintò, dico riverentemente alla Serenità Vostra che, oltre l'utile che se ne  
 traze da quella, affittandosi de sei in sei anni, che al presente in ragion di anno  
 20 pagano ducati 4.780, se ne deve far non poca stima il posseder in paese de Tur-  
 chi una valle de circa 10 miglia de circonferentia, circondata da suoi luoghi,  
 dalle quali se ne servono la maggior parte del paese in compreda, così Turchi  
 come altra gente di quelle parti. Et per quella via si cavano dal paese turchesco  
 diverse sorti di legname che si adoperano nei bisogni di quelle fortezze.

Ho voluto condurmi alla Parga per rivedere anco quel castello posseduto  
 da Vostra Serenità nell'Albania, il quale è discosto da Corfù circa miglia 50.  
 Questo è posto sopra un grebbano alto intorno 40 passa dal mare, di circonfere-  
 25 rentia circa passa 330. Et come da tre parti che viene cinto dal mare, è molto  
 sicuro così dalla parte || de terra. Essendo dominato da diversi siti, vien a res-  
 109r tare in poca sicurtà per esser le sue muraglie d'ogni intorno deboli, che non  
 30 potrebbero sopportar i colpi d'artiglieria.

Vi si trovano anime 520 in circa de Parginotti, non vi habitando più li  
 Agiotti che erano 336; quali, per proprio loro capritio et instabilità degl'animi  
 loro, si sono partiti da quel castello et ridotti ad habitar la loro villa d'Agià,  
 35 non havendo voluto seco né officii né ragione alcuna per rimuoverli da tal pen-  
 siero, sicome più particolarmente ne ho dato per lettere riverente conto alla Se-  
 renità Vostra. Nel qual luogo, et per il presidio che si tiene et per altri salarii et

anco per l'accommodar sempre gli accidenti che nascono con li ministri vicini Turcheschi, la camera di Corfù convien spendere più di ducati 1.200 l'anno. Con tutto ciò è da farne qualche stima per quei rispetti che la Serenità Vostra prudentissima può molto ben discorrere. Et perché anco da quella parte vengono somministrate diverse vettovaglie a Corfù, oltre la reputatione che rende alla Serenità Vostra il posseder questo castello in paese turchesco, il quale hora si trova con pochissima gente da guerra, essendo andate in Persia. 5

Non stato anco a vedere il castello Sant'Angelo che è discosto dalla città circa miglia 25 et situato sopra la marina, di fuori dell'isola, alto passa 100 dal livel dal mare, di grebano inaccessibile. Ma perché dalla parte di terra vi sono tre altri siti delle medesime eminentie, circa 200 passa, et la circonferentia di esso castello non più che 120 passa con muraglie deboli, senza terrapieno né fianchi, non è da assicurarsene in modo alcuno. Ma in caso de assedio della città et sue fortezze si può per quella via mandar et ricever qualche aviso dalla banda di Ottranto che è all'incontro di quella parte dell'isola. Nel qual castello la || Serenità Vostra non fa altra spesa che ducati 96 corfiotti de salario al castellano che vi è mandato ogni anno dal Consiglio di quella città. 15 109v

Al compimento di tutta la fortificatione di Corfù restano a far di muro passa numero 6.546 di terreno, passa 23.359, delli quali è necessario che si continui hora il lavoro, cioè de muro passa numero 4.805 et di terreno 12.355; che questo potrà importar ducati 40 mille incirca et il restante che si potrà far con commodità ducati 21 mille incirca. Delli quali lavori et dove bisognano, havendone io fatto particolar nota, l'appresento alla Serenità Vostra. 20

Nel far la nova fortezza voglio credere che intentione di Vostra Serenità sia stata, oltre gl'altri importanti rispetti et considerationi di stato, che anco siano assicurati quei suoi fidelissimi sudditi habitanti, buona parte de quali, doppo che è stata serrata, si sono riduti ad habitare di fuori, non molto discosti; il che vien ad essere contra la mente sua. Et perché, per parer mio, questa materia è degna della provisione di Vostra Serenità, non voglio restar di riverentemente raccordarle che sarebbe buona opera, quando ella giudicasse opportuno, di ordinare che tutti quelli che solevano habitare nella nova fortezza prima che si serrasse et che si sono ridotti di fuori, habbiano fra termine di sei mesi o quello che le paresse bene a ritornare nella città; altrimenti restino aggravati et obligati sia chi si voglia a tutte quelle angarie che sono tenuti li contadini, habitanti nelle ville; il qual modo senza dubbio facilitaria il farli tornar dentro et sarebbe di publico servitio, perché, oltre il beneficio che si viene in questa materia ad havere ritornando nella città quelle genti, dalle quali 25 30 35

nell'occasione si deve ragionevolmente aspettare qualche servizio, et insieme  
 110r saria di sollevamento per le vittuarie et per il danno si pati||sce ne'datii, che per  
 causa di essi habitanti fuori vengono in tutti i tempi et spetialmente di notte def-  
 fraudati, si veneria anco a levare il modo in tempo di guerra, che dal nemico  
 5 possino nella campagna, come sono esser molestati, et abbruciate le loro case  
 con poca riputatione di quella fortezza.

Io ho havuto nel governo alquanto tempo per collega il clarissimo misser  
 Zuanne Contarini, proveditor et capitano, gentil'huomo di quel singolar valore  
 che è ben noto alla Serenità Vostra, havendo spetialmente ridotta a buon ter-  
 10 mine in così breve tempo quella fortezza; il che ha reso stupore et meraviglia  
 ad ogn'uno. Nelche ha condiuato grandemente et all'hora et sempre l'assi-  
 dua opera et amorevole aiuto prestato dal clarissimo proveditor dell'armata  
 Salamon, intentissimo del continuo al solo publico beneficio. Et procurando  
 15 d'imitar Sua Signoria Clarissima, il clarissimo misser Zuan Battista Contarini  
 ha prestato ancor esso notabil servizio con la sua molta diligenza, nelli bisogni  
 di quella fortificatione. Non debbo medesimamente tacere che havendo io  
 eletto il magnifico misser Antonio da Pesaro, consigliere, in vicebailo, quando  
 intrai nella fortezza, per la buona opinione ch'io tenivo del suo valore et giu-  
 dicio, a questa sua magnificentia con la destrezza et intelligenza sua ho benis-  
 20 simo corrisposto. Ho hauto in mio tempo per consigliere li magnifici misser  
 Andrea Tron, misser Zuan Magno, gentil'huomini di molto spirito et virtù. Et  
 hora si ritrova per castellano della nuova cittadella il magnifico misser Zacca-  
 ria Balbi, de quali tutti gentil'huomini si può prometter Vostra Serenità ogni  
 buono et diligente servizio. Quanto a me, poi, Serenissimo Principe, io non dirò  
 25 altro se non che continuerò, quando mi sia comandato da Vostra Serenità, a  
 servirla, esponendo la vita prontamente in ogni benché pericolosa occasione,  
 sicome ancora in altro tempo ho fatto; || de'quali nell'occasione dell'armate  
 110v non si potrà servire. Però, se così al suo sapientissimo voler paresse, la potrà  
 commetter alli clarissimi proveditori che per tempo saranno, che non debbano  
 30 permetter che senza sua licenza si debba sacrar alcuno, ma che vi sia solamente  
 un prote per cadauna villa.

Mi resta ultimamente dirle che dalli clarissimi proveditori di quel luoco,  
 in essecution delli ordini suoi, si concedono ogn'anno alcune gratie de banditi  
 per alcune laudi di certe feste principali; quali banditi vengono esser liberati,  
 35 seben non stanno in bando il tempo per le leggi a loro prefisso. Ma immediate,  
 fatta la sententia, vengono dati in gratia, et non solamente a quelli che partici-  
 pano di questa spetial gratia della Serenità Vostra, ma molti altri che sotto pre-

testo di consuetudine se l'attribuiscono. Il che certo mi è parso di bruttissimo essemplio et de poca riputatione. Però, se così parerà alla prudenza della Serenità Vostra, la potrà dar ordine alli clarissimi proveditori che per tempo saranno in quel loco, che nell'avvenire non possano conceder alcun bandito in gratia, se prima non sarà stato almeno il terzo del tempo in bando, iuxta le leggi; et che 5 li detti laudi over gratie non si possano dar ad altri se non a quelli che dalla Serenità Vostra hanno questa spetial gratia in quel loco.

Questo è quel tanto, Serenissimo Principe et Signori miei Illustrissimi, che mi ha parso per debito mio et per il carico che dalla Serenità Vostra mi fu imposto, con quella sincerità, fede et amore ch'io debbo et porto alla Serenità 10 Vostra et a questa illustrissima patria mia, rappresentarli per beneficio publico. Et s'io havesse in alcuna parte mancato et trascorso li termini della brevità, la si degni dar meno perdono, ascrivendo l'uno alle debil forze del mio intelletto, et l'altro alla grandissima affettione et amor ch'io porto alle cose sue. Gratie.



### XIII

#### Η ΕΚΘΕΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΝΟΗΤΗ ΚΑΙ ΚΑΠΙΤΑΝΟΥ FERIGO NANI

1582<sup>1</sup>

Π ε ρ ί λ η ψ η: Ο Ferigo Nani προσδιορίζει τη γεωγραφική και στρατηγική θέση της Κέρκυρας και τη σπουδαιότητά της για τη διατήρηση της συνοχής του βενετικού κράτους. Σχολιάζει τις δυνατότητες του Φρουρίου και των οχυρών του νησιού, καθώς και τις αδυναμίες τους. Ακολουθώντας προτείνει συγκεκριμένες εργασίες για την ενίσχυση της αμυντικής τους ικανότητας, όπως επίσης την κατασκευή δύο νέων οχυρών στον Άγιο Ρόκκο και στον Άγιο Γεώργιο.

Αναφέρεται στον αριθμό των στρατιωτών και των πυροβολητών που υπερασπίζονται τα κάστρα της πόλης, στους διοικητές τους, στους αξιωματικούς του στρατού και στις στρατιωτικές δυνάμεις που υπηρετούν στην κερκυραϊκή ύπαιθρο. Υπολογίζει τον αριθμό των στρατιωτών που θα πρέπει να βρίσκονται στα φρούρια σε περίπτωση πολέμου.

Κάνει επίσης έναν απολογισμό των αποθεμάτων σε δημητριακά και πολεμοφόδια (πυρίτιδα, όπλα, πυροβόλα κλπ.) που υπήρχαν κατά την αναχώρησή του και ζητάει να είναι πάντοτε γεμάτες οι αποθήκες των κάστρων με αυτά τα δύο είδη. Σχολιάζει τα προβλήματα που προκύπτουν στο θέμα των σιτηρών και της λειτουργίας του κοινοτικού σιτοβολώνα, εξαιτίας της έλλειψης συνεργασίας της Κοινότητας με την τοπική βενετική διοίκηση.

Επαναλαμβάνει την έκκληση να μεταφερθεί ο Καθεδρικός ναός από το Φρούριο στο μπόργο, για λόγους ασφαλείας. Σκιαγραφεί τα κυριότερα χαρακτηριστικά του Αγγελόκαστρου. Στο θέμα της Πάργας, αφού αναφέρεται στην σπουδαιότητά της για την Κέρκυρα, στη συνέχεια δίνει πληροφορίες για τον

---

1. Παρόλο που στα ευρετήρια των Κρατικών Αρχείων της Βενετίας η έκθεση του Nani χρονολογείται «περίπου στα 1570», θα πρέπει να υπεβλήθη στα 1582, οπότε και ο Nani αντικαστάθηκε από τον Benetto Erizzo. Ο ίδιος ο Nani στις 6 Φεβρουαρίου 1581 (1582, σύμφωνα με το βενετικό έθος) υπογράφει ως προνοητής και καπιτάνος, A.S.V., Capit del Consiglio de' Dieci, Lettere di rettori ed altre cariche, b. 292, φ. 135r.

πληθυσμό της, τις στρατιωτικές δυνάμεις που υπερασπίζονται το κάστρο της, τους αξιωματούχους που το διοικούν και τα προβλήματα που αντιμετωπίζουν οι γηγενείς με τους Οθωμανούς του γειτονικού χωριού Αγιά.

Παρουσιάζει την κατάσταση του δημόσιου ταμείου του νησιού, στο οποίο μεταφέρονται τα πλεονάσματα των ταμείων της Κεφαλονιάς και της Ζακύνθου.

Πληροφορεί τη Γερουσία για την παραγωγή του αλατιού, τις συνθήκες εργασίας στις κερκυραϊκές αλυκές και τα έσοδα του δημοσίου από τη διακίνηση αυτού του προϊόντος.

Καταγράφει το δημογραφικό δυναμικό του νησιού, κατά βαϊλάτα και κατά ομάδες πληθυσμού, και υπολογίζει τον αριθμό των στρατευσίμων. Προτείνει να μεταφέρεται ο «πλεονάζων» πληθυσμός σε άλλα εδάφη της Γαληνοτάτης ή στην Απουλία, προκειμένου να περιορίζεται η κατανάλωση ειδών διατροφής που προορίζονται για τους στρατιώτες των φρουριών. Άλλωστε το νησί δεν παράγει σιτηρά για διάστημα μεγαλύτερο των τεσσάρων μηνών, παρόλο που διαθέτει ευρείες και εύφορες πεδιάδες. Και τούτο γιατί ο τοπικός αγροτικός πληθυσμός δείχνει μεγαλύτερο ενδιαφέρον για άλλα εμπορευματοποιημένα αγροτικά προϊόντα, όπως το κρασί.

Κλείνει την έκθεσή του επιφυλάσσοντας κολακευτικά σχόλια για τον αρχιεπίσκοπο Κερκύρας, τον βάιλο, τους δύο συμβούλους και το γραμματέα του.

A.S.V., Collegio (Secreta), Relazioni di Ambasciatori, Rettori ed altre cariche, b. 84, φφ. 1r-7v<sup>2</sup>.

---

2. Η αρίθμηση των φύλλων είναι δική μου, καθώς στο χειρόγραφο δεν σημειώνονται αλλαγές φύλλων.

Relatione del clarissimo misser Ferigo Nani  
ritornato da Corfù l'anno \*\*\*

Fu prudentissimamente ordinato, Serenissimo Principe, Illustrissimi et Eccellentissimi Signori, che li rapresentanti di Vostra Serenità, quando ritornano dalli loro regimenti et specialmente da fortezze, debbano venir a piedi 5 suoi per darli conto non solo delle operationi loro, ma principalmente del stato et bisogno di quelle, acciò che ella poi, con il prudentissimo giuditio suo, possi proveder a quanto le paresse necessario. Et se de alcuna fortezza la debbe esser informata maggiormente di quella di Corfù, dove piacque alla benignità di Vostra Serenità mandarmi per suo proveditor et capitano, et hora son ritornato ha- 10 vendola servita per anni doi continui, questa è riputata chiave di tutto il suo Stato da Mare, essendo, come lei sa molto meglio di me, posta alla bocca di questo Golfo, lontana dalla Puglia miglia 60 et da terraferma, paese de Turchi, nel più largo miglia XV et nel più stretto passa 600 in circa.

Da questa, quando fosse de nemici (di che guardi Nostro Signore), im- 15 pedirebbono, senza alcuna tema delle galee di Vostra Serenità, li vasselli che volessero uscire di questo Golfo et entrar in esso, et travagliarebbono tutte le marine con grandissimo danno et interesse della città di Venetia, il che sarebbe come una tacita et continua guerra. Potrebbono anco in ogni occasione impe- 20 dire la legatione da Venetia in Candia et li soccorsi et pressidii che lei volesse mandar in quella isola, il che di questo pericolo potesse esser a quel regno, lei prudentissima lo sa molto meglio di me. Le isole poi del Zante et Zeffalonia da se stesse gli caderebbono nelle mani. Tutte quelle cose et molte altre, meglio da lei conosciute che da me espresse, sono state causa che nel passato et hora 25 pur novamente Vostra Serenità è mossa aspendere tanto tesoro sì nel fortificarla come nel tenerla munita et pressidiata. Però, dovendo io dar conto di questa isola di tanta importanza, mi sforzarò di farlo di quel modo che si conviene a loco di tanta consideratione et al debito mio. Sonno adunque, Serenissimo Principe, tre le fortezze di Corfù; l'una la fortezza vecchia, la seconda la cinta de 30 borghi, et la terza la nuova cittadella di San Marco.

Cominciando adunque dalla fortezza vecchia, nella quale si contiene la sua cittadella et li dui castelli, questa ha di circuito in pello d'acqua passa 816, non computando la cinta di San Sidero, la qual è passa 329, che in tutto viene ad esser passa 1.145. Questa è circondata la maggior parte dal mare, fuori che

una delle fronti del beloardo delle Castrate et una di quelle delle Beccarie, insieme con la sua cortina. La fronte di quello delle Castrate è longa passa 52, piedi 2; la cortina è longa passa 96, piedi 2 ½, che in tutto viene ad esser no-  
 5 patisse diversi mancamenti, quali a giudizio mio siano questi; prima il beloardo delle Castrate non ha di golla se non passa 5 et piedi 2. Et seben ne ha di spalla passa 16 et di fianco passa 4, non ha però di piazza per una via più che passa 30 et per l'altra passa 17. Ma questo che più importa, oltra l'esser povero di piazza, è che si trova debolissimo per essere fatto tutto involto et vacuo con tre  
 10 piazze, l'una sopra l'altra, et l'orechione suo similmente vacuo et ressentito per dui rami di scalla che discendono a basso in una sortita che risponde nel fosso. Per tutti questi mancamenti è reputato questo beloardo debolissimo et facile da esser espugnato. L'altro beloardo poi delle Beccarie non ha di golla più che passa 8. Et benché ne habbia di spalla passa XV, non ha però di piazza per  
 15 una via più che passa XVII et per l'altra 32. Ma essendo similmente vacuo, come l'altra, patisce le medesime opposizioni. La contrascarpa poi, quale è alta al pari del cordon et assai grossa di muraglia, servirebbe per riparo al nemico, per travagliare non solo li deffensori nella fossa, ma per far || la batteria nella fronte deli beloardi et per levar anco le difese. Potrà l'inimico venir con poco  
 20 travaglio dalla parte delle Castrate all'angulo del baloardi di esse et alla sua fronte che guarda verso i Santi, et facilmente con la zappa et forni rovinar la detta fronte, la qual non ha difesa; perciòche il torioncello che è alla Versiada, non serve a difesa alcuna per la piciolezza sua. Li monti San Giovanni, le Castrate et Beccarie che sono di fuora, offendono li suddetti baloardi et travaglia-  
 25 ranno li cavalieri che sono dalla parte di dentro, sopra l'orlo della contrafossa, seben dalla cittadella vecchia et dall'dui castelli sarebbe l'inimico alquanto travagliato, essendo la sitta dillà alta dal livello del mare passa XXII, piede uno; il castel vecchio passa 42, piedi 3 ½ con il nuovo passa 34, piedi 2 ½, dove la maggior altezza delli sopraditti monti, che è quella di San Giovanni, non è più  
 30 che passa venti alta dal livello del mare et lontana dalla sopradetta fortezza vecchia passa 275.

A questi difetti, Serenissimo Principe, in gran parte si potrebbe remediare. Et prima alli vacui de baloardi ditti, che, si non fossero li loro volti et che si riempiscero di buon terreno, servendosi poi solamente delle piazze di  
 35 sopra, perciòche in questo modo sarebbero più forti et difficili da esser espugnati et rovinati dalle battarie, mine, forti et altre offese simili de nemici. Alla Aversiada poi sarebbe bisogno far una piataforma, sicome intendo che già è sta

trattato per guardar la fronte del belloardo delle Castrate verso i Santi; la quale, sicome ho detto di sopra, non ha difesa alcuna, et seben è fondata in acque, però vi è così poco fondo che poco anco impedirebbe l'inimico che la volesse espugnare. Non mi spiacerrebbe anco che si abbassasse la contrascarpa almeno la metà di essa, cioè la muraglia, che non era sta ordinato. Et questo io vorrei, accioche in ogni occasione che potesse occorrer, o per mancamento de diffensori o per altra causa che si provenisse, abandonar la nuova fortificatione, si potesse haver questa ritirata più che si potesse forte. 5

Et questo è il parer mio circa essa fortezza vecchia, li diffetti della quale sono stati causa che Vostra Serenità si è mossa a fabricar la nuova cittadella et cinta di borghi. La qual fortificatione fa stupir ogn'uno che la vede, si per il molto poter di Vostra Serenità, come per la molta diligenza usata da suoi rappresentanti in far tanta opera in così breve tempo; et specialmente dalli clarissimi signori Zuan Contarini et Piero Pisani, non mai a pieno lodati, non solo per la diligenza da loro usata in essa fortificatione, ma in tutte le altre opere sue, quali, per quanto è stato in poter mio, non ho mancato de immitare. Parendo poi a Vostra Serenità che anco questa nuova fortificatione, et specialmente la cittadella di San Marco, patisse diverse opposizioni, le piacque mandar li clarissimi signori Marc' Antonio Barbaro et Giacomo Foscarini, gentilhuomini di quel molto valor et giuditio, ben noti a Vostra Serenità, accioche insieme con gli altri deputati, da lei udite prima molte scritture, veduti li siti et disegni sopra il loco et uditi anco li 3 ingegneri, Genese, Buonhuomo et Lorino, si dovesse proveder alli mancamenti et diffetti di essa fortificatione, reparando alla fronte della cittadella di San Marco; il che, essendo diligentemente essequito da tutti, et specialmente dalli sopraditti clarissimi Barbaro et Foscarini, come capi di questo negotio, et per XVII giorni continui veduti più volte li siti, udite le scritture et inzegneri, fu risoluto con tutte 7 le balle di accommodar la fronte della cittadella nel modo che appar nel disegno. Et prima, per levar la oppositione dell'acutezza della forbice, si è terminato di allungar la fronte del belloardo delli Abrami 8 passa et serar la sua forbice cavando la difesa dalla punta perpetua. Et lo allungamento di detto balloardo è stato fatto si per agrandir la piazza || come per coprir la difesa del monte di San Georgio. Si ha deliberato similmente che sii serata l'altra forbice di San Marco, tolendo le difese dalle 3 cannoniere del belloardo Foscarini, per riparar poi alla debolezza delle spalle et alli volti delle casematte de fianchi; li quali, per haver le groppe loro sopra il sasso vivo, erano pericolosi da esser rovinati dalla batteria. È stato ordinato che esse casematte siino cacciate più sotto di quello che hora sonno, 10  
15  
20  
25  
30  
35  
2r

tanto che le groppe di volti, che di novo si faranno sotto gli primi, siino coperti dal sasso vivo; et similmente, che si cavi la fossa a portione di esse casematte, accioche possano deffender la fronte delli bellovardi per riparar poi alla poca scarpa che hanno le muraglie delle fronti di sudetti bellovardi. Si è deliberato  
 5 che non si lasci la muraglia di essi fronti alta più che passa 7 ½ in 8 et che di là in su sii fatta di terreno con scarpa d'ogni cinquanta dui; et poi, come serano fermati li terreni, si debba ritornar a farle una camiscia sotile di muro per riparar essi terreni dalla rovina che le potesse esser fatta dalle piogge. La salita della contrascarpa si taglierà di fatti, ma per farla quanto più si potrà difficile  
 10 all'inimico, facendo anco nella strada coperta le sue feriture che deffendino essa salita et anco la valle tra il monte di San Georgio et la cittadella, et perchè in questa cittadella è molto mancamento di acqua, è sta dato ordine che di una delle casematte delli Abrami sia fatta una buona cisterna per reparatione poi de mancamenti della fortificatione de borghi. Et specialmente del beloardo delle  
 15 Castrate si è ordinato che si debba allargar con l'angolo di esso 8 passa più verso il mare, perciò che, in questo modo, oltra che si acquistarà maggior piazza, si venirà anco con l'angulo predetto a coprir il fontico del mezo bellovardo dalle offese del monte di San Salvador. Si ha anco terminato che non si faccia altrimenti l'orecchion di detto ballovardo delle Castrate verso il mare,  
 20 poichè non vi è pericolo che il fianco, da questa parte, sia imboccato. Si accomandava anco la sua contrascarpa di maniera che lo inimico non possi venir coperto da essa. Si farà anco la cunetta nella fossa della cinta de borghi, con il suo parapetto dalla parte di dentro. Et in essequir questo che è stato ordinato, per il calculo che si è fatto vi andará in circa ducati 34 mille. Et perchè sotto la citadella di San Marco, dalla parte di Spilea, vi è gran fossa cavata, con opinione  
 25 di farmi un Mandrachio, la qual rende un cativo aere, et il finir di esso Mandrachio sarebbe stato di molta spesa et di poco o niun utile, si è ordinato che la detta fossa sii atterrata, poiche per finirlo bisognava cavar essa fossa tanto che fosse stata abastanza per le galee, facendovi una gagliarda muraglia intorno che havesse sostentato li terreni. Era anco necessario far un cavamento  
 30 in mare 70 in 80 passa con le sue alle di muro dalle bande, per dove havessero dovuto entrar le galere nel detto Mandrachio, poiche in la distantia sopradetta non vi è tanto fondo apena che vi possi star una galea, il qual va sempre mancando fino in terra. Et quanto anco fusse stata fatta questa opera, si haverebbe  
 35 di continuo convenuto spender in tener cavato esso canale, percioche li maestrali et altri venti che di continuo batteno in quella riva, lo haverebbono atterato. Et perchè io hebbi ordine da Vostra Serenità che dovesse far *[[far]]* una

fondamenta al Mandrachio vecchio, dalla parte di dentro, accioché le galee ha-  
vessero potuto metter scalla et un condotto per levar le acque pioggiarie, acciò  
non portino il terreno in detto Mandrachio, io per tale effetto, in essecutione  
dell'ordine suo, feci condur molti quadri di pietra viva di terraferma. Ma es-  
sendomi mancata poi la commodità delle galee, senza le quali non si poteva 5  
exequir l'ordine suo, et vedendo || anco che, se si faceva il detto muolo, non si 2v  
poteva continuar la escavatione di esso Mandrachio con l'ingegno trovato da  
meza volta a questo effetto, però, mi convenne soprastar all'opera ordinata da  
Vostra Serenità; circa il qual ingegno non voglio restar di dirle che è molto  
aproposito per tal escavatione. Ma hora, per l'infruttuoso, poiche de dui 10  
compagni che erano a questo lavoro l'uno è morto et l'altro si è partito senza di-  
mandar licenza, però, saria bene proveder di alcuno che servisse in loco loro,  
il che sii per notitia di lei. Ha Vostra Serenità adunque intese le provisioni fatte  
per riparar alli mancamenti della nuova cittadella et cinta de borghi. Et sebene  
io tenesse opinione che fusse meglio fortificar il monte di San Georgio et las- 15  
ciare la fronte della cittadella nel stato che era prima, nondimeno, vedendo,  
per la commissione delli clarissimi Barbaro et Foscarini, che l'ordine di Vos-  
tra Serenità era di riparar alla fronte di quella cittadella, son concorso. Ancor  
fu dell'opinione et deliberatione detta di sopra, parendomi la meglio di quelle  
che sono state proposte, secondo l'ordine di Vostra Serenità. Havendo però 20  
prima dato una mia scrittura a sue signorie clarissime circa la fortification del  
monte, quale anco fu fatta legger alla presenza di tutti noi, et perché parmi che  
stii bene che Vostra Serenità intenda le cause che mi mancano a tal opinione,  
dico che ho conosciuto sempre che da due principalissime cause prociedono le  
opposizioni della fortificatione de borghi et cittadella, cioè dal sito et dalla 25  
forma, et che sebene per accomodar la forma cesseranno in parte gli suoi  
mancamenti, non cesseranno però quelli del sito, li quali, a giuditio mio, non  
sono di poca consideratione. Et specialmente, lasciando il monte di San Geor-  
gio in poter de nemici, poiche si lascia per conseguenza anco libero l'allog-  
giamento della valle dredo esso monte et di quello di San Salvatore, et il poter 30  
senza alcuna difficoltà piantar sopra di esso il primo giorno la batteria con quel  
maggior numero di artiglieria che le piacerà, havendo la piazza grande et com-  
modissima per tal effetto, i sarà l'inimico così a cavalier della fossa et della  
contrascarpa che difficilmente potrà comparer alcuno per diffender nè la valle  
nè essa contrascarpa. Et sicome in tali occasioni li deffensori fanno ogni opera 35  
per tenir l'inimico quanto più sia possibile lontano, così, lasciando il monte in  
poter suo, si venirà a far in tutto contrario effetto. Per tutte quelle cause adunque

haverei voluto che fusse stata posta in alcuna consideratione la sudetta fortifi-  
 catione, parendo a me che da essa dovessero seguir diversi buoni effetti. Prima,  
 si havrebbe levato al nemico l'alloggiamento dredo esso monte et quello di  
 San Salvator, il poter piantar il primo giorno l'artegliaria et il dominio della  
 5 valle tra il monte et la cittadella; nè potrebbe giamai esser venuto alla espu-  
 gnatione de borghi, se prima non havesse espugnata la fortezza del monte. Ma  
 quando pur anco l'inimico, doppo l'haver fatto morir molta della sua gente,  
 consumato molte munitioni et tempo, che è sopra tutto quello che noi potiamo  
 10 desiderar, si fosse fatto padrone della fortezza sudetta, non restarebbe per  
 questo che non havesse da combatter la cittadella di San Marco senza haver  
 maggior vantaggio di quello di prima. Et si deve creder, anzi tenir per certo,  
 che molto maggior travaglio havrebbe havuto il nemico nella espugnation della  
 fortezza del monte et poi della cittadella di San Marco nel stato che era prima,  
 15 che di essa cittadella accommodata in quel miglior modo si potesse. Questa  
 fortezza del monte per opinione mia si havrebbe possuto far di dui mezi bello-  
 ardi; l'uno dalla parte di San Roco, l'altro dove è la chiesa di San Georgio.  
 Quello verso San Rocco havrebbe havuta la sua fronte che guarda verso la  
 detta chiesa, longa passa 40, et quella verso San Giovanni passa 35, al dretto  
 della spalla, la qual sarebbe grossa passa X, et il suo fianco largo passa 4.  
 3r Dell'altro mezo bellovardo, || dove è la chiesa di San Georgio, sarebbe la sua  
 21 fronte che guarda verso San Giovanni passa 37, il fronte et la spalla simile  
 all'altra. Et verso il mare si faria una forbice, l'una delle fronti della quale sa-  
 rebbe de passa 25 et l'altra passa XII.

La cortina tra essi balloardi sarebbe di longhezza di passa 40, la fossa  
 25 larga passa XX et profonda passa 3, et tanto più quanto si vorà cavar; che tanto  
 più sarebbono anco alte le fronti delli belloardi, le quali, essendo la fossa pro-  
 fonda mezzo passo, sarebbono di altezza di passa 6 et haveriano di piazza per  
 il meno passa 34 con li parapetti, et tanto più quanto si vorà calar a basso dalla  
 parte verso la cittadella con la traversa che si converrebbe far in longhezza di  
 30 passa 123 per sustentar li terreni che si ponerebbono appresso di essa per ava-  
 lizar la piazza. Et a essa traversa si potrebbe far un poco di piattaforma per  
 deffenderla da un assalto fatto all'improvvisa in tempo de notte, che in altro  
 tempo non vi è da dubitar da quella parte. Questa fortezza havrebbe il mezo bel-  
 lovardo, verso San Rocco, tutto cavato nel sasso vivo, et quello nella chiesa di  
 35 San Georgio similmente cavato nel sasso vivo fino al parapetto. La cortina et  
 traversa sarebbono fondate sopra il sasso, ma levate di muraglia le difese della  
 fronte del mezo bellovardo che guarda verso la chiesa di San Rocco, se cava-

riano dalla cittadella di San Sidero et del belloardo Foscarini. Et a quella fronte della forbice che guarda verso la punta perpetua si cavarebbono similmente dalla cittadella. Si potrebbe anco, in occasione che facesse bisogno, tirar una traversa dal monte della cittadella per serar la valle. Et in questo, colui che avesse il carico in tempo di guerra si potrebbe governar secondo la quantità de 5 soldati che egli si ritrovasse havere. Et perchè io so che potrebbe esser opposto che questa fortificatione fosse povera di piazza, dico che non si può far maggiore, stando sopra quel sasso vivo, ilche, per opinione mia, non si deve fare di altra maniera. Supplirebbe al mancamento della piazza l'esser cavati li sui bellovardi, come ho detto di sopra, nel sasso vivo, che con tutta la picciolezza 10 sua resisterebbero più all'inimico che quella di gran piazza fabricata in terreno, percioche la fabricata in terreno, oltra le altre offese, è sottoposta alla zappa, alla batteria et alli cavalieri. Ma quella non sarebbe sottoposta alla zappa per rispetto del sasso, né alle batterie per l'istesso rispetto, neanche alli cavalieri per esservi denanzi una valle profondissima. Et il monte più vicino che le potesse far alcun danno (che è quello di San Giovanni) è lontano 236 passa et sarebbe più basso di essa fortezza passa 7, siché, non havendo da dubitare che per alcuna di queste vie ne possino esser levate le prime difese, non habbiamo bisogno di ritirata. Et non ne havendo bisogno, non fa anco bisogno la molta piazza. Resterebbe questa fortezza più bassa di quella di San Marco passa 20 cinque, convenendosi nel farla abbassar la cima di quel monte tre passa, che aggiuntovi li dui che hora si trova più bassa, sarebbero li predetti cinque, et tanto più quanto sarebbe la pendentia che si darebbe a questo effetto alla sudetta fortezza dalla parte verso la cittadella. Quanto contrario che avesse potuto haver questa mia opinione, credo io che si rissolva a giuditio mio nell'accrescimento 25 della spesa per il pressidio ordinario et nel numero de soldati che in occasione di guerra gli havrebbe voluto per diffenderla. A questo io rispondo che vorrei che si fosse aperta la cittadella di San Marco dalla parte di dentro verso la fortezza vecchia, nella quale poi non sarebbe stato bisogno di pressidio ordinario. Et parte di quello havrebbe servito per la fortezza del monte. Et sicome in occasione di guerra || nella cittadella, quando fosse serata come hora è, vi vorrebbe 30 almeno 2.000 soldati per sua difesa, essendo apena bastarebbono mille, li altri 1.000 poi sarebbero stati a sufficienza per il bisogno della fortezza del monte. Et di parte dell'artegliaria che hora si trova nella cittadella si havrebbe potuto servir nei borghi. Ma poiche piacque a Vostra Serenità che non si trattasse se 35 non della reparatione della fronte di esse, io voglio creder che l'acconciamento fatto ad essa cittadella sia per giovar molto, secondo la intentione di Vostra Se-

renità, non restando però anco escluso a chi se trovarà in occasione di guerra alla difesa di quella fortezza, se si trovarà comodità de soldati da poter far sopra esso monte un forte campale et diffenderlo ostitatissimamente quanto più saria possibile. Io, Serenissimo Principe, nel tempo di questo mio regimento ho  
5 atteso a far fabricar nelli lochi che mi sono parsi più opportuni et che non do-  
vessero impedire le reparationi che havessero piaciuto alla Serenità Vostra di  
far alli armamenti di esse fortezze. Et perciò non ho posto mano nella fronte  
della cittadella, nemeno al fianco del bellovardo delle Castrate, conoscendo  
10 che a quelli principalmente faceva bisogno di rimedio. Ma ho fatto far da fon-  
damenti la cortina tra il belloardo delle Castrate et piataforma. Et si è fatto anco  
il mezo belloardo delle Castrate con gionta della muraglia della punta di San  
Nicolò con la contrascarpa della fortezza vecchia. Si è anco incamisato la pia-  
taforma della fortezza vecchia, cittadella dalla parte del mare, fatta la traversa  
15 del bellovardo Foscarini dalla parte di dentro et similmente il volto della parte  
principal della città con essa porta insieme dentro della città si è terrapienato  
poi nelli lochi necessarii, il che stato in tutto di muraglia passa 3.100 incirca et  
di terreno passa cubbi 8.500 sasso tagliato passa 1.000, et pietre cavate dalle  
fondamente passa 900. Et nel far questa opera è stato di molto servitio la dili-  
genza usata dal clarissimo signor Nicolò Surian, proveditor dell'armata, per  
20 quel poco tempo che egli è stato a Corfù, sicome anco il medesimo ha fatto il  
clarissimo signor Giovanni Battista Contarini, mentre che è stato governor de  
condennati. Et in tutta questa opera che si ha fatto nel tempo del mio reggi-  
mento si è speso ducati 24 mille incirca corfioti. Et tutta la spesa di questa  
nuova fortificatione fin hora importa 320 mille ducati incirca, senza però le  
25 robbe che sono state mandate da Venetia. In queste sue fortezze per ordinaria  
sua custodia tien Vostra Serenità 517 soldati sotto dui governatori, cinque ca-  
pitanii et un contestabile, quali sono dispensati in questo modo: nella fortezza  
vecchia da basso vi sta un governor, che hora è il conte Onorio Scotto, che  
in questo mio regimento veramente non ha mancato di diligenza nelle cose di  
30 Vostra Serenità, et con questo vi sono 3 capitani et 300 soldati, computata la  
compagnia del detto governor, la qual è di 100 fanti; nella cittadella vecchia  
poi, nella quale habita uno delli clarissimi consiglieri, è quel capitano Candido  
da Canale con 55 soldati, et nel castello vecchio, nel qual sta mandato castel-  
lano, il qual è il medesimo misser Silvestro Pisani, vi sta un contestabile con  
35 XII soldati; et nella nuova cittadella è governor il medesimo signor Iunio Sa-  
vorgnan, gentilhuomo di quelle honorate qualità che sono ben note alla Sere-  
nità Vostra; et per il buon servitio che egli presta in quella fortezza a Vostra

Serenità è degno della gratia sua con un capitano con 150 soldati, computata la compagnia del sudetto governor, qual è di 100 fanti. Nelli borghi non vi è ancora pressidio, ma come saranno finiti di serar, se non per altro, almeno per riputatione et per custodia delle porte vi voranno 150 soldati. Tiene anco Vostra Serenità per guardia di quelle || marine un governor et 4 capitani Albanesi con 77 cavalli, compresi li ragazzi; il governor è Nicolò Vlami, persona valorosa et benemerita per essersi ritrovato alla difesa di Famagosta, nella quale fu fatto prigione con la moglie et figlioli. 4r 6

Tutta questa militia è assai buona et ne può Vostra Serenità in ogni occasione sperar honorato servitio. Sono anco in quelle fortezze 45 bombardieri pagati con un capo, cioè nella fortezza vecchia, sua cittadella et castelli 27, et nella nuova fortezza 18. Questa gente è a sufficientia per il pressidio suo ordinario, ma in occasione (che guardi nostro Signore) ch' il nemico venisse alla sua espugnatione, non vi vorrebbe meno di XII mille fanti, cioè nella fortezza vecchia, sua cittadella et castelli 3.000, nella cinta de borghi 7.000 et nella cittadella de Santo Marco 2.000. Ma perché potrebbe parer forse questo numero troppo grande, dico che si devono considerar molte cose, et prima le molte piazze che si hanno da guardar, et il molto circuito delle fortezze, la potenza dell' inimico, la vicinità del suo paese, la commodità del loco, nel quale potrà con grandissima facilità condur tutto quel numero di gente che gli piacerà, rinfrescandola di giorno in giorno, se gli sarà bisogno. Devessi anco credere che li soldati che saranno mandati da Vostra Serenità saranno per il più gente nuova, non assuefatta all' aere di Levante, che apena saranno gionti nell' isola che molti di loro saranno amalati et morti; dilche se ne è pur veduta chiara esperienza il primo anno della passata guerra, che tanti soldati morirono per sola mutatione dell' aere; et l' istesso del continuo si vede occorrere nelle compagnie nuove che si mandano per li ordinarii pressidii. Et se la mutatione dell' aria sola è causa di tante malatie, si può dubitar che debba esser maggior quanto sarà congiunta con un continuo travaglio et patimento, in tempo di assedio e di espugnatione. Et certo che non reputo superfluo questo numero di gente che in tale occasione voglia Vostra Serenità mandarvi; et tanto meno quando io considero che si può con ragion dubitare che le genti che seranno in quelle fortezze le habbino a diffender fin al fine con poca et forse niuna speranza di soccorso; percioche, essendo il canal di Corfù in longhezza di miglia 35 incirca, havendo dalla parte di ponente il scoglio detto la Serpa, un stretto di passa 500 in 600, et dalla parte di levante, alla punta dell' Eymo non essendo più largo de miglia XII incirca, nel qual canal potrà star l' armata nemica sicura et nel suo paese, 10 15 20 25 30 35

et delessi creder che fino durerà l'assedio non si debba partir di esso canale; farà ogni opera, acciò non vi entri soccorso alcuno. Et sepur volesse Vostra Serenità, per soccorrere esse fortezze, arisegar una giornata, potrebbe esser con suo disavvantaggio, potendo l'inimico rinforzar la sua armata con la commodità  
 5 dell'essercito et soccorrerla anco, se gli farà bisogno, servendosi anco delle rive di terra, ponendovi dell'artegliaria che offendesse per fianco la nostra armata. Ma se Vostra Serenità non vorà risegar una giornata ovvero non potesse farlo per quelli rispetti da lei ben conosciuti, non vorà tentar il soccorso con una banda di galee grosse ovvero altri vascelli; non lo potrà far dalla parte di po-  
 10 nente, percioche con doi forti che faccia l'inimico, l'un sopra la Serpa et l'altro in terraferma all'incontro di esso, aggiontavi l'armata vi sarà facilmente il soccorso da quella parte. Similmente dalla parte di levante sarà molto difficile et quasi impossibile il tentarlo il tempo della estate, perché, usando in tal stagione in quel canale per l'ordinario maestrali ovvero bonazze, né potendo venir  
 15 il soccorso che non sii scoperto molto inanti da diversi lochi, potrà facilmente essere dal || nemico vietato. Tengo anco per molto difficile il soccorso per via  
 4v di terra, sbarcando la gente fuori dell'isola, percioche, per li mali passi che sono per venir alla città, l'inimico vi si opponerà facilmente, ma molto più sicuramente lo potrà fare per altra via. Et questo, tirando una traversa over trin-  
 20 cea che vogliamo dire dalla riva del Mand<r>achi alla riva di Santa Giustina, che non vi è distanza più di 700 passa incirca. Et in questo modo verrà a serar et stringer di maniera esse fortezze, che da quella parte non solo non vi potrebbe estrar soccorso, ma neanche persona alcuna.

Per queste cause adunque, Serenissimo Principe, fa bisogno che venendo  
 25 l'occasione Vostra Serenità ponghi in quelle fortezze quel numero de soldati ch'io ho detto, et anco maggiore, accioche, per mancamento tale, non si venga a perder fortezza de tanta importanza; il che, se lei sarà, come son sicuro, potrebbe esser facilmente che l'inimico non ottenesse l'intento suo. Ma perché, come ben sa Vostra Serenità, non basta che una città sii fata et ben munita di  
 30 gente, mancandoli poi le monitioni per il viver, della quale monitione hora in esse fortezze ne è pochissima quantità, perché di ordinario vi sono megli stara 4.838, aceto quarte 190 et oglio zare 136, qual oglio non è anco molto buono. Però, sarà se non bene che Vostra Serenità provedi a quelle fortezze di una ga-  
 gliarda monitione ordinaria per il viver per ogni accidente che potesse occor-  
 35 rer, accioche nella occasione la non convenghi proveder del tutto in un tempo, il che molte volte non si può metter in essecutione, né così tosto, come ricerca il bisogno, potrà anco Vostra Serenità dar ordine al clarissimo signor provedi-

tor dell'armata che faccia renovar la monitione ordinaria delli legni da bruciare, come soleva esser per il passato, essendo la detta monitione, per quanto ho inteso, stata consumata nel far le calzine per la nuova fortificatione. Vuole anco Vostra Serenità tenir in quelle fortezze alcuna summa de formenti. Et al partir mio da Corfù ne erano gionti di Sicilia 5.000 stara, sì per monitione delle fortezze come per servitio de quel populo, et accioche del tratto de quelli li rapresentanti suoi si possano servir nelli pagamenti de soldati et altri bisogni di lei. Di quelli formenti da certo tempo in qua Vostra Serenità non ne può vender grano et questo per causa del fontego della Communità, introdotto pochi anni fa; perchè il fontego compra li formenti dalla terraferma vicina a Corfù, li quali altre volte erano comprati dalli suoi rapresentanti et posti nelli magazeni publici, quali, incorporati con quelli che erano mandati da Vostra Serenità, overo comprati altrove a maggior prezzo, si vendevano di modo che Vostra Serenità non ne veniva a sentir danno, et con il tratto di essi si rinovava anco in parte la monitione. Hora, de questi formenti di terraferma, che costano sempre miglior mercato et che sonno comprati dalle Communità si fa il pane per la città, et quello di Vostra Serenità sta nelli magazeni fino che si comincia a invecchiare et poi si riduce in biscotti; ilche molte volte torna di non pocco danno publico, perchè li formenti quanto sono in molta quantità, non possono così presto esser ridotti in biscotti et, cominciandosi a tagliare, callano molto di peso, a danno di lei. Né questa monitione de formenti, non vendendosi né volendo la Communità barattarlo con il suo, se può renovar, il che è scusa che Vostra Serenità sii necessitata ogni anno mandar nuova monitione de formenti in esse fortezze. Tutte queste cose furono cause che ella facesse resolutione di dar il carico di tutte le biave al clarissimo misser Benetto Erizzo, mio successor, il che, venuti ||nunti di .... principali di Corfù, è stata causa che hanno preso un capitolo nel suo Consiglio in questo proposito, et dato ordine a suoi ambasciatori che per altre cose sono venuti a Vostra Serenità, che debbano anco trattar questa materia; il qual capitolo, essendo sta preso dapoì ch'io ho renontiato il mio regimento, ho presentito che contiene che Vostra Serenità si degni lasciar il suo fontego nel stato che era prima; il che, se così è, certo che non so con che ragione questi si movano a voler che Vostra Serenità senti un continuo danno et un continuo travaglio di dover proveder ogni anno ordinariamente di monitione per quella isola, poiche non se coglie niente del suo, tornando la materia delle biave in una man sola et in quella maniera che era avanti che si dividesse questo regimento et che non vi era fontico. Queste parole ho voluto dir per notitia di Vostra Serenità in questo proposito, poiche quanto alli

- altri capitoli, dalle risposte del clarissimo Moro et mie vederà le opinioni nostre. Ma perché mi par di haver ditto assai in tal proposito, venirò hora a dar conto delle monitioni et delle armi. Tiene Vostra Serenità in quella fortezza assai buona quantità de arme, sicome appare per li inventarii che ho portato
- 5 meco, seben non tante come in occasion sarebbe bisogno in dette fortezze. Vi sono 154 pezzi di artegliaria, polvere miara 699, balle 106 mille, cioè nella fortezza vecchia, sua cittadella et castelli artegliaria pezzi 72, polvere miara 665, balle 88.446, et nella cittadella de San Marco artegliaria pezzi 82, pol-
- 10 vere miara 34, balle 17.527. Ma per la cinta de borghi non è fatta ancora provisione alcuna et ve ne farà bisogno 90 pezzi di quella qualità che, quando piacerà alla Serenità Vostra, io darò in nota. Oltra le sopraditte polvere vi sono ancor materiali per farne altri 120 miara. Tutta la monitione di polvere che si ritrova nella fortezza vecchia si tiene nella cittadella et la maggior parte in un magazzino nella piazza del castel nuovo. Et seben esso magazzino è il più bello,
- 15 buono et sicuro che si possi vedere, ve ne sono però degli altri mal sicuri et che portano molto pericolo. Oltra di ciò, non par a me che tutta la monitione della polvere stii bene nella sola cittadella. Però, laudarei che si facesse un altro magazzino nella fortezza da basso al loco ditto la Versiada, qual sarebbe commodo et sicuro, dove di continuo vi sta la scentinella et vicino al corpo di guardia.
- 20 Nella cittadella sopradetta vi è la chiesa catedrale, nella sagrestia della quale et altri lochi di essa et vicini vi è buona quantità di polvere. Et per causa anco di questa chiesa non si può far di meno che nella cittadella non vi praticino molte persone, seben per esser loco principalissimo et dove sono tutte le monitioni, non vi dovrebbe praticar altri che quelli che lo custodiscono. Però,
- 25 sarebbe bene transferir la detta chiesa nelli borghi et massime hora che sono fortificati; ilche, oltre che tornaria di maggior scurtà alla detta cittadella, potrebbe Vostra Serenità della detta chiesa et altri luoghi sui servirsene per magazzini, delli quali, con tutto che hora ve ne hanno in quelle fortezze per bisogno di diverse monitioni fino al numero di 46, non sono però tanti che possono supplire al bisogno; et tanto meno hora che per causa della nuova fortezza fa bisogno di maggior numero di monitione. Oltra di ciò, essendo la chiesa nelli borghi, sarebbe più frequentata, perché hora molti restano di andarvi per la incommodità, et molti non sono lassati entrar nella cittadella, se non sono conosciuti.
- 30 Oltre a queste fortezze, delle quali fin hora le ho dato conto particular, si ritrova sopra quell'isola de Corfù, dalla parte di ponente, sopra la cima di un
- 35

monte, in riva al mare, un castelletto nominato ||Santo Angelo. Questo non può 5v  
 servir ad altro, se non per salvar per pochi giorni, in occasione di pericolo, nu-  
 mero di gente, come fece nelle ultime passate guerre. Ma in occasione che lo  
 inimico andasse alla espugnatione di Corfù, non si potrebbe tener detto castello,  
 né servirebbe a cosa alcuna. 5

Possiede anco Vostra Serenità, dalla parte di levante in terraferma, lon-  
 tano da Corfù miglia 50, il castello della Parga, nel quale sono in circa 530  
 anime et vi è un capitano con 18 soldati. Questo castello in tempo di pace serve  
 a trazer alcuna quantità de formenti et altre biave et vettovaglie per il servizio  
 di Corfù et anco per haver alcune nuove del paese de Turchi. Per via di questo 10  
 castello si potria haver dal Fanari una buona quantità di olmi per letti di arte-  
 gliaria a buon mercato, sì per servizio di quelle fortezze come anco per la casa  
 del suo arsenale. Et io, mentre son stato a Corfù, ne ho fatto tagliar diversi letti.  
 Et credo che saria bene che Vostra Serenità scrivesse al clarissimo suo proved-  
 idor et capitano che vedesse di farne tagliar bona summa. Questo castello, in 15  
 occasione ch'el nemico venisse alla espugnatione di Corfù, laudarei che si ab-  
 bandonasse del tutto, servendosi di quelle genti che fussero buone nelle for-  
 tezze dell'isola. Et seben, per esser il detto castello in gran parte circondato  
 dall'acque, rispetto al sito, si potrebbe riddur in maggior scurtà di quella che  
 hora si trova, però io non sento che Vostra Serenità entri in questa spesa per po- 20  
 nersi in obbligo di doverlo guardar in tempo di guerra con buon numero di gente,  
 con poca o niuna speranza di mantenerlo.

Poco lontano da questo loco è la villa della Gia, della qual ne ha partico-  
 lar dominio il magnifico Sinan bassà; le genti della qual villa solevano doppo 25  
 la passata guerra habitar nella Parga. Questi, essendo ritornati poi, come è noto  
 a Vostra Sublimità, ad habitar nella villa predetta, non mancano di travagliar  
 quelli della Parga in diversi modi. Et pur ultimamente vennero alcuni di loro  
 fin sotto la fortezza, in tempo di notte, per rubbar alcune barche dalla Zeffalo-  
 nia; ilche, sentito da quelli del castello et usciti fuori, ne presero 3, et uno es-  
 sendosi gettato all'acqua si anegò. Questi 3 prigionj furono condotti a Corfù et 30  
 li sui parenti fecero che un certo Cusein Celebi li dimandò come suditti del re-  
 verendo Sinan bassà; perilche, vedendo noi che da questo potevano seguir molti  
 inconvenienti, tolto il parer prima delli clarissimi Barbaro et Foscarini in  
 conformità fu deliberato di dar li detti ladri in mano di detto Cusein, con pro-  
 messa che dovessero esser da lei castigati. Et così, poco inanti la partita mia da 35  
 Corfù, li detti 3 malfattori furono mandati alla Parga a questo effetto. Ma mos-  
 trando esso Cusein di non tener conto di costoro, continuò a travagliar li Par-

- ginoti per altra strada; percioche li dimandò la decima delle entrate di essi Parginotti, asserendo che tutto quello che è fuori della cinta de muri è de Turchi; ilche è falso, percioche de questi luoghi de Parginotti né inanti né dopoi la guerra hanno mai pagato cosa alcuna ... che noi habbiamo fatto diversi officii
- 5 con il magnifico sangiacò di Delvino et anco con il detto Celebì. Et dandone anco aviso al clarissimo suo bailo in Constantinopoli, nondimeno continuando in questo suo pensiero, un giorno che li Parginotti erano usciti per tagliar le loro biave hanno fatta una imboscata, presero sette persone della Parga, fra
- 10 huomini et donne, et si lascia intender di non voler restituire i, se non se li paga la sudetta decima; perliche, vedendo quelli del luogo che non erano più sicuri di uscir fuori del castello per andar a far li fatti loro, scrissero al clarissimo bailo et al mio precessor che gli volessero mandar alcun numero di soldati, ac-
- 6r cioche con la scorta loro potessero ||raccollier le loro entrate. Et perciò vi furono mandati 25 soldati con la gallera del magnifico misser Nicolò Marcello.
- 15 Questi, gionti che furono al sudetto loco et andati per far scorta a quelle che tagliavano le biave, scoprisseno una imboscata d'Albanesi et Turchi con quali era il predetto Cusein, et venuti alle mani furono feriti alcuni delli Albanesi et Turchi et morto il cavallo de Cusein. Queste cose, se continueranno, potrebbono partorire qualche importante disordine. Però, sarà bene che Vostra Serenità
- 20 proveda a questo prima di quel modo che parerà al prudentissimo giuditio suo.

- Poco lontano similmente da Corfù, in terraferma, dalla parte di ponente, vi è la villa della Cimera, dalla gente della quale vengono inferiti molti danni a quell'isola, sì in terra, togliendoli molte volte degli animali, come per mare,
- 25 predando et svaleggiando li navilii che vengono di sottovento con vittuarie et mercantie, con danno de particolari et interesse della dignità publica. Questi ladri sono stati così arditi che questo Settembrìo passato sono venuti in tempo di notte al scoglio del Lazzaretto, loco lontano da Corfù miglia 5 incirca, di dove menorno via la gente et robbe che facevano la contumacia, fra quali erano
- 30 alcuni suditti Turcheschi; laonde, parendo al clarissimo bailo Moro, al clarissimo proveditor dell'armata et a me che l'ardir di questi ladri non fosse da esser sopportato, et non volendo anco moversi a certa sorte di castigo, come sarrebbe di abbruggiarli la villa et fargli altri simili danni, come è stato fatto altre volte et specialmente dalla bona memoria del clarissimo misser ..... Que-
- 35 rini ..., espresso ordine di Vostra Serenità, con nostre lettere in diversi tempi le dimandassimo ordine di quanto havessimo dovuto operare; ma non havendo noi mai havuta alcuna risposta da Vostra Sublimità in questo proposito, per

esser lei occupata in cose di molto maggior importanza, li malfattori restano finhora impuniti et si fanno ogni giorno più insolenti. Parendomi adunque questa cosa di molta importanza, credo che sarebbe bene che Vostra Serenità scrivesse al clarissimo suo proveditor all'armata, che questi ladri fussero castigati di quella maniera che sono stati castigati dalli altri suoi precessori, ab-  
bruggiandoli la villa con altri simili danni, perché certo non è da comportar che le iniurie di questi ladri passino impunite.

Hora, venendo all'entrata et spesa di Corfù, ha quella camera d'entrata ducati 3000 in circa all'anno corfioti, quali si cavano da diversi datii et affitanze, ma il principale è l'affitto delle peschiere de Butintrò, le quali s'affittano per anni sei ducati \*\*\*.

Oltra questa entrata, per ultima deliberatione fatta da Vostra Serenità vengono mandati in quella camera li soprabondanti dele camere del Zante et Zeffalonia, li quali non posso affermar quanti debbano esser, poiche sotto il mio regimento non è venuta ancor occasione di veder li conti di esse camere né fatto saldo alcuno, ma, per quel poco che ho potuto comprehendere, credo che saranno dal Zante 8 in 10 mille ducati all'anno et dalla Zeffalonia 3 in 4 mille. Ha questa camera di Corfù di spesa ordinaria 38 mille ducati all'anno incirca, senza le fabbriche. Oltra la intrada detta di sopra, si cava da quell'isola un anno per l'altro in circa 200 miara di sale. Et le saline sono in 3 lochi; l'uno all'Efftimo, il secondo alli Santi et il terzo al Potamò. Di queste dell'Efftimo il fondo è di Vostra Serenità, et principiate pochi anni sono et da queste si cava 80 in 90 miara di sale all'anno, li tre quarti del quale sono di Vostra Serenità senza pagamento, et l'altro quarto si compra dalli operarii a ragion de ducati 23 il miaro. Et con un poco di spesa che si faccia nel finir alcuni argini da me fatti principiar || [{principiar}], et riddoti in buoni termini per diffender la campagna dalle acque, si agranderanno molto esse saline et si farà molta maggior quantità di sale. Di questa ha cura il capitano Benetto da Monte. Et si può dire che lui sia stato l'inventore et per questo effetto è salariato da Vostra Serenità. Il fondo poi delle saline dei Santi una parte è di Vostra Serenità et l'altra de particolari. Delli sali che si cava dalli fondi di lei si osserva l'istesso che in questi dell'Efftimo, ma in quelle de particolari la metà è di Vostra Serenità senza comprarlo et l'altra metà viene divisa in due parti; l'una è de operarii i l'altra è de patroni de fondi. La portione de patroni viene comprata da Vostra Serenità a ragion de ducati 20 il miaro et quella delli operarii a ragion de ducati 23. Et di queste saline si cava un anno per l'altro tanto sale quanto di quelle dell'Of-timo et di esse ne ha cura il capitano Candido da Canal. Quelle del Potamò

sono delli magnifici Simitecoli, delle quali si traze 16 in 18 miara de sale all'anno et si osserva il medesimo che si fa delle altre de particolari. Si soleva in queste saline tutto il tempo dell'anno, mentre che si fa il sale, cavarne il fior, qual resta delli operarii et patroni de fondi et ne facevano ciò che a loro piaceva.

- 5 Ma havendo conosciuto Vostra Serenità che questo era di molto suo interesse, le parvi che con un ordine che non si potesse far sal fior de sale, se non per XV giorni in tutta la stagione. Et accrebbe alli operarii tre ducati per anno de tutto il sale della sua portione, come perché questa gente non ha altra mità che al suo proprio utile. Ha introdotto da certo tempo in qua che questi XV giorni fanno
- 10 pochissimo o nulla di sal negro, ma lavorano solamente di sal bianco. Et dando sinistra inteligenza alli ordini di Vostra Serenità, lo tengono per loro et per li patroni de fondi sotto specie di fior di sali. Et ne cavano tal anno in questi XV giorni sopradetti in tutte le saline fin a XXV et più miara, li quali poi vendono sicome piace a loro, cosa certo di molto danno di Vostra Serenità, non solo per
- 15 questo che ho detto di sopra, ma perché, possendo vender li sali a suo beneplacito sotto questa coperta, ne robano molta quantità tutto il tempo dell'anno in compagna, mentre che si haverà; ilche non farebbero quanto non havessero libertà di venderne di alcuna sorte. Però, io le raccordo prima con quella rive-
- 20 renza che debbo, che la prohibisca in tutto il fior de tal sali bianchi et che alcuno non possa vender sal di qual sorte esser si voglia sotto alcun pretesto, se non Vostra Serenità. Et accioche li patroni de fondi et operarii non venghino a patir per tal deliberatione in tutto, la potrà, se così le piacerà, ordinar che tutto il sale che si farà questi XV giorni sii posto come tutto il restante nelli suoi
- 25 magazeni, et pagata la portione de patroni de fondi et operarii a ragion de ducati 32 il miaro, percioche tanto lo vendono essi operarii et in questo modo si venirà a far diversi buoni effetti; primo, non sarà robato il sale, percioche non lo potranno vender, Vostra Serenità ne haverà maggior quantità, et quanto tutto il sale sarà nelle sue mani, ne potrà vender in terraferma fino a 200 et più ducati il miaro. Et sicome hora li particolari con li sali ne cavano lane, valonie et
- 30 altre mercantie, così all' hora Vostra Serenità ne potrà estrarer formento et altre biave per monitione delle sue fortezze. Et questo è quanto posso raccordarle in proposito di dette saline.

Questa sua isola di Corfù, Serenissimo Principe, è longa miglia 35 incirca

7r et di circuito circa 90. Et è divisa || in quatro balie, cioè Oros, Agiru, Mezzo et

35 Efftimo. Ha nel suo contado casali 65, anime 10.714, tra quali ne sono da fatti 3.094, femine 4.999, putti et inutili 5.471, preti et calogieri 150. Et tra la gente da fatti vi sono 839 soldati di cernede, sotto dui capitani, pochi di loro atti al

serviggio delle armi, sì per la natura loro sì anco per esser stati poco essercitati et specialmente da poi che la fortificatione è stata principiata, che ha fatto bisogno che indifferentemente siino venuti a lavorar alle fabriche. Nella città et borghi poi sono case 2.145, huomini da fatti 2.298, femine 4.264, fanti et inutili 2.063, hebrei 438, et nella fortezza vecchia anime 325, senza li soldati Italiani. Et di questa gente delli borghi et circuito sono soldati delle cernede 184, li quali, seben ancor loro sono poco atti all'essercitio dell'... dell'arcobuso, però potrebbono in occasione servire nelle galie per scapoli et marinari. Di questa gente vi sono anco 120 scolari bombardieri, molti de quali in occasione servirebbono assai bene per bombardieri, ma tutti universalmente per buoni aiutanti. Circa questa gente dell'isola, la qual tutta in summa, tra il contado, borghi et città, è al numero de 19.677 anime, io non voglio restar di dir riverentemente alla Serenità Vostra che, venendo l'inimico per espugnar quelle fortezze (il che guardi Dio), sarebbe bene far ogni sforzo per servirsene di quel maggior numero che fosse possibile et atto nel servitio dell'armata et similmente per servitio delle fortezze. Il restante della gente inutile, quanto più si potesse far trasportar in altri lochi di Vostra Serenità, quanto vi fosse il modo. Et non potendosi far questo, condurli in Puglia et altrove dove si potesse, acciò non consumassero le vettovaglie, le quali fussero preparate per li deffensori, dal che ne potesse poi seguir la perdita delle fortezze, ovvero che si fusse sforciati con grandissima impietà et travaglio darli spontaneamente alle mani de nemici; atto molto lacrimevole, ma necessario in tale occasione, come alcune volte s'ha convenuta fare. Né di ciò si potrà far di meno, poiche non sarà mai possibile che Vostra Serenità possi proveder per il viver di tanta gente et per li soldati per longo tempo. Né l'isola cava il viver suo per più de 4 mesi, quando anco in tal occasione le fusse lasciato da nemici, ilche non si deve credere, et benché vi siino belle campagne et bonissimi terreni, atti a far molte biave, oltra che la gente è poca, poco anco si curano di lavorar. Et sepur lavorano, attendono con ogni pensiero alle vigne, poco curandosi del resto.

Produce questa isola un anno per l'altro formento moggia 4.042, che riceve ad esser stara 6.302, et biave di altra sorte moggia 1.112 che fano stara 1.731, oglio barille 8.133, vino barille 18.623. Produce anco questa isola alcuna poca quantità di valonia et grana. Vi sono animali grossi 5.000, minuti 22.000, cavalli da somma 403 et somieri 799 et manzi da lavoro para 830. Questo è quanto io ho osservato et mi è parso degno delle orecchie di Vostra Serenità nel tempo del mio regimento. Nel qual tempo al governo spirituale di quella città si è ritrovato, come hora si trova, monsignor illustrissimo Suriano, arcives-

covo, persona di molta bontà et pieno di quelle buone et honorate qualità che si ricerca a un prelato et devottissimo di Vostra Serenità. Dal principio del mio regimento fin al fine è stato bailo il clarissimo signor Agustin Moro, gentiliuomo di molto iuditio et valore che ha sempre governato quella città di quella  
7v maniera che si || ricerca ad un suo buon rapresentante, con il quale io non ho  
6 mancato di viver con quella unione che so esser mente di Vostra Serenità et debito mio. Per consiglieri sono stati li clarissimi misser Zuan Mango et misser Antonio da Pesaro, prima, et hora vi sono li clarissimi misser Alessandro Gradenigo et Nicolò Memo, tutti pieni di quella bontà, giuditio et honore che  
10 sono molto ben conosciuti da lei. Ho havuto per segretario misser Giacom' Antonio Zonta, figliolo de misser Paulo, quale non degenerando punto da suo padre in ben servir Vostra Serenità in tutte le occasioni, si è dimostrato non meno diligente che intelligente nel servitio suo. Io poi, Serenissimo Principe, non ho mancato de indriciar tutti li pensieri miei per ben servirla, sicome ho  
15 fatto anco per il passato in tutte le occasioni che mi sono rapresentate, et ... per ... sempre, il che piacerà di commandarmi; anzi ponendo al servitio suo non solo la mia forza, ma anco la vita istessa per acquistar la gratia di Vostra Serenità, alla quale humilmente mi raccomando.

## XIV

### Η ΕΚΘΕΣΗ ΤΟΥ ΒΑΪΛΟΥ AGOSTINO MORO

1582

Π ε ρ ί λ η ψ η: Στην έκθεσή του ο Moro αναφέρεται: α) στον πληθυσμό του νησιού, β) στις καλλιέργειες που θα μπορούσαν να αναπτυχθούν εκεί και στις αιτίες που εμποδίζουν κάτι τέτοιο, γ) στην κατάσταση του δημόσιου ταμείου, δ) στη σιταποθήκη της Κοινότητας, στις δυσλειτουργίες που προκαλεί η κακοδιαχείριση των κεφαλαίων της από τους εκλεγμένους από το τοπικό συμβούλιο αξιωματούχους και σε προτεινόμενες από εκείνον λύσεις, ε) στην εκλογή από το Συμβούλιο της Κοινότητας των κριτών της «κούρτης» (*giudici della corte*) και των αγορανόμων του δημοσίου (*giustizieri*) και στα συναφή προβλήματα, στ) στους εβραίους της Κέρκυρας και στην απαίτησή του να απομονωθούν από τον υπόλοιπο πληθυσμό, ζ) στην πρότασή του να υπάρχει ξεχωριστός χώρος για κατοικία και εργασία του βαΐλου και του γραμματέα του, η) στην ανάγκη να καταργηθεί της φρουράς της νύχτας, θ) στο πρόβλημα της υδροδότησης του μπόργου και τέλος, ι) στην ανάγκη να είναι το Φρούριο επαρκώς εφοδιασμένο με είδη διατροφής.

A.S.V., Collegio (Secreta), Relazioni di Ambasciatori, Rettori ed altre cariche, b. 62, vol. II, φφ. 180r-183v. Ανέκδοτη.

## MDLXXXII

Relatione del nobile homo ser Augustin Moro,  
tornato dal reggimento di Corfù

Serenissimo Principe, Illustrissima Signoria,

5 essendo stato, per l'Iddio gratia et mercè della Serenità Vostra, bailo della città di Corfù, isola et distretto, per il spatio de dui anni, nel qual tempo ho cercato di governar quelli populi con quella maggior diligenza che ho potuto giudicar far bisogno all'espertatione di Vostra Serenità et al pacifico et quieto viver loro, laonde, sapendo esser debito mio nel ritorno darli conto particolare di  
10 tutto quello ch'ho giudicato convenirsi al carrico mio circa quelle cose che mi sono parse più necessarie, posciaché delle cose circa la fortezza, sì della città come della nuova cittadella et fortezza vecchia, havendo detto la mia opinione sopra'l luoco, sicome mi fu comesso dalla Serenità Vostra, alla presenza delli eccellentissimi proveditori Barbaro et Foscarini, dal parer de quali non son  
15 stato ponto differente, et essendo da Sue Signorie Eccellentissime stata a pieno informata, non debbo sopra ciò più tediarla, ma solamente dargli conto di quello che ho giudicato dover esser di beneffitio et riputatione sua.

Furono al tempo mio, per il spatio di anno uno, per consiglieri li clarissimi Z. Magno et Antonio da Cà da Pesaro, quali ritrovai a tal carico; et di presente  
20 vi si ritrovano gli clarissimi Alessandro Gradenigo et Nicolò Memmo, degni veramente tutti di honore, havendo il loro ufficio essercitato con sodisfattion universale.

Il numero delli habitanti nella città et borghi circonvicini per l'ultima descrittione da me fatta è di persone in tutto tra maschi et femine 8.545 mille, ma  
25 di maschi da fattione sono 2.298 mille, de quali volendosene servir la Serenità Vostra, giudico che non possino esser boni in altro, se non in occasione di armare o per archibusieri o per huomini da remo. Il numero poi delli habitanti nell'isola sono in tutto fra maschi e femine 10 mille 714, de quali ve ne sono da fattione 3.094 mille, che sariano buoni in bisogno di Vostra Serenità, come  
180v ho detto di sopra, o || per huomini da remo o per archibusieri; a tal che la Serenità Vostra, essendo li habitanti della fortezza vecchia 325, viene ad havere,  
31 in ogni sua occorrenza fra la fortezza, città et isola huomini da fattione 50.717, essendo il rimanente femine, putti et vecchi inutili.

Questa sua isola è per la maggior parte buona de terreni da coltivare. Et  
35 quando vi fossero persone a sufficiencia et che udessero attendere all'agricol-

tura con il volersi affaticar, si caveria d'ogni sorte biave che faria di gran longa per il bisogno della città, isola et destretto. Ma non essendo di presente cultivata, rispetto alle puoche gente et alla dappocaggine loro, non si cava tanta biava di tutte le sorte insieme che sii bastante per il terzo dell'anno. Et quanto  
5  
alli vini, facendone in assai buona quantità et essendo vicina al Zante et Cef-  
falonia, che in ogni tempo li può dar aiuto, non ne può patir sicome ne pate de  
biava, come è ben noto alla Serenità Vostra.

Vi si rattrova la camera fiscale, nella quale a nome della Serenità Vostra si scuodeno de datii et altro annualmente ducati corfioti 13 mille et hora più et  
10  
hora meno, secondo il calar et crescer delli datii; dalla quale viene esborsata poi  
ogn'anno fra provigionati, stipendiati et altre spese necessarie ducati corfioti  
38 mille, senza però le fabbriche.

Vi è il fontego, fatto di ordine della Serenità Vostra, quale, quando fosse ben governato da quelli che a tal carrico sono eletti, con quel vero zelo di car-  
15  
rità che è mente sua et delli suoi rappresentanti et non con zelo di avidità in  
danno del publico, torneria e di molto utile a quella Communità e di gran be-  
neffitio et sollevamento alli poveri habitanti nella città, isola et destretto. Ma  
per le molte intelligentie che sono tra quelli che hanno il carico di formenti, per  
esser tutti interessati, ancorché da rappresentanti di Vostra Serenità vi sii posto  
ogni pensiero con il castigo insieme, viene ogni giorno detto fontego a decli-  
20  
narsi per gli molti intacchi che vengono fatti dalli presidenti a quello, quali  
vengono || eletti per il Consiglio della città. Laonde, conoscendo esser se non  
181r  
bene, sì per debito mio come per l'affettione che porto alle cose della Serenità  
Vostra raccordargli quello che giudico doverli tornar benefittio in questo pro-  
posito; il che è che tal fontego detto disopra fosse fatto dismetter, ma che in  
25  
luoco di quello la Serenità Vostra facesse far un cumulo, over deposito de for-  
menti di una buona summa, con il farlo renovar ogn'anno o quando facesse  
bisogno; il che potrà benissimo fare con il destinar a questo negotio solamente  
quel peculio che lei prudentissima giudicarà in ciò far di bisogno con espresso  
ordine sotto quelle pene maggiori che a lei parerà, che non sii speso in altro che  
30  
in formenti; quali, oltre che sariano sempre in abbondanza per il bisogno della  
città et isola, vi ne saria sempre d'avantaggio per monitione della fortezza. Né  
tali formenti verrian a costar più de lire LXV il mogio, il che saria il maggior  
prezzo potesse esser o che saria a ragon de lire 9 il staro, ma ben potria esser,  
35  
secondo gl'anni, che forse anco pagato per tutto 'l tempo del mio reggimento.  
Et a questo modo, oltre che veneria a scansar li noli de vasselli de formenti  
mandati de qui, seria anco libera della molestia che da suoi rappresentanti gli  
viene data in dimandarli di continuo formenti. Et questi populi per il più et

quasi sempre lo verriano a mangiar alla mità, meno di quello fanno quando mangiano quello mandato dalla Serenità Vostra; quale, seben è assai meglio di bontà, torna però più di utile a quelle genti che hora sono in non picciola necessità il buon mercato che la bontà non restando anco di dirle che, quando facesse che vi fosse formenti per la sopradetta strada, potria con più facilità, prestezza et molto vantaggio alle cose sue soccorrere l'isola della Ceffalonia, Zante et Candia che ben spesso se ne trovano haver bisogno, sicome a lei ciò gli è ben noto per la esperienza che ne ha; quali formenti, || quando venisse il caso che si tagliassero, facendoli ridur in biscotti, saria di molto suo benefittio, mandando però il danaro per l'amontar di detto biscotto, acciò sempre vi fosse il deposito intiero per renovar li detti formenti.

Il Consiglio di quella sua città, per convention che ha con la Serenità Vostra nel distribuir gli sui offitii annuali, è obligato nella elletione delli spettabili giudici della corte che sedeno all'audienza insieme con il reggimento, eleggerne uno latino et dui greci nella elletione de quattro sindici, dui latini et dui greci, et delli dui giusticierii uno latino et uno greco; quali latini eletti come di sopra, oltra che hanno la prerogativa di precieder, dovevano viver et vivevano alla latina per il passato; al che volse la Serenità Vostra che vi intravenisse tali latini come suoi confederati acciò, havendo questi il maggior carico della città, non potesse esser fatta né messa alcuna parte senza saputa de tali suoi confidenti, quali sono deffensori di quelle cose che gli suoi rappresentanti non pono così vedere. Par mo che da molti anni in qua tal suo buon instituto ordine sii stato divertito, posciache quelli che vengono eletti per latini, seben sono, dicesi, da latini veramente, et che hanno il nome solamente di latino, vivono però in tutto et pet tutto nel rito greco, a tal che si può chiaramente dire che tali officii vengono tutti dati et distribuiti a greci et non a latini, sicome fu propria mente della Serenità Vostra; al che parmi, per reputatione delle cose sue, che vi sii bisogno di quella provisione che lei prudentissima saprà fare, acciò sii dato essecutione alli primi et ben instituiti suoi ordeni, per tutte quelle occorrenze che potessero occorrer.

Gli ebrei che stano nella città, che sono al numero di 400, fra maschi, femine et putti, non havendo luoco separato, convengono habitar in quelle habitationi che possono havere; per ilche vengono ad habitar quasi per tutte le contrade et per l'angustia della case, quale sono di presente || per la maggior parte di tavole. Non possono far di meno di non praticar et conversar intrisicamente con christiani, cosa che in vero parmi che non sii di buono essemplio per la religion christiana, oltra che molti inconvenienti, per la commodità delle

case et vicinìtà di quelle, possono esser commessi. Laonde saria se non bene, et parmi di reputatione alla Serenità Vostra, si per la religione christiana, come anco per tutte quelle occorrenze che potessero occorrer, che detti hebrei havessero un luoco separato, come hanno nella maggior parte delle sue città, ove habitano. Et quando tal luoco fosse anco che si potesse serrar in tempo di notte, giudico che saria tanto meglio per quelle cause che sono ben note alla prudenza sua. 5

Vi è il palazzo del bailo, quale soleva esser habitatione del clarissimo capitano delle saline, che non ha altro che una picciola et non sicura prigione. Laonde è molto necessario, per il poter administrarsi giustizia, che la Serenità Vostra si degni dar ordine che ve ne sii fatta un'altra, almeno insieme con una buona stantia per gli presentati; quali, per non vi esser luoco per loro, fa bisogno che vadino a casa doppo che si sono presentati. Et perciò non si curano di farsi espedire, sapendo che il reggimento è molto occupato nelle cose civili, il che, oltre che non viene ad esser di reputatione al reggimento, la giustizia poi non può haver il suo debito fine che haveria, quando vi fosse tal luoco di presentadi, quali sariano spediti in quel breve termine che porteria la qualità del delitto. 10 15

Et perché il cancelliero non ha habitatione, la camera li paga ogn'anno per il fitto ducati vinti. Però, parmi che saria di benefittio alle cose sue che desse ordine che ne fosse comprata o fatta una per tal causa, spendendosi fino ducati 300; quali, otto reggimenti si verria a francarsi. Et poi la Serenità Vostra non verria a sentirne altro gravame et la camera, libera di tal affitto, il che anco torneria più di comodo al reggimento, essendo che haveria il cancelliero || vicino, essendo che si faria ogni sforzo per farla appresso il palazzo, non restandogli anco di dire che, se il palazzo non viene riparato, è per andar di breve in rovina per esser in malissimo termine. 182v 26

La guardia che viene detta la guardia di notte, essendo solamente una gravezza a questi populi senza frutto alcuno di buono, di presente tanto meno sarà infruttuosa, quando che la città sarà tutta cinta di mura; il che sarà di breve per mancarvi puoco; posciaché, per quanto richiederà la detta fortezza, la Serenità Vostra per reputatione delle cose sue non potrà far di meno di non presidiarla de soldati in quel numero che a lei parerà haverne bisogno quella città et fortezza; nel qual caso potrà liberar detti populi da tal gravezza di guardia, dando poi ordine che delli soldati che saranno alle porte sii fatto un corpo di guardia al palazzo del bailo per ogni accidente che potesse occorrer in suo bisogno. 30 35

Della natura et conditione di quel populo non la tediàrò hora in farglielo sapere, poiché, essendo di tal cosa stata certificata per le molte relazioni de miei precessori, mi pareria superfluo il repetirlo, non possendo dir più di quello è stato per il passato detto, se non volesse dirgli che parmi che siino di presente meno obediienti et pronti in servizio delle cose sue di quello erano per il passato.

Né debbo restar di dirgli che la città, come è ben noto alla Serenità Vostra, non ha né buone acque né a sufficienza per il bisogno di quelle genti, che se non fosse l'acqua del Cardacchio, che ogni giorno si vende, essendo portata con le barche, si veniria a patir molto per tal causa, et spetialmente nel tempo dell'estade. Et perché ciò mi è parso cosa che ha molto bisogno di provisione, l'ho voluto rappresentar alla Serenità Vostra, essendovi massime il modo di potervi remediare et con non molta spesa, a giudicio de periti, che è il farvi due cisterne, una quasi nel mezzo della Spianata, fuori della fortezza || vecchia, dentro però nella città, et l'altra nel mezzo della città, quale si potriano con facilità fare, et fatte che fussero, per il scolar delle acque che in detti dui luochi sono in grande abbondanza, sariano di gran lunga bastevole al bisogno di quelli suoi populi per tutto il tempo dell'anno; il che, oltre che saria di gran sollevamento a quelli poveri che la convengono comprare, saria di benefittio al bisogno della fortezza et di grande commodità all'armata che se ne potria servire in tempo di bisogno, senza andarla a tuor hor qua hor là, et per ogni altro accidente che potesse occorrer, essendo cosa più che necessaria in ogni fortezza.

Restami ultimamente a dire et raccordarli con quel zelo di amore et di carità che mi si conviene, che quella così importantissima fortezza, la Serenità Vostra non deve in modo alcuno per reputatione et benefittio delle cose sue permetter che rimanga così malamente munita de biave et biscotti, sicome si ritrova di presente, essendo che sempre, per mio parer, gli tornerà più a benefittio che vi sii della monitione d'ogni sorte in abbondanza, con pericolo che si possi guastar che il rimanerne senza; posciaché, in caso di ogni bisogno della trista se ne può valer che il non ve ne esser né di buona né di trista non si può adoperar. Et così, come giudico, ciò esser di quella importanza che ben lei prudentissima sa, così la supplico anco con quel maggior affetto che si può et deve a dar ordine che detta importantissima fortezza sempre resti et sii munita di quel maggior numero di formenti et altre biave che giudicherà alla qualità del luoco convenirsi per tutti quelli accidenti che potessero occorrer, per esser questo uno delli principal nervi bisognosi che decessi haver in considerazione in una fortezza, sicome a lei, prudentissima, il tutto è ben noto.

Et questo, Serenissimo Principe, è tutto quello che ho saputo et possuto  
comprender dover tornar di benefittio et reputatione alle cose sue; il che ho  
voluto reverentemente, rappresentandolo || in questi scritti, raccordarlo alla Se- **183v**  
renità Vostra, remettendomi però al suo prudentissimo giudizio, supplicandola  
che se havessi mancato in alcuna cosa, a non dar ad altro imputatione se non **5**  
al molto desiderio ch'ho di servirla in ogni sua occorrenza, per benefittio suo  
et del serenissimo suo stato, che Nostro Signore con il favor suo lo faccia for-  
tunato et con la potenza lo favorisca et custodisca.



Π ε ρ ί λ η ψ η: Ο Benetto Erizzo στην αρχή της έκθεσής του προσδιορίζει τη γεωγραφική θέση της Κέρκυρας και στη συνέχεια περιγράφει τη μορφολογία του εδάφους της. Αναφέρεται κατόπιν στην αγροτική παραγωγή του νησιού, εστιάζοντας την προσοχή του στην ανεπάρκεια της υφιστάμενης σιτοπαραγωγής για τη διατροφή του τοπικού πληθυσμού. Αναλύει τις αιτίες δυσλειτουργίας του δημόσιου και του κοινοτικού σιτοβολώνα και διατυπώνει τις προτάσεις του για την επίλυση του προβλήματος.

Δίνει διάφορες πληροφορίες για το Αγγελόκαστρο και τη σημασία του για την προστασία των κατοίκων των γειτονικών περιοχών. Αναφέρεται επίσης τόσο στο νησί των Παξών, στον πληθυσμό και στην αγροτική του κατάσταση, όσο και στο κάστρο της Πάργας, στον αριθμό των κατοίκων και των στρατιωτικών του δυνάμεων, στην επαγγελματική τους απασχόληση, στις προσόδους του δημοσίου από την ενοικίαση των φόρων και των πλουτοπαραγωγικών πηγών της περιοχής και της γειτονικής Σαγιάδας με τα ιχθυοτροφεία της.

Κάνει έναν απολογισμό των οικονομικών του δημόσιου ταμείου της Κέρκυρας, ενώ ενημερώνει για τις πλουτοπαραγωγικές πηγές του νησιού και των ηπειρωτικών του εξαρτημάτων (αλυκές, λιμνοθάλασσα Βουθρωτού, δάση Βουθρωτού και Φαναρίου), για το νοσοκομείο της Αγίας Ιουστίνας, καθώς και για τη δημογραφική κατάσταση του νησιού.

Μεγάλο μέρος της έκθεσης αφιερώνεται στην παρουσίαση των εκτελούμενων έργων για τη βελτίωση του τειχισμού (στα οποία εντάσσεται και η κατασκευή του Νέου Φρουρίου), στη δημιουργία καταλυμάτων για τους πυροβολητές, τους αξιωματικούς τους και όσους υπερασπίζονται τα φρούρια σε περίπτωση πολέμου, στην κατασκευή επιπλέον στερνών στον τειχισμένο χώρο για την υδροδότηση του πληθυσμού, καθώς και χώρων για την ασφαλή αποθήκευση των πολεμοφοδίων.

Relatione del nobile homo ser Benetto Erizzo,  
ritornato di proveditor et capitano di Corfù<sup>1</sup>

Questa sarà la relatione ch'io Benetto Erizzo, al presente ritornato di proveditor et capitano di Corfù, farò a Vostra Serenità et a Vostre Signorie Eccellentissime; nella qual dirò, con quella brevità che mi sarà possibile, quelle cose ch'io ho osservato et operato nel tempo che ho havuto il governo di quel loco. Dicole, adonque, come l'isola di Corfù, che è la principal difesa al stato di Vostra Serenità et sicurtà maggiore a tutta l'Italia, è situata all'entrata di questo mare, Golfo di Vostra Serenità, et reimpeto alla Cimera, ovvero Albania, altre volte detta Epiro, loco del Signor Turco. La qual, scorrendo per ponente et levante per miglia 50, fa un canale in alcuna parte così ristretto che si può chiamare ridotto per ogni numerosa armata; oltra che in esso canale vi sono sopra la terraferma, oltra altri comodissimi lochi, il porto delle Gomenizze, abbondantissimo di acque et d'ogni altra commodità per ogni grandissima armata turchesca. Et perciò con facilità Turchi potranno a ogni suo piacere passar sopra essa isola con grandissimo numero di gente, et accomodatamente tenervi ogni sorte d'armata, con la quale potrebbero tenir talmente ristretta quella fortezza che con difficoltà si potrebbe soccorrere.

È questa isola de circonferenza di 120 miglia et forse la più bella et migliore per qualità et quantità de terreni, amenità di sitti et abbondanza d'acque che sia in tutto il Levante. || Così all'incontro è la più mal coltivata et governata che si possa vedere, sì per mancamento di gente come per dapocagine di quelli che l'habbitano. Et perciò non produce grani per il viver suo per più di mesi quatro, convenendo per il restante dell'anno procurarne dalla terraferma circonvicina et d'altri lochi più lontani, con evidente pericolo di cascare in grandissima necessità, quando per qualche accidente fussero impediti di poterne havere; il che, havendo Vostra Serenità prudentemente considerato et desiderando far ogni prova possibile per assicurar quella fortezza da ogni strano accidente et conservar quelli suoi fidelissimi populi in ogni abbondanza, ha comandato che sia fatto uno deposito di formenti, li quali renovati d'anno in anno con li formenti che si doveranno comprare da quel fontego, sia continuamente conservato; la qual provisione, quando si potesse effettuare, sarebbe

1. Στο αριστερό περιθώριο: *Replicata 8a*.

santissima. Ma perché quelli cittadini, li quali, s'atrovano circa ducati 7 mille  
 di ragione di quel fontego, attendono continuamente a comprare et rimettere  
 formenti, sino che con vantaggio ne possono havere, alli quali non potendo  
 così presto dar espeditione che principiano a rissentirsi (poiché li formenti di  
 quelle parti con difficoltà si conservano l'anno intiero), nel qual tempo anco li 5  
 formenti del deposito di Vostra Serenità si principiano a riscaldare, né poten-  
 dosi all'uno et l'altro in tempo conveniente || dar espeditione, è necessario o che 93r  
 vadino a male, o che riduccano in biscotti. Né dovendosi li formenti di quel fon-  
 tego consumare in biscotti, è necessario che quelli del deposito di Vostra Se-  
 renità si vadino riducendo. Et per consequentia, che esso deposito in poco 10  
 tempo sia ridotto tutto in biscotto. Quando però da Vostra Serenità non sia  
 d'anno in anno rimesso il denaro con il quale si possa continuare esso deppo-  
 sito, il qual a giudicio mio non haverà mai buona convenienza con quel fon-  
 tego, il qual fontego causerà sempre più danno alli formenti di Vostra Serenità  
 che satisfaction et utile di quel popolo; al qual tornerebbe molto commodo che 15  
 delli denari che s'atrovano in esso fontego fusse fatto un monte di pietà, con  
 il quale si potesse sovvenire in molti bisogni et non lasciarsi mangiare dalle  
 usure de hebrei et dalli prostichi d'alcuni di quelli cittadini; et che Vostra Se-  
 renità prendesse il carico de detti formenti, come altre volte la soleva fare, con  
 qualche utile di quella sua camera et abondanza di quel locho. Et quando pur 20  
 Vostra Serenità, per gratification di quelli principali, volesse che esso fontego  
 continuasse, la porrebbe permettere che li ministri di esso fontego attendes-  
 sero solamente a vendere farine et ogni sorte de menudi per commodità di  
 quelli habitanti et servizio di quelli poveri contadini, come veramente si  
 conviene a fontego; ma che non s'impedissero in pistori et pancuogoli, acciò 25  
 li formenti || di Vostra Serenità si potessero espedire, o veramente comandare 93v  
 che tutto il formento che si comprerà per conto di esso fontego sia posto in  
 poter di quel proveditore, acciò con quello delle munitioni sii conservato, es-  
 sendo obligato esso proveditore somministrare di tempo in tempo alli deputati  
 di esso fontego quanto formento farà bisogno per il servizio della città, dando 30  
 sempre prima espeditione a quel formento che manco si potesse conservare,  
 commettendo il governo de tutti formenti et sopra intendentia di esso fontego  
 al solo proveditore, il quale, per haver manco travaglio che non ha il regimento,  
 potrà meglio attendere alla conservatione di essi formenti et al utile di Vostra  
 Serenità. 35

Così come essa isola patisce di grani, così produce vini a sufficienza et  
 ogli in abondanza, producendone un anno per l'altro più che mille miglia et

grandissima quantità. Ancora ne produrrebbe, se gli olivari che si atrovano fossero governati. Ma così come non sanno né vogliono governare quelli che hora s'atrovano, così ancora non si curano né vogliono piantarne d'altri, ancorche, senza spesa et grandissima utilità, lo potrebbero fare. Questa dapocagine de  
 5 contadini et il puoco pensiero de baroni (che così se chiamano li padroni de fondi) causa che quell'isola, tutta piena di bellissimoi terreni, è fatta quasi tutta boschiva; la qual, quando fosse governata et meglio habitata, produria non so-  
 94r lamente il viver suo, ma ancora || qualche parte per il bisogno dell'armata che Vostra Serenità tiene a quella custodia. Et perciò, a giudicio mio, sarebbe bene  
 10 far commissione speciale a quel proveditore che ne prendesse particolar cura, con darle autorità di commetter alli patroni de terreni che in certo tempo facessero desboscare et coltivare li loro terreni, altrimenti fossero concessi a ogni sorte di persona forestiera che si obligasse andar a habitarvi. Li quali per dieci anni continui potessero godere li terreni assignatili senza pagamento alcuno, et  
 15 fossero liberi da ogni facione; ma che da dieci anni in poi non fossero obligati pagar altro che la semplice decima alli patroni de fondi.

Io credo che con questo modo si ecciterrebbe molti di quelli circonvicini et altri forestieri di spontanea mente andare ad habitarvi et se ridurrebbe quella perfettissima isola a fertilità et si assicurerebbe quelli habitanti di non cascare  
 20 in estrema carestia, o in evidente pericolo, in tempo di guerra, di non esser accettati in quelle fortezze. Poiché io non so se in occasione tale si doverranno ricever quelli che non havessero il modo da portarsi il vivere almeno per un anno, essendo cosa molto difficile in quelli tempi di potere fare la provisione per il mantenimento de dodeci millia soldati (che tanti vogliono questi huomeni da  
 25 guerra siano neccesarii a quella difesa) et il viver delli molti habitanti.

94v || Lontano dalla città miglia 24, dalla parte di fuori verso ponente, se ritrova il castel Sant'Angelo, posto sopra l'eminenza d'un diruppo, accosto al mare; forte per sitto et per battaglia da mano et commodo per salvar gente in tempo d'incursione, ma per sbarcar fanterie et spalleggiar soccorsi, di niuna considerazione. Di questo se n'è servito et se n'è servirà in tempo di guerra più per  
 30 conservation de poveri contadini che per altro. Ma per sbarcar soccorsi non credo sopra quell'isola si possa trovare locho più commodo che nella spiaggia de San Giorgio, nella quale con assai facilità si potrebbe metter in terra qualche numero di gente, la quale per strada assai breve si potrebbe ridurre in  
 35 quelle fortezze; sopra alla qual spiaggia vi soprastà uno monte eminentissimo, il quale, per esser in vista delle fortezze et poco discosto dal mare di fuori, potrebbe in tempo di assedio servire in dar et ricever avvisi dalli assediati, che

potrebbe portare in qualche occasione servizio et conservazione di esse forze.

Intorno a questa isola vi sono diverse altre isolette, la maggior delle quali è l'isola del Paxù, ch'è verso levante fuori del canale, reimpeto alla Parga; la qual circuisce miglia sette et è sola tra l'altre habbittata, nella qual se ritrova 5 anime 530, delle quali si cava huomeni da fatti 145; gente molto valorosa che || non teme incursion de corsari. De questi Vostra Serenità se ne potrebbe servire in tempo di guerra in quelle fortezze, sperandone miglior servizio che dall'isolani Corfiotti. Produce questa isola formenti per il viver suo et d'avantaggio, dispensando l'avanzo alla Cefalonia, Zante o dove trovano più utile. 10

Lontano dalla città miglia cinquanta, verso levante et reimpeto l'isola del Paxù sopra la terraferma, possiede Vostra Serenità il castello della Parga, habitado da anime 600, fra quali vi sono huomeni da fatti 160. Non ha questo castello maggior territorio quanto che può esser difeso dalle mura; et questo poco anco è talmente infestado dalli Aggioti, inimici particolari di quelli abitanti che poco utile ne cavano. Tengono però commercio con tutti li altri circonvicini et da essi ne cavano qualche summa di formenti et altre vettovaglie. Questo castello, per esser come un piede di Vostra Serenità in quelle provincie, è di qualche consideracione. Et però la tiene per custodia di esso 20 soldati italiani con un capitano. Et perché questi non supliscono alle facioni 20 ordinarie, ne sono mandati altri 15 dalle compagnie di Corfù, talché questa spesa, con l'aggiunta d'uno residente mandato da quel regimento et altri ufficiali et salariati, ascende a ducati 1.430 all'anno, oltra a molte altre spesette straordinarie che si è sforzati fare in appresentare || et dar da mangiare a diversi 95r ministri Turchi per ben vicinare. Affittasi la gabella di questo castello ducati 25 100 all'anno, come anco si affitta ducati 15 le pescaggion et acque del Fanari, poco lontane da essa Parga.

Si affitta anco dalla camera di Corfù per conto di Vostra Serenità le pescaggion et acque della Bastia, che sono dentro del canale di Corfù sopra la terraferma, ducati 120 all'anno. Ma perché Turchi vi pretendono certa ragione, ogni tratto si sentono rumori, come si sentirono già due anni che abbruciarono li casoni et guastarono le peschiere (come scrissi a Vostra Serenità). Ma havendo io di subito fatto restaurare essi casoni et accommodar le peschiere, si va continuando il posesso, come si faceva. 30

Posiede medesimamente Vostra Serenità in quel canale, sopra la terra 35 ferma, il deshabbitato castello di Butintrò con tutto quel lago et pescaggion, che sono di molta importanza, poiché da esse la ne cava hora ducati 43 mille ogni

sei anni con speranza di augumento maggiore. Et per questo et per il sitto in che è posto esso castello et lago, deve esser tenuto in qualche consideratione.

Nel entrata del qual lago et in mezo a una palude vi è una torre pochi anni fa fabricata da Vostra Serenità, assai forte per battaglia da mano, per conservacion della quale tiene li conduttori || et affituali di esso lago trenta et più huomeni che continuamente attendono a pescare et a diffendersi dalli molti danni che li potrebbe esser fatti più da Cimeriotti circonvicini che da Turchi. Li qual Cimeriotti molto spesso si fanno sentire, sì per terra a danno de Turchi, come per mare a danno di \chi/ manco puole. Li quali diventano ogni giorno più ardit et insolenti, poichè si vedono favoriti da Sua Serenità, con il favor della quale hanno condotto in quelle montagne una quantità di archibusi et altre arme; le quali potrebbero ritornare così a danno de infidelli come de christiani, essendo questa gente di poca fede et cativa natura. La qual gente, quando non sarà tenuto a freno et quando non sia prohibito ad alcuni di quelli habitanti a Corfù il praticare con essa, potria diventare con qualche travaglio di Vostra Serenità et danno di molti poveri mercanti, simile a Uscochi.

In quelle riviere del Fanari et Butrintò, che sono lochi del Signor Turcho, se ritrovano grandissimi boschi, dalli \quali/ si potrebbe cavare ogni quantità et qualità de legnami, così per vasselli come per ogni sorte d'artegliaria. Et perciò, havendo io vedutto il bisogno che era in quelle fortezze de letti d'artegliarie, ho operato siche dalla parte del Fanari ne ho havuto buon numero, con il quale si è molto ben provisto a quel bisogno con molto || vantaggio di Vostra Serenità, come le diedi riverente avviso. Perilche la mi commesse che dovessi anco procurare di haverne qualche altra suma per li bisogni del Regno di Candia; il che, prontamente ha esseguito, havendo fatto tagliar dal detto loco del Fanari et destramente condotti a Corfù fino alla summa di 215 letti per ogni sorte d'artegliaria; delli quali ne sono stati portati in Candia, fino al partir mio, 25. Et maggior summa anco ne haverei fatto portare, se havessi havuto commodità maggiore de vaselli; della quantità delli qual letti, Vostra Serenità può comandare che ne siano portati qualche parte a Zara, o in altro luocho, dove ne fosse bisogno, poichè, oltre a quelli che fanno bisogno per quelle fortezze et che sono dissegnati per Candia, ne resteranno d'avantaggio. Ho fatto tagliare anco in esso loco del Fanari una quantità di legnami per far ruote, nelle qual opere son proceduto con molto circonspectione, per il pericolo di non essere disturbato da Turchi; il che facilmente potrebbe esser successo, s'io non havessi prohibito ad alcuni che s'havessero introdotto a tagliare et condurre da quelle parti legnami; li quali, sotto pretesti de fabricar barche et macine d'ogli, li

conducevano in Puglia da questo loco del Fanari. Mentre che le cose de Tur-  
 chi procederanno con qualche travaglio nelle parte di Persia, si || potrà facil- 97r  
 mente havere ogni sorte di legname. L'istesso si potrebbe anco fare dalla parte  
 di Butrinto. Ma il risvegliar humori in quel locho non so quanto sia bene. Et di  
 questo lascierò la consideratione al sapientissimo giudicio di Vostre Signorie 5  
 Eccellentissime.

Posiede Vostra Serenità sopra quell'isola una quantità di saline, pochi anni  
 fa fabricate, nel loco detto Leftimo che è nel capo dell'isola verso levante, in  
 loco tale che la ne potrebbe far maggior summa; come anco la se ne potrebbe 10  
 impatronire con assai pochi denari d'alquante altre che sono di ragioni di par-  
 ticulari et s'atrovano nella campagna di Paleopoli, fra quelle di Vostra Serenità.  
 Ma perché il spender hora danari in acquistar saline et lavorar sali credo sia di  
 poco servitio a Vostra Serenità, poché i sali che si accolsero l'anno passato et  
 quelli che si accolgieranno l'anno presente siano et staranno come derelitti et 15  
 anderanno a male per non esser conduti in questa città, però non l'attedierò  
 hora in dirle altro, riservandomi quando sarà tempo et che sia ricercato dalli cla-  
 rissimi proveditori al sale, de dirle l'openione mia circa questo negotio. Ma  
 solo hora dirò come Vostra Serenità spende ogn'anno intorno a quelle saline  
 circa ducati 1.800 et da esse la ne cava un anno per l'altro circa sali miara 150,  
 che sono moza 4.000. 20

Prossimo a esse saline, nel loco detto Li Santi, poco discosto dalla || città, 97v  
 s'atrova l'hospital di Santa Giustina fabricato nell'ultima passatta guerra, loco  
 capace per quantità d'ammalati, ma senza molte di quelle provisioni che si ri-  
 cercherebbe per il sovenimento loro, il che prociede per non haver esso entrata  
 di sorte alcuna. Tiene però Vostra Serenita pagati da quella camera uno capel- 25  
 lano, uno barbiero et un priore, dalli quali vengono governati gli ammalati che  
 ricapitano con quel modo migliore che porta un loco, senza altro sovenimento.

Se ritrova sopra quell'isola anime 11.341, tra quali sono huomeni da fatti  
 3232. De questi ne sono descritti nell'ordinanze 800, li quali sono disciplinati  
 da duoi capitani, mandati da Vostra Serenità. Ma perché la maggior parte di 30  
 esse genti sono malissimo atte et perché anco per il continuo travaglio che  
 hanno havuto sin hora intorno a queste fortificationi sono poco essercitate, non  
 so che altro dirle se non che, a giudicio mio, essendo questa gente pigra et poco  
 atta a disciplina, né a fatione d'importanza, possano servire meglio che alla  
 custodia delle guardie che fanno atorno a quell'isola et in tempo di guerra sopra 35  
 l'armata.

98r      Oltra questa gente, si ritrova nella città et borgi di Corfù anime 5.615,  
 oltre 400 hebrei nativi del loco, tra quali sono huomeni da fatti 1.557. De questi  
 ne sono descritti nell'ordinanze 180, || disciplinati da un capitano particolare.  
 Questa è assai miglior gente che non è quella dell'isola, ma più difficile a esser  
 5      governata. Per esser la maggior parte marinari sono tutti mal armati. Et sebene  
 avanti la guerra passata ebbero l'armi da Vostra Serenità, hora si escusano  
 haverne perduto una parte, quando furono mandati all'espugnatione di Sop-  
 pottò et Margariti. Però, sarebbe bene che Vostra Serenità commandasse che  
 fusse fatta la provisione per riarmarli et tenerli/ meglio essercitati; il che, hora  
 10      che l'impedimento della nova fortificatione è cessatto, si potrà commodamente  
 fare. Da questa gente Vostra Serenità havrà sempre miglior servizio sopra l'ar-  
 mata, dove è particular sua profesione, che serrati nella città.

Tiene Vostra Serenità per custodia di quell'isola stradiotti Napolitani a ca-  
 vello numero 65, sotto quatro capitani et in governo del kavalier Tomaso Mu-  
 15      sachi; tutti valorosi soldati et molto fidelissimi, li quali rispetto la gran carestia  
 de cavalli che hora è in tutte quelle marine et paesi circonvicini (credo causata  
 dalla guerra persiana), sono assai bene a cavallo. Questa cavalleria, a giudicio  
 mio, presta et presterà buon servizio in quell'isola per la sicurtà di essa ne  
 tempi dell'estate, poichè da vasselli armati corsari et da ladri Albanesi vi pos-  
 20      sono esser fatti molti danni.

98v      || Questo è quanto mi è parso di dire in preposito di quell'isola. Resta ch'io  
 le dica intorno alle fortezze, munitioni, militie et spese, delle qual cose mi sfor-  
 zarò ragionare con quella maggior brevità che mi sarà possibile, ommettendo  
 quelle cose che mi pareranno di non molta consideratione, per non tediare lon-  
 25      gamente Vostra Serenità, il che tanto più son per far. Quanto che sopra la nova  
 fortificatione, misser Giovanni Battista Buon'huomo, ingegnere, de ordine mio  
 ha fatto una copiosa et particular scrittura, con la quale longamente et particu-  
 larmente tratta et discorre quanto felicemente sia riuscito la nova regulatione.  
 Dalla qual scrittura Vostra Serenità et le Vostre Signorie Eccellentissime,  
 30      oltre che le resteranno benissimo informate, le resteranno anco molto contente.  
 La qual scrittura sarà insieme con questa mia relatione. Et perciò io le dirò sum-  
 mariamente quanto sia stato operato intorno a essa nuova fortificatione nel  
 tempo del regimento mio, nel principio del quale fu commandato dalli eccel-  
 lentissimi Barbaro et Foscarini, prucuratori et proveditori generali, con il  
 35      consentimento digl'altri aggiunti, che fussi operato come aponto è stato esse-  
 quito; cioè, con l'haver nella cittadella nova, alle forbici del bellovardo degli  
 Abrami, allongato passa otto et poi, con una traversa di muro fondata sopra il

sasso vivo, congiunte le due ponte di esso bellovardo; havendo empiuto quella congiuntura di bonissimo terreno, con haver fatto unione di tutto quel empiuto || con il resto della piazza del bellovardo; havendo di più cavata una sortita da una di quelle casematte che restava infrutuosa, la qual, essendo coperta d'ogni offesa, restarà tanto commoda quanto che era necesaria; havendo presa la difesa di questa parte, dal cavaliere che si è fatto sopra la cortina che discende alla punta perpetua; medesimamente si sono serrate le forbici del bellovardo di San Marco con una traversa di muro fondata sopra il sasso vivo et tirata di quattro in uno; havendo empiuto il vacuo di terreno nel modo che si è fatto l'altra; havendole cavato la difesa da una traversa che si parte da essa muraglia et va alla contrascarpa, serrando il fosso da quella parte; havendo medesimamente da una di quelle casematte, over cannoniere, cavata un'altra sortita; le qual sortite, discendendo nel fosso, corrisponde con altre che dal fosso sortiscono di fuori, tutte copertissime da ogni vista nemica, et che si può chiamare spirito et anima di quella fortezza. Et con questo modo si è levata quella oppositione dell'acutezza di esse forbici.

Si ha similmente tagliata la fronte delli bellovardi di essa cittadella, smuzati l'orecchioni per passa tre e mezo dalla cima in giù, et tirata in scarpa de doi in uno, havendo incamisiati tutti li terreni di semplice muro con haver lasciato il parapetto di passa sette di grossezza, acciò non si possa più dire che la poca || scarpa, la batteria, haverebbe fatto riversiare la muraglia nel fosso et orbati li fianchi.

La fossa, alla fronte della cortina fra li dui belloardi, si è tagliata et profondata per dieci piedi, et inanzi a essi belloardi quanto facea bisogno per parreggiar tutto esso fosso, come inanzi alli angoli di essi bellovardi, havendo insieme profundate nel sasso vivo dieci piedi le casematte, nelli fianchi delli duoi bellovardi di San Marco et Abrami; talché sotto alli primi volti se ne sono replicati altri, dove non solamente restano imposti, ma gagliardamente ingroppati et spalleggiati tutti essi volti nell'altezza del sasso vivo, havendo con questo modo levata la maggior oppositione della debolezza delle spale et con haver lasciato nelle piazze da basso delle casematte doi passa aperto, si è data capacissima essalatione alli fumi et lampi dell'artegliaria.

Fuori della contrascarpa, intorno a quel monte ove è posta essa cittadella, che per la sua molta scarpa è detto il scarpone, si è talmente tagliato il sasso a basso, che agiutato in alquanti lochi da muraglia per sustentation di qualche terreno et per dar forma et vista che fa inascesibile la salita all'asalto. Onde che, essendo difeso esso scarpone, o per dir meglio, esso antemurale, da due piazze,

**100r** cavata sopra li angoli di esso, sopra || cadauna delle quali si può adoperare dui pezzi d'artegliaria che vedono et diffendono la fronte, et da alcune ferritore accomodate sopra il parapetto di esso antemurale che feriscono per obliquo, rende essa parte così gagliarda et forte che si può stimare gagliardissimo, anzi  
 5 insuperabile fortezza, sicura da ogni batteria, zappa et miniere, per la natura della materia sopra che è situatta. Dico insuperabile, quando sia provista di vetovaglie et munitioni et provista di gente che la voglia et sappia diffendere.

La fronte del bellovardo delle Castrade verso mare s'è allongata passa otto per coprire in tutto il fianco del mezo bellovardo dal monte de San Salvatore. Havendo cavato una porta in esso fianco, coperta dallo orecchione, che tornerà molto commodo alla città che non havea altra intrata da quella parte delle Castrade che è la più frequentata, si è anco tagliatto in declive certo terreno che inannzi a esso bellovardo delle Castrade, verso mare, era rilevatto, in modo tale che si poteva venir sotto a quella parte, senza poter esser offesi da  
 15 banda alcuna, et ridotto in stato tale che tutta essa parte può esser veduta et difesa dalli duoi bellovardi et dalli castelli della fortezza vecchia. Si è similmente tagliatto il terreno et fatto de trincera quel resto che mancava, da mezo bellovardo fino alla contrascarpa della fortezza vecchia, talché || altro non resta a compiutamente serrar tutta la città che un pezzo di muraglia dalla cittadella  
**100v** nova fino alla porta di Spilea, che sono passa 41; la qual fu tralasciata per un mandrachietto che si haveva cavato in quella parte, qual, non essendo riuscito, et portando cattivissimo aere a quella cittadella, è stato atterrato. Così come si ha atterrato esso mandrachietto, così si'è escavato buona parte del Mandrachio alla fortezza vecchia, havendosi anco datto principio a ingrossare la porporella  
 25 del molo di esso Mandrachio per poter poi accommodar esso mollo, come fa bisogno, havendo il clarissimo proveditor dell'armata fatto condur per questa opera una quantità de quadroni di pietra viva. Ma perché questa fattura ha bisogno di molto tempo et molta gente, non ha potuto esso clarissimo proveditor, per l'impedimento delle fabriche et per il poco numero de galee che ha havuto, fare più che ha fatto. Et però, si ha convenuto rimmetter questa fattura all'invernata ventura, nel qual tempo si potrà con maggior numero di gente attendere a quell'opera et allongare esso Mandrachio sino al turione del portello, come è ordine di Vostra Serenità.

Tanto, Serenissimo Principe, si ha operato nel tempo del mio regimento  
 35 intorno a quelle fortezze, con haver fabricato muraglia passi cubi numero  
**101r** 3.750, tagliato sasso vivo passa 8.984, ruinazzi passa || 8.300 et terreni tagliati et portati passa 17.772; nelle qual tutte opere è stato speso ducati 57.965. Ha-

vendo io in queste operationi superato le difficoltà che molte volte mi hanno apportato il mancamento de denari, con qualche mia fatica, con l'aggiuto et favore del clarissimo proveditore dell'armata (diligentissimo in tutte le sue attioni et con la imitatione del clarissimo misser Zuanne Contarini, il qual in questa fortificatione ha lasciato memoria della solectudine et valor suo), non debbo anco restar de dire con ogni verità come la spesa è stata fatta con qualche avvantaggio di Vostra Serenità, non tanto per diligentia che habbia usato quanto per avvertimenti de misser Giovanni Battista Buon Homo, ingegnere, il qual ha mostrato in questa occasione quanto sia intelligente, esecutivo et divoto vassallo di Vostra Serenità.

Et perché nella cittadella nova di San Marco se ritrovano pochissimi alloggiamenti, li bombardieri convengono habitar fuori, pagando quella camera l'affitto delle habitatione loro. Et sebene io ho fatto fabricare nella piazza sopra essa cittadella, dove non vi era habitatione alcuna, dodeci alloggiamenti, nelli quali hora vi habitano un capitano con cinquanta soldati, stano però tutti talmente ristretti che in occasione di acrescere maggior presidio sarà impossibile che possino alloggiare. Et perciò è necessario che quanto prima siano fabricati alloggiamenti, si per commodità de soldati come de bombardieri.

|| Habita quel magnifico capitano con quel governatore et la maggior parte di quella militia nella parte bassa di essa cittadella, lasciando la parte sopra che è la fronte et cavalier delle altre fortezze, in guardia et in potere di quel solo capitano; il qual, come ho detto, si è posto ad alloggiare nelli alloggiamenti novamente fabricati per necessaria custodia di quella piazza; la quale, essendo la più importante parte, dovrebbe esser benissimo custodita. Però, laudarei che fosse fabricato sopra essa piazza uno alloggiamento al meglio che si potesse, per habitatione o di quel magnifico capitano ovvero di quel governatore, la presentia de quali farebbe che quelle sentinelle starebbero più vigilantissimi et quella parte meglio custodita. Così come essa cittadella patisce de alloggiamenti, patisce anco di acque, non vi essendo altro che quatro pozzi assai cattivi. Et sebene se ritrova una vena d'acqua che uscisse di sotto un sasso, nel mezzo dellovario di Spilea, non è però molto buona. Et sebene in tempo di bisogno di essa se ne potrebbe servire, è però necessario procurar che sieno accomodate delle cisterne, le qual facilmente si potrebbero fare nelle casse matte delli duoi bellovardi che sono restate serrate, et in altri lochi di essa cittadella.

Nel novo cinto della città, qual tutto circuisce passa 1.970, non vi sarà mancamento di acque per il bisogno ordinario, poichè, aggiunte || a quelle che s'atrovavano, il clarissimo misser Andrea Navagier, bailo, diligentissimo in

tutte le sue attioni, ha fatto far, senza spesa di Vostra Serenità, un bellissimo pozzo, copioso di acque et molto commodo a tutta la città, a esempio del quale alcuni cittadini, inanimiti di haver Vostra Serenità fatto restaurare il palazzo di Sua Signoria Clarissima et dal haver Sua Signoria così facilmente trovato acqua  
 5 così buona, principiano a fabricar case di muro, facendo delli pozzi per comodità particolare. Ma perché in tempo di guerra se ritrovarà sempre in quella città grandissimo numero di gente et di armate, alle quali forse non saranno bastevole le acque di quelli pozzi (sebene molti), Vostra Serenità vorrà comandare che siano fabricate cisterne publiche; il che facilmente et con non  
 10 molta spesa si potrebbe fare. Oltre all'acque, è anco necesario che siano fatti molti alloggiamenti per habitatione de soldati che saranno mandati in ogni picciol suspetto di guerra. Però, quanto prima si darà principio a fabricare essi loggiamenti, tanto sarà con maggior sodisfacione di quelli habitanti, li quali vivono con timore d'essere cacciati dalle case proprie per alloggiare soldati. Et perché sarà necessario, in tempo di suspetto o di guerra, quando Vostra Serenità tiene molto numero de soldati in quello presidio, che il maggior numero  
 15 di essi se ne debba stare con il capo principale nel corpo della città, || come in piazza d'armi, per poter soccorer dove sarà bisogno, et perciò sarebbe bene che fosse proveduto de uno alloggiamento nella nova cinta di essa città per un capo principale da guerra, acciò, per mancamento di esso, non si riducesse nella vecchia fortezza; alla qual fortezza vecchia che fu stimata la maggiore che fusse nella Christianità, non credo se le possa accrescer altro per sua maggior difesa che aggrandire et allargare un turrion alla Versiata, verso le Castrate, che possa meglio diffendere la parte da mare del bellovarado Martinengo. Nel mezo  
 20 della qual città et fortezza vi soprastà la cittadella vecchia, nella quale, per esser di molta importantia, Vostra Serenità vi fa habbitare uno delli magnifici consiglieri, tenendovi per custodia il capitano Candido da Canale con la sua compagnia di 80 fanti et alquanti bombardieri; il qual capitano, per esser huomo di tanta fede et devotion verso Vostra Serenità, ella con ogni sicurtà  
 25 può prommettersi ogni buon servizio.

In essa cittadella, come in loco sicurissimo, sono poste tutte le munitioni et aprestamenti da guerra et specialmente le polvere, la maggior parte delle quali sono riposte in un sicurissimo magazzino cavato nel sasso, nella cima d'un dirrupu, dove solea essere un castello. Per la importantia et riputation di  
 103r essa cittadella non si permette che altri vi possa habbitare, oltre li soldati et ||  
 36 bombardieri, che doi sol preti per li servitii della chiesa catedrale che è posta in quel loco, nella qual chiesa vi è anco riposto una quantità di polvere. La qual

chiesa, quando fosse levata da quel loco et posta nelli borghi, hora cinti tutti di gagliarda difesa, tornerebbe di maggior commodità et satisfatione a quel reverendissimo arcivescovo, servitio et contento a quelli che vivono alla latina, oltra alla sicurtà di essa cittadella, dove non è bene che a gente forestiera et non conosciuta che, sotto pretesto di servire alla chiesa et al arcivescovo, sia così libero il commercio. Soprastà a essa cittadella et a tutte le altre fortezze il castello, detto il castel novo, nel qual Vostra Serenità manda un castelano. Et al presente se ritrova il magnifico misser Pietro Semitecolo, gentilhuomo virituoso et de infinita bontà, con un contestabile, dodeci soldati et duoi bombardieri. Nel qual castello vi si tiene circa 30 mille di polvere et altri instrumenti da guerra. Solevasi anco tenere una quantità de biscotti, ma da certo tempo in qua fu levati, o per cambiarli o per bisogno ch'havesse l'armata et non più rimessi. Però, crederai esser bene commandare espresamente che fusse riposti et continuamente conservati.

|| Alla custodia di esse fortezze tiene Vostra Serenità per l'ordinario 500 soldati, sotto duoi governatori et sei capitani, cioè 350 nella vecchia fortezza et 150 nella nova cittadella, sebene al presente se n'attrovano altri 350, mandati per occasione di rinforzar l'armata. Appresso a essa fantaria si ritrovano anco 50 bombardieri, 30 de quali stanciano nella fortezza vecchia et li altri 20 disegnati alla nova cittadella. Et perché alcuni di questi sono vecchi et impotenti, sarebbe bene rimmetterne tanti de buoni, li quali con l'agiuto che haveranno da 100 scolari molto ben essercitati, dalla diligentia di quel capo potriano prestare buonissimo servitio. La qual tutta militia è stata governata nel tempo del regimento mio dal conte Honorio Scoto, soldato di molta devotione et desideroso in ogni occasione di prestare ogni buon servitio a Vostra Serenità; il quale, oltra la molta diligentia che ha usato in ben custodir quella fortezza, si ha anco continuamente affaticato con molto amore intorno a quelle fortificationi. Il simil ha fatto il conte Mario Savorgnano che ha havuto il governo della militia della nova cittadella.

Se ritrova in quelle monicioni polvere lire 724.000, computando lire 36000 che sono riposte nella nova cittadella, oltre certi salnitri, solferi et carboni che potrebbero componer altri miara 150. Et perché al bisogno di settanta sette pezzi d'altegiaria che s'attrovano nella || fortezza vecchia et 82 nella nova cittadella, altegiaria quasi tutta grossa, oltra ad altri pezzi 31 che bisognerà mandare per compiuta difesa delli borghi che hora sono del tutto serrati et reduiti quasi che a perfetione, è assai poca provisione, massime andando de anno in anno in diminutione, per il consumo che si [||si] convien fare per le guardie

che si fanno atorno a quel isola, per la essercitatione delle cernide et per qualch'altro caso accidentale, però con ogni riverentia dirò che sia bene acrescere essa monitione tanto bisognosa.

Et perché considerai che non essendo commodità, massime nella nova cittadella, per tenir tanta arteglieria al coperto, li letti et ruote in poco tempo si sarebbero marciti, ho fatto fare molti cavalletti di rovere, sopra li quali si è fatto accomodare alle sue poste l'arteglieria, havendo fatto metter li letti et ruote al coperto. La qual fattura, essendo riuscita così facile, commoda, presta et di tanta conservazione di essi letti, credarò che Vostra Serenità ne potrebbe sentire grandissimo servitio.

Ho lasciato al partir mio in quelli magazeni, di raggion di Vostra Serenità formenti et farine stara 8.212, comprati delli 10 mille cechini che ella mandò per tal effetto; la maggior parte de quali sarà necessario ridurre in biscotti, come io havea principiato fare per || il resentimento che mostravano essi formenti; dilche ho anco avvertito il clarissimo mio successore, acciò essi formenti non vadino in tutto di male, poiché il cambiarli con quelli del fontego di quella città (come è ordine di Vostra Serenità) sarà di niun giovamento, essendo che anco essi formenti, per essere della medesima et peggior sorte, sono riscaldati et risentiti con maggior danno di quelli di Vostra Serenità. Et il tenerli fino che esso fontego ne rimetti di nuovi, sarà partito molto pericoloso et dannoso et che riuscirà sempre con più disgusto di quelli cittadini et danno di quella povertà che servizio di Vostra Serenità, mostrando quelli cittadini una mala sodisfatione nel cambiar di essi formenti, allegando non esser conveniente che quel populo, quando potrà haver formenti nuovi et buoni, sia astreto mangiarne de vecchi et cattivi. Però, per levar tutte queste difficoltà et il danno che potrebbe succedere nelli formenti di Vostra Serenità, credarò che sia bene, anzi necessario, il continuar a far biscotti delli sopradetti formenti, li quali non costeranno più che ducati 16 in 17 il miaro; et insieme che vela/ aprendesse il carico de tutti li formenti di quella città, facendo che quelli cittadini impieghino il danaro di quel fontego in altra maggior commodità di quelli popoli, come nel principio di questa mia relatione le ho anco detto.

|| Oltre a questi formenti, ho lasciato megli stara 4.740 et aceti giare 600. Et questa è quanta provisione di vettovaglie che s'attrovano in quelle fortezze, nelle quali dovrebbe essere quantità molto maggiore d'ogni sorte de viveri. Et se al presente se vi trovasse qualche summa di denari, si potrebbe con molto vantaggio metter in quelli magazeni qualche summa de ogli et aceti, poiché al presente se ne ritrovarebbe a buonissimi precii. Il medesimo anco si potrebbe

fare di qualche summa de biscotti, non costando hora in quel loco li formenti lire otto, et manco il staro. Et manco costaranno a questo novo raccolto.

Se ritrovava anco al partir mio in quelli magazeni biscotti mandati da questa città et parte fabricati in quel loco miara 376, de quali non bisogna che quelle fortezze ne facciano molto fondamento; poichè, essendo la maggior parte di essi disegnati per \l'/ armata, non solamente se ne servono di essi, ma anco alle volte è necessario per sovenimento di essa armata far che li formenti di quella monicione siano reduti in biscotti (come le ho detto). Et perciò, essendo il fondamento della conservation di quelle fortezze et mantenimento della sua armata la materia de formenti et biscotti, Vostra Serenità ne prendi quel pensiero che ricerca cosa di tanta importanza, cercando di haver ministri || che con più amore et realtà ne habbiano la cura di quello che ha havuto il sopramassaro, ultimamente fuggito; il qual, doppo la partenza delli clarissimi signori sindici, ricercò il clarissimo signor baylo et me licentia per potersene venire et palesare molti debitori ministri che fabricavano biscotti, da quali Vostra Serenità haverebbe potuto cavare molti denari et \esso/ sugravare parte del suo debito. Il qual sopramassaro, essendo venuto et stando sempre ritirato nella fortezza, ha mostrato, per suoi conti et riceveri autentici, la maggior parte di quelli che fabricavano biscotti, debitori per miara cento et vinti in circa. Ma per l'absentia et morte d'alcuni et per il non haver piezaria ne beni d'un'altro (il qual però si ritrova pregione) et per il malitioso prociedere sì di esso sopramassaro come de tutti li altri che in questa amministrazione si sono adoperati, si vede molta offuscatione nel venir a quel compiuto lume che ricerca questo fatto. Tuttavia, io non son restato, con li termini di giustitia, di procieder contra li beni di principali absenti et loro piezi, acciò si possa venire alla recuperatione di quel più che sarà possibile. Et con tutto che si vadi scoprendo qualche pretentione di dotte et altre difficoltà, si può sperare per la diligentia et valore del clarissimo signor Davit Bembo, mio successore, di ricuperar buona parte.

|| Questo sopramassaro fuggito (come scrissi a Vostra Serenità) passò alla Bastia, tratenendosi con quel emino, suo strettissimo amico, et con altri principali Turchi, con ferma openione di andarsene a Costantinopoli in compagnia di essi Turchi, con qualche pensiero (per quanto si ragiona) di farsi Turcho, per tema del intacco fatto et molte altre tristezze comesse nel suo maneggio. Il che, quando succedesse, per la pratica che ha di quelle fortezze et per essere giovine, di estrema vanità et molto volubile, potrebbe causar qualche sinistro humore. Et perciò io mi risolsi di avvisar il clarissimo signor baylo de Costantinopoli, affineche, andando egli di là, procurasse divertirlo da tal pensiero;

il che facilmente havrebbe potuto fare, quando se le concedesse qualche salvoconduto (come mostra egli desiderare).

Et perché tante sono le tristezze che possono fare in quella città li sopra-  
massari nel negotio di biscotti, io stimo che sia necessario pensare a qual-  
5 ch'altra provisione, oltre il rivederle ogni tre mesi li conti et fondi de suoi  
maneggi; il che credo sia molto difficile che si possano ben fare, per le muta-  
zioni delle galere che ogni giorno si fanno in Candia et Dalmatia. Però io giu-  
dico che sarebbe bene, per proveder a quanto si potesse, metter uno scontro a  
106v esso sopramasser, senza la presentia del quale || non potesse esso sopramasser  
10 ricever né dispensar cosa alcuna, essendo obligato esso scontro star sempre  
presente, quando dispensarà et riceverà, scrivendo immediate in conformità il  
tutto. Poiché l'intacchi maggiori che fanno sono, quando, sotto pretesto di man-  
dar formenti a molino per far biscotti, gli mandano a vendere; il che facilmente  
15 possono fare, non essendo alcuno che possa vedere, se le farine che ritornano  
da molino corrispondono alli formenti mandati; accrescendo anco essi intacchi,  
quando ricevono li biscotti dalli navilli mandati da questa città; li patroni de  
quali navili, oltre che se ne servono di quanto fa bisogno per il viaggio suo, non  
perdono anco occasione di vendita, dove lo possano fare con qualche loro  
avantaggio, essendo sicuri del mancamento poi accordarsi con esso sopra-  
20 massaro, con molto danno di Vostra Serenità. Alli quali inconvenienti non vedo  
miglior provisione (sebene con qualche spesa di Vostra Serenità) che metterle  
esso scontro, il qual fosse anco obligato tenir una chiave di essi magazeni,  
acciò esso sopramassaro non potesse metervi mano senza la presentia sua.

Spende Vostra Serenità al presente nel presidio di quelle fortezze, stratia,  
107r salariati, fatture de biscotti, saline et altre spese straordinarie, || ducati 53.839  
26 all'anno, oltra il denaro che la spende in quella fortificatione. Et l'entrata che  
la cava da quella sua camera non ascende uno anno per l'altro più che ducati  
14.090, li qual danari si estraeno da diversi datii et peschiere. Et però, per il  
suplimento di essa spesa, Vostra Serenità fa che sia suplito dalle camere del  
30 Zante, dalla Cefalonia et da questa sua città.

Io ho havuto per tutto il tempo del regimento mio per collega et baylo il  
clarissimo misser Andrea Navagier, gentilhuomo di molto valore et grandis-  
sima inteligentia, fra il quale et me è stato sempre grandissimo amore et buo-  
nissima inteligentia; il che ha portato molto contento a quelli habitanti, come  
35 gli ha anco dato infinita satisfatione il buon governo, la molta giustitia et il des-  
tro prociedere di sua signoria clarissima. Et perciò nel partir suo hanno mos-  
trato quelli segni maggiori verso la persona di sua signoria clarissima, che  
hanno potuto et che in occasioni tali sogliono li popoli fare.

Così, come con molta unione me ne son visuto con esso clarissimo baylo, così anco con molto amore son stato con quelli clarissimi consiglieri. Dico così con li passati che furno li clarissimi signori Alessandro Gradenigo et Nicolò Memo, come con li presenti che sono || li clarissimi signori Christofolo Soranzo et Hierolemo Michiel; li qual tutti hanno governato et maneggiato li denari di Vostra Serenità con quelle realtà et sencierità et vivuto con quel honore che si possa maggiore. 107v  
5

Si sono anco ritrovati nel tempo del regimento mio dui capitani della nova cittadella; il primo fu il clarissimo misser Zuanne Lippamano, gentilhuomo di tanta bontà et honore che merita ogni bene, come anco merita il clarissimo misser Pietro Marcello che al presente se ne ritrova. 10

Della persona mia non le dirò altro se non che humilmente suplico Vostra Serenità et le Vostre Signorie Eccellentissime vogliano contentarsi ch'io le habbia servito con ogni sincerità et buona volontà; il che doverà suplire a quelle cose ch'io havessi potuto mancare, offerendomi di spendere il restante di questa mia vitta in servizio suo, come è debito mio. 15



## XVI

### Η ΕΚΘΕΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΝΟΗΤΗ ΚΑΙ ΚΑΠΙΤΑΝΟΥ DAVIDE BEMBO

1586

14 Ιουλίου

**Π ε ρ ί λ η ψ η:** Το πρώτο ζήτημα που θίγει στην έκθεσή του ο Bembo είναι ο περιορισμός των εξόδων στην οποία προέβη κατά τη διάρκεια της θητείας του, μειώνοντας τις αμοιβές διοικητικών υπαλλήλων, τεχνιτών και στρατιωτικών και απολύοντας όσους μισθωτούς έκρινε περιττούς. Στη συνέχεια αναφέρεται στις ενέργειές του για τη συγκέντρωση των πολεμοφοδίων που είχαν περιέλθει στα χέρια ιδιωτών, αλλά και στην χρησιμότητα του κοινωτικού σιτοβολώνα. Υποστηρίζει επίσης την ανάγκη κατασκευής νέων αποθηκών στα φρούρια τόσο για πολεμοφόδια όσο και για είδη διατροφής.

Εισηγείται τη μεταφορά του Καθεδρικού ναού από την ακρόπολη του Παλαιού Φρουρίου στο μπόργο, για λόγους ασφαλείας. Δίνει επίσης πληροφορίες για: α) τον αριθμό των στρατιωτών που υπερασπίζονται τα φρούρια, β) τα υπάρχοντα καταλύματα και την ανάγκη κατασκευής νέων, γ) την ενίσχυση των τειχών από την πλευρά της Βερσιάδας, δ) τις αποθήκες σιτηρών και πολεμοφοδίων των φρουρίων, ε) τις στέρνες του Παλαιού Φρουρίου, στ) τα αποθέματα ξυλείας του Παλαιού Φρουρίου, ζ) το Μανδράκι και τις αναγκαίες σε αυτό επεμβάσεις, η) το ναυπηγείο του νησιού και τον εξοπλισμό του, θ) την παρασκευή παξιμαδιών καλύτερης ποιότητας, ι) την κατάσταση του δημόσιου ταμείου της Κέρκυρας και την αδυναμία είσπραξης των χρεών, ια) την ακρόπολη του Αγίου Μάρκου, τα διεξαγόμενα σε αυτήν έργα, τις αποθήκες πολεμοφοδίων και τον αριθμό των στρατιωτών που την υπερασπίζονται, ιβ) τον πληθυσμό του νησιού και τον αριθμό των στρατευσίμων στην πολιτοφυλακή (*cernide*), ιγ) την αγροτική παραγωγή του νησιού, ιδ) τα ιχθυοτροφεία του Βουθρωτού, την οικονομική και στρατηγική τους σημασία για τη Βενετία, ιε) τις αλυκές, το καθεστώς λειτουργίας και την παραγωγή τους, ιστ) τους *stradiotti*, τον αριθμό και το κόστος συντήρησής τους, ιζ) τους φόρους και την απόδοσή τους, ιη) το κάστρο της Πάργας, τον αριθμό των στρατιωτών και τη σημασία του για τα βενετικά συμφέροντα, ιθ) το νησί των Παξών και το διοι-

κητικό του καθεστώσ και κ) τις επιδρομές πειρατών ακόμη και σε σημεία κοντινά στα φρούρια.

Η έκθεση κλείνει με την αναλυτική απογραφή τόσο των κατοίκων του νησιού όσο και των μεγάλων ζώων, κατά βαϊλάτο.

A.S.V., Collegio (Secreta), Relazioni di Ambasciatori, Rettori ed altre cariche, b. 84, φφ. 112r-124v. Ανέκδοτη.

1586 14 Luglio,  
 presentata per ser Davit Bembo,  
 ritornato proveditor et capitano di Corfù<sup>1</sup>

Io mi persuado, Serenissimo Principe et Eccellentissimi Signori, non  
 dover hora referire cosa osservata da me nel tempo del mio governo circa le for- 5  
 tezze di Corfù, in dui anni che vi sono stato proveditor et capitano, che la Se-  
 renità Vostra non sia informata per relationi de tanti altri clarissimi et  
 prudentissimi proveditori che hanno havuto il medesimo carico. Tuttavia, tra-  
 lasciando ogni soverchio discorso, mi restringerò a quello che porta l'obbligo  
 mio, secondo il costume osservato dalli suoi rapresentanti, quando sono tornati 10  
 dal suo reggimento, et per dirle riverentemente appresso quello che ho operato  
 in beneficio della Serenità Vostra.

Havendo io adunque la mira intorno la conservatione delle cose di Vostra  
 Serenità et al'avantaggio et beneficio di lei, ho cercato di resseccar tutte quelle 15  
 spese che mi sono parse soverchie et che andavano continuando infruttuosamente.

Ho scansato, dico, la spesa de 4 officiali che trovai di più nel numero di  
 quelle compagnie, //nella prima rassegna che feci//, et di uno scrivanello, in-  
 fruttuoso a quelle fabriche, che veniva pagato con ducati cinque al mese et che  
 per dieci mesi era stato pagato anco sotto di me; diche, essendomi accorto, l'ho 20  
 fatto ritener et recuperato da lui quel più che si ha potuto, rispetto alla sua po-  
 vertà. Medesimamente, ho levato al scrivano ordinario di quelle fabriche || du- 112v  
 cati tre al mese, che haveva di accrescimento non confermato dalla Serenità  
 Vostra, havendolo lassato con li altri ducati 3 che ordinariamente haveva con  
 tal carico. Et in questo proposito le dirò anco haver levato un cavaliere nomi- 25  
 nato Galatà, Cipriotto, che inutilmente era rimesso in una di quelle compagnie  
 per ufficiale et tirava ducati 9 per paga. Né della persona sua si poteva ricever  
 alcun servitio, essendo vecchio et impotente. La protezione di costui, haven-  
 dola presa un senatore che all'hora //si trovava nel'eccellentissimo Collegio//,  
 è stato caggione de alcuni motti contra di me, in loco di laude, diche, col resto 30  
 delle sue attioni si trova hora a render conto a Sua Divina Maestà.

1. Στο αριστερό περιθώριο: 9a.

Ho scansato dui manoali che pareva che attendessero alle fabbriche, non-  
 dimeno venivano pagati a beneficio de rapresentanti di Vostra Serenità, che  
 importava la spesa loro ducati dieci al mese. Lasso dunque considerar alla pru-  
 dentia di Vostra Serenità in che luoco io sii rimasto appresso quelli gentilhuo-  
 5 mini.

Ho scansato tanti ministri de fabbriche infruttuosi, cioè scrivani, murari,  
 marangoni et protto, che importava la spesa loro circa ducati 70 al mese, come  
 ho dato conto a Vostra Serenità.

**113r** || Ho recuperato da beni de diversi stradiotti morti, debitori di camera, circa  
 10 ducati 300, che più non se ne parlava, et da debitori de calcine circa altri du-  
 cati 300.

Ho sparagnato per il tempo del mio reggimento la spesa del trombetta che  
 importa circa ducati 50, non havendomi servito di lui.

Nel principio del mio governo, havendo ritrovato quattro botteghieri  
 15 avanti quel palazzo, delli quali Vostra Serenità non sentiva alcun beneficio,  
 perché li sargenti maggiori di quella militia se li havevano appropriati, io li ho  
 fatti affittare ducati 54 l'anno in beneficio di quella camera.

Ho recuperato molte botte di quelle munitioni, cerchiate di ferro, che erano  
 in mano de diversi particolari, non senza poca difficoltà.

**20** Ho ritrovato in quel Mandrachio diversi ferri de galia riposti già molti  
 anni, seben inutili, et ho mandato la più parte in questo arsenale.

Da queste mie operationi, continuate et accompagnate da quel semplice et  
 real procedere che debbo a Vostra Serenità, ella può conoscere il zelo et l'amore  
 che io porto alle cose sue.

**113v** Ho lassato quelle sue fortezze molto mal provviste d'ogni sorte || de muni-  
 26 tioni da vivere, sicome sono state anco et prima et in tutto il tempo del mio  
 reggimento, non essendo in esse che circa stara 2.600 de megli, invecchiati es-  
 tremamente, resto de stara 5.136 che prima erano, havendo io con essi soc-  
 corso quella isola nel bisogno che haveva di pane, cioè l'ho dinotato per lettere  
 30 mie a Vostra Serenità; et di asedo botte 48 solamente, cosa veramente non cor-  
 rispondente alla importantia di quelle; et senza una goccia d'oglio, tanto nec-  
 cessario per munitione et per il continuo consumo che fanno le luminarie di  
 quelle garde. Perilche si conviene comprare de mese in mese in quelli alti  
 pretii che per giornata vano crescendo li ogli, de quali io non ho potuto far mai  
 35 provisione per la stretezza del danaro, la quale, et in questo et in ogni altro ser-  
 vitio della Serenità Vostra mi ha dato molto travaglio.

De formenti ho lassato in quelli magazeni stara 800, nella qual materia  
 non voglio restar de dire alla Serenità Vostra che ella si degnasse rissolversi di

tener munite quelle sue fortezze d'avantaggio al suo bisogno, siché in capo l'anno non si trovino spogliate, con evidente travaglio et pericolo de molti || accidenti; quali io ho provato in tempo mio, et massime il secondo anno, per non haver havuto alcun deposito de danari per comprarne, di modo che è necessario venire a un fermo stabilimento che in esse fortezze non manchino mai formenti. Facciasi la provisione di dove si voglia, poiché non bisogna né fidarsi né manco sperare nel fontego di quella Comunità, il quale sicome è causa de inconvenienti, così non è sufficiente a dar il viver a quelli populi. Perché nel modo che esso fontego viene essercitato, si vede esser piuttosto una industria che per soccorrere alli bisogni di quella isola, non havendo peculio che possa fare investita de biave per il bisogno del'anno intiero. Anzi quel poco danaro che si ritrova, che è circa sette mille ducati in tutto, ma però bona parte in mano de debitori, viene piuttosto maneggiato per utile in particolare che per l'universale di quella città, essendosi quelli ministri, che quasi per l'ordinario sono li medesimi, talmente impossessati a questo, che guidano a sua voglia questo negotio; nel quale io non fui fatto mai intravenire, con la speranza poi, venendo in mancamento, di ricorrer alle munitioni delle fortezze di Vostra Serenità con molto travaglio de suoi rappresentanti, di || maniera che esso fontego non ha mai reso quel frutto che conviene nelli bisogni de quelli poveri isolani, come ragionevolmente è il suo proprio di fare, sicome è occorso in questo ultimo anno, che non havendo biave esso fontego, conforme al bisogno, nacque necessità et nell'isola et nella città. Al che io, non tanto per le instantie fattemi dalli sindici et ministri di esso, che per il proprio interesse delle cose di Vostra Serenità, ho soccorso con li megli di quelle munitioni tutta quella isola et anco la città in quelli impetti, così di pane come de biscotti. Et sebene dicono che la introduzione di quel fontego sia causa de abbondantia et de bassi pretii, io però discorro che assai manco si potriano haver li formenti dalla terraferma nelli tempi opportuni di quello che si fa col pretesto di detto fontego. Perché, quando passasse per una mano sola la investita, la quale si facesse in una volta, con levar quella quantità de formenti che sono da vendere, si haverebbono a bonissimi pretii in beneficio universale et più facilmente si disponerebbono li patroni a darli via tutti in una volta. Ma nel modo che si adopera il detto fontego, || non solamente li pretii vanno crescendo de tempo in tempo, per la concorrenza di molte barche che vano a questo traffigo, ma neanco si possono haver formenti a sufficienza del bisogno, perché, non havendo danari di far grossa investita, prende un mercato de mille o duimille stara et tiene mezo di proibitione, che altri formenti non vengano nella città, se questi del mercato non siano prima condotti, persuadendosi forse che Turchi siano in obbligo a dar le

lor biave a ogni voglia di costoro. Da che nacque et nascerà sempre penuria et alteratione, perché li altri formenti da vendere ovvero che alzano li pretii, vedendo che non possono far di manco quelli del fontego che comprarli, ovvero se impiegano in altre parti et massime quando il paese turchesco si trova in bisogno. Et perciò io non posso esser fuori di dubio che il proprio danaro di quel fontego venga maneggiato nel medemo traffigo in beneficio particolare; onde potrebbe succeder un giorno che Turchi ben informati del bisogno di Corfù, vedendo che non si può far grossa investita et provisione, ma che si aspetta vender l'una parte et col medemo tratto tornar a comprare, sicome ordinariamente fa \detto/ fontego, si risolvessero da machinar qualche sinistro a quella isola.

115v Discorro ancora che, quando || occurrerà far mercato in un medesimo tempo et loco, così li rapresentanti di Vostra Serenità, per conto delle fortezze, come il fontego per il suo particolare, non potrà mai essere senza concorrenza et alteratione nelli pretii, et con reputatione ancora de quelli che hanno le biave; il che non succederia, quando che ovvero la Serenità Vostra sola havesse questo maneggio, ovvero il fontego solo, sebene esso non potrà mai farlo per non haver quantità de danari a far l'investita, secondo ricerca il bisogno. Questa materia, Serenissimo Principe, sebene par difficile a rivoltarla dal presente corso di quel fontego, tuttavia l'interesse di quelle fortezze porta che da lei sia fatta matura deliberatione senza rispettar cosa alcuna.

De munizioni da guerra quelle fortezze per li tempi presenti possono scorrer, havendo polvere grossa alla summa de circa migliara 730 et de fina migliara 17, oltre le altre sorte de arme che mi riporto al'inventario portato meco a Vostra Serenità; essendo anco nella fortezza vecchia pezzi di artellaria numero 71, con una buona provisione de || tavoloni per conto de letti per esse artellerie. Et come sono neccessarissimi dui maestri carrari, o uno almeno che vi stesse fermamente per prepararne de nuovi, come anco per rimediare a vecchi che per giornata hanno bisogno, mettendolo in luoco di bombardiero per non accrescer la spesa, così di questo si patisse assai. Et non segue lavoro in tal opera che non costi dopiamente a Vostra Serenità di quello che haverebbe fatto il carraro, come le scrissi in tal proposito.

La cittadella della fortezza vecchia è da esser stimata conforme all'importanza sua, essendo riposte in essa tutte le polveri et munizioni da guerra. Et però, buona cosa sarebbe levar totalmente la chiesa del domo, sotto una cappella della quale si trova riposta una parte de polveri, per divertire che niuno habbia a praticarvi, come sarebbe anco bene; il che io ho osservato in tempo mio, che niuna persona forestiera havesse introdottione in essa cittadella per le-

varsi totalmente ogni dubio, perché nel resto la Serenità Vostra sia certa che il capitano Candido da Canale, destinato con fanti 70 a quella custodia, ne tiene quella continua et fedel cura che ricerca il buon servitio della Serenità Vostra et la sicurezza di essa cittadella.

|| Sono in essa cittadella pochi et angusti magazeni de polveri, a quali io non manca di proveder in tutto quel miglior modo che è stato possibile, per meglio assicurarli, et massime, uno che stava in grandissimi pericoli de accidenti. Però, essendovi loco assai comodo et a proposito in una parte di giù, in capo alla Versiada, sotto il grebbano della detta cittadella, sarei di opinione che vi si fabricasse un magazzino che sarebbe sicuro et comodo et di molta capacità, essendo bene che le polveri siano appattate in diversi luochi per ogni sorte de accidenti. 116v  
6  
10

Mi pareria che in essa cittadella fusse bene tenervi di continuo una buona summa de biscotti che serva per sua munitione et di quel castello, con andar sempre rinnovandoli in caso di bisogno, per non lassarli rovinare o patire, poiché per conto di acque si trova assai ben proveduta; et che ne avesse la cura ser Alessandro Gritti, sopramasser di quelle munitioni, il quale veramente è tanto diligente et fedel ministro che meglio non si potrebbe desiderare; et la Serenità Vostra si può fidare con ogni sicurtà della persona sua. 15

Nella fortezza da basso si trovano alla sua custodia fanti 300 sotto 3 capitani //et governor//, secondo la ultima regulatione che feci || per ordine di Vostra Serenità, havendo nel tempo mio il magnifico conte Silvio da Porcia havuto il governo di quella militia, il quale, per ritrovarsi in matura età, ha bisogno piuttosto di riposo che de fatiche. Et del conte Fulvio, suo figliolo, essendo giovane et principiante, io non saperei far giudicio della riuscita sua. 20  
117r

De alloggiamenti in occasione de maggior numero de fanti, vi è tanta strettezza in detta fortezza, quanta io dinotai per mie lettere a Vostra Serenità, havendone bisogno di conciero la maggior parte di essi, con tutto che io ho reparato et restaurato quanti ho potuto, sicome haverei fatto migliormente, se non mancasse il modo di legnami et ferramenta, de quali stimo per cosa necessaria che sempre quelle fortezze siano provviste. Però, quanto ad accrescere alloggiamenti in essa fortezza, come è grandemente necessario, si potrebbe fare con acquistar delle case di particolari, essendovi molti che desiderano riuscirc. Et sarebbe con molto vantaggio che doverne fabricar de nuovi alloggiamenti, in che havendo io scritto alla Serenità Vostra non hebbi mai sua risposta. 30  
35

Alla parte della Versiada è la guarda. Si trova un pezzo de muraglia tra il turion et la cortina, verso San Sidero, creppata et talmente debole che dimos-

117v tra grandissimo indicio de rovina; la quale, senza dubio, seguirà un giorno al'improvviso con || dopia spesa di Vostra Serenità. Onde, sarebbe a proposito di restaurarla et assicurarla, essendo io restato mettermi mano, poichè conobbi la intentione di Vostra Serenità che non ha voluto che si proseguisca nel fabricare.

5 Sono magazeni in essa fortezza et per conto de formenti et anco per altre robbe de munitioni a suficienza. Et vi è anco una torre coperta di piombo per riponer megli, da quale hora si vede esser inutile per questo servitio, rispetto che per esser congiunta a una cisterna, la humidità causa non picciol danno nei megli. Et però, sono alcuni anni che il clarissimo signor Zuanne Contarini, diligentissimo nel servitio di Vostra Serenità, ha fatto levar li megli che vi erano, perchè, se continuavano stare, sarebbero sin' hora tutti marciti, oltre poi che il coperto di essa torre si trova in stato debole che ricerca qualche spesa a restaurarlo, di modo che ben sarebbe ricuperar quel piombo et ridur essa torre in magazeni de altre robbe che non patiscano humidità.

15 Per conto de acque vi sono 4 cisterne de buona capacità, le quali havendosi mostiate dannificate, mi è convenuto, posso dir, haverle rinuvate. Ma però, in tempo del'estate, quando occorreno delle seccure, alle volte si viene in bisogno

118r De legne sono alcuni anni che quella forezza si trova senza, sebene in tempo mio so che dalla prontezza del clarissimo proveditor || Thiepolo ne fu fatta portar buona quantità, che si sono anco consumate dalle guardie in tempo 21 del verno. Onde, ben sarebbe che Vostra Serenità imponesse novamente alli suoi clarissimi capi da mare che di questa materia così neccessaria tenessero munite quelle sue fortezze, essendone luoco assai capace nelli volti de quelli 25 dui belloardi, per esser riposte.

Quel Mandrachio è ridotto hormai in stato tale che senza farli provisione si ridurà di breve inutile, così per esser mossa tutta la superficie della muraglia, senza che siano mai stati rimessi i quadroni a suo luoco, come perchè di giorno in giorno viene occupato per la materia delle spalmature delle galee. Onde, 30 neccessaria cosa è rimediare a quanto fa bisogno et effettuar anco quello che è stato da Vostra Serenità deliberato, circa l'allungar esso Mandrachio sino al turrion del portello per capir maggior numero de galee. Io del'uno et del'altro de questi lavori hebbi sempre pensiero et ne ho dato riverente conto a Vostra Serenità, affineche le piacesse darmi modo di danari, perchè potessi almeno as- 35 tradare, se non difendere questa opera, perchè mi trovava in strettezza de danari et che, per tal ragione, non vi era pur un soldo. Nondimeno, sicome a lei piacque di non somministrarmi agiuto né darmi altra intentione, così la pron-

tezza del clarissimo signor proveditor del'armata Thiepolo, ardentissimo in questo || servitio, come è in ogni altro della Serenità Vostra, et la mia insieme **118v**  
 nella cosa poteva operare. Et quando si doverà dar principio per allungar esso  
 Mandrachio con minor spesa, si potrebbe fare la porporella con dui arsili per  
 fondar sopra che altrimenti. 5

Circa poi il prohibir alle galee che alcuna non spalmi in esso Mandrachio, sebene so essere strettissimi ordini di Vostra Serenità in questa materia, ma non osservati, a me pareria che per assicurarsi veramente che alcuna galea non faccia tal effetto in esso Mandrachio, fusse deliberato da lei che tutti li sopracomiti che de tempo in tempo si trovarano a Corfù, fussero tenuti tutte le volte **10**  
 che volessero spalmare far prima avisato quel clarissimo proveditor et capitano della fortezza, accioché, avvertito quel signore, osservi a non lassarli spalmar in Mandrachio, ma che vadino in altri luochi. Et che, se al disarmar loro non portassero fede de quanti proveditori, sotto quali se imbatessero esser stati a Corfù, di non haver spalmato in quel Mandrachio, cascassero in quelle pene **15**  
 che paresse alla Serenità Vostra; diche ne fusse fatta mentione nelle comissioni delli proveditori di Corfù, accioché ne siano di ciò avvertiti per la essecutione, poichè li capi da mare, stando sempre in moto, non possono attender a questo.

|| Di quel arsenale io non dirò altro alla Serenità Vostra, oltre il farle vedere, per l'inventario che ho portato, le robbe che in esso si trovano per conto **118v2**  
 delle sue galee, perchè hora si trova fornito et hora sfornito de diverse cose, rispetto alli bisogni continui del'armata, i quali, appartenendo a clarissimi capi da mare, mi riporterò a loro nel procurar che vi siano mandate le cose neccessarie de tempo in tempo. Dirò bene che de legnami sia neccessaria cosa mandarvi a parte per conto delli bisogni che giornalmente hanno le galee, per non **20**  
 consumar quelli delle fortezze con molto patimento et incomodo di esse. **25**

Dirò anco che in quelle munitioni si trovano diverse ferramenta vecchie, rovinate nella occasione di quella nuova fortificatione, che, essendo totalmente inutili, sarà bene farli condurre in questo arsenale, ove potrebbono {potrebbono} servire nella diversità di lavori che vi si fano. **30**

Nella materia di biscotti, essendo importantissima, ho havuto quella cura et pensiero che ricerca il buon servitio di Vostra Serenità, per far che de tempo in tempo fussero fabricati in quella miglior bontà che fusse possibile, et non esagalati. Ma continuamente si lamentano quelli soprastanti di non poter resistere, con la poca provisione che se le dà per manufature, convenendo essi, **35**  
 come dicono, far || dopia spesa di quello che li è assignato per questo conto, per **118v3**  
 la mutatione de tempi, molto alterati et diferenti di quelli, quando furono or-

dinate esse provisioni. Et quando io ho fatto dar principio, per ordine di Vostra Serenità, a far lavorar in biscotti li seimille stara de formenti minuti, mandati da Venetia con la marciliana Grimani et nave Mosta, con quella diligentia et sollecitudine che si conveniva per non lassar rovinar essi formenti che havevano incominciato a toccarsi a più potere, sono più volte venuti a me Polo Capadoca, soprastante de tutti li forni pubblici di quella fortezza, et Zuanne di Martini che medesimamente essercita forni pubblici posti al'ospital di San Nicolò, aggravandosi di non poter riuscire in questo lavoro, per dover risponder il biscotto de questi grani minuti alla ragione che si fa delli grani grossi, se non con loro estrema rovina et con danno publico, non facendo li grani minuti, per la sua proprietà, quella rendita che fano li grossi, et massime questi che erano riscaldati et tocchi, ricercandomi però che volessi osservar loro quello che si fa a Venetia nel fabricar biscotti di grani minuti, presentandomi un scandaglio autentico del'offitio delle biave, || per il qual si vede che per ogni staro de farina de grani minuti si risponde 100 lire solamente de biscotto. Onde, vedendo io il grave danno che seguirebbe al publico, quando li detti soprastanti ordinarii non continuassero con prestezza a lavorar biscotti, ma che rifiutassero, come volevano fare, oltre l'haver io scritto in tal proposito a Vostra Serenità, diedi ordine a misser Alessandro Gritti, sopramassar non interessato, che dovesse far scandaglio de questi formenti minuti; il quale, havendomi poi referito che 122 lire de farina hanno risposo 93 lire solamente de biscotto, non mi parve mancar per termine de giustitia di prometter ad essi soprastanti di dar loro qualche sollevamento, non essendomi posti per diverse considerationi appalesar questo scandaglio, nemeno venire a niun atto di terminatione in questa materia, essendo che l'ordinario stile di responder qui li biscotti è che per ogni lire 130 de formento dar 105 di biscotto. Però, ho bonificato in somma, per via di semplice mio mandato, otto migliaia di biscotto a Polo Capadoca et quattro a Zuane di Martini, havute prima le debite considerationi intorno al lavoro che hanno fatto, a beneplacito sempre della Serenità Vostra, alla qual non debbo restar di dire riverentemente che, se in questa materia non sia fatta provisione conforme al servitio di Vostra Serenità, impossibil sarà che dalli ministri non sia comesso ogni ingano || per poter riuscire et avanziare; il che, si potrà stabilire con far nuovi scandagli et con rivedere et assettare la spesa delle fatture.

De quella camera non saperei che dire a Vostra Serenità, perché, sebene ella habbia buoni ordini, essendo però tutti li suoi ministri del luoco medesimo, et così devono anco continuare, perché vengono eletti da quel Consiglio, mi pare che essi ordini non habbiano la debita corrispondenza. Et però si

vede moltiplicata essa camera de debitori de anni passati de somma di qualche importanza et che vi si aggiunga ancora qualch'uno d'anno in anno. Et perché la qualità di debiti è ormai invecchiata et quelli populi molto estenuati, ho proceduto con quella miglior destrezza et col portar anco il tempo inanzi più che è stato possibile. Et sebene da tutti li magnifici consiglieri viene usata essa diligentia nel servitio de Vostra Serenità, a me pareria che fusse bene incominciar a osservare che, presente quel proveditore nel saldo delle casse de mese in mese, come è l'ordinario, fussero incontrate le partide delli libri di quel mese con le medesime bolette, con farmi poi nota nel fine di haverle incontrate. 5

|| Della nuova cittadella di San Marco et del resto della cinta di quella città a me non occorre dir altro a Vostra Serenità del stato et siti di essa, essendone lei instrutissima d'ogni particolare da tante relationi fatte et modelli presentati da clarissimi precessori, //con perpetua et singular memoria delle fatiche grande del clarissimo signor Zuane Contarini//. Dirò bene che, restando in alcune parti di lavorare per ridur le opere in compimento, andandovi massime poca spesa, sarebbe a proposito darli fine colla comodità de tempi presenti, per restar anco la Serenità Vostra libera da questo pensiero et far anco quella poca di muraglia che resta circa 30 passa per serrar quella parte di Spillea sino al mezo belloardo della nuova cittadella. 120r  
11  
15

Et sicome la detta cittadella è provvista de artelleria et polveri, havendo pezzi numero 86 et polveri migliara 36, cosi ne ha bisogno de maggior numero de alloggiamenti per soldati et particolarmente de acque; perilche, io non mancaì far una cisterna nella cima di essa cittadella et accomodar anco quel acqua sortiva nel mezzo belloardo che rendono molta comodità et agiuto a quelli habitanti. 20  
25

Il magazzino delle polveri di essa cittadella, essendo sotto un grebbano che rende molta humidità, causa del danno in esse polveri, le quali, sebene in tempo mio sono state fatte ||rassiugare et governare, pure la continuatione de tale humidità le potrà marcire di maniera che, essendo delli altri luochi in essa cittadella, a proposito ben sarebbe levarle di là. 120v  
30

Sono hora alla custodia di detta cittadella fanti 100, sotto quel governatore Martinengo et bombardieri dieci.

L'isola poi, divisa in 4 balie, è habitata da pochissima gente, rispetto al suo bisogno et al servitio della Serenità Vostra, non essendo in essa più de anime 7.996, delle quali sono gente da fatti 31.510. Et questi si computano per la maggior parte nel numero delle cernide, quali, per dire il vero, colla diligentia del capitano Christoro d'Ancona, soprintendente di esse, potranno in ogni oc- 35

casione render buon servitio alla Serenità Vostra, non havendo io mancato de tempo in tempo far la loro rassegn per essercitarle maggiormente. Et trovo che buona parte ha bisogno de archebusi et spade, il qual mancamento non può senon apportare pigricia in loro et poco servitio alla Serenità Vostra, sicome più d'una volta le scrissi in tal proposito.

121r || Produce quel'isola per l'ordinario pochissime biave d'ogni sorte, ma de vini et ogli in quantità maggiore del suo bisogno; il qual mancamento procede non solamente dal pochissimo numero degl'habitanti, ma anco per rispetto delli ostrali che per ordinario vi regnano et inferiscono danno alli seminati.

10 Le cernide della città sono al numero \*\*\*; et de questi et così anco delli scolari bombardieri, de quali ho havuto particolar cura in farli ben disciplinare nel'arte, che sono 120, la Serenità Vostra in diverse occasioni publiche ne riceve buon servitio.

15 Possede la Serenità Vostra le pisciere de Butrintò in luoco che, per la vicinità de Turchi, devono esser molto stimate et conservate con quel summario governo che ricercano le cose di stato et l'interesse particolare della Serenità Vostra, così per l'utile che se ne traze, affittandosi circa ducati 43 mille ogni sei anni, come per esser in luoco tanto vicino al stretto di quel canale et anco per molte vittuvaglie et legnami che si cava per quella via con segnalato servitio di quella isola. Ond'io, per questi importanti rispetti, posso dire con verità havermi talmente essercitato nel tempo del mio governo nel spetial carico mio, che le ho conservate et mantenute nel esser suo, || con haver pugnato sempre tutte quelle opinioni che, quando le havessi lassate haver effetto, sarebbono state evidentissima causa di far cascare questo così importante datio, con molto disturbo delle cose di Vostra Serenità, et in particolare di quella isola, havendo io conosciuto utile la persona del cavaliere Condocali nel maneggio della sua condotta di esse pisciere con beneficio di esse.

121v

25 Sono alcune acque over peschiere nel luoco della Bastia, dove suol essere un emino Turcho, state prima di ragion della Serenità Vostra et ricuperate poi nella passata guerra, le quali sebene rendono pochissimo affitto, tuttavia è bene di mantenere questo possesso per servitio et comodo di quella isola. Ma però la continuata presentia di quel emino fa spesso nascer nuove pretentioni per esse acque, che poi bisogna con uffitii et ragioni portar il tempo inanzi.

30 In tre luochi si fano sali de ragion de Vostra Serenità su quel'isola; nella campagna grande presso la città, a Potamò dui miglia discosto, et a Lefchimo, in capo l'isola verso levante, come è benissimo informata la Serenità Vostra. Et tra tutte queste saline possono dare circa migliara 100 l'anno et secondo poi

la condittione de tempi. Questa materia, importando al beneficio || della Serenità Vostra, non è stata tralasciata da me conforme al'interesse suo, havendomi posto al forte di far che li sali fussero più netti, più bianchi et più granellati, siccome ho fatto. Et ne mandai, oltre le mostre, quella quantità che ho potuto all'offitio del sale. Ma come non fui mai essaudito che si mandasse a levar i sali che moltiplicavano d'anno in anno, senza esser luochi da riponerli, oltre li magazeni ordinarii, così si ha convenuto lassarne parte nelle campagne, sottoposta al'arbitrio de piogge et de ladri con non picciol danno publico. Ma con tutto questo, vedendo io che si trattava molto inte<re>sse alla Serenità Vostra per il danno che seguirebbe nei fondi di esse saline, quando un anno solo si lassassero abbandonate, ho atteso farle lavorar per non convenir poi con eccessiva spesa incominciar a restaurarle. Però, in questa materia parmi che sia de bisogno il far qualche ferma deliberatione, non essendo servitio di Vostra Serenità il convenir con molta spesa di lei et con perdita della diligentia de suoi rapresentanti procurar i sali et lassarli poi andar in rovina, per non mandar a levarli.

La stratia che si trova in quella isola è al numero de 80 cavalli, sotto un governatore et 4 capitani. De questi sono alcuni con concessioni di Vostra Serenità et alcuni rimessi da diversi suoi clarissimi || rapresentanti, per li meriti delle loro fameglie et per dar loro trattenimento di vivere, siccome già scrissi a Vostra Serenità. Et sono gente assai buona per le isperienze passate, ma per dire il vero, con difficoltà si mantengono con la poca paga che hanno. Onde, bisogna spesso tenerli agiutati con sovenirli a conto delle sue paghe. Però, ben sarebbe ridur le sue paghe conforme a quelle della militia et li ducati a ducati venetiani, con accrescer anco le soventioni delli ducati 30 che se li dà in caso di comprar cavallo, perché hora, con la mutatione de tempi, non si possono haver cavalli dalla Turchia che non costino eccessivo pretio; la qual soventione però viene da loro scontata nelle sue paghe.

La Serenità Vostra ha nel'isola de Corfù li infrascritti datii, dalli quali un anno per l'altro può haver de entrata ducati 13 mille incirca, secondo li tempi delli affitti. Onde, essendo la spesa de quella sua camera molto maggiore, patiscono spesse volte le cose di Vostra Serenità. Et se mancasse l'agiuto che si riceve dalle isole della Cefalonia et Zante, non so come la si farebbe. Ma però, l'isola del Zante dà per agiuto di quella della Cefalonia

Butrintò	doana grande	doana piccola	spina	
riva	maldanaro	spina del'isola	preda	35

grana  
del oglio

valonia  
gabella della Parga

acque della Bastia

Antipaxù

- 123r        || Il castello della Parga, sebene è di spesa alla Serenità Vostra per il presidio che vi tiene d'una compagnia de 30 soldati per il salario di quel capitano, ufficiali et contestabile et d'altre straordinarie spese per vicinar bene con ministri Turcheschi, nondimeno per il luoco ove è situato rende buon servitio a Vostra Serenità, mantenendoli quel possesso, trazendo da quelle parti biave et vituvaglie et possedendo anco le acque del Fanaro, importantissime per la qualità de legnami che si cava di là, per conto de vasselli et per artellerie.
- 5
- 10        L'isola di Paxù, luntana miglia 12 dal capo di quella isola verso levante, per non haver capo alcuno, si trovano quelle genti in loro libertà. Ma però, nelli casi che comettono, vengono giudicati et castigati dalli rettori di Corfù.
- 15        La Serenità Vostra è informata delli danni che più volte hanno fatto li vasselli ponentini di corso nell'isola di Corfù, havendo depredato sino dal scoglio Malipiero che è a rimpetto di quella fortezza, gente et robbe di mercantia. In questo scoglio saria molto a proposito che si facesse qualche saraglia per sicurtà delle mercantie che fano la contumacia, le quali colle persone insieme sarebbero sicure da ogni ladro et le cose passerebbono con miglior ordine circa la sanità.
- 123v        || Mi resta dire a Vostra Serenità, et lo faccio per consolatione di lei, che nelli populi di Corfù, incominciando da tutti quelli cittadini indifferentemente, mi son confermato esser raddicata molta devotione et fede verso la Serenità Vostra, rendendo quella ubidientia et riverenza che conviene a fideli sudditi suoi; onde, sono degni della buona gratia di lei.
- 21
- 25        Non voglio anco mancar di dirle riverentemente che al partir mio da Corfù si trovavano nel fontego di quella Comunità 800 et più moza di formento, che sono tra li 500 moza che prima haveva esso fontego, come le scrissi, et 330 che io li renontiai da un mercato che havevo procurato dal Fanaro con Polo Capadoca, et cento moza condotti per le galee da Dragamesto.
- 30        Nel resto delle cose di quella città mi riporto, come a chi ha havuto special carico, al clarissimo signor Gieronimo Cappello, stato bailo et mio collega in quel governo, gintil'huomo veramente di molto valore et prudentia, del quale la Serenità Vostra si deve promettere ogni buono et honorato servitio.
- 124r        || Descrizione delle anime de tutta l'isola, cioè dele 4 balie, et prima della balia di Oros: sono homeni da fatti, cioè
- 36

da anni 16 insù	numero 850	
et inutili, cioè in età decrepita et stropiati	numero 59	
putti maschi	numero 852	
femine et putte piccole	numero 1.653	
manzi lavorativi	numero 469	5
cavalli domadi	numero 138	
animalli grossi	numero 1.567	
animalli menudi	numero 8.015	
sumieri	numero 24	
Nella balia di Agiru sono homini da fatti	numero 730	10
et inutili	numero 40	
putti maschi	numero 786	
done et putte	numero 1.263	
manzi	numero 363	
cavalli	numero 33	15
animalli grossi	numero 1.221	
animalli menudi	numero 4.840	
sumieri	numero 192	
	851	
	730	20
	930	
	<u>641</u>	
	3.152	
Nella balia di Mezo sono homeni da fatti come		<b>124v</b>
di drietto	numero 930	25
et inutili	numero 77	
putti maschi	numero 848	
done et putte	numero 1.583	
manzi lavorativi	numero 411	
cavalli	numero 149	30
animalli grossi	numero 1.260	

	animalli menudi	numero 8.526
	somieri	numero 219
	Nella balia di Alefchimo sono homeni da fatti et in utelli	numero 641 numero 20
5	putti maschi done et putte	numero 571 numero 1.093
	manzi	numero 432
	cavalli	numero 164
	animalli grossi	numero 1.070
10	animalli menudi somieri	numero 4.255 numero 330

## XVII

### Η ΕΚΘΕΣΗ ΤΟΥ ΒΑΪΛΟΥ GIOVANNI ANTONIO FOSCARINI

1588

28 Σεπτεμβρίου

Π ε ρ ί λ η ψ η: Ο απερχόμενος βάιλος Κερκύρας Giovanni Antonio Foscarini παραθέτει διάφορες ιστορικές και γεωγραφικές πληροφορίες για το νησί. Αναφέρεται στη μορφολογία του κερκυραϊκού αναγλύφου, περιγράφοντας τα όρη, τους χειμάρρους, τις πηγές και τις λίμνες του νησιού. Ενημερώνει το Κολλέγιο για τις αλυκές, την τοποθεσία, την παραγωγή, τα έσοδα που καρπώνεται το δημόσιο από την εκμετάλλευσή τους και το καθεστώς λειτουργίας τους. Αναφέρεται επίσης στα έσοδα και τα έξοδα του δημόσιου ταμείου της Κέρκυρας από την εκμίσθωση των φόρων. Περιγράφει τα λιμάνια και τα αγκυροβόλια που σχηματίζονται στην πόλη και στην ύπαιθρο και τις δυνατότητες που προσφέρουν για ελλιμενισμό. Πληροφορεί επίσης για τα χωριά της κερκυραϊκής υπαίθρου και τον πληθυσμό τους.

Ειδικότερα τον απασχολούν τα εξής ζητήματα: α) η περιγραφή και η έκταση του τειχισμένου χώρου, β) η ενίσχυση της αμυντικής ικανότητας της πόλης με το χαμήλωμα των λόφων που γειτνιάζουν με τα φρούρια ή το χτίσιμο οχυρών πάνω σε αυτούς, γ) οι τρόποι εφοδιασμού της πόλης με τρόφιμα σε περίπτωση πολιορκίας, δ) ο αριθμός των κατοικιών και των κατοίκων της πόλης, καθώς και των υπόχρεων υπηρεσίας στην πολιτοφυλακή, ε) η εβραϊκή Κοινότητα του νησιού, στ) οι караβομαραγκοί του Παλαιού Φρουρίου και οι ναυτικοί του νησιού, ζ) η τοπική αγροτική παραγωγή, οι εισαγωγές ειδών διατροφής, καθώς και προτάσεις για την προσέλκυση αγροτών που θα αυξήσουν την καλλιέργεια σιτηρών, η) η κατασκευή ασφαλούς λοιμοκαθαρητηρίου στα νησιά Πετρίτινο (σημ. Λαζαρέτο) και Μαλιπιέρο (σημ. Βίδο), θ) η μετατροπή της υποχρεωτικής υπηρεσίας στη φρουρά των περιχώρων της πόλης, που ίσχυε πριν από τον τειχισμό του μπόργου, σε χρηματική εισφορά, ι) η περιγραφή των Παξών και της Πάργας και ια) οι λίμνες του Βουθρωτού και της Ριζάς και οι ωφέλειες του βενετικού δημοσίου από την εκμετάλλευσή τους.

A.S.V., Collegio (Secreta), Relazioni di Ambasciatori, Rettori ed altre cariche, b. 84, φφ. 130r-147v. Ανέκδοτη.

## Serenissimo Principe,

L'antica osservanza delle leggi di questa Santa Republica oblige ogni suo rappresentante di ricordar riverentemente, al ritorno del suo reggimento, tutte quelle cose che nel tempo di quello ha giudicato poter esser di comodo et honore a questo Serenissimo Dominio. Perhò, essendo ritornato con buona gratia di Vostra Serenità dal governo della importantissima sua città et isola di Corfù, debito mio è di rappresentargli il sito, la qualità di quella, il numero delle anime che in essa si ritrovano, le provisioni necessarie per la sua conservatione et altre cose grate all'Omnipotente Iddio, di benefittio a questo Serenissimo Dominio et di universal sodisfattione a tutti quelli fidelissimi popoli. Et sebene dirò alcune cose che dalla sua molta prudentia per molto tempo avanti saranno state prevedute et maturamente considerate, essendo debito mio di raccontargli il tutto, non crederò però meritar riprensione alcuna.

Principiando adonque dall'isola, la quale volontariamente venne alla devotione di questo Serenissimo Dominio fino l'anno 1386, essendo dose di Venetia domino Antonio Veniero, dico che è situata in gradi 39, volge quasi miglia 90, la sua larghezza sta per greco et || garbino et si estende poi per longhezza tra siroccho et maestro, incurvandosi a guisa di arco con uno de suoi capi, detto capo Bianco, verso siroccho-levante, et con l'altro, detto la punta del Sidari, verso maestro-tramontana. Nella curvità spinge fuori un promontorio, nella cui cima vi è un'alto grebano sopra il quale è fabricata la vecchia fortezza. Et lontana da quella passi 450, verso ponente, sopra li monti de San Marco et San Zuane, è poi fabricata la nuova, et tra l'una et l'altra di dette fortezze è situata la città.

La isola è per propria natura di terreni grassissimi con bellissime pianure, ottime coline, tutte piene di olivari, ma non coltivati come si dovrebbe, monti che con facilità si ridurrebbero a coltura, per esser la maggior parte di terreno, fumare limpidissime, numero grande de chiarissimi fonti et quattro grandissimi laghi, nelli quali si prende gran quantità di pesce non molto sano. Delle qual cose dovendo parlare distintamente dirò prima di monti principali che sono: il monte de Arcudila, posto in capo dell'isola verso levante; il monte della Ascensione, quasi nel mezzo; il monte di San Georgio, alpestre et difficile da ascendere; || quel d'Aràchi, volto verso ponente, dove si fanno le guardie per esser più alto delli altri; quello del castel Santo Angelo, tutto pieno de

dirupi, appresso il quale vi è il monte de Gieracari che lo supera; quel di Stravoschiades che si estende da Ipsò fino a Casopo; il monte de San Zorzi, propinquo alla città, di grandissima consideratione; il monte Stavrò, Santi Deca, Santo Matthia et altri, che per brevità tralascio. Da questi monti discendono sei bellissime fiumare: la prima verso levante, nella balia de Alefchimo, che sbocca in mare duoi miglia lontana da detto casale et nella quale si naviga con barche piccole. Nasce dalli monti prossimi a capo Bianco, lontana da Corfù miglia vinti. La seconda, detta di Messongi, deriva dalli monti de Gardichio, pur nella detta balia verso levante, dove vi è un castello rovinato con sei torre solamente. È bellissima, che per miglia quattro corre sempre per campagne, onde si potrebbero far bonissime risare, et sboccando poi nel mare fa macinar quattro molini lontani da Corfù miglia dieci. La terza, che è quella delle Benizze, stende dal monte Stavrò, corre al mare per spatium de miglia duoi et fa macinar vinti molini commodi alla città per esser lontani miglia sei solamente. La quarta è quella di Ermones che discende dal monte de San Zorzi et correndo miglia duoi fa macinar sette molini. Quella di Melisades è la quinta, longa miglia tre et serve a otto molini. La sesta et ultima fiumara è quella de Niffes, nella balia de Agiro, non molto larga, la quale, nascendo da quelli monti et scorrendo miglia quattro, fa macinar otto molini di maniera che le dette fiumare con commodità di quell'isola servono alla macina in tutto de quarantasette molini. Oltra queste vi è gran numero de fontane de acque vive et buone, delle quali non occorre che io ne faccia particolar distintione; pur dirò de quella del Cardacchio, distante da Corfù miglia uno, et della quale tutta la città se ne serve, sì perché (essendo condotta con acquedotti sotteranei fino al mare) è bonissima, sì anco per la commodità delle barche che la conducono. Ma in tempo d'assedio la città ne sarebbe restata priva et haverebbe patito molto, non essendo in quella né pozzi né cisterne senon de acqua grossa et salmastra, se il clarissimo proveditor Balbi a questo bisogno non havesse proveduto, havendo con molta laude sua, con grandissimo contento de tutti et senza alcuna spesa o altro interesse publico, fatto far duoi bellissime cisterne nel mezzo della città di tanta capacità che in ogni occasione abundantemente suppliranno. Et veramente si può dire che quelle siano l'anima della città et la salute de tutto quel popolo.

Si attrovano anco nel corpo dell'isola quattro gran laghi: il primo è quello d'Aperrama, al presente detto del Calichiopulo, lontano da Corfù circa duoi miglia, quasi tutto munito. Ha la sua entrata da siroccho-levante, circonda miglia tre in circa et anticamente fu bellissimo porto da cathena della città vec-

chia de Pagliopoli, al presente distrutta. Dalla parte de fuori dell'isola verso garbino è il secondo lago di Corisia, tutto paludoso et di cativissimo aere. Gira quasi miglia tre, ha intorno bellissime campagne, tutte inutili, essendo il paese

**132v** 5 se quello si facesse sboccar nel mare, sicome soleva, tutto quel paese sarebbe habitato et le campagne con grandissimo beneficcio di tutta quell'isola sarebbero coltivate. Et ciò con pochissima spesa si farebbe, se tutti quelli che hanno da far in detto lago fossero uniti; posciaché, per la disunione tra loro, quello va sempre di mal in peggio et quella parte dell'isola sempre più dishabitando. Il

10 terzo lago detto de San Zorzi, ancor cui volto verso garbino dalla parte de fuori de detta isola, discende dal monte de San Zorzi, dal quale deriva la fiumera d'Ermones che ho predetto. Facilmente si potrebbe scolare et bonificar li circonvicini terreni lavorativi et renderebbe maggior utilità de quella che rendono gli molini, oltrache l'aria corrotta et cattiva venirebbe a purificarsi et riuscirebbe in beneficcio publico. Il quarto et ultimo lago, volto verso ponente appresso Santa Catharina, discosto dalla città miglia trenta, è quello de Andignoti di circonferenza de miglia duoi, et è il migliore de tutti, perché affittandosi

**133r** 15 detti laghi per pescare, il pesce || che si piglia in questo de Andignoti è sano et tutto quello che nelli altri vien preso è cativissimo, che molte volte causa mortalità in quelli che ne mangiano.

Delli tre corpi de saline che sono in quell'isola, uno ad Alefchimo al governo del capitano Benetto da Monte, uno alli Santi et l'altro a Potamò al governo del capitano Candido da Canale, havendo Vostra Serenità prudentissimamente provveduto alli molti danni che ne sentiva questo Serenissimo Dominio per causa delli disordini che seguivano, così nel far dei sali come

25 nella vendita de quelli, non occorre dirne altro se non che sarebbe bene et di molto beneficcio publico instituire un datio di sale in quella città, incantandolo ogni anno a ducati sessanta il miaro et deliberandolo a quello che ne levasse maggior quantità, con conditione che non potesse vender detti sali se non nella

30 città, isola, sue pertinentie et nelle parti di terraferma dalla Valona in là, o come paresse a Vostra Serenità, acciò non fosse impedita la vendita de quelli da Cataro et de Budua, perché si troverebbono de quelli che almeno ne levariano

**133v** 35 quaranta miara ogni anno; || ilche importerebbe tutta la spesa che fa quella camera nel far detti sali. Et perché al presente, sebene se ne facessero miara cento, che non si fanno mai, a ducati vinti il miaro sarebbero ducati duoi mille et gli quaranta miara a ducati sessanta sarebbero ducati duoi mille et quattrocento, di maniera che al sicuro quella camera avanzerebbe ducati quattrocento

all'anno; oltre che il sale che fosse de più delli quaranta miara resterebbe senza spesa alcuna et il datiaro che levasse il datio, oltre ogni spesa che potesse fare in guardiani et barche per prohibir gli contrabandi et altro, vendendo il sale ducati ottanta i miaro, come in effetto si vende, avanzerebbe ancor più di ducati quattrocento all'anno. Sarebbe anco provisione di gran benefittio che ogni 5  
vassello che carica in quella città per Venetia non potesse caricare, se prima non savornasse de sali, il che farebbe volentieri accrescendogli qualche cosa di nollo, perché solevano havere ducati settanta duoi del miaro et al presente non hanno se non ducati trentadui, perliche tutti schivano di caricar|| sali. Et 134r  
quando questa provisione si facesse ogni anno, ne venirebbe gran quantità in 10  
questa città, si daria luoco alli sali nuovi che alle volte, per esserne gran copia, non puono star nelli magazeni et si fanno in monte alla foresta, in arbitrio de ogn'uno et con patimento grande, rispetto alle pioggie, se vederia il conto de essi de anno in anno che non si vede mai, perché si camina a conto longo; non si farebbono tanti contrabandi, come si fanno al presente et come si faranno per 15  
l'avvenire, vendendosi per conto della Serenissima Signoria, et finalmente si venirebbe ad accrescer l'entrata ferma di quella camera, la quale al presente è de ducati 14.114 che si cava de disnove datii et de affitto delle botteghe nuove de Spilea et la spesa di detta camera, ordinaria et straordinaria, è de ducati 15.244, non comprese però le spese della militia da piè et da cavallo che ven- 20  
gono pagate delli dinari che si mandano da Venetia overo de altra sorte, come comanda Vostra Serenità.

Porti capaci per armata dalla parte de fuori de detta isola non vi sono, ma di dentro || nel canale ve ne sono diversi per puoco numero di galere et di non 134v  
molta importanza, benché in ciascuno de essi vi sia commodità di acqua et di 25  
legne. Et acciò la Vostra Serenità ne sia a pieno informata, dirò prima del porto de Govino, per esser il maggiore, il più importante et di qualche consideratione. Quello è in gran parte munito, ha la sua entrata per greco, è capace per settanta fino ottanta galere et è lontano dalla città miglia quattro et mezzo, dove che gli nemici puono commodamente, senza poter esser offesi, sbarcar le sue 30  
genti, artiglieria et ogni altra cosa et venirsene fino sotto la città per strada piana et coperta dal monte de San Zorzi. Caragoto è ridotto per tre galere solamente et ha l'entrata verso tramontana. Santo Steffano è per sette in otto galere, volto verso siroccho. Casoppo, verso greco, per dieci galere, nel qual luoco vi sono alcune muraglie vecchie di un rovinato castello, che per guardia 35  
di quel porto era fabricato. Porto Timone, da ponente, capace per sette galere, non è molto sicuro per haver l'entrata verso garbino. || La valle di San Georgio 135r

è aperta, ma vi è buono sorgitore. Oltra poi questi porti, per salvar le galere di Vostra Serenità vi è il Mandracchio sotto la fortezza vecchia, in gran parte munito, che sta per ponente-levante, ma il molo è tutto rovinato, che se non se gli prevede, in puochi anni si farà totalmente inutile. Può star anco molto numero  
 5 de vasselli sotto la città, dal Mandracchio fino alli Abrami, sicuri da fortuna de venti, ma non da nemici, perché potrebbero esser offesi dal scoglio del Malipiero, altre volte detto di San Vido, dal quale sebene l'artegliaria non giongesse de ponto, essendo un miglio dalla città et tre dalli terreni dell'isola discosto, nondimeno potrebbe far offesa grandissima alle galere. Et sebene gli tiri  
 10 dell'una et l'altra fortezza arrivassero al detto scoglio, gli nemici facendo delle trinciere et forse non potrebbero esser offesi. La circonferenza di detto scoglio è miglia duoi, la longhezza per il più miglia uno, la larghezza mezzo miglio, è  
 135v parte di grebbano et parte di terreno. Ha sopra gran quantità di legnami, || per esser tutto piantato de olivari et vigne. Vi sono tre calcare da calcina et ogni  
 15 altra commodità a nemici per fabricar forti. Oltra poi gli predetti porti, per tutto il canale vi sono bonissimi sorgitori per navi et altri simili vasselli.

Nell'isola si attrovano casali, tra grandi et piccoli, ottantaquattro, divisi in quattro balie, che hanno anime da fatti 4.042 //quattromillequarantadue//, donne, putte, putti et inutili 10.967 //diecimillenovecentosessantasette//, che  
 20 fanno in tutto 15.009. Et perché fin' hora ho ragionato del sito et qualità dell'isola, de monti, fiumi, fontane, laghi, saline, porti et casali che sono in quella, venirò con quella maggior brevità che potrò a ragionare della città, fortezza et governo de quelli popoli.

La città adonque, compresa l'una et l'altra fortezza, circonda miglia duoi  
 25 et passi trecento, tutta serrata de bellissime mura, eccetto passi novantacinque verso sirocco. Et a voler serrar quella parte si spenderebbe ducati dodeci mille et più per causa delli fondamenti che sono vicini al mare. Era anco aperta la detta città dalla parte della Spilea, ma il clarissimo proveditore, in essecutione  
 136r di lettere di Vostra Serenità, || con grandissimo sparagno del dinaro publico la  
 30 ha fatta serrare. Et perché nel detto luoco non occorre terrapienare le mura, per non si poter da quella parte dar assalto, Sua Signoria in luoco di terrapieno ha fatto far con la medesima spesa quindeci botteghe, le quali rendono ogni duoi anni de affitto ducati 302. Et sempre detti affitti andaranno augmentando a beneficio di quella camera, oltra che si ha avanciato il luoco della doana et  
 35 la botteggha dove si vende il sale, l'affitto delle quali si pagava delli denari di quella camera. Et quello che più importa, in occasione di guerra si potrà servir di esse per allogiar quattrocento et più soldati, li quali saranno appresso la porta

per guardia di quella. La sua fronte poi dalla parte di terra verso garbino, dove si può dar l'assalto, che sono passi trecento in circa, non ha fossa, contrascarpa né parapetti, cose molto necessarie per la difesa. Però sarebbe bene, mentre questo Serenissimo Dominio si trova in tranquilla pace, far che si facessero con commodità, perché si farebbero con molto minor incommodo de sudditi et con più sparagno del dinaro publico, accioche, quando occoressse || guerra, che Iddio non lo voglia, non fossero così facili da rovinare, come furono quelle de Nicosia, che per essere gli terreni et calcine fresche, gli nemici con facilità si fecero strada. Ma quello che più importa è di provvedere al monte de San Zorzi, la sommità del quale è lontana dalla nuova fortezza passi 195 incirca, di maniera che facendosi forti, gli nemici sopra quello verrebbero a levare tutte le difese alla città, la quale tanto più presto sarebbe espugnata. Né trovo che a ciò si possa fare se non duoi provisioni: l'una di spianar il detto monte, che per esser la maggior parte de sasso vivo non si farebbe senon con grandissima spesa et vi vorrebbe longhezza di tempo; l'altra, di fargli un forte sopra che si faria in puoco tempo et con assai minor spesa, che non si spenderebbe ducati dieci mille al più. Et quando fosse fatto nel modo che si dirà poi, facendo bisogno, scoprirebbe tutta la parte da dietro di detto monte e gli nemici così facilmente non potrebbero approssimarsi alla città né assediarela dalla parte di terra, perché tutta la campagna sarebbe || guardata dal detto forte et non potrebbe esser offeso né assalito da nemici. Perché, oltre che si diffenderebbe da se stessa, haverrebbe anco difesa et soccorso dalla nuova fortezza. Et al fine, quando fosse preso, gli nemici non potriano alloggiarvi, perché l'artegliaria della cittadella di essa fortezza lo scopre tutto. Et questa sarebbe la maggior fortezza che avesse quella città dalla parte di terra, né si accrescerebbe alcuna spesa di militia, perché dentro vi si potrebbe mettere un caporale con otto soldati de quelli della fortezza. Et solo basterebbe anco in tempo di pace tenerlo serrato, essendo, come ho detto, guardato da detta fortezza. Non restarò anco di ricordar riverentemente che quella città sia sempre tenuta ben custodita et fornita per provvedere ad ogni strano accidente che potesse occorere, sì per esser facile da assediare, come anco per esser molto difficile da soccorrere, non venendosi aggiornata con nemici per molte raggioni che dirò poi, facendo bisogno. Et sebene alcuni vogliono che possa esser soccorsa per via del castello Santo Angelo, || essendo il detto castello dalla parte di fuora di detta isola fabricato sopra la punta de grebani precipitosamente, et da maestro fino a sirocco circondato dal mare, hanno falsa opinione, perchè, sebene in caso che l'armata nemica occupasse il canale si potria sbarcar gente in quella parte, nondimeno per la

5

136v

10

15

137r

21

25

30

137v

35

puoca capacità di detto castello quella non si potrebbe salvare nemeno entrar nella città, perché è lontano miglia vinti et gli passi dall'essercito nemico gli sarebbero tolti. Et quando anco in quello si pottesse alloggiare, non sariano sicuri, perché il monte de Gieracari in tiro de arcobuso lo batte et supera. Et insomma non conosco che detto castello sia buono per altro che per salvare da qualche corraria o depredatione de qualche numero di fuste all'improvisa quelli contadini circonvicini, et anco per dar aviso così in tempo di pace come di guerra alla città.

Quattro monti, cioè San Marco, San Zuanne, le Beccarie et Santo Athanasio sono compresi in detta città. Ha case 1.503, gran parte fabricate da legnami per le rovine delle guerre || passate, una volta da Genovesi et duoi volte da Turchi, le quali hanno ridotto quelli cittadini in grandissima povertà. Nella medesima si attrovano huomini da fatti 1.390, donne putte, putti et inutili 3.234, che fanno in tutto 4.624. Et aggiunti a quelli dell'isola ascendono alla summa de anime 19.635, delle quali da fatti ne sono solamente 5.432. In questo numero si comprendono le cernide, che sono \*\*\*, bellissima gente, la quale, essendo essercitata dappoi che sono mutati gli capitanii, si vede che assai bene è per riuscire et che in ogni occasione, così da terra come da mare, questo Serenissimo Dominio se ne potrà valer di essa in quelle parti molto meglio che di quella di terraferma. È compresa anco in quelli della città la scola dei bombardieri, che sono 123 con il suo capo, che per il suo potere non manca d'ammaestrargli. Et se si faranno essercitare tirando al palio ogni mese, sicome fano in tutte le città di terraferma, dove sono le scole, faranno bonissima riuscita et nelli bisogni l'armata se ne potrà servire, perché saranno molto più atti al mare.

Parimente, nel numero || delle persone predette si comprendono anco gli hebrei, che sono quasi 400, li quali habitano talmente uniti con christiani che in molti luochi sotto un medesimo tetto si trovano et christiani et hebrei, cagione che ben spesso nascono grandi inconvenienti. Et sono commessi, con offesa della Divina Maestà et con malissimo essemplio et mormoratione del popolo, peccati enormissimi, veramente errore grande et quasi incredibile che in una republica christianissima et come questa religiosissima si permetta che in una delle sue più importanti città sia perturbato da così perfida et nemica gente il viver christiano. Et son certo che opera più grata al Signor Iddio et di maggior sodisfattione a quella città non si potrebbe fare quanto assignarli un luoco, acciò habitassero separati. Il che anco dalli medesimi hebrei è molto desiderato per fuggir le gran molestie che con scandolo grandissimo de tutta la città dalli christiani gli vengono datte, massime nelli giorni santi che apena nelle loro proprie

habitationi sono sicuri. Oltra che saria bene che fossero appartati et serrati la notte, come si fa || in questa città per ogni altro rispetto che potesse occorere. **139r**  
 Maestranze ve ne sono pochissime et in quella città si fabrica vasselli di alcuna, se non alcune barchette di puoca importanza, per esservi pochissimi marangoni et solo dieci calafai, tutti Parginoti. **5**

Marinari veramente apena si potrebbe trovar comiti et paroni per dieci galere.

Il viver de quelli popoli de grani et carnazi si cava per il più dalle parti di terraferma, essendo che l'isola non produce grani se non per tre o quattro mesi al più, quando è buona stagione. Perché solo è lavorata delle cinque parti le duoi et il restante è inculta greza et boschiva de legnami minuti, et quella che è lavorata è più della metà vignata; il che procede dal puoco numero de lavoratori che si trovano in quella et perché quelli puochi non sanno de agricoltura nemeno sanno quello che sia scavinare, terrazzare né fossadare, ma seminano le terre come si atrovano. Et quando regnano piogge, tutte le semenagioni vengono tolte dalle acque || che non si raccoglie cosa alcuna. Et per dirlo brevemente, non pongono cura in altro che nelle vigne, dalle quali traggono maggiore utilità, perché un'anno per l'altro cavano di vino botte trentamille. Onde, ogni anno ne impiantano nelli terreni lavorativi. Ma quando fosse provisto che quelli che hanno una mozada de vigne dovessero haver anco duoi mozade de terreni lavorati almeno, ogniuno si sforzierebbe piuttosto che estirpar le vigne ridur delli terreni inculti a coltura, et così l'isola in maggior parte sarebbe coltivata. Cavano anco otto mille botte di oglio, puoca quantità di megli, calambochi et legnami, vallonìa all'anno fino dodeci mille plathie, grana bonissima settecento lire incirca all'anno, frutti de ogni sorte in abondantia, molti herbazi et pesce in gran copia, di maniera abonda de ogni vittuaria, eccetto, come ho predetto, de grani et carnazi, per li quali ogni anno si cavano da detta città più de quaranta mille ducati che vanno in mano de nemici. Ma se quell'isola fosse ridotta tutta a coltura, senza dubbio darebbe il vivere a tutto quel popolo, sicome || faceva del 1537, avanti la guerra turchescha, che si trovavano più de quaranta mille anime. Et il dinaro, con beneficcio publico et particolare, restarebbe in quella città, oltra poi che li formenti che si cavano di terraferma non suppliscono a quella piazza, la quale un mese per l'altro ne consuma moza mille che fanno stari venetiani mille e settecento. Et veramente, se non capitasse in quel luoco vasselli de formenti dalle parti di Sicilia, di Puglia, o di altra parte, quella città patirebbe molto, sicome nelli anni passati haverebbe patito, se Dio non ci havesse mandati alcuni vasselli et principalmente le duoi **140r**  
**31**  
**35**

navi ragusee; le quali, sebene hanno dato qualche disturbo a Vostra Serenità, per causa de mercanti che non si hanno voluto contentar dell'honesto, nondimeno crederò che molto maggior travaglio gli haverebbe apportato, quando in tempi così penuriosi la fosse stata necessitata di provvedere al bisogno de quella città, fortezza et all'armata; le quali tutte con detti grani con molto benefittio et con infinita consolatione di tutta quella città sono state mantenute.

- 5  
**140v** || A voler dunque ridur detta isola a coltura fa bisogno condurvi delli lavoratori da terre, perché quelli delle parti di terraferma, essendo assuefatti a robbare et assassinare molto peggio de Uscochi, se alcuni de loro passano sopra  
 10 quell'isola, non varca molto tempo che, secondo l'avezza sua natura al mal fare, commettono qualche furto, ovvero homicidio, et fuggendo, se ne ritornano nel nido vecchio. Ma se si provvederà con qualche partito a quelli Morlachi confinanti alla Dalmatia che possano andare ad habitarvi, consignandogli terreni inculti da esser per loro lavorati et senza alcuna recognitione possessi per  
 15 anni dieci, li quali poi finiti se pagassero qualche pensione alli patroni de quelli, non pottessero esser scacciati, crederò che molti de essi per fuggir le tirranie de Turchi vi andariano, et così in puochi anni quell'isola sarebbe la più fertile che fosse in Levante, essendo, come ho detto, de terreni grassissimi che si può dire che da se stessi et senza industria de huomini rendino frutto. Et gli detti  
 20 Morlacchi non si partirebbero così facilmente, per non haver parenti in quelle  
**141r** || parti di terraferma circonvicine, come hanno gli Albanesi, né si commetteriano tanti assassinamenti, homicidii et furti, come si commettono al presente, et tutti quelli popoli viverebbero in quiete, abondantia et felicità. Si troveriano anco molti soldati che vanno ivi, così per prender moglie come per altra causa,  
 25 li quali con simil partito torrebbero delle terre a lavorare et resterebbero sopra l'isola con grandissimo benefittio publico et particolare, perché, oltra che quella sarebbe ridotta a lavoro, s'inseguerebbe alli habitanti l'arte dell'agricoltura et si haverebbe in ogni occasione huomini atti all'essercitio dell'armi, delli quali il publico nelli bisogni se ne potrebbe servire. Et così si venirebbe  
 30 sì popular tutta l'isola che al presente si può dir che sia quasi dis'habitata. Et ogni anno sempre più si va dis'habitando, per gli gran strussii et usure che da alcuni de quelli cittadini gli vengono fatte; per li quali, gli puochi habitatori  
**141v** sono sforciati || alla giornata con le loro fameglie partirsi et andarsene nelle parti di Puglia. Ancorche nel tempo che son stato a quel governo, essendo stato  
 35 avvertito, non ne ho voluto lasciar passar alcuno, quantunque con ogni instantia ne sia stato ricercato. Era anco da certo tempo in qua introdotto un disordine nella città, che il più delle volte causava in quella et in tutta l'isola carestia,

che tra alcuni de quelli cittadini che si attrovavano capitale de dinari erano stati divisi gli circonvini casali di terraferma et ogni anno il mese di Aprile gli veniva concesso dal reggimento un proclama che alcuno dell'isola né della città potesse andar a incaparar vallonie nelli detti casali, per esser tutta di sua ragione. Et poi mandavano dinari ad apaltar tutte le dette vallonie, dandogli quelli avanti tempo. Laonde gli sudditi Turcheschi pagavano le loro angarie et, non havendo || poi bisogno de dinari, incanevavano gli formenti, tenendo quelli ad altissimi pretii. Et molti anco de quelli che apaltavano le vallonie incaparavano anco tutti gli formenti et gli tenivano a pretii eccessivi, facendo a questo modo saltar di pretio il grano a pregiuditio universale; dilche, essendo stato avvertito, non ho voluto conceder detti proclami, anzi che da me simili apalti furono del tutto prohibiti. Et doppo, acciò questa cosa havesse maggior forza et perpetuasse, posi parte nel loro Consiglio che sotto strettissime pene prohibiva detti apalti. La quale, sebene fu contradditta, nondimeno poi ballotata, hebbe solamente sette balle di non. Et acciò si osservasse, bisognerebbe che fosse confermata per l'eccellentissimo Senato, perché non toccando gli vavoda et altri gli dinari delle vallonie avanti il tempo, saranno sforciati per pagar le dette angarie portar il formento a Corfù et darlo a pretio honesto, sicome || facevano avanti detta pessima introduzione. Né per questo le vallonie resterebbero di esser comprate a tempi debiti et mandate a Venetia et non bisognerebbe aspettar che detta confirmatione da quelli fosse ricercata, perché ciò non sarà mai, essendo gli primarii del luoco gli proprii mercanti interessati. Oltra di questo, per regular tutti gli predetti disordini et molti altri che in quella isola causano la rovina de quelli poveri popoli, bisognerebbe mandar un proveditor con authorità di regular il tutto, et ciò sarebbe più espediente che voler per ogni cosa attediar l'eccellentissimo Senato.

Ricordo anco riverentemente che alle volte capitano in quella città diverse sorte de mercantie, come sede, tapedi, grane, cere, schiavine, cordovani, pelami et molte altre che vengono condotte dalla Gianina, Larta, Castoria, Tricola, Paramisia, Policrane, Monasteri, Belgrado, Salonicchio et de molti altri luochi sottoposti al Turcho, le quali || molte volte sono infettate et di sospetto. Laonde, la città è in pericolo di contagio, non vi essendo luoco da fargli far contumacia, se non sopra il scoglio del Pettritto, ovvero quel del Malipiero, che per essere luochi aperti ne segue il più delle volte che da Cimeriotti o da qualche fusta ponentina, in tempo di notte, dette mercantie vengono depredate con danno grandissimo de mercanti. Li quali per questa causa lasciano quella scalla et vanno in altri luochi più sicuri, come Ragusi, Alessio, Narenta, Val-

lona, Gabella et altri luochi, transportando poi le dette mercantie in diverse parti, con danno grandissimo delli datii publici, così di questa come di quella città, et caricandole sopra navilii forestieri con danno parimente de particolari che si trovano haver vasselli, il che non accaderebbe, quando havessero luoco  
 5 commodo et sicuro, perché tutte le mercantie sariano condotte in quella città  
 143v et sarebbero tratte con beneficcio publico et || particolare sopra vasselli venetiani. Et acciò questo luoco si faccia, gli proprii mercanti si contentano et si sono sottoscritti di pagare soldi vinti per ogni collo di mercantia, perché il Serenissimo Dominio non ne senta interesse alcuno, anzi quella camera ne sentirebbe beneficcio, essendo che detti soldi vinti resteriano per sempre. Et a questo modo si venirebbe a liberar quella città da un sì evidente et importante pericolo a levar l'occasione a Cimeriotti di commettere, come fanno, tante depredationi, et finalmente si venirebbe a fare la più bella et sicura scalla che fosse in tutto Levante.

15 Non debbo passare sotto silentio un' altro disordine grandissimo che a pregiudicio de poveri si trova in quella città; il quale, sebene per antiqua consuetudine è osservato, nondimeno al presente è del tutto superfluo, perché all' hora la città era aperta et unita con le Castrade, San Roccho et Manducchio, et il proveditor || delle saline, che a quel tempo si mandava la notte, havea  
 144r la cura della città. Et per tal causa ellegeva un capo di guardia che insieme con quelli della città andava la notte attorno per obviare a qualche disordine che per causa de fuste, o altro, potesse occorere. Et gli comandati a detta guardia che fallivano, cadevano in pena de soldi trenta per cadauno, la quale per la commissione delli proveditori era sua, sicome al presente è delli baili; li quali, per  
 25 esser cosa troppo odiosa et di puoca dignità, non vogliono che dette falisoni siano scosse per conto suo, ma le affittano per ducati cinque al mese al detto capo. Il cava più de ducento ducati all' anno del sangue. Si può dire, delle più povere et mendiche persone che siano nella città, essendo, per privilegi di quella, liberi da detta guardia gli nobili et cittadini et parimente essenti tutti  
 144v quelli che nelle cernide || et nella scola dei bombardieri sono descritti, non perché questi habbino privilegi, ma solo perché si essercitino volentieri in detta  
 31 sua professione. Et gli artesani poi, per mezzo di amicitia o di altro, non sono comandati, talmente che tutta la gravezza va sopra pescatori, barcaroli et altre persone miserabili che con gli proprii quotidiani loro sudori alimentano se stessi et le povere loro fameglie; li quali, se vanno alla guardia, perdono il guadagno del vitto che haverebbero fatto quel giorno, et se non vanno, sono astretti con rovina delle povere loro case al pagamento di detta falisone. Et la detta  
 35

guardia al presente non fa servitio alcuno, perché la città ogni sera è serrata. Però, per sollevatione de quelli miserabili sarebbe bene levarla via del tutto et in luoco di quella far che gli obligati pagassero un perpero all'anno per cadauno, il quale fosse del bailo. Et a questo modo quello venirebbe a || consequir maggior utilità, sarebbe di universal contento et sodisfattione a tutta la città et non si restarebbe di far le guardie, quando facesse bisogno, come anco si faceva, perché in occasioni simili non si attende a privilegi né essentioni, ma tutti universalmente le fanno, ancorché non comandati per schivar le rovine delle case loro. 145r 5

Restami solo hora con la debita riverenza rappresentargli le pertinentie della detta città, fuori dell'isola, che sono il Paxò, la Parga, Botrintò et altri scogli non habitati; delli quali, sebene non occorre farne particolar distintione, pur dirò prima del Paxò che è un scoglio lontano dalla città miglia quarantaduo, et dal capo dell'isola verso levante miglia dodeci, nel qual vi sono anime quattrocento incirca che danno puoca obediencia al reggimento, perché vengono spalegiati da alcuni gentil'huomini Corfiotti che si sono introdotti in quel luoco come datari o apaltadori dell'Antipaxò, che ogni tre anni se affitta ducati cinquanta; la qual gravezza sarebbe molto meglio || metterla alli Abrami, che sono gentil'huomini di quel luoco, obedientissimi, sebene per esser poveri sono reputati per niente da quelli, che co'l mezzo di detto datio s'impatroniscono. 145v 10 15 20

Il castello della Parga poi è nelle parti di terraferma, lontano dalla città miglia cinquanta, fabricato sopra alcuni grebani, tutti intorno dal mare circondati, eccetto dalla parte di tramontana, dove vi è l'entrata da terra. Nel qual luoco vi sono anime 900 incirca et è di molta importantia, sì per gli avisi che vengono da quella parte come per il sito et fedeltà di quelli popoli; li quali si mostrano prontissimi di esoner per questo Serenissimo Dominio il sangue, gli figlioli et la propria vita et solamente desiderano di esser serrati da una parte, accioche in tempo di notte all'improvvisa da nemici non fossero svallegiati, essendo che sono lontani miglia sei solamente dal castel nuovo de Margariti, dove habitano molti Turchi et più de ottanta spachi. Il che sarebbe di pochissima || spesa, perché tutte le pierre sono un essere et le calcine se fariano nel proprio luoco et loro medesimi condurrebbero la materia per farle, talché solo si spenderebbe nelle maestranze, che il tutto poi importeria cinquanta o sessanta ducati al più et si darebbe sodisfattione grandissima a quelli fidellissimi popoli che sotto l'ombra di questa felice Republica conservano quel bellissimo sito. Si manda in detto luoco ogni anno un capitano Corfiotto che 146r 25 30 35

administra ragione in civile et criminale fino a certa somma et vien elletto per quel reggimento et proveditor et capitano. Il luoco di Botrintò nel paese turchescho è un lago di acqua dolce che circonda miglia dodeci et un'altro minore dimandato la Risa, li quali sboccano nel mare per una fiumara de miglia duoi, 5 dodeci miglia lontana dalla città de Corfù. Nel detto luoco anticamente era un castello che al presente è rovinato et vi sono solamente casoni de pescatori et una torre per guardia de quelli.

146v || Essi duoi laghi si affittano ogni sei anni per pescare et erano affittati ducati quarantatre mille et diece. Et questo anno si hanno affittati per la nuova 10 condotta ducati quarantaquattro mille et cento, ma se mancasse la casa Condocala che gli sustenta, si affittariano puoco più de ducati trentamille, perché, essendo uniti insieme tutti gli altri della città, non sarebbe chi gli sustentasse et bisognerebbe dargli per quello volesse loro, come si fa de tutti gli altri datii con grandissimo danno publico. In terra non si possede cosa alcuna, sebene vi 15 è un luoco de pascoli detto Samili de campi \*\*\* incirca, il quale quantonque sia possesso da Albanesi, sudditi Turcheschi che pascolano con gli loro animali, riconoscono però gli detti Condocali per patroni per una sua investitura fattagli da eccellentissimi generali, et gli pagano de ogni cento animali, duoi.

147r Oltra l'utile predetto che cava questo Serenissimo Dominio || de quelle acque, 20 si ha poi commodità di servirse de legnami da far letti per l'artegliaria de quella città per Candia et altri luochi, de stortami et de altro, per bisogno delle galere et per far molte altre cose necessarie a quelle fortezze; li quali si tagliano tutti sopra quel del Turcho et si conducono fuori de quelli laghi per la detta fiumara. Laonde, per esser in quelli luochi gran quantità de roveri, olmi et altri legnami 25 per fabricar ogni sorte de gran vassello et per non dar causa a Turchi di levar così grande commodità che saria con danno grandissimo di questo Serenissimo Dominio, sarebbe bene prohibire che particolari non andassero a tagliar in quelli luochi legnami per far vasselli né altro, come si fanno lecito di tagliarne ogni giorno. Et al presente sono stati tagliati più de ottanta roveri per far una nave per conto de particolari, oltra poi che rovinano le peschiere. Et 30 continuando, potrebbero anco far perdere quella entrata, rimettendomi però del tutto a quanto parerà alla molta prudentia di Vostra Serenità.

147v || Potrei anco parlare delle imperfettioni di quelle fortezze, della militia, del numero de soldati et artegliaria che bisognerebbe per la difesa di quella città, 35 delle monitioni de biscotti et de molte altre cose. Ma perché non aspettano alli baili, lasciando questa parte a quelli che hanno havuto il maneggio et che ne anno più esperienza di me, con buona gratia di Vostra Serenità farò fine raccomandandogli quella città et fidelissimi popoli. Laus Deo.

## XVIII

### Η ΕΚΘΕΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΝΟΗΤΗ ΚΑΙ ΚΑΠΙΤΑΝΟΥ ΤΕΟΔΟΡΟ ΒΑΛΒΙ

1588

1 Οκτωβρίου

Π ε ρ ί λ η ψ η: Η έκθεση του Balbi αρχίζει με την παρουσίαση της συμβολής του στον τειχισμό του μπόργου και στην ενίσχυση των οχυρώσεων της πόλης της Κέρκυρας, καθώς και των προτάσεών του για επεμβάσεις στο Νέο Φρούριο, προκειμένου αυτό να καταστεί απόρθητο.

Όσα εισηγείται αφορούν συγκεκριμένα: α) την κατασκευή, στην ακρόπολη του Νέου Φρουρίου, χώρων για αποθήκευση πολεμοφοδίων και στρατωνισμό, β) την κατασκευή δύο στερνών στην ενορία του Αγίου Πνεύματος, γ) την οχύρωση του όρους του Αγίου Γεωργίου, δ) την εγκατάσταση των εβραίων σε ξεχωριστό τμήμα του μπόργου, ε) την πραγματοποίηση επεμβάσεων, προκειμένου να μένει ο διάυλος, που είναι σκαμμένος στο κέντρο της τάφρου (cunetta), καθαρός από άμμο και λάσπη.

Αναφέρεται επίσης: 1) στις ενέργειές του για την επισκευή των παλιών και χαλασμένων πυροβόλων και την προμήθεια ξυλείας για την κατασκευή κλινών, 2) στις ποσότητες πυρίτιδας που είναι αποθηκευμένες στα φρούρια και στην πρότασή του να μεταφερθεί ο Καθεδρικός ναός από την ακρόπολη στο μπόργο, 3) στην προμήθεια δημητριακών και άλλων ειδών διατροφής, 4) στις στρατιωτικές δυνάμεις της πόλης και στην αξιολόγηση της προσφοράς των αξιωματικών τους, 5) στην Πάργα, στη διοικητική δομή της και στις στρατιωτικές δυνάμεις που την υπεραπίζονται, 6) στο Αγγελόκαστρο και στις ελλείψεις του σε έργα υποδομής, 7) στους πυροβολητές των φρουρίων, στην ανάγκη αύξησης του αριθμού τους και στο θέμα της εκπαίδευσης των δόκιμων πυροβολητών, 8) στους stradiotti, στην πολιτοφυλακή (cernide) και σε επιβαλλόμενες αλλαγές για τη βελτίωση των παρεχόμενων από αυτούς υπηρεσιών, 9) στα έσοδα και τα έξοδα του δημόσιου ταμείου της Κέρκυρας, στις προτάσεις του για την αντιμετώπιση των δυσλειτουργιών του και την ορθότερη διαχείριση των κεφαλαίων που προορίζονται για την αγορά δημητριακών, 10) στις αλυκές, στην παραγωγή και στο καθεστώς διαχείρισής τους, 11) στο μικρό πληθυσμό του νησιού και στις συνέπειές του για την τοπική αγροτική παραγωγή, 12) στις καλλιεργήσιμες πεδιάδες του νησιού, στη φυσική περιγραφή

τους, στο ιδιοκτησιακό τους καθεστώς και στον πληθυσμό των γύρω χωριών, 13) στις αυθαιρεσίες των διαχειριστών του κοινοτικού σιτοβολώνα και 14) στους μύλους που λειτουργούν στο νησί.

Η έκθεσή του ολοκληρώνεται με την περιγραφή του Μανδρακίου και του ναυπηγοεπισκευαστικού κέντρου που λειτουργεί στους χώρους του.

A.S.V., Collegio (Secreta), Relazioni di Ambasciatori, Rettori ed altre cariche, b. 84, φφ. 150r-170v. Ανέκδοτη.

## Serenissimo Principe et Eccellentissimi Signori

Per non mancar di quello so convenirse al debito mio, in render conto a Vostra Serenità et a Vostre Signorie Eccellentissime di quanto da me sia sta operato nel carico di proveditor et capitano di Corfù, dove per gratia sua fui destinato in luoco del clarissimo misser Davit Bembo, qual, per ordine suo, 5 quello mi consignò alli 23 Giugno 1586 et poi si ha da me essercitato in quel modo che per servitio et dignità di quella mi se conveniva fino alli 13 del mese presente<sup>1</sup>, nel qual giorno gionse il clarissimo misser Marco Molino, mandatomi in successore, et insieme di doverli rapresentar quelle cose che a me parino degne della intelligentia sua, però tralasciando molti particolari che per le 10 relationi de diversi altri clarissimi suoi rapresentanti so esserli benissimo noti, et massime circa la situatione et qualità di quell'isola, della quale hora dal clarissimo signor Giovanni Antonio Foscarini, che è stato baylo, gentilhuomo di molta integrità et prudentia, il qual del suo governo ha lasciato in quei populi una comune satisfattione e contentezza, gli n'è sta dato con molta diligentia, 15 destinto et particular conto, per non assediar in una istessa materia la Serenità Vostra, mi estenderò solum in dinotarli con ogni possibil brevità il stato di quelle sue importantissime fortezze, quanto che occori per redurle a fine et le monitioni che in esse se ritrovino et che per la difesa et segurtà loro vi facciano bisogno. Di poi, devenirò a quell'altri particolari della sua militia, della camera, saline et altro, che per il carico predetto giudico convenirse. 20

Dico dunque alla Serenità Vostra che, quanto alla fortezza vecchia, poco mi occorre rapresentarli<sup>2</sup>, poiché, essendo molto tempo che non si ha in essa alcuna cosa operato, lei puol esser del stato suo benissimo informata. Ma della nova fortificatione, principiata et fabricata con tanta grandezza et ardente desiderio et nella quale fin hora è stata fatta || un'eccessiva et intolerabil spesa, 25 convengo per debito mio farli sapere diverse parti d'essa restar imperfette, il che (oltre il continuo dano che se riceve per le rovine delli terrapieni et parapeti, causato per le molte piogge) scema assai detta fortezza de reputatione, vedendosi in essa diversi luochi malsicuri, piazze et fianchi discoperti et molti 30

1. Αναφέρεται προφανώς στο μήνα Σεπτέμβριο, οπότε και είναι λογικό να συνέταξε την έκθεση για να την υποβάλει στη Βενετία κατά την άφιξή του.

2. Στο αριστερό περιθώριο: *Fortezza vecchia*.

altri mancamenti<sup>3</sup>; alli quali, dovendosi per molte ragioni dar compimento, mi ha parso portar alla Serenità Vostra una particular misurazione fatta a requisitione mia dal signor conte Giovanni Maria Martinengo, governor, et dal proto delle fabbriche, de tutte le cose che a membro per membro restano a farsi in detta fortificatione; et insieme uno modello della fronte della cittadella nova et della recinta delli borghi dalla parte delle Castrade, accioché la Serenità Vostra et Vostre Signorie Eccellentissime possino non solamente intender, ma anco occlutamente vedere quanto che manchi a darli fine et insieme l'opposizioni che patisse et il danno che possi ricever così dal monte de San Giorgio come da altre parti<sup>4</sup>; et accioché poi, conoscendo che per darli compimento et redur essa fortezza in sicuro statto vi manchi a farsi molta più opera et vi vogli assai più spesa di quello so esserli da altri sta rapresentato et di quello che forsi anco da lei viene stimato, la possi, parendoli dar ordine che, mentre il tempo serve, li sia con diligentia atteso in dar fine a quanto resta; perché, oltra che l'opera riuscirà in assai miglior perfettione, vi andarà anco molto minor spesa di quello poi seguirà, quando vi occorre di bisogno si vogli far con prestezza, sicome alla molta prudentia sua è benissimo noto. Però intenderà la Serenità Vostra dalla detta descrizione et conto fatto minutissimamente et con molta diligentia dal sudetto signor conte Giovanni Maria, il quale, sebene posso con verità affimarli esser stato || poco meno d'tutto il tempo del suo governo indisposto et gravemente travagliato dalla podagra et con accidenti tali che più volte s'ha dubitato della sua vita, per l'ottima volontà et devotione sua verso questa Serenissima Republica, non è mai restato in quel poco di tempo che pigliava alcun riposo d'invigilar al servitio di Vostra Serenità; il tutto poi conferendo con me con molt'amor et carità verso le cose sue<sup>5</sup>. Vederà, dico, da detta misurazione che per compimento della cittadella nova vi restano farsi 745 passa cubi d'muraglia et a portarvi 4.559 passa di terreno et per la fortificatione delli borghi 1.574 passa di muro et 9.983 di terreno, nella qual'opera vi andarà spesa de ducati 28.415, havuto rispetto a quello che già è stato speso. Et oltre le cose contenute in detta descrizione, fa bisogno spianare alcune altezze di terreni che sono fuori della contrascarpa, davanti il beloardo delle Castrade et il Foscarini, in che vi andarano altri ducati 4.000 almeno; dovendosi poi aggionger le tant'altre spese, quali non sono comprese in detto conto d'salariati, soprastanti, inze-

3. Στο αριστερό περιθώριο: *Diverse parte della fortification che sono in perfette.*

4. Στο αριστερό περιθώριο: *Monte di San Zorzi.*

5. Στο αριστερό περιθώριο: *Quello resta a far di muraglia et terrapieno.*

gneri, ferramenta, legnami et altro che per l'ordinario vi fa bisogno, il che ascenderà a molta summa d'ducati. Etiam, quanto a me, giudico che computando tutte le spese che vi andarano per dar compimento ad essa fortificatione et redurla solamente nel termine già deliberato, non basterano ducati cinquanta mille et tanto più, quanto che anco per comun'opinione serà necessario alzar 5  
 la coltrina che è fra il beloardo Foscarini et la piataforma, fino al segno dell'altre, per maggior segurtà et reputatione della città<sup>6</sup>; poiche non si deve far alcun fondamento di cavar difesa dal baloardo d'Spilea, sicome per tal effetto fu ordinato doversi lassar così bassa, || essendo il tiro troppo lontano da poter far 151v  
 alcun'offesa, sicome anco la Serenità Vostra puol dal modelo vedere; anzi che 10  
 sarebbe di molto spavento et pericolo a quelli che se ritrovassero alla difesa di quella parte. Et per maggiormente coprir la città dall'offese che potesse ricever dal monte di San Giorgio et per dominar in tutto le parti di fuori dalla contrascarpa et disturbar li nemici a poterseli vicinar, giudico esser necessario farli quattro cavalieri, uno acanto il fianco sinistro del beloardo Foscarini et 15  
 uno appresso la piataforma<sup>7</sup>, et così doi altri fra il beloardo dalle Castrade et essa piataforma. Et quando se venisse in tal deliberatione, vi andarà anco in detti cavalieri non poca spesa, bisognando tuor li terreni fuori et assai lontani. È poi necessario far delli alloggiamenti nella cittadella nova, poiché quelli che vi sono non bastano per alloggiar al più dosento fanti, essendo anco discoperti 20  
 dal scoglio Malipiero, di dove li potrà esser fatta molt'offesa. Et similmente fa bisogno farli delli magazeni da potervi tenir quantità conveniente di polvere, balle et altre monitioni, sì per difesa della fortezza come per il viver delli defensori<sup>8</sup>; non essendo bene, al parer mio, che quelli che se ritroverano alla dif- 25  
 fesa d'essa cittadella debbino aspettar d'esser giornalmente sumministrati delle cose necessarie dalla fortezza vecchia, poiché, quando il nemico se impatronisse (che Iddio non il voglia) delli borghi, ponendosi fra l'una et l'altra fortezza, la cittadella resterebbe assediata et senza combater, sariano astretti a rendersi, giaché li sarebbe levata la commodità di poter esser da alcuna parte suffragati. Et quando che d'essa s'haves||sero li inimici impatronito, sarebbe 152r  
 anco la fortezza vecchia redotta a mal statto<sup>9</sup>. Patisse anco detta cittadella d'acqua da beber, non se li atrovando se non una cisterna fatta dal clarissimo Bembo, mio precessore, in una casamata; la quale se deve anco dubitare che, 31

6. Στο αριστερό περιθώριο: *Summa della spesa che andarà in finir l'opera.*

7. Στο αριστερό περιθώριο: *Cavallieri da farsi sopra quei balovardi.*

8. Στο αριστερό περιθώριο: *Alloggiamenti in cittadella nova.*

9. Στο αριστερό περιθώριο: *Mancamenti d'acqua nella cittadella.*

per esser vota di dentro, abbi al tempo delle fattioni, per li continui tiri dell'artegliarie, butar delle creature et spander l'acqua. Et però serà necesario farli qualch'provisione. Vi è bene nel mezo beloardo d'Spilea un'acqua viva ma assai grossa, che continuando d'essa offenderebbe molto quelli che l'usassero.

- 5 Gionto che io fui a quel carico rapresentai alla Serenità Vostra il stato di quelle fortezze, il che da lei inteso, mi convisse che quanto prima et con ogni solitudine dovesse attender a far serar del tutto li borghi, sicome per maggior segurtà de quei populi et servitio delle cose sue si conveniva; per il qual'effetto la diede anco ordine che mi fossero mandati ducati 5.000<sup>10</sup>; il che volendo
- 10 io essequir in quel modo che era tenuto, fecci immediate dar principio a cavar delle pietre nella fossa, alla traversa che congionge la cittadella nova con il beloardo Foscari, per far doi beneficii con una sola spesa, poichè essa fossa doveva andar caciata. Et con li terreni d'essa tutto a un tempo feci terrapienar il fianco di detto beloardo appresso il portello. Et dopoi preparata la materia fu
- 15 dato principio alla fondatione della muraglia che mancava farsi dalla parte d'Spilea fino all'angulo del mezo beloardo, alla qual'opera ponendovi ogni mio spirito fu in breve dato fine con ogni possibil vantaggio. Etiam, perché,
- 152v essendo fatta la fortificatione delli borghi, è necessario || farli anco delli magazeni per monitione et dell'alloggiamenti per soldati che doverano star in tempo
- 20 di guerra alla sua difesa, non vi n'essendo alcun publico. Altrimente bisognerebbe poner ad esso tempo si le monitioni com'essi soldati nell'habitationi di quelli populi<sup>11</sup>; il che poi causerebbe la total disperatione loro, oltra che anco difficilmente se potrebbero accommodar, rispetto alle molte case che per la nova fortificatione sono sta destrutte. Me rissolsi, con il parere et consiglio
- 25 delli signori conte Giovanni Maria et Nestore Martinenghi, di far con tal'occasione acanto d'essa muraglia nova una filla d'alloggiamenti in luoco d'farli portar terreni, giache quella parte non è sottoposta a bataria né patisse altra sorte d'offesa et senz'impedimento alcuno della fortezza. Et tanto più deliberei d'farli quanto che in quelle monitioni se ritrova grandissima quantità
- 30 d'chiave d'albedo et di larese, poste sotto il ponte di contrafossa, quali per le piogie assai patiscono. Sono però sta fatti a canto d'essa muraglia sedeci alloggiamenti con pochissimo interesse di Vostra Serenità, havuto rispetto alla spesa che sarebbe seguita nel farli portar terreni et alli legnami che erano nelle

10. Στο αριστερό περιθώριο: *Quello che ha operato nel serrar dei borghi et quanto ha speso.*

11. Στο αριστερό περιθώριο: *Che bisogna per magazeni et alloggiamenti.*

monitioni<sup>12</sup>. Et in essi alloggiamenti si potrà in occasione di bisogno accom-  
 modar 300 et più fanti per la guardia della porta et piazza d’Spilea<sup>13</sup>. Et fratanto  
 servirano per boteghe, essendo sta affittati per anni doi ducati 301. Et avanti il  
 mio partire s’ha scosso anco una ratta d’esso affitto, oltra che sono sta consi-  
 gnati anco doi per la doana che prima se ritrovava in mezo la piazza; la quale, 5  
 per l’impedimento et offesa che faceva || alla cittadella, fu butata giù, insieme 153r  
 con altre boteghe che erano appresso d’essa, giusta l’ordeni lassati. Et de più  
 anco n’ho assignato uno per il magazzino del sale che se vende a minuto a quei  
 populi, per il qual se pagava per avanti da quella camera dodese scudi all’anno.  
 Feci de più, con tal’occasione, terrapienar fino al cordone il mezo beloardo 10  
 d’Spilea, ritrovato da me del tutto voto, et far la spala del volto che deve andar  
 sopra l’acqua che in esso se retrova. Et anco fecci tenir d’munire il Mandrachio  
 che fu fatto cavar a canto d’esso dal signor Ferrante Viteli et per ordine di Vos-  
 tra Serenità doveva esser munito, perché, addunandosi l’invernata grandissima  
 quantità d’acqua in esso luoco, rendeva mal’aere et insieme faceva molto danno 15  
 alla muraglia d’esso beloardo. Furono anco alzate diverse parti della recinta  
 delli borghi di dove ogni uno transitava a suo piacere et insieme, accioché,  
 conforme all’ordine suo, la città fusse del tutto serata, fecci far doi porteli a  
 mezo delle scale che descendeno nella fossa, le quali, insieme con l’altre porte  
 della città, venivano serate et le chiavi d’esse tenute dal clarissimo baylo. Per 20  
 la qual causa, non potendosi cometter contrabandi cosi facilmente, come prima  
 se faceva, il datio della doana grande fu deliberato per ducati 300 di più  
 dell’anno precedente<sup>14</sup>, essendo però stato speso con ogni possibil vantaggio  
 nelle fatture sudette li ducati cinquemille che dalla Serenità Vostra mi venero  
 per tal’effetto mandati. Ritrovai all’arrivo mio in quel luoco che dal clarissimo 25  
 signor Hieronymo Capello, qual’era baylo (gentiluomo || di molt’integrità e 153v  
 prudentia), era sta con molto giuditio dato principio a doi amplissimi vasi d’cis-  
 terne nella contrada de Santo Spirito, si per proveder d’acqua alla città che  
 assai ne patisse, massime in quella parte, come per levar un certo lago paludoso  
 che se ritrovava in quel luoco<sup>15</sup>, il quale, per il pessimo aere che rendeva, cau- 30  
 sava che detta contrada (con tutto che sia nel mezo della città) restava inhabi-  
 tata. Et già haveva fatto cavar detti vasi et anco far la bancheta et portar il

12. Στο αριστερό περιθώριο: *Alloggiamenti che sono sta facti.*

13. Στο αριστερό περιθώριο: *Utilità che si cava da li detti alloggiamenti.*

14. Στο αριστερό περιθώριο: *Datio della doana grande.*

15. Στο αριστερό περιθώριο: *Cisterne principiate dal Capello sono sta finite.*

sabione in uno d'essi per poco più della mittà di quello che occorreua, con spesa d'circa ducati 1.200, parte tratti da quelli cittadini et populi et parte de condanagioni applicateli. Onde, dovendo venir esso clarissimo Capello a repatriare et considerando io l'importantia di detta opera et il beneficio che dovrebbe apportar, et massime in tempo di guerra, deliberai, acciò non restasse  
 5 così imperfetta et che la spesa già fatta non fusse gietata via, come in effetto sarebbe seguito di fuor l'assonto et protettione di detta importantissima opera, alla quale (per gratia del Signor Iddio), dopoi molte difficoltà et impedimenti havuti, per quali son stato più volte per arbandonarla, si ha dato fine et esse cisterne sono redotte in perfettione. Et per esser sta più volte secate, si principiava  
 10 a usar l'acqua con molta consolatione et allegrezza d'quei populi, dovendo invero esser l'anima della città, et massime in occasione di guerra, per non esservi se non acque grosse, essendosi hora per il più di quella del Cardachio, la quale poi ad esso tempo non serà in loro potere. Per quest'opera mi son || valso  
 154r 15 delli danari che similmente sono sta da quei populi volontariamente contribuiti di pene, d'condanagioni et delli ducati tresento che Vostra Serenità li ha ultimamente applicato<sup>16</sup>, essendovi sta prestato dal clarissimo signor baylo Foscarini ogni possibil aggiuto, sicome ha similmente fatto il clarissimo signor proveditor Thiepolo et dopoi d'esso il clarissimo Pasqualigo, capitano in  
 20 Colfo, mentre che stete a quella guardia, havendo sempre si l'uno come l'altro con molta prontezza dato ogni aggiuto che da me li sia sta ricercato per far portar pietre, plache, sabioni et ogni altra cosa che habbi fatto bisogno. Fenite che furono del tutto esse cisterne, il clarissimo reggimento et me, insieme anco con detto clarissimo Pasqualigo, terminassimo che, acciò l'acque d'esse potessero conservarsi et che non vi scoressero l'immonditie et che insieme dalle  
 25 parti non ritornasse lago, fussero intorno di dette cisterne fabricati, quanto prima, delli casamenti, conforme a uno modello d'ordine nostro fatto<sup>17</sup>; in execution della qual nostra terminatione, havendo assignato quei terreni ad alcuni cittadini et mercanti, con obligo però di satisfar li patroni d'essi, è stato  
 30 da loro, avanti la mia partita, tirato detti casamenti fino al primo soler con li sottopertichi dalla parte davanti; li qual poi ritornerano a grandissima commodità in tempo di guerra, poiche in essi se potrà benissimo accommodar un corpo d'mille fanti, quali serano in mezo della città et in loco commodo da poter so-

16. Στο αριστερό περιθώριο: *Che sorte di danari siano stati spesi in construir dette cisterne.*

17. Στο αριστερό περιθώριο: *Casamenti fabricati intorno esse cisterne et di che beneficio siano.*

corer in ogni parte, dove facesse bisogno. Et d'più, occorendo, vi sarà hono-  
 rata habitatione per il proveditor generale et qualche colonello, con la comodi-  
 tà poi d'esse cisterne. Et facendoli dalla parte di sopra || li granari, sicome per **154v**  
 il modello deveno far, vi sarà commodità di poter logar assai quantità di biave.  
 Si haveva anco terminato di far da un capo d'esse cisterne una casa per habi- **5**  
 tatione del magnifico consiglier che per ordine di Vostra Serenità deve stantiar  
 fuori, poiché non vi n'è alcuna publica et che anco difficilmente se ne trova  
 d'particulari, dove possi stantiare, sicome si ha havuto assai fatica a ritrovarne  
 una per il clarissimo signor Vincenzo Diedo che hora se ritrova in quel luoco  
 et qual con molta prudentia et satisfattione d'quei populi essercita il suo cari- **10**  
 co<sup>18</sup>. Ma per la brevità del tempo et per non haver danaro aciò applicato, non  
 se li ha posto mano. Serà però bene et ritornerà di servitio publico che Vostra  
 Serenità dia ordine che detta casa debbi esser fatta, poiché, con un poco di ag-  
 giuto delle galee, se farà con non molta spesa et se libererà dall'affitto che se  
 paga da quella camera per le case che se tolgiono de particulari; oltra che, anco **15**  
 in esse vengono fatte diverse spese del publico per commodità d'essi magni-  
 fici consiglieri, con interesse continuo della Serenità Vostra.

Vi è, Serenissimo Principe, il monte d'San Giorgio, tanto nocivo a quella  
 nova fortificatione, sopra il quale so esser sta fatti molti discorsi da suoi prin-  
 cipalissimi rapresentanti et capi da guerra, di tal professione inteligentissimi, **20**  
 et esservi sopra ciò diversi pareri<sup>19</sup>. Con tutto questo et sebene anco mi co-  
 nosco poco atto per la poca inteligentia che io ne tengo, non voglio restar di ra-  
 presentar a Vostra Serenità quello che con il debil mio giuditio sento che se  
 possi far per la conservatione d'esso. Io mi son più || volte conferito sopra il **155r**  
 detto monte et ho havuto matura consideratione al sito, alla sua qualità et in- **25**  
 sieme al grandissimo pregiuditio et danno che da quello se riceverebbe sempre  
 che il nemico se ne impatronisse, sì per la sua vicinità alla fronte della citta-  
 della, dalla quale non è più discosto che 170 passa da un capo et dall'altro 190,  
 come per la sua emminentia, dominando non solum tutte le parti della città ma  
 etiam per il più dell'una et l'altra fortezza, quali sariano grandemente trava- **30**  
 gliate sempre che il nemico se facesse patrone d'esso. Onde, sapendo qual sia  
 la potentia d'Turchi, il numerosissimo essercito che haverano et insieme il  
 modo che osservano nell'espugnationi, sicome in parte ho veduto quando che  
 con il soccorso fui a Famagosta et anco dopoi ho inteso da diversi personagi

18. Στο αριστερό περιθώριο: *Habitation per li consiglieri.*

19. Στο αριστερό περιθώριο: *Del suo parere circa la fortification del monte di San Zorzi.*

che si sono ritrovati a quel memorabil assedio, parmi che la Serenità Vostra sia necessitata a farli provisione tale che non se possano impatronir di detto monte se non almeno con difficoltà et dilatione di tempo et che perciò si debbi far sopra d'esso non una trincea campale, sicome vi è openione che se vi habbi a far in tempo di guerra, ma un forte tanto gagliardo quanto comporti la qualità
   
 5 del sitto, dove se possi tenir qualche pezzo d'artegliaria et un nervo di soldati, quali possino sicuramente star alla sua difesa et mantenerse all'impeti d' nemici et insieme disturbarli che non cosi facilmente possino accamparsi nella valle che è di dietro d'esso monte, luoco molto commodo di poter, quando li
   
 155v fussero accampati, presentar ad ogni || loro piacere la bataria et andar fino alla
   
 11 contrascarpa et nella fossa, senza esser offesi; non se dovendo guardar alla spesa che vi possi andar in detto forte, poiche sarebbe poco rispetto al grandissimo beneficio che doverà apportare, né passerebbe 11 in 15 mille ducati, havendosene già speso tante centenara d'miera nella nova fortificatione, la
   
 15 quale sempre che il nemico non venghi intertenuto con la difesa di detto monte et altre che mantenendosi esso se potranno far di fuori, venirà in breve restretta a mal statto, potendo, sicom'ho detto, impatronirse il primo giorno d'esso monte et fino alla contrascarpa con sua pochissima offesa. Et quando che la Serenità Vostra venisse in tal deliberatione, la potrà con il suo prudentissimo giudizio terminare circa la qualità et forma di detto forte quello che da lei serà per il meglio giudicato. Sono ben sta fatti dal signor conte Giovanni Maria, poiche esso et il signor conte Nestore sono dell'istesso parere, diversi disegni et openioni del modo che se potrebbe fare et tutti in modo tale che, quando anco volesse Iddio che con dilatione di tempo andasse in mano d'nemici, non haveriano avanzato alcuna cosa d'più, anzi dimeno di quello farebbero quando
   
 25 esso loco fusse difeso con trincee campali. Nemeno s'accresserebbe spesa alla Serenità Vostra per guardar esso forte, poiche in tempo di pace basterebbe un caporale con otto soldati d'quelli della cittadella per guardarlo. Et poi, in tempo di guerra, saria difeso da quelli istessi che se ritroverano alla difesa di quelle
   
 156r fortezze. Venendosi però in tal deliberatione, che esso forte s'havesse a fare, ||
   
 31 crederei che fusse bene che per assicurarsi di poter esser patroni di detto monte in occasione di bisogno, li fusse dato principio quanto prima, poiche tal'operationi non possono farsi se non con assai dilatione di tempo. Questo è il mio parere di quanto io sento sopra ciò, dettoli con quel zello del servitio publico
   
 35 che mi se conviene, rimettendomi poi a quello che dalla Serenità Vostra, con la molta sua prudentia, serà meglio stimato.

Nella fortezza vecchia s'attrovano cisterne et alloggiamenti publici a sufficientia, massime con le case d'particulari, che per ordine di Vostra Serenità

sono sta comprate et che alla giornata s'andarano comprando<sup>20</sup>, havendo lei fatto ottima deliberatione che dette case siano comprate; poiche in tal modo la se farà patrona in poco tempo d'tutte quelle che vi sono, delle quali se ne potrà vallere per alloggiamenti d'soldati et per magazini. Et insieme se libererà d'ogni suspetto, non sapendo in vero che poter affimar a Vostra Serenità circa 5 l'intrinsico dell'animo et devotione de quei populi, nelli quali ho conosciuto per diverse sue attioni non esser in loro quella buona mente che già è stata nelli progenitori suoi, vedendosi in essi pochissimo rispetto, amor et riverentia, et massime nelli principali verso li suoi rapresentanti, et che per ogni minima cosa causano tumulti et solevationi popolari<sup>21</sup>. Et molti sono delli cittadini che per 10 non poter assentir a sogitione, non se curano né vogliono retirarsi ad habitar nella recinta delli borghi et pütosto se contentano stantiar di fuori con molta loro incommodità et sottoposti a diversi pericoli; il che è degno di consideratione et anco d'esserli proveduto, || giache, per conservatione delle persone et 15 facultà loro, si ha serato et posto in fortificatione li borghi con tanta spesa della Serenità Vostra. Vi stantiano nella fortezza vecchia li fioli del quondam Aron, hebreo, al quale, per suoi meriti et per rispetto del banco da lui tenuto, era permesso habitarvi. Et dopoi la sua morte fu anco similmente concesso ad un'altro suo fiolo, mancato già doi anni<sup>22</sup>. Però, sebene io non credo che da quelli 20 fratelli venisse mai alcuna mal'operatione, tuttavia parmi non convenirse che in una così principal et importantissima fortezza vi stantiano simil persone, non tantum per rispetto d'essi, quanto d'altri hebrei che d'ogni parte praticano in casa sua, devenendo da questa pessima generatione tutti li mali che possono avvenire. Et quanto a me, parmi che non si dovrebbe permeter che in detta fortezza essi vi potessero star, hora massime che sono fortificati li borghi, nemeno 25 che vi praticassero altri hebrei. Vi ne sono anco da circa 400 altri che ordinariamente stantiano nella città, quali, habitando fra christiani in quelli luochi dove meglio li piace, comettono molte sceleratezze con grandissimo scandolo et offesa della Maestà del Signor Iddio, havendo anco le loro sinagoghe fra le chiese greche. Et perciò se dovrebbe assignarli qualche loco appartato et serato, accioche non se missidassero in tal modo con li christiani et anco non 30 fusse così in sua libertà di far quello che più li pari. Delle cisterne di forteza

20. Στο αριστερό περιθώριο: *Che è stata buona deliberatione il comprar le case che sono nella fortezza vecchia.*

21. Στο αριστερό περιθώριο: *Quei popoli non sono di quella buona mente che si ricerca; che non vogliono retirarsi ad habitar nella recinta delli borghi.*

22. Στο αριστερό περιθώριο: *Che non è bene che nella fortezza vecchia vi habitano hebrei.*

vecchia vi n'è una che fu fatta sotto il clarissimo Bernardo, contigua alla tore delli megli, dalla parte della Versiada, d'assai capacità, la qual'ha butato delle  
 157r fessure || nelle banchete, per dove l'acqua si perde, et serà necessario accomo-  
 darla per uso di quella parte della fortezza<sup>23</sup>.

5 La cuneta della fossa, la qual d'ordine d'Vostra Serenità fu con assai dif-  
 ficoltà et interesse cavata sotto il clarissimo Gritti<sup>24</sup>, hora se ritrova, se puol dir,  
 equalmente munita, rispetto alle fortune de siroco che con il flusso et reflusso  
 dell'acque che intrano vine dalla bocca della traversa fatta in capo d'essa cu-  
 10 neta; le quali, batendo nella sponda d'essa dalla parte della contrascarpa, porta  
 il terreno in mezzo, oltra poi il sabione et immonditie che li vengono dal mare  
 condotte. Però, sempre che pari a Vostra Serenità che essa cuneta sia ritornata  
 nel suo stato, sicom' è necessario, rispetto che stando in tal modo, rende cati-  
 vissimo aere per il fango et immonditie che se li attrovano; bisognerà far la  
 15 fundamenta d'essa anco dalla parte della contrascarpa, sicom' è dalla parte  
 della fortezza, et insieme uno sperone per difesa della bocca, sicome già con  
 mie il tutto li rapresentai.

Quanto a quelle monitioni, delle quali se ritrova sopramassaro misser  
 Alessandro Gritti, persona di molta fidelità et bon servitor della Serenità Vos-  
 tra, vi sono al presente pezzi d'artegliaria 160, fra l'una et l'altra fortezza, cioè  
 20 nella vecchia settanta otto et nella cittadella nova ottanta doi, fra li quali se ne  
 attrovano diversi che per la debolezza restano inutili et saria bene tramutarli<sup>25</sup>.  
 Io ne ritrovai molti sforniti et altri con letti et ruote marze, quali in occasione  
 d' bisogno non s'haveriano potuto adoperare; perilche fecci licentiar di galea  
 un' Antonio da Venetia che serviva per bombardiero || et qual già era cararo in  
 157v quest'arsenale, molto sufficiente di tal professione<sup>26</sup>. Et per esso in tempo mio  
 25 ho fatto far da novo 40 letti d'più sorte con li quali si sono fornite tutte quell'ar-  
 tegliarie con parte anco delli rispetti, havendo anco fatto far, con l'aggiuto  
 d'un'altro soldato, ruote para sedese. Per le qual fatture si sono adoperati al-  
 cuni tavoloni et altri legnami fatti tagliar da clarissimi miei precessori<sup>27</sup>. Et es-

23. Στο αριστερό περιθώριο: *Cisterna in fortezza vecchia*.

24. Στο αριστερό περιθώριο: *Cunetta della fossa della fortezza vecchia, ha bisogno di esse<re> cavata*.

25. Στο αριστερό περιθώριο: *Quantità et qualità di artiglierie che sono in quelle fortezze. Diversi pezzi inutili*.

26. Στο αριστερό περιθώριο: *Provision de letti per artiglieria*.

27. Στο αριστερό περιθώριο: *Buona condition de legnami in quelle parti per far li detti letti che se ne potranno far per il Regno di Candia*.

sendomi sta refferto che vi era grandissima commodità di poter haver simil sorte d'legnami anco dalle peschiere di Butintrò, di dove per avanti non ghe n'era sta più tagliato, io ne fecci far di detto luoco per ottanta letti, quali sono sta governati in quelli magazini. Et con tutte le sue giavete non costano uno per l'altro più di lire 19 l'uno, computata ogni spesa, condotti fino nel Mandr- 5  
 chio. Et già che vi è commodità di poterne haver ogni quantità che se voglia, lauderei che se ne facesse monitione per bisogno dell'artegliarie del Regno di Candia, dove è mancamento d'simil legnami, con li quali et con qualche cararo che se tenisse in quel regno si potrebbe tenir fornite l'artegliarie di quelle for- 10  
 tezze, senza convenir mandarne da Venesia con tanti interessi e spese che vi occoreno; oltra che, anco in occasione de bisogno, havendo li legnami et li maestri nel loco, se potria sempre proveder a quelli che per le fattioni venissero a mancare.

S'attrova in quei magazini polvere fina lire 13.238 et di grossa lire 728.280<sup>28</sup>, la quale havendola io ritrovata in malissimo stato, massime quella d'alcuni magazini che sono sotto la chiesa cathedrale, sì per li molt'anni che non erano sta || reviste, come per la mala qualità d'essi magazini che sono sotto 15  
 la chieffa cattedrale, io la fecci con molta diligentia governare, giache la stagione serviva, sicome con mie ne diedi all'hora riverente conto alla Serenità Vostra. Et per oviar al pericolo che se scoreva per quella che se ritrovava in doi 20  
 magazini in detta chiesa, la fecci d'essi levar et poner nel magazzino grande che è nel castello novo, il quale per la sua grandezza et segurtà è uno delli belli che habbia tutta la Christianità, havendosene in esso accomodato da circa 500 miera. Con l'occasione di reveder esse polvere, rapresentai a Vostra Serenità il grandissimo et manifestissimo pericolo che se scoreva per causa della chiesa 25  
 cathedrale<sup>29</sup> che se ritrova nella cittadella vecchia, dove sono reposte tutte le sorte d'monitioni spettanti alla difesa di quelle fortezze et dove per questo non se dovrebbe lassar transitar né praticar' altri che la militia destinata alla sua custodia. Hora, per non mancar di quello se conviene al debito mio, non voglio restar di ritornaglilo riverentemente ad aricordar, accioché, parendoli, la 30  
 possi devenir a quella rresolutione che so haverne lei havuto più volte pensiero. Deve esser noto a Vostra Serenità ritrovarsi sotto il piano d'essa chiesa uno magazzino di polvere<sup>30</sup> et alquanti altri poco discosti, perिल्che lei con la

28. Στο αριστερο περιθώριο: *Polvere.*

29. Στο αριστερο περιθώριο: *Chiesa cattedrale staria ben levata da quella fortezza.*

30. Στο αριστερό περιθώριο: *Magazen sotto il piano di detta ghesia, pericolosissimo.*

molta prudentia sua puol benissimo considerare qual sia la commodità et faci-  
 lità che potrebbe haver ogn'uno che havesse animo di mal operare, di poter es-  
**158v** sequir quel tanto che più li paresse, || et poi il notabilissimo danno et total  
 estermínio che seguirebbe quando che venisse post' in essecutione; il che se  
 5 degni il Signor Dio di guardare, essendo cosa facile ad ogniuno il poter nas-  
 condersi in detta chiesa, si in habbito di religioso, con l'occasione d'andar ad  
 officiare, come in altro modo, massime nelli giorni di solenità nelli quali se  
 fanno processioni, che concorendovi molte persone le guardie non possono co-  
 noscer così ogni uno et poi essequir quel tanto che più li piacesse. Però, sa-  
 10 rebbe molto bene a non poner più tempo di mezo, a proveder a così evidente  
 et importantissimo pericolo, potendosi far con pochissimo interesse, con molta  
 laude appresso la Maestà del Signor Iddio et grandissimo contento di quel re-  
 verendissimo arcivescovo; poiche, sebene per la buona vita et molta religione  
 di Sua Signoria Reverendissima detta chiesa viene da quelli sacerdoti assai  
 15 ben'officiata, andando ancor esso, se puol dir, sera et mattina all'officii, non se  
 li vede quasi mai alcuno secolare, rispetto alla sua lontananza et molta incom-  
 modità che s'ha ad andarvi. Si potrebbe vallery della chiesa di San Giacomo,  
 fatta doppo la recinta delli borghi<sup>31</sup>, la qual'è in mezo della nova città, facen-  
 doli poi vicino d'essa un'habitatione per conto di detto reverendissimo arci-  
 20 vescovo, che se farebbe con meno de mille et cinquecento ducati, et la Serenità  
 Vostra se potrebbe poi servir del domo vecchio per magazini da polvere et altre  
 monitioni in luoco de quelli che s'haveva animo di far' alla Versiada; il che se  
 farebbe anco con assai maggior segurtà et minor spesa et viene sumamente de-  
 siderato da esso reverendissimo arcivescovo, si per considerar similmente Sua  
**159r** Signoria Reverendissima il || pericolo che se score, come per il dispiacer che  
 26 sente vedendo che alla chiesa cathedrale non se trovi mai all'officii altri che  
 l'istessi suoi sacerdoti. Circa poi alla polvere et balle che vi possi far bisogno  
 in tempo di guerra<sup>32</sup>, oltra la quantità che al presente se ritrova in quelle mo-  
 nitioni, io appresento a Vostra Serenità un conto minutissimo che sopra ciò è  
 30 sta fatto dal signor conte Giovanni Maria Martinengo, dal quale la potrà si-  
 milmente vedere il numero et qualità dell'arteagliarie che vi vogliono per le  
 piazze et fianchi della recinta delli borghi, sopra il che non m'occorre altro  
 dirli se non che parmi fusse bene, giache hora la città è, se puol dir, del tutto  
 serata, non mancandovi se non ad incaminar quella parte della coltrina verso

31. Στο αριστερό περιθώριο: *Chiesa di San Giacomo potrebbe servir per domo.*

32. Στο αριστερό περιθώριο: *Polvere et bale che potriano far bisogno.*

le Castrade che congionge con la contrascarpa della fortezza vecchia, che fusse mandato in quel luoco l'artegliaria che per la sua difesa è necessario mandarvi, et anco un bon numero d'archibusoni com'arma molt'appropriada, ritrovandosene pochissimi in quelle monitione. Dell'altre robbe spettanti al vito, delle quali se dovrebbe tenir fornite quelle fortezze almeno per un'anno, del tutto quello che facesse bisogno, oltra l'uso ordinario dell'habitanti, stante la sua lontananza et grandissima difficoltà a poterli dar soccorso et insieme la vicinità del nemico, hora se puol dir che dette fortezze se ritrovino del tutto sfor-

nite.  
Ritrovai in quelli magazini stara 1.033 di meglio vecchissimo, guasto et di tal pessima qualità<sup>33</sup> che s'haveva deliberato gietarlo via, et altre stara 860 di || assai buona conditione, il qual tutto d'ordine mio è stato l'inverno passato venduto a quella povera contadinanza per il loro sustentamento, sicome ne diedi conto a Vostra Serenità; il cativo a raggion d' lire 8 il mozo et il buono a lire 12, potendo con verità affimarli che se non haveva quel poco di meglio et una quantità d'orzo di quello scaricato dalle navi ragusee, qual similmente fu dispensato ad essi contadini, saria seguito qualche notabil travaglio per il pessimo raccolto che era stato così d'formenti come d' minuti. Il tratto di detti megli è stato posto in quella camera per esser investito in altri megli per reintegrar quel deposito, diche serà anco bene che Vostra Serenità dia particular' ordine a quel clarissimo proveditor che così debbi essequire et non solamente d'esso danaro ma d'maggior summa, sebene non se ne puol sperar molto, facendone per l'ordinario pochissimo in quelle parti che in tempo mio, per diligentia che habbi usato, non se n'ha potuto haver alcuna portione.

Ooglio non vi n'era se non zare 158, comprato ultimamente per uso delle guardie, giache vi n'era buona conditione di pretio; et accetti vi ne sono da circa cinquecento cinquantate quarte; n'altra sorte d'monitione se li attrova<sup>34</sup>; et però direi che fusse bene farne provisione et massime d'grani et specialmente d'megli, come munitione durabile, mandandoglene d'qui (poiché sicom'ho detto) non se puol sperare di haverne da quelle parti a gran longa quella quantità che vi fa bisogno. Vi soleva esser anco uno deposito di legne<sup>35</sup>, quali erano poste nelle casemate et nella contrafossa, ma con l'occasione || della nova fortificatione furono consumate nel far delle calcine, non vi n'essendo hora

33. Στο αριστερό περιθώριο: *Munition de megli.*

34. Στο αριστερό περιθώριο: *Ogli et acceti che sono in munitione.*

35. Στο αριστερό περιθώριο: *Deposito di legne desforrito.*

pur un legno. Et però torneria molto a proposito che esso deposito fusse dalle galee rinovato per potersene valler in ogni bisogno, essendo munitione molto necessaria.

- Circa a quella sua militia, io ho lasciato nella fortezza vecchia la compagnia del signor colonello Emiliani, che è di fanti cento<sup>36</sup>, del capitano Prospero Piasentini, qual fu espeditto in luoco del quondam capitano Zorzi Deda, il capitano Nicolò Suma, cittadino di questa città, et il capitano Giulio Bizari, con cinquanta fanti per cadauno, li quali prestano buono et hororato servitio. Et nella cittadella vecchia, al governo della quale è stato in tempo mio il magnifico signor Vettor Dolfino et hora se li attrova il magnifico signor Moyse Veniero, consiglieri gentilhuomini, pieni di bontà et prudentia et quali in detto loro carico et in ogni altra occasione che si sono adoperati in servitio di Vostra Serenità hanno dimostrato molto vallor et dato di se compita satisfattione a quei populi. Vi è il capitano Candido Canal, persona veramente di tanta devotione verso questa Republica, che con ogni segurtà se puol prometer di se ogni bene, il qual ha sotto di se fanti ottanta tre. Nel castel vecchio se tengono fanti dodese, uno contestabile et uno bombardiero provisionato. Nella cittadella poi de San Marco, della qual' è stato capitano in tempo mio il magnifico misser Zuan Diedo, gentil'huomo di molt'integrità et prudentia, vi ho lassato con fanti cento il signor conte Nestore Martinengo, governor d'essa, la cui persona per la sua molta fede, vallor et esperientia io stimo tant'utilissima al servitio della Serenità Vostra, come d'ogni altro che servi questo stato, || essendo veramente degno, conforme alle notabilissime sue attioni, d'esser da lei stimato et honorato. Questa sua fantaria è di 400, oltra quelli del sudetto capitano Prospero, che conforme all'ordini suoi deveno ritrovarsi in quelle fortezze; li quali invero difficilmente suppliscono all'ordinarie fattioni et massime nella nova cittadella, dove, per maggior segurtà di quell'importantissima fortezza, giudico che saria molto bene mandar un'altro capitano con fanti cinquanta sotto quel governor, acciò potesse esser meglio guardata et custodita.
- È stata essa militia tenuta in ordine de buoni soldati et così quietà et pacifica, così fra essi come con li habitanti, che a gloria del Signor Iddio et laude delli magnifici governatori et capitani loro posso con verità affimar a Vostra Serenità non esser in tempo mio seguito né da una parte né dall'altra homicidio alcuno.
- Se tiene poi {poi} uno capitano con fanti vinti alla Parga, loco posto in teraferma, sopra un grebano lontano da Corfù miglia 50, nel quale se attrovano

36. Στο αριστερό περιθώριο: *Militia che si trova in quel presidio et in che numero.*

da circa novecento anime, dove poi per l'administratione della giustizia se li manda un cittadino Corfioto, qual viene elletto d'anno in anno dal clarissimo reggimento proveditor et capitano di Corfù con titolo di governor<sup>37</sup>. Io mi conferiti a veder esso luoco, per l'instantia che mi fu fatta da quella Comunità con ambasciatori suoi, che per essecutione d'ordine già dato dalla Serenità Vostra io volesse far dar fine ad alcune cose che mancavano a farsi per la sua segurtà. Et ritrovaì che resta ad'alzar una coltrina verso levante d'longhezza d'circa passa sessanta sette et altezza passa due, nella qual || puol mancar per redurla fino al segno terminato da circa passa cento d'muraglia; et insieme fa bisogno farli alcun'altre fatture di poca importantia. Però, non mi parse senza novo ordine di Vostra Serenità di ponerli mano, ma dovendosi per molti rispetti procurar di accommodar quel luoco, lauderei che fusse da lei comesso che venisse dato compimento a quanto resta, sì per satisfatione di quelle genti fidelissime, dalle quali sarebbe prestato ogni aggiuto et favor de pietre, calcina et altro, che non si spenderebbe ducati tresento al più, come per maggior segurtà di detto luoco. Fui anco a veder, con l'occasione della visita fatta per l'isola, il castello Santo Anzolo, posto a marina dalla parte d'ponente sopra la summità d'un grebano in assai bon sito<sup>38</sup>. Ma però non se deve sperar di poter da quella banda dar' alcun soccorso alle fortezze di Corfù, né di dover ricever da detto luoco altro beneficio che di poter ricever qualche aviso et insieme salvar le genti d'quelli casali circonvicini da qualche incorsione che facesse li inimici in quelle parti. Et anco per puochi giorni, perché in breve restariano assediati, et questo per la poca piazza che ha detto castello per non esservi se non due piccole cisterne per il mancamento d'magazini da monitioni et per la molta sua lontananza dalle fortezze; oltre anco che a dirimpeto di detto castello vi è un monte di dove quelli di dentro possono esser' offesi dalli tiri d'archibugioni, non essendovi n'anco loco dove se possi sbarcar sotto detto castello, nemeno si deve far fondamento alcuno nel porto d'Timoni, lontano da esso castello per circa miglia sei, poiche non è capace per più d'cinque o sei galee, dove n'anco possono star sicure dal vento da || maestro. Vi è bene dredo d'esso una spiazza di longhezza d'miglia tre in circa, comodissima da poter sbarcare in tempo d'istade, seben' è discoperta da maestro fino siroco, dov'è anco una valle piana d'assai longhezza et commoda. Con tutto ciò reputo, sicom'ho detto, vano ogni tentativo che se facesse per socorer le fortezze da quella parte,

37. Στο αριστερό περιθώριο: *Presidio della Parga*.

38. Στο αριστερό περιθώριο: *Castel Santo Anzolo et suoi diffetti*.

né che vi fusse altro modo che con armata reale, rispetto al grossissimo esercito che ragionevolmente se ritroverà il nemico sopra l'isola, con una parte del quale potrà far pigliar tutti li passi, che per esser molto restretti et difficili possono con pochissime genti esser diffesi<sup>39</sup>. Dovendosi poi anco fermamente credere che d'inverno et d'istade tenirano guardato il canale, che in esso non potrà intrar alcuno vassello, se però Iddio non li tolesse il cervello; il che non se deve sperare, sapendosi qual sia la molta diligentia et bravura d'Turchi. Et perciò si dovrebbe tenir quelle fortezze ordinariamente munite a sufficientia et massime d'grani<sup>40</sup>. Si attrovano in esse fortezze 30 bombardieri provisionati con il suo capo, che è ser Zamaria d'Marin da Venetia, buono et fidel servitor di Vostra Serenità, quali, rispetto alle molte piazze, sono molto puochi. È ben vero che se vi ritrovano anco da circa 120 bombardieri scolari, li quali, per mancamento di balle di che avanti la mia partita per quel reggimento et anco dopo io ne fecci più volte instantia, non sono già assai tempo sta essercitati se non d'archibuson<sup>41</sup>. Si dovrebbe però attender alla loro desciplinatione et insieme accresser il detto numero più che fusse possibile, facendo più bisogno di bombardieri in quel luoco che in qualonque altro per potersene in ogni occasione valler giache, || se vi ne tengono così pochi d'provisionati et non tantum per servitio delle fortezze et borghi, dove sono tante piazze, quanto per bisogno delle galee, ritrovandosi assai di quelle genti che sariano attissimi a detto servitio.

La stratia, qual'io ritrovai d'piazze ottanta, in malissimo stato et mal fornita, così d'soldati come d'cavalli, del cui esser havendone conforme al debito mio dato riverente conto alla Serenità Vostra, fu dipoi, per riverente esecuzione dell'ordine suo, ridotta al numero de 52 cavalli<sup>42</sup>, dodese sotto il governor d'essa et l'altri sotto quattro capitanii, quali bene et honoratamente serveno, potendo hora affimarli che di quella poca cavalaria che al presente se l'attrova, la Serenità Vostra se ne puol prometter in ogni occasione buono servitio, essendo tutte persone di merito et sperimentate, forniti d'buoni cavalli remessi per il più sotto di me, sebene non hanno havuto più dell'ordinaria soventione de ducati 30 per cadauno, essendo anco stato molto più quello che li ho intertenuto a conto delli debiti loro che prima havevano, di quello che da me

39. Στο αριστερό περιθώριο: *Cause perché le fortezze non possono esser soccorse dalla parte del ponente.*

40. Στο αριστερό περιθώριο: *Del tener munite quelle fortezze.*

41. Στο αριστερό περιθώριο: *Bombardieri.*

42. Στο αριστερό περιθώριο: *Stratia. Disordini ritrovati in essa et una regolazione.*

li sia sta dispensato. Et per detta regulatione la Serenità Vostra viene ad avan-  
 zar ducati 1.600 all'anno, quali erano spesi inutilissimamente in gente per il  
 più ragazzi, puti et altri inhabili a tal servitio. Convengo bene dirli che essen-  
 domi all'hora da lei sta comesso che se dovessero cassar tutti li ragazzi che  
 non fussero stati posti per espressa deliberatione d'suoi eccellentissimi Conse- 5  
 gli, io, per non mancar dell'ordine datomi, fecci cassar non solum quelli delli  
 soldati privati, ma ancor del governor et oltre d'essi capitanii, poiche nelle  
 loro espeditioni non ne veniva fatto mentione alcuna, sebene invero io non  
 assentiva di farlo, sì per il poco stipendio che essi capitanii se || ritrovano ha- 162v  
 vere, con il qual'è impossibile che possino sustentarsi et prestar quell'honorato 10  
 servitio che se ricerca, come perché anco so esser concessi non solum all'altri  
 capitanii della cavalaria, ma ancor a quelli di fantaria. Però, quelli poveri  
 gentilhuomeni supplicano Vostra Serenità, sicome faccio ancor io, che per so-  
 levamento loro se degni dar ordine a quel clarissimo provedi<to>r che li habbi  
 a remeter li detti suoi ragazzi, accioché habbino modo di poter continuar a ser- 15  
 virla. Mandorno per questa causa un suo comesso a piedi della Serenità Vos-  
 tra, ma per esser venuto senza lettere di fede, non fu aldito. Però, di novo  
 aricomando alla benignità sua quanto più posso il stato loro, essendo invero  
 degni d'esser suvenuti et aggiutati. Vi sono fra la città et isola archibusieri no-  
 vecento novanta doi, descritti in quelle cernide, parte con l'arme et parte di- 20  
 sarmati, quali io ritrovai così malamente intelligenti dell'archibuso, come se  
 non fussero mai sta essercitati<sup>43</sup>. Dil che, havendone per la comissione per lei  
 havuta dato all'hora conto a Vostra Serenità, la se rissolse d'levar li tre capi che  
 erano assignati a quella cura et ne mandò tre altri in loco loro con accessi-  
 mento d'stipendio, cioè sopra quelli della città et borghi, che sono 170 incirca, 25  
 il capitano Antonio Rhenesi, soldato invero di vallor et intelligente di tal prof-  
 fessione, essendo stato per molt'anni alle guerre di Fiandra, né manca d'usar  
 ogni diligentia con sua molta diletatione nel descyplinarli; l'altro è il capita-  
 nio Ludovico di Franceschi de Rezo che ha il carico de quelli dile balie d'Oros  
 et Agiru, che sono 462; et il terzo, il capitano || Felippo Roverso, Ferrarese, 163r  
 sopra quelli delle balie d'Alefthimo et di Mezo che sono 360, quali similmente 31  
 usano assai diligentia nel descyplinarli. Et in questo poco di tempo che se ri-  
 trovano a quel carico si vede grandissimo profitto in quelle genti, delle quali  
 sempre che sia proveduto dell'armi a chi mancano, se puol sperare d'ricever in  
 ogni occasione buono servitio. Vi sono molti gioveni per l'isola non descritti 35

43. Στο αριστερό περιθώριο: *Cernede dell'isola, delli capi loro et della loro disciplina.*

in dette cernide, de quali nel far una rissegna ne tolsi una parte in nota, sperando che vi dovessero esser mandate dell'armi da poterli dispensar et con essi accresser il numero di dette cernide, cosi dell'isola come della città.

Quella sua camera se ritrova haver d'intrada un'anno per l'altro da circa  
 5 ducati quattordese mille<sup>44</sup>, computato il datio di Butintrò, del qual luoco si deve far molta stima, sì per l'utile che se ne cava, essendo da noi sta deliberato il mese d'Giugno passato a misser Alvise Condocali, fiolo che fu del quondam signor cavalier, tanto benemerito, per ducati quaranta quattro mille e cento per  
 10 anni sei. Nonostante che nella condotta passata habbino perso, come per la commodità di poter trazer da quella parte ogni quantità d'legnami che facia bisogno per letti d'artegliaria et altro, et insieme per diversi altri importantissimi rispetti, alla prudentia sua ben notti, si ha scossi nel tempo che son stato a quel carico dell'intrada d'essa camera ducati 27.147<sup>45</sup>, rimanendo sempre da scoder, sì per l'impotentia de debitori come anco per rispetto delli ministri di detta camera, per causa d'quali, essendo tutti Corfioti nativi, per l'amicitie et dependentie loro sono intertenute et nascoste l'esseccutioni, senza saputa d'suoi  
 15 rapresentanti; oltre che, intrometendosi li beni d'alcuno debitore, || non se trova chi vogli levarli. Però, sarebbe di molto giovamento alle cose sue che almeno il quaderniero fusse d'altro luoco et persona fidele et inteligente di quella professione, accioche, oltre la cura che in particular dovesse haver dell'essattione de debiti, la scrittura fusse meglio et con maggior diligentia tenuta di quello che viene fatto al presente<sup>46</sup>. È stato poi speso sotto di me, fra li pagamenti della militia a piedi et a cavallo, stipendiati, salariati et altre spese ordinarie et straordinarie ducati cento e quattro mille e trentacinque<sup>47</sup>, havendo, oltre l'intrada  
 20 scossa dalla camera, havuto per li pagamenti della militia ducati 7.500 che d'ordine di Vostra Serenità mi furono consignati avanti il mio partire, et poi, dal Zante et Ceffalonia in diverse volte ducati trentaun mille seicento quaranta otto, et di lettere d'cambio ducati undese mille cento sessanta. Et del resto mi son valso, conforme all'ordine datomi dalla Serenità Vostra, del tratto delli formenti scaricati dalla nave Pavigleta per bisogno del fontego di quella camera. Mi furono anco consignati, d'ordine suo, toleri otto mille per comprar formenti per il deposito, et dopoi mi venero mandati cechini vintimille per farne inves-

44. Στο αριστερό περιθώριο: *Intrade della camera.*

45. Στο αριστερό περιθώριο: *Danaro scosso.*

46. Στο αριστερό περιθώριο: *Quadernier di camera.*

47. Στο αριστερό περιθώριο: *Spese fatte del danaro della camera et de danari havuti da Venetia, dal Zante et Ceffalonia.*

tita per bisogno della sua armata; il che io non mancai d'essequire con il mezo delli clarissimi suoi capi da mare, sicome la mi convisse, procurando ogni possibil suo vantaggio, havendose riceputo da quelli sopramassari, in tempo mio, et posto in quei magazini publici fra li comprati con il detto danaro a Dragomeste, com'altro venuto da Puglia et Cecilia, formento stara trenta quattro mille novecento novanta sette<sup>48</sup>; della qual || suma si è sta convertito in biscoto stara vintinove mille tresento sessanta tre, essendone sta fatto sotto di me dui milioni ottocento settanta quattro mille, et d'esso, con parte del mandato de qui dalla Serenità Vostra, n'ho lassato in esser in quei magazini un million settanta miera lire novecento trentacinque<sup>49</sup>. Ne puol esser sta venduto circa stara tre mille settecento cinquanta per sustentamento del populo et militia, all'istesso pretio che viene a costar a Vostra Serenità, et l'amontar d'esso, depositato in camera, havendo lassato al clarissimo mio successore de contadi ducati dinove mille novecento quindese, oltra li ducati mille novecento quaranta cinque del tratto delli megli<sup>50</sup>. Il rimanente poi di essi formenti ho procurato con ogni mezo possibile di conservar per non lassar del tutto sfornite quelle monitioni, massime per la molta stretezza che se dubita dover esser l'anno presente d'biave in quel luoco, et tanto più per non attrovarsili n'anco quantità alcuna d'megli né d'altra sorte d'grani, non volendo restar de dirgli che, sebene da lei è stato sentito qualche disturbo per causa delli formenti che furono scaricati dalle due navi ragusee che andavano a Napoli, non li deve haver spiaciuto<sup>51</sup>, poiche con la provisione d'essi si ha levato alla Serenità assai maggior travaglio che li conveniva sentire per proveder in altro modo al bisogno d'quei suoi populi et dell'armata; alche si ha con questi et altri abbondantemente supplito, senz' alcun' altro suo disturbo, mediante anco la buona inteligentia che sempre è stata fra il clarissimo baylo et me, con il quale, invigilando || sempre in ogni occasione al servitio publico, senza pensiero di giurisdittione né d'altro particular interesse, non è mai stato alcun minimo dispare<re>, havendo per tutto il reggimento vivuto sì fra di noi come con li magnifici consiglieri in unione et benevolentia et di quel modo che per servitio della Serenità Vostra et di quei populi se conveniva. Ancorché, per la malignità et pessima natura della più parte d'quei cittadini, quali non senteno maggior consolatione che veder che tra

48. Στο αριστερό περιθώριο: *Investita di formenti.*

49. Στο αριστερό περιθώριο: *Biscotti.*

50. Στο αριστερό περιθώριο: *Formento venduto.*

51. Στο αριστερό περιθώριο: *Formento delle navi regusee.*

li suoi rapresentanti sianno dispareri, non habbino mancato stimoli per far nascer fra d'noi discordia, ma non hanno havuto poter di veder, sicom'ho detto, un minimo disgusto, cosa che ha apportato a buon et, massime al populo, grandissimo contento.

- 5 Quanto a quelle sue saline, essendo stato ultimamente circa d'esse assai discorso in quest'eccellentissimo Collegio con l'intervento delli clarissimi proveditori alla Cecca et del Sale, et anco fatto diberatione circa la destributione et pagamento delli sali d'esse, et havendo d'già, con mie lettere, del tutto dato conto ad essi clarissimi proveditori et dettoli il mio parere<sup>52</sup>, hora mi occorre dir  
 10 solamente a Vostra Serenità che in tre staggioni che sono state sotto di me non s'ha fatto più d'cento settantadue mille quatttroceto settanta mozeti d'sale, et questo sì per rispetto delli tempi contrarii che sono regnati come per mancameto et negligentia delli salineri, quali sono persone mendichi et tutti faliti, et che quanto operano lo fanno solamente per goder l'immunità concesagli, di  
 15 non poter esser dalla giustitia per suoi debiti molestati<sup>53</sup>. Non havendo io mancato di usar ogni diligentia, acciò li || fusse atteso et fatto quella maggior quantità che fusse possibile, dette saline sono atte, per la grandezza come per la qualità loro, di farne assai quantità et di bontà, come di qual se vogli altro  
 165r luoco. Ma fa bisogno che vi siano mandati almeno doi protti inteligenti; uno per  
 20 le saline d'Alefthimo et l'altro per quelle della campagna di Santi et del Potamo, essendo quelli che al presente vi attendeno, villani, et delli medemi salineri et con poca esperienza d'salli; oltre che, poi, per l'amicitia et dependentie loro, mancano di dinotar alla giustitia li mancamenti di salineri<sup>54</sup>. Di quelle di Alefthimo ha il carico il capitano Benetto da Monte, qual non li manca de diligentia, et dell'altre l'haveva il capitano Candido da Canal. Ma essendoli so-  
 25 pravenute alcune gravi indispositioni, fu astretto di arbandonarlo, havendolo fin'hora essercitato con molt'amor et fede, senza premio alcuno, ma solamente per il desiderio del servitio della Serenità Vostra. Li duoi magazini d'Alefthimo sono del tuto pieni, perilche ha bisognato poner li sali dell'anno presente in un  
 30 monte alla discoperta. Però, serà necessario che dal clarissimo Molino sia fatto far il magazzino che ultimamente è sta deliberato farsi<sup>55</sup>; il che non fu da me essequito, rispetto che stava d'settimana in settimana, aspettando esso clarissimo

52. Στο αριστερό περιθώριο: *Delle saline et disordini ritrovati in quelle.*

53. Στο αριστερό περιθώριο: *Quantità di sali fatti.*

54. Στο αριστερό περιθώριο: *Fa bisogno che si mandino protti intelligenti.*

55. Στο αριστερό περιθώριο: *Magazeni.*

mio successore, sicom'esso avisava di dover venir al suo debito tempo, sebene poi ha tardato tre mesi più. Et serà di beneficio che se mandi a levar de detti salli per questa città, o per altri luochi, ritrovandosene nelli sudetti doi magazini più di cento miera, oltra quello dell'anno presente che se ritrova in campagna. Circa poi alla deliberazione || fatta sotto li 29 Marzo passato, la qual è stata da me in tutto eseguita, convengo dir a Vostra Serenità che al sicuro non serà per produr quel buon'effetto che è di sua mente, sicome anco io lo scrissi ad essi clarissimi proveditori<sup>56</sup>, et che, volendo lei conseguir qualche conveniente beneficio, stimo esser necessario che la se rissolvi di far appalto di detti salli, essendovi d'quelli che s'havevano offerto di tuorne ad espedir fino miera quaranta all'anno et pagarli ducati cinquanta il mier. Et forsi che vi saria chi lo leverebbe per più et a maggior pretio, oltra quello che facesse bisogno per uso della città et isola, mentre però che non ne fusse poi venduto de raggion d'altri<sup>57</sup>, con il qual'appalto Vostra Serenità venirebbe a conseguir l'utilità, certa dell'amontar del sale che fusse appaltato, et del resto si vallerebbe per bisogno di questa città, se li piacesse per Cattaro et Budua, per li qual duoi luochi ghe si'è sta mandato sotto di me circa miera cinquanta quattro, sicome da quelli clarissimi rettori ne son sta ricercato. Altrimente affermo a Vostra Serenità che la camera, per la vendita che a nome publico se possi far de detti sali, conseguirà poco beneficio, quando non sia deliberato di appaltarli, sicome ho detto, ovvero affittar le saline. Non dovendo n'anco haver causa la Comunità di agravarsene, quando che nella deliberatione venisse risservato che gli debbi esser dato quella quantità d'sali che li farà bisogno per uso d'quell'habitanti, al pretio che fino al presente se gli ha dato.

Etiam, perch'è di molta consideratione la qualità et stato di quell'isola et habitanti<sup>58</sup>, d'esso non mi par di restar di rapre||sentar a Vostra Serenità alcuni particolari che a me pareno più importanti, rimettendovi poi, quanto al resto, sicom'ho di sopra detto, per non attediarla in un'istessa materia, a quello che minutissimamente gli è sta discorso dal clarissimo bailo Foscarini. Dicoli adonque che, per la descrizione ultimamente fatta, non se ritrova hora sopra detta isola la mittà delle persone, nemeno dell'animali che già tempo esser vi solevano, non essendovi al presente più de circa quindese mille anime et nella città quattromille cinquecento; delli quali fra tutti ne possono esser da circa

56. Στο αριστερό περιθώριο: *Deliberation fatta in proposito de sali, non partorirà quel buono effetto che si ricerca.*

57. Στο αριστερό περιθώριο: *Rimedio per riuscire di detti sali di utile publico.*

58. Στο αριστερό περιθώριο: *Stato di quell'isola et delli loro habitanti.*

cinque mille da fattione; il che è avenuto per la gran quantità che furono condotti via da Barbarossa, quali, per l'informazione havuta, passorno più de vintimille anime, et poi, per quelli che nell'ultima passata guerra venero tolti sopra le sue galee et che morsero in armata, potendosi hora veramente dir che

5 l'isola resti per la mittà inhabitata, vedendosi per essa assaissimi casali del tutto destrutti et arbandonati et altri redotti in pochissimi fuochi, oltra poi che quelli pochi contadini che vi sono se ritrovano redotti in un'estrema povertà et miseria, causata per il più dalla tiranide et estorsioni d'molti cittadini et altri di quel luoco, quali, non temendo in conto alcuno il Signor Iddio né la giustitia,

10 si fanno lecito in diversi modi far seco usure intolerabili, al che difficilmente quel clarissimo reggimento puol, con l'autorità ordinaria, proveder, non havendo ardimento quelli meschini di comparer et far sapere li gravami loro, per la timidità che hanno de quelli da chi vengono oppressi. \Et/ sebene alcuno vorrebbe dolersi, non trova || chi lo diffendi, anzi che per l'amicitie et dependentie che sono fra essi cittadini vengono impediti. Però, per solevar in parte quei

15 poveri da così gravi oppressioni, con tant'offesa del Signor Iddio, giudico che fusse bene che da Vostra Serenità venisse dato ordine espresso a quel reggimento che dovesse ex officio inquerir contra quelli che comettono simil usure et tiranide; quali dovessero esser senza rispetto et con severissime pene castigati, accioche per l'avenire essi et altri, sapendo di dover esser da ogni reggimento inqueriti, s'havessero da astenir di cometter così mal'operationi; il che sarebbe di molta solevatione de quei populi et di laude appresso Sua Divina

20 Maestà. Ma quello, poiche molto più importa, non tantum all'interesse d'essi populi quanto al servitio et beneficio publico, è che con tutto che sopra quell'isola se ritrovino campagne amplissime di terreni in tutta bontà et perfettione, attissimi a produr'ogni sorte d'biave, al presente, per il miglior raccolto che li venghi non cavano il viver per tre mesi dell'anno, bisognandoli poi trazer il resto dalle parti del Signor Turco, suo natural nemico, overo che dalla Serenità Vostra et suoi rapresentanti ghe ne venghi fatta provisione d'altra parte,

30 com'è seguito nel tempo del mio reggimento, che, se la fortuna non se favoriva di far capitar in quel luoco diversi vasselli con formenti tolti nel Regno d' Cecilia, per il particular officio fatto da me con il magnifico consulo Spattafora et altri si haverebbe scorso qualche notabilissimo travaglio, rispetto alla pessima staggione che era stata non tanto sopra l'isola, ma anco nelle parti di

167r terraferma, || di dove non se n'ha potuto trazer se non una minima quantità, rispetto all'anni precedenti. Et vogli Iddio che l'anno presente, per questa causa, Vostra Serenità et quei clarissimi rettori non convenghino sentir disturbo, si-

come grandemente dubito per li pochissimi formenti havuti sopra l'isola et anco in terraferma, oltra che dal sanzaco di Delvino era sta devedato il poterne estrazer da quelle parti. Il mancamento che ogni anno è sopra quell'isola succiede per non venir al presente coltivata un'ottava parte delli terreni che vi sono, sì per rispetto delli pochi habitanti come per venir da quelle genti posto ogni suo pensiero nelle vigne, oltra che più non hanno in se alcuna industria né intelligentia d'agricoltura. Vi sono sopra l'isola fra l'altri luochi quattro amplissime campagne, le quali restano se puol dir del tutto incolte, che quando venissero coltivate et in quel modo che se convenirebbe dariano per se sole il viver a tutti quell'habitanti.

Nella balia di Alefthimo, in capo dell'isola verso levante, vi è una campagna di longhezza d'circa miglia diece et sei d'larghezza, intorno della quale vi solevano già esser, per l'informatione havuta, vintidoi casali; et hora non vi ne sono se non tre, essendo il resto dissertati et arbandonati, rispetto al pesissimo aere che rende un lago che se ritrova in detta campagna, detto de Corissia, il qual causa la mortalità in quell'habitanti. Et però essi luochi, parte per il mancamento et parte per esser sta volontariamente arbandonati, hora sono dissertati, restando il tutto incolto. Il detto lago è di raggione di tre cittadini, quali possono cavar da circa ducati 25 all'anno di pesse che in quello si piglia. Et il capitano Benetto da Monte se li haveva offerto || di farlo a tutte sue spese un scolador et bonificar esso luoco, se lo volevano accettar per quarto compagno; n'hanno voluto assentir. Nella balia di Mezo vi è un'altra campagna detta de San Zorzi, nelle pertinentie di Ermones et Roppa, di longhezza di circa miglia sei et più et di larghezza uno e mezo, tutta piana d'terreni perfettissimi. Né però in alcuna parte se ritrova coltivata, ripsetto a un lago che è in mezo d'essa, qual per non haver il suo debito essito, causa l'invernata grandissima inondatione. Esso lago si scolerebbe insieme con tutta la campagna facilmente et con non molta spesa, havendo una grandissima descazuta nel mare, per dove hora score ordinariamente un'acqua che serve a sei poste d' molini, et sempre che se slargasse et fondasse l'alveo per il qual score detta acqua, tanto che bastasse a capir anco l'acque che l'invernata per le piogie se reducono in detta campagna; il che se farebbe facilmente, per non esser il lago molto discosto dalla bocca che descende nel mare. Et in tal modo la campagna resterebbe libera dall'acque et attissima a produr ogni sorte et grandissima quantità de biave. Nella balia d'Agiru vi è un'altra campagna detta di Tossidari di longhezza circa miglia quattro et poco meno, d'altrotanto larga, similmente tutta piana con bellissime coline dalle parti, la qual rimane per il più incolta per causa

dell'acque che per non venirli dato li suoi debiti essiti, l'invernata per ogni minima pioggia inondano essa campagna, sebene nel mezo vi sono doi scoladori fatti dalla natura, capaci solamente per l'acque ordinarie, che || quando venisero slargati et tenuti neti, che l'acque potessero scorer per essi liberamente, la campagna resterebbe libera; massime, quando li fussero cavati li suoi fossi, come si osserva in queste parti, non se vi ne attrovando hora alcuno, per la qual causa et anco per la poca industria di quelle genti quella poca portione d'terreni che vengono seminati non producono per un terzo di quello che farebbero, quando che fussero con diligentia coltivati et governati. Nella balia di Oros vi è un'altra campagna chiamata per il più di Santa Cattarina, di longhezza d'miglia sei et doi in circa di longhezza, li terreni della quale similmente per il più restano inculti et quelli che vengono coltivati fanno l'istesso dell'altre. In queste campagne ha da far per il più l'arcivescovato, massime in quella d'San Zorzi, et il resto è, se puol dir, il tutto de raggion de ebbaronie de diversi gentil'huomeni Venetiani et di qualch'altro particular di Corfù. Ho voluto veder esse campagne, eccetto che quella di Alefthimo, dove per diversi impedimenti non ho potuto conferirme. Et però facio fede a Vostra Serenità che per la grandissima quantità di terreni et per la loro bontà sariano bastanti a dar per se sole (sicom'ho detto di sopra) il viver a tutti li habitanti di Corfù et isola, quando fussero coltivate. Di che anco da altri clarissimi suoi rapresentanti gli ne deve esser sta dato conto. Onde, essendovi li terreni in ogni bontà et attissimi a produr ogni sorte d'biave, delle quali quel luoco tanto ne patisse, parmi che se dovrebbe poner ogni pensiero, acciò le dette campagne venissero coltivate, sicome anco fu ciò deliberato dalla Serenità Vostra fino del 1558, havendo in quel tempo con l' || eccellentissimo Senato comesso, per l'informazione similmente havuta dell'incultivatione di detta isola ca il magnifico capitano del borgo dovesse cavalcar fuori et con ogni diligentia tuor in nota sopra tre libri appartatamente; sopra l'uno li terreni che fussero all'hora coltivati; sopra l'altro quelli che erano piantati a vigne; et sopra il terzo quelli che fussero inculti et atti a poterse coltivare, con ordine che li terreni che se ritrovavano all'hora coltivati a biade non potessero per alcun tempo esser piantati d'vigne et che tutti quelli che havevano vigne fussero obligati per ogni meza mozada d'vigne cultivar o far cultivar due mozade di terreno incolto, et che li clarissimi rettori dovessero far' intender a quelli del clero et alli baroni che havevano beni inculti l'ordine predetto della Serenità Vostra, et che quando loro non volessero farli coltivare, che Sue Signorie Clarissime dovessero assiggarli ad altri che li coltivassero con far pagar alli patroni la decima, con ordine anco che fusse no-

tato sopra un'altro libro tutte l'obligationi d'quelli che tolessero a coltivar terreni, et come in detta deliberatione si legge, havendo anco la Serenità Vostra in quel tempo mandato due mille cechini, perché fussero imprestati a quelli contadini che non havessero \il/ modo per comprarse delli bovi, con termine poi a doverli restituire; alla qual sua deliberatione, per quello se vede, non fu data 5  
quell'essecutione ch'era di sua mente, poiché, quando fusse sta essequita et osservata, l'isola se ritroverebbe in altro stato di quello che s'attrova, né patirebbe tanto d'biave come fa, vedendosi la più parte d'essa incolta et di quel poco che è coltivato un terzo è posto a vigne. Dalla cultivatione dell'isola se riceverebbe molti beneficii et principalmente quelli suoi populi haveriano || il 169r  
viver, né sariano sforzati, com'hora, star alla speranza d'Turchi. Restariano in 11  
quel luoco quaranta et cinquanta mille ducati, che per ogni anno sono mandati fuori per haver formenti per il loro viver. Et la Serenità Vostra poi haverebbe li formenti d'quei luochi circonvicini di terraferma, per far biscoti per uso della sua armata a pretii bassissimi, con notabilissimo suo vantaggio, essendo che, 15  
quando li Turchi et sudditi Turcheschi non trovassero spazzamento per l'isola di Corfù, convenirebbero darli per quel pretio che se volesse, sicom'altre volte facevano, non havendo essi altre scale da espedirli. Per li qual rispetti et altri che dalla molta prudentia della Serenità Vostra possono esser considerati, giudico importar molto che l'isola sia coltivata, giache vi sono tanti terreni perfettissimi che fanno compassione vederli lassar andar così incolti; non valendo le fortificationi, quando non vi sia da poter nutrir li habitanti et deffensori d'esse, massime in parte così lontani che con grandissima difficoltà se li puol dar soccorso. Il modo di poter poner a coltura le sudette quattro campagne et insieme tutta l'isola è tenuto da me facile et di non molto interesse. Quando però 25  
piazza a Vostra Serenità che sopra ciò li dica il mio parere, lo farò sempre ad ogni suo vollere. Et fratanto li arecordo riverentemente a prohibir che per l'avenire non venghino impiantate più vide, poiché ho di sopra detto quelle genti pongono in esse ogni suo spirito non se ritrovando per tre, quattro et più miglia intorno la città altro che vede, con tutto che sianno bellissime campagne; il che è 30  
principal causa delle poche seminagioni che da loro vengono fatte; la qual cosa si vede anco per la gran quantità d'vino che se fano in quell'isola, che assende || alla summa di trentamille bote all'anno et più. 169v

Si soleva tenir un deposito d'biave del publico per suministrarne alla scaffa per il viver d'quei populi, ma dopoi, sotto il clarissimo misser Zuan Mocenigo, quando fu baylo in esso luoco, s'introdusse il fontego per conto della Comunità, il quale per puoco danaro che se ritrovano haver d'cavedale et per 35

la mala administratione d'esso, se puol d'esser una tacita et total rovina di quelli poveri habitanti; di che ne vengono da loro fatti publici lamenti, poiche non se trovando haver più de circa ducati 8.000, et la più parte in mano d'particulari, non possono far se non puoca investita non bastante per doi mesi  
 5 dell'anno. Et tolendo poi qualche quantità di formento, con termine a pagare da alcuno vassello, sicom'è occorso, et che venghi a costar caro et che se convenghi dispensa alli pistori a maggior pretio di quello vagli per la città, sotto pretesto di quella portione ghe ne viene espedito ad esso pretio altrettanto  
 10 dalli fontegheri, dalli quali sono anco fatte molte falsità nelli formenti, con missidarli orzi, criveladure et altri sporchezzi, di che quella povertà ne viene a patir in estremo, essendo così li fontegheri, come li pistori, favoriti dalli deputati sopra il fontico, sindici, giustitieri et altri, parte per l'amicitie et dependentie loro et parte per li proprii suoi interessi; havendo molti d'essi delli forni  
 15 che vengono cazzati per suo conto et altri che attendeno al traffico di mandar a comprar formenti con il proprio cavedale in terraferma, venendo anco per il più da detti fontegheri intacato, sotto pretesto di haver da scoder da quelli a  
 170r chi hanno dispensato || formenti in credenza, sicome ha ritrovato il clarissimo baylo Foscarini, il quale sicome in ogni altra sua attione ha usato grandissima  
 20 diligentia in far che fusse da chi andava debitor reintegrato.

Vi sono fra tutta l'isola da circa quaranta sette poste d'molini in diversi luochi et, fra li altri, 19 alle Benizze, delli quali per la sua vicinìt quasi tutta la città et il publico si ne serve. Di questi io ne ritrovai solamente sei che fussero in concio, quali se potessero adoperare; perिल्che, essequendo l'ordine in  
 25 ciò datomi dalla Serenità Vostra, fecci che dalli patroni d'essi furono in breve accommodati, havendome d'quelli servito per macinar li formenti delli biscoti che sono sta fatti; per la qual causa si deve procurar che siano tenuti continuamente accomodati per potersene valler secondo l'occasioni d'bisogno.

Non resterò di far saper anco a Vostra Serenità, sebene son sicuro che da  
 30 altri, et massime dalli clarissimi suoi capi da mare, li debbi esser sta dinotato qualmente quel Mandrachio se ritrova in così malissimo stato, che è ridotto quasi in tutto alla dessolutione et ha bisogno che presto vi sia remediato, essendo la spalla che haveva tutta disunida et sportata dal mare, et è ridotto in così poco fondo che difficilmente le galee possono hora meter scala con le prode.  
 35 Ho veduto che fino del 1583 fu dato ordine dalla Serenità Vostra al clarissimo Erizzo et alla buona memoria del clarissimo Salamon, era proveditor dell'armata, che dovessero farlo accommodar et slongar fino al turione del portello

della fortezza vecchia, per il qual'effetto furono anco mandati ducati mille. Et dopo l'istesso ordine fu anco rinovato al clarissimo Bembo, mio precettore, né però mai vi è sta posto mano. È necessario dunque che quanto prima li sia || fatto qualche opportuno remedio, altrimenti in pochissimo tempo resterà del tutto atterrato. **170v**  
5

L'arsenale poi suo di Corfù se ritrova in mano dell'armiraglio, stando in sua libertà di disponer dell'armizi et d'tutte le robbe che in esso s'attrovino, senza saputa alcuna de suoi rapresentanti, poiche esso tiene le chiave et li conti; quali però sono anco tenuti da altri suoi aggiutanti, per non saper essi per il più legger né scriver. Hora vi è ser Theodosio da Corfù, vecchio et assai indisposto, che in tutto si valle dell'opera d'altri, quali similmente possono distribuir quello che più ad essi piace. Però, parmi che tal'inconveniente sia degno di consideratione et anco d'esserli in qualche modo proveduto, accioche non sia lecito a un'armiraglio che non ha cosa alcuna al mondo, di levar a suo piacere di detto arsenale quelle cose che ad esso meglio pari. Rimettendomi però in ciò et in ogni altro conto al prudentissimo giuditio della Serenità Vostra, alla qual ho rapresentato con quell'amor che son tenuto alla patria, quanto ho stimato che possi apportar servitio alle cose sue et alla buona gratia di Vostra Serenità et di Vostre Signorie Eccellentissime, humilmente me racomando. **15**



## XIX

### Η ΑΝΑΦΟΡΑ ΤΟΥ ΒΑΪΛΟΥ BARTOLOMEO MORO

1590

3 Οκτωβρίου

**Π ε ρ ί λ η ψ η:** Η έκθεση του Μορο αναφέρεται στα δημογραφικά χαρακτηριστικά του νησιού, στις επαγγελματικές εξειδικεύσεις των κατοίκων του και στα προβλήματα που παρουσιάζονται στη λειτουργία του σιτοβολώνα της Κοινότητας.

Δίνει επίσης πληροφορίες για: α) τις συνθήκες ίδρυσης του νοσοκομείου για τα πληρώματα του Βενετικού στόλου (Αγ. Ιουστίνια), τα έξοδα πληρωμής των υπαλλήλων του και το ζήτημα της ευθύνης διορισμού του προϊσταμένου του (πριόρη), β) το νοσοκομείο στο μπόργο για τους διερχόμενους προσκυνητές που κατευθύνονται προς τους Αγίους Τόπους, γ) την πορεία των έργων περφόραξης του λοιμοκαθαρητηρίου στο νησί Πετριτίνο (σημ. Λαζαρέτο) και δ) τη διαίρεση του νησιού σε βαρονίες, με ειδική αναφορά στις ευθύνες που αναλογούν στους φεουδάρχες ως προς τη χαμηλή σιτοπαραγωγή του νησιού.

Τέλος, σχολιάζει τα προβλήματα που προκαλούν τα στάσιμα νερά των λιμνών του Αγίου Γεωργίου και των Κορισσίων στην υγεία των κατοίκων των γύρω περιοχών.

A.S.V., Collegio (Secreta), Relazioni di Ambasciatori, Rettori ed altre cariche, b. 84, φφ. 173r-178r. Ανέκδοτη.

## Corfù

1590, 3 Ottobre

Del nobil homo signor Bortolomio Moro,  
fu bailo a Corfù<sup>1</sup>

- 5        Dovendo io Bortolomio Moro, ritornato dal regimento di bailo di Corfù, in essecutione delle leggi referir alla Serenità Vostra quelle cose che più mi pareno degne de representarle, reverentemente le dico che essendo cosa di non poca importanza il saper la quantità et qualità delle persone che si trovano nelle sue città, ho fatta far la general descriptione, così della città come dell'isola, il
- 10        scito della qual tralasserò di dirle, essendo per molte relationi de miei precessori molto ben noto alla Serenità Vostra. Nella città dunque sono persone 6.477, senza li soldati, tra quali ne sono 1.700 incirca da fattione. In questo numero s'attrovano molti de Albanesi poveri che vivono col lavorar giornalmente, et altri trafficano in marcantie di valonie, ogli et vini et con barche in terraferma.
- 15        Et li cittadini vivono delle lor intrade et di molti utilosi offitii che si dispensano nel lor Consiglio, li quali causano, che non diletandosi loro dell'agricoltura, come doveriano, li lor campi vano inculti con non poco patimento di essa città et isola; perilche fa bisogno proveder di biave per la maggior parte dell'anno nelle bande di terraferma. Et se l'anno presente li mancherà el solito agiuto
- 20        della Serenità Vostra, dubito che patiranno assai quei populi, perché, sebene per opera del clarissimo bailo Mocenigo fu instituito un fontigo, non havendo egli più de ducati settemille de cavedal, né essendo governato da quelli cittadini con quella fidelità che doveriano, più presto causa malefitio che utile alla povertà con non poco travaglio di quel regimento; perché, seben si cerca con ogni
- 25        opera di proveder all'ingani loro, sono però tali che con difficoltà si può operar cose che li possi del tutto levar. Perilche, quelli populi || viveriano più contenti, quando dalla Sublimità Vostra fosse esso fontigo levato. Et li clarissimi signori bailo et proveditor, unitamente, havessero carico di provederli di biave per il vitto loro, perché sperariano, con questo mezo et col poter libera-
- 30        mente venir li formenti di terraferma, che molte volte per causa di esso fontigo è impedita la lor condotta per tornar in quella abondantia de viver in che erano avanti la institutione del fontigo predetto. Et se, nel tempo che son stato a quel

---

1. Στο αριστερό περιθώριο: *Xi<sup>o</sup> Corfù*.

regimento, la prontezza et presta provisione del clarissimo signor proveditor dell'armada, inclinatissimo al servitio publico et molto impiegato a sufragar quanto può quella città, mi fosse mancata, oltra il patimento di quelli populi, seria stato in non piccolo travaglio, non essendo altro modo di sumministrarli il viver che dalle parti di Turchia. Et con molta consolatione mi sono da quel regimento partito, havendo lasciato in quel fontigo qualche bona provisione di biave, cosa che non trovai al arivo mio in quella città e benché l'anno fosse più fertile del presente. Et spero che con la diligentia che sarà usata dal clarissimo mio sucesor et con la sumministratione che serà fatta dalla Serenità Vostra per sufragar quella città, passerà questo calamitoso anno con manco disturbo di quello che generalmente il presente tempo aporta.

Et ancorché li mesi passati, con occasione di far eletione di prior dell'hospital di Santa Giustina, sia di esso hospitale stata data informazione alla Serenità Vostra dell'esser suo, ho però voluto, essendo loco così pio come è, di novo dirgli che il predetto hospital, destinato per bisogno de poveri || galliotti, soldati et altri, fu fondato l'anno 1572 per il clarissimo signor Francesco Gritti, all' hora bailo et proveditor, et clarissimi consiglieri, con saputa et consenso della Serenità Vostra; nel qual fu spesa non poca quantità de danari, sì per comprar il sito come per fabricarlo. Et non essendo stati osservati li ordeni di esso clarissimo Gritti et di clarissimi sindici orientali dell'anno 1576, da quelli che havevano cura del suo governo, servendosene per altra occasione, era in procinto di andar de male. Né essendoli cosa alcuna di quelle che già, per bisogno de poveri, furono mandate dalli clarissimi signori proveditori sopra li hospitali, non si può in quello alloggiar li poveri amalati, se non con manifesto pericolo di morte per il patimento dell'incomodità di esso hospital colla poca cura che è in quello. Et li mesi passati, dovendosi far elettione di un custode in loco del quondam misser Fedel Fedeli, nacque differentia tra el clarissimo signor proveditor et capitano et il clarissimo signor proveditor dell'armada, da una, che intendevano loro soli far detta elletione, et il regimento, dall'altra, che intendeva di volerli intervenir. Delche, da una parte et l'altra ne fu dato conto alla Serenità Vostra et anco dal regimento alli clarissimi signori proveditori sopra li hospitali, accioché fossero fatte quelle provisioni che li paresse necessarie per mantenimento di un loco così bisognoso; come anco al presente la suplico non mancar, così per la sua conservatione come per beneficio de poveri, acciò non siano astretti a morir sopra le strade, come è intervenuto li anni passati, essendo sicurissimo che, essendo indifferentemente alli rapresentanti || di Vostra Serenità, le cose passerano in quel modo che fa bisogno a un loco così pio.

Questo hospedale è di spesa alla Serenità Vostra, al prior un migliaro di sale, al ciroyco ducati trenta sie all'anno et al capelano altri ducati trenta sie che se li pagano della camera. Quello del capellano, quando habitasse nella casa destinati, che per esser abandonata con la chiesa va di male, seria bene continuar. Ma quello del ciroyco che non ha alcuna cosa da fare per mancamento de  
 5 poveri, si potrà per hora levare.

Un altro hospedale si trova in essa città, contiguo alla chiesa di San Giacomo, il qual da una confraternita de italiani è mantenuto, per bisogno de poveri pelegriani che capitano de li, alli quali vengono sumministrate le cose  
 10 necessarie per il vitto et bisogno loro. Questo hospedale et chiesa, con l'aguito del clarissimo proveditor dell'armata Suriano, inchlinatissimo ad ampliar li lochi pii, fu fabricato havendo la cura il quondam misser Gerolamo di Zanchi che era stato da me et consiglieri eletto per governo a quel de Santa Giustina, sicurissimi di ricever da lui ogni frutuoso servitio.

15 Il loco del Lazaretto che già, di ordine della Serenità Vostra, fu principiato a fabricar sopra il scoglio Petritino per sborar le robbe che capitassero de li, seria fin hora compito, se non fossero stati li impedimenti della fabrica della nova fortezza et di magazeni di sali, fatti de ordine del clarissimo proveditor Molino; la cinta del quale è finita et datosi principio alli coperti. Il loco è bello,  
 175r posto in || sito conveniente a tal effetto et finito che serà, spero che li mercanti  
 21 con più pronto animo condurano le lor marcantie di terraferma, di quello che fanno nel presente, per la incomodità et pericolo che è di sborarle.

Delle cose della fortezza et della camera, essendo questo carico particular delli clarissimi signori proveditori et capitani, mi riporto alla relatione che  
 25 venirà fatta dal clarissimo Molin, mio colega; il qual, con la diligentia sua, essendo inchlinatissimo alla fabricatione di essa città, non solamente ha finito di cingerla, ma ha anco ridotto la fortezza nova in termene tal che si può quasi dir che sia finita. Li dirò solamente che, essendo al presente compita la recinta della città per dignità publica, per guardar le mure in tempo di notte et per  
 30 molte altre occasioni che giornalmente occoreno seria bisogno che alla Porta Reale della città, o in quel loco che più paresse alla Serenità Vostra, li fosse posta una guardia de 50 soldati, oltra quelli che nelle fortezze si trovano.

Et anco rache sia sicurissimo che da clarissimi mei precessori sia sta data particular informatione alla Serenità Vostra della qualità et stato dell'isola et li  
 35 bisogni che haveria per la sua coltivatione. Non ho però voluto mancar, con l'occasione di esser stato nella visita di quella et haver veduto oculatamente l'esser suo, di dirli quel tanto che mi paresse bisogno et beneficio di quella città.

L'isola predetta, di quella grandezza che è ben nota alla Serenità Vostra, è divisa in quatro ballie et è quasi tutta || possessa da undeci patroni de baronie, uno de quali è l'illustrissimo arcivescovo de quella città; sette sono de nobili nostri et tre de Corfiotti. Et seben qualche parte di essa isola è possessa da contadini o altri particolari, riconoscono però essi beni dalli baroni predetti. 5 **175v**

Si trovan in essa isola 13469, delli quali 3200 sono da fattione. Et per la gran quantità de animali grossi che in essa si trovano, che sono in numero di 4.000, seriano sufficienti a coltivar molto più terreno che al presente fanno, con certa speranza del beneficio loro del utile della città e di molta solevatione della Serenità Vostra, per le provisioni che li bisogna far de grani per sustentamento de quei populi. Ma affitandosi esse baronie a cittadini Corfiotti non inclinati all'agricoltura et senza voler aiutar il povero contadino, cercando cavar quel più che pono col piantar vigne nelli campi migliori et atti a far formento et dando di simil campi a quartaria, dove medesimamente vengono impiantate vigne, è impossibil cavar quella quantità de grano che li bisogna; perché, lassando li patroni li terreni sterili et montuosi per seminar molte volte li poveri contadini, non cavano la semenza, oltre che, per la povertà loro et poco agiuto che hanno dalli patroni, in loco di formenti son astretti a seminar orzi, vene, spelte et qualche poco di legumi. Et quando dalla Serenità Vostra serà fatta provisione che nelli lochi piani, atti alla agricoltura, o in quella parte che parerà a quelli che havessero tal carico, fossero levate le vigne et lassati li terreni da seminar, || si potria sperar utile grandissimo et non occoreria così per tempo, come si fa, prevalersi di grani di terraferma, con molto pericolo et spesa de chi ha carico di far simili provisioni. E tanto maggiormente seria certo che l'isola predetta si faccia abundant de biave, quando che si provedesse anco a dui laghi che li sono; uno nella campagna de San Zorzi, possessa per la maggior parte del arcivescovato, et l'altro nel loco di Corissia. Li quali dui laghi, per le loro inondationi et per l'aria cattiva che fanno, causano che molti terreni vanno inculti, et forsi delli migliori dell'isola, perché quello de Corissia, che non può in alcuna parte purgar nel mare, fa una coruttione de aere così pestifera che disnove casalli, che circa esso lago si ritrovavan, sono del tutto abandonati, non essendoli restato altro che l'habitatione; dalli qual casalli, per la informatione havuta dell'anno 1560 et anco da poi, si cavava 300 et più soldati. **176r**

Questo lago è patronizzato da tre consorti che cavano de intrata ducati 20 all'anno per cadauno. Et havendolo veduto nel tempo della visita et certificati delli casali abandonati, mi risolsi di tornarlo a veder, sì per riconoscer il loco come per considerar quelle provisioni che si potriano far per la restaura- 35

- 176v tione de essi casali et per la coltivazione de molta campagna di bonissimo ter-  
 reno che intorno esso lago si trova, del tutto però abbandonata. Et veduto/ però  
 col illustre signor Guid'Ascanio || del Monte, signor di molta esperientia, si  
 nella profession militare come nell'agricoltura, andai nel loco predetto di Co-  
 5 rissia, et dopo l'haver cavalcato in ogni parte che faceva bisogno, havendo con  
 noi menato periti et persone esperte della livellazione, trovassimo che col far  
 sbocar esso lago nel mar, dal qual è lontano circa passa 120 dalla parte verso  
 garbino, si potria purificar l'aria et redur esso lago in una peschera abondan-  
 tissima per la quantità del pesse che alli tempi li potriano trar, essendo il mar  
 10 dui piedi incirca più alto dell'acqua di esso lago; talché si dovrà sperar di cavar  
 di quello molta utilità con certezza di bonificar l'aria, essendo che esso lago è  
 più presto reduction d'acqua che desende da monti al tempo di piogge d'in-  
 verno, che lago. Et si reduria tutto in acqua salsa che circundaria grandissima  
 quantità di pesse et riduria l'aria a perfetione. Ma essendo li patroni di esso  
 15 poveri, né volendo consentir di far la spesa predetta, che a giuditio di periti  
 saria de ducati mille incirca, saria bisogno che dalla Serenità Vostra fossero  
 astretti a far il cavamento predetto, overo che, non volendo essi far la spesa, re-  
 nonciassero le sue ragioni con haver però da quelli che in suo loco intrassero  
 quel tanto che fin hora annualmente hanno cavato. Perché, quando la Serenità  
 20 Vostra non volesse far la spesa predetta, si troveria forse persone che toriano a  
 far il cavamento predetto, il che saria con molta utilità di quella città per la  
 molta recuperatione che si faria delli terreni et delli casali abandonati.
- 177r || Son stato anco col predetto illustre signor governor a veder il lago di  
 San Zorzi sopradetto che non è di molta profondità, ma essendo circondato da  
 25 montagne et non havendo alcun loco dove si possi purgar l'acque, ecettoche per  
 una posta de molini per dove passa pochissima quantità d'acqua, causa che la  
 campagna predetta, di longhezza di miglia sette incirca, el tempo dell'invernata  
 è di continuo coperta d'acqua, di modo che le semenason di formento sono del  
 tutto inespedita, non volendo li patroni delli terreni far di quelli provisioni che  
 30 noi usamo, di cavar fossi et arzeri, come saria bisogno. Et nel tempo della  
 estate per il patimento dell'invernata, ancorché li terreni siano perfetissimi,  
 restano inculti, seben da doi anni in qua, con il beneficio dell'acque che non  
 pono l'estate servir alli molini, vi sii stato seminato delli migli, delli quali se  
 35 ne ha havuto honesta racolta, et massime l'anno passato. Ma se fussero semi-  
 nati et coltivati come da noi s'usa, si faria raccolto che superariano quelli delli  
 più ecelenti novali che si habbia havuto nelli nostri retratti.

Alla bonificatione di questa campagna faria bisogno far un campadigo per far un cavamento dal lago fino ad essi molini per scolar le acque predette, havendo comodità, oltra esso molino, di discazuda fino al mar di passa quindese incirca, dimodo che la campagna predetta il tempo del inverno saria del tutto libera d'acqua. Et per li molti casali che li sono propinqui son securissimo che seria facilmente coltivata, dalla qual si potria cavar || tanto grano che bastasse alla mità di quella città. Et se li habitanti di essa campagna sarano industriosi, servendosi di altre acque che in quella si trovano, potriano fare di molti meglio con molto utile delli patroni de terreni et beneficio di quella città et isola. 5 177v

Queste due reducttioni de campagne sono molto bisognose per esser li fondi di quelle bonissimi et di terreno tale che si potria sperar fertilissimi raccolti. Però, riverentemente ricorderò alla Serenità Vostra che con l'occasione del presto viaggio che fano le galere grosse, saria bene mandar uno o doi periti del offitio deli clarissimi signori sopra beni inculti per veder le sudette campagne, accioché con la loro relatione la Serenità Vostra fosse più sicura di far quelle provisioni che li paressero necessarie per la loro bonificatione. 10 15

Molte altre campagne sono sopra l'isola, parte de quali si coltivano et parte sono sterili si per esser paludose come per esser di cattivo fondo, le quali, non essendo agiutate con letami et altre industrie di contadini, rendono pochissimo frutto, perché, seben sopra l'isola sono gran quantità di animali grossi et menuti, non cavano però quella quantità d'entrata che doveriano, per esser inchinati più al far delle vigne che all'agricoltura et entrate d'animali. Ma quando, come ho predetto alla Serenità Vostra, serà provisto al impianto delle vigne et alla bonificatione de esse due campagne, et spzialmente di quella de San Zorzi, son securissimo che non solamente quella città et isola serà abon-dante di biave, ma potrà anco agiutar || qualche altro loco. 20 25 178r

Li doi anni che son stato a quel regimento il maggior mio travaglio è stato al proveder a questi populi di biave, al qual bisogno si ha proveduto con l'essere stato io sempre di un volere col clarissimo signor providitor et capitano, havendo havuto l'agiuto dell'illustrissimo providitor da mar, il qual non ha mai mancato della sua solita diligentia di soccorrere nelli maggior bisogni con molta mia consolatione. Et tanto più che ho conosciuto questi populi molto fedeli verso la Serenità Vostra, prontissimi a spender ogni suo havere et la vita in servizio di questa Republica. Però, con ogni affetto di cuore li ho voluto, come faccio, racomandar alla Serenità Vostra. Gratie. 30 35



## XX

### Η ΕΚΘΕΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΝΟΗΤΗ ΚΑΙ ΚΑΠΙΤΑΝΟΥ MARCO MOLIN ΤΟΥ ΠΟΤΕ ΙΑCΟΡΟ

1590

3 Οκτωβρίου

Περίληψη: Στην έκθεσή του ο Molin υποστηρίζει ότι η ύπαρξη επαρκών αποθεμάτων σιτηρών είναι ζήτημα πρωτεύον για τη διατροφή του πληθυσμού του νησιού και των στρατιωτικών δυνάμεων των φρουριών του. Αναλύει τα κύρια αίτια της σιτοδείας, από τα οποία θεωρεί σημαντικότερο την κακοδιαχείριση που παρατηρείται στη λειτουργία του κοινοτικού σιτοβολώνα.

Αναφέρεται στις ακριβείς ποσότητες αποθηκευμένης πυρίτιδας και πολεμοφοδίων που βρίσκονται στην ακρόπολη του Παλαιού Φρουρίου και προτείνει την κατασκευή πρόσθετων αποθηκευτικών χώρων μέσα στο Παλιό Φρούριο. Γι' αυτό το λόγο, αλλά και για τη μεγαλύτερη ασφάλεια του κάστρου, ζητάει τη μεταφορά του Καθεδρικού ναού από την παλιά ακρόπολη στο μπόργκο.

Άλλα θέματα τα οποία σχολιάζει είναι: α) οι μύλοι και ο ρόλος τους στην οικονομία του νησιού, β) οι στέρνες του Παλαιού Φρουρίου, γ) οι αποθήκες σιτηρών του Παλαιού Φρουρίου και οι προτεινόμενες σε αυτές επεμβάσεις, δ) η ανάγκη κατασκευής καταλυμάτων για τους στρατιώτες, ε) τα πυροβόλα όπλα και τα κανόνια που βρίσκονται στα κάστρα και οι δυνατότητές τους, στ) ο αριθμός των πυροβολητών των κάστρων, ζ) οι αρμοδιότητες και η αμοιβή του πρωτομάστορα του Νέου Φρουρίου και του βοηθού του, η) ο διάυλος που έχει σκαφτεί στο κέντρο της τάφρου του Παλαιού Φρουρίου (cunetta) και η ανάγκη καθαρισμού του, θ) το Μανδράκι, το οποίο επίσης θα πρέπει να καθαριστεί από τη λάσπη, ι) ο αριθμός των στρατιωτών που υπερασπίζονται τα κάστρα της πόλης της Κέρκυρας και της Πάργας, ια) οι απαιτούμενες επισκευές σε διάφορα σημεία των τειχών του Παλαιού Φρουρίου, ιβ) τα έσοδα και τα έξοδα του δημόσιου ταμείου της Κέρκυρας και η ανεπάρκεια των εκλεγμένων από την Κοινότητα διαχειριστών του, ιγ) οι stradiotti και η πολιτοφυλακή του νησιού, ο τρόπος οργάνωσης και εκπαίδευσής τους και ιδ) ο πληθυσμός του νησιού και ο αριθμός των στρατευσίμων.

Εκθέτει κατόπιν τα έργα που πραγματοποιήθηκαν στο Νέο Φρούριο κατά τη διάρκεια της θητείας του και όσα απομένει να γίνουν για την ενίσχυση τόσο του Φρουρίου όσο και του τείχους που περιβάλλει το μπόργκο.

Περιγράφει το Αγγελόκαστρο και το κάστρο της Πάργας, τη χρησιμότητα και τη στρατηγική τους θέση, τη διοικητική τους οργάνωση, τα έργα που πραγματοποιήθηκαν για την ενίσχυση της αμυντικής τους ικανότητας, καθώς και τα προβλήματα των Παργίων με τους γειτονικούς οθωμανικούς πληθυσμούς.

Προσδιορίζει γεωγραφικά τη θέση των Παξών και δίνει διάφορες πληροφορίες σχετικά με τον πληθυσμό, το ιδιοκτησιακό καθεστώς του νησιού και τον απείθαρχο χαρακτήρα των κατοίκων του.

Αναφέρεται επίσης: 1) στις αλυκές της Κέρκυρας, στην τοποθεσία, στην παραγωγή, στο ιδιοκτησιακό τους καθεστώς και στους χώρους αποθήκευσης του αλατιού, 2) στις μεθόδους παρασκευής παξιμαδιών για τον στρατό και τον στόλο και στις καταχρήσεις των επιφορτισμένων με αυτό το έργο δημόσιων υπαλλήλων, 3) στο Λοιμοκαθατήριο (Λαζαρέτο), στην περιγραφή των χώρων του και στα εναπομένοντα έργα για την ολοκλήρωση της κατασκευής του, 4) στη διαχείριση των χρημάτων που έλαβε από τη Βενετία για έργα στα φρούρια και 5) στο νοσοκομείο της Αγίας Ιουστίνας, στις ελλείψεις του και στις προσπάθειες αντιμετώπισης των χειριστικών αυθαιρεσιών.

Τέλος, κατονομάζει τους συνεργάτες του στη διοίκηση της Κέρκυρας (βάιλο και συμβούλους, προνοητή του στόλου, αξιωματικούς του στρατού) και αξιολογεί την προσφορά τους.

Στην έκθεση του Marco Molin βρίσκονται συνημμένα αντίγραφα: I) της αναφοράς του μηχανικού Zuan Battista Bonhomì, για τα έργα που πραγματοποιήθηκαν για την οχύρωση της πόλης της Κέρκυρας, σε εφαρμογή των εντολών των γενικών προνοητών Barbaro και Foscarini, και για όσα ακόμη υπολείπονται, II) της αναφοράς του διοικητή του Νέου Φρουρίου Nestore Martinengo σχετικά με την κατάσταση της νέας ακρόπολης και τις απαιτούμενες επεμβάσεις για την οχύρωσή της.

A.S.V., Collegio (Secreta), Relazioni di Ambasciatori, Rettori ed altre cariche, b. 84, φφ. 180r-194r. Ανέκδοτη.

XIII

Corfù

1590, a di 3 Ottobre

XIV a c. 194

XV a c. 199

Relatione a Sua Serenità  
del nobil homo ser Marco Molin,  
ritornato di proveditor et capitano di Corfù

5

|| Serenissimo Principe, Illustrissimi et Eccellentissimi Signori

180r

Hora ch'io son ritornato da Corfù, ove son stato per dui anni proveditor et capitano al governo di quelle fortezze, ho stimato convenire all'obbligo mio renderne conto a Vostra Serenità di quanto è stato osservato da me in questo tempo et di quello che ho operato in servitio publico. 10

Della forma et siti di quelle fortezze parmi soverchio a voler discorrere alla Serenità Vostra, essendo lei informatissima per diverse precedenti relationi, disegni et modeli portati da molti clarissimi precessori miei. Dirò bene gli bisogni et quello convenirà per mantenere quelle fortezze in ogni occasione. 15

La principal cosa non è dubbio che non sia la materia de formenti, come munitione principalissima dalla quale dipende la conservatione di quell'isola. Però, havendo io provato molte stretze in tempo mio in questo proposito, non parmi lasciar di dire da che dipende il disordine. 20

Io son stato informato che prima della institutione del fontico di quella città, tutti li formenti che si potevano havere dalla Turchia venivano comprati per conto publico. Et appresso le altre provisioni che si trovavano nelle munitioni di Vostra Serenità et quelle che capitavano straordinariamente, non solo quella fortezza restava munita, ma la città et isola abundantissima et quasi per l'ordinario, sopravanzando li formenti, si faceva poi una generale distributione a quelli habitanti. Ma dopo che, con l'instructione di esso fontico, tutti li cittadini principali di Corfù s'ingeriscono nella materia di formenti, et come ministri del fontico et anco per conseguir utilità, si vede succedere quasi ogn' anno, per l'ordinario, non solo necessità che estrema penuria di biave. Perché non è alcuno di essi che non faccia questo traficho per via di cavedale et barche, di maniera che la moltitudine delli capitali, chi per pocho, chi per molto, convenendo insieme nella terraferma per farne comprada, et volendo ogn'uno essere 180v 30

antiano all'altro, per haverne, mettono in riputatione le biave sopramettendo l'uno all'altro, et operando con donativi et altri mezzi per esser preposto, di modo che Turchi, penetrati all'intentione di questi et informati per la loro relatione del bisogno et del stato della città, dimandano quel maggior pretio che  
 5 sia possibile. Et sicuri di espedir la robba loro, differiscono tanto, perché col bisogno possa lor nascere maggior utile nella vendita. Et come quella Comunità si vede haver investito quel pocho dannaro del fontico che si trova, non havendo modo di pigliar quantità conveniente, aspetta di vendere il comprato per reinvestir il dannaro da novo. Et in questo mezzo si vedono difficoltà di  
 10 poterne più havere al primo pretio se non a maggiore, oltre che, vi sono anco causa, come si dice, alcune secrete intelligenze con Turchi.

Segue anco un altro inconveniente che fa principio alla carestia; che li formenti di quella isola, cosi di baronie come d'altra inchieta, vengono sustentati dalli affittuali et interessati in pretio molto eccessivo, talché, con questo  
 15 essemplio, quelli della terraferma si fanno gagliardi, et, fino che questi non hanno spediti li loro formenti dell'isola, non si vede che si metta a passar in Turchia per comprare per esser tutti quelli primati interessati in questa materia.

**181r**     || Et quando pure quel fontico venisse administrato con la medesima intentione et fine con che è stato instituito, et che havesse peculio conveniente, sarebbe di qualche sollevamento alli pensieri di Vostra Serenità nel procurar ogn'anno biave per quella isola. Ma io ho veduto che non vien osservato alcun ordine delli capitoli di esso fontico, né che dal suo principio sia stato veduto li  
 20 suoi fondi. Onde di tempo in tempo va diminuendo et al presente può ritrovarsi circa ducati sette milla di capitale, et per la maggior parte in mano di fornari. Ma poiché si vede chiaramente che Vostra Serenità è quella che ogn'anno provvede al bisogno di quell'isola et conviene farlo con incommodo di questa città, parmi che con levare esso fontico si veneria a sollevare quelli poveri abitanti che vivono in continua carestia, perché, cascando il maneggio in una  
 25 sola mano, che sarebbe quella della Serenità Vostra, come era prima, et sicuro ogn'uno non potervi ingerire, si haverebbono gli formenti a buonissimi pretii; altrimenti, parmi vedere sempre disordine et confusione, essendo che dui fontichi, publico et privato, non possono haver mai buona corrispondenza, cercando l'uno dall'altro ogni suo vantaggio et beneficio.

35     Et a voler bassare li pretii della Turchia et provvedere al disordine della carestia di quella isola, parmi che buon principio sarebbe che nelle munitioni di Vostra Serenità la entrada de nuovi grani havesse a ritrovare qualche quantità

de vecchi, perché, potendosi scorrere et mantenersi con essi senza haver bisogno, Turchi inclinaria per neccessità a honesti pretii per espedir la robba || loro. **181v**  
 Ma altrimenti il bisogno sforza a consentire a quello che essi dimandano. Ma quando vedessero non esser ricercati, essi istessi venirebonno a proponer partito. Et se per tal effetto non si voglia venir alla prova, a me pare di avvertir rirerentemente Vostra Serenità che voglia stabilire che le fortezze di Corfù siano **5**  
 sempre munite et proviste de grani, provedendoli ogn'anno almeno di 4 in 6 milla stara de formento de Cecilia o Barletta, tenendolo separatamente per deposito, da non esser toccati, anzi crivelati et governati, se non in caso che più non potessero conservarsi con ispedirli poi o in vendita o in bischotti, come portasse l'occasione all' hora. De quali formenti io ne tratto per più migliori et più durabili, havendo veduto la esperienza in tempo mio. **10**

Io ho lasciato in quelle fortezze al partir mio formenti in tutto stara 3.260, per haver convenuto far ridur in bischotti quelli che cominciavano guastare, et biscotti migliara circa 2001. **15**

De migli si trovano in quelle munitioni stara 8.087, computando stara 365 fatti comprare da me dalle parti di Turchia, sebene con molta difficoltà, rispetto che li minuti vengono risservati da quelli popoli per uso loro; et in quella camera si trovano ducati 1.095 di questa raggione.

Quella isola produce pochissime biave, non tanto per diffetto delli pochi **20**  
 habitanti quanto per li ostrali che per l'ordinario la tengono oppressa. Et quanto a me, difficil impresa sarebbe a volerla ridur a coltura maggiore per le molte difficoltà che vi concorrono, et principalmente, perché nascerebbe molta confusione tra quelli habitanti che mostrano, per quanto ho compreso, esserli discara || questa novità, quando si volesse fare, temendo di non essere dispropriati dalle **182r**  
 loro terre et rendite. Pure, desiderandosi agiutar essa isola perché facesse maggior rendita, al parer mio, sicuramente operando si potria ogn'anno tener somministrati quelli isolani che havessero bisogno con un deposito de mille stara **26**  
 de formento, dandolo ad imprestido per seminare, con renderne poi altrettanto formento al tempo del raccolto, quale poi servirea per il medesimo effetto. Et **30**  
 in questo modo si potria introdur qualche maggior beneficio a quella isola, rimmettendomi però a miglior opinione, essendo nel resto la detta isola fertilissima de vini et ogli in abbondanza.

Passando io poi al stato di quelle fortezze, intorno ad altre munitioni de vivere, oltre li formenti, dico che molti anni sonno che non si trova alcuna sorte **35**  
 de minuti, se non che Vostra Serenità ha proveduto ultimamente, con haver fatto mandare risi per la summa de migliara 280, delli quali sono stati venduti

migliara cinque, mostrando il restante di poca durata per esser robba vecchia. Ma de asedi sono pochissimi, circa quarte 267, et de ogli poca provisione sarebbe, se non havessi procurato all'entrate passate qualche quantità a pretio molto vantaggioso, sicome potrà esser fatto ancora da clarissimi successori.

5 Quanto a legne, si è posto in dissuetudine il tener provvista quella fortezza et non è bene che questo disordine vadi continuando, potendo le galee della Serenità Vostra una volta l'anno farvi qualche quantità.

182v Io vedo che la cittadella vecchia, nella quale stantia uno delli magnifici consiglieri et alla sua custodia si trova il capitano Candido da Canale con la sua compagnia, è il magazzino de tute le munitioni et armi per la difesa di quelle  
11 fortezze. Et però come loco importantissimo si dovrebbe tenere con maggior riguardo, il che non si può perfettamente fare quando non sia levata la chiesa di quel domo, trasportandola nella città per levar totalmente il commercio di qual si voglia persona che sotto questo pretesto se introduce, massime nelli giorni  
15 festivi dell'anno, in che parmi che si mettesse quella cura che ricerca la qualità della materia per venire a qualche ottima rissoluzione.

Le polveri, così grosse come fine, che di grosse sono circha migliaia 726.991 et de fine migliaia 10.033, sono reposte oltre il magazzino del castel vecchio, in custodia del quale stanno di continuo dodeci soldati in quatro altri  
20 magazenì in detta cittadella, non molto lontano l'uno dall'altro, essendo dui di essi che rendono humidità. Onde, a me pare non esser bene per ogni accidente questa loro vicinìtà, poichè non mancherebbono altri luochi fuori di essa cittadella di fabricare qualche altro magazzino, massime in capo la Versiata, come locho remotto.

25 Di queste polveri, così grosse come fine, si consumano per giornata in diversi accidenti et bisogni et spetialmente per la disciplina di quelle cernide. Ma non venendo rimesse de altre, la quantità va manchando de tempo in tempo. Et io fui necessitato in tempo mio far reffinar de alcune polvere grosse guaste per il bisogno di quella militia, non trovandosi da comprare nella città, però, col  
30 pagamento, senza alcuno interesse publico. Onde, saria bene che in ogni reggimento si facesse la reintegracione del consumato da questa città, sicome si provedono delle altre cose, per non diminuire quelle munitioni.

183r || Sono medesimamente riposti in altri magazenì, pure in detta cittadella, archibusi, corsaletti, picche et altri simili instrumenti da guerra, al governo de  
35 quali ho provisto di uno armaruolo. Et parmi che a tempi di pace quella quantità possa bastare, come si può vedere nel inventario portato meco, poichè a tempi de guerra se ne può mandare da questa città d'ogni sorte et migliori an-

cora. Et tra tutte quest'armi sono alcune inutili et qualche quantità di feramenta vecchia consumata in quella nova fortificatione. Et come robba di niuno profitto per quel luocho, saria bene farla portare in questa città per valersene ove saria a proposito.

Si trova qualche quantità de stopino che, per esser de sfilazzi, non mantiene il fuocho, siché a cambiarli saria opera molto neccessaria, sicome fa bisogno ancora mandar in quelle munitioni qualche numero de lanze per l'artelaria. Vi è bisogno ancora de 300 barilli almeno vodi per le polveri, essendo molto commodi nel maneggiarli, et per cambiare de vecchi et marzi che si trovano per giornata.

Nella medesima cittadella sono alcune case publiche, nelle quali solevano habitar gli reverendissimi arcivescovi, hora inhabitate, ma molto capaci. Delle quali, al parer mio, facendosi tanti magazeni che sariano buoni per riponer ogni sorte di robbe, si veniria a proveder al bisogno grande che si ha de magazeni in quella fortezza.

Si trovano in quelle munitioni molini da mano al numero di 140. Ma se fussero anco de più, tanto maggior servitio si riceverebbe nelle occasioni. Et per conto di aqua è assai ben provista essa cittadella, sicome la fortezza da basso ne ha molto bisogno, || non potendo le tre cisterne principali che vi sono supplire in tempo dell'estate. Però, ritrovandosi la cisterna Bernarda, contigua alla torre de megli, inutile, seben di molta tenuta, per haver bisogno di concierro, sarà bene che la sia fatta accomodare, non havendo io potuto farlo per gli impedimenti di quelle fabriche.

Ho fatto acconciar la torre dei megli nel modo che scrissi a Vostra Serenità et che restò sodisfatta. Ma per accomodarla migliormente fa bisogno tavellare il suo coperto, per non stare nelli accidenti de coppi che facilmente possono causar danno de acque. Il che io, per brevità di tempo, dovendo riponer gli megli mandati da Venetia, non ho potuto fare se non de tavolle et coppi solamente.

In essa fortezza vecchia vi sono magazeni per formenti de tenuta de circa stara trentamille, buona parte dei quali, per essere in solaro, non conservano li formenti; che se fussero in piano et per rimediarvi saria opinion mia che si facessero salizare de plache, perché li grani si conservariano molto più sani.

Et perché, con l'occasione della nova fortezza, i bisogni si sono fatti maggiori di ogni sorte, neccessaria cosa è provvedere nella fortezza vecchia di maggior numero de magazeni, perché nelle occorenze si possano riponer le robbe che farano bisogno, non essendo hora a supplimento.

De alloggiamenti de soldati, seben in occasion di guerra fanno bisogno molto maggior numero, tuttavia, acquistandosi per giornata delle case de particolari in essa fortezza, potranno servire per questo bisogno. Ma so ben io d'aver fatto acconciare et reparare molti di essi alloggiamenti delle cose necessarie.

5 Ma con tutto ciò vi sono alcuni fabbricati de legnami che hanno bisogno d'una generale edificazione dalle fondamenta.

184r || Si trovano pezzi d'artegliaria tra li castelli, cittadella vecchia et fortezza vecchia, al numero de 70, de diverse portate; et alla nova cittadella pezzi 80 de più sorte et de tavloni di olmo per conto de letti al numero di 346, compresi 106  
10 fatti tagliar in tempo mio, posti in fortezza vecchia, delle quali furono mandati alla Canea per vinticinque letti d'artegliaria con le sue rode. Et quanto più quantità si procurerà nel avvenire, tanto maggior servitio si riceverà hora, massime che si trova di là uno carraro, qual non manca lavorare di continuo in quelli bisogni.

15 Nel numero di quest'artegliaria si trova una colobrina da 50, debole di mettalo; una da 20 con li recchioni tant'avanti che non si può maneggiare, che nel lasciarla andar su la chiavetta rompe i letti; un canon da 50, maculato nell'anima, di modo che sono pezzi inutili et ben sarebbe levarli di là con rimandare altri migliori.

20 Io ho mandato in questa città, per le galie grosse, 12 pezzi d'artegliaria di più sorte, come inutili, et scrissi all' hora che in loco di essi si dovesse mandare della sorte infrascritta, per esser di molto proposito a quelle fortezze, cioè:

Doi colobrini da 30, doi da 14 ricche di mettallo et 3 mortari di bronzo che portino balla di lire 85 in 90 per ogni occasione, conforme all' effetto loro.

25 Però, saria bene reintegrare quelle fortezze di quest'artegliaria, levata con quel numero che paresse a Vostra Serenità; et prima che si levino da quel locho  
184v le sopradette artegliarie inutili, mandarne || delle altre, accioché non siano spogliate le fortezze con speranza di mandarne di poi.

Sono bombardieri tra quelle fortezze numero 30, alcuni de quali si trovano in debole et senile età, ma per esser molto ben periti dell' arte et portando così i tempi presenti, possono scorrer sino a maggior occasione. Et per tal rispetto sono passati in consuetudine a non esser stati mutati in capo delli anni cinque, secondo l'ordine di Vostra Serenità in tal materia, essendo la maggior parte di questi più che dieci et quindici anni in quel servitio. Voglio anco dire  
35 che il capo loro, per suo infortunio d'esser caduto, si trova hora poco habile al carico suo, oltra gli anni gravi che lo rendono tale. Et per la medesima causa di vechiezza si trova anco quel protto dei fabri nell'istesso termine.

Si trovano scolari bombardieri numero 150 sotto la disciplina di quel capo, a quali ho osservato l'essercitarsi nell'arte di tempo in tempo, secondo l'ordinario. Et in ogni occasione questi non saranno inutili nell'affaticarsi et aiutare alli bombardieri, potendo anco col tempo farsi periti nel mistero.

Tiene la Serenità Vostra in quella fortezza un protto ordinario con salario di ducati 15 al mese, et un sotto protto con ducati 11, che fu instituito con l'occasione di quella nova fortificatione. Onde, a me pare che non essendo più quelle gravi fatiche et lavori di prima, il protto ordinario possa supplire.

Si trova la cunetta, che è nella fronte di quella fortezza vecchia, fatta non senza molta spesa, atterata quasi per le due parti, incominciando dalla sua bocca dalla parte di levante; perilche, oltre il preiudicio che segue a essa fortezza restando l'acqua morta, || nasce molto fettore, siché quest'opera dà utile et è importante. Viene hora ad essere infruttuosa et per giornata andarà peggio se non sarà fatta escavare, rimediando che li reflussi del mare non la monischano dalla parte di levante.

Il Mandrachio poi vien anchora esso munito alla giornata dal spalmar che vi fanno le galee, et dalla parte di terra si va atterando dalle pioggie che vi portano li terreni. Et il suo molo verso maestro si va ruinando tuttavia essendo talmente rimossi i quadroni de pietre nella sommità della muraglia, che in breve verrà al piano del mare. Onde, saria bene rimediarvi quanto prima per spesa minore che convenir farlo con dopia spesa, provvedendo a questa muraglia; et così anco alli terreni della sua riva che non vadino crescendo, con farvi qualche fondamento di dentro via, et prohibire anco il spalmare delle galee. Et con tal occasione di fabrica sarebbe a proposito allongare esso Mandrachio, come parmi essere intentione di Vostra Serenità, sino al torrione del portello, per capir maggior numero di galee.

Ho lasciato, al partir mio, al presidio della fortezza vecchia fanti 336, cioè sotto quel signor governor Antonio Emiliani, gentilhuomo di compita fede et devotione verso la Serenità Vostra, la qual si può prommetter di lui ogni honorato et buon servitio, fanti numero 100; sotto il capitano Candido Canale numero 86; sotto il capitano Prospero Piacentino numero 49; sotto il capitano Antonio Maria Farfarello numero 51; et sotto il capitano Giulio d'Ascoli numero 50; del servitio dei quali io resto assai sodisfatto, ma non già che delli soldati non siano delle qualità che per molte mano di mie lettere scrissi a Vostra Serenità, perché mi fusse dato modo di raffinar quella militia per levar li artisti, li casalini et li inesperti || nel mestiero, sendo stati rimessi per penuria et necessità de soldati, perché la fortezza restasse guardata. Ma non havendo parso

a Vostra Serenità di farlo, a me par di essere stato molto giustificato appresso di lei.

5 Nella fortezza nova si trovano fanti numero 110; 60 sotto quel governatore et 50 sotto un capitano. Et nel castello della vecchia fortezza numero 13, et alla Parga numero 19, siché tra tutti quelli presidii sono in tutto fanti numero 485. Compresi li capitani et offitiali, sono nella fortezza habitanti al numero de \*\*\* anime, la maggior parte greci.

10 Alla parte della Versiata, in detta fortezza vecchia, dove si tien un corpo di guardia, si trova una parte di muraglia crepata et molto debole, con evidente pericolo di rovina. Et prima che da se stessa venisse a cadere a terra, saria bene provedervi per farla con minor spesa.

15 Nella cinta di San Sidaro, in alcuni lochi, per la bassezza della muraglia si può con facilità penetrare di fuori et di dentro uscir di fuori. Et benché non si possa ricever danno, non è però bene lasciarvi una tal imperfessione per ogni debito rispetto.

20 Dirò anco del stato di quella camara. Ella si trova havere di entrata un anno per l'altro ducati 14 mille incirca da quelli datii, essendo stata grandemente sollevata da alcuni anni per li sopravanzi che li vengono mandati dalle camere dal Zante et Zaffalonia. Et al mio partire ho lasciato in essa camara in tutto ducati 50.290, delli quali sono de raggion de formenti ducati 10.881 de quelli già fatti mandare da Vostra Serenità per conto de far bischotti, et altri ducati 9.760 per conto de formenti de deposito.

186r Tutti li ministri d'ogni carico di essa camara, eccetto il raggionato, giurisdittione del proveditor, vengono elletti dal Consiglio di quella Uni||versità.  
25 Et per l'ordinario vengono fatte persone pocho pratiche alli carichi loro. Né io so quello che seguiria in essa camara, quando per la morte di Theofilo Rarturo, era scrivano, io non havessi procurato persona che migliore non si poteva desiderare nella professione.

30 Delli crediti di Vostra Serenità che sono più recenti, tralasciando molti di vecchi per esser inesigibili, si ha atteso a riscuoter quello che è stato possibile, con la sollecitudine di quelli magnifici consiglieri. Ma essendo rimasti diversi stabili in quella camera per la summa di ducati 2.230, non essendosi trovato chi habbia voluto comprare, io tengo opinione che in progresso di tempo tutti ritornarano nelli proprii patroni, havendo il publico molto disavantaggio in  
35 questo proposito, così per la poca cura di ministri di quella camara, come anco per li rispetti et dependentia loro. Però, a me pareria che quando fusse mandato ordine da Vostra Serenità che di novo si dovessero incantare, più fa-

cilmente si troveria o moveria alcuno ad acquistare. Et quando ciò non venisse ad effetto, almeno distribuirli con un perpetuo fermo censo al più offerente, parendomi che tanto sarà avanzato.

Quella strattia, ridotta ultimamente da Vostra Serenità in 52 cavalli, sotto un governatore et 4 capitani, si vede esser di molto servitio a quell'isola nel custodirla ai debiti tempi. Et gli stradioti sono per la maggior parte soldati veterani de fameglie da Napoli de Romania, et non si può negare che di continuo vivono con imprestanze et soventioni da quella camera per la povertà loro, etiam massime nel comprar cavalli. Et da qui nasce che vanno sempre debitori, seben ho procurato de paga in paga ridurre in mancho li loro debiti, secondo però che ha portato la necessità et il bisogno de soldati. Ma perché il governator domino Zorzi Rhenessi, || cavallier, si trova molto indisposto, perché quell'aria non li conferisse, desidera licentia da Vostra Serenità. Et io lo stimo degno di questa gratia, havendolo conosciuto in tutte l'occasioni occorse in quel isola prontissimo et diligentissimo, non curando a travaglio di corpo né sparagno della vita sua, che è stato con molta mia sodisfatione.

Le cernide di quelli borghi che sono al numero di 125 archibusieri, sotto un capitano, sebene per il pocho diletto conche si essercitano, rispetto che non tanto per servir al publico che per godere alcune essentioni si mettono al mestiero, non sono di quella perfetione che se desidera, essendo artisti et cultori della terra. Tuttavia il maggior servitio che possano prestare è il mandarne de loro, con occasione, qualche numero sopra le galee per rinforzarle di gente da spada.

Quelle poi dell'isola, ridotte sotto duoi capitani, quanto a me non vedo che possano prestare altro servitio che per se medesimi, in custodire il paese et case loro; poiché, riputando quelli contadini l'archibuso per angaria, perliche lo ricevono con malissima volontà loro, pocho si curano l'adestrarsi et ammaestrarsi nella professione, siché non è da fare pensiero che siano gente da fattione et da impresa, massime che in occasione d'armar et rinforzar galee in quell'isola, delli medesimi bisogna che vadino al remo, non essendo gente d'avantaggio. Et per la descrizione fatta fare si trovano in quell'isola in tutto anime 13.448, dei quali possono esser da fattione 3.250, non parendomi hora di tediare la Serenità Vostra della quantità di terrenni et numero d'animali d'essa isola, havendoli appartatamente sempre che faccia bisogno da esser veduti da Vostra Serenità.

|| Ho fatto la descrizione per conto d'armi che bisognava per le ditte cernide et parmi che con un numero de spade 300 et archibusi 300 forniti si po-

tria provvedere a tutti quelli che si trovano senza et che ne hanno delle inutili et rotte, essendo poi tutte esse cernide al numero de 740 huomeni.

Passando poi a quella nova fortificatione et a quello che per ordine di Vostra Serenità è stato aggiunto da me, li dico riverentemente che, sebene col serar  
 5 ch'io feci della cortina delle Castrade, tutta quella cinta della città hora si trova d'intorno tutta serata di muraglie, restano nondimeno da esser fatti molti lavori de muraglie et terrenni per finimento della fronte de borghi, che per non esser lungo mi riporto alla instrutione lasciata da misser Zuambattista Bonhomi, ingegniero, secondo la deliberatione fatta dalli sopradetti eccellentissimi generali  
 10 Barbaro, Foscharini et collega, della quale inviai copia a Vostra Serenità con lettere mie di 9 Genaro 1588.

Essendo adonque tutta quella recinta della città unita, con tener di notte se-  
 rate le sue porte, le quali non havendo alcuna custodia vengono a restare in arbitrio degli habitatori, parmi et per sicurezza, riputatione et anco per vietare che  
 15 le muraglie non siano scalate di notte, sicome può seguire, non essendo alcun impedimento da che sia vietato quest'arbitrio de ogn'uno che saria bene ne tempi presenti di pace, che si mandassero almeno 130 fanti de quali si facessero tre squadre di 40 l'una, et di questi se mandassero 12 alla Porta Reale, verso San Rocho, 12 alla Porta di Spilea, otto alla Porta delle Castrade detta del  
 187v Erizzo, et otto alla || Porta di San Nicolò. Li soldati poi delle Porte di San Rocho  
 21 et Spilea facessero una sentinella per ciasceduno et mandassero per ogn'una quatro ronde, accompagnati intorno le muraglie di tutta la città, che sariano otto soldati. Il medesimo si facesse nell'altre due porte di una sentinella per porta, et mandassero due ronde intorno per cadauna, facendo poi in tutte esse  
 25 quatro porte i suoi restelli et alloggiamenti per soldati.

Ma quando paresse a Vostra Serenità che fusse quella città migliormente guardata, essendo quel recinto di circonferenza de passa 1540 incirca, non compresa la cittadella et la muraglia della contrascarpa della fortezza vecchia, bisognarebbe tenerli per almeno 400 fanti, per far molti corpi de guarda, ove  
 30 fusse bisogno, et molte sentinelle et mandar ronde, come si fa in tutte l'altre fortezze di Vostra Serenità; rimmettendomi sempre al prudentissimo giuditio di lei.

Conveniria ancora che si provvedesse di artiglieria per tutta quella recinta. Et quanto a me, per il calculo fatto fare trovo che faria bisogno fino 59 pezzi de più sorte cioè:

35 Al mezzo il beloardo delle Castrade, tra le sue canoniere o rechioni et fiancho, una colobrina da 50, una da 30, una da 20, duoi da 14 et duoi canoni da 20.

Al beloardo delle Castrade una colobrina da 60, una da 30, doi da 20 et un canon da 30, però nelli suoi luochi debiti.

Alla piaataforma quatro canoni da 30, doi colobrine da 20 et quatro da 30 in più lochi.

Al cavalier sopra la Porta Real doi colobrine da 50, una da 20 et una da trenta in più lochi. 5

Al beloardo Foscharini, in più lochi, una colobrina da 60, tre || da 50, quatro da 30, un canon da 50, quatro da 30 et tre canoncini da 16. 188r

Al fiancho dei ressalti un canon da 50, uno da 30, due colobrine da 50 et una da 30. 10

Et alla parte poi da mare 12 canoncini da 16.

Tutta questa artegliaria a me pareria bene che si mandasse alla giornata a Corfù, perché fusse per la commodità di quel carraro fornita di suoi letti et ruode, per esser ad ordine, ma che dovesse stare a parte risservata in un magazzino, perché quando fusse occasione la si trovasse in punto senza diferir, per voler poi inviarla tutta in un istesso tempo; il che potrà all' hora portar qualche difficoltà. 15

Si trovano in quella camera ducati 256, resto delli 100 mandati per conto di tagliar letti d'artegliaria. Onde, sarà bene che siano spesi a questo conto et che si facesse ancora maggior provisione di questa sorte di legnami, non solo per il bisogno di Corfù, ma di Candia ancora. 20

Venendo poi alla fabricha fatta in tempo mio nella nova fortificatione, oltre però il magazzino che feci da novo nella cittadella vecchia in capo la piazza, di quella per l'artegliaria, et rinovato tutto il ponte della fortezza vecchia con alcune altre cose, secondo i bisogni, prima è stata la cortina delle Castrade per serare et unire tutta la città, conforme alla mente della Serenità Vostra, nella quale, comprese le fundamenta et suoi spironi, sono entrati passa cubi 1.312 de muraglia et terreno passa 4.057. 25

Nella nova cittadella ho atteso ridur a perfettione la sua piazza d'alto || et la sua fronte, come opere necessarie et urgentissime, havendo fornito così alle forbici di San Marco, come a quelle delli Abrami, quello che manchava di terreno. Et fatti li suoi parapetti, restando solamente circa 20 passa de incamisatura de muraglie sottile alli parapetti degli Abrami, di fuora via, che per lassar ripossar li terreni non si è fatta per fuggir le scavezzadure. 30

È stato ingrossato di terreno il parapetto della fronte di essa fortezza fino al suo segno. 35

Nella punta delle forbici degli Abrami, verso la punta perpetua, era una scavezzadura proceduta dalli terreni che non erano ben sasonati, la quale è stata fatta accommodare.

Al cavallier che è nella fronte d'essa fortezza, dirimpeto il monte San Zorzi, è stata fatta di dentro via la muraglia per sostentamento de terrenni che tutti erano sgrotati dalle acque, con haver terrapianata la sua piazza, ove facea bisogno, et ingrossati ancora li suoi parapeti con haver fatto far due scalte grandi, una per banda di esso cavalliero per transitarvi sopra.

Nella cortina longa, dove erano alcuni vacui, tra li spironi dall'uno all'altro, di maniera che li terrenni cascavano alla giornata, si ha fatto incamisar tutti essi vacui per questo rispetto.

Et perché la piazza d'arme di quella fortezza restava in grandissima imperfetione, ho fatto far la muraglia del scalon per sustentar li terrenni in modo che essa piazza è stata slargata et accommodata al suo debito termine et tutta fatta terrapianare. Et fatti anco li suoi parapetti et il scalon poi fabbrichato a cordoni, in modo de scalini, per ascendere commodamente sopra et anco per condur artegliaria, siché altro non vi manca in esso.

Nel beloardo sopra Spilea è stato posto terreno passa cubi 311 et vi resta mettervi ancora altri 500 passa. Et per alzarlo d'intorno || de muraglia resta farvi circha ottanta passa pure di muro, per ridurlo al suo debito stato.

Nel cavallier, verso la punta perpetua, resta di fare muraglia passa quindese di longhezza, cinque di altezza et uno di grossezza, che, per haver io fatto attender all'accommodatione di quella piazza, non si hebbe tempo di far essa muraglia.

Mancha ancora de finir a terrapianare il mezzo beloardo, sopra la porta de Spilea, che come opera mancho importante si può fare in ultimo.

In quest'opere adunque sono entrati passa cubi de terrenni 4.400 et muraglia passa cubi 886.

Sonno grandemente necessarii duoi magazeni per tener in coperto l'artegliaria della ditta cittadella, poiché li duoi coperti fatti de legnami, solamente uno per banda del cavallier che è nella fronte di essa fortezza, sotto quali sono riposti molti pezzi con li suoi letti et fornimenti, essendo aperti da tutte le bande, non possono reparar le piogge et il sole in daneggiar detta artegliaria. Onde io per provvedere a questo disordine ho fatto fabbrichar di muraglia, però de pilastri con li suoi restelli d'intorno, uno di essi magazeni verso il beloardo delli Abrami che è riuscito bellissimo et commodissimo; et resta che sia fatto l'altro ancora della istessa forma, havendo io massime fatto apparecchiare la materia, tutta pronta per esso magazzino.

Et hora che la piazza d'alto di essa fortezza è stata ugalizzata, ho fatto accommodar i spiracoli delle casematte che sono in forma ovada, con haverli fatto metter ancora le sue gradelle di ferro.

Non è dubbio che quella cittadella nova non sia fatta importantissima et che non ricerchi ogni diligente custodia. Però, sarei d'opinione che il governatore di quelli soldati dovesse habitare di continuo || in cima di essa cittadella, con accommodarlo in quelli alloggiamenti fatti de legnami, nei quali continuassero a stare li 30 soldati et li 4 bombardieri, che tutta via vi habitano, sotto un sergente; essendo che, per il sito et per la forma di essa cittadella, la parte di sopra di essa cittadella vien a restare un corpo separato, non si potendo sapere né vedere da quelli da basso alcuno successo di sopra. 5 189v 10

Il magazzino delle polveri di quella cittadella è molto humido, rispetto alla concavità del sasso ove è fabricato, perilche saria bene tramutarlo in altro locho migliore et proveder anco di altri magazeni da riponer così robbe per artiglieria come di altra sorte; et si potriano fare delle stantie sotto l'habitatione di quel clarissimo capitano, come lochi che sopravanzano all'uso suo. 15

Nella occasione delle fabbriche seguite nella ditta cittadella, il clarissimo misser Marc'Antonio Contarini, capitano in essa, non è restato per la parte sua di usare fatica et diligenza nel sollicitar gli operarii alla effettuazione di lavori et haver l'occhio al beneficio di Vostra Serenità con buon servitio di lei et molta mia satisfatione. 20

Il castello di Santo Angelo, posto sopra quella isola, verso ponente, nel quale si manda ogn'anno un castellano, elletto dal Consiglio di quella Comunità, deve esser conservato per il servitio che possono ricever gli isolani nel ridursi in esso in occasione di qualche scorreria et anco per li avisi che da quella banda possono andare et venire da Ottranto in tempo di guerra. Perilche, havendo io mandato a riconoscerlo et ritrovato molto disordinato, ho fatto accomciare tutti gli suoi alloggiamenti et la casa del castellano, con haver cambiato alcune armi inutili che vi erano. 25

Dirò poi del castel della Parga, situato in paese turchesco. In questo son habitatori circa anime 600, tra quali possono esser || da fattione intorno 180, et tutti periti nell'arte di marangone et in fabricar vasselli, havendo massime la commodità di legnami dalla parte del Fanaro, pocho discosto da quel locho. Alla custodia di esso castello la Serenità Vostra tien un capitano con fanti 20, oltre il capitano che vien mandato a quel governo di anno in anno, eletto dalli rettori di Corfù, et ne sente di spesa circa ducati 1.200 all'anno ordinariamente, non comprese alcune spese straordinarie che vi si conviene fare per vicinar 30 190r 35

bene con Turchi, sebene spesso dal canto loro nascono disturbi et travagli; per ilche ben spesso bisogna presentare il sanzaccho di quella provintia con qualche rinfreschamento, per tenerlo grato et manco nemico di quello che per le sue operationi vien conosciuto verso le cose et suditti di Vostra Serenità.

5 Ho fatto rimediar in detto castello in alcuni lochi ove facea bisogno, perché non si possa né ascendere né calare da quella fortezza, sicome è stato l'ordine di Vostra Serenità. Ma Parginoti, desiderando maggior fabricha, ben spesso dicono mandar a piedi di Vostra Serenità, per ridur quel locho in fortezza  
10 maggiore, dalche son io d'opinione lontanissima, rispetto che manco geloso si rende hora a Turchi che quando fosse più fortificato. Perché in occasione di guerra, cadendo in sue mani, procurariano di mantenerlo che altrimenti non lo farano, come s'è veduto la guerra passata, havendolo abandonato.

L'isola di Paxù, posta per levante, discosta da quella di Corfù circa miglia  
15 30, è habitata da anime 540, tra quali sono da fattione 120, ma però tutti gente molto inobediente et quasi indomiti. Né Vostra Serenità riceve alcun servitio da essi, oltre il tener habitata essa isola, essendo sotto la giurisditione delli heredi  
190v della casa Abrami, che in tempo passato hebbe dalla Serenità || in vendita la detta isola per ducati 3.000, ma con conditione di sempre rihaverla, mentre che si faccia la restitutione del dannaro et miglioramenti; et essi heredi pagano  
20 ogn'anno al feudo, fu del clarissimo misser Zuan Alvise Erizzo, ducati 100. Questa lor inobedienza prociede non tanto per la lontananza quanto per ritrovarsi sotto la protetione di essi heredi. Et io intendo che, per voler viver quelli habitanti in questa loro libertà, poiché né in tempo di guerra né di pace prestano alcuna fattione alla Serenità Vostra, si contentino supportar ogni altra gravezza che li sia imposta dalli sopradetti possessori di essa isola, la quale, prima  
25 che fusse stata venduta, si affittava da questa camara con diversi ordini, come ho inteso, delli quali, non havendo potuto venir in luce, non saprei che discorrer più in tal materia.

Sono nel isola di Corfù, come molto ben sa la Serenità Vostra, tre lochi de  
30 saline; uno chiamato la Campagna Granda, che è alla volta dei Santi; un altro a Potamò, lontano dalla città per tre miglia; et il terzo a Lefchimo, in capo all'isola, verso levante. Queste sono tutte proprie della Serenità Vostra, ma di quelle della Campagna Grande ne sono in parte patroni diversi particolari, et quelle poi di Potamò sono delli magnifici Semitecoli. Et non è dubbio che dove  
35 intravengono persone strane, non segua del inganno. Però io, con l'esempio che da miei clarissimi precessori sono state acquistate alcune botteghe de saline alla Campagna Grande per conto di Vostra Serenità, ho atteso io ancora a

farme comprada da quelli patroni che spontaneamente sono venuti a farmene of-  
ferta. Et cosi in diverse volte ne ho comprate con le debite cautioni et stime fatte  
fare botteghe numero 33, con haverle fatte pagar parte con dannari et parte con  
sali, per divertire gli molti furti et inganni che da || essi particolari venivano **191r**  
commissi in danno publico. Onde, la Serenità Vostra de 20 botteghe impoi, se **5**  
trova patrona del resto di quella campagna.

Tra tutte le predette saline, per la diligentia fattavi usare, si ha fatto l'anno  
passato sal migliara 99 ½ et l'anno presente migliara 116.

Ho fatto vender in tempo mio sali per conto di Vostra Serenità per la  
summa di migliara 37 ½ in diversi pretii, che il maggiore è stato a ducati 75 ½ **10**  
il migliaro, con esser stato esborsato il dannaro in quella sua camara.

Ho anco mandato in diverse volte, tra questa città, Cattaro et Budua, mi-  
gliara numero 103, cosi de sali vecchi come de novi fatti sotto di me.

Et perché ho veduto in proprio fatto che senza la cura et continua servitù  
che feci usare al capitano Ottavio Lombardi, mio delli alabardieri, intorno esse **15**  
saline, le cose di quelle seguirebano molto disordinatamente et con mancho  
rendita, parsemi de diputarlo, come feci, al governo di esse saline, con haverli  
assegnato un migliaro di sale all'anno da esserli però pagato a quel pretio che  
sarà venduto da quella camera a persone particolari. Mosso io dalli effetti et  
cause espresse nella lettione sua, a beneplacito di Vostra Serenità, che per **20**  
servitio publico stimo essa eletione molto ben degna della confirmatione di lei,  
perché in conclusione, senza persona che ne habbia particular cura di esse sa-  
line, sicome era prima il capitano Candido Canal, pocho bene et poco frutto se  
ne trazerà da esse con altrettanta fraude et inganno de lavoratori.

Havendo poi veduto tutti doi li magazeni de sali, situati alli Santi, esser de- **25**  
bolissimi et in stato di ruina, parsemi per servitio pu||blico provvedere a uno di **191v**  
essi, conoscendo esser necessario il doverlo in ogni modo fare. Onde, ho fatto  
fabricar tutto da novo uno di essi, che si può sperare longhissima durata et ser-  
virà per commune l'una fazzada all'altro magazzino, che per necessitā biso-  
gnarà rinovare, sicome per il suo modello portato meco si può vedere. Et la **30**  
spesa del dannaro conveni farla, non vi essendo di questa raggione dei dannari  
di quella camara, da esser poi reintegrata del tratto de sali che si farà di tempo  
in tempo, sicome di ciò ho dato anco conto per lettere mie a Vostra Serenità.

Et per non tralasciar di dire alcuna cosa nella materia de bischotti, a me  
pare che la diligenza et il tenervi l'occhio sopradivertisca ogni fraude che fusse **35**  
nella mente dei fabricatori. Né io mancai di osservare questo particolare, ha-  
vendo anco, unitamente col clarissimo commissario Cavalli, stabilita la sorte

de tamisi che devono li fornari adoperare. Ma è vero che il soprastante ordinario si ha doluto sempre che li grani minuti non rispondono il bischotto, come fanno li grossi, et pur egli è tenuto risponder ugualmente così de grossi come de minuti, et che la spesa delle manufature sia molto minore che quella che  
 5 corre nei tempi presenti. Siché egli, ultimamente saldato il suo maneggio, ha rifiutato il carico, et io, per l'occasioni che potessero nascer, ho provisto d'altra persona non meno sufficiente et pratica di lui, ma non ha voluto accettar il carico che per diece anni solamente.

Il Lazaretto, piantato sopra il scoglio nominato Petrotino, si trova hora fabbrichato in forma quadrata, secondo il disegno mandato da Venetia, per lunghezza de passa 46, piedi 1½ per ogni verso, che così ha portato il sito, et in  
 10 altezza, non comprese le fondamenta, || de piedi 14, quarti 3; ugualmente intorno, havendo nelli suoi duoi angoli una torre per uno, le quali bisognerà che siano alzate ancora tanto che vengano a superar le doi teze che vano fatte una  
 15 per banda. Et li manca ancora le pietre vive per le duoi sue porte et far una cisterna in mezzo a questi lavori che restano. Io non hebbi né tempo né tante forze d'operarii per darli fine, per rispetto delle altre fabbriche della nova cittadella che più importavano, ritrovandosi hora in quella camara delli dannari di questa ragione ducati 917.

Io ho lasciato al clarissimo successor mio, oltre l'instrutione del signor Ferante Vitelli, la relatione mandatomi da Vostra Serenità del signor conte Nestore Martinengo, stato governor in quella nova fortezza, et l'instrutione ancora di misser Gioambattista Bonomi, ingegniero, del terminato ultimamente per li eccellentissimi proveditori generali Barbaro, Foscharini et collega; havendo già il clarissimo misser Benetto Erizzo, stato proveditor et capitano, pre-  
 25 cessoro, in tempo suo data mirabil essecutione, doppo il terminato a molte importantissime opere, intorno la riforma di quella fortificatione, con evidentissima salute particolarmente di quella cittadella, siché esso clarissimo successor mio, informato di quello che gli resta a fare, così in quella cittadella  
 30 come circa il finimento della fortificatione della fronte dei borghi, possa andar seguitando i più essenziali et importanti lavori che per debito mio et per ogni buon rispetto ho posto in fine di questa mia relatione, copia delle predette scritture del Martinengo et Bonomi, sebene di questa io habbi inviata la copia alla Serenità Vostra; la quale sia certa esser stato procurato da me, nelle fabbriche se-  
 35 guite a tempo mio, tutto quel maggior vantaggio che mi è stato possibile, conforme l'obbligo mio, per beneficio della Serenità Vostra.

Delle cose poi di quella città et isola io mi riporto alla relatione del || clarissimo misser Bortolamio Moro, stato bailo et mio collega in quel reggi-

mento, gentilhuomo veramente di molto valore et prudenza, et che sempre ha procurato con ogni spirito prestar buon servitio nel carico suo alla Serenità Vostra, con haver datta piena satisfatione a quel popolo del suo governo, essendo sempre vivuta, tra Sua Signoria Clarissima et me, quella buona corrispondenza et unione che ricercava il buon servitio della Serenità Vostra. 5

Et per un tempo del mio reggimento, essendo stati per consiglieri li magnifici misser Vincenzo Diedo et misser Moisè Veniero, si hanno talmente adoperati con prudenza et iuditio nel carico loro, che è stato di universal satisfatione et mia in particolare; il che, per propria coscienza, non mi è parso tacere, sicome non voglio restar di dire ancora che li magnifici misser Cabriel 10  
Pisani et misser Anzolo Malipiero, consiglieri attuali in quel reggimento, prestano così honorato servitio a Vostra Serenità, accompagnato da prudenza, che sono degni di molta laude.

Voglio dire ancora riverentemente a Vostra Serenità in questo fine che, per ritrovarsi il capitano Antonio Maria Farfarello, deputato in quel presidio, 15  
oltre il peso di molti gravi anni in stato così indisposto et impotente, che quasi per il più giaceva in letto, però, havendomi ricerchata licentia per mesi sei per condursi in Italia per trovar rimedio, gli ho concessa, sebene al creder mio poca di vita gli resta. Et alla sua compagnia ho diputato per capitano il strenuo Livio Gritti, figliuolo del fidelissimo misser Allissandro che serve la Serenità Vostra per sopramasser di quelle munitioni, per esser persona attissima 20  
et di questa professione, havendo nel passato servito honoratamente in diversi carichi d'offitiale di compagnia; del quale, per il desiderio che tiene di ben servir la Serenità Vostra, et per la bontà et virtù sua, ella si può prommetter di fedelissimo ||servitio, et io lo reputo degno della benigna confirmatione di Vostra Serenità a quel caricho. 193r  
26

Ho lasciato molto indisposto il clarissimo signor proveditor dell'armata, che per l'interesse publico prego dal Signor Iddio la sua salute. Essendo gentilhuomo di quel valore et prudenza molto ben nota alla Serenità Vostra, et, 30  
come intento sempre al buon servitio di lei, non ha manchato nelli bisogni di Corfù, particolarmente di quelli aiuti de formenti che l'ha liberato dalla penuria; havendo anco nelle cose di quelle fabbriche somministrato per le zurme delle galee, mentre era fermato in quel luoch, tutto quel servitio che li è stato possibile.

Li ducati 4.500, de sesini et moneda, mandatemi per ordine di Vostra Serenità dalli clarissimi proveditori sopra le fortezze col clarissimo successor mio 35  
per conto di quelle fabbriche, sono stati immediate posti in camara et messi in

conto delli dannari già spesi intorno esse fabbriche; restando hora creditrice la detta camara per resto del speso, fin al giorno ch'io consignai quel reggimento, de ducati 2100. Però, si degnarà la Serenità Vostra commetter che sia fatta la reintegrazione, come meglio stimarà proposito.

- 5 Dell'hospital di Santa Giustina non saprei che dire a Vostra Serenità se non che, sicome di stantie si trova commodissimo, così de apprestamenti necessarii per ammalati molto mal ad ordine per esser stati smariti da passati priori. Et di quello che maggiormente ne ha bisogno hora non si trova havere che circa ducati 20 l'anno d'entrata, la qual vien goduta da quel capellano che
- 10 officia la sua chiesa, appresso il quale sono doi altri ministri, un il priore et l'altro il ceroicho. Et io, per la morte di fedel {fedel} era priore, parsemi deputare, come feci, in loco suo Tomaso Mozzanega, prommettendomi di lui ottimo servitio. Ma havendo io doppoi presentito, et anco accertatomi che suo
- 193v padre adoperava quelle stantie per magazeni de valonie, lasciando che altri ancora vi tenessero caneve da vini, conferita tal cosa col clarissimo proveditor
- 15 dell'armata, havemo subittamente levato esso Tomaso da questo caricho et fatto poi unitamente elletione di misser Hieronimo dei Zanchi, persona molto devota et caritativa. Ma essendo passato da questa vita prima che habbia potuto haver il possesso, io hauta cessione per la parte del clarissimo proveditor
- 20 da Sua Signoria Clarissima in far nova elletione, perché conveniva partire per servitii publichi et non poteva trovarsi presente a far elletione, ho procurato meglio ch'ho potuto, et così ho elletto misser Nicolò dei Rossi da Famagosta. Attendeva per lanza spezzata del signor governor di quella militia, persona che prestarà buon servitio, havendo di già incominciato procurar tutto quel
- 25 bene che gli è possibile, essendo immediate andato con la sua fameglia ad habitarvi per tener custodia di esso hospedale, come si conviene, a beneplacito però della Serenità Vostra. Et io, poi, molto prima ho fatto restaurar in bona parte de porte, balconi et altro che haveva bisogno esso hospedale.

|| Nella relatione del nobile homo ser Marco da Molin, ritornato capitano da Corfù, presentata nell'eccellentissimo Colleggio a 3 Ottobre 1590<sup>1</sup>. **194r**

Copia dell'instruzione di misser Gioanbattista Bonhomi

|| Le cose fatte et quelle che restano da farsi per dare complimento alla fortificatione di Corfù, secondo la deliberatione ultimamente fatta dalli illustrissimi proveditori generali Barbaro et Foscharini, insieme con li agiunti. **195r** 5

Et prima, cominciando alla cittadella di San Marco, fu deliberato di abbassare le due casematte dalla fronte dinanzi, tanto nel sasso che si potesse replicare sotto novi volti spaleggiati, dalla altezza del sasso vivo che gli sta dinanzi, e di scoprire per la esalatione di fumi una parte di esse casematte. 10

A questo è stata data perfetta essequione.

Fu deliberato che'l fosso della fronte della cittadella fusse abbassato tra gli orecchioni de dua belovardi passi 2 et andare a finire inanti le ponte de dua belovardi.

Questo è stato essequito. 15

Fu deliberato di serare le due forbice, San Marco et Abrami.

Questo è stato essequito, ma resta, per darli perfetto compimento, se non di alzarle passa uno et mezzo per una, per unirsi con la altezza della piazza della cittadella.

Quella di San Marco è lunga per una banda passa 16, per l'altra quadrata, essendo in triangulo passa 10, alta passi \*\*\*. 20

Qui costerà la terra da ducati dua el passo, ducati 480.

Fu deliberato che i parapetti, sopra le fronti de dua baluardi, fussino ingrossati sino a passi 7. Qui resta d'ingrossare ancora da passi tre, in lunghezza da passi 38, alto passa uno et un piede; summa passa 137. 25

Al sudetto prezzo costerà ducati 274.

Le forbici de Abrami longa passa 17, larga passa 9 in diece, computato il più largo con il più stretto alta passa uno et mezzo; summarà passa 229 ½.

|| Qui il terrenno non costarà mancho de ducati 2, lire 4 il passo, che sarà in tutto ducati 612. **195r** 30

Al parapetto di questa fronte va ingrossato passa 3, longo passa 35, alta passa 1 ½; saranno passa 126.

1. Στο αριστερό περιθώριο: *XIII*.

Al sopradetto prezzo costarà ducati 336.

Alla parte verso i borghi, sopra la cortina longa, andrà fatto el parapetto longo passa 60, largo passa 3, alto mezzo passo; summerà passa 90.

Questo costerà ducati 2 el passo; ducati 180.

- 5 Fu deliberato che su la cortina che discende alla punta perpetua si facesse un cavalliero per diffendere la seraglia della forbice delli Abrami e lo scarpone da quella parte.

Questo è stato alzato di terra et una parte ancho di muro. Resta da alzarne di muro la sponda, presso al portello, longa passa 15, alta passa 5, grossa passa 10 un; saranno passa 75.

Questo costerà non mancho de ducati 6 il passo, ducati 450.

Resta che si sera et invertisca di muro la punta ch'è stata levata via, presso al cavalliero sudetto, inbochando in ugualità del taglio del muro longo passa 8, alto 6 e grosso uno; passa 48.

- 15 Questo costarà ducati 288.

Resta che si finischi d'alzare il baluardo alto, sopra Spilea, longo passa 26, largo passa 18, alto compreso il più, con il manco passa un quarti tre poco manco; qui entrerà da passa 800.

La terra costerà qui ducati 2 il passo; ducati 1.600.

- 20 Il baluardo, posto alla porta della cittadella, andrà alzatto sopra al muro presente da passi uno. Però, di terra questo è longo passa 16, largo 11, alto di terra passa 5, per essere voto et per impire dove fa molti regalità; non gli andrà non mancho di passa circa passa 900.

Questo non costerà manco di lire 7 el passo; ducati 1.050.

- 196r || Qui dal terrapieno, dai sproni et da parapetti in poi, chi vorranno di buona  
26 terra per impire il resto, ogni materia sarà buona. Però bisognerà servirsi della terra più commoda et più vicina.

- Fu deliberato replicare nuovo recinto inanzi la fronte della cittadella detto escarpone, che nella fronte dinanzi se diffendesse da se stesso da due canoniere che si cavasse all'incontro delli angoli de baluardi San Marco et Abrami, sopra la contrascarpa, e dalla parte verso mare fusse diffuso dal cavalliero che si ha fatto sopra la cortina che va alla punta perpetua, e dall'altra banda dal baluardo Foscharini, e dalla traversa, tra esso baluardo e la cittadella; questo è del tutto finito.

- 35 Questo è quello che, per dare finimento alla fronte della cittadella, presso o poco, fa bisogno; il che tutto ascende alla summa di ducati cinquemille ducento settanta venetiani, cioè ducati 5.270.

Seguita quello che resta da farsi per dare finimento alla fortificatione della fronte de borghi.

Seguita doppò la cittadella il baluardo Foscharini.

Sopra questo non fu deliberato altro che alle tre canoniere della fronte di esso baluardo, verso la cittadella, tagliato nel sasso vivo, io se dovessi tagliare dentro le bocche loro un dente per una nella sponda verso Spilea. Del resto se dovessi finire conforme all'ordine principiato. 5

Qui resta da empire sopra il volto delle casematte delle tre canoniere dette. Questo spatio è da numero passa 30, longo da 8, alto da 3; summerà passa 480.

Il resto della piazza bisognerà spianarla con il medesimo terreno che si ritrova in essa, che questo basterà. 10

Bisogna alle due fronti alzare i parapetti di buona terra, incamiciati da un muro sottile che continua già l'ordine principiato; et prima la fronte, verso cittadella, angolo di mezzo, sino || dove confina le tre canoniere dette è longa passa 31; le incamisature del muro andrà alta circa passa 2, tanto che la piazza venga coperta dall'altezza del monte di San Zorzi e grossa sotto, sopra un mezzo passo; saranno di muro passa 31. 196v 15

Questo, per la commodità de sassi vicini, si farà con ducati cinque il passo. Costerà in tutto ducati 155.

Il parapetto, dietro a questa incamiciatura, andrà longo passa larga 7, alto saranno passa 434. Questo costerà ducati 434. 20

La fronte, verso San Rocho, longa passa 46, basterà a quello che già è fatto. Questo saranno passa 22; costerà ducati 115.

Il parapetto di questa fronte, longo passa 40, grosso passa 6, alto piedi 6.

Che qui basterà passa 288. Costerà ducati 288. Il costo di tutto questo sarà ducati 1.472. 25

La cortina che seguita tra questo baluardo et la porta per passa almeno 16 di longhezza, cominciando al fianco del baluardo et andando verso la porta, bisognerà alzare la cortina almeno passa 4, grossa passa uno, passa 64.

Questo costerà non mancho di ducati 6 il passo; ducati 384. 30

Dietro a questo muro bisognerà empire di terra almeno in larghezza di passa otto, in decline verso la porta, tanto che per questo dalla terrapieno della cortina si possa andare nella piazza del fianco del baluardo per la porta lasciata in esso fianco; questi saranno passa 512.

Da questo muro sino alla porta bisognerà fare un parapetto di terra, longo da passa 50, largo 4, alto uno, passa 200. 35

|| Costerà ducati 200.

Dalla porta sino alla piattaforma, chi vorrà seguire gli ordini del signor Ferrante Vittelli bisognerà alzare i cavallieri sopra la cortina; uno al dritto dell'orechione della piattaforma all'altro confin con la sponda della punta. Qui andrà ancora alzata la cortina da passa 3, computato 'l più con il mancho in longhezza di passa 24, grossa passa uno; saranno passa 72.

Questo costerà ducati 432.

Qui andrà alzato di terra passa 2 et 22 in longhezza, in larghezza 12, in altezza 3; passa 864.

Questo costerà almeno ducati 864.

10 Tutta questa summa è di ducati 2392.

Alla piattaforma che seguita non resta che fare altro né alla cortina che seguita, né alla fronte longa del baloardo delle Castrade.

15 Resta solo da finire la gionta fatta a questo baloardo, verso mare, per deliberatione delli illustrissimi generali et collega. Questa è alzata di muro et di terra sino al cordone. Resta d'alzarla dal cordone in su con una solita incamisatura che si potrà fare de tuffi che sono ivi vicini, nel modo che è fatta ancora la fronte, dinanzi al terrenno che andrà qui. Sarà in longhezza di passa 35, in larghezza di 8, in altezza di 2; passa 560.

20 Questo non costerà mancho di lire 3 il passo. Et il tutto con la incamisatura ancora costerà ducati 383 in circa.

La cortina che seguita sino alla porta longa passa 32, andrà alzata di muro almeno passa uno, grossa passa uno, saranno passa 32.

Qui, per haver le pietre assai amanite, si farà con poco più de ducati 4 il passo; costerà ducati 128.

197v || Dietro a questo muro andrà terrapianato.

26 In altezza, quanto el muro largo da passa tre et per il muro bisognerà alzare anco non meno de passa 4½ di terra in altezza di passa 4, che faranno in tutto circa passa 288, a lire 3 il passo; costerà ducati 144.

30 Il mezzo beloardo che seguita longo con il dretto e giro dell'orechione passa 48, qui va alzato di muro da passa uno, compreso il più con il manco grosso uno, passa 48.

Per non essere qui sassi costerà ducati 6 il passo; ducati 288.

Qui anderà alto di terra, con il parapetto da passa doi largo 5, passa 480.

A mezzo ducato il passo costerà ducati 240.

35 Questo è quello che resta da fare nella fronte verso terra, per dare finimento ai muri et terrapieni di essa fronte, parlando della fortificatione dei borghi che in tutta summa ducati 5.047.

Resta la parte fatta da trinciera che dopo il mezzo baloardo volta verso il mare et va a congiungersi con la contrascarpa vecchia, inanti alla punta del baloardo vecchio delle Castrade; la quale trinciera chi la vorrà incamiciare tanto più si spenderà quanto costerà essa incamiciatura; delle quali, perché era parere del signor Ferrante di lasciarla di terra, non ho fatto calcolo alcuno. 5

In Spilea, tra la porta del molo et la porta del baloardo basso, presso la porta della cittadella nova, resta da serare ancora un pezzo di muro longo da passa 46. Questo non andarà alto manco di passa 5, grosso passa uno, benché in cima, presso al baloardo, vorrà terminare acuto. E anco del resto basterà solo tanto di muro che tien senz'altro, essendo in parte che non || può essere offesa da banda alcuna, e molto guardata di dentro et di fuora dalle vicine difese di cittadella. 11 **198r**

In questo muro entrerà passa 230 a ducati 6 il passo. Costerà ducati mille tresento ottanta; ducati 1380.

La somma di tutti è di ducati cinquemille settecento cinquanta sette; ducati 5.757. 15

Il sopraditto calcolo s'intende per seguire le cose principiate necessarie al finimento della cinta di queste fortificationi, non comprendendo cosa alcuna, fuori di muri né più dentro di terrapieni.

199v || Nella relatione del nobil homo ser Marco da Molin, ritornato capitano da Corfù, presentata nell'eccellentissimo Collegio a 3 Ottobre 1590<sup>2</sup>.

XV

Copia della relatione del signor conte Nestore Martinengo

200r || Serenissimo Principe

6 Ancorché la Serenità Vostra si trova a pieno informata del stato della nova  
cittadella di Corfù, dopo che per sua commissione è cessata la fortificatione et  
è ridotta imperfetta, non posso né debbo restare per debito del carico mio di non  
ricordare quanto più reverentemente et brevemente posso, quanto occorre et fa  
10 bisogno ancora per finimento di essa et per ridurla a quella sicurezza che si ri-  
cercha. Et per venire alle particolarità, cominciando alla parte di marina, a  
mezzo beloardo di Spilea fa bisogno alzar la muraglia in ambedue le fronti et  
alzar gli spironi et far un volto sopra l'acqua, che vano in tutto passa cubi di  
muro 38; dal ditto, seguitando la parte di marina vanno gitate a terra quatro  
15 corpi di case, che sono tutte con molte finestre, dove doverebbono fare gli pa-  
rapetti et le piazze per le artiglierie et per li deffensori, con più sicurezza. Va  
alzato di muro un altro beloardo che fiancheggia questa parte fin all'angulo, che  
si chiama la punta perpetua. Et vi hanno da esser fatti duoi altri pezzi di muro,  
dove hora sono aperture grandi et bassi. Nel qual spatio, per alzar di muro dove  
20 si trova basso, e per far i suoi parapetti pur di muro di un passo di grossezza,  
vi anderanno passa cubi 205 et di terra, per impire gli luochi vacui che sono  
nelli detti corpi di case. Et per alzare la piazza per potersi servire de parapeti  
vi andarano passa cubi 285. Alcuni sariano d'opinione di fare questi parapetti  
di terra, farli passa tre et altri passa doi, et io dico che a questa parte che non  
25 può esser offesa d'artiglieria se non dal scoglio, in distantia di passa 89. Et  
sarà più sicuro et più atto ad essere ben guardato, sì in tempo di pace come in  
tempo di guerra, il parapetto di muro che di terra. || Et tanto più che, essendo  
30 le case fabricate in sitto che sono offese sino alle fondamenta, non haveriano  
gli deffensori altro luogho di star sicuri che appresso ditto parapetto, qual sarà  
più sicuro et lascerà più piazza dentro che quella di terra; oltre l'altre opposi-  
tioni che patissero li detti parapetti di terra, che lascio per brevità. Alla cortina

2. Στο αριστερό περιθώριο: XV.

che chiude la fortezza alla parte di ponente, nella quale vi è un portello che serve per soccorso et è longa passa 40, senza il cavallier che serve per fiancho al scarpone et finisce all'angolo sopradetto chiamato punta perpetua, gli manca per terrapianare la ditta longhezza di passa nove et in altezza passa quatro, compreso il parapetto passa cubi di terra 1.440. Alla ditta parte vaalzata una traversa di muro, uguale alli speroni, grossa passa uno, longa passa 18½, alta passa 2, saranno passa cubi 40 et piedi 4½. Et al cavallier che per finirlo gli manca di muro per sostentar li terrenni passa cubi 14 et piedi 2, et per impirlo passa cubi 115 et piedi 2. Al beloardo maggiore sopra Spilea, che circonda passa 71, vi manca per alzar di muro passa cubi 85 et piede un, et per accommodar la piazza di terreno passa cubi 740, piedi 4. Andando poi alla parte di sotto della cittadella per finir le muri, dove vanno le scalle per salir sopra, e poi finir la piazza delle arme, et hora per non esser li muri che sostentino gli terrenni, si perdono et si sgrottano per le piogge. Vi andarano in tutto di muro passa cubi 360, piedi 3, et di terra, per accommodare il vacuo delle scalle. Et poi impir la piazza delle arme, dove manchava, andaranno passa cubi 733. Similmente per finir il beloardo detto de Abrami, per incamisciare li parapetti et per terrapianare il vacuo delle forbice per far un poco || di parapetto, dove manca, et per atterar un cugno di muro, dove fu tagliata la punta di una forbice, et terrapianar di dentro di terreno, passa cubi 463, piede uno, et di muro passa cubi 65, piede uno. Et per opinion mia si potria in questo luoco valersi di parte della terra che bisogna per le sopradette cose, abbassando la piazza grande. Et oltre il sparagno della spesa di portar di sopra la terra, si assicurerebbe meglio dalle offese del monte di San Giorgio et dal scoglio, valendosi da quella parte di muro per parapetto, in cambio di farli il parapetto novo a tutta questa parte che valerebbe troppo, circondando passa 150. Et facendolo alto passa piedi 3 et largo passa uno et mezzo, sarebbono passa cubi 135 di muro, che si può far di mancho.

Nella cortina longa della piazza delle arme, verso levante, appresso li spironi, gli manca di terreno passa 104 et per il parapetto di longhezza passa 62, largo passa 3, alto mezzo passo, cubi di terreno 93. Et per compire del tutto il beloardo di San Marco, empiendo la piazza delle forbice et facendoli gli parapetti, passa di terreno 321, piedi un et mezzo. Et per incamisciare detti parapetti di muro, passa cubi 8. Siché, per compire in tutto questa nova fortezza vi andarano in somma passa cubi di muro 108 et di terreno passa 4.604, piede mezzo. La spesa ordinaria, pagando ogni cosa, vale il passo di muro cubo ducati 6 et di terreno ducati uno, computando quel di sopra con quel da basso.

Nella parte di fuori mi resta ricordar humilissimamente a Vostra Serenità che, essendo fatto lo scarpone con tanta spesa, qual veramente servirà per uno antimurale alla fortezza, li bisogna escavare || la fossa cominciata, fondandola  
201v doi passa almeno, atorno a detto scarpone, dalla parte in fuori di tramontana,  
5 acciò si possi diffendere la valle che è tra il monte San Giorgio et esso scarpone, hora senza difesa. Et il sasso che si cavarà servirà per le muri che si hanno da fare, perché resti sicura quella parte ancora verso tramontana. Fa bisogno continuare un fosso fino alla marina, che è poco spatio et basterà di piedi 4 di larghezza et doi di altezza, quale assicurerà benissimo quella parte. Facendo però  
10 a tutto il sopradetto fosso la sua banchetta sula contrascarpa per li archibusieri, qual si accomoderà con terra con pochissima spesa, sarà ancora neccessario et importantissima cosa racconciare gli parapetti di esso scarpone, quali, per esser fatti in piano, patiscono de grandissime oppositioni. Prima non fanno effetto alcuno circa la difesa di quel gran corpo, se non con li fianchi molto debole. Poi, non si possono tener in piedi, che dalle pioggie sono rovinati, et  
15 sgotano ogn'anno con tanta spesa; siché, con dargli la sua scarpa et racconciarli, si mantenirano senza spesa. Et quello che più importa, si potrà da quelli diffendere la valle et li diffensori staranno più sicuri dalle offese del monte San Giorgio, otto passa più alto.

## XXI

### Η ΕΚΘΕΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΝΟΗΤΗ ΚΑΙ ΚΑΠΙΤΑΝΟΥ MARCO MOLIN ΤΟΥ ΠΟΤΕ VINCENZO

1592

25 Σεπτεμβρίου

Π ε ρ ί λ η ψ η: Στην έκθεσή του ο Molin αναφέρεται στα έργα που πραγματοποιήθηκαν με δική του πρωτοβουλία στα δύο φρούρια της Κέρκυρας. Σε ό,τι αφορά το Παλαιό Φρούριο περιγράφει τις ενέργειές του για: α) την κατασκευή αποθηκών για πολεμοφόδια, όπλα και ξυλεία, καθώς και καταλυμάτων για τους στρατιώτες, β) την επισκευή της στέρνας που είχε κατασκευάσει ο πρώην βάιλος Lorenzo Bernardo κ.ά.

Στο Νέο Φρούριο υλοποίησε μια σειρά από οχυρωματικά έργα, όπως την ενίσχυση του μετώπου του, την ολοκλήρωση του τειχισμού της ακρόπολης, την κατασκευή επιτειχίσματος στην *porta perpetua* κ.ά.

Στη συνέχεια της έκθεσής του προτείνει στην κεντρική διοίκηση να υποδείξει στον διάδοχό του μια σειρά από έργα, όπως: 1) την οχύρωση του λόφου του Αγίου Γεωργίου, απ' όπου υπάρχει ο κίνδυνος να πληγεί η ακρόπολη του Νέου Φρουρίου με επίθεση πυροβόλων, 2) την ανέγερση ασφαλέστερων κατοικιών για τον διοικητή και τον αξιωματικό της φρουράς του Νέου Φρουρίου, 3) τον καθαρισμό του διαύλου που είναι σκαμμένος στο κέντρο της τάφρου του Παλαιού Φρουρίου, 4) την κατασκευή νέας περισσότερο ευρύχωρης αποθήκης για τη ναυπηγική ξυλεία, 5) την αποστολή από τη Βενετία των αναγκαίων πυροβόλων όπλων, 6) την κατασκευή νέων αποθηκών για την πυρίτιδα, 7) τη μεταφορά του Καθεδρικού ναού από την ακρόπολη του Παλαιού Φρουρίου στο μπόργο και τη μετατροπή του ναού και των χώρων του σε αποθήκες πολεμοφοδίων και 8) την υπάρξη στα φρούρια επαρκών προμηθειών σε λάδι, ξύδι και ξυλεία.

Στο τελευταίο μέρος δίνει πληροφορίες για: i) τις στρατιωτικές δυνάμεις των φρουριών και της πόλης, τον αριθμό και τα ονόματα των αξιωματικών και την αξιολόγηση της προσφοράς τους, ii) τους *stradiotti*, τον αριθμό τους, την οργάνωση, τις αρμοδιότητες και τα προβλήματα του σώματος, iii) το κάστρο

της Πάργας και τη φρουρά του, iv) το Αγγελόκαστρο, τη χρησιμότητά του και τις απαιτούμενες σε αυτό επεμβάσεις, προκειμένου να γίνει ασφαλέστερο, v) τις αλυκές, vi) το λοιμοκαθαρήριο, vii) τις ενέργειες για ενίσχυση της καλλιέργειας στην κοιλάδα του Αγίου Γεωργίου και viii) τους συνεργάτες του (συμβούλους και γραμματέα), για τους οποίους εκφράζεται με ιδιαίτερα κολακευτικά λόγια.

Συνημμένα στην έκθεση του Marco Molin βρίσκονται τρία έγγραφα που αφορούν: α) τα έργα που πραγματοποίησε ο προνοητής για τον τειχισμό του μπόργου και όσα απομένει ακόμη να γίνουν, σύμφωνα με τις εντολές που άφησαν οι γενικοί προνοητές Foscarini και Barbaro, β) τον αριθμό και τον τύπο των πυροβόλων όπλων που πρέπει να τοποθετηθούν στα τείχη της πόλης και γ) τα όπλα τα οποία θεωρεί αναγκαία για το Παλαιό Φρούριο.

A.S.V., Collegio (Secreta), Relazioni di Ambasciatori, Rettori ed altre cariche, b. 84, φφ. 209r-218v. Ανέκδοτη.

Serenissimo Principe, Illustrissimi et Eccellentissimi Signori<sup>1</sup>

Con tutto che io sia sicurissimo che all'infinita loro prudenza sia benissimo nota la qualità et il stato della sua importantissima fortezza di Corfù, et che dalla molta intelligenza delli clarissimi precessori mei le sia stata data diligentissima informatione di tutti li particolari che in proposito et per servizio di essa sono stati considerabili, non debbo però io, ritornato nuovamente dal governo di proveditore et capitano di quel luoco, lasciar di renderle conto particolare di quel debil servizio che, accompagnato da ardentissimo zelo del commodò et reputatione publica, nelli doi anni della mia administratione le ho potuto prestare. Né voglio credere che debba esser giudicate indegne del nobilissimo suo intendimento quelle puoche cose che per sicurezza et commodò di quel luoco mi occorrerà di riverentemente ricordarle tutto che, et per la bassezza del mio ingegno et per l'imperfettione del mio dire, io mi conosca puoco atto a ciò. Sparerò tuttavia che l'altezza del intelletto della Vostra Sublimità et delle Vostre Signorie Eccellentissime, conoscendo l'affetto con il quale et mi sono adoperato et la sincerità colla quale hora sono per appresentarle quanto m'occorre, sodisfatta di questo, tanto iscusarà benignamente ogni mio mancamento.

Procurarò Serenissimo Principe, Illustrissimi et Eccellentissimi Signori di spiegarle, con quelle maggior facilità et brevità || che mi sarà possibile, tutti li particolari di maggior momento, tralasciando li generali delli siti e qualità di quella isola et fortezze, senza replicarle quelle cose che dal molto valore del clarissimo signor Giacomo da Cà da Pesaro puoco fa le sono state compitamente referite; il quale nel governo di quella città ha dimostrato tanta prudenza et affetto verso di quelli popoli, che tutti, sodisfattissimi et consolatissimi della sua administratione, predicando il suo valore, le desiderano quelli augmenti di honori et grandezze che meritano le sue virtù et la divotione che tiene alla Vostra Serenità. Le dirò il stato nel quale ho lasciato quella fortezza et fabriche et tutto quello che manchi per la compita loro perfettione; che qualità di monitioni si ritrovi in esse et che quantità per sua sicurezza et reputatione vi facci di bisogno. L'istesso farò della sua militia da piedi et da cavallo. Venirò poi ad informarla delle cose di quella camera et delle saline. Né lasciarò di dirle

1. Στο περιθώριο πάνω-αριστερά: *Corfù, XVI.*

qualche cosa del ritratto et coltivazione della valle di San Zorzi. Et le aggriongerò finalmente in che stato habbi lasciato quel Lazaretto principiato dalli clarissimi miei precessori, riservandomi in diverse particolari alle scritture che di essi le appresenterò a parte. Io ho procurato, con ogni mio studio et spirito possibile, nelle operationi che mi sono occorse, di fare dispender il dinaro della  
 5 Vostra Serenità con ogni maggior vantaggio, et in quelle cose || solamente  
 210r ch'io ho conosciuto esser più importanti, come sono stati diversi accommodamenti che, astretto da necessità, m'è convenuto di fare in quelle fortezze. Et particolarmente nella vecchia, sopra il belluardo del Mandracchio, ho fatto fabricare un magazzino in luoco che non vien impedita quella piazza, nel quale  
 10 sono riposte tutte le artigiarie, letti et ruote et altro che farà di bisogno per esso belloardo. Et per tutta la fronte di quella fortezza et nella piazza di sopra della cittadella nova \ne/ ho fatto finire un altro, principiato dal clarissimo mio precessore, et fattone un novo; li quali medesimamente bastaranno per allogar  
 15 tutta l'artigliaria et letti di essa piazza. Le quali cose stavano al discoperto et marcivano con molto danno publico.

Ho fatto anco accommodare acanto la casa di quel signor governatore un coperto nel quale sono riposti cento venti tre bordonali di larise che grandemente pativano per le acque. Et quando non le havessi provisto, in puoco tempo  
 20 sariano andati de male. Questi, insieme con doi mille ponti et quattrocento chiave, pur di larise, furno inviati fin' l'anno 74, per deliberatione dell'eccellentissimo Consiglio di X et gionta, per coprire il contrafosso di quella fortezza con strettezza et pene alli proveditori che non possano porre in altro sito essi legnami. Et havendo io ritrovato essi ponti et chiave che sotto un volto  
 25 havevano patito infinitamente l'humido, et ripostoli in altro luoco più asciuto,  
 210v deliberai di scriver alla Vostra Serenità a 25 Luglio || dell'anno passato, che stimando che la nova fortificatione debba levar l'occasione di dover coprir esso contrafosso, saria stato bene non lasciar marcir inutilmente essi legnami, ma servirsene in altri bisogni di quella fortezza; sopra di che, non havendo per ancora la Vostra Serenità fatta alcuna deliberatione, m'è parso di ricordargli lo di nuovo; et dirle di più che potendo esser che di quelli bordonali che a Corfù possono puoco servir ad altro, in Candia fossero a proposito per farvasi per le galie o ad altri bisogni. Quando così fosse, ritornaria a gran servitio il deliberrar che fossero inviati in quel regno.

35 Ho ritrovato nel contrafosso una fusina, la quale nella passata guerra ha servito a tutta l'armata, et doppo, a tutta quella fortificatione, rovinata et distrutta afatto; la quale essendo necessarissima in ogni tempo per li bisogni della

fortezza et di tanta armata che continuamente vi capiva, l'ho fatto rifare con pochissima spesa in quattro fuochi, che basterà \per/ servire ad ogni occorrenza. Et saria molto servito della Vostra Serenità che, essendo il proto di fabri, sì'che/ ritrova al presente in quel luoco, per la vecchiezza fatto cieco et inhabile ad ogni servitio, facesse elettione d'un altro intelligente; et particolarmente per ferrar letti d'artiglieria et acconciar ferri da torzer, servitii che occorono molto spesso, riservando però qualche provisione al presente, con che possi passar il rimanente della vita che li resta, conforme alla benignità della Vostra Serenità alla quale piacerà anco dar ordine che siano inviati || di là almen quattro para di mantici novi, de quali n'è molto bisogno. 211r  
10

Nel capo della piazza di quella fortezza, fra il cavalier che scuopre le parte delle Castrade et la torre di megli, è posta una cisterna fabricata già dal clarissimo signor Lorenzo Bernardo, vaso bellissimo et capace di doi mille cinquecento botte; la quale già sei anni in qua è stata sempre inutile, non potendo ritenere minima quantità di acqua. Et vedendo io il molto bisogno che ne provava al presente quella fortezza, et prevedendo il maggiore che si potria provare in occasione di guerra, deliberai, col consiglio di quel signor governatore, di farla accommodare, servendomi dell'opportunità del tempo che non si havria potuto havere in qualche frangente. Et conforme a quanto, circa ciò, mi ricordo di haver scritto alla Vostra Serenità, ritrovato il difetto et rimediatovi col far le banchette più forti et grosse et fortificar in un canto la muraglia che la sostiene, l'ho ridotta con molto contento di quella militia et popoli a perfettione, con spesa solamente di ottocento ducati, con li quali denari vengo ad haver recuperati li cinque o sei mille ducati che devono esser stati spesi nel fabricarla. Et erano del tutto parsi, non essendo restato di procurar questo commodo di acque, anco col far nettar tutti gli altri vasi che, per l'immonditie che in essi erano concorsi et per esser rotti et guasti molti delli aluci et gome che li con ||ducono l'acque, ne rendevano puoca et cattiva quantità; dove, havendole io fatte accommodare et aggiungerne anco di nuove, credesi che sarà provisto abastanza al bisogno di quel luoco, per qual si voglia tempo. 211v  
15  
20  
25  
30

Alla porta del Mandracchio, che è luoco molto importante, per la quale transita continuamente tutta l'armata et robba di essa, alla custodia della quale viene tenuto continuamente un buon numero di soldati, ho ritrovato il corpo di guarda, che era un semplice coperto posto alla muraglia, oscurissimo et così ristretto che con grandissimo incommodo et a gran fatica capiva quel numero di soldati che vi si tiene al presente, che pioveva et rovinava da più parti. Al quale, dovendo necessariamente provvedere, deliberai per riputatione di quel luoco et 35

servitio publico prepararne uno che in altra occasione potesse capire maggior quantità di presidio. Et havendo veduto, dietro ad esso corpo di guarda et dirimpetto alli magazeni di biscotti, una piazza che era talmente impedita da pietre et terreno, che occupava approposito che tutta la strada et apportava altri  
 5 molti incomodi, feci nettar essa piazza et di essa levar tante pietre che hanno bastato per una gran parte dell'opera. Et in essa ho fatto fare un corpo di guarda molto commodo et onorevole in volto, sopra del quale ho anco fatto doi magazeni che serviranno anco per molti bisogni, specialmente per salvar vele et altri armizi per l'armata, delle quali ne era grandissima strettezza et con pochissima spesa, ma molto || servitio et riputatione publica et grandissimo  
 212r 11 contento di quella militia.

Le principali operationi nelle quali io ho posto il maggior mio pensiero et ho speso la maggior parte del tempo, operarii et dinari, sono state in procurar di ridur a perfettione tutta la fronte di quella nova fortificatione. Et nella piazza  
 15 di sopra nella nuova cittadella, havendo fatto condur una grandissima quantità di terreno, l'ho chiusa da tutte le parti et compita del tutto con il cavalier che è sopra di essa, di modo che non le manca più alcuna cosa. Et alla punta perpetua ho fatto fare un cavaliero che scopre verso il scarpone, et alzar la traversa terrapienando tutta quella parte, vicino alla quale ho anco fatto tagliar le  
 20 pietre per quest'opera, che sono costate il terzo manco di quello che costano ordinariamente, allargando una strada per la quale devono esser condotte artiglierie, et era occupato dal sasso, et avanzando luoco per fabricar alloggiamenti.

Nel bellovardo Foscarini, vicino ad essa cittadella, importantissimo di tutti  
 25 gl'altri, ho fatto fare tutto il parapetto et condotto tanto terreno et fatto tanta muraglia che le restarà pochissimo alla sua compita perfettione, sicome non resta più alcuna cosa che fare in quello verso le Castrade, il quale è perfettissimo et di parapetto et di terrapieno; et come ho fatto anco nel mezzo bellovardo, vicino alla porta Erizza, principiando dalla quale ho fatto cavare le fossa nel modo che  
 212v 31 deve esser fino alla metà || della fronte di esso bellovardo delle Castrade, et dinanzi tutta la fronte del bellovardo Foscarini, et una gran parte dell'orecchione verso la cittadella. Ho fatto cavar la cunetta del terreno, della quale mi sono servito con molto vantaggio publico, per il terrapieno di esso bellovardo; delle qual tutte operationi ne appresenterò una nota particolare a parte, dalla quale  
 35 la Vostra Serenità et le Vostre Signorie Eccellentissime potranno vedere tutto quello che sia stato operato nel tempo del mio reggimento, intorno a quella fortificatione, et tutto quello che manchi et facci di bisogno per la compita sua

perfezzione; alla quale la Vostra Serenità deve metter particolar pensier et cura, perché, restando quella fortezza in questi termini, priva di quella sicurezza per la quale è stata principiata, veniranno le cose imperfette a patire infinitamente. Et come è benissimo noto alla sua singolar prudenza, non potranno in qualche frangente o strettezza di tempo esser fatte, et particolarmente li siti di fuori, 5  
nelli quali si può dir che non s'ii stato fatto alcuna cosa et molti di loro sassosi ricercano longezza di tempo. Et però, io tengo che s'ii necessariissimo che la Vostra Serenità deliberi d'inviar a quel clarissimo proveditore denari per continuare alle cose principiate, conforme agl'ordini delli clarissimi Foscarini et Barbaro. 10

Ognuno conosce, et la Vostra Serenità et le Vostre Signorie Eccellentissime sono benissimo informate della principalissima offesa che riceve quella cittadella nuova dal monte di San Zorzi, nel quale, opposto et dominatore della fronte di essa et di tutta la città, può esser piantata batteria realissima in distanza di soli ||cento novanta passi. Et quando il nemico ne fosse patrone, senza alcun 213r  
dubio in puoco tempo si faria anco patrone di essa cittadella, alla qual particolarissima oppositione non è possibile di ritrovar altro rimedio che difender 16  
esso monte, acciò il nemico subito sbarcato non se ne impatronisca et che habbi a consumar quel tempo che dovria spender nel conquisto di essa cittadella per acquistar il detto monte. La qual cosa, seben io so che da altri prudentissimi Senatori et capi da guerra et in diverse maniere è stata conserata alla Vostra Serenità, tuttavia, mosso da quella divotione et desiderio che sempre ho havuto del beneficio publico, ho stimato di mio debito rappresentarle hora un modo che, insieme con quel signor governatore, habbiamo inventato di difender 20  
esso monte, piantandovi sopra un forte circa li particolari; del quale le rappresentarò una scrittura a parte et un disegno, acciò la Vostra Serenità et le Vostre Signorie Eccellentissime possino conoscere le necessità che le deve muovere a questa deliberatione et vedere la facilità et puoca spesa che havramo nel fabricarlo. Sopra la qual importantissima materia dovrà la Vostra Serenità haver molto matura conseratione, non essendo alcun dubio che da essa dipende et 25  
la salvezza et sicurezza di quella città. 30

Nella parte più bassa della cittadella nova, fra la porta et la punta perpetua, habitano il governatore et capitano di quel presidio in doi case poste sopra le muraglia, verso il mare, con finestre che scoprono fuori di essa cittadella; le quali potriano esser cagione di qualche grave disordine per quelli rispetti ||che 213v  
la Vostra Serenità può benissimo considerare, oltre di che, al presente imediscono che le sentinelle non possono scoprir tutta quella parte, nemeno le 36

ronde scorrerla et far l'officio loro. Io ho procurato di rimediar a questo disordine in qualche puoca parte et di havervi provisto del tutto, quando havessi saputo ove accomodar di habitationi ad essi governatore et capitano. Nel quale proposito io giudico che saria fruttuosissimamente deliberato dalla Vostra Serenità, facendo terrapienar quella parte che sarà necessaria in quel sito et levando il rimanente di quelle case, provvedere quanto prima a questo inconveniente.

Nella istessa parte habita anco il clarissimo capitano che al tempo mio è stato il clarissimo signor Marcantonio Balbi, gentihuomo di honoratissima qualità, et \che/ con molta prudenza et sodisfattione di quella militia ha amministrato il suo governo, restando la parte et piazza superiore di essa cittadella che è padrona di tutta essa fortezza et della città et della maggior parte dell'artiglieria et di una sortita importante che risponde nel scarpone, senza alcuno delli capi principali, con la guardia sola di alcuni puochi soldati che fanno doi sentinelle; dove io giudico che, per sicurezza et riputatatione di essa fortezza, sia necessario che ad alcuno di essi capi principali sia assignata per sua habitatione quella parte, con un numero maggiore di soldati, per quelli sinistri accidenti che la Vostra Serenità prudentissimamente può prevedere.

La cunetta della fortezza vecchia, che di ordine della Vostra Serenità al tempo del clarissimo signor Francesco Gritti fu fatta cavare con spesa molto considerabile, al presente si ritrova per la maggior parte atterrata per l'immonditie che vengono || condotte in essa dalla furia del sirocco et dalle acque che montano sul terreno che è a piedi della contrascarpa; la quale così monita, oltre li rispetti più importanti, causa anco qualche malaria. Et quando piacesse alla Vostra Serenità di farla cavare di nuovo, saria necessaria non solo accomodare la fundamenta dalla parte verso la fortezza, ma farne anco un'altra dalla parte della contrascarpa, la quale, per giuditio mio, conservaria per molto più lungo tempo essa cunetta.

Con li danari che mi furno inviati dalla Vostra Serenità per accomodar alloggiamenti, ho procurato con ogni vantaggio di accomodarne quel maggior numero che ho potuto, senza haver disfatte diverse delle case comprate a nome della Vostra Serenità, per far quartieri per scivar una grandissima spesa che vi saria andata; alle quali però io ho fatto fare quelli accomodamenti che ho giudicato necessari per hora, acciò non rovinino, come fanno alcuni per la vecchiezza delle quali. Et di quelle particolarmente che molto alte sono, vicine al domo, saria ottimo consiglio far magazeni per monitione, li quali al presente, et molto più in tempo di guerra, sariano bisognosissimi per la gran

quantità di monitioni che capitariano in quella fortezza. Ho fatto medesimamente diversi alloggiamenti nella fortezza nuova, nella quale ne è urgentissimo bisogno, et nella città appresso la Porta Reale ne ho fatto fare una mano di dieci alloggiamenti che bastaranno per cinquanta soldati.

Quando io havevo dato buon principio ad accommodar li colmi delli forni di quella fortezza, et havevo || preparato buona parte delle materie, fui astretto di tralascia<re> essa opera, dovendo in grandissima diligenza ridur in biscotti undeci mille starra de formenti condotti dal eccellentissimo proveditor dell'armata, et per bisogno di essa armata, et perché li formenti principiavano a patire. La qual provisione potrà esser fatta dal eccellentissimo mio successore, con li danari che per questo rispetto mi furno inviati dalla Vostra Serenità, dal quale io giudico necessarissimo che sia preparato anco con luoco per riponer albori et antenne di galie, poiché quello che al presente serve a questo bisogno è talmente oscuro, basso et ristretto che apporta una grandissima incommodità. Et quando fosse inviata maggior quantità di simili legnami di quella che vi è al presente, non vi potria capire. Et sicome io mi persuado che, con l'aiuto del clarissimo proveditor dell'armata, haverci facilmente et ritrovato il sito et preparato il luoco, così esso clarissimo mio successore, quando piaccia alla Vostra Serenità di commetterlo con l'aiuto predetto, potria farlo con non molta difficoltà et puoca spesa.

Si ritrova in tutte doi quelle fortezze tanto numero d'artiglieria che bevandone li 12 pezzi per il recinto che la Vostra Serenità mi commisse, bastaranno sufficientemente alla difesa di esse; la quale artiglieria io ritrovai in gran parte sfornita di letti et ruote et molti di quelli che s'attrovavano erano guasti. Al qual mancamento ho provisto d'avantaggio, facendo fornir tutta essa artiglieria et facendone molti di rispetto per li accidenti che possano occorrer, riponendoli tutti nelli magazeni fatti da me per questo effetto, con molto risparmio della spesa che si conveniva fare continuamente; stando prima, parte al scoperto et parte sotto volti, dove per le piozze pativano infinitamente || et si guastavano in brevissimo tempo; havendo appresso fatto tagliar al Fanari et Butrinto molti tavoloni d'olmo et legne per ruote havuti a buonissimo pretio, delli quali io credo che sicome altre volte fu prudentemente deliberato dalla Vostra Serenità, saria molto servitio et vantaggio publico inviarne per l'artiglierie del Regno di Candia.

Ricordai riverentemente alla Vostra Serenità con mie lettere, che le piacesse d'inviar quel numero d'artiglieria che faceva di bisogno per il recinto della città, inviandole una nota della qualità et quantità. Et da lei fu prudentis-

simamente deliberato che fossero levati li 12 pezzi di quelle fortezze ch'io ho predetto. Et inviò quattro colubrine da 14, appresso li quali, mancandone un buon numero, ho voluto hora di novo appresentarle essa nota, acciò possi quanto prima provvedere a questo importantissimo bisogno che ricerca et comodità et longezza di tempo.

Nella fortezza vecchia sono cinque magazeni, nelli quali vengono custodite tutte le polveri; nel castel vecchio il maggiore, nel quale se ne ritrova cinquecento et vinti migliara; uno sotto la chiesa cathedrale con settanta migliara; uno sopra la parte della Versiada con trenta migliara; uno alla salita del castello con quarantatre migliara; et l'altro al corpo di guarda di essa cittadella con migliara sessanta, che in tutto vengono ad esser puoco più di 700 migliarai la qual tutto ho voluto rivedere et ritrovai che per difetto di magazeni, per la maggior parte haveva patito l'humido, et particolarmente certa puoca che era nella fortezza nova l'ho fatto rasciugar tutta et raffinar una buona parte.

**215v** Per le \note/ che appresentarò alla Vostra Serenità ella potrà || vedere che quella che si ritrova al presente basterà a fatica per un anno per la fortezza vecchia, dove essendo necessariissima che ne sia inviata anco per la nova et per il recinto, sarà anco necessario che si facci provisione di luochi per custodir non solamente quella che sarà inviata di nuovo, ma anco quella che hora vi si ritrova; poiché tanta quantità di monitioni, unita insieme in quelli magazeni che sono puochissimo discosti l'uno dall'altro, et la maggior parte in un solo, potria in qualche accidente, dal quale Nostro Signor ci guardi, esser il total estermínio di quella fortezza, dove io giudico che, sicome la Vostra Serenità ha deliberato di tener nelli principali luochi del suo stato la munitione disunita in torrette, così in quella città, stimabile quanto ogni altra, nella quale si ritrovano luochi commodissimi per far simil torrette, saria di gran sicurezza deliberar che si facesse l'istesso, liberandoci da quel pericolo che ne minaccia un numero incredibile di saette che continuamente cascano sopra quel castello.

Sicome io vorrei al tutto provvedere ad un pericolo stimabilissimo che corre il magazzino che è sotto la chiesa cathedrale, essendo in luoco ove transitano continuamente persone, et particolarmente li giorni solenni nelli quali non si può prohibire che chi si voglia non v'entra, oltre che nel tempo di notte, fingendo altro rispetto, ogniun di chiesa vi potria rimanere effettuando quelli cattivi disegni, de quali non si può né si deve con ragione assicurarsi di alcuno, o trasportando essa polvere ad altro luoco o fabricando il domo in altro sito nella città; il che stimo che saria molto meglio, servendosi poi di questo per magazeni di monitioni che tornariano molto a proposito.

|| Nel deposito di megli, che per deliberatione dell' eccellentissimo Senato **216r**  
 devono esser a quindecim mille starra, non se ne ritrova al presente più che sette  
 mille starra in circa, una parte delli quali, che già doi anni fu condotta dalle  
 galee grosse per essersi bagnata nel viaggio, haveva principiato a guastarsi; al  
 qual danno io providei con farne sciugar una parte, et parte prestandone alli **5**  
 contadini di quella isola nella estrema penuria dell' anno passato, nella quale da  
 questo sovenimento si può dir che riceversero la vita, havendoli poi restituiti  
 al raccolto novi et buoni. Et quelli che non l'hanno potuto restituire, benché  
 siano stati prontissimi, gl'hanno pagati a dieci lire il starro, et li danari sono stati **10**  
 posti in quella camera, nella quale si ritrovano molti altri danari per comprar  
 megli; li quali potriano farsi esser investiti dalle parti del Fanari, dal clarissimo  
 mio successore, non havendo li impedimenti ch'io ho havuto delle strettezze  
 degl'anni passati. Et saria di molto servitio che, o per quella parte o per altra  
 che meglio paresse alla Vostra Serenità, fosse adempito esso deposito.

Di duecento settanta migliara di risi che si ritrovavano in quelle moni- **15**  
 tioni, ne era una gran parte che sin' al tempo del clarissimo mio predecessore ha-  
 vevano principiato a guastarsi; de quali Sua Signoria Clarissima ne haveva  
 venduto parte a pretio vantaggioso per la Vostra Serenità et parte prestata a di-  
 versi sopracomiti et capi da mare. Et io, procurando l'istessa espeditione, conti-  
 nuai a farne vendere et prestarne, sicome per mie lettere ne diedi riverente avviso **20**  
 a Vostra Serenità, di ordine della quale ultimamente sono stati spediti tutti quelli  
 che sono stati venduti. Non sono più che cinquanta doi miara a 31 ducati il  
 miar grosso et il tratto ne è stato posto in quella camera. Il rimanente, tutto  
 prestato, || come ho predetto, non essendo stato restituito, doverà esser pagato **216v**  
 dalli predetti clarissimi capi et sopracomiti; per il qual effetto ho consignato al **25**  
 clarissimo proveditor dell'armata una nota della dispensa di essi risi, acciò ne  
 possi far dar debito nelli conti a chi gl'haverà ricevuti. Et ne presenterò  
 conformi alli clarissimi all'armar et tre savii, acciò da Sue Signorie Clarissime  
 sii fatta reintegrar la Vostra Serenità.

Havrei molto volentieri provisto ad un gran mancamento che si ritrova **30**  
 haver quella fortezza di ogli et aceti, non ve n'essendo in quelle monitioni più  
 che duecento settanta zarre d'oglio et duecento quarte d'aceto. Ma le annate  
 passate sono state così cattive che ho giudicato maggior servitio lasciar che  
 questa provisione sii fatta con maggior commodità, come credo che potrà esser  
 quest'anno dal clarissimo mio successore; dal quale, quando così piacesse alla **35**  
 Vostra Serenità di deliberare, potrà anco esser provisto di qualche quantità di  
 legne, delle quali quella fortezza non ne ha pur una minima conserva con

l'aiuto delle galee; riconoscendo però di qualche premio de zurme che le facessero, stimando io che in quelle fortezze siano bisognosissime per quelli accidenti che possano occorrer improvvisamente et per quelli che avengano alla giornata, havendo io speso qualche somma di dinaro nel comprarne per le guardie.

5

Posso con molta mia consolatione affermare alla Vostra Serenità di haver lasciato una militia molto fiorita alla custodia di quelle fortezze, della quale è governatore il signor colonello Antonio Emiliani, et nella cittadella nova il signor Giudo Ascanio delli marchesi del Monte, gentilhuomini di singular valore et altrettanta divotione verso le cose della Vostra Serenità, li quali con mia molta sodisfattione non hanno mancato di coadiuvar la cura ch'io ho havuto, per tener quella militia in quiete, et fra se stessa et con quelli abitanti, et attender a quelle || guardie con quella diligenza et vigilanza che ricercava il servitio pubblico; il che, con molta laude et merito di tutti quelli capitanii, è riuscito conforme al desiderio mio et inventione della Vostra Serenità.

10

217r

15

Il presidio ordinario è di quattrocento cinquanta fanti. Et nel mio tempo ho havuto doi compagnie straordinarie di 150 fanti l'una, delli quali quella del capitan Bernardin della Sed... che era più ad ordine, in essecution delle lettere della Vostra Serenità, ho destinata per il Regno di Candia; et deve esser partita con l'occasione dell'andata del clarissimo proveditor dell'armata; restando il capitan Babin Haldi, che non ha più che settanta fanti incirca, havendo io voluto \piutosto/, per tutto il tempo del mio reggimento, che le compagnie restassero con qualche piazza vacua che adempirle, rimettendo regnicoli et altri non admessi dalla lege et gente inhabili al servitio, havendo anco di questo modo risparmiato una buona somma di danari alla Vostra Serenità.

20

25

La cavalleria di quella isola che è di soli cinquanta doi stradiotti col governatore et quattro capitanii, serve al presente solamente nel far le guardie sopra l'isola, delli quali ne sono puochi che habbiano buoni cavalli, sì per la loro povertà come per le difficoltà grandissime che si ha di cavarne di terraferma, et per li pretii eccessivi che costano.

30

Viene tenuto un capitano con 20 fanti alla Parga, luoco lontano da Corfù cinquanta miglia, nel quale possano esser circa 200 huomini da fatti che vivono per il più di tagliar legnami, gente coraggiosa et atta ad ogni fattione et particolarmente per l'armata.

35

217v

Ho veduto il castello de Santo Anzolo, luoco nominato et tenuto in qualche || consederatione da chi non l'ha veduto, stimando che da quella parte possi esser soccorso a quelle fortezze. Questo castello, posto sopra un grebano dalla

parte dell'isola verso ponente, /30 miglia lontano dalla città, dove non vi è altro ridotto che sia sicuro, fuorché Porto Timone che basteria solamente per salvare quattro o sei galere, lontano da esso castello sei miglia incirca, dietro del quale vi è una spiaggia longa tre miglia, scoperta da maistro fin' a sirocco, che saria commoda per sbarcare, di dove però io stimo che saria impossibile di soccorer ad esse fortezze, quando il nemico fosse padrone della campagna che è a fronte di essa fortezza, la quale potria tenere facilmente serata da tutte le parti per l'angustezza sua et per haver dall'una et l'altra parte il mare, potria servire esso castello per ricever avisi et salvar gli habitanti da qualche incursione, ma per puoco tempo, non havendo magazeni per monitione et doi sole cisterne di acqua et essendo battuto da un monte che li è molto vicino; alla qual oppositione si poteva però provvedere terrapienando et alzandosi alquanto da quella parte, il che saria anco di puoca spesa.

Le cose di quella camera et la dispensa del danaro publico sono cose bene regolate, come si può vedere dalli mensuali che ho mandati di qua di tre mesi in tre mesi, et dalli libri che hora ho portato meco, che non è occorso a me di innovare alcuna cosa in essa. Né al presente circa di esse ho che dire alla Vostra Serenità, oltre che la sua entrata è di soli 14 mille ducati all'anno et la spesa è di 32 mille in circa. Siche, dovendosi esser somministrati dinari al sopplimento della predetta spesa, sarà sempre di maggior servitio publico che siano sempre fatti capitare /.../ in quella città, et del tratto di essi supplir al mancamento che invi<a>r li danari di qua.

|| Il beneficio che la Serenità Vostra riceve dalle saline di quella isola è molto considerabile, et con tutto che dalli clarissimi mei precessori non sia stata lasciata alcuna diligenza nella cura di esse. Et io, con nuovo et più comodo ordine, habbi fatto accommodare quella Campagna Grande accrescendovi quattordecim saline con spesa di soli ducento ducati. Tuttavia, quando piacesse alla Vostra Serenità di far accommodare nel modo che le appresentarò anco quella di Aleftimo, esso beneficio si faria senza comparatione maggiore.

Il Lazaretto che dalli clarissimi mei precessori fu principiato, come la Vostra Serenità ha inteso, dal clarissimo signor Giacomo da Cà da Pesaro, è tutto circondato di muraglia et li tezoni in esso sono finiti del tutto, siche bastano a salvar et sborar tutte le mercantie che vi capitano alla giornata, mancandole solamente l'habitatione per il priore.

Ho appresentato alla Vostra Serenità il disegno della valle et campagna di San Zorzi, consignatomi dal signor Guido Ascanio dal Monte, dal quale deve esser ritratta et ridotta a coltura; circa la qual difficil impresa egli con molta di-

ligenza ha operato molto et più di quello che li è stato permesso dal tempo et dalle difficoltà che gli sono state poste da gl'interessati.

Nelli doi anni del mio reggimento sono stati consiglieri in quella città li clarissimi signori Gabriel Pisani et Anzolo Malipiero, prima, et hora li clarissimi signori Alvisè Pisani et Mathio di Priuli, gentilhuomini di singular bontà et valore, li quali et nella administratione della giustitia et nella cura di quella camera hanno dimostrato || tanta prudenza et tanta divotione verso la Vostra Serenità, che, con grandissima consolatione di quelli popoli et altratanta loro laude et merito, si sono resi meritevolissimi d'ogni maggior honore.

Ho havuto per segretario misser Pietro Antonio Leon, buono del servitio et fatiche, del quale io sono rimasto così sodisfatto che posso affermare alla Vostra Serenità che io non ho potuto desiderare né più assidua diligenza né maggior intelligenza di quella che egli ha dimostrato. Et le posso promettere che da questo suo devotissimo servitore, in tutte le occasioni che segli presenteranno, la Vostra Serenità ne riceverà altrettanto fruttuoso servitio, quanto egli sempre, con solo desiderio di honore, si dimostrerà aderente et pronto di spender le sue fatiche et la propria vita in servitio publico, sicome prontamente, hora subito gionto, è per ritornare al servitio al quale è chiamato dal clarissimo signor Giacomo Giustignan, capitano in Colfo.

Πρώτο συνημμένο έγγραφο

|| Essendomi stato imposto da Vostra Serenità Illustrissima che debba **220r**  
 darle in nota tutto quello che da lei è stato operato nel tempo di questo suo fe-  
 licissimo reggimento per finimento della fronte di questi borghi, et che ancora  
 resta da farsi per intiero compimento di essa secondo li ordini lasciati dalli 5  
 illustrissimi generali per debita essecutione dell'ordine suo, ho fatto la infras-  
 critta particular nota che sarà per sua informatione. Et primo resta da finire:

Il mezo belovardo, overo puntun di Spilea, principiando dal fiancho ala  
 porta et girando la fronte della parte di mar fino la punta, è di longheza passa  
 vintisete, grosseza piedi quatro, va alto ssopra quel che è fato per egual piedi 10  
 quatro ssumano passa cubi, passa 17, piedi 9½.

La fronte verso il borgo del sudeto mezo belovardo è longa passa vinti  
 quatro, larga piedi quatro, andará alta ssopra quello che se trova fatto passa  
 uno e mezo; per egual sumano passa vinti egual passa 28, piedi 4.

Spironi quatro in detta parte sse die alzar passa uno e mezo, longi in 15  
 tutto passa otto, grosso piedi duo e mezo, sono passa cubi egual passa, 10 piedi  
 4.

Il volto che sia da fare ssopra la qual, longo passa otto, volgie passa tre,  
 grosso piedi duo e mezo, sono passa cubi, passa 12 piedi.

E più andará fatto un luminario sopra deto volto et fonde alto passa 20  
 tre, largo per diametro piedi nove, sarà passa cubi, passa 10 piedi.

Tereo, perché per il corpo sudeto mezo belovardo li manca in tutto da  
 tera passa cubi, passa 232 piedi.

Tereni per far il parapeto atorno a esso mezo belovardo circonda passa  
 cinquanta uno, longo per egual passa tre, alto piedi duo e mezo, sumano per 25  
 egual passa cubi, passa 76, piedi 2½.

Mancha a finir il sudeto mezo belovardo di muro; suma in tutto passa  
 cubi, passa 78, piedi 4½².

E di tera somma passa cubi, passa 308, piedi 2½.

2. Στο αριστερό περιθώριο: A.

*Dala parte de la piataforma sopra il mar fino ala punta perpetua*

Nel riseratto, alla parte del mar, resta di alzar pezo uno di muro longo passa nuove, alto passa duo, pie duo, grosso per equal piedi quatro, fano passa cubi, passa 17, piedi 1¼.

- 220v || E più nela deta parte resta de alzar pezo uno di muro longa passa qua-  
6 tordese, grosso passa uno, alto passa uno, piedi tre, fano passa cubi, passa 22, piedi 2.

Tereno, per far il parapeto a tutta detta parte del mare, longo passa cinquanta, largo passa tre, alto piedi duo e mezzo, fano passa cubi, passa 75 piede<sup>3</sup>.

- 10 Mancha di muro al deto reseratto passa trentanove, pie tre ¼, passa 39, piedi ¾.

E di tereno passa settanta cinque, passa 75 piede.

Pontaperpetua e sua cortina alla porta del soccorso.

*Belovardo sopra Spilea*

- 15 Circonda in tutto passa setanta uno, resta alzarssi passa uno e mezzo di muro di grossezza piedi quatro, fano passa cubi, passa 85, piedi 9.

Tereni per acomodar la piazza del ditto belovardo con pezo longo passa quattordese, largo passa quindese, alto per equal passa otto, fano passa, passa 336 piede<sup>4</sup>.

- 20 E un altro pezo longo passa vintitre, largo passa undese, alto passa otto, fanno passa circa, passa 404, piedi 4.

Manca a finir deto belovardo di muro passa 85, piedi 9.

E di tereno passa 740, piedi 4.

*Manchamento neli borghi*

- 25 Et prima ala traversa che è sta hauta dela nova et il belovardo Foscarini manca di tereno, per acomodar essi spalti e parapetti, in tutto passa cubi, passa 836, piedi 2½<sup>5</sup>.

Resta a farssi in quella parte più bassa, per sostentamento deli tereni, muro longo passa vinti sie, grosso piede uno, alto per equal passa tre, saranno passa

- 30 78 piede.

Di più, per compimento del volto ala sortita di muro, in tutto passa 24.

3. Στο αριστερό περιθώριο: B.

4. Στο αριστερό περιθώριο: C.

5. Στο αριστερό περιθώριο: EE.

Mancha a finir deta traversa di muro in tuto passa cubi, passa 102 piede.  
E di tereno passa, passa 536, piedi 2 ½.

|| *Belovardo Foscarini*

221r

Resta, per acomodar la salita et entratta di esso belovardo dala parte verso la citadela, de pezo uno di muro et longeza di passa trenta, alteza passa sie, 5  
grosso per equal piedi sie, ssono passa cubi, passa 296 piedi<sup>6</sup>.

Teren, per impir deta parte in longeza de passa vinticinque, largeza per equal passa sete, alteza per equal passa cinque, fano passa cubi, passa 875 piedi.

*Cortina che è tra esso belovardo et piataforma*

10

Manca a farssi in capo ad essa cortina, al fianco del belovardo Fuscarini, dove va la ssalita per entrar nela piazza di sopra, per sustentamento de tereni, muro longo passa tredese, grosso passo uno, alto per equal passa doe mezo, saranno passa 32, piedi 2½.

E più manca un pezo di muro longo passa sie, grosso passo uno, alto per 15  
equal passa sete, fano passa 34 piedi.

Manca alzar dita cortina de muro in longeza passa sesanta site, grosse passa uno, alto piedi duo, fano passa 26, piedi 4.

Manca di tereno in longeza passa 42, largeza passa sie, alteza passa sie, fano passa cubi passa 1.512 piedi<sup>7</sup>. 20

Manca di tereno, per far la strada che ascende sopra la piazza, al fianco del belovardo Foscarini, in longeza passa vinti cinque, larga passa quatro, alta per equal passo uno e mezo, fano passa 150<sup>8</sup>.

Manca di tereno per far il parapeto di deta cortina in longeza passa sesanta, largo passa sete, alto piedi tre, sono passa 255<sup>9</sup>. 25

Manca ala deta cortina, dala porta fino al fianco dela piataforma di muro, passa, passa 45.

Manca in questo insteso loco, per finir il cavalier et altre inegualità, in longeza passa vintiotto, largo passa quindese, alto per equal passa tre, fano passa 1.260 piedi<sup>10</sup>. 30

6. Στο αριστερό περιθώριο: *F*.

7. Στο αριστερό περιθώριο: *H*.

8. Στο αριστερό περιθώριο: *G*.

9. Στο αριστερό περιθώριο: *I*.

10. Στο αριστερό περιθώριο: *L*.

Manca a finir deta cortina di muro passa, passa 138, piedi 1½.  
E di tereno passa, passa 3.174.

*Piataforma*

Li manca di tereno, per far una trinciera nel fianco dela sua piazza per co-  
5 prir la deta piazza dali tiri del monte San Giorgio, di longeza passa cinquanta  
quatro, grossa passa tre, alta passo uno, circa, passa 162 piede<sup>11</sup>.

221v || *Belovardo dele Castrades*

10 Al volto del'intrada di questo belovardo, nela piazza dal'esso, li manca di  
prolongar le sue duo alli in longeza.

De passa quindese in tutte duo in alteza passo uno, grosso passo uno, fano  
circa passa 15<sup>12</sup>.

15 Dalinposta inssesto li manda il volto di alteza passo uno e mezzo, in  
longheza passa sete e mezzo, di largeza passa quatro, passa 45 piedi.

222r || *Opere fatte a finire della fronte di borgi et della cittadella nova dall'illustrissimo signor Marco Molino, proveditor et capitano di Corfù e prima*

Principiando nella cittadella nova, alla punta perpetua è stato fatto per ter-  
rapienar in detta parte in longezza di passa 40, largezza per egual passa 9, al-  
20 tezza passa 4, compreso il suo parapetto, fanno passa cubi passa 1.440, passa  
1.440.

Et di piùnella detta parte del soccorso è stataalzata la traversa, egual di  
speroni grossa di muro passa uno, longa passa 18, pie 2½, alta passa quatro,  
sono passa cubi, passa 74.

25 Il cavalier, over fianco, sopra la ditta parte si è stato fatto di muro per sos-  
tentamento di terreni in longezza di passa 23, grossezza piedi 4, alto passa 3½,  
fanno passa cubi, passa 84, pie 2.

Terra per impir il sudetto cavaliero in longezza passa 11, largezza passa  
3, altezza passa 3 pie 2, sono passa cubi, passa 115, pie 2½.

11. Στο αριστερό περιθώριο: *M*.

12. Στο αριστερό περιθώριο: *N*.

Fu fatto di muro passa, passa 138, pie 2.  
Etiam di terreno passa, passa 1555, pie 2½.

*Belloardo Foscarini*

È stato fatto il muro della parte di dentro sopra le casematte et fianchi che guardano verso la cittadella nova, in longezza di passa 22, grosso passa 1, alto 5  
passa 2, fanno passa 44.

Fu fatto l'alzamento delli tre occhi che danno luce alle casematte, in tutto  
passa cubi 24, passa 24.

Fu fatta la traversa di muro della parte di dentro, per riseramento et sus-  
tentamento deli || terreni della piazza in longezza passa 66, grossezza passa 1, 222v  
altezza per equal passa 3, sono passa, passa 198. 11

Fu fatto l'alzamento della piazza del fianco, verso la piattaforma di muro,  
circonda in longezza tutto passa 48, alto per equal passa 3, grosso passa uno,  
sono passa 144.

Fu fatto di terreno per alzamento della piazza et riempimento di dentro 15  
della traversa passa 2.504, passa 2.504.

Furono fatti li parapetti alla fronte del sudetto belloardo in longezza di passa  
81, grossezza passa 7, alto per equal passo un e mezzo, sono passa, passa 850.

Fu fatto di muro passa, passa 410.

Etiam di terreno passa, passa 3.054. 20

*Belloardo Castrades*

Principiando alla punta del sudetto belloardo circonda passa 21, compreso  
un sperone et traversa che è in esso angulo, fu fatto di muro in grossezza pie  
4, alto passa uno, fanno passa 18 pie 4.

Fu fatto portar terreni per impir la piazza et far il parapetto in longezza di 25  
passa 9, largo passa 5, alto passa 3, fanno passa, passa 135.

Nella fronte sopra il mar fino alla cannoniera fu fatto di terreno per impir  
la piazza et far il parapetto et impir la sua piazza, || in longezza di passa 24, alto 223r  
per equal pie 14, largo passa 6, fanno passa cubi, passa 403.

In questa soprascritta parte fu fatto di muro in longezza passa 34, compresi 30  
li speroni grosso pie 3, alto per equal pie 6, sono passa cubi passa, passa 24.

Muri fatti alla casamatta circonda passa 21, alto passa 3, grosso passa uno,  
sono passa cubi 63.

Dal labro della cannoniera che è in questa parte e guarda la fronte del belloardo de mar fino alla porta fu fatto per impimento della piazza et parapetto in longezza di passa 34, largo per equal passa 8, alto per equal piedi 6, sono passa cubi, passa 326.

- 5 All'orecchion del mezo bellovarado fu fatto suo alzamento di muro in longezza di passa 60, compreso 10 speroni, in tutto alto per equal piedi doi e mezo, grossi pie 4, sono passa cubi 24.

In questo istesso luoco fu fatto il suo parapetto di terra in longezza di passa 30, grosso piedi 4, alto per equal piedi  $2\frac{1}{2}$ , fanno passa cubi, passa 60.

Δεύτερο συνημμένο έγγραφο|| *Artegliaria per il recinto della città di Corfù*

224r

*Bellovardo Foscarini*

Nella barba una colubrina da 14.

Per il fianco verso la piattaforma, a basso, un canon da 50 et uno da 20. 5

Per la piazza di sopra una colubrina da 60 et un canon da 50.

Per il fianco verso la cittadella, a basso, nelle tre casematte, tre canonici da 12 o da 16.

Sopra le dette casematte doi colubrine da 30, una da 14 et un canon da 20.

Per li tre resalti, tra il bellovardo Foscarini et la cittadella, doi cannoni da 10 20 et uno da 8.

*Piattaforma*

Per il fianco verso il bellovardo Foscarini, nella piazza da basso, un canon da 50 et uno da 20. Nella piazza di sopra un canon da 50 et uno da 20. Nella barba un canon da 20. 15

Per il fianco verso il bellovardo delle Castrade nella piazza da basso, un canon da 50 et uno da 20. Nella piazza di sopra un canon da 50 et una colubrina da 20. Nella barba una colubrina da 20.

|| *Bellovardo Castrades*

224v

Per il fianco verso la piattaforma, nella piazza da basso, un canon da 10 20 et uno da 20. Nella piazza di sopra una colubrina da 60 et un canon da 50. Nella barba una colubrina da 14.

Nella canoniera verso la cortina Nana, doi canonici da 20.

Per il fianco sopra la porta Erizza, un canon da 50 et uno da 20. Nella barba del detto fianco una colubrina da 20. 25

Alla nova canoniera verso le Castrade, una colubrina da 80 et una da 14.

Τρίτο συνημμένο έγγραφο

226r

*|| Monitioni che fa di bisogno per la fortezza vecchia*

Una colubrina da 100	porta di	lire 80, tiri 200	vuol polvere	lire 1.600
	polvere			
Una colubrina da 90	» »	lire 72, tiri 200	» »	lire 1440
Doi colubrine da 60	» »	lire 48, tiri 300	» »	lire 28.800
Quattro colubrine da 50	» »	lire 40, tiri 300	» »	lire 48.000
Doi colubrine da 30	» »	lire 24, tiri 600	» »	lire 28.800
Sei colubrine da 20	» »	lire 16, tiri 600	» »	lire 57.600
Cinque colubrine da 14	» »	lire 14, tiri 1000	» »	lire 70.000
Doi sacci da 12 [12]	» »	lire 8, tiri 1000	» »	lire 16.000
Sette falconi da 6	» »	lire 4, tiri 2000	» »	lire 56.000
Cinque falconetti da 3	» »	lire 2, tiri 2000	» »	lire 20.000
Canone uno da 100	» »	lire 66, oncie 8, tiri 200	» »	lire 13.333, oncie 4
Doi canonici da 60	» »	lire 40, tiri 300	» »	lire 24.000
Tredecim canonici da 50	» »	lire 33, oncie 4, tiri 300	» »	lire 13.000
Quattro canonici da 30	» »	lire 20, tiri 600	» »	lire 48.000
Tre cannoni da 20	» »	lire 13, oncie 4, tiri 1000	» »	lire 40.000
Doi canoncini da 16	» »	lire 16, oncie 8, tiri 1000	» »	lire 33.933, oncie 4
Un canon perier da 60	» »	lire 20, tiri 300	» »	lire 1.800 lire 545.266 oncie 8

## XXII

### Η ΕΚΘΕΣΗ ΤΟΥ ΒΑΪΛΟΥ MARCO LOREDAN

1594

2 Ιανουαρίου

**Π ε ρ ί λ η ψ η:** Το κεντρικό θέμα αυτής της έκθεσης είναι η έλλειψη σι-  
τάρκειας και οι αναγκαίες εισαγωγές σιτηρών από τις απέναντι της Κέρκυρας  
οθωμανικές ακτές. Για την αντιμετώπιση του προβλήματος ο απερχόμενος βάι-  
λος προτείνει την αγορά ζώων και σπόρων από το δημόσιο και τη διανομή  
τους στους χωρικούς.

Αναφέρεται στις οφειλές του κοινοτικού σιτοβολώνα προς το δημόσιο τα-  
μείο του νησιού και στις ενέργειές του για την εξόφλησή τους.

Ζητάει τη μεταφορά του Καθεδρικού ναού από την ακρόπολη του Πα-  
λαιού Φρουρίου στην εκκλησία του Αγίου Ιακώβου, στο μπόργο, και τη μετα-  
τροπή των χώρων του ναού σε αποθήκες πολεμοφοδίων.

Τέλος, ενημερώνει την κεντρική διοίκηση για την ανησυχητική επιρροή  
που ασκεί στην κοινωνία της Κέρκυρας ο πρόξενος του «Καθολικού Βασι-  
λέως» Marcantonio Lipravoti.

A.S.V., Collegio (Secreta), Relazioni di Ambasciatori, Rettori ed altre cariche, b.  
84, φφ. 255r-259v. Ανέκδοτη.

Serenissimo Principe<sup>1</sup>

Essendo io corto che la Serenità Vostra de littere et relationi de clarissimi suoi rapresentanti viene sempre pienamente informata di quanto può toccar l'interesse suo di Corfù, da dove io ritorno al presente di bailo, ho giudicato  
 5 debito mio in questo ultimo officio che mi resta, di refferire puiotosto di restringermi con ogni brevità a quelle sole cose che per la loro importanza meritano esser intese da lei, che diffondermi con molta longezza in cose non necessarie, o di poco momento. La matheria delli grani fu sempre da me stimata  
 10 importantissima, come fondamento principal in tempi non meno di pace che di guerra, del buon reggimento et della sicurtà delle fortezze et dei stati, havendo io dunque osservato, nella descrizione da me fatta di anno in anno, che l'isola di Corfù per buon raccolto che venga non produce biave se non per soli tre mesi. Onde, per li altri nove restanti non solo è necessario provvedere per via di terraferma per stara desdotto mille almeno di formento et diece mille di menuti,  
 15 nel che se incontrano infinite difficoltà per li impedimenti che spesso mettono Turchi in lassarlo trazer, et si mandano anco ogni anno le galee con qualche pericolo a Dragomestre et Candele. Sicome io ho procurato con ogni modo possibile || di tener tutto il tempo del mio carico l'isola abbondante et senza  
 255v bisogno, così ho stimato bene il penetrar nelle cause di questo mancamento per applicarvi il remedio; poiché, contrario tanto notabile di mendicar nei tempi più travagliosi il viver da nemici, potrebbe apportar un giorno disconcio incredibile alle cose publiche et qualche sinistro accidente. Questa poca quantità di biave non nasce Serenissimo Principe tanto da mancamento de homini, havendove io trovato fuori dalla città, per descrizione da me fatta, quindese mille  
 25 siecento settanta dui, et nella città sie mille dosento disdotto, nemeno nasce per difetto de terreni, havendone descritto de arrativi mozade desdotto mille sie cento settanta, che a raggion de campi importeriano quasi altrotanta summa. Ma procede tutto da questi dui soli rispetti; l'uno, che essendovi para otto cento cinquanta quatro de manzi solamente, non bastano a granlonga per suplire al  
 30 bisogno del lavoro; l'altro, che non havendo i poveri contadini, ai tempi delle semine grani per seminare, ricevono il formento da patroni, o particolari ad imprestido, valutano ad altissimo prezzo et, essendo poi il tempo del raccolto as-

1. Στο αριστερό περιθώριο: *Corfù XVIII*.

tretti a restituire il formento, valutano il pretio bassissimo et sentono danno  
 così eccessivo che, per qualsivoglia bon raccolto, poca parte resta nelle loro  
 mani; oltra che riceveno molti di loro anco li animali ad imprestido, con obbligo  
 di pagare ogni anno stara sette et otto di formento per paro. Sono con queste  
 maniere aggravati da tanti interessi che non mette lor conto far grande || lau- **256r**  
 riero, non toccando ad essi, si può dir, altro che le fatiche. A tutti questi disor- 6  
 dini si haveria proveduto bastevolmente, se persona deputata dal publico, o  
 come più piacesse alla Serenità Vostra, provedesse carico di far venire animali  
 da terraferma, dove ne sono in quantità et a bonissimo mercato; i quali animali  
 fossero poi dispensati con piezarie sufficienti alli lavoratori, dovendo la persona 10  
 medesima far anco la prestanza al suo tempo delle semenze, con sicurtà che  
 tutto andasse in terra et fossero poi al raccolto restituite et conservate a parte,  
 in deposito, per li bisogni de anno in anno. Da tali provisioni sentirebbe l'isola  
 di Corfù questo commodo che sopra il suo raccoglierebbe abbondantemente il  
 vivere senza cercarlo altrove. Et quello che importa molto, oltra l'avanzo che 15  
 si farebbe, resteria li desdotto mille stara per servitio così dell'armata come  
 per la militia, et apporteria gran beneficio all'isola del Zante et della Ceffalo-  
 nia. Et con maggior vantaggio si haveria li formenti di Dragomestre et Can-  
 dele, senza il risigo che ogni anno incorro\no/ le galee. Li lochi del illustre  
 signor Guid' Aschanio dal Monte sono campi incirca quatomille, commodi di 20  
 acque et de pascholi, redduti dalla industria di quel signore a molta fertilità. Et  
 se vi fosse più numero de homini, al sicuro apporteria gran beneficio, perché  
 al presente vi si atrovano se non cinquanta homini, || secondo la promessa, et **256v**  
 li bisogneriano almeno al numero di trecento. Ho trovato al principio del mio  
 reggimento che il fontico era debitore alla camera fiscale ducati sette mille, et 25  
 altritanti bisognavano che fossero in esso fontico di sua raggione. Nientedi-  
 meno di questa suma vi era, solo fra formento et denari ducati tre mille, es-  
 sendo tutto il restante in mano de particolari; perilche diedi principio alla  
 essatione et ho recuperato fino alla suma de dodese mille et ho anco guadagnato  
 ad esso fontico ducati mille quatro cento, havendo pagato ducati siemille tre 30  
 cento in camera, a conto di esso debito. Et il restante di esso denaro ho inves-  
 tito in tanti formenti, quali ascendono alla suma de stara quatro mille, a raggion  
 de lire dodese et meza il staro, compresa poca suma de denaro tolta ad im-  
 prestido da particolari. È cosa considerabile et degna, per molti rispetti, della  
 notitia di Vostra Serenità che, trovandosi la chiesa cathedrale di Corfù nella 35  
 cittadella della fortezza vecchia, et essendo essa chiesa officiata da monsignor  
 reverendissimo arcivescovo, vi concorrono in tempo de processioni et delle

feste principali persone di ogni qualità et in molto numero. Io ho tenuto alcuna  
257r volta proposito intra || ciò con esso reverendissimo arcivescovo, il quale ho co-  
nosciuto esser così ardente nel servitio della sua patria, che per ogni rispetto è  
molto ben degno della gratia di Vostra Serenità. Et habbiamo unitamente  
5 concluso che, essendo le fortezze, et particolarmente le cittadelle, custodite  
sempre da principi con gran gelosia, sarebbe sicuro partito il trasportar la chiesa  
cathedrale alla chiesa di San Giacomo, la quale è nella città, vicina al pallazzo  
delli clarissimi baili, riducendo la chiesa della cittadella a magazzino de mu-  
nitioni, per uso et servitio della fortezza. Ressiede in Corfù consule per Sua  
10 Maestà Catholica il signor Marcantonio Lipravoti da Ottranto, persona saga-  
cissima et di gran negotio. Questo soggetto che essercita il carico già molti  
anni, si maritò nella fameglia di Trivoli, una delle principali di Corfù, et ha  
così, con la dipendentia della moglie, come con il proprio valore, acquistata  
tanta riputatione che tirra a se quasi tutta la città, come si ha alcuna volta os-  
15 servato in occasioni di non poca importantia. Non tocca a me il fare intorno a  
ciò quelle profonde considerationi che sono proprie della soma prudentia di  
Vostra Serenità. Piacia a lei di aggradire, et in questa et nelle altre cose da me  
257v narrate, l'affetto della || mia devotione, poiché, sicome io ho impiegato ogni  
mio sapere et puotere a fine di mostrarmi utile et fidele ministro suo, così nes-  
20 sun'altra cosa potrà mai essermi più cara che il spender la vita nella essecutione  
de suoi comandamenti et del suo servitio.

### XXIII

#### Η ΕΚΘΕΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΝΟΗΤΗ ΚΑΙ ΚΑΠΙΤΑΝΟΥ VINCENZO DA CANAL

1594

Π ε ρ ί λ η ψ η: Σύμφωνα με τον Da Canal, προϋπόθεση για τη συντήρηση των φρουρίων και του νησιού είναι η επάρκειά τους σε σιτηρά. Για το σκοπό αυτό κάνει ειδική αναφορά στη δυσλειτουργία του κοινοτικού σιτοβολώνα και προτείνει διάφορες σχετικές λύσεις.

Για λόγους ασφαλείας ζητάει από τη Γαληνοτάτη να προνοήσει για τη μεταφορά των φυλακών και του Καθεδρικού ναού από την ακρόπολη του Παλαιού Φρουρίου στο μπόργο.

Ενημερώνει εκτενώς τη διοίκηση για: 1) τις ποσότητες πυρίτιδας που είναι αποθηκευμένες στην ακρόπολη του Παλαιού Φρουρίου, 2) το χτίσιμο καταλυμάτων για τους στρατιώτες στο Παλαιό και το Νέο Φρούριο, 3) την επιβαλλόμενη διεύρυνση της πλατείας που βρίσκεται μπροστά από την είσοδο του Παλαιού Φρουρίου και τη δημιουργία ενός σκεπασμένου χώρου για την αποθήκευση ξυλείας κοντά στην τάφρο του Παλαιού Φρουρίου, 4) την κατασκευή ενός ανεμόμυλου στην Σπιανάδα, 5) τα πυροβόλα του Παλαιού Φρουρίου και τις ενέργειές του για την καλύτερη λειτουργία τους, 6) την απαγόρευση κοπής των βελανιδιών του νησιού, 7) το σώμα των πυροβολητών, το δυναμικό, τις ελλείψεις και την εκπαίδευσή του, 8) τον αριθμό των στρατιωτών και την αντίθεσή του στην πρόσληψη προσώπων αμφισβητούμενης ηθικής με καταγωγή από εχθρικές προς τη Βενετία χώρες, 9) το σώμα των *stradiotti*, το δυναμικό και τις ελλείψεις του, 10) την πολιτοφυλακή (*cernidi*) του νησιού, τον αριθμό των μελών της και την οργάνωσή της, 11) τον πληθυσμό της Κέρκυρας, 12) τα έσοδα και τα έξοδα του δημόσιου ταμείου, 13) τα έσοδα του δημοσίου από την ενοικίαση των ιχθυοτροφείων του Βουθρωτού, 14) τους διαχειριστές του δημόσιου ταμείου και τα προβλήματα που δημιουργούνται από την απειρία και την κακοδιαχείριση των κεφαλαίων του, 15) τις επεμβάσεις για την αμυντική ενίσχυση της ακρόπολης του Νέου Φρουρίου και τη λειτουργία των πυροβόλων, 16) τα έργα ενίσχυσης του τείχους του μπόργου και 17) τη λέσχη (*loggia*) των πολιτών και την πρότασή του για μεταφορά της από την είσοδο του Παλαιού Φρουρίου στο μπόργο.

Αναφέρεται επίσης: α) στο λοιμοκαθακτήριο, εκφράζοντας τη διαφωνία του για τη φρουριακή μορφή που του δίνεται και β) στο νοσοκομείο της Αγίας Ιουστίνας, το οποίο προορίζεται για την περίθαλψη των στρατιωτών, στους ελλείψεις οικονομικούς του πόρους και σε προτάσεις για τη χρηματοδότησή του.

Δίνει διάφορες πληροφορίες για: i) το Αγγελόκαστρο και το κάστρο της Πάργας, τη διοίκηση, τη φρουρά, τη σπουδαιότητα και τις ελλείψεις αμφοτέρων και (ειδικά για την Πάργα) τα προβλήματα που ανακύπτουν στις σχέσεις με τους γειτονικούς οθωμανικούς πληθυσμούς, ii) τους Παξούς, τον πληθυσμό και το χαρακτήρα των κατοίκων του, καθώς και το ιδιοκτησιακό καθεστώς του νησιού, iii) τις αλυκές της Κέρκυρας, την τοποθεσία, το καθεστώς λειτουργίας τους, τις ελλείψεις, την παραγωγή και τα οφέλη του δημοσίου από αυτές.

Ενημερώνει επίσης για: τις ποσότητες παξιμαδιών που παρασκευάστηκαν κατά τη διάρκεια της θητείας του, καθώς και για τις ποσότητες σίκαλης που εστάλησαν από τη Βενετία τα αποτελέσματα της καλλιέργειας μέρους της κοιλάδας του Αγίου Γεωργίου· τα έργα στο Μανδράκι και τον απαιτούμενο καθαρισμό του διαύλου της τάφρου του Παλαιού Φρουρίου· τις δυσκολίες που αντιμετωπίζει ο ίδιος στην αποστολή και παραλαβή του ταχυδρομείου με τη Βενετία· τις κατασκοπευτικές κινήσεις του προξένου της Ισπανίας την εικόνα που παρουσιάζει το φρούριο της Άσσου στην Κεφαλονιά κ.ά.

Κλείνοντας την έκθεσή του, επαινεί τον βάιλο Marco Loredan και τους συνεργάτες του (συμβούλους του βαΐλου και γραμματέα).

A.S.V., Collegio (Secreta), Relazioni di Ambasciatori, Rettori ed altre cariche, b. 84, φφ. 232r-251r. Ανέκδοτη.

## Serenissimo Principe, Illustrissimi et Eccellentissimi Signori

Hora che io son ritornato da Corfù, dove per dui anni son stato proveditor e capitano al governo di quelle fortezze, conviene all'obbligo mio di rendere riverente conto alla Serenità Vostra et alle Vostre Eccellenze di quello che in detto tempo è stato da me osservato et operato in servitio pubblico. 5

Etiam, perché la Serenità Vostra è molto ben informata del sito et della forma di quelle fortezze per molti disegni, modeli et relationi fatte da clarissimi proveditori precessori, io non le dirò altro sopra di ciò; tanto più che, havendo portato meco un modello delle due fortezze, mi riservo con la viva voce et con mostrarle in fatto quello che è fabricato et che resta di fare per riddurre quella fortificatione a compita perfettione, farle sapere tutto il bisogno, come anco particolarmente le dimostrerò in una scrittura separata, che si posi far sopra di ciò quella matura consideratione che è necessaria. 10

Ho conosciuto per chiara esperientia che la materia de formenti è la principal munitione di quelle fortezze et anco l'alimento di quell'isola, nondimeno il fontego di quella città partorisce tanti disordini, che, per causa sua, non si può fare tanta munitione che sia abastanza per il bisogno delle fortezze<sup>1</sup>; perché, si- come prima della institutione sua tutti li formenti che si potevano havere da quelli convicini lochi turcheschi venivano comprati per conto pubblico, onde, || appresso le altre provisioni che erano fatte, non solo le fortezze restavano munite, ma anco la città et isola stava in abbondanza. Così, doppò quel fontego, non è alcuno delli suoi ministri et altri cittadini che non faccia traffigo per via di barche in procurar formenti dalla terraferma. Et così la moltitudine di esse et la concorrenza mette in riputatione le biave et accresce li pretii che Turchi non si risolvono. Così sto a concluder mercati grossi, perché, informati del bisogno et del stato di Corfù da quelli apunto che per oggetto loro di guadagno procurano di haver solo il carico di trattar et concluder li mercati delle decime, differiscono a tanto che per ogni modo vengono alli pretii da loro desiderati. Et quando pur quel fontego ha investito quel poco danaro che si trova, de ducati circa 6.440, per esser stato il rimanente del suo capitale che già alcuni anni era per la summa de ducati 13 mille, intaciato et consumato dalli stessi ministri, conviene per necessitá vender prima il formento, per poter poi co'l tratto di 21 232v 25 30

1. Στο αριστερό περιθώριο: *Circa la munitione de formenti et il fontego della città.*

esso far nova investita. Et da questo procede nova difficoltà per haverne et maggior il pretio del primo. Onde si conviene per necessità aiutar il populo con diminutione della necessaria munitione di quelle fortezze, che per ogni rispetto non si dovrebbero toccare, di modo che, seben tiene il nome di fontego, si vede nondimeno che tutto il peso si vola sopra le || pubbliche munitioni, nelle

**233r** 6 quali, quando per gratia del Signor Dio si trova alle volte qualche buona quantità de formento, et che de quelli si riscaldino, perliche conviene riuscirne di esse al meglio che si può, et che il fontego in un istesso tempo non sia in bisogno, non è possibil disporre quelli ministri cittadini a pigliar qualche parte

10 de questi formenti. Ma si mostrano affatto non solo contrarii, ma scandalosi, perliche segue non poco danno al pubblico, essendo che li formenti riscaldati, oltre che sono di alto pretio, bisogna riddurli in biscotti, non volendo quelli della città se non pretii bassi, né si potendo così tosto fabricarli, perché non suppliscono quelli molini in macinare, et per biscotti et per l'uso della città. Li

15 formenti riscaldati vano ogni giorno calando di peso con non picciol interesse della Serenità Vostra. Etiam, quando il fontego si ritrova in bisogno, si fanno lecito quei ministri adossar l'obbligo alla Serenità Vostra di provederli. Ond'io per me sentirei che il carico et maneggio di biave a Corfù dovesse passare nell'avenire per una mano sola, altrimente quella isola sarà ogn'anno in bisogno et mancamento, perché è impossibil che non segua concorrenza con alteratione de pretii, adoperandosi due fonteghi in un istesso tempo a

20 munitionarsi, tenendo ogn'uno la protezione del suo, da che avviene || ancora molti dispareri tra li baili et proveditori. Perliche io poco o nulla sono intervenuto al governo et soprintendenza di esso fontego, sebene non son restato di

**233v** 25 procurar et ricuperar quel danaro di quella camera che era in detto fontego, havuto avanti del reggimento mio, per la summa de ducati circa 4.900, delli quali con infinite difficoltà ne ho ricuperato ducati 356 con l'aiuto di quel clarissimo bailo, restando debitore esso fontego circa ducati 1.400. Et come nelli libri di quella camera meglio appare, segue appresso un altro inconveniente che è,

30 principado carestia, che li formenti di quell'isola, così di baronie et altre entrate et quelli anco di inchietta, vengono sustentati dalli interessati a pretio eccessivo, de onde nasce poi che li pretii in terraferma si fanno gagliardi et fino che questi non hanno spediti i loro formenti dell'isola, non si fa pensiero a procurar dalla Turchia, per esser quasi tutti li primati interessati in questa materia. Et pure,

35 quando quel fontego venisse administrato coll'istessa intentione che fu istituito et che havesse anco peculio di danari convenevole, potria esser di non poco sollevamento alli pensieri della Serenità Vostra in procurar ogni anno

biave per quell'isola. Ma io ho veduto che non viene osservato alcuno delli  
 suoi ordini || et capitoli, né dal suo principio mai è stato veduto il suo fondo. 234r  
 Anzi, quel poco danaro che li è restato si trova per la maggior parte in mano  
 de fornari. Convieni all'importanza di quelle fortezze tener sempre un depo-  
 sito convenevole de formenti a parte, che fussero governati et crivellati et che 5  
 li nuovi trovassero li vecchi nelli magazeni, oltre però quelli che per giornata  
 fanno bisogno per il vivere di quelli habitanti; da che nascerebbe anco che con  
 riputatione et non cacciati dal bisogno si trattassero li mercati de altri formenti  
 et biave. Ma per non vi essere così ottima provisione, si prova ogn'anno molta  
 strettezza et mancamento che, se l'aiuto del Signor Dio non fusse stato nel 10  
 tempo del mio governo, con haver fatto capitar in quel loco diversi vasselli  
 con formenti, et pubblici et particolari, dalli quali non restai io per la parte mia  
 trattener di quelli di Vostra Serenità et comprarne degl'altri con haver fatto  
 parte alla città per il suo bisogno, non saprei dire quello che sarebbe seguito,  
 havendosi massime il clarissimo signor Giovanni Bembo, proveditor dell'ar- 15  
 mata, con la sua molta virtù et diligenza affaticato con molta carità et con al-  
 tretanto servitio pubblico in haver procurato più volte da Candelle et  
 Dragomeste quella maggior quantità che ha potuto. Delli qualli formenti ha  
 sempre havuto buona summa il || fontego di quella città, oltre li vasselli che ha 234v  
 condotto de tempo in tempo con formenti, che veramente è stato di segnala- 20  
 tissimo servitio alla Serenità Vostra per conto de biscotti et grandissimo solle-  
 vamento a quel populo, con molta laude et merito di Sua Signoria Clarissima.  
 Nel qual proposito di biave convengo dire ancora che non occorre far fonda-  
 mento alcuno a quello che produce quell'isola, perché, oltre li pochi habitatori  
 che vi si trovano, l'ostro, che per l'ordine la frequenta et daneggia, causa 25  
 ogn'anno pochissimo raccolto che apena può bastare alli medesimi isolani per  
 4 mesi soli<sup>2</sup>. Et per il resto dell'anno si provedono al meglio che possono dalle  
 biave, che sono condutte per via di barche dalla terraferma, quando se ne può  
 havere, se et per il più in loro bisogno gli viene somministrato dalle monitioni  
 della Serenità Vostra. Onde, è necessario tener ordinariamente un deposito 30  
 grossissimo di biave, cosiché, convenendosi ben spesso comprar formenti vec-  
 chi, come sono per ordinario tutti quelli che si cavano dal paese turchesco, ne  
 succede che, aggiuntovi la qualità dell'aere di Corfù, quale, sicome l'esperie-  
 ntia lo dimostra, pare non lasci preservar il formento da un anno all'altro  
 con la incommodità de magazeni, quali tutti sono nella fortezza vecchia in luo- 35

2. Στο αριστερό περιθώριο: *L'isola produce da vivere alli habitanti per 4 mesi solamente.*

235r chi ristretti et || non esposti all'aere et a venti, sicome dovrebbero essere, né  
 manco capaci di quella quantità che è necessaria, molto facilmente li formenti  
 si guastano con notabilissimo danno della Serenità Vostra. Tanto più che in tal  
 caso di guasto non possono esser così presto riddotti in biscotti, per la difficoltà  
 5 di marinari che in altro loco ho detto esservi. Però, per proceder in parte all'in-  
 commodità de magazeni stimata da me importantissima, et per scansare una  
 gravissima et ordinaria spesa che si conviene fare in voltar et pallizar formenti  
 che si vanno riscaldando, li quali senza questo poco di rimedio andariano a  
 male affatto, stimarei esser molto bene che si facessero de magazeni nel re-  
 10 cinto della città, hora che è circondata di muraglia et fortificata; li quali, situati  
 in loco aperto, tenissero il formento fresco et si potesse meglio conservare; il  
 che, quando si delibera di fare, io per me credo che saria molto a proposito fa-  
 bricarli alla punta de San Nicolò, qual è loco vicino al mare et però comodo  
 a scaricar le biave da vasselli che le conducessero, et a caricarle nelle barche  
 15 per mandar a molino vicino alle fortezze per condurli in esso, sempre che ri-  
 cerca il bisogno. Et è anco luoco sicuro, quanto basti per tal effetto. Per conto  
 poi de altre munitioni da vivere di menuti si trovano solamente megli per la  
 235v summa || de stara 6.960, la maggior parte invecchiati; né fin hora è stata adem-  
 pita la deliberatione della Serenità Vostra in mandarne 15 mille stara che fus-  
 20 seno per munitione di quella fortezza. Onde, saria bene, anzi cosa molto  
 necessaria, il dar la compita essecuzione a questo così ben inteso provvedimento.  
 Et si potrebbe far con maggior vantaggio di Vostra Serenità a farli comprare  
 per il proveditor di Corfù da quelli contorni turcheschi che mandarli da questa  
 città et rinovar li vecchi che hora vi si trovano, distribuendoli a quelli isolani,  
 25 per darne poi del nuovo alla raccolta.

Stimo anco che sia bene per ogni occasione di bisogno in cusinar biscotti,  
 pane, et per altre cose necessarie che in quelle fortezze sia qualche munitione  
 di legne da bruciare, come io mi ricordo che era nelli anni passati<sup>3</sup>. Ma si-  
 come è stata tralasciata sin' hora questa provisione, così non è bene che vadi  
 30 continuando il mancamento, potendo le galie di Vostra Serenità una volta  
 l'anno condurvene qualche quantità.

In quella cittadella vecchia, nella quale stantia per l'ordine uno delli ma-  
 gnifici consiglieri, et alla sua custodia si ritrova il capitano Candido da Canal  
 con la sua compagnia de fanti 80, si trovano tutte le polvere et armi per la dif-

3. Στο αριστερό περιθώριο: *Si debba far munizione di legne.*

fesa di quelle fortezze, riposte nelli suoi magazeni<sup>4</sup>. Però, come luoco importantissimo, conviene || che sia tenuto con molto riguardo et levar la introductione, continuata per molti anni da quel reggimento, di sequestrare in essa diverse persone della città come prigioni, per la visita di quali vi praticano anco degl'altri. Però fa bisogno che dall'auttorità della Serenità Vostra sia rimediato a questo disordine, sicome parmi ancora che sarà bene venir a qualche ottima rissoluzione circa il comercio delle genti che concorreno in essa cittadella nella chiesa di quel domo, risposta in capo di quella, li giorni festivi principali dell'anno, et massime la festa di Santo Arseno, che vogliono che'l suo corpo sia sotterrato in detta chiesa per assicurarsi maggiormente della buona custodia di essa cittadella, sebene nelli giorni predetti si usa molta diligenza et custodia dalla compagnia de soldati che vi si trova, quando entrano et escono le genti<sup>5</sup>. 236r

Sono riposte le polveri, così grosse come fine, in quattro magazeni nella detta cittadella, oltre il magazzino bellissimo et sicurissimo del castello, alla custodia del quale stano di continuo dodeci soldati. Et sono le polveri grosse per la summa di migliara numero 700 et le fine circa migliara numero 8. Et così dell'una come dell'altra di queste sorti di polveri si consumano de tempo in tempo in diverse occasioni, et particolarmente per la disciplina delle cernidi di quella città et || isola, per far le guardie in tempo dell'estate in detta isola. Et non venendo rimesse delle altre, la quantità va mancando<sup>6</sup>. Et io in tempo mio ho fatto raffinar delle grosse per il bisogno di quella militia che viene però pagata in quella camera. Ma ho veduto che la spesa è grande et per niun modo tornarebbe conto a Vostra Serenità in far rafinar polvere a Corfù. Onde, sarà bene che sia mandata da questa città qualche quantità, così de grossa come de fina, che si tenesse a parte per li bisogni occorrenti, senza toccare quelle assignate per munitione di quelle fortezze che, per esser state accresciute dalla Vostra Serenità, conviene ancora che vi sia molto maggior quantità de polveri di quella che hora si trova, sicome per sua molta prudentia potrà considerare. 236v

Quella nuova fortificatione accresce li bisogni di molte et diverse cose. Onde, convien ancora che vi sia molto maggior numero de magazeni di quelli 25 30

4. Στο αριστερό περιθώριο: *Sia rimediato che non entri nella cittadella vecchia ogni conditione di persone.*

5. Στο αριστερό περιθώριο: *Circa la chiesa del domo.*

6. Στο αριστερό περιθώριο: *Che si tenesse una munitione di polvere per consumare alla giornata.*

che sono nella fortezza vecchia, per riponer ogni sorte de robbe et munitioni<sup>7</sup>. Però, a così necessaria opera non si deve mancare di far quella provisione che ricerca il servitio publico, non essendo io restato di raconciare et restaurare tutti quelli magazeni di ogni sorte che havevano molto bisogno, sicome feci ancora intorno li alloggiamenti de soldati, per non || lasciarli affatto ruinare, che  
 237r 6 poi con maggior et dopia spesa bisognarebbe fabricarli da nuovo; appresso li quali, essendo diverse case comprate dal publico de particolari, si potrà in occasione alloggiar buon numero de soldati. Et ben sarebbe fabricare nella recinta de borghi qualche numero de alloggiamenti in lochi vicini alle muraglie,  
 10 altrimenti in occasione si convenirà non senza incommodo et strepito di quelli habitanti servirsi delle lor proprie case per alloggiar soldati. Et perciò io non mancai di fabricar di nuovo nella fortezza vecchia alcuni alloggiamenti sotto il cavalier, appresso la cisterna Bernarda, in piano et in solaro, che possono capire intorno 50 soldati, havendo guadagnato quel luoco di vacuo et infruttuoso  
 15 che stava prima<sup>8</sup>. Ho fatto allargar la piazza dell'entrata di essa fortezza, tra il magazzino dell'artellarie et la fila delli alloggiamenti de soldati, de penuriosa et angusta che era, che non si poteva metter in battaglia, se non poco numero di gente; et fatto anco salleggiare quel pezzo di volto di quel contrafosso per divertire che dalle acque che colavano a basso non possa più esser fatto danno  
 20 alli legnami che si potranno allogare sotto detto volto; che prima per tal difetto  
 237v molti si sono guastati et rovinati. Et per tal causa io molto prima ho fatto || far una teza nell'istesso contrafosso con li suoi pilastri molto capaci, nella quale ho fatto riponer i legnami che in altri luochi ricevevano danno dalle piogge, et questo per esservi penuria de magazeni per robbe simili; et fabricato anco un  
 25 casello de muraglia sopra il beloardo delle Castrade, et un altro alla Versiada, per guardar quella parte che era prima senza custodia<sup>9</sup>. Etiam di fuori la fortezza sopra la Spianata ho fatto fabricar con poca spesa un molino da vento che riesce benissimo et masina con ogni vento et è molto commodo a quelli habitanti; quali ho dato ad affitto per ducati 82 per anni dui, in beneficio di quella  
 30 camera<sup>10</sup>. Et con questo essemplio di riuscita si potranno fabricare delli altri

7. Στο αριστερό περιθώριο: *Siano fatti de magazeni nella città et alloggiamenti per soldati.*

8. Στο αριστερό περιθώριο: *Fabricati di novo alloggiamenti per soldati et allarga la piazza della fortezza vecchia.*

9. Στο αριστερό περιθώριο: *Fatto far una teza per legnami, caselli da soldati et altro.*

10. Στο αριστερό περιθώριο: *Molin da vento.*

che saranno necessari in occasione de bisogno, essendo quelli molini da acqua sei in sette miglia lontani per mare dalla città.

Fra la fortezza vecchia, la sua cittadella et li due castelli si trovano pezzi d'artellaria numero 68 de diverse sorti<sup>11</sup>. Né io son restato in tempo mio di far governare detta artellaria de quanto ho conosciuto haver bisogno con li suoi rispetti, et fatto inferar tutti quei letti et ruode fabricate da nuovo dal carraro che era deputato, et accomodatone anco de vecchie; il qual carraro, essendo stato amazzato, sicome || per lettere mie ho dato conto a Vostra Serenità, fa bisogno che in luoco suo ne sia mandato un altro per attender a quel servitio, sebene de tavoloni de olmo per letti di artellaria non si trova tanta quantità quanta riceva quel bisogno<sup>12</sup>. Né più si possono tagliare dal Fanaro, per li rumori seguiti tra Parginotti et Peri bei, sanzacco di Delvino, il quale ha fatto in ciò gran prohibitione et querella alla Porta.

Et perché havevo già presentato che sopra quell'isola si trova buona quantità de roveri, de quali nel passato se ne tagliava da ogn'uno per suo particolare bisogno, io vi ho posto le mani et con gagliardissime prohibitioni ho levato questo disordine, con provvedere che più non siano tochi, havendoli per maggior cautella fatte descriver et bollare co'l segno di San Marco, accioché de quelle il publico solamente ne possa ricever servitio per quelle fortezze circa piante 7 mille, restandone delle altre che per brevità di tempo non ho potuto farle bolare. Ma ciò si potrà far sempre<sup>13</sup>.

Li bombardieri sono al numero de 30, delli quali 20 servono nella fortezza vecchia et diece nella nuova cittadella, compreso uno che serve in castello et un altro alla Pargha<sup>14</sup>. Et alcuni di essi per la loro vecchiezza non possono prestar quel servitio che si desidera. Onde io assai per || tempo per diverse lettere mie ho rappresentato alla Serenità Vostra il stato loro et il bisogno che hanno quelle fortezze in tempo di pace almeno de 50 bombardieri et de mutar questi impotenti, mandando de più gioveni in loco loro, ma non le è parso di farlo. Et de tre venuti in loco de vacati per morti uno è fabro et non intende il mestiero di bombardiero, sebene è stato espedito di qua con pagha di bombardiero et in loco de bombardiero. Et io che in fatto proprio per l'occasione dell'armata turchesca ho fatto adoperarsi tutti quelli bombardieri, ho chiara-

11. Στο αριστερό περιθώριο: *Artellaria nella fortezza vecchia.*

12. Στο αριστερό περιθώριο: *È bisogno di un cararo per l'artellaria.*

13. Στο αριστερό περιθώριο: *Decrittione fatta di roveri.*

14. Στο αριστερό περιθώριο: *Bombardieri.*

mente veduto che non possono in così poco numero supplire alle fattioni conformi al bisogno. Etiam il capo loro, benché sia sufficiente nella professione, nondimeno per ritrovarsi in età assai matura, con haver anco offesa una sua gamba, è quasi inhabile et poco servitio si può ricever da lui. Però, sicome  
 5 scrissi alla Serenità Vostra, sono ancora di questo parere, che per li suoi meriti li dovesse correr il suo stipendio per li pochi anni che li restano de vita; ma che in loco suo fusse mandato un altro con paga de bombardiero, et che doppò la sua morte subentrasse col medesimo suo salario.

Si trovano sotto la disciplina del detto capo, compresi quelli ch'io ho aggiunti, scolari numero 110, a quali ho dato sempre il modo de tempo in tempo  
 10 di essercitarsi || nell'arte secondo l'ordine<sup>15</sup>. Et in questa occasione dell'armata turchesca che passò per canal di Corfù li ho compartiti in squadre, ascignando a cadauno di bombardieri vecchi di questi giovani per loro aiutanti, così in  
 239r fortezza vecchia come nella nova cittadella, di modo che non sono inutili, ma  
 15 necessarii a quel servitio.

Al parere mio da quel governo ho lasciato in quel presidio fanti numero 650 in tutto, compresi 110 della nova cittadella, 50 mandati alla Pargha per l'occasione dell'armata turchesca et 12 di quel castello, sotto otto capitani<sup>16</sup>.  
 Quando entrai al governo di {di} questa militia, ritrovai in quelle compagnie  
 20 molti soldati del regno, Ciciliani, Pugliesi, Napolitani et altri, li quali io viddi malvolentieri tra questa militia, in così grosso numero che assendevano circa 70 et come per li rolli si può vedere. Onde procurai di licentiarne sempre che mi veniva l'occasione. Etiam ultimamente, per il caso atrocissimo commesso da doi di loro, sicome ne raguagliai con mie lettere la Serenità Vostra, nel quale  
 25 era interessato quel governo, come si vede dal processo formato ch'io ho presentato alli eccellentissimi signori Capi di Dieci, feci cassare tutti quelli soldati che restavano nelle compagnie delle nationi sudette; li quali, come ho detto di sopra, non stano bene in quelle fortezze, ritrovandosi anco il console di Spagna, huomo accortissimo || in ogni sorte di negozio, amogliato in quella città et  
 239v  
 30 aparentato con le principali fameglie di essi. Pertanto, circa li detti soldati, è necessaria provisione l'ordinare espressamente alli clarissimi proveditori che di tempo in tempo andaranno a quel governo, che non debbano rimetter simil sorte di gente tanto sospetta; et quel clarissimo signor savio che sarà alla scrittura successivamente, doverà haver molto ben l'occhio a non admetterli nelle

15. Στο αριστερό περιθώριο: *Scolari bombardieri*.

16. Στο αριστερό περιθώριο: *Presidio di fanti che s'attrova*.

compagnie nove, ma piuttosto mandarli in Candia o in altre fortezze che non sono così vicine alle patrie loro; tanto più che questi per l'ordinario sono gente fuoruscita per gravissimi delitti et persone di cattivissima conditione da tenersi lontane da così importante fortezza, come è quella di Corfù.

La cavalleria de stradiotti, ritrovata da me in cattivo stato, che si tiene in 5  
quell'isola di 52 cavalli sotto un governatore et 4 capitani, è molto necessaria  
per la custodia di essa isola per ogni tempo et occasione di bisogno<sup>17</sup>. Et per-  
ciò ho sempre procurato in tempo mio di tener quelli stradiotti ben a cavallo,  
havendo atteso ancora a reseca i loro debiti, facendo osservare che li cavalli  
che vengono cassi per non esser buoni al servitio, siano prima venduti et posto 10  
il danaro in camera et messo a conto del debito del soldato. Et poi || se li dà la 240v  
sovventione ordinaria delli ducati 30 per provedersi di altro, che prima il stra-  
dioto si serviva del tratto del cavallo casso et pigliava anco la sovventione et,  
aggiunta la imprestanza che se li dà, contraeva ogni giorno maggior debito.  
Et per me mi sono accommodato in questo alla necessità et bisogno loro. 15

Le cernede di quella città sono al numero de archibusieri 172 sotto la dis-  
ciplina di un capitano et tutti sono artesani<sup>18</sup>. Né si mettono a questa professione  
per diletto o per devottione, ma per esser essenti da maggior fattioni. Et es-  
sendo occorso in tempo mio nell'occasione dell'armata turchesca adoperarli  
per guarda della città, alcuni di loro si sono mostrati poco ubidienti, sicche non 20  
saperei che servitio si possa sperare da loro in occasione alcuna, essendo tutti  
accasati et più intenti al particolar servitio loro che al publico.

Quelle poi dell'isola, la quale è divisa in quattro balie, vengono discipli-  
nate da dui capitani, a due balie per uno<sup>19</sup>, et sono in tutto archibusieri numero  
688. Né conosco che possano prestare altro servitio che la custodia di se 25  
medesimi da ladro et corsaro. Percioche, stimando essi per angaria l'archibuso, ri-  
cevendolo contra ogni loro volere, poco si curano di essercitarsi || nella 240v  
professione; onde, non è da sperare da loro maggior fattione, essendo che anco  
vi occorre di armar galee in quell'isola, si mettono per necessità delli medesimi  
al remo, non essendo gente a bastanza. Etiam, per la descriptione fatta fare, si 30  
trovano in essa isola in tutto anime numero 15.672, compresi vecchiardi, pretti  
et calogieri; de quali sono da fattione 3.796, inutili 262, donne 3.292, putti et  
putte 6.893.

17. Στο αριστερό περιθώριο: *Cavalleria de stradiotti*.

18. Στο αριστερό περιθώριο: *Cernede della città*.

19. Στο αριστερό περιθώριο: *Cernide dell'isola*.

La camera di Corfù ha de entrata da tutti quelli datii un anno per l'altro ducati 14 mille incirca, et di spesa al presente ducati 27 mille, più et meno, secondo le occorrenze<sup>20</sup>. Et sicome la detta camera veniva aiutata dalli sopravvanzi delle camere del Zante et Ceffalonia, così per le occasioni della fabrica che si fa nell'uno et l'altro de quei lochi non ho veduto per molto tempo aiuto alcuno de denaro. Perilche, ultimamente ho convenuto pigliar a cambio ducati sei mille, come all' hora scrissi alla Serenità Vostra, per non cascare in qualche travaglioso accidente, sebene quasi di continuo, nel tempo del mio reggimento, ho passato con molta strettezza et mancamento, causato dal non haver piaciuto alla Serenità Vostra darmi pur un quattrino al partir mio da questa città.

È stato ultimamente al suo debito et ordinato tempo incantato il datio delle peschiere di Butrintò et deliberato per || ducati 54.020 per ani sei, che dalla condotta passata, che fu de ducati 43.500, è stato accresciuto in beneficio pubblico ducati 10.520, con vantaggio ancora messo nella conditione de questo incanto da me, che li sali che prima si davano alli conduttori di esso datio per insalar pesce in pretio de ducati 40 il migliario, siano pagati nell'avvenire a quel pretio che valeranno de tempo in tempo, che importerà ducati cento il migliario et più, poichè il pubblico non havea alcun obbligo in questa materia<sup>21</sup>.

Li ministri della detta camera vengono eletti de 4 in 4 anni dal Consiglio di quella Università in qual si voglia carico di essa<sup>22</sup>. Et quasi tutti, poco esperti alla professione delli loro offitii, etiam al carico di far le bolette, che per me è stimato importantissimo, dipendendo da esso tutta l'administratione del danaro pubblico, venendo dispensato non altrimenti che in virtù di boletta, vengono eletti ordinariamente giovani inesperti et pieni di povertà. Et sebene le bolette vengono sottoscritte et essaminate così dal bailo come dal proveditore, tuttavia, per la continua frequenza di esse, è impossibile potersi avvedere de inganno che può esser fatto. Et perciò tali carichi non deveno esser essercitati da persone di questa conditione, nemeno per così lungo tempo d'anni 40. || Tutto il maneggio et la scrittura di essa camera è nelle mani del principal ministro di essa che si chiama scontro et scrivano, quale medesimo viene eletto per 4 anni da quel Consiglio a questo carico concesso dalla Serenità Vostra a quella Comunità ad ogni beneplacito però di lei<sup>23</sup>; da che nasce de tempo in tempo la

20. Στο αριστερό περιθώριο: *Entrata et spesa della camera fiscale.*

21. Στο αριστερό περιθώριο: *Incanto del datio delle peschiere di Butrinto.*

22. Στο αριστερό περιθώριο: *Provisione da esser fatta circa li ministri di camera.*

23. Στο αριστερό περιθώριο: *Il maneggio della scrittura è nelle mani di un solo ministro.*

multiplicatione delli debiti in essa camera et la oblivione dell'essatione, perché  
 sta a lui di palesare et ascondere i debiti che li pare. Et così anco quelli beni sta-  
 bili rimasti in essa camera per debiti de suoi creditori, quali col progresso del  
 tempo restano al dominio delli medesimi patroni, et questo per le parentelle, in-  
 teressi et rispetti che tengono essi scrivani con li suoi compatriotti, sperando da 5  
 essi nuovi carichi et offitii. Et per tali cause segui molto interesse al publico,  
 onde, parmi che fusse bene che per adimissione della Serenità Vostra dovesse  
 ogni proveditor e capitano condur seco un ragionato sufficiente per il tempo del  
 suo reggimento, et così andar continuando<sup>24</sup>, et che havesse a servire anco per  
 scontro in essa camera et di far le bolette; l'opera del qual ragionato, depen-  
 dendo dalla volontà et ordini del proveditore, le cose, il danaro et li crediti de  
 quella camera passerebbono con miglior ordine senza dubio alcuno di fraude. 10  
 || Quella nuova cittadella de San Marco è fatta di molta importantia et perciò è 242r  
 stata da me usata ogni diligenza nel tempo mio di tenerla ben ad ordine<sup>25</sup>; nella  
 quale, havendo ritrovato tutta quell'artellaria che è al numero de pezzi 80 de 15  
 più sorte, mal ad ordine, così de letti come de ruode et altri rispetti, ho provisto  
 al suo bisogno et dato carico ad uno bombardiero, pratico et sufficiente, che  
 vi attenda come capo, senza accrescimento di spesa, non potendo attendere il  
 capo della fortezza vecchia. Et veramente colla diligenza di questo bombar-  
 diero le cose passano con buon servitio publico et non vano in sinistro, come 20  
 erano prima; havendo io ancora fatto terrapienare la piazza del cavalier che è  
 sopra la punta perpetua, come luoco importantissimo alla difesa di quella  
 parte, et nettate le sortide che si va al scarpone, che stavano impedita da terreni  
 mossi dalle piogge, et per l'occasione dell'armata turchesca ho fornito tutte  
 quelle piazze con la sua artellaria, come si conviene. Ho fatto medesimamente 25  
 alzar le muraglie della piaataforma di essa cittadella, verso il mare, et fatto anco  
 alzare, per quello che ho potuto, la cortina che è tra il beloardo Foscarini et la  
 porta della città.

Si tiene in uno magazzino nella detta cittadella da circa 22 migliara di pol-  
 vere per sua munitione<sup>26</sup>. Et per esser quel magazzino nella concavità del || 242v  
 sasso, rende non poca humidità, per ilche non mancai in tempo mio farle sol- 31  
 leggiare et asciugare, sicome ho fatto ancora de tempo in tempo delle altre pol-  
 vere della fortezza vecchia, come porta il servitio publico.

24. Στο αριστερό περιθώριο: *Il proveditor conduca seco un rasonato di tempo in tempo.*

25. Στο αριστερό περιθώριο: *Artellaria della nova fortezza et diligenza usata atorno ad essa.*

26. Στο αριστερό περιθώριο: *Il magazzino della polvere è humido.*

La recinta di quei borghi si trova et senza artellaria et senza custodia alcuna<sup>27</sup>. Et sebene si tengono di notte le porte serrate di essa, non sono però guardate da alcuno, ma restano in arbitrio de paesani, sicome resta ancora tutta essa recinta. Onde, possono a lor voglia scalar le muraglie, et di giorni et massime de notte, in far contrabandi et altro. Et se non viene fatta dalla Serenità Vostra quella provisione che meglio parerà alla sua molta prudentia et de custodia et de artellaria, viene a restare in evidente pericolo in ogni occasione. Et io, che per il rispetto dell'armata turchesca ho stimato per debito mio non lasciar sprovista la fronte di quella città, ho fatto metter ad ordine alcuni pezzi di artellaria tanto lesti che in un solo momento si potevano presentare alla muraglia, dove non mi parve metterla di prima per fuggir ogni disordine che potesse nascer, non vi essendo alcuna custodia de militia. Etiam, perché quelle canoniere erano aperte per non haver i suoi merloni, io li ho fatte in questa occasione tutte di terreno ingabionate, siche l'artellaria può star sicura in ogni tempo.

243r || Si ritrova sopra di quella Spianata, poco discosto dalla porta della vecchia fortezza, la loggia, dove ridducono Corfioti il loro Consiglio; la quale fu fabricata quando vi era il bailo et proveditor general in quell'isola et che li borghi erano aperti, né era fabricato il recinto della città<sup>28</sup>. Hora per mia opinione sta molto male in detto loco, imperoché, andando in esso Consiglio di gente di diversa conditione et qualità, et per l'ordinario molti con le loro armi, occorrendo ben spesso tra di loro strepiti et rumori, quando avvenisse qualche stravagante accidente saria molto bene che fussero lontani dalla porta principale della fortezza; oltre che quel loco, capace di 300 et più huomini, così in tempo di notte come di giorno, sarebbe atto et commodo alla mala volontà de cittadini o altri. Et insomma, dovendo le spianate delle fortezze esser libere da qualsivoglia impedimento per li rispetti che sono ben noti a cadauno, sarà effetto della prudentia della Serenità Vostra a dar ordine che quanto prima sia levata di là et fabricata nella città, appresso 'l palazzo dell'habitatione del clarissimo signor bailo, o dove fusse giudicato più a proposito.

Il Lazaretto, fabricato sopra di un scoglio, lontano dalla città miglia \*\*\*, per opinione mia è stato molto mal inteso circa 'l modo della fabrica, perché si può veramente dire piuttosto fortezza che Lazaretto, et potrà esser in ogni

27. Στο αριστερό περιθώριο: *Sia fatta provisione per guardar la recinta dei borghi.*

28. Στο αριστερό περιθώριο: *Si deve levare la loggia del Consiglio che è sopra della Spianata.*

tempo ricetta || dell'inimico<sup>29</sup>. Ma poiché non siamo hora a principiarlo, ma **243v**  
 l'opera è quasi finita et poco vi manca a riddurla a perfettione, non me pare di  
 ragionar longamente sopra di esso. Questo bene non tralasciarò di dire per in-  
 telligenza della Serenità Vostra, che delle grosse entrate che si sperava da esso  
 per le mercantie che vi capitassero, fin' hora non ne ha sentito quella camera be- **5**  
 nefitio di un solo ducato, consumandosi tutto quel poco che se ne cava, in pagar  
 li ministri di esso Lazaretto.

L'hospitale di Santa Iustina, in quell'isola erretto per servitio de soldati  
 amalati, si trova senza entrata o sovvenimento di sorte alcuna, di modo che  
 quelli che, non havendo altro loco et aiuto, convengono riddursi in esso, non **10**  
 vi essendo altro che una poca quantità di paiarezze marze et che di breve si  
 ridduranno in niente, patiscono ogni sorte di incommodo et necessità, cosa  
 contraria alla pietà christiana et alla carità che è stata sempre solita di usare  
 questa Republica verso di tutti, ma spetialmente di chi viene ad esporre la pro-  
 pria vita in suo servitio<sup>30</sup>. Però mi pare raccordar alla Serenità Vostra **15**  
 quest'opera tanto necessaria, di applicarvi qualche sorte di denaro perché pos-  
 sano esser sovvenuti li poveri amalati, havendo in tempo mio, che sono restati  
 in essa molti soldati che dovevano andar in Candia sotto diversi capitani, pro-  
 vato grandissimo travaglio, per non haver con che || sovvenirli, se non lo faceva **244r**  
 del mio proprio denaro. Et son sicuro che molti hanno allogato le malatie, et **20**  
 forse altri sono passati ad altra vita per il bisogno. Si estrahe da quell'isola una  
 grossa quantità di acque de vita, le quali da loro s'adimandano rachì, che per  
 il passato non pagavano datio di sorte alcuna. Hora quelli datiarì pretendono  
 che habbiano a pagare il datio come cosa che si cava per mercantia, nel qual **25**  
 caso ogni sorte di cosa è sottoposta. Io sarei di opinione che le utilità di questo  
 datio fussero applicate al detto hospitale. Pure riportandomi a più maturo giu-  
 ditio, non restarò di raccomandarle quanto più posso la provisione sua, nel  
 detto o in altro modo che più le parerà.

Sopra quell'isola, verso ponente, è posto il castel San Angelo, lontano  
 dalla città per miglia 20, nel quale si manda ogn'anno un castellano eletto dal **30**  
 Consiglio di quella Comunità<sup>31</sup>. Et sono ubligati di stare alla custodia sua  
 trenta isolani delli casali convicini, con darsi la muda tra loro. Ma son stato in-

29. Στο αριστερό περιθώριο: *Lazaretto*.

30. Στο αριστερό περιθώριο: *È necessario proveder di qualche assignamento all'hospitale di Santa Iustina per soldati*.

31. Στο αριστερό περιθώριο: *Il castel Sant' Angelo, di molta importantia*.

formato che li castellani non solamente ogn'uno nel suo tempo lassava spogliato quel castello, appropriandosi tutto quello che poteva levare delle cose pubbliche, ma essentavano ancora li predetti isolani dalle fattioni del castello, con tramutar questo loro obbligo in mezo mozo di formento et una barilla di vino per cadauno. Onde, essendo io andato alla visita di esso castello || et ritrovatolo disertato et quasi abbandonato, ho fatto accommodare alcuni alloggiamenti che vi sono, et provisto di quella poca monitione et di guarda che mi è parso convenire al bisogno di esso, facendo passar tutto per inventario, con obbligo alli castellani di far la consignatione l'uno all'altro, portando poi l'inventario in camera, dalla quale non saranno saldati del loro salario, se non haveranno intieramente consignate tutte le robbe pubbliche. Il sito di quel castello lo rende fortissimo da ogni parte, etiam perciò si deve stimarlo così, perché buona parte delle anime di quell'isola si vano a salvare in quello in ogni occasione de suspetto, come anco perché per quella via, essendo su'l mare, si può ricevere et dare aviso alla Serenità Vostra in tempo di guerra.

Nel castello della Parga, situato in paese turchesco, tiene ordinariamente la Serenità Vostra un capitano con fanti numero 20 per la sua custodia, oltre il capitano che si manda de anno in anno de quelli cittadini al suo governo, eletto per quel clarissimo reggimento et proveditore et capitano<sup>32</sup>. Et ogni anno Vostra Serenità sente di spesa per li pagamenti di quelli fanti, capitani et altri carichi ducati 1.100, non compresa quella che si conviene fare straordinariamente, per vicinar bene con li ministri turcheschi a quelli confini. Ma perché questo carico di capitano a quel governo viene conferito || in persone inesperte, poco pratiche et di differente professione, ove prima si mandavano delli più principali di quella città, nascono, per causa del suo cattivo governo, quasi di continuo molti disturbi et travagli con Turchi confinanti, sopportando essi capitani le prede et ingiurie che Parghinoti, molto inclinati a questo, fanno a sudditi Turcheschi. Onde poi per ogni minima cosa quelli ministri, et massime il sanzacco Peri bey, fanno gravi querelle et ne pretendono molto più del danno seguito. Et con tutto che dalli rettori di Corfù viene acquietato il sanzacco et che egli ancora ne fa vendetta contra Parghinotti, non resta perciò di far ... alla Porta et con nove occasioni aggregar li passati successi per aggravar li sudditi della Serenità Vostra, di che sono causa quei capitani che sotto mano sono partecipi delle prede fatte da Parghinotti. Però, comprendo chiaramente che, per

32. Στο ἀριστερό περιθώριο: *Nel castello della Pargha si mandasse un de nobili da questa città.*

le operationi delli capitani che si mandano di questa sorte in quel castello, potrà un giorno nascere ovvero la distruttione di esso ovvero il disturbo della quiete di Vostra Serenità co'l Signor Turco. Però, vederei volentieri che a quel carico fusse mandato de dui in dui anni un suo nobile da questa città, sebene con qualche accrescimento di salario per la persona || sua solamente appresso li ducati dodeci al mese che hora vengono pagati a quel capitano. Perché nel resto li è pagato un cancelliero et quattro officiali, con autorità di condannar in galia, ma non più oltre, et con l'appellatione a quel reggimento. Perché non seguirebbono più così continui travagli et Turchi con maggior riguardo procederebbono seco, et infine le cose passariano con miglior ordine. Né io ho voluto, per la parte mia, venire ad alcuna elettione di capitano per quel loco, concorrendo persone inesperte et di poca consideratione.

Venendo poi all'isola del Paxù, posta per levante et lontana da Corfù circa miglia 50, son stato informato esser li habitatori di essa al numero de 900 anime<sup>33</sup>. Etiam di questi sono da fattione 300, ma tutta quella gente però indifferentemente si vede esser molto inobediente et quasi indomita, et la Serenità Vostra non riceve da loro alcuno servitio che il tener habitata quell'isola, perché né in fabbriche né in altra fattione sono tenuti di andare. Et questa loro essecutione et inubidienza non procede tanto dalla lontananza predetta, quanto perché si trovano sotto una protectione et giurisditione || delli heredi della famiglia de Abrami, che in tempo passato hebbero dalla Serenità Vostra la detta isola per ducati 3.000 in compra, con conditione che in ogni tempo che le fussero resi questi danari tornasse alla Serenità Vostra. Dalla detta isola scodeno li predetti heredi la decima de tutte le biave che si fanno in essa et altre regalie, ma con obligo di risponder ogn'anno all'embaronia del clarissimo Vitturi ducati cento di censuali.

La Serenità Vostra sa molto bene che nell'isola di Corfù non sono più di tre lochi che si fanno sali; uno chiamato la Campagna Grande et de San Demetrio, presso Paiopoli, alla cura del quale è deputato il capitano Ottavio Lombardo, persona molto pratica et sufficiente; un altro a Pottamò, lontano per 3 miglia dalla città; et il terzo a Lefchimo, in capo dell'isola verso levante, che veniva atteso dal quondam capitano Benetto dal Monte<sup>34</sup>. Queste saline, che sono al numero de botteghe 146, sono tutte proprie della Serenità Vostra et così anco quelle della Campagna Grande al numero de botteghe 111, comprese 15

33. Στο αριστερό περιθώριο: *Isola del Paxù et habitanti*.

34. Στο αριστερό περιθώριο: *Saline*.

che sono de particolari. Ma quelle de Potamò, botteghe 30, sono di ragion delli magnifici Simitecoli et vengono fatte lavorar dal publico. || Io non ho mancato di quella cura et diligentia che me parve convenire al suo governo, sollecitando il lavoro di tutte et facendo riponer li sali, subito fatti, nelli magazeni per li rispetti di piogge et rubbamenti<sup>35</sup>. Et havendo ritrovato che le saline della Campagna Grande ricercavano miglioramento et conciero, essendo che ogn' anno non si poteva dar principio al suo debito tempo a far sali, se prima non si facessero nettare; in che si spendeva un mese di tempo, per causa che nel tempo del verno, essendo aperte, venivano danneggiate et da huomini et da animali che vi transitavano. Onde le ho fatto cinger una fossa di convenevole larghezza et profondità, che nell'avenire in due giorni soli si pongono ad ordine, quando bisognerà lavorarle. Et ho accresciuto di novo altre botteghe 9, sicome ho fatto di altre 36 in quelle di Lefchimo, et come più particolarmente ne ho dato in ciò riverente conto alla Serenità Vostra per lettere mie de 26 Agosto prossimo passato<sup>36</sup>. Nel primo anno del mio reggimento sono stati fatti sali tra tutte quelle saline migliara numero 134½, et nel secondo altri migliara numero 189½, che in tutto fanno migliara 324. Onde, si vede se è stata || usata diligentia da me in materia de tanto beneficio alla Serenità Vostra, et se questa entrada de sali è stata maggiore di quella delli altri anni. Però mi dolsi che la Serenità Vostra si sia mossa a scrivermi per le sue de 20 Luglio che non si faceva quella quantità de sale in tempo mio, sicome prima et quanto di più le è piaciuto, avanti che ella fusse ben informata delle operationi mie. Ma sono sicuro che con li effetti la Serenità Vostra si haverà sincerata della verità.

Ho mandato in tempo mio in questa città sali migliara numero 126, colli vasselli che ho potuto ritrovare, et con quelli mandati dall'offitio del sale, al quale feci instantia, così l'anno passato come il presente, che mi fussero inviati navilii per caricare, non si trovando a Corfù se non a caso<sup>37</sup>. Ho anco mandato a Cattaro migliara 48½ et a Budua migliara numero 9½ per sovvenimento di quelle gabelle.

In tutto 'l tempo del mio reggimento ho fatto fabricar biscotti milliona 3, migliara 293, di quali sono stati consumati dalle galee di Vostra Serenità milliona doi, migliara 868, havendo io procurato sempre che si facciano buoni biscotti, sicome è seguito con molta satisfattione, || non solo del clarissimo pro-

35. Στο αριστερό περιθώριο: *Miglioramento fatto delle saline.*

36. Στο αριστερό περιθώριο: *Accrescimento di botteghe.*

37. Στο αριστερό περιθώριο: *Sali mandati da Corfù.*

veditor dell'armata, ma di tutti li magnifici sopracomiti et contento delle po-  
 vere ciurme et con non poca laude ancora di quel sopramassarò de biscotti che  
 s'ha essercitato con assidua fatica et diligentia in quel suo carico<sup>38</sup>. Etiam, per-  
 ché li soprastanti a fabricarli adoperavano tamisi, non della sorte che si conve-  
 niva a voler fare biscotti di buona qualità, convenne far nuovo scandaglio et  
 assignarli, come feci, altri tamesi bollati di San Marco, con li quali riescono li  
 biscotti molto buoni. De quali biscotti ho lasciato in quelle monitioni circa mi-  
 gliara 8.060. È stata mandata ultimamente da questa città, per ordine della Se-  
 renità Vostra, dalli clarissimi proveditori alle biave, segala stara numero 6 mille,  
 cioè col galion Sumacchi stara 5 mille et con la nave Bragadina stara 1.000<sup>39</sup>.  
 Et sicome questa nave ha consignato tutto il suo carico con accrescimento di  
 stara 18, così il galion ha consignato di manco stara 200, per essersi trovati ba-  
 gnati et restati nel vassello. La qual segalla, essendo ordine della Serenità Vos-  
 tra che si tenesse in deposito, con metterla poi in biscotti et in luoco suo riponer  
 altrettanta quantità de formenti, io havendola riveduta nel magazzino, come era  
 solito mio de visitar spesso quelle munitioni, et trovata esser humida quella ri-  
 cevuta dal predetto galeone, ho dato ordine che si vada facendo in farine per  
 metterla ne i biscotti. || Ma parmi vedere che, se si introducesse a mandar se-  
 gale in quelle fortezza oltre di queste, per metterle in biscotti seguirebbono  
 delli inganni in danno publico. Perché, se nelli formenti schietti non resta il  
 pensiero et la volontà delli ministri che li fabricano in biscotti di far ogni in-  
 ganno per poter avanzare, come haverebbono commesso se da me non fusse  
 spesso riveduta la qualità dei loro biscotti, quanto maggiormente potrebbono  
 più commodamente, con l'occasione delle segale, far ogni fraude, mettendo  
 ogni sorte de sporchezze per guadagnar.

Dirò brevemente circa la coltivazione et retratto fatto dal signor Guid' As-  
 canio dal Monte della valle de San Zorzi che esso ha adempito all'obbligo suo,  
 ma sicome per lettere mie ho già scritto a Vostra Serenità, essendo quella valle  
 di buona quantità de campi, poco possono fare li 50 agricoltori che vi atten-  
 dono<sup>40</sup>. Perilche, sarebbe necessario che vi fusse maggior numero, con prove-  
 dere o per via de banditi, come le raccordai, o in altra maniera, come meglio  
 paresse alla molta prudentia di Vostra Serenità, accioché una così util opera  
 non resti di venire a quella perfettione che si desidera.

38. Στο αριστερό περιθώριο: *Biscotti fabricati.*

39. Στο αριστερό περιθώριο: *Non sia introdotto mandar segalle per biscotti.*

40. Στο αριστερό περιθώριο: *Nel retratto di San Zorzi è bisogno di più gente.*

Della fabrica di quel Mandrachio io mi riporto al clarissimo proveditor dell'armata, al quale solamente fu commessa dalla Serenità Vostra. Seben io  
 248v non mancai || di somministrare quelli aiuti che per Sua Signoria Clarissima mi sono stati ricercati, posso ben dirle per verità che l'opera riesca molto utile et  
 5 commoda per le galie, et che, per le continue fatiche et diligenza di esso clarissimo proveditore, è stata in poco tempo ridotta in bonissimo stato. Et sicome è stata fatta questa ottima provisione del Mandracchio, così sarebbe anco necessario et non minor servitio publico escavare et nettare ancora la cunetta che  
 10 \è/ nella fronte di quella fortezza vecchia, fatta non senza poca spesa, per ritrovarsi hora atterrata per la maggior parte, causando ancora molto fettoe dall'acqua che vi resta morta et non si può transitare d'intorno, per esser la sua bocca, dalla parte di levante, in tutto atterrata<sup>41</sup>. Et se non se li provvede, andrà peggiorando ogni giorno in molto pregiuditio di quella fortezza.

Mi par anco di dire alla Serenità Vostra che si convien fare una grandissima spesa nell'espeditioe di lettere et avisi che sono mandati da un luoco all'altro, così per via di terra come di mare<sup>42</sup>. Ma quello che più importa, molte volte se dura fatica in ritrovare chi voglia andar con fregate o barche da Corfù ad Ottranto, et molto manco in Golfo, quando il clarissimo proveditor dell'armata non si trova in quelle acque. Et io ho convenuto nell'occasione andare in  
 249r persona, et anco difficilmente potere armar una barca per mandar lettere alla ||  
 21 Serenità Vostra di molta importanza per la via di Ottranto, pagandole anco altamente, siche giudico che per manco spesa et maggior commodità sarebbe a proposito che la Serenità Vostra desse ordine a quel clarissimo proveditor e capitano che facesse armare doi fregate et tenisse un patron et li huomini pagati  
 25 almeno nelli sei mesi del tempo dell'estade, et le adoperasse in avisarla delle cose che occorrono; perché quelli, venendo in Golfo li avisi per via delle fregate da Cattaro o d'altro loco, venivano con diligenza, et si fuggirebbe la spesa de corrieri o altri che si espediscono da Ottranto et da Napoli.

Il consule di Spagna ne tiene doi per transitare hor l'una hor l'altra da  
 30 Corfù ad Ottranto; le quali apportano grandissimo scandolo et sono causa di molte querelle a consiglieri, lamentandosi Turchi et dicendo che sono avisati li loro inimici de gl'andamenti loro dalle dette fregate. Perilche, il bassà Cigala tante volte ha fatto gran strepiti con minacie, se non si prohibiscono le dette fregate regie. Io mi raccordo già alcuni anni che ho praticato Corfù con altre oc-

41. Στο αριστερό περιθώριο: *Si escavasse la cunetta della fronte della fortezza vecchia.*

42. Στο αριστερό περιθώριο: *Si tenesse doi fregate per sei mesi dell'anno.*

casioni, di veder le dette fregate starsene al loco de Sidari, né mai si vedevano a Corfù, sicome hora del continuo ne suol essere qualcheduna, così che li mercanti et altri che vengono di terraferma le veggono coll'occhio proprio et ne danno aviso a Turchi. La Serenità Vostra mi fece sapere ch'io dovesse con destro || modo avvertir quel console a procedere cautamente in questo negotio, il che io feci con ogni maggior efficacia. Ma pare che habbia partorito poco buon effetto, continuandosi nel modo di prima. Però in questa materia è necessaria la deliberatione della Serenità Vostra con una assoluta volontà. 249v  
6

Da consiglieri, mediante pruova, quel clarissimo signor baylo <ebbe> grandissima difficoltà in haver messi per espedir qualche importante avviso, necessario a sapersi, per la buona custodia di quelle importantissime fortezze<sup>43</sup>. Et molte volte, per mancamento di essi, si viene a ritardare il publico servitio, che in occasione potria essere di molta importanza. Etiam da Corfù ancora quelli che si espediscono per consiglieri, oltre che vogliono esser molto ben pagati, non si può assicurare del loro servitio, convenendosi mandare hor questo hor quello et ben spesso fidarsi di che non si conosce. Pertanto, opinione mia sarebbe che si tenessero doi huomini salariati a questo effetto, il che si faria certo con manco spesa di quella che si fa in messi straordinari, né haveriano li clarissimi bayli, \li consiglieri/ et reggimento di Corfù questo pensiero et difficoltà, di poter dar li avisi necessarii che occorreno di giorno in giorno. 15  
20

Quanto alle cose di quella città et isola, mi || riporto alla relatione del clarissimo signor Marco Loredan, stato baylo, etiam mio collega, con amore et buona corrispondeza in quel reggimento, gentil'huomo di molta prudentia et valore, havendo nel suo carico prestato ogni buon servitio alla Serenità Vostra et amministrata la giustitia con satisfatione universale. Etiam, per un tempo di quel mio carico che sono stati consiglieri li clarissimi misser Alvise Pisani et Mattio di Prioli, si sono adoperati con giuditio et prudentia nel carico loro con satisfatione d'ogn'uno, sicome anco li clarissimi misser Galeazzo Dolfìn et Mattio Soranzo, consiglieri attuali in quel reggimento, essendo gentil'huomini pieni di ogni bontà et valore, prestano honorato servitio nel carico loro. M'ha servito per segretario in quel reggimento misser Zuane Rizzardo, che per avanti era ritornato dal servitio de clarissimi signori Bernardo Marcello et Alvise Grimani, stati sindici in Levante, il quale io volsi appresso di me, per le buone informationi che mi furono date del servitio prestato in detto carico et delle qualità sue ne son restato punto ingannato della speranza concetta di lui, ma ha 250r  
25  
30  
35

43. Στο αριστερό περιθώριο *Tener dui messi salariati per portar tre a consiglieri.*

quella superato di gran longa co' l suo valore, prudentia et attitudine a tutte le  
 cose, havendolo inoltre conosciuto persona di incomparabile modestia et di  
 nobilissimi costumi che lo rendono desiderabile da ogn'uno. Et io, sicome son  
 in obbligo di predicar le sue laudi, così prego la Serenità Vostra ad haverlo per  
 5 raccomandato, essendone degno per il valor, per il merito suo et per il servitio  
 250v prestato con compita satisfattione, non solo mia, ma universale di tutti. || Della  
 fortificatione di Nasso, alla quale io fui mandato per ordine della Serenità  
 Vostra per deliberare del modo di fabricare quella fortezza, stimo superfluo ra-  
 gionarne, essendole stato dato particolar conto dal clarissimo signor Giovanni  
 10 Mocenigo, mio collega, in detto carico, il quale portò anco il modello di quel  
 sito, invero fortissimo, et mi par di dire inespugnabile. Così volesse la Maestà  
 del Signor Dio che fusse abbondante di tutte quelle doti che si ricercano ad  
 una sicura et ben popolata fortezza. Circa li particolari accidenti che per giornata  
 15 Vostra in discorervi sopra, havendola raguagliata di tempo in tempo con lettere  
 mie. Mi resterebbe raccomanddar alla Serenità Vostra quei pupuli, et in parti-  
 colare quella militia che è il sostegno et la difesa di quelle importantissime for-  
 tezze, s'io non sapessi per pruova quanto le sia stato sempre a cuore il  
 comodo de suoi fedelissimi et devotissimi sudditi; conoscendo che la felicità  
 20 del stado et la beatitudine della Republica dipende et consiste nella conten-  
 tezza che ricevono tutti i sudditi per la forma del governo. Non mi estenderò  
 dunque ad altro, ma restarò sperando che la Serenità Vostra et le Vostre Eccel-  
 lenze, aggradendo le mie humili et devote fatiche et non mirando a quello che,  
 251r da soggetto || più pratico et da intelletto più speculativo havessero potuto ri-  
 25 cevere per la buona administratione del carico ch'io ho essercita<to>, siano  
 per restar satisfatte del mio devoto animo et pronta volontà, che sarà sempre de-  
 dicata al servitio di questa gloriosa Republica.

## XXIV

### Η ΕΚΘΕΣΗ ΤΟΥ ΒΑΪΛΟΥ DOLFIN VENIER

1598

20 Νοεμβρίου

Π ε ρ ί λ η ψ η: Στην έκθεσή του ο Venier τονίζει τη σπουδαιότητα των οχυρωματικών έργων της Κέρκυρας, καθώς και τη γεωστρατηγική θέση του νησιού, ανάμεσα στην Οθωμανική Αυτοκρατορία και το Βασίλειο της Νεάπολης. Συστήνει στη Γαληνοτάτη να αποστέλλει πάντοτε εκεί ικανό αριθμό στρατιωτών. Αναφέρεται στην ανάγκη μεταφοράς του Καθεδρικού ναού από το Παλαιό Φρούριο στην πόλη, για την οποία μεταφορά έχει τη σύμφωνη γνώμη και του αρχιεπισκόπου. Κάνει μια ιστορική αναδρομή στα γεγονότα που οδήγησαν στην προσάρτηση της Κέρκυρας στο βενετικό κράτος και κατόπιν αναφέρεται στη διοικητική διαίρεση του νησιού και στον πληθυσμό του.

Θεωρεί ικανοποιητική την τοπική παραγωγή σε κρασί και λάδι και προτείνει μέτρα για την αντιμετώπιση της ανεπαρκούς σιτοπαραγωγής. Εκφράζει την ανησυχία του για την έκβαση των αποστραγγιστικών έργων στην κοιλάδα του Αγίου Γεωργίου, καθώς και για την αποτελεσματικότητα των επεμβάσεων στη λίμνη των Κορισσίων.

Δίνει επίσης πληροφορίες για: α) τις βαρονίες του νησιού, β) το Αγγελόκαστρο, τη σπουδαιότητα και τις ελλείψεις του σε στρατιώτες, γ) τους μύλους του νησιού, δ) το Βουθρωτό, τη στρατηγική και οικονομική του σημασία, ε) το φόρο των βελανιδιών, στ) την ανάγκη ολοκλήρωσης των έργων στο λοιμοκαθατήριο του νησιού, ζ) το σιτοβολώνα της Κοινότητας, η) τα σκηνώματα των Αγίων Αρσένιου, Σπυρίδωνος και Θεοδώρας, τα οποία φυλάσσονται σε κερκυραϊκές εκκλησίες, θ) την κατάσταση του κάστρου της Πάργας και τη σπουδαιότητά του για τα βενετικά συμφέροντα και ι) το νησί των Παξών, τη σημασία του για τους Βενετούς και τον πληθυσμό του.

Συνημμένος στην έκθεση βρίσκεται πατριαρχικός αφορισμός, που, με πρωτοβουλία του βαΐλου, δεν δημοσιοποιήθηκε, αλλά στάλθηκε, μαζί με τη μετάφρασή του στην ιταλική, στη Βενετία.

A.S.V., Collegio (Secreta), Relazioni di Ambasciatori, Rettori ed altre cariche, b. 84, φφ. 260r-265r. Ανέκδοτη.

## Serenissimo Principe

Corfù per la natural sua fortezza è stimata da tutti li potentati maggiori del mondo per inespugnabile. Et hora, per le spese fatte per la Serenità Vostra, così nella fabrica della nova fortezza, sopra il monte de San Marco, come per la cinta della città tutta, rende stupore ad ogn'uno, havend' accompagnato alla natura l'arte che lo fa meraviglioso al mondo. Ma per esser situato fra le due potentie che hoggidi regnano et in così piccola distantia che dalla parte del Signor Turco si passa in un' hora dal sanzaccato di Delvino, et da quella del re di Spagna da Otranto in una notte, tenendo già anni vinti et più in Corfù un console, persona vivacissima, di molto ingegno, parentado per via della moglie con le prime case, et ove continuamente vi sonno soldati regnicoli et altri suoi sudditi che passano a far sua habitatione, lasciandosi anco vedere con qualche numero di galee, facili a inferir danni non piccioli et dar travaglio in un punto solo alle cose della Serenità Vostra; poiché, conviene alcune volte il proveditor dell'armata abandonar quella necessaria custodia et ritirarsi in Colfo, restando l'estade in particolare abbandonata la città, riducendosi li cittadini alle sue ville per raccogliere quel poco che il Signor gli concede, qual è pochissimo per le cause che si diranno più à basso. Delle quali fortezze et militia a me non tocca dargline conto, per esser stato il carrico mio di bailo solamente. Pur stimo che con maggior diligentia et spesa la Serenità Vostra le deve guardare, non vi essendo più fanti nella vecchia, di quello che sonno in Spinnalonga, Suda et altri simili nel Regno di Candia; raccordando riverentemente a Vostra Serenità, hora che l'illustrissimo arcivescovo di quella città, per l'incomparabile bontà sua desideroso in tutte le cose darle compita sodisfatione che la facesse adempire la deliberatione sua, cavando la chiesa cathedrale dalla cittadella, riducendola nella città, sicome per nostre littere dessimo notitia a Vostra Serenità con haverle esposto tutto quello era di bisogno per questo negotio, così circa il luoco come della spesa, riducendo la custodia d'esse sotto quella strettezza che || sono custodite l'altre de principi grandi per sicurtà et dignità loro.

Quella Communità, doppo che fu retta per molti anni, prima per li re de Napoli, morto Carlo terzo, vedendo li Corfioti che Ladislao, suo figliolo et successore, non curava il suo governo et difesa, assediati da Arabi, da Turchi et da Emuli circonvicini bramati, chiamato il suo Consiglio alli 28 Maggio 1386, deliberò di darsi al governo di questa religiosissima Republica, come per ins-

tromento fatto con il serenissimo, felice memoria, Antonio Veniero et suoi consiglieri, conservandosi tuttavia questi posterì in quella ardentissima devotione et fede con la quale li loro antenati se gli diedero.

È divisa quell'isola in cinque parti, cioè quatro balie, città, fortezze et borghi, con casali novantasei, nelli quali vi sono in tutto anime 20 mille incirca, persone da fatti numero 7 mille in circa, et il restante inutili. Nel qual numero d'anime vi sono hebrei circa quatrocento, per causa delli quali, per esser sparsi in più parti della città, succedono spessi scandali. Peroché, li christiani che non li vedono voluntieri, li fano insulti et gli dano, così di giorno come di notte, delle molestie. Et per esser cosa indegna alla fede christiana il cohabitar sott' un'istesso coperto et conversar con essi loro, fu prudentemente per la Serenità Vostra, a richiesta delli ambascatori di quella città, dato ordine a suoi rapresentanti che dovessero serargli. Et per essi fu anco terminato alli 26 Zugno 1562 che si riducessero in certo luoco, appresso Spilea, con conditione però che prima si dovesse far' intorno esso luoco una muraglia, giusta l'offerta fatta per li sindici d'essa città, la quale per osservanza et reputatione della fede nostra et quiete de quei popoli, per giuditio mio, sarebbe conveniente che la Serenità Vostra desse ordine che fosse eseguita.

Quell'isola al presente è abbondante di vino et oglio, non solo per il viver loro et servitio dell'armata di Vostra Serenità che ne sumministra anco a questa città et a tutta la Dalmatia, et ogni giorno ne sarà maggior abbondantia, || perché molti s'hanno posti a piantar delle vide da poco tempo in qua, seben essi vini, per vecità, non sono molto durabili. Il contrario fano delli ollivari, li quali vano giornalmente mancando per la pigritia et poca diletatione ch'hano in essi, seben ne cavano così utelosa entrata. Et ciò, per creder mio, per la tardanza che fa l'ollivaro nel render il suo frutto, per ilche dubito che in longo corso di tempo siano per perdere così pretioso dono. Però, Vostra Serenità deve dar in ciò qualche particolar ordine a quelli signori, acciò sii fatta gagliarda provisione.

Vi sarebbe anco abbondantia di grano, se non fossero due mancamenti notabili; l'uno, ch'è il più importante, delle gienti, et l'altro, d'anemali; le qual gienti furono diminuite in gran copia l'anno 1537, quando Barba Rossa sbarcò sopra l'isola, havendone asportato grandissimo numero, come fu fatto anco nella guerra passata, non havendo potuto dall' hora in poi ritornar più nel pristino stato. Et la maggior parte di quelli che vi si trovano, cavando grandissimo utele nel trafico in terraferma, portando con le barche mercantie, grani, vallo-  
nie, carnazi, legne et sassi s'impiegano in questo esercizio. Et seben sarebbero sempre attissimi al servitio delle galee et ne caverebbe la Serenità Vostra co-

modo non picciolo, tuttavia, restando il terzo delli terreni inculto, sarebbe grand'opera quella della Serenità Vostra, quando in qualche maniera le mettesse pensiero nel far' coltivar così gran paese che si perde per levante dalla necessità d' haver grani da Turchi; dalli quali così come hora si ricevono, senza difficoltà alcuna, in grandissima quantità, così in altro stato per ogni minimo accidente sarebbero impediti, non potendo quello che nasce hora sopra l'isola sumministrar al bisogno d'essa per più de mesi tre; valendosi in particolare di giente della Ceffalonia, poichè in essa soverchiano di gran longa il suo bisogno, dando commodità di proveder || di bestiame che sarebbe il rimedio delli due mancamenti che patisse quell'isola et che si ha detto di sopra. **261v**  
10

Si riceverebbe anco grandissimo beneffitio dalla valle de San Zorzi, quando con l'istessa prontezza con che Vostra Serenità accomodò il signor Guid' Ascanio dal Monte per il ritratto d'essa, lui con altrettanta si fosse impiegato nell'opera di quello ch' invero, et lo dico con grandissima passione d'animo, a me pare che et alla Serenità Vostra, che ha dato fuori li danari per questa così santa et sicura opera, et alli Corfioti, a quali sono stati tolti li suoi terreni, et alla valle istessa, attissima per se a render fruto a sodisfatione de patroni, sii fatta grandissima ingiuria, lasciandola quel signor così per abbandonata, non havendo li suoi agenti con che seminarla; che s' io non gli havessi fatto dalla Comunità prestar semenza et vitto li due anni che sono stato in quelle parti, del tutto fin' hora sarebbe persa. Et hora sta peggio che mai, poichè, essendo stato bandito uno de suoi agenti per suoi mensfatti, et l'altro mancato di vita, resta senza comando. Et quelli lavoratori, dubitando di perder le loro fatiche, vedendosi levata l'entrata per esecuzione di lettere de clarissimi signori regolatori sopra la scrittura, et ogni speranza, carrichi de debiti, non si sano metter a continuare la loro agricoltura, come da più lettere mie, scritte in diversi tempi alla Serenità Vostra et a detti clarissimi regolatori, la può restar pienamente informata. Et sicome essa opera è securissima et non mancherà di fruttare, quando che non gli sii mancato delli bisogni neccessarii, come de gienti, anemali, et cavamenti, così le debbo dire in tal proposito che dal retratto del lago di Corissia, tolto per misser Michiel Eparcho, con tutto ch' in esso lui habbi fatto grandissima spesa con molto interesse anco della vita, credo però che la habbi getata, non essendo mai per poter ottener il fine per il quale s'ha messo a così grand'impresa, di voler purifficar l'aere di quella parte dell'isola con far che l'acque salse entrino per || grandissimo taglio, fatto in un' altissimo monte con spesa eccessiva da principe nelle dolce, come faceva naturalmente per li anni adietro, entrando il mar vivo in esso lago, il qual hora è impedito da un bastione di sabia, fatto nel corso di molto tempo, che gli vieta l'entrata. **262r**  
36

Et per proveder maggiormente alla sicurtà di quell'isola et che a bisogni non gli mancassero grani, giudicarei esser molto al proposito, per schivar in tal tempi turbolenti la neccessità et travaglii che hano li suoi rapresentanti, d'ot-  
 tener grani da Turchi a pretii gagliardi, seben non si possono smaltire in altri  
 5 luochi che a Corfù, né navigarli altrove, che quando si potesse ottenere da mi-  
 nistri reggii o dal'istesso re una tratta de grani da Puglia per tre anni soli, fa-  
 cendoli considerare le molte commodità che hano quelli del regno da  
 quell'isola, per tanti avisi che giornalmente ricevono, causerebbe notabilis-  
 simo benefitio a quella città et molto comodo alle cose publiche, poiché quelli  
 10 formenti di terraferma s' habrebbono a pretii basissimi, delli quali se ne fa-  
 riano biscotti con molto vantaggio publico.

Ha quell'isola dodeci baronie, delle quali nove sono pervenute per via de  
 donne corfiote in nobili Veneti, et il restante sonno in cittadini Corfioti, li quali  
 non mantengono cavalli, ma godono i beni feudali senza renderne recognitione  
 15 alcuna a quella camera, sicome ricerca l'obbligo de feudali a tutti li suoi prin-  
 cipi; la provisione del qual negotio aspetta all'infinita prudentia di Vostra Se-  
 renità.

Nella visita ch'io fecci il mese di Maggio viddi il castel Sant'Angelo, sito  
 veramente di molta importantia per esser sopra il vivo sasso, alla custodia del  
 20 quale per quel Consiglio di Corfù vien' elletto ogn' anno un cittadino, il quale  
 se ne sta miseramente con poca riputatione et custodia, dal quale partendosi alle  
 volte, se ne va per li casali circonvicini, lasciandolo solo. Et perché detto cas-  
 262v tello è di molta consideratione, havendosi alle passate guerre || salvate in esse  
 gran moltitudine di persone circonvicine et anemali, li quali, per esser lontano  
 25 dalla città miglia trenta incirca, non possono così facilmente recorrer in essa. Et  
 sarebbe senon bene tenir detto castello con maggior custodia et riputatione, fa-  
 cendovi habitare un cappo con dieci o 15 fanti di quel presidio, cambiandoli  
 ogni mese per più sicurtà et manco incomodo di quelli, quali non anderebbono  
 più d'una volta all'anno à quella custodia. Reportandomi però al prudentis-  
 30 simo suo giuditio.

Nell'isola vi sono fiumere numero vintisette et sopra esse, edificate in  
 varii lochi, poste de molini numero noantatre, più che neccessarii, seben non  
 sono ben governati et tenuti in aconcio, anzi sono declinati. Et in particolare a  
 Messongi ve ne' sono undeci poste, de quali lavorano se non doi, perché la  
 35 boca di quella fiumera, navigabile fino presso detti molini, s'otturra da levante  
 con sabbia et giarretta, in modo che le barche non puono entrare né uscir car-  
 riche; perilche si ha tralasciato l'uso di quelli, molto importante d'estate. Et in

occasione di bisogno d'armata et de biscotti si patirebbe di macinato, mancando le acque a quelli delle Benizze, per la continua arsura della stagione. Onde, si potrebbe facilmente et con poca spesa a quelli de Messongi rimediare, dando un'altro esito alle acque del fiume nella medesima marina, ove sbocca al presente, come meglio da quelli clarissimi rettori fosse consigliato. 5

Vostra Serenità cava d'entrata circa quindici mille ducati, comprese l'acque de Butintrò, il qual luoco è importantissimo, non tanto per li nove mille ducati ch'ogn'anno si cavano per entrata publica, quanto per la vicinìta sua che sarebbe pericolosissima, quando fosse in potestà de nemici, per la facilità che li sarebbe di rehabitarlo. Atorno al qual lago vi si trova un bosco antiquissimo de roveri, di notabilissima consideratione per la sua grandezza che è diciotto || 263r miglia, et per le qualità perfettissime del legname per nave, galee et altre monitioni, oltre la comodità che si può havere d'avisi et mandar et ricever litere da Constantinopoli. Et trovandosi carrattadore nelle ditte acque misser Lorenzo Troilo, il kavalier, parendogli d'esser da compagni inganato, ricorse con mezo 15 de suoi amici al patriarcha de Constantinopoli et impetiò una scomunica contra chi l'havesse inganato. Et essendo venuto da me, per ottener licentia che per il protopapà dell'isola la potesse far publicare, onde parendomi che troppo s'havesse esteso, né volendo fomentare più esso patriarcha di quello è in quelle parti, giudicando che non fosse servitio di Vostra Serenità che de tali 20 acque s'havesse a trattare a Constantinopoli, non solo non gli la volsi concedere, ma gli ho anco levata essa scomunica autentica, acciò non sii veduta, ma habbino per l'avenire d'astenersi da cose tali; la qual è questa che appresento con la sua tradutione.

Fra li datii che scode la Serenità Vostra v'è quello della vallonia che si 25 cava dall'isola, il quale da tre anni in poi va sminuendo, trovandosi hora a ducati novecento cinquanta, essendo callato circa ducati trecento; il che è causato perché, essendo fruto che per ogni poco di pioggia va di male e facendo li conduttori molte spese nel racoglierlo e farlo condurre alla città per esser di grand'imbolio et nelli affitti de magazeni, giudicarei che fusse servitio di Vos- 30 tra Serenità che per commodo d'essi conduttori gli fosse fatto fabricar un magazzino alla marina, verso il Sidari, in luoco dove da quelli signori suoi rapresentanti fosse giudicato più opportuno. Nel qual, quando anco si dovesse spendere otto cento in mille ducati, non havendosi altro da metterli che legname, ferramenta et fatura, poichè de pietre in quelle parti ve ne sono in gran- 35 dissima copia per supplire a detta fabrica, ma ancora per far fornace per calcina. Dalla qual fabrica, havendone li conduttori molto beneffitio, che a tempo op-

portuno farebbono redur essa vallonia ben condicionata, et sparagnando la spesa della conduttura et affitti de magazeni, incalzarebbono molto più esso datio. E tutto l'avantaggio loro consequentemente cascarebbe a benefittio di Vostra Serenità, talche in due anni al più || si rinfrancarebbe della spesa et d'indi  
 263v 5 inpoi andarebbe a benefittio di quella camera.

Fu fatta delliberatione per la Serenità Vostra di far il Lazareto per sicurtà di quell'isola, nel quale vi sono stati spesi molti danari. Et il mercante, per il comodo che ne sente, paga certa impositione, dalla quale fin hora sono stati scossi alquanti centenara de ducati, delli quali si pagano li ministri che giornalmente servono, et il resto, che non è molto, si trova in esser in quella camera. Et perché fu scritto dalli clarissimi regolatori che detti danari fossero mandati de qui per acconciare la scrittura, come porterebbe il dovere quando detto Lazareto fosse finito, però trovandosi imperfettissimo, non gli essendo stato fatto altro che due tezone con una serraglia sola, nella quale tutte le robbe che vengono in diversi tempi capitano in esso, giudico per cosa molto neccessaria che Vostra Serenità comandi a questo signor proveditor novo, che è di corso per partire al suo carico, che facci fare le partiggioni di detto Lazaretto, affineche le robbe, venute già quindeci giorni fa, non siino messidate con le venute hoggi, che non siino state sborate. Et fatta la sua contumatia, non habbino un giorno (che Dio non vogli) a partorire qualche sinistro incontro, al quale cosi facilmente non si possi rimediare.

Il fontico di quella città, che fu erretto per la bona memoria dell'illustrissimo signor Gioanni Mocenigo, procurator, all'hora bailo, haveva di capitale ducati 5 mille, tolti ad'imprestido generale da tutta l'isola, il quale è stato restituito. Et hora si trova haverne circa 7 mille, li quali servono per mantener quella città, non havendo mancato mai a mio esempio nelli bisogni quelli cittadini di sumministrar di quanto ricercava il comodo universale. Et al principio che giunsi a quel reggimento, havendo voluto vedere il governo d'esso et veduto che si spendevano in affitti de magazeni ottocento e più ducati all'anno, i quali, per non intaccar il capitale d'esso fontico, s'acresevano al pretio di formenti, facendo il calamiero del pane tanto minore, con notabilissimo danno della povertà, cominciai a pensare il modo con che s'havesse potuto fabricare un magazzino grande, che || fosse stato capace per allogar le biave di quello. Et seben posso dire con verità non vi era minima quantità de danaro sopra la quale  
 264r 35 s'havesse potuto farvi alcun fondamento, et trovata non poca difficoltà nel disponer l'animo di quei cittadini a tal opere, per l'interesse particolare de molti che cavavano assai utilità nel'affittar i suoi magazeni et case, tuttavia, con is-

pirazione et gratia del Signor Idio cominciai trattarne con dolce et grata ma-  
 niera, persuadendo et esortando hor l'uno hor l'altro, facendogli conoscere il  
 gran benefittio che ne seguirebbe, così per aumentare il capitale d'esso fontico  
 come per il comodo delli poveri che sonno necessitati viver alla scaffa, rac-  
 cordandogli anco che dalla Serenità Vostra et sua benignità, non solo sarebbe 5  
 havuta grata detta attione, ma anco favorita et agiutata. Perilche si mossero a  
 supplicarla et essa per sua clementia a concedergli ducati cinquecento de  
 condanne. Et con carrità et amorevolezza da tutti li vasselli che capitavano in  
 quel porto è stata condotta una barcada di pietre. Et così da cittadini, mercanti,  
 artesani et ogn'altra persona ivi habitante, a vicenda et gara l'uno dal'altro, 10  
 sonno state portate esse pietre all'opera, con giubilo et applauso universale.  
 Non havendo mancato ancor'io di farmi mandar da questa città con il proprio  
 mio danaro legnami, ferramenta, coppi et altro, con ogni vantaggio maggiore,  
 talmente che a gloria di Nostro Signore et di Vostra Serenità, honorevolezza di  
 quella città et benefittio universale, è stato erretto et finito, senza alcun intacco 15  
 di detto fontico, un magazzino di longhezza piedi cento e dieci, larghezza piedi  
 trentadoi et altezza piedi quaranta, in tre solari, nelli quali capiscono stara nu-  
 mero dieci mille di grano, per l'ordinario, et molto più nelli bisogni; con il  
 quale non solo sarà nell'avenire || alleviata la spesa de tanti affitti, e tanto mag- 264v  
 gior benefittio ne sentirà la povertà dall'abondanza del pane, qual hora si trova 20  
 in raggion de onze dodeci per ogni gazetta, ma anco conservato il grano, il  
 quale, fragile per sua natura, veniva in brevità di tempo à guastarsi, poichè  
 erano tenuti in lochi piccoli senza spiracolo et humidi.

Nella chiesa cathedrale di quella città si trova il corpo di Santo Arsenio ar-  
 civescovo, et nella sua chiesa il corpo di San Spiridon, vescovo eremitense nel 25  
 Regno di Cipro, di molta riverenza et devotione per antiquità et per miracoli;  
 essendo quel corpo più d'anni mille ducento da una mano in fuori tutto intiero  
 d'ossa, carne et pelle, che toccata cede alla mano, come fano li corpi vivi; cel-  
 leberimo ancora per molti miracoli et per essersi trovato nel Concilio primo Ni-  
 ceno a confonder le pravità d'Ario, heresiarcha, con miracoli, dimostrando la 30  
 Santissima Trinità; quello di San Theodora, moglie di Theodosio, imperatore  
 di Constantinopoli, et molte altre reliquie de diversi nomi, portate et vedute  
 nelle processioni et loro solennità.

Visitai il castello della Parga, del quale posso dire riverentemente a Vos-  
 tra Serenità che, seben'è luoco piccolo e debole, è nondimeno degno di molta 35  
 consideratione, per esser quasi solo di sua raggione nelli stati del Turco, in  
 quella bellissima et fertilissima provincia dell'Epirro, per la commodità delle

biave, per carnazi et per legname d'ogni sorte, per letti d'artegliaria, per gl'avisi facilissimi che si possono avere quasi in hore delli motti dell'armata del Turco che vi capitano ordinariamente alla Prevesa et Santa Maura, oltre che si riceveranno molti schiavi, et per l'andata a Constantinopoli, comodissima nell'occorentie publiche; nel qual castello vi sonno anime 400 incirca.

5 Paxù, veduto ancora da me tutto che sia quasi scoglio ignobile et sassoso  
 265r et quasi impossibile a credere che produca biave a || sufficiente degl'habitanti, è tuttavia da tenerne gran conto per gl'avisi che si hanno, e con foghe e con barche, dell'approssimar dell'armata, et legni di mal fare, et per la commodità  
 10 d'un ottimo porto, dal quale gli nemici disturbariano la navigazione de stati di Vostra Serenità in Levante, per esser passo ordinario.

Sonno in quel luoco anime numero 500 incirca. Tengono arcobusi per difendersi da corsari et dalli pericoli maggiori si salvano in una grotta et puono resistere per pochi giorni. Prestano poca obedientia et, seben' sono banditi,  
 15 alcuni si fanno leciti non partirse mai, stando continuamente, nascondendosi quando si tenta di farne alcuna esecuzione con indignità publica.

Questo è quanto ho conosciuto per la debolezza del mio ingegno, degno della notitia di Vostra Serenità, et quant'io ho operato a servitio suo et di quell'isola. Tutt' è stato volere del Signor Idio, conforme al suo desiderio, con  
 20 ardentissimo mio affetto di ben servire in tutto quello mi sarà in ogni tempo comandato, senza alcuno sparagno di vita et di quella debole et poca sustantia che il Signore m'ha concesso per il sustentamento de dodeci figlioli che m'atrovo, quali dedico et consacro per sempre a Vostra Serenità. Gratie.

*Συνημμένα έγγραφα*

Archivio di Stato di Venezia, Collegio, Relazioni di Ambasciatori, Rettori ed altre cariche busta 84, λυτό έγγραφο, φ. (1) recto<sup>1</sup>. Ο αφορισμός έχει εκδοθεί από τον Κωνσταντίνο Μέρτζιο, «Πατριαρχικά, ήτοι ανέκδοτοι πληροφορίες σχετικά προς τους πατριάρχες Κωνσταντινουπόλεως από του 1556-1702», *Πραγματεΐαι της Ακαδημίας Αθηνών*, τ. 15, τεύχ. 4 (1951), σελ. 26-27

---

1. Η αρίθμηση είναι δική μου. Στο χειρόγραφο δεν αριθμούνται τα φύλλα.

Θεοφάνης ἐλέω Θεοῦ ἀρχιεπίσκοπος Κωνσταντινουπόλεως καὶ  
οἰκουμενικός πατριάρχης

- Ἐντιμότητι πρωτοπαπᾶ Κερκύρας, υἱὲ κατὰ πνεῦμα τῆς ἡμῶν με-  
τριότητος, χάρις εἴη σοὶ καὶ εἰρήνη καὶ ἔλεος ἀπὸ Θεοῦ Παντοκράτορος.
- 5 Γνωστὸν σοὶ ἔστω ὅτι προκαθειμένων ἡμῶν μετὰ τοῦ μακαριωτάτου,  
σοφωτάτου τὲ καὶ λογιωτάτου πάπα καὶ πατριάρχου τῆς μεγάλης πό-  
λεως Ἀλεξανδρείας, Πενταπόλεως, Λιβυῆς καὶ Αἰθιοπίας καὶ κριτοῦ  
τῆς Οἰκουμένης κυρίου Μελετίου, τοῦ ἐν ἀγίῳ πνεύματι ἀγαπητοῦ ἡμῶν  
ἀδελφοῦ καὶ συλλειτουργοῦ, συμπαρόντων καὶ οὐκ ὀλίγων ἱερώτατων  
10 μητροπολιτῶν καὶ ὑπουργίμων, δι' ἀναφορᾶς ἐδηλώθη ὅτι μετὰ τῶν  
ἄλλων εὐγενῶν καὶ χρησίμων ἀρχόντων τῶν ἀπὸ Κορυφῶν, οἵτινες  
ἔχουσιν εἰς πάκτος λαμβάνοντες παρὰ τῆς ἐκλαμπροτάτης ἀρχῆς τῶν  
Ἐνετῶν τὰ ἐν τῷ Βουθρεντῷ βιβάρια, εἷς φαίνεται καὶ ἐστὶν ὁ χρησι-  
μώτερος ἐν ἀρχουσί Ἰαβαλάριος/ κύρ Λουρέντζος ὁ Τροῦλος, Ἰτο-  
15 σούτω/ διαφέρων τῶν ἄλλων, ὅσω καὶ τὸ πλεῖον ἔχει τούτων ὑπὸ τὴν  
ἐξουσίαν αὐτοῦ. Καὶ ἐπειδὴ βλέπει νῦν ὅτι ἀπὸ τῶν αὐτῶν βιβαρίων  
οὐδὲν τῶν προτέρων καὶ συνήθων κερδῶν γίνεται, καὶ ὑποψίαν ἐστὶν,  
ἵνα μὴ τις/ τῶν ἀπὸ τῆς συντροφίας κλέπτων καὶ ἀδικῶν ὑφαιρεῖται τὰ  
κέρδει, εἰς ὠφέλειαν μὲν τάχα τὴν ἑαυτοῦ, βλάβην δὲ καὶ ζημίαν τῶν  
20 λοιπῶν πάντων, καὶ μάλιστα τοῦ εἰρημένου εὐγενοῦς Ἰαβαλαρίου, κα-  
ταφυγεῖν ἔγνω πρὸς ἡμᾶς καὶ ἤξιώσεν ἐπιτιμίοις καθυποβληθῆναι τοὺς  
τὸν τοιοῦτον δόλον καὶ τὴν κλοπὴν ποιήσαντας, ἢ καὶ ἀπὸ τοῦ νῦν  
ποιῆσαι τολμήσαντας. Ἐνθεν τοὶ καὶ γράφοντες ἀποφαινόμεθα ἐν ἀγίῳ  
πνεύματι, ὅσοι τῶν ἀπὸ τῆς αὐτῆς συντροφίας, ἄνθρωποι, ἀρχοντες ἢ  
25 καὶ ὑπῆρέται καὶ πάντες ἄλλοι, μικροὶ τε καὶ μεγάλοι τῶν βιβαρίων καὶ  
ἕτεροι, ἔκλεψαν ἢ ἠδίκησαν ἢ ἐπλεονέκτησαν τὴν αὐτὴν συντροφίαν,  
καὶ ἰδιοποιήθησαν ὀψάρια, ὠτοάριχα, σολδία μετρητὰ καὶ πᾶν ἄλλο καὶ  
παντοῖον πρᾶγμα ζημιώσαντες τοὺς ἐτέρους, οἱ τοιοῦτοι εἰρημένοι ἐντὸς  
ἡμερῶν ὀκτὼ μετὰ τὸ ἀκουσθῆναι καὶ ἀναγνωσθῆναι τὸ παρὸν πα-  
30 τριαρχικὸν καὶ συνοδικὸν γράμμα, ὁμολογήσουσι φανεροῦντες τὰ κλα-  
πέντα καὶ ὅσα ἔλαβεν ἕκαστος, ὡσὰν λάβωσιν οἱ ἀδικηθέντες τὸ ἀνήκον  
αὐτοῖς μέρος καὶ ἐξ αὐτῶν οὓς ἂν ἔχοι. Εἰ δὲ γε μείνωσιν ἀμετανόητοι  
ἔχοντες, ἔστωσαν αὐτοὶ τε, οἱ πρότερον κλέψαντες, καὶ ὅσοι ἂν/ ἀπὸ  
τοῦ νῦν πλεονεκτοῦντες καὶ ἀδικοῦντες τὴν συντροφίαν ταυτην πα-

ντοιοτρόπως εὐρεθῶσιν, ἢ και γινώσκοντες τοὺς κλέπτοντας καὶ μὴ ὁμολογούντες καὶ ἐλέγχοντες αὐτοὺς προφανῶς, ἀφωρισμένοι ἔστωσαν ἀπὸ Θεοῦ Παντοκράτορος καὶ κατηραμένοι καὶ ἄλυτοι μετὰ θάνατον ὡς ἀσυγχώρητοι αἰωνίως, καὶ ἐχέτωσαν τὰς ἀρὰς τῶν τη θεοφόρων πατέρων τῶν ἐν Νικαῖα συνελθόντων, ὡς οὐ ποιήσωσιν ὡς γράφομεν 5 καὶ ζητήσωσιν συγχώρησιν παυσάμενοι του λοιπου. Τὸ δέ παρὸν γράμμα ἀναγνωσθῆναι ποιήσεως εἰς ἐπήκοον πάντων, κηρύττων και δημοσιεύων τον φρικτὸν τοῦτον ἀφορισμὸν ἅπασιν, ἵνα καὶ ἡ τοῦ Θεοῦ χάρις καὶ τὸ ἔλεος εἴη μετὰ τῆς σῆς ἐντιμότητος. Ἐν ἔτει ἀπὸ Χριστῶ 10 αφ' 5.

Υπογραφή

1596, a XI di Febraio, in Pera

Presentata all'illustrissimo signor Girolamo Capello, bailo, da signor Piero quondam Zanin Grimani di Candia, ricercando che Sua Signoria Illustrissima consenti di dar ordine che le lettere manoscritte in carratere greco et nella presente scrittura contenute, siano legalmente riconosciute; il che udito da Sua  
5 Signoria Illustrissima fu iuxta petita adnesso et sii.

Illico, comparsi nella cancelleria di Sua Signoria Illustrissima il padre Gregorio quondam Steffanin da Lindo, diacono del reverendo patriarca Meletio di Alessandria, et il padre Partenio quondam Giani da Lindo, caloiero, giu-  
10 rorono in petto loro et sopra la loro conscientia et sacerdotio esser stati mandati dal detto reverendissimo Meletio per far fede che la sottoscrizione in carattere greco, posta in lettere magiuscole nella presente scrittura, è de mano de mon-  
signor reverendissimo ecumenico patriarca di Constantinopoli et sii cosi.

Giacomo Girardo, segretario

15 Noi Girolamo Capello, per la Serenissima Signoria di Venetia etc. bailo in Constantinopoli, facemo indubitata fede a ciascuna persona, così publica come privata, in mano de chi perveniranno le presenti, come il circonspetto et fedelissimo Giacomo Girardo sopradetto è segretario dell'eccellentissimo Senato et anco nodaro ducale di buona opinione et fama agli atti, alle sottoscrizioni et ad  
20 altre scritture publici, del quale qui viene prestata piena credenza et la medesima se gli può prestare in ogni luogo. In quorum fidem etc.

Data alle vigne di Pera a XII Febraro 1596

Girolamo Capello, bailo.

(1)v Theofanio, arciepiscopo di Constantinopoli, Novella Roma,  
25 et ecumenico patriarcha

Reverendo nostro protopapa di Corfù, figliolo in Spirito Santo, pace sia con voi et gratia dall'Omnipotente Idio. Siavi notto qualmente sedendo noi insieme con il beatissimo papa et patriarcha della gran città di Alessandria, Libia, Etiopia et giudice dell'universo, il santissimo Meletio, nostro diletto fratello,  
30 et con messale, essendo anco presenti molti reverendi arcivescovi, vescovi et molte altre honorate persone, ne è stato anuntiato come insieme con altri honorati gentil'huomini di Corfù che hanno ad affitto le peschiere di Botronto

dalla Serenissima Signoria di Venetia, è anco compartecipe et compagno in essa affitagione il magnifico cavalier, il signor Lorenzo Troilo, tanto superior agli altri quanto che ha di loro maggior hautorità di loro. Et poiché vede che dalle dette peschiere non ha quelle utilità et entrade solite et consuete che per l'adietro solleva tuorne, onde ha sospetto che qualch'uno della compagnia, rubando dette utilità a proprio commodo et a danno universale di tutta la compagnia et particolarmente di esso magnifico cavalier, fano un grandissimo inganno et fraude. 5

Però gli è parso di ricorere inanci a noi et ricercar che dovessero esser maledetti tutti quelli che haverano fatto la sudetta fraude et inganno et che haverano ardire di farlo per l'avenire; perilche, con il favore et aiuto dello Spirito Santo, scrivendo dicemo che tutti quelli che sono in detta compagnia, patroni et ministri et qualsivoglia altra persona d'ogni grado, stato e conditione che haverano rubbato o defraudato detto magnifico cavalier della sua tangente, portione, in qualsivoglia cosa, apropiandosi cioè di pesci, botarghe et danari contadi, in termine de giorni otto doppo che sarà letta et publicata la presente patriarchale et sinodica lettera, debbino manifffestare et anuntiare tutto quello haverano rubbato et quanto haverà ciascuno di loro havuto di più della portione loro tangente. Altrimente, restando pertinaci, cossì quelli che haverano rubbato per l'inanti come quelli {come quelli} che inganarano et defraudarano per l'avenire la sudetta compagnia in qualsivoglia modo et via, et similmente quelli che sano li defraudatori et inganatori et quelli non manifestarano et non acusarano pubblicamente, siano escomunicati da Dio Padre et maledetti, et doppo morte ancho restino indisoluti. Et habbino la maleditione delli tre sento santi padri ritrovati nel gran Concilio Niceno; non facendo però sicome scrivemo et non dimandando perdono et non rimanendo di far ciò per l'havenire. 10  
15  
20  
25

Farete legger la presente nostra et publicarla come tremenda scomunica. Cussì il Dio vi benedica. Datta alla prima inditione di Decembrio del 1596.

Io Odigitrianò Marcoran, interprete della corte, ho tradotto la presente scomunica da una altra grega, con la legalità di scritto dell'illustrissimo signor Geronimo Capello; è dignissimo bailo in Constantinopoli. 30



Π ε ρ ί λ η ψ η: Η έκθεση του Gabriel αρχίζει με μια αναδρομή στα γεγονότα που οδήγησαν στην ένταξη της Κέρκυρας στο βενετικό κράτος. Κατόπιν δίνει πληροφορίες για τα λιμάνια του νησιού και τις δυνατότητές τους, καθώς και για τον αριθμό των κερκυραϊκών χωριών και τον πληθυσμό τους.

Σχολιάζει τις φυσικές δυνατότητες του Παλαιού Φρουρίου και την τοπογραφία της ακρόπολης και προτείνει την πραγματοποίηση ορισμένων οχυρωματικών έργων. Για λόγους ασφαλείας ζητάει τη μεταφορά του Καθεδρικού ναού από το Παλαιό Φρούριο στην εκκλησία του Αγίου Ιακώβου στο μύρρο. Θεωρεί επίσης επιβεβλημένο να απομακρυνθούν από το Παλαιό Φρούριο οι απόγονοι του Εβραίου χρηματιστή Ααρών.

Προτείνει: να δοθούν εντολές στον διάδοχό του να μετατρέψει τα σπίτια μέσα στο Παλαιό Φρούριο, που αγοράστηκαν από ιδιώτες, σε αποθήκες τροφίμων και πολεμοφοδίων να ολοκληρωθεί η ένωση του Καποσίδερου με το Παλαιό Φρούριο διάφορες επεμβάσεις για την ολοκλήρωση της οχύρωσης και τη διαμόρφωση της ακρόπολης του Νέου Φρουρίου και του τείχους της πόλης την κατασκευή μιας μεγάλης στέρνας στην Σπιανάδα την αύξηση της στρατιωτικής δύναμης του Αγγελόκαστρου και την ανέγερση εκεί καταλυμάτων για τους στρατιώτες.

Παρουσιάζει τα αποτελέσματα της απογραφής των στρατιωτικών δυνάμεων των φρουριών, της πολιτοφυλακής της πόλης και της υπαίθρου, των *stradiotti*, των πυροβολητών και των υπόχρεων για υπηρεσία στις γαλέρες, ενώ σχολιάζει τις ιδιότητες της κάθε ομάδας και τις ελλείψεις της. Ζητάει επίσης να είναι τα δύο φρούρια πάντοτε εφοδιασμένα με τρόφιμα και πολεμικό υλικό.

Στη συνέχεια αναφέρεται: α) στα έσοδα και τα έξοδα του δημόσιου ταμείου της Κέρκυρας, στις δυσλειτουργίες του, στο πρόβλημα των ανείσπρακτων οφειλών, β) στην προμήθεια σιτηρών και στη διαχείριση των αποθεμάτων του σιτοβολώνα και της αποθήκης των παξιμαδιών, γ) στις αλυκές του νησιού, στην παραγωγή τους και στα έσοδα που καρπώνεται το δη-

μόσιο από τη λειτουργία τους, δ) στην έκβαση των αποστραγγιστικών έργων στην κοιλάδα του Αγίου Γεωργίου, ε) στο λοιμοκαθαρτήριο του νησιού και στα έργα που απαιτούνται για την ολοκλήρωσή του, στ) στην καταδρομική δράση οθωμανών υπηκόων στη θαλάσσια περιοχή της Κέρκυρας και στις διαμαρτυρίες του προς τους τοπάρχες των γειτονικών οθωμανικών περιοχών, ζ) στο κάστρο της Πάργας και στους Παξούς, στη σπουδαιότητά τους για τα βενετικά συμφέροντα και στον πληθυσμό τους, η) στο κάστρο του Βουθρωτού, στη σημασία της γεωγραφικής του θέσης και των ιχθυοτροφείων του, θ) στα δάση της Ηλείου και στην χρησιμότητά τους για τις ναυπηγήσεις, ι) στην κατάσταση του πυροβολικού των κάστρων, ια) στην ανακατασκευή της γέφυρας του Παλαιού Φρουρίου, ιβ) στην ανάγκη κατασκευής χώρων στρατωνισμού στα φρούρια και αποθήκευσης πολεμοφοδίων, ιγ) στην επισκευή τμήματος των τειχών του μπόργου και των στερνών, ιδ) στο χτίσιμο φούρνων για την παρασκευή παξιμαδιών, ιε) στα έργα καθαρισμού του διαύλου που είναι σκαμμένος στην τάφρο του Παλαιού Φρουρίου, ιστ) στους αξιωματούχους του στρατού και στον γραμματέα του, καθώς και στην αξιολόγηση της προσφοράς τους και ιζ) στην απαγόρευση προσέγγισης των λιμανιών της Κέρκυρας στα πλοία του Βασιλείου της Νάπολης και στις ενέργειες του προξένου Lipravoti.

A.S.V., Collegio (Secreta), Relazioni di Ambasciatori, Rettori ed altre cariche, b. 84, φφ. 271r-293r. Ανέκδοτη.

## Serenissimo Principe

Sono anni ducento e tredici che Vostra Serenità domina et colla sua potestà regge e governa il popolo et isola tutta di Corfù<sup>1</sup>, che come fu grandemente da antiqui celebrata presso tuttol mondo, così hora tantopiù si rende famosa e celebre per l'importantissime fortezze che ella vi ha, con molto suo dispendio aggiunte, accrescendogli la riputatione et il grido. È l'isola situata negl'ultimi termini del seno Adriatico, a capo dell'Italia et non molto distante dalli fini della Dalmatia, di figura simile a un arco che al riverscio tende la frezza verso oriente, montuosa verso mezzogiorno et piana verso tramontana, di lunghezza de miglia sessanta incirca, di larghezza 24 et 130 de giro. Ha il suo canale capace per molto numero de vasseli et il suo porto buono, mediante la sicurtà che riceve dalla medesima isola et dal scoglio detto il Malipiero. Oltre il qual porto, sonovi la valle di Santo Steffano et il ridotto de Casoppo, che in cadaun de questi luochi possono starvi sicure dieci e 12 galere et in tutte buon acqua, sendovi nelle rive della terraferma, vicino a detta isola, altri diversi grandi e buoni porti, quali per esser conosciuti et praticati universalmente, come ne è appieno informata dalli clarissimi suoi capi da mare, tralasciarò di nominare. Viene l'isola habitata, || oltre la città, in casali novantasei, divisi in quattro balie da quindicimille e cinquecento anime incirca, fra quali da fatti ne sono quattromille; et di queste sendone la scielta per huomeni da spada e da remo (come ne darò a suo tempo particolar conto). Intendo di raggionar prima sopra il stato di quelle fortezze, quanto vi manca per riddurle alla sua perfettione et finalmente di tutto quello che ho saputo et potuto osservare per servizio delle cose sue; sì perché la mente della Serenità Vostra è che da dette fortezze dipenda la sicurtà di quei popoli, havendo perciò deliberato che quella città venga da esse abbracciata e cinta, come perché son stato deputato compressamente al loro governo.

Laonde, principiando dalla fortezza vecchia<sup>2</sup>, dirò esser quella più eccellente dell'altre, mediante il beneficio che ha ricevuto molto notevole dalla natura, sì per la sua eminenza come per non soggiacere alla forza del badile e della zappa, essendo di durissimo sasso. Et benché tre siano le piazze che anco

1. Στο αριστερό περιθώριο: *Proemio*.

2. Στο αριστερό περιθώριο: *Fortezza vecchia*.

si disgiungono in tempo di notte l'una dall'altra, non si potendo rondare, se non in questo modo, cioè la parte inferiore, dove è la porta delli ponti levadori et quella del Mandracchio, con il nome et segno che dà il proveditore et capitano. La cittadella, superiore a questa (serrandosi separatamente la notte), si  
 272r  
 6 ronda con il nome che dà il consigliere, || obligato habitarvi in essa. Et il castello poi più alto viene guardato dal castellano che non può di là partire, conforme la sua commissione, qual tutte piazze però sono soggette all'ubediencia del proveditore et capitano.

Di detto castello maggiore, di quello da mare et della cittadella<sup>3</sup> non vi è  
 10 che discorrer circa el loro stato, perché havendo ricevuto le forme secondo l'intentione di lei, che atrovandosi in quella eccellenza che si può desiderare, passerò a dirle alcune cose, stimate da me molto necessarie per la compiuta sicurtà della fortezza vecchia. Et primieramente che sia reparato alla camiscia del parapetto della cortina<sup>4</sup> che guarda verso la Spianada, come questo bisogno con  
 15 altri ancora rappresentai alla Serenità Vostra in lettere mie de' 17 Gennaio 97 et repplicate a 28 Agosto sussequente. E portando molto pericolo il ritrovarsi nel termine sudetto, perché le piogge, che di già si hanno fatto strada per le aperture d'essa camiscia, potranno caggionare sempre maggior danni et maggior spesa per ripararvi ancora. Nel qual proposito mi sovviene dirle che havendo ella deliberato nella consruttione di quell'opera de dargli la scarpa  
 20 conforme al bisogno, senza l'incamisatura di pietra, si venirà a restringer il spalto di maniera che, dovendosi far il parapetto, non vi resterà strada da potervi transitar, non che farvi un honesta rettirata impedendo la contrafossa di dentro, già fossa antica, che non segli può || far la piazza, se non atterrandosi  
 272v  
 25 essa contrafossa. Ma intendendo Vostra Serenità prender sopra ciò qualche resolutione, degnandosi haver il mio parere, io, comandato da lei, riverentemente dirò l'opinion mia, per esser materia di gran discorso e di molta consideratione.

In detta fortezza vi è la chiesa cattedrale, situata nella più intima parte  
 30 della sua cittadella<sup>5</sup>, alla quale nelle solennità maggiori concorre universalmente ogni sorte di gente. Et sapendo io esser mente sua che le cerimonie solite farsi in quei tempi siano asportate in luoco piano et di maggior comodo al popolo et di più quiete a suoi rappresentanti, questa fu conferita con monsi-

3. Στο αριστερό περιθώριο: *Castelli*.

4. Στο αριστερό περιθώριο: *Camiscia del parapetto*.

5. Στο αριστερό περιθώριο: *Chiesa cattedrale*.

gnor reverendissimo Querini, arcivescovo presente, prelado di gran bontà, di essemplarissima vita, et gentill'huomo di nobilissimi costumi; dal quale se ne hebbe anco pronta la risposta di far ogni cosa per grattificatione di Vostra Serenità, havendo promesso di scriverne a Roma; di che, datone a lei riverente conto in lettere di 15 Settembre dell'anno passato, anzi particolarmente avvisatala di quanto era stato trattato per riddur dette cerimonie alla chiesa di San Giacomo, da lei non si hebbe altro ordine. È invero, per i rispetti dalla sua prudenza conosciuti, da provvedere o che ella possi accommodarsi nella detta chiesa et farla appresso di fabrica maggiore, overo farne altra in altro luoco. Ma sicome pare che a tutte le cose si ritrovi l'oppositione, così, quanto all'accommodamento detto si attraversa l'ostinatione || delli fratelli della scuola di detta chiesa, asserendo essi haverla de proprii danari fabricata et d'haver anco ottenuto un breve dalla felice memoria de papa Paulo secondo, che dà loro autorità di fabricarla, goderla et farla ufficiare; onde, seben non si è mandato all'hora di farli capaci con più ragioni del bene et servitio del suo principe, sendosi di più obligato detto monsignor arcivescovo di lasciarli in essa chiesa l'altare di San Giacomo per poter ivi essercitar le sue devotioni, come si usa anco in questa città, stanno nondimeno sul volere che gli sia pagata per haverla fabricata (come dicono co'l suo), che però è falso, sendo la maggior parte, per quello io sono informato, stata fatta dal clarissimo ser Nicolò Surian, fu proveditor dell'armata, di bona memoria, con buon numero de danari de condanne et con l'atruì elemosine. Questo tanto fu a Vostra Serenità rappresentato in dette lettere et espostole anco che quando ella havesse deliberato di haver ditta chiesa con 3 mille ducati incirca, come giudicorono in quel tempo li protì, la potrebbe riddue assai commoda et honorevole, insieme con la stanza di detto monsignor arcivescovo, overo con ducati 15.006, de più fabricarvene altra in altro sito, insieme con la casa sudetta. Resta mo che ella delibera quello stimerà più ispediente alle cose sue, ritrovandosi questo negotio nei termini sudetti, non essendo successa altra sua commissione.

|| Sono anco state comprate a nome della Serenità Vostra<sup>6</sup> et, conforme all'ordine suo, deliberato con prudentissimo consiglio da miei precessori et da me diverse case de particolari poste in detta fortezza, quali ha ella pagato secondo le stime de protì, con molto suo vantaggio. Ma essendo parte d'esse vecchie et che vanno anco peggiorando alla giornata, sarà bene il provedervi et, sicome è stata ottima l'intentione sua, di levarle dalle mani di patroni, non

6. Στο αριστερό περιθώριο: *Case*.

essendo bene che altra gente che l'assoldata da lei habiti in essa fortezza. Così laudarei che si rissolvesse di riddurle con bell'ordine di fabrica in tanti buoni magazeni, perché, sendone di questi qualche bisogno al presente per ripporvi molte diverse cose, si potrebbe sempre servire di queste commodità per alloggiar soldati, quando che le convenga mandarne maggior numero dell'ordinario, dovendo esser Corfù la conserva et magazzino d'ogni sorte de munitione per l'armata de Vostra Serenità, in occasione di guerre in Levante.

Et perché al tempo della passata guerra si ritrovava un Aaron, hebreo molto ricco e danaroso<sup>7</sup>, il quale non solo accommodava li poveri di quella città come banchiero, ma serviva ancora a diversi clarissimi suoi rappresentanti di quel tempo de danari per nome della Serenità Vostra; la quale, per gratitudine del servitio ricevuto, gli concesse poter || habitar nella fortezza per sicurezza della sua facultà, et gli fu assignata una delle case publiche, contigua al palazzo del proveditor et capitano. Hora, essendo morto detto hebreo et restati doppo sui figliuoli et altra gente, è cessato anco in tutto e per tutto quel commodo che ricevevano quei popoli, poiché li heredi di detto Aaron si ritrovano in così angusto stato di fortuna, che hanno perso (oltre la robba) totalmente il credito appresso ogn'uno et sono di modo accresciuti in numero di famiglia che, rispetto alla vicinanza sudetta, danno molta inquiete e disturbo a rappresentanti suoi, facendo in essa casa le sinagoghe e frascade loro. Et certo che non so quanto sia bene che questa \gente/, pericolosissima nei sospetti e tempi di guerra per le dipendenze che ha con altri hebrei e Turchi confinanti in terraferma, habiti in quella città, non che nel più intrinseco seno delle fortezze. Però, lasciando tanto nel prudentissimo discorso suo, dirò solo che ella potrebbe commetter a quel clarissimo proveditor che essendovi appresso l'hebraica della città molte commodità per habitarvi, li facesse con destra maniera andar fuori della detta fortezza; il che io haverei procurato di fare, quando che la concessione di detta casa non fusse stata fatta con parte dell' eccellentissimo suo Senato.

Sotto il castello da mare, nominato di sopra, vi è il luoco di San Sidero<sup>8</sup>, recinto de mura, luoco veramente considerabile che al tempo della passata guerra servì a ricovrar le genti || inutili. E tenendo Vostra Serenità pensiero di unirlo totalmente con le fortezze, se gli dovrà far una scala dalla parte di maestro, che prendendo la muraglia si potesse camminare et dalla banda de sirocco,

7. Στο αριστερό περιθώριο: *Aaron, hebreo*.

8. Στο αριστερό περιθώριο: *San Sidero*.

per esser il sasso tutto vivo e grebbanoso, empir de terreno con farvi sopra un ponte, congiungendolo con l'una e l'altra muraglia, di maniera che la pianta della fortezza potesse esser per ogni verso circuita dalle ronde e guardata dalle sentinelle. Et riducendosi il luoco come è sopradetto, bisognerà aggiungervi qualche numero de soldati a quello si ritrova al presente, perché \si/ potessero far commodamente le fattioni. 5

La cittadella nuova, quanto alla sua fortificatione, è ridotta nella sua sommità a perfettione<sup>9</sup>, ma nella parte da basso si può dir che sia tutta imperfetta, non essendo terrapienati alla sua altezza il portone di Spilea et la piattaforma, membri che la fiancheggiano, come anco non fatti li suoi parapetti et le cortine che sono tra essi membri, perché le case del governor et del capitano, servendo per cortina, impediscono il modo di poter offender l'inimico de fuori. Et sino all'ultimo angolo, che si chiama la punta perpetua, il muro è senza terrapieno e parapetto. Il bellovardo di Spilea ha bisogno di molta terra per alzar la piazza et egualarla, facendovi poi li suoi parapetti. Et sarebbe bene di fabricarvi sopra un magazzino per salvar in tempo de inverno li letti dell'artiglieria et altri instrumenti bisognosi; || qual magazzino laudarei che fusse fatto sopra il volto della sortita, essendo sito di molto proposito, che non solo sarebbe sicuro dalle offese di fuori (non essendo veduto), ma venirebbe a conservarsi maggiormente il volto, mediante detto magazzino, sicome al presente molto patisse per le piogge della vernata. 10  
15  
275r  
20

Resta ancora di racconciar li parapetti del scarpone, che si sono abbassati molto et non servono bene a coprir li fianchi cavati in essi, mancando poi che li alloggiamenti de soldati, che sono nella cima della fortezza, fatti di tavole, siano fabricati di muro per maggior durata. 25

Il recinto della città, che si viene a congiunger insieme<sup>10</sup> et che la deve perciò render molto sicura, ha de bisogno di molte cose necessarie per ridurlo a quel segno che è stato terminato per la sua difesa.

Etiam prima de fuori vi è da escavar la fossa et la cunetta, accommodar la contrascarpa con le sue strade coperte in modo che diffenda bene, alzar la traversa che è tra la nuova cittadella et il bellovardo Foscari, dando fine a quello che gli manca nella piazza del suo fianco, verso il scarpone, facendovi la scala per condur le artiglierie alle sue poste, alzando la cortina a segno della sua altezza, che è tra il detto bellovardo et la piattaforma, co'l suo terrapieno. Vi è 30

9. Στο αριστερό περιθώριο: *Cittadella nuova*.

10. Στο αριστερό περιθώριο: *Recinta nuova*.

275v da fabricar il cavallier, destinato al fianco destro d'essa piattaforma, tra il detto fianco et la Porta Reale, et dalla parte di mare della Porta di Spilea || sin alla punta de San Nicolò alzar la muraglia, terrapienandola in alcuni luochi, acciò si servi per difesa et offesa. Le qual fabriche, secondo li disegni (non comprendendo il cavallier sudetto et l'escavation della fossa della cunetta et il far della contrascarpa) saranno di spesa da 18 in 20 mille ducati, come so d'averne scritto con lettere mie, ancora molto diffusamente per la relatione havuta da proti. Ma nel rimanente et in particolar nell'escavation et contrascarpa sudette, sarà maggior la spesa di quello che appare, essendochè per 60 e più  
 5 10 passa d'essa fossa, dalla parte delle Castrade, tanto quanto è il continente della fronte del bellovardo Martinengo, vi è il sasso così duro che con grandissima fatica si potrà rompere per profundar la fossa e tanto più la cunetta, appresso a che si aggiunge la sproportione delli siti per riddur la contrascarpa a segno che accrescerà tanto di più la spesa. Vero è che, a giuditio mio, grandemete  
 15 giovarebbe il prevalersi del terreno del monte di San Salvador per questo effetto, poichè in un istesso tempo si venirebbe a far il servizio che si desidera et ad indebolir quel sito levando 4 over 5 passa della sua eminenza. Onde, l'inimico restarebbe privo di quella commodità di terreno che è di tanto beneficio all'uso della guerra, come è ben noto alla Serenità Vostra. Et parimente si accomodarebbe la contrascarpa et si farebbono le strade coperte per la difesa della  
 20 fossa et della batteria della muraglia, benchè l'opera di questa maniera sarebbe con || alquanto di spesa gagliarda, rispetto alla distanza del luoco. A queste fortezze nuove mancano alloggiamenti per soldati, magazeni per tenir ogni sorte de vittuaria e munitioni, et alla recinta, artiglieria, attrovandosi sette piazze,  
 25 oltre altri luochi, non vi essendo pur un pezzo de sorte alcuna, dovendone haver almeno 60. Et sebene da quelle piazze se ne potesse cavare alcuno, oltre che non supplirebbe di gran longa alla metà del bisogno, sarebbe poi con molto disavantaggio delle fortezze, nelle quali vi sono pezzi 153, cioè 80 nella fortezza nuova et 73 nella vecchia, ove sono tutti li grani, le munitioni et le polveri al  
 30 numero de settecento e vinti migliara 500, \de quali/ ne tiene quel famoso magazzino escavato nel sasso et riposto nella cima del castello da mare che la conserva sempre asciuta.

Et perchè fra tutte le proviggioni che sono stimate necessarie<sup>11</sup> è quella dell'acqua, della quale molto ne patisce la città nel tempo dell'estate, laudarei  
 35 che fosse fabricata nella Spianada una cisterna grande et d'ogni possibil te-

11. Στο αριστερό περιθώριο: *Acqua*.

nuta, sendovi già, come dimostrato, il luoco per gli effetti del terreno che, essendo calato in una parte, rittiene nel tempo dell'inverno le acque piovane che abbondano grandemente, il che cederebbe non solo a commodo di quei abitanti, ma ad utile servitio d'ogni grosso numero de fanteria.

|| Et poiché mi trovo in raggionamento de fortezze<sup>12</sup>, sovviemmi dirle che  
 il castello di Sant'Angelo, vicino alla marina dalla banda di ponente, è di grandissima  
 consideratione per esser situato sopra la cima d'un dirupatissimo monte, sicuro dalle  
 mine et discosto assai raggionevolmente da luoco che lo possi battere. Sta alla sua  
 custodia un cittadino Corfioto, eletto dal Consiglio di quella Communità et pagato dalla  
 camera fiscale, guardato per certa introductione da otto soldati delle ordinanze della  
 balia de Giro, quali cambiandosi ogni settimana non fanno altra fattione se non la  
 notte. All'ordine datomi dalla Serenità Vostra nella mia commissione in proposito di  
 detto castello ho puntualmente ubedito, poiché alli due pezzi d'artiglieria che si ritrovavano  
 in cattivo stato de fornimenti ho fatto cambiar le ruode et letti et governar appresso  
 le sue cisterne con quel più che ho conosciuto esser di servitio suo. Ma, essendo il  
 luoco di quella importanza che è, laudarei che fusse anco tenuto con miglior riguardo  
 del presente, mandandogli dal presidio de Corfù un caporale con dodeci soldati, essendovi  
 alloggiamenti bastanti per questii né altro vi potrebbe mancare che tavole e cavaletti  
 et qualche poco di conciero per commodità de chi li dovesse habitare, potendosi per  
 la grandezza del monte ricovrar buon numero di gente in ogni occasione.

Questo Serenissimo Principe è quanto io posso raccordare et che manca per  
 || riddur a perfettione le fortezze sopranominate, che sicome io ho procurato di  
 osservare per il debito del carico mio, così gliel'ho voluto anco al presente  
 narrare; tuttoché per più mano di lettere (mentre son stato al loro governo) non  
 ho mancato di rappresentarlo, dicendole riverentemente che sarà ottimo servitio  
 suo il non aspettare più maturo tempo alla loro proviggione, ma quanto prima  
 dar fine, perché la spesa sarà fatta con suo molto maggior vantaggio. Hora  
 tratterò delle forze naturali et delle forestiere che ella tiene in quelle fortezze  
 et quante dovessero esser in tempo di guerra et insiememente tutto quello che  
 cade sotto la consideratione della sua difesa<sup>13</sup>.

Alla custodia di quelle importantissime fortezze, conforme l'ultima regulatione,  
 devono esser fanti 450 da distribuirsi in quelle piazze, sicome sono

12. Στο αριστερό περιθώριο: *Sant'Angelo*.

13. Στο αριστερό περιθώριο: *Diffesa*.

tutte sotto la carica de sette capitanii, oltre il contestabile che sta nel castello con dodeci fanti, e tutti questi sotto il governo de due vostri governatori al presente<sup>14</sup>.

5 Nel contado dell'isola poi sono stati da me descritti nel numero de 4 mille  
 277v huomini<sup>15</sup> che sono da fatti, ottocento da spada, quali veramente sono delli mi-  
 gliori et delli più disposti giovani che sieno in quei casali. A molti che non || ha-  
 vevano l'arcobuso l'ho fatto dare et commesso alli capitanii loro (che sono  
 due; l'uno deputato alla balia d'Alefthimo et l'altro a quella d'Oros et Agiro)  
 10 che li faccino alcuna volta tirror al bersaglio con qualche prezzo da cavarsi  
 dalle condanne delli disobedienti, a solo fine che, allettandosi a quest'honore,  
 riescano fruttuosi, come si desidera. Et sin'ad hora sono assai ben disciplinati,  
 compranno voluntieri alle mostre et nelle occasioni Vostra Serenità si potrebbe  
 promettere de non mediocre servitio.

15 Quelli della città, sicome sono de numero molto inferiore<sup>16</sup>, non essendo  
 più de 150 incirca, così sono anco più duri alla disciplina et al comparire alle  
 mostre, per esser la maggior parte de pescatori et huomini che con la via del  
 mare convengono viver trafficando anco in terraferma, havendo havuto fatica  
 di farli venire all'ubedienza. Sonovi, oltre li sopradetti descritti huomini da  
 fatti, due mille nel numero de novemille anime che habitano la città.

20 La cavalleria della stratthia è de 52 cavalli, compresi quelli del governa-  
 tore et quatro capitanii<sup>17</sup>, li quali, insieme con tutti li soldati, sono le reliquie  
 de suoi benemeriti de Napoli de Romania. Et si ritrovano hora in buona condi-  
 tion, havendo fatto rimetter cavalli veramente di proposito, sicome non ho  
 mancato con ogni mio spirito et con quella più destra maniera che ho potuto di  
 25 far che ella sia stata rressarcita dal molto credito che haveva con detta stratthia.

278r || Li bombardieri stipendiati sono 31 col loro capo<sup>18</sup>. Et appresso questi si  
 vanno facendo delli scolari, come si costuma negli altri presidii, et possono  
 esser da cento, così ben disciplinati che potranno in ogni tempo esser di buon  
 servitio suo.

30 Gli huomini da remo, riveduti da me nell'ultima mostra fatta secondo l'or-  
 dinario, sono restati al numero de 600 (tutti sani et della più fiorita gioventù

14. Στο αριστερό περιθώριο: *Militia pagata*.

15. Στο αριστερό περιθώριο: *Ordinanze di fuori*.

16. Στο αριστερό περιθώριο: *Ordinanze di dentro*.

17. Στο αριστερό περιθώριο: *Cavalleria*.

18. Στο αριστερό περιθώριο: *Bombardieri*.

dell'isola), che non si può aggiungere più di bontà, potendosi gagliardamente armar tre galere<sup>19</sup>.

Tutto questo numero de militia pagata, come ho sudetto, è bastevole nel stato presente per varda di quelle piazze. Ma in tempo di guerra alla loro difesa credo io, et così credono l'intendenti della professione, che ottomille fanti 5  
doverebbono ritrovarsi in quelle fortezze con numero maggiore de bombardieri, potendo sempre giovare qualche banda de cavalli, poiché si è veduto nel tempo della passata guerra esser stata la cavalleria de molto servitio suo.

Et sicome questo accrescimento d'huomini da combattere devesi dare nell'occasione sudetta<sup>20</sup>, così serà, come che è da poner in consideratione grandissima quello che si contrapone per difetto notabilissimo alle fortezze nuove. Nel sito de fuori sono due monti; l'uno de San Salvador da me nominato, et l'altro de San Zorzi, discosti dalle fortezze l'uno e l'altro quasi in ugual distanza de 180 passa; || cioè San Zorzi dalla nuova cittadella, et San Salvador dal bellovardo delle Castrade della recinta nuova. A qual monti, sicome è stato 10  
provisto con gagliardissime difese per mezo delle piazze delle nuove fortificationi, così fatte tutte le cose da me dette e terminate, sarei di parere che in occasione di guerra non fossero abbandonati detti due monti de difesa, ma, con forti campali, prendendo li siti di essi e trincerandosi da monte a monte, difender quella parte di campagna con ogni gagliardo spirito et con tutte le forze 20  
possibili, poiché con questa resistenza si venirà a menar a longo l'offesa delle fortezze e dar tempo al tempo; nel che si avanza assai nella difesa, sapendo Vostra Serenità quanto beneficio possa apportare questa sorte d'avantaggio nelli assedii; consistendo in ciò et per il più il buon fine delle vittorie, avvertendo che li forti campali fussero in modo tale fatti, che in occasione di perdita 25  
non apportassero maggior pregiudicio di quello fanno hora li semplici monti. Et è cosa certissima che l'inimico non potrà approssimarsi alle muraglie, se prima non sarà impadronito de ditti forti.

Circa la qual difesa non voglio restar de dirle, seben sono cose che da per se si fanno sentire, che essendo impossibile poter vietar il sbarco all'inimico 30  
per la vicinità del paese turchesco, essendovi poco più d'un miglio de distanza || nel più stretto di quel canale, et dovendo aspettar l'assedio, sarà necessario, 279r  
sopra ogn'altra cosa, che dette fortezze siano copiosamente vittovagliate et fornite d'ogni necessario apprestamento, et finalmente abbondanti sempre d'ogni

19. Στο αριστερό περιθώριο: *Galeotti*.

20. Στο αριστερό περιθώριο: *Li 2 monti*.

munitione et necessaria proviggione, per tutti quei accidenti che può partorir la sinistra fortuna. Sendo quell'isola posta nelle fauci dell'Italia e della Gretia et in mezo de due prencipi, li più potenti del mondo, appresso che si aggiunge che, quando dall'armata nemica fusse guardato quel canale, difficilissimo et quasi impossibile sarebbe il poterla soccorrere, seben vi resta la speranza nel castello di Sant'Angelo sudetto. Ma tardo e pericoloso sarebbe il soccorso per questa via, non vi essendo porto buono da poter assicurar vasseli che ivi dovessero toccare.

Il nervo del danaro che riscuote la camera fiscale di Corfù lo cava dalli datii della città<sup>21</sup> e sua giurisditione, essendo il maggiore quello de Buttintrò, affittandosi per anni sei ducati 54 mille di quella moneta che risponde ogn'anno ducati novemille et quando più et meno, secondo che occorre. Appresso questo datio sonovi anco degli altri di minor importanza, ascendendo finalmente tutto quello si riceve da questa raggione all'anno ducati 15.500, compresi li || affitti delle acque della Bastia et del Fanaro, che anco queste sono in terraferma. Qual tutto danaro serve a poco più del terzo del dispendio grandissimo che fa la Serenità Vostra nelli pagamenti della militia, strathia, proviggionati, salariati et altri stipendiati che ella paga ordinariamente in tutta quell'isola, potendo importare ducati 40 mille all'anno. Oltre le qual spese, ve ne entrano alcune per il fabricar de biscotti et altre cose necessarie, che possono importare ducati 1.500 incirca. Et queste, facendosi annualmente, si possono chiamar ordinarie, che unite con le sopradette fanno una somma de 41.500 ducati, da quali, cavati li 15.500 supradetti, somministra la Serenità Vostra del suo errario ogn'anno ducati 26 mille incirca, parte de quali sono fatti contare dalla camera del Zante et parte da lei mandati per agiutar al sopradetto mancamento, non comprendendo in questo le spese di sali et il danaro del deposito de formenti.

Questa quantità de danaro sarebbe stata anco maggiore, quandoche io non havesse procurato di sollevarla da certe spese parute a me superflue; pagando ella affitti de forni, case ad ufficiali, salariati, inutili et simil cose che poteano importare all'anno ducati 350 incirca et nel corso di qualche tempo sariano accresciuti a migliara de ducati con disservitio suo, sicome è stato nelli anni adietro.

|| Resta Vostra Serenità creditrice de grossa summa de denaro da diversi debitori<sup>22</sup>, parte de quali sono inesigibili, essendo morti, né ritrovandosi del suo cosa alcuna, et parte essigibili, et come più particolarmente ella intenderà

21. Στο αριστερό περιθώριο: *Datii*.

22. Στο αριστερό περιθώριο: *Debitori*.

dal libro presentatole da me, nel qual vi è nota distinta di tutti questi debitori. Da quelli che si è potuto non ho mancato di riscuoter con ogni destrezza quel danaro che mi ha abbastanza servito nelle fabbriche, nel taglio de legnami et altro impiegato da me in servitio et commodo di quelle fortezze, senza molestarla per questo conto. Sapendo io quanto sia grande il dispendio che ella 5  
convien fare in tant'altre importantissime cose, ben dirò d'haver havuto buona mano dal Signor Dio, perché la maggior parte delli debitori essigibili non hanno totalmente il modo, et di sostentarsi et di restituir il debito alla Serenità Vostra. Et però, havendo processo con essi molto dolcemente, trovo che questa sorte di maniera ha grandemente giovato, havendo scosso quattromille e più 10  
ducati da questa sorte de debitori.

Sono anco da riscuoter le decime del clero delli anni 97 et 98<sup>23</sup>, che, sendo state riscosse quelle delli anni 91 et 96, che mancavano nel tempo del mio reggimento, attende quel reverendo succollettore a far la essatione del rimanente, || come ella intenderà dal conto presentatole di questa raggione. Il scosso sta in 280v  
deposito in quella camera e direi riverentemente che quel clarissimo proveditor se ne potesse valere per servitio della Serenità Vostra nei pagamenti della militia et altro, facendo poi accomodar la scrittura ove facesse de bisogno. 16

Et poiché mi è convenuto rappresentar le attioni che ella ha sopra li debitori suoi per diverse cause<sup>24</sup>, convengo anco qui esponerle li molti disordini che 20  
ho ritrovato in quella camera, a quali ho rimediato in quella parte mi è stato possibile, facendo particolarmente osservar la parte de non dar danari anticipati ad alcun salariato et di far trattenner alli debitori che scuodono salario, over in altra maniera ricevono danaro da detta camera; havendo per terminatione obligato il scontro che, sotto pena de pagar del suo, non debba menar 25  
partita né permetter il pagamento della boletta a cadauno delli sopradetti, se non con la retentione de tutto, overo parte del loro debito; et oltre questo, posto regola alla scrittura delli formenti et biscotti, poiché era innanzi temuta con tanta confusione causata dalla imperitie delli stessi camerari, che a gran fatica si poteva vedere il dispenso et maneggio; havendovi introdotto giornale et libro 30  
doppio, separati da altri, perché dalle partite menate secondo li suoi tempi si possa ogni qual volta farà bisogno, vedere le compre delli formenti, li prezzi, || le qualità et li dispensi d'essi per biscotti, da che Vostra Serenità coll'osservanza di quest'ordine non potrà esser giamai ingannata. Né però questo tanto 281r

23. Στο αριστερό περιθώριο: *Decime del clero*.

24. Στο αριστερό περιθώριο: *Camera*.

Santo Padre basta a dire che ella riceva da detti camerali quel buon servitio  
 che ricercano le cose sue, poiché essendo essi, per li privilegi da lei concessi  
 a quella magnifica Communità, eletti dal loro Consiglio de quatro in 4 anni  
 con la contumacia de cinque, concorre a questa elezione ogni condition di per-  
 5 sona, non perchè habbia l'attitudine al carico che desidera, ma, fondata \nelle/  
 parentelle, amicitie e deppendentie, procura che sopra di lui cada detta elet-  
 tione. Et eletto che egli è, come che ha acquistato qualche pratica delle cose  
 d'essa camera, finiti li 4 anni, altro subintra per le medesime vie. Et avanti che  
 questi si facciano cognitori delli loro carichi, scorre tanto avanti il tempo, che  
 10 ella sicuramente da queste mutationi non è ben servita; appresso che si ag-  
 giunge altra consideratione più importante della prima, et è che questa sorte de  
 ministri, qual devria immediate dipender dalla volontà della Serenità Vostra,  
 riconosce solamente il suo Consiglio come quello che li elegge et li può de-  
 putare ad altri carichi, rendendosi per questo rispetto molto obsequenti a par-  
 15 ticolarare, seben salariati dalla camera, et ad essa obligati per li ordini espressi  
**281v** in questo proposito. Havendo io chiaramente conosciuto che, || mediante l'in-  
 teresse loro proprio, ricevono molto pregiuditio le raggioni sue, così nell'oc-  
 cular li debitori per il più suoi parenti, over in altro modo dippendenti, come  
 in altro, tutto attinente al servitio suo. Et quel che è peggio et che mi duole sin  
 20 nell'anima haverlo veduto vero per la propria confessione delli medesimi ca-  
 merali, che nelli maneggi che sono stati così importanti per la grandissima  
 spesa che ella ha fatto in quelle fabbriche, et particolarmente nella fortezza  
 nuova, vi sia stata così trascurata negligenza o così erassa ignoranza, over si  
 poca carità delli ministri di quel tempo, che le partite non siano state menate  
 25 et restino confuse nelli zornali. Onde, non si possa perciò sapere, se vi fussero  
 debitori di questa raggione. Et quando non fusse stato bisogno di attender alla  
 scrittura corrente, havrei voluto far por' mano nelle oscure tenebre di quella sre-  
 golata scrittura per riddurla al vero lume. Ma vi bisognano persone così prat-  
 tiche et intelligenti, come espresse a questo, et che non sieno in altro servitio  
 30 impiegate, quando si voglia venire a questa cognitione, poiché non vi è altro  
 intendente in quella camera ch'un solo, qual è poi del luoco. Però, essendo  
 queste le cause delli disordini et non vi se rimediando, può occorrer che, conti-  
 nuando così il governo in questi, per la loro imperitie et per il sudetto rispetto,  
 si accresca anco il danno maggiore.

**282r** || A che, havendo invigilato con ogni spirito, osservando particolarmente  
 36 le cause predette, la isperienza poi mi ha fatto conoscer che molto studio vi  
 vuole nel far cavar li estratti de debitori, oltre le altre cose che appartengono

al servitio publico. Et in ciò voglio riverentemente dire quale sarebbe l'opinion mia, rimettendola sempre alla censura del prudentissimo suo giuditio.

Stimo Padri Santi esser bene che il proveditor et capitano conduca seco un raggionato, il qual, oltre l'ordinario obligo suo, havesse anco a tenere in publico cattastico conto delle case comprate, censuali, affitti et altri beni che sono devenuti et si devolvono nel fisco, accioché sempre fussero con facilità et prontezza palesi le raggioni della Serenità Vostra a rappresentanti suoi; dovendosi credere che questo raggionato sarebbe stimulo a detti ministri di legalmente essercitarsi nel loro ufficio, perché, sendo egli come contrapeso delle sue attioni, applicarebbono tanto più l'animo et l'opera a far il debito loro; co'l qual mezo ella non restarebbe maggiormente servita. Et con ducat'otto al mese di salario a detto raggionato, potrebbesi servire il proveditore di persona intelligente, allettandolo però alla speranza di quell'utile che gli dà la parte del quarto più per pena dell'intacchi delli debitori, fussero da lui ritrovati in || essa camera. Et questo solo io giudico rimedio a disordine tanto grande. Quando però Vostra Serenità non si rissolvesse di far quello si fa nelle altre camere del suo stato, che li ministri fussero eletti in vita da quel magistrato che più le piacesse, poiché, seben li officii di camera furono dati a detta magnifica Comunità, per li danni patiti nell'ossidione dell'anno del 37, fu nondimeno la concessione fatta insieme con altri offitii, a beneplacito della Serenità Vostra.

Al partir mio da questa città mi furono consignati, per reintegration del deposito di formenti, cecchini sei mille<sup>25</sup>, quali sono stati investiti da me, insieme con quelli che io ritrovai in quella camera, consignatimi dal clarissimo mio precessore, nelli formenti delle decime di terraferma, con quell'avantaggio di prezzo che ella ne hebbe riverente notitia da littere mie. La conditione di quei grani è di poca durata. Et sebene providei a quella humidità che rendono li magazeni per causa del luoco ove sono stati fabricati, facendoli fodrar di tavole e palleggiar alcuna volta li formenti, nondimeno non fu rimedio tale che si potessero conservar lungamente. Onde, fui necessitato, così per questo rispetto come per bisogno della sua armata, di convertirli in tanti biscotti. Et coll'agiuo || che io ricevei dalla compreda de altri formenti capitati con vasselli forastieri, et dalli 300 migliara mandatimi da questa città, si è supplito abbastanza all'armata, sustentato abbondantemente la militia, sovvenuto alla Comunità di Corfù et finalmente dato agiuo a quei de Ceffalonia, come ne fui instantemente ricercato da quel clarissimo reggimento, per causa della gran-

25. Στο αριστερό περιθώριο: *Deposito di formenti e migl.*

dissima necessità in che era caduta quell'isola, temendo che non perissero quei popoli dalla fame. Onde, comportando così il buon servitio delle cose sue, volsi soccorrerli de 300 stara de formento et altrettanto de miglio, che fu pagato da detta Comunità lire dieci il staro, co'l qual danaro et con quello che mi  
 5 ritrovavo, ho potuto maggiormente ingrossare quel deposito che con l'ultima compreda, fatta a lire 6 il staro, è de stara 8.132, tutto miglio buono, ritrovandosi de formento stara cinquemille, e più tremille le quali comprai nelli ultimi giorni del mio reggimento, havendo havuto Vostra Serenità d'avantaggio ducati millecinquecento per le valute delli cecchini. Al qual deposito io crederei che  
 10 potesse esser bene di aggionger qualche migliaro de risi per ogni occasione.

283v Sicome molto laudarei che ella ingrossasse maggiormente<sup>26</sup> || il deposito de biscotti, nuovamente instituito da lei, perché comprandosi li formenti in Corfù quasi con la mità meno del costo di questi d'Italia, Vostra Serenità ne viene perciò a sentire notabile beneficcio, oltre l'avantaggio della valuta delli  
 15 cecchini, come ho sudetto; da che anco restarebbe libero dal risigo che corre, dovendone mandar da questa città.

La quantità de sali che rendono le 320 botteghe de saline delle campagne d'Alefthimo, di Santi et Pothamò<sup>27</sup> può ascender un anno per l'altro a ducento  
 20 migliara incirca. Et quando fussero tutti venduti in questa città al prezzo che si fa al presente, ella senza dubbio ne cavarebbe di entrata d'intorno centomille ducati all'anno, oltre ogni spesa. Ma perché vengono distribuiti da lei nelle sue città della Dalmazia et altrove, per partiti fatti con mercanti havrà ella particolar instruttione dall'illustrissimi proveditori al sale di quell'utile che viene ve-  
 25 ramente a sentire; al qual, havendo io invigilato non solo per la sua conservatione, ma per l'accrescimento ancora, ho aggiunto l'anno precedente alla detta campagna d'Alefthimo vintisette botteghe e meza de saline, facendole fabricar da nuovo, che con la quantità de sali c'hanno una sol volta fatto,  
 284r non solo hanno sodisfatto alla spesa della constructione loro, ma || d'avantaggio ancora. Et de qui innanti renderanno al pari delle saline vecchie, spendendo  
 30 all'anno la Serenità Vostra nel far de sali da quattromille ducati incirca.

Et perché nella visita ch'io feci di quell'isola scopersi una campagna molto atta a questo servitio<sup>28</sup>, detta la campagna del Sidari, considerando il gran beneficcio che ella riceve per questa via, giudicai bene di raccordare il

26. Στο αριστερό περιθώριο: *Biscotti*.

27. Στο αριστερό περιθώριο: *Sali*.

28. Στο αριστερό περιθώριο: *Sidari per far nuove saline*.

luoco come molto proportionato a questo effetto et situato in aria perfettissimo ad'illustrissimi proveditori, dandoli conto che ivi si sarebbero fabricate da 60 in 70 botteghe che dalli sali si fussero cavati, ma ne havrebbe ricevuto notabilissimo utile de 50 migliara e più; a mio giuditio, beneficio maggiore del presente. A Sue Signorie Illustrissime diedi anco necessaria instruzione per far magazeni, casa per il capitano, disegno et nota della spesa tutta. Onde, restando da mie lettere di primo Luglio 97 pienamente informate, potranno commetter questo negotio al clarissimo mio successore, sicome ne scrissi posteriormente a dieci del medesimo mese dell'anno passato.

La valle di San Zorzi è de circuito, tra i suoi confini de miglia dieci incirca<sup>29</sup>. Et fu questa consignata al signor Guid'Ascanio del Monte in executione de parte dell'eccellentissimo suo Senato, d'ordine delli clarissimi reggimento, proveditor et capitano di quel tempo, per la relatione di vecchiardi et secondo l'uso del paese. Qual valle all'hora era in parte || boschiva, parte pratica et in parte d'essa si seminava miglio et certo poco formento, paludosa nel più basso, così pieno di acque che formavano un ampio lago, nel quale si prendeva qualche copia di pesce, pascolando nel pratico molti bestiami.

Fu concessa detta valle, come dico dalla Serenità Vostra, ad esso signor Guid'Ascanio, perché convenne con lei de asciugar il lago et purgar tutta quella campagna con fossadarla attorno, et in particolare farvi un scollador maestro che avesse a condurre quella massa d'acque al mare ivi poco discosto, et di tener per la coltivatione d'essa valle cinquanta agricoltori forastieri de stato alieno e non sudditi del Signor Turco, sotto quelle pene a quali si sottopose nelli capitoli. Perilche gli furono dati da lei ad imprestido ducati vintimille, con patto di restitutione nel capo d'anni dodeci. Nondimeno resta egli non solo debitore di far quello che si è obligato, non lo havendo fatto se non in certa parte, ma del danaro ancora che non lo ha per anco restituito. Vi è da cavar buona parte del scollador maestro, per far levar dalla bocca, che dovrà portar al mare dette acque, un sasso di molta grandezza che impedisce il corto d'esse far altri fossi in alcuni luochi molto necessarii, acciò questi et quello possino scollare, come ho sudetto, per finalmente || desboscare tutta la parte boschiva, non vi essendo stato fin'hora posta mano. Dalle qual effettione rissultarà poi la purification dell'aria, et si potrà, con li dovuti agiuti delli huomeni et d'animali, seminare tutta detta campagna, volendone anco, per commodo di questi alloggiamenti, granari et fenili, oltre quelle che sono ridotte in cattivissimo

29. Στο αριστερό περιθώριο: *Valle*.

stato, per esser qualità de tugurii e casupole molto mal conditionate per habitationi rurali.

Questa valle, governata e ridritta come ho predetto, agiutata con le debite semine, non è dubbio alcuno che sarà per render una quantità de grano così  
 5 considerabile, che apporterà utilissimo commodo e servitio a quelle importan-  
 tissime fortezze et isola tutta. Et è invero molto necessario il farvene provig-  
 gione per non tralasciar opera così buona e fruttuosa, quale, non ricevendo la  
 dovuta perfettione, causa piuttosto pregiuditio alla Serenità Vostra che altro.  
 Poiché, dovendo ella riscuoter il suo danaro dalli frutti che si cavano da essa  
 10 valle, è sì poco il seminato, sono tante le spese che si convengono fare in man-  
 tener li agricoltori (benché ridotti in quatordecim fameglie dalle cinquanta che era  
 detto signor Guid'Ascanio obligato), divenuti hormai miserabili et infelici, che  
 ella non viene a resarcirsi in minima parte del suo credito. E di ciò serve l'es-  
 285v sempio del tempo mio, che essendo stati seminati || da 300 stara veni fra for-  
 15 menti e migli et certi altri pochi minuti all'anno, tutto quel raccolto che dovea  
 passare a conto del suo credito, si è convenuto dispensare parte ad essi lavo-  
 ratori (60 famiglie de quali sono per il più de donne e putti) per loro sostenta-  
 mento, et parte in pagar alcuno creditore che non si potea far di meno.

Del stato d'essa valle, delli debiti che ha detto signor Guid'Ascanio con  
 20 li padroni del diretto d'alcuni fondi, et del credito che ha con li medesimi agri-  
 coltori, insieme con li confini, siti, disegno et ogn'altro particolare concer-  
 nente questa materia, ne ho dato con diverse mano de mie lettere  
 particolarissimo conto all'illustrissimo proveditore in Cecca, revisore et rego-  
 latore dell'entrade publiche, havendo voluto dir succintamente alla Serenità  
 25 Vostra quanto beneficcio renderebbe quella valle colla sua coltivatione. Et sarà  
 de necesse far una di due, o che esso signor Guid'Ascanio eseguisca senza  
 altra dilatione l'obligo suo, ovvero che ella vi provvegga di quel modo conos-  
 cerà esser più ispediente alle cose sue.

Fu data anco distinta informatione a Sue Signorie Illustrissime del stato  
 30 del Lazareto, introdotto l'anno del 90<sup>30</sup> per servitio et sicurtà delle robbe de  
 286r mercanti de terraferma et luochi circonvicini; per la fabrica del quale furono ||  
 esborsati da questa Cecca ducati tremille, con conditione che dalli denari che  
 si fussero scossi dall'impositione posta sopra le mercantie, capitate di tempo  
 in tempo in detto Lazareto, ne dovesse esser reintegrata la detta Cecca; di che,  
 35 havendone anco mandato a Sue Signorie Illustrissime distinto conto, si sono ri-

30. Στο αριστερό περιθώριο: *Lazareto*.

trovati ducati cento dalli 3 mille sopradetti, et avanciati sin all'arrivo del clarissimo mio successore ducati 350, essendo stato dispensato il resto del scosso al priore et altri ministri d'esso Lazareto, per suoi salarii, secondo la terminatione statuita dalli clarissimi cinque savii alla mercantia. Resta nondimeno alla fabrica di farvi cisterna, finir le torri, appartamenti et altre cose bisognose, le quali, inducendo necessit  di farsi, sar  bene che possi anco spendersi questo restante danaro con quel di pi  sopravanzar  alle spese de salariati, acci  sia del tutto perfetto detto Lazaretto, perch  si venir  poi ad haver modo che con maggior brevitt  di tempo potr  reintegrata la Serenit  Vostra di detto danaro. 5

Nel tempo del mio reggimento sono passate querelle et altre negotiationi con rappresentanti Turcheschi, confinanti a quell'isola<sup>31</sup>, et particolarmente con li sanzacchi della Vallona, di Santa Maura, di Delvina et altri ministri, con quali quello ho potuto terminare, con sodisfattione commune, || io l'ho fatto prontamente. Et ci  che   restato indeffinito l'ha rappresentato all'illustrissimo bailo Capello in Constantinopoli, ricorrendo all'opera sua; qual so che ha molto giovato al buon servitio publico. Et si sono anco, per questo mezo, superate quelle difficult  che si attraversavano nelle trattationi di quelle cose che passavano per le mie mano. Non per  restano in tutto liberi li rettori di Corf  da questi pensieri, poich  ogn'hor pi  accresce l'ardire a corsari, favoriti e spaggiati da buona parte di quei ministri, facendo diverse incursioni nei mari della Serenit  Vostra et prendendo vasseli de sudditi suoi, tra quali fu il miserabil caso della nave Silvestra con tanto grossa perdita d'oro, gioie e mercantie di molta valuta, la marciliana Gottarda, la Magnafiga et altri vasseli. Onde, sebene   stata reprimessa questa loro temerit  dalla diligenza et infinito valore dell'illustrissimo Gieronimo Capello sudetto et Felippo Pasqualigo, proveditor dell'armata, havendo questo, vigilantissimo et valorosissimo, preso tante fuste et altri legni armati fattine abbruggiare, amacciati tanti corsari, et quello, con non pi  intesa maniera, estirpato per via de commissioni ottenuti dalla Porta; tant'altro, facendone morire gran parte alla Morea, a Santa Maura, et appicare finalmente a Constantinopoli, nondimeno non serve a questo per esempio alcuno de non commettere cosi || male operationi; anzi continuano pi  che mai a fabricar fuste et particolarmente alla Vallona, facendo altre diverse prede; di che so io d'haverne dato de tempo in tempo riverente avviso alla Serenit  Vostra et parimente scrittele della galeotta che introdotto haveva Mustaff  bei, sanzacco di Santa Maura et Angelocastro, che, sebene nel principio 10  
286v  
15  
20  
25  
30  
287r  
35

31. Στο αριστερ  περιθ ριο: *Querelle con corsari*.

di quel suo carico fece decapitare alcuni leventi, fra quali Veli Ogli, famoso corsaro, il castellano di Santa Maura et Deda Ali rais et altri, non però mi son mai fidato che egli tenesse sinciero il suo pensiero, sapendo io che prima del sanzaccato era corsaro et dava commodo alli rais di armar fuste. Et si sono anco  
 5 veduti gli effetti di questo suo cattivo animo, quando l'anno passato, sotto pretesto d'andar a tuor lingua con detta galeotta, ch'essi tenea armata d'ordine del re (come fu affermato da detto illustrissimo bailo Capello), fece la presa d'una marciliana venetiana nelle acque di Ceffalonia, facendola metter a sacco et poi abbruggiar in mare, doppo fatti schiavi gli huomini; seben per la particolar cura  
 10 che ne hebbe il clarissimo Cornaro, proveditore al Zante, furono gli schiavi tutti con molta laude di Sua Signoria Clarissima liberati, come anco il bassà Cigala lo affermò alli ambasciatori mandatigli da me con il solito presente,  
 287v quando l'anno passato passò con || l'armata turchesca per quel canale. Qual tanto ho voluto solamente dire, giache per anco queste scelerate genti stanno  
 15 ostinate nel loro cattivissimo pensiero, che continuano colla forza a danneggiare nelli suoi mari quantopiù fieramente possono.

Possede la Serenità Vostra nelle parti di terraferma et nel territorio del Signor Turco il castello della Parga<sup>32</sup>, che sono anni 196, come lo dicono li medesimi habitanti. Il luoco, picciolo certo, ma di notabilissima consideratione per  
 20 quelle speranze che ci dà la misericordia del Signor Dio et la buona dispositione di tutti quei contorni, che un giorno ella possi da questa porta penetrare nelle viscere dei stati di detto Signor Turco, potendosi dire che sia l'occhio et l'orecchia di quell'isola, tanto stimata da lei et da tutto el mondo; somministrando la Parga formenti e biave d'ogni sorte, carnazi et alcuna volta per ispedire a  
 25 Constantinopoli, come anco spie a Santa Maura et Prevesa per sapere li progressi dell'armata turchesca; et finalmente è un continuo refugio e sacello de schiavi. Per i qual capi, tanto importanti e necessari, devesi attender con ogni spirito possibile alla sua conservatione, vivendo in questa età con raro essem-  
 288r pio della Gretia e dell'Epiro, sotto la felicissima ombra sua || et nelle fauci de prencipe così potente. Alla custodia di detto castello (oltre il capitano che vi  
 30 sta con soldati 25, ispedito da lei), vien mandato de quel clarissimo proveditor et capitano uno delli cittadini di Corfù che ha obbligo di essercitare l'ufficio di capitano e proveditore per l'anno, con salario de ducati dodeci; carico invero da esser imposto a persona pratica et intendente de negoci, potendo perciò oc-  
 35 correre che quel luoco resti commesso non solo alla fortuna, ma alli nemici

32. Στο αριστερό περιθώριο: *Parga*.

stessi, da quali, per la vicinìta congiontissima, è stato molte fiata versato con aperta guerra o con pace mal sicura.

Li habitanti esso castello, sicome sono devoti del nome della Serenità Vostra, così fedelmente e voluntieri si essercitano nell'ubediencia de rappresen-  
tanti suoi. Sonovi, fra un numero d'anime seicento incirca, centocinquanta da  
fatti et per il più, dati quei che possono lavorare alla fabrica de barche, con che  
navicamo per quelle isole circonvicine, et gli altri attendono a trafficare quel  
poco danaro che hanno. Vivono hora in pacifica quiete di quello che possono  
godere, mediante il molto valore dell'illustrissimo signor Marco Veniero, fu  
bailo a Constantinopoli, poichè, colla sua virtù e diligenza, ottenne che il ne-  
gotio di quei confini fu condotto in stato tale che, con molta sua laude, resto-  
rono sodisfatti e consolati grandemente li Parginotti, non volendo tralasciar de  
dire che il scoglio de || Paxò, dirimpetto alla Parga, è habitato da forse ducento  
e più persone, etiam, la maggior parte buona gente da mar e daterra et per ogni  
fattione, servendo detto scoglio per dar nuova all'isola di Corfù, quando l'ar-  
mata turchesca tiene la via del levante, dietro all'isola, sicome anco ha servito  
per ricovrar l'inutili et l'anemali delli Parginotti, nell'occasioni del suspetto  
di guerra.

La medesima raggione c'ha la Serenità Vostra in detto castello della Parga  
ha anco in quello de Buttintrò<sup>33</sup>, importantissimo non tanto per l'entrate pu-  
bliche, come ho predetto, quanto per la vicinìta et facilità di rehabitare il cas-  
tello fabricato da un Paleologo, imperatore de Constantinopoli, et abbandonato  
l'anno del 37. Appresso questo vi sono le peschiere habitate dalli pescatori  
guardiani d'essa, apparendo ancora in quelle rovinare mura le vestigie d'un  
San Marco et delle arme Moresina, Bragadina e Querina, havendovi io fatto ac-  
conciar la torre che era quasi del tutto caduta.

All'uno et all'altro dei sopradetti castelli sonovi vicini boschi di molta  
grandezza<sup>34</sup> et così folti e copiosi de olmi et roveri di bellezza incredibile, che  
rendono stupore e meraviglia infinita. Ond'io, che più volte son andato consi-  
derando il bisogno grande che ha la casa di || questo arsenale de stortami per  
corse et forcami, convenendosi servir dell'arte per riddur il legname a sesto  
con molta spesa e manco fortezza delle galere, conosciuta parimente non molto  
difficile la via di poterne trar ogni buona summa da detti boschi, ancorché de  
raggion de Turchi, se ne diedi, con lettere mie, particolar informatione, sapendo

33. Στο αριστερό περιθώριο: *Buttintrò*.

34. Στο αριστερό περιθώριο: *Stortami*.

io come le possi esser caro di estrar dal paese turchesco questa conditione di legname. Onde, compiacendosi Vostra Serenità di vedere incaminata opera de così notevole beneficio, mi mandò, coll'occasione che l'eccellentissimo general Moro andò in Candia, un sottoproto di detta casa, il qual, instrutto da me  
 5 d'ogni debita cautella, lo mandai a rivedere detti boschi, quali deligentemente veduti fece relatione dell'ottima conditione che si ritrovava, abbondantissima di legname, atto a fabricar più de ducento galere. Onde, havendomi lasciati li sestì, con ordine suo feci tagliare un numero de due mille pezzi, 350 passa di cente colombe e paramezali, mille de quali stortami devono servir alle due galere che ella intende fabricar nel Regno di Candia et il restante è destinato per  
 10 questa casa. A detto eccellentissimo general ne ho mandato 830 pezzi || come meglio ho potuto, essendo stato tale il volere della Serenità Vostra che io mi havesse a servire, secondo fussero comparsi vasseli. Ben è vero che ho havuto più pronte le occasioni per questa città, rispetto alli sali che andavano a caricar in  
 15 quell'isola, sendone stati condutti senza spesa della Serenità Vostra in questo arsenale da pezzi cinquecento, conservandosi il restante nel Mandracchio di Corfù. Et quando io non havesse havuto, nel tempo che ho fatto attender al taglio, li tempi della passata vernata molto piovosi, al sicuro si sarebbero fatte maggiori facende; nondimeno poco non è stato certo di arivvare al numero predetto con tutte le difficoltà che ho convenuto superar nel principio per adestrare questo negotio così ben incaminato ad hora, per gratia del Signore, che potrà il clarissimo mio successore continuarlo con poco travaglio, procedendo sempre con quella circonstruttione che si deve, havendolo io pienamente informato d'ogni particolare e circa la secretezza e tutto quello che è stato necessario della saputa di Sua Signoria Clarissima, secondo la commissione che  
 25 la Serenità Vostra mi diede nelle ultime lettere, che colla solita riverenza io ricevei da lei. Et solo resterà che detto eccellentissimo general || habbia la ferramenta necessaria et il proto che metta in cantiere le galere, poichè de bastardelle sarà anco servito dalli medesimi Parginotti, secondo il prezzo da me concluso, che sarà di molto avvantaggio della Serenità Vostra.

Ho poi fatto dar fine alli letti d'artiglieria, principiati a fare di nuovo, per tutti li rispetti della fortezza vecchia<sup>35</sup>, sin sotto li clarissimi miei precessori, con molta loro laude. E tutti messi alle sue poste et reposti nelli suoi magazeni, havendo fatto tagliar li olmi e preparati li tavoloni per far quelli della fortezza  
 35 nuova, li quali non si sono potuti finire per non esser mai comparsi li carrari

35. Στο αριστερό περιθώριο: *Letti d'artiglieria*.

maestri che a 20 Maggio dell'anno passato deliberò la Serenità Vostra di mandar in quella città per questo effetto; et anco per il Regno di Candia, per il quale ho fatto tagliare cento tavoloni con le sue giavette per cento letti d'artiglieria, non havendo io, per mancamento de vasseli, potuto mandar in esso regno più de 40 letti. Benè vero che al Zante ne ho mandato quanti sono stati di bisogno per quel castello. Et qui non voglio restar de dirle, con ogni riverenza, che potrebbe commetter a qualche vasselo destinato per Candia, che dovesse toccar Corfù et levar non solo li restanti letti, ma anco li stortami, acciò sia dato principio alla fabrica delle galere, come è desiderio suo.

|| Da detti boschi mi sono servito di più per reffar da nuovo il ponte grande della fortezza vecchia<sup>36</sup> che traversa la fossa maestra. Et operò che per la bontà del legname tanto si conserverà quel ponte, che per gran tempo certo non sarà per sentire spesa alcuna.

Ho fatto accomodar tutti li alloggiamenti de soldati e bombardieri, cosi della fortezza vecchia come della nuova, che già si ritrovavano in cattivissimo stato<sup>37</sup>. Et perché anco siano conservati, ho obligato li sergenti delle compagnie a portar fede dal scrivano delle fabriche il giorno della paga, che siano in esser le chiave, balconi, tavole et ogn'altra cosa sotto pena de pagar del suo. Et questa introduzione è passata nel tempo mio molto ordinata, di maniera che, osservandosi, non ne riceverà alcun minimo danno la Serenità Vostra.

Ho fatto riffar da nuovo il magazen che era caduto ulteriormente sopra quello delli salnitri, et fattolo cosi ben accomodare che mirabilmente serve per conserva delli migli ch'io comprai per conto suo<sup>38</sup>.

Riparato all'apertura della muraglia della recinta nuova, verso le Castrade, che minacciava rovina grandissima et era in stato di far calar a basso tutta quella parte<sup>39</sup>.

Le cisterne che erano rotte e guaste, acconciate e purgate<sup>40</sup> || in modo tale che, oltre il conservarsi in esse l'acqua pura e chiara, servono abbondantemente alla militia et anco a quei della città in tempo dell'estate.

Quelle polveri che hanno havuto bisogno d'esser asciute, le ho fatto rivedere et soleggiare. Et quando il tempo mi havesse servito, havrei fabricato una torreta nella piazza da basso per tenervene qualche quantità, essendo tutta nella

36. Στο αριστερό περιθώριο: *Ponte*.

37. Στο αριστερό περιθώριο: *Alloggiamenti pubblici*.

38. Στο αριστερό περιθώριο: *Magazen di salnitri*.

39. Στο αριστερό περιθώριο: *Muraglia della nuova recinta*.

40. Στο αριστερό περιθώριο: *Cisterne*.

cittadella di sopra et nel castello da mare, ma la potrà fare il clarissimo mio successore<sup>41</sup>.

Ho ridotto una sala d'arme nel piano della fortezza vecchia, nella quale non vi era n'anco un arcobuso da rispetto, ritrovandosi tutta la munitione dell'armi nella detta cittadella; che, oltre il comodo di quella piazza, rendesi  
5 anco riguardevole il luoco, accommodato ordinatamente con le arme nuove, che la Serenità Vostra mi mandò a cambio delle vecchie et inutili, che le rimandai da quelle munitioni<sup>42</sup>.

Ho fatto fabricare cinque bocche de forni per lavorar biscotti et restaura-  
10 tene altre sei, che sono quasi nuove, facendosi li suoi magazeni di sopra per sfredir detti biscotti; opera che molto bisognava a quella fortezza, potendosi fabricar mediante l'abbondanza dell'acqua, per il pozzo unito con detti forni da due milioni all'anno de pane biscotto<sup>43</sup>.

291v || Et se ho stimato tutte le predette cose grandemente necessarie<sup>44</sup>, molto  
15 più invero è stata l'escavation ch'io ho fatto della cunetta della fossa della detta fortezza vecchia, non solo per haver dato sicurtà maggiore alla difesa sua, ma levato l'occasion dell'aria cattiva che per la pienezza della materia puzzolente in essa si ritrovava. È la sua longhezza di passa 200, larghezza 6 et profonda  
20 9, havendovi fatto fare, per tutta la sua longhezza e da tutte due le parti, un muro ordinato in modo tale che il terreno della fossa non possa più atterrarla, come prima haveva fatto. Et dalla parte d'ostro sirocco postovi una grossa tra-  
versa de buoni quadroni de pietra viva de passa 24, dove appunto aparevano le vestigie d'un altra, diffendendo questa, che il mare spinto dalle fortune della  
vernata non porti dentro materia alcuna che possi per quella parte causarne  
25 l'atteratione, di maniera che Vostra Serenità sarà per un pezzo libera da pensiero di far altra spesa in quest'opera. Et se co'l tempo vi sarà bisogno di farne alcuna, quella sarà anco poca, poichè si potrà escavar nel modo si fanno li canali di questa città.

292r Nelle qual tutte fabriche, compreso il taglio delli legnami, || altre opere  
30 ch'io tralascio, mi son servito delli duemille ducati che hebbi dalla Serenità Vostra al partir mio da questa città, et di quello che ho scosso dalli debitori di quella camera fiscale, come ho sudetto, procurando di spender il suo danaro con quell'utile servitio che ho conosciuto saper apportare al servitio delle cose

41. Στο αριστερό περιθώριο: *Polveri*.

42. Στο αριστερό περιθώριο: *Sala d'arme*.

43. Στο αριστερό περιθώριο: *Forni*.

44. Στο αριστερό περιθώριο: *Cunetta*.

sue et a beneficio di quelle fortezze, alla custodia delle quali servono per capi da guerra, al presente l'illustrissimo signor conte Alessandro Martinengo, deputato da me per vostro governatore della fortezza vecchia, in luoco del illustre signor conte Nestore, suo padre, cavalliero di molto valore<sup>45</sup>, et altrettanti meriti presso la Serenità Vostra; dimostrando detto conte Alessandro così vivo spirito di seguire le vestigie del padre, che dà chiaro segno di dover riuscire buon servitore suo, facendosi conoscer in tutte le sue attioni molto osservante et riverente alle cose pubbliche.

È stato anco deputato da me per vostro governatore della fortezza nuova il capitano Horatio Delfino, soggetto qualificato et che ha nel tempo mio amministrato quel carico con mia sodisfattione<sup>46</sup>.

Governa quella stratthia il signor Nicolò Lascari, benemerito servitore della Serenità Vostra et cavalliero di molto valore nel carico suo<sup>47</sup>.

|| Tutto il resto di quella militia è sotto la carica de sette capitani<sup>48</sup> che hanno invero fatto honoratamente il debito suo, tenendo li suoi soldati ben esercitati, ma poveri, convenendo con cinque sole gazette al giorno viver e vestirsi. Né so come possino supplire alle loro necessità nei tempi presenti che è universale penuria di tutte le cose. Et seben io nel principio di quel governo rappresentai a Vostra Serenità le miserie loro et la supplicai che, sicome la soldadesca degli altri pressidii serve a dodeci paghe all'anno, così ella si degnasse verso questi compartire della medesima sua gratia, ho nondimeno voluto replicare l'istesso et con ogni debita riverenza raccomandandar la militia di Corfù alla sua benignità, acciò, consolata con questo vantaggio, possa più allegramente continuar nel servitio suo; restandomi dirle, per fine di questo mio ragionamento, che per riverente ordine suo fu fatto sapere al consule Lipravoti che le fregate \regie/ non havessero più a capitare nelli porti aperti di quell'isola<sup>49</sup>; il che fu sentito a male dalli ministri regii et in particolare dall'illustrissimo vicere di Napoli, sicome ne fu a lei scritto, insieme con tutto quello è stato in questa parte negoziato et spetialmente nell'haver levato da quell'isola il sudetto Lipravoti, che nella sua partenza lasciò il figliuolo, di minor isperienza et di || peggior natura di lui, con pensiero di farlo confermare

45. Στο αριστερό περιθώριο: *Vice governatore della fortezza vecchia.*

46. Στο αριστερό περιθώριο: *Governator della nuova.*

47. Στο αριστερό περιθώριο: *Governator della stratthia.*

48. Στο αριστερό περιθώριο: *Militia.*

49. Στο αριστερό περιθώριο: *Consule e fregate.*

nel consolato. Però, imitando questo li andamenti del padre, Vostra Serenità habbia tanto in quella consideratione parerà alla sua somma prudenza, havendole anco di questo scritto appieno lettere mie, come anco ne sarà stata notificata dal magnifico Scaramelli, residente in Napoli, il quale nel carico suo si è fatto conoscer così diligente nell'avvisar quelle cose necessarie dalla saputa delli suoi rettori di Corfù<sup>50</sup>, come altrettanto prudente nelle trattationi di quei negotii che sono occorsi a quella corte. E tanto voglio haver detto del signor Ramusio, nei pochi giorni che è stato nel tempo del mio reggimento<sup>51</sup>.

Del signor Francesco Corbelli, che è stato mio secretario, non basta a dire della diligenza molta et del valore con che egli ha servito nel mio reggimento, poichè, accompagnando il tutto con la bontà della vita et della molta devotione verso la Serenità Vostra, si è fatto conoscer buon et fidel servitor suo<sup>52</sup>.

Io poi, sendomi dedicato ubedientissimo sempre alla sua volontà, non altro dirò se non di haver speso con ogni possibil spirito e forza quel talento che mi ha donato il Signor Iddio in ben servirla. Et havendo essercitato per l'adietro questa vita in tanti travagliosi e faticosi carichi, così prontissimamente la offerisco anco per finirla in servizio suo. Gratie.

---

50. Στο αριστερό περιθώριο: *Scaramelli*.

51. Στο αριστερό περιθώριο: *Ramusio*.

52. Στο αριστερό περιθώριο: *Secretario*.

## XXVI

### Η ΕΚΘΕΣΗ ΤΟΥ ΒΑΪΛΟΥ ZUAN MATTEO GIRARDO

1600

31 Ιουλίου

Π ε ρ ί λ η ψ η: Η έκθεση του Girardo αναφέρεται αποκλειστικά στην αγροτική κατάσταση της Κέρκυρας.

Περιγράφει αναλυτικά τη γεωμορφολογία του νησιού κατά διοικητικά διαμερίσματα (βαϊλάτα). Καυτηριάζει την ανεπαρκή αξιοποίηση των εύφορων και εκτεταμένων γαιών της Κέρκυρας, φαινόμενο το οποίο επιχειρεί να ερμηνεύσει. Μετά τη διαπίστωσή του ότι η ανεπαρκής σιτοπαραγωγή και το αποκλειστικό ενδιαφέρον των Κερκυραίων για εμπορευματοποιημένα προϊόντα, όπως το κρασί και το λάδι, προκαλούν τη διατροφική εξάρτηση του νησιού από την απέναντι οθωμανική ηπειρωτική στεριά, ενημερώνει για τα μέτρα που έλαβε για την αντιμετώπιση του ζητήματος.

Κλείνοντας, κατονομάζει τους συνεργάτες του και αξιολογεί την προσφορά τους.

A.S.V., Collegio (Secreta), Relazioni di Ambasciatori, Rettori ed altre cariche, b. 85, φφ. 298r-304r. Ανέκδοτη.

1600 ultimo Luglio<sup>1</sup>

Relatione del nobil homo ser Zuan Matthio Girardo,  
ritornato di bailo di Corfù,  
presentata et letta nell'eccellentissimo Collegio  
a ultimo Luglio 1600

5

299r

|| Serenissimo Principe

Piacque alla benignità della Serenità Vostra di gratificarmi del bailaggio della città et isola sua di Corfù, al cui carico mi conferiti con quel desiderio ch'era debito mio di adoperarmi con ogni spirito nel governo d'quei popoli. Ma perché l'aere di quel luogo mi si dimostrò molto nocivo et contrario alla mia complessione, fui costretto finalmente di supplicar la Serenità Vostra, ch'acciò io potesse procacciar la salute, si degnasse farmi gratia del rimanente tempo di esso mio carico; del che ne fui anco dalla solita sua clemenza compiaciuto, seben per la morte innaspetata della buona memoria del clarissimo signor Antonio da Ca da Pesaro, eletto in mio luogo, io habbia convenuto trattenermeli fino li 21 Giugno passato, nel qual giorno, pertinente essecutione di lettere di Vostra Serenità, consignai esso carico al clarissimo misser Lunardo Zuliano. Però, hora che mercè della divina bontà me trovo redotto alla patria, sebene in non molto buon stato, per non mancar di quell'obbligo che per antiquo et laudabilissimo instituto mi si deve, rappresenterò a Vostra Serenità, con tutto che mi conoschi poco atto, quello che per il publico servitio viene stimato da me più degno || della saputa et inteligenza sua.

299v

Tralascierò dunque, Serenissimo Principe, de dir a Vostra Serenità qual sia la situatione, grandezza et circonferenza di quella sua isola et meno le dirò della fideltà et divotione d'quei popoli, essendo ciò stimato da me superfluo, poiché mi rendo certo che per le relationi de molti altri suoi clarissimi rappresentanti le debbi esser del tutto benissimo noto. Ma come cosa principalissima et stimata da me di molta importanza, mi sforzerò di dimostrar a Vostra Serenità la qualità, bontà et conditione di detta sua isola, il malissimo stato in che per la sua coltivatione se trovi, et quanto habbia bisogno che, co'l sapientissimo

1. Στο αριστερό περιθώριο: XXI.

suo giuditio, la Serenità Vostra, per publico servitio et conservatione di essa, devenghi sopra ciò a qualche opportuna deliberatione.

Con l'occasione della visita che, per obbligo del carico che io teniva, feci della detta isola nel mese d'Aprile dell'anno passato, volsi vederla in ogni parte et restai consolatissimo vedendo l'amenità, bellezza et bontà di quella. Sicome poi all'incontro, sentiti infinito piacer d'animo in veder la grandissima quantità di terreni, benché d'ottima bontà et in ogni perfettione, || che vengono lasciati andar inculti et che insieme non venghi fatto alcuno beneficio alli olivari, de quali se ne trovano in grandissima quantità per tutta l'isola piantati da suoi antenati, ma che ogni anno in luoco di rinovarne se n'abbruciano et tagliano per far legne et altro, et etiam dall'istessi patroni, con tuttoché per la temperie dell'aere riuscichino felicemente et rendino una entrata tanto utile, oltra che per venir sbatute per il più le olive dalli olivari et per le frasche et altro che se trova sotto d'essi vanno per li due terzi di male, ressaltandone perciò grandissimo danno non solamente alli particolari, ma ancor al publico interesse di Vostra Serenità.

La detta isola se ritrova divisa in quattro parti dette balie, in cadauna delle quali vi è una campagna amplissima, oltra li molti altri terreni che vi sono in ogni bontà per biade, quando venissero coltivati. Ma in luoco d'coltivarli, sicome ricercherebbe il bisogno di quell'isola per sostentamento delli habitanti, sono lasciate andar esse campagne, se può dire, del tutto inculte per pascolo de animali.

Nella balia d'Alefchimo, che è dalla parte verso levante, se ritrova una campagna detta de San Zorzi Gialiscari, || dove sono molti casali per il più disabitati, sì per rispetto delle antique incursioni come per causa del cativo aere che deviene, per quello che dicono, da uno lago ch'è in capo di detta campagna, detto d'Corissia, il quale, signor Michiele Eparco tolse carico co'l imprestido fattoli da Vostra Serenità di far sbocar nel mare, sì per purificar l'aere, havendo lui in quei luoghi molti terreni, come per il pensiero ch'esso teniva, ch'in esso se potesse far una peschiera. Et per quello ch'io vidi nell'andar in visita, tengo per il debole mio giuditio che sempre che fosse fatta la bocca ad esso lago nel modo che se ricercherebbe, accioché il mare potesse entrare et uscire di detto lago forse per apportar assai beneficio all'aere et che con tempo li casali che vi sono potessero rehabitarsi.

Nella balia di Mezo vi è la valle de San Zorzi, la quale fu tolta a coltivare dal signor Guido Ascano del Monte, co'l imprestido che similmente gli venne fatto da Vostra Serenità de ducati vintimille. Ma perché da quel Signor, per

quanto si vede, non è stata data esecuzione se non in minima parte a quello che per li prudentissimi ordini dell'eccellentissimo Senato dateli in tal proposito far doveva, et che perciò veniva ad esser defraudata la buona mente di Vostra Serenità et insieme li patroni di terreni ne restavano || privi, senza riceverne utile  
 301r 5 alcuno, la se rissolse, a supplicatione presentatale a nome di quella Comunità di Corfù, di tagliar il contratto seguito co'l detto signor Guido Ascanio; per ilche, essequendo noi rettori l'ordine della Serenità Vostra, fossimo astretti di licentiar (sebene con molto spiacer nostro) quei pochi agricoltori italiani che all'hora se vi trovavano, essendo perciò detta campagna ritornata come prima,  
 10 a pascolo d'animali, che pur essa sola per la sua grandezza e bontà sarebbe bastante securamente a produr tante biade che supplirebbero al viver d'quei habitanti per la mettà dell'anno, quando che le visse coltivata.

Nella balia d'Agiru vi è la campagna del Sidari, et in quella d'Oros, verso ponente, vi n'è un'altra detta d'Armirò e Santa Catterina; tutte due amplissime,  
 15 quali, sebene sono d'terreni in ogni perfettione, restano ancor esse per il più inculte et a pascolo d'animali.

Questo mancamento deviene, Serenissimo Principe, sì per li pochi habitanti, che per causa dell'antique incorsioni se trovano sopra l'isola, quali, per l'ultima descriptione ch'io ho fatto fare al presente non sono più de circa quindici mille anime. Et fra di essi vi ne sono solamente da fattione circa quattro  
 20 mille cinquecento, oltra quelli della || città et borghi; come poi percossi li cittadini come li contadini pongono ogni loro industria, spesa et fatica solamente nell'impianzar et governar vigne per l'isola, che dicono cavarne più che dalle semine, che per questo ne vengono fatte ogni anno in assai quantità. Et nelli migliori terreni d'pianura essendovi molti cittadini, et per la maggior parte, che  
 25 con tutto che se trovino haver'assai quantità de terreni bonissimi et molto atti a biade, non ne fanno seminar alcuna parte, ma comprano tutto il formento che consumano per uso delle loro famiglie, overo vivono co'l pane della scaffa, ma bene raccogliono molta quantità de vini, lasciando perciò anco di far beneficio alcuno alli olivari, anzi che quelli destruzeno et lasciano andar di male  
 30 con molto disservitio dell'interesse publico.

Havendo io veduto così importanti disordini, me rissolsi, ritornato che fui dalla visita, di rappresentarli a Vostra Serenità con mie di 24 Maggio 1599. Et le dissi, con quel zello che haver debbo, come cittadino di questa Serenissima  
 35 Republica, quanto io giudicava che potesse esser bene, così per la coltivazione et seminazione delli terreni come per servitio delli olivari, essendo materia tanto importante per il bisogno che tiene questa città de ogli. Poiché hora, po-

chissimo se ne può operare da quell'isola, che quando || se vi ponesse qualche **302r**  
ordine, sicome per parte dell'eccellentissimo Senato del 1565 si vede esser  
sempre stata la mente di Vostra Serenità, se ne caverebbe ogni anno in gran-  
dissima quantità.

In particolare le dissi ch'io teniva dovesse esser bene che fosse con stret- 5  
tissime pene prohibito che, per l'avenire, non potessero esser piantate in detti  
luoghi de pianura, si perchè in tal modo si ovierebbe il farne d'altro, come anco  
perchè con tempo quelle che sono fatte invecchiandosi ritornerebbero per se-  
mine; et che nelle vigne che hora vi sono dovessero li patroni esser obligati a  
piantarvi intorno d'esse, nel termine che gli fosse assignato, quindecim o vinti 10  
piedi d'olivari per ogni mozada; il che non sarebbe stato d'alcuno agravio alli  
patroni, et, se può dir, d'alcuno interesse, poichè nel tempo che le fanno zapar,  
potrebbero con l'istessa spesa far piantar essi olivari. E nel spazzo d'pochi anni  
ne risulterebbe molto utile a loro et grandissimo beneficio a Vostra Serenità,  
vedendosi che li olivari che hora se trovano nelle vigne, per esser zapati produ- 15  
cono la mettà più olive che non fanno quelli che sono lasciati andar senza  
farle beneficio.

Hora l'isola per l'ordinario non produce biade che suplichino per tre mesi  
dell'anno al viver d'quei habitanti, facendo bisogno che il rimanente sia es-  
tratto alla giornata dalle || parti di terraferma, et tolto dalle mani de Turchi, in **302v**  
potestà de quali sta il far che la città et isola rimanghi in spatio di breve tempo 21  
assediate, oltra che, quando la fortuna non favorise d'farle capitar qualche vas-  
sello con formenti d'altre parti, essi Turchi, che sono benissimo consapevoli  
co'l mezo dell'istessi Corfioti, che trafficano in terraferma, del bisogno che s'ha  
d'biade, li fanno pagar a pretii alti, sapendo che per necessità se convengono 25  
pigliar per quello che loro vogliono, oltra che poi non se ne può n'anco avere  
la quantità che ricerca il bisogno, con grandissimo travaglio delli rettori che se  
trovano a quel governo. Tengo perciò esser cosa necessarissima che già che  
sopra l'isola vi sono campagne amplissime et di terreni ottimi et d'quali se po-  
tria sperare di cavar biade che supplirebbero a sufficienza per il viver d'quei po- 30  
poli, quando venissero coltivate, che la Serenità Vostra con la somma sua  
prudenza devenghi sopra ciò a qualche opportuna deliberatione; poichè, oltra  
che provvederà al vito d'quei habitanti, la ne verrà a ricever notabilissimo be-  
neficio per l'avantaggio che sarà nelli pretii di formenti per far li biscotti per  
uso dell'armata. Et sarebbe anco di grandissimo solevamento alle sue isole del 35  
Zante et Cefalonia, quali vivono per il più delli formenti di Dragomeste et  
Candele, che essendoli || dalle galee grandemente patiscono. **303r**

Nel tempo del clarissimo signor Dolfin Venier, mio precessore, fu fabricato uno fontico per le biade che se comprano per conto della Comunità, opera veramente bellissima et che ritorna a grandissimo servitio di essa Comunità, la quale viene a sparagnar più de ducati cinquecento all'anno d'affitti d'5  
d'magazini, essendo esso fontico fatto in due soleri, quali capiscono commodamente tre mille et più stara d'formento, et dalla parte di basso se può tenere gran quantità d'minuti; per la qual fattura et altre honoratissime sue operationi detto clarissimo Venier è degno di molta laude et della gratia di Vostra Serenità. Ho lasciato al partir mio in esso fontico da circa stara 2.600 di formento che  
10 resta a dispensarsi di quello che se scaricò dalla nave ragusea, condotta dal clarissimo signor capitano del Colfo, il che diede l'anima a quei habitanti, poiche non s'haveva con che poterli più sostentare.

Di terraferma s'estrazeno anco quasi tutte le carni che se consumano per uso d'quei popoli, et insieme le legne che s'adoperano per servitio di forni et  
15 anco delle case particolari, essendovi assai numero d'barche che continuamente trafficano, hor per una cosa et hor per un'altra, con le quali occasioni aviene che ben spesso vengono fatti rechiami da quei ministri Turcheschi che siano trafugati dalli suoi cavalli || et altri animali et portati sopra l'isola, le quali lamentanze  
303v abbiamo quei clarissimi proveditori. Et ho cercato di suplire con ogni destrezza, sicome conoscevimo esser mente di Vostra Serenità.

Io son stato a quel governo per spatio de mesi vinti, nel qual tempo ho havuto per collega, prima il clarissimo signor Andrea Cabriele, gentil'homo conosciuto da me di molta bontà, prudenza et integrità et vigilantissimo nel servitio della Serenità Vostra; similmente il clarissimo signor Alvise Barbaro,  
25 successo in luogo suo et che tutta via se ritrova a quel carico, se dimostra diligente per il buon governo delle cose d'sua Serenità. Essendo fra cadauno d'essi et me passata sempre bonissima unione et ottima inteligenza, sicome è ancor avvenuto con li clarissimi signori Francesco Maria Malipietro, Andrea Corner et Marino Mudazzo, che sono stati consiglieri in tempo mio, con quali ho procurato di regger quei popoli con quell'amor che per gli ordini di Vostra Serenità era debito mio di fare; havendo io conosciuto cadauno di sue signorie  
30 clarissime di assai prudenza et meritevoli dela gratia sua.

Vi è l'illustrissimo et reverendissimo arcivescovo monsignor Vincenzo Querini, prelado veramente di vita esemplare, il quale, come buon pastor, attende con ogni spirito a quelle cose che concerneno il governo della chiesa et salute dell'anime d'quei habitanti, da qual è sommamente amato et stimato.  
35  
304r Consumando sua signoria || reverendissima la maggior parte del tempo in stu-

dii et in molt'occasioni che sono occorse a noi rettori di trattar seco negotiï pubblici, s'è dimostrato ottimo figliuolo di questa Serenissima Republica, con haver sempre antiposto l'interesse di Vostra Serenità ad ogni altro suo particolare.

Restami a dir solamente a Vostra Serenità che in quello che per debolezza 5  
d'ingegno io havesse mancato in quel governo da me con ogni devoto affetto  
essercitato, si degni attribuirlo non ad altro che al mio poco sapere, rimanendo  
certa che in me sarà sempre una grata volontà di adoperarmi in qualsivoglia oc-  
casione, in servitio di Vostra Serenità et della patria. Et sicome sono obligato,  
essendo per essa la vita, li figliuoli et quella poca d'sostanza che dal Signor 10  
Dio mi è concessa, et alla buona gratia di quella faciami humilmente racco-  
mandato.

Di Vostra Serenità  
Servitor Devotissimo

Giovanni Mattheo Girardo 15  
fu bailo di Corfù



**ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΒΑΪΛΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΓΕΝΙΚΩΝ ΠΡΟΝΟΗΤΩΝ  
ΚΕΡΚΥΡΑΣ ΤΟΥ 16ου ΑΙΩΝΑ**

Όνοματεπώνυμο	Τίτλος	Διάρκεια θητείας*
1. Pietro Leon q. Maphei	βάιλος και καπιτάνος	1500 <sup>1</sup>
2. Alvise Venier	προνοητής	1500-1501 <sup>2</sup>
3. Antonio Loredan	βάιλος	1502-1504 <sup>3</sup>
4. Alvise Darmer q. Simeone	προνοητής και καπιτάνος	1502-1504 <sup>4</sup>
5. Nicolò Pisani q. Andrea	βάιλος	1504- <sup>5</sup>
6. Alvise Barbarigo q. Andrea	καπιτάνος	1504- <sup>6</sup>
7. Giovanni Zentani q. Marco	βάιλος	1505- <sup>7</sup>
8. Bernardo Barbarigo	καπιτάνος	1505- <sup>8</sup>
9. Priamo Contarini q. Antonio	καπιτάνος	1507- <sup>9</sup>
10. Antonio Morosini q. Michele	βάιλος	1508- <sup>10</sup>
11. Marco Zeno q. Pietro	βάιλος	1509- <sup>11</sup>
12. Alvise Darmer q. Simeone	βάιλος και καπιτάνος	1512- <sup>12</sup>
13. Luigi Garzoni q. Marco	βάιλος και καπιτάνος	1515-1517 <sup>13</sup>
14. Andrea Marcello q. Jacopo	βάιλος	1517- <sup>14</sup>
15. Bernardo Soranzo q. Benedetto	βάιλος	1519- <sup>15</sup>
16. Giustiniano Morosini	βάιλος	1523-1527 <sup>16</sup>
17. Nicolò Bragadino	βάιλος και καπιτάνος	1528 <sup>17</sup>
18. Zuan Alvise Soranzo q. Benedetto	βάιλος και καπιτάνος	1529-1532 <sup>18</sup>
19. Nicolò da Ponte q. Antonio	βάιλος και καπιτάνος	1532-1535 <sup>19</sup>
20. Giovanni Moro	γενικός προνοητής	1532-1534 <sup>20</sup>
21. Simeone Leon q. Tommaso	γενικός προνοητής	1534-1535 <sup>21</sup>
22. Simeone Leon q. Tommaso	βάιλος και καπιτάνος	1535-1537 <sup>22</sup>
23. Stefano Tiepolo q. Paolo	βάιλος και γενικός προνοητής	1538-1540 <sup>23</sup>
24. Andrea Gritti q. Francesco	βάιλος και γενικός προνοητής	1541-1543 <sup>24</sup>
25. Almorò Morosini q. Antonio	βάιλος και γενικός προνοητής	1543-1544 <sup>25</sup>
26. Francesco Sanudo	βάιλος και γενικός προνοητής	1544-1546 <sup>26</sup>

27. Zuan da Cada Pesaro q. Andrea	βάιλος και γενικός προνοητής	1546-1548 <sup>27</sup>
28. Alvise Gritti q. Francesco	βάιλος και γενικός προνοητής	1548-1550 <sup>28</sup>
29. Girolamo Bragadino q. Andrea	βάιλος και γενικός προνοητής	1550 <sup>29</sup>
30. Donato Malipiero q. Pasquale	βάιλος και γενικός προνοητής	1551-1553 <sup>30</sup>
31. Alvise Gritti	γενικός προνοητής	1551-1552 <sup>31</sup>
32. Antonio Barbarigo q. Gabriele	βάιλος και γενικός προνοητής	1553-1555 <sup>32</sup>
33. Zaccaria Morosini q. Barbone	βάιλος και γενικός προνοητής	1555-1557 <sup>33</sup>
34. Bernardo Sagredo q. Gianfrancesco	βάιλος και γενικός προνοητής	1557-1559 <sup>34</sup>
35. Marchio Michiel	προνοητής	-1559 <sup>35</sup>
36. Francesco Duodo q. Pietro	βάιλος και γενικός προνοητής	1559-1561 <sup>36</sup>
37. Nicolò Dandolo q. Girolamo	βάιλος και γενικός προνοητής	1561-1563 <sup>37</sup>
38. Agostino Sanudo q. Giovanni	βάιλος	1563-1565 <sup>38</sup>
39. Girolamo Lando q. Francesco	βάιλος και γενικός προνοητής	1565-1566 <sup>39</sup>
40. Lorenzo Bernardo q. Pietro	βάιλος και γενικός προνοητής	1566-1568 <sup>40</sup>
41. Francesco Barbaro	προνοητής	1566-1568 <sup>41</sup>
42. Nadale Donà (Donato) q. Filippo	βάιλος και γενικός προνοητής	1568-1570 <sup>42</sup>
43. Sebastiano Venierio	γενικός προνοητής	1570 <sup>43</sup>
44. Francesco Corner q. Fantino	βάιλος και γενικός προνοητής	1570-1571 <sup>44</sup>
45. Alvise Zorzi	γενικός προνοητής	-1571 <sup>45</sup>
46. Francesco Gritti q. Alvise	βάιλος και γενικός προνοητής	1572-1574 <sup>46</sup>
47. Fabio da Canal q. Agostino	προνοητής και καπιτάνος	1574-1576 <sup>47</sup>
48. Zuan Mocenigo q. Andrea	βάιλος	1574-1576 <sup>48</sup>
49. Zuan Contarini q. Tommaso	προνοητής και καπιτάνος	1576-1578 <sup>49</sup>
50. Piero Emo q. Francesco	βάιλος	1576-1578 <sup>50</sup>

51. Pietro Pisani q. Sebastiano	βάλος, υποπρονοητής και καπιτάνος	1577-1580 <sup>51</sup>
52. Adriano Bragadino q. Nicolò	προνοητής και καπιτάνος	1578 <sup>52</sup>
53. Antonio Cavalli q. Marino	προνοητής και καπιτάνος	1579- <sup>53</sup>
54. Ferigo (Federigo) Nani q. Francesco	προνοητής και καπιτάνος	1580-1582 <sup>54</sup>
55. Agostino Moro q. Marino	βάλος	1580-1582 <sup>55</sup>
56. Andrea Navagero q. Bartolomeo	βάλος	1582- <sup>56</sup>
57. Benetto Erizzo q. Giovanni	προνοητής και καπιτάνος	1582-1583 <sup>57</sup>
58. Girolamo Capello q. Alvise	βάλος	1583- <sup>58</sup>
59. Davide Bembo q. Giammatteo	προνοητής και καπιτάνος	1584-1586 <sup>59</sup>
60. Giovanni Antonio Foscarini q. Luigi	βάλος	1585-1588 <sup>60</sup>
61. Teodoro Balbi q. Stae	προνοητής και καπιτάνος	1586-1588 <sup>61</sup>
62. Marco Molin q. Jacopo	προνοητής και καπιτάνος	1588-1590 <sup>62</sup>
63. Bartolomeo Moro q. Marino	βάλος	1588-1590 <sup>63</sup>
64. Jacopo da Pesaro q. Marino	βάλος	1590-1592 <sup>64</sup>
65. Marco Molin q. Vincenzo	προνοητής και καπιτάνος	1590-1592 <sup>65</sup>
66. Marco Loredan q. Bernardo	βάλος	1592-1594 <sup>66</sup>
67. Vincenzo da Canal q. Agostino	προνοητής και καπιτάνος	1592-1594 <sup>67</sup>
68. Angelo Bassadonna q. Alvise	προνοητής και καπιτάνος	1594-1596 <sup>68</sup>
69. Giovanni Sagredo q. Pietro	βάλος	1594-1596 <sup>69</sup>
70. Dolfìn Venier q. Andrea	βάλος	1596-1598 <sup>70</sup>
71. Andrea Gabriel q. Girolamo	προνοητής και καπιτάνος	1597-1599 <sup>71</sup>
72. (Giovanni) Matteo Girardo q. Maffio	βάλος	1598-1600 <sup>72</sup>
73. Alvise Barbaro q. Giacomo	προνοητής και καπιτάνος	1599-1601 <sup>73</sup>

\* Για τη σύνθεση του παραπάνω καταλόγου αντλήσαμε πληροφορίες από τις εκδιδόμενες εκθέσεις, από αρχαιακό υλικό των Κρατικών Αρχείων της Βενετίας (Segretario alle Voci, Elezioni del Maggior Consiglio - Senato Mar - Capi del Consiglio de' Dieci, Lettere di Rettori ed altre cariche), από τους καταλόγους του Charles Hopf, *Chroniques Gréco-romanes inédites ou peu connues*, Berlin 1873, σελ. 392-399, και από τις εκδόσεις εγγράφων του C.N. Sathas, *Documents inédits relatifs a l'histoire de la Grece au moyen age*, τ. 5, Paris 1883.

1. Η εκλογή του έγινε το Μάρτιο του 1500. A.S.V., Segretario alle Voci, Serie Mista, reg. 7 (Uffici, 1492-1523), φ. 76v.

2. A.S.V., Senato Mar, reg. 15, φφ. 100v, 104v.

3. Η εκλογή του έγινε στις 13 Ιουλίου 1502. A.S.V., Segretario alle Voci, Serie Mista, reg. 7 (Uffici, 1492-1523), φ. 76v. Βλ. επίσης σε A.S.V., Senato Mar, reg. 16, φ. 42r.

4. Η εκλογή του έγινε στις 17 Σεπτεμβρίου 1502. A.S.V., Segretario alle Voci, Serie Mista, reg. 7 (Uffici, 1492-1523), φ. 76v.

5. Η εκλογή του έγινε στις 29 Οκτωβρίου 1503. A.S.V., Segretario alle Voci, Serie Mista, reg. 8 (Reggimenti, 1492-1523), φ. 91r.

6. Η εκλογή του έγινε την 1η Ιουλίου 1504. A.S.V., Segretario alle Voci, Serie Mista, reg. 8 (Reggimenti, 1492-1523), φ. 91r.

7. Η εκλογή του έγινε στις 7 Δεκεμβρίου 1505. A.S.V., Segretario alle Voci, Serie Mista, reg. 8 (Reggimenti, 1492-1523), φ. 91r.

8. Η εκλογή του έγινε στις 25 Ιουλίου 1505. A.S.V., Segretario alle Voci, Serie Mista, reg. 8 (Reggimenti, 1492-1523), φ. 91r.

9. Η εκλογή του έγινε στις 16 Αυγούστου 1507. A.S.V., Segretario alle Voci, Serie Mista, reg. 8 (Reggimenti, 1492-1523), φ. 91r.

10. Η εκλογή του έγινε στις 2 Ιανουαρίου 1508. A.S.V., Segretario alle Voci, Serie Mista, reg. 8 (Reggimenti, 1492-1523), φ. 91r.

11. Η εκλογή του έγινε στις 9 Ιουλίου 1509. A.S.V., Segretario alle Voci, Serie Mista, reg. 8 (Reggimenti, 1492-1523), φ. 91r.

12. Η εκλογή του έγινε στις 21 Νοεμβρίου 1512. A.S.V., Segretario alle Voci, Serie Mista, reg. 8 (Reggimenti, 1492-1523), φ. 91r.

13. Η εκλογή του έγινε στις 4 Οκτωβρίου 1515 (A.S.V., Segretario alle Voci, Serie Mista, reg. 8 (Reggimenti, 1492-1523), φ. 91r). Βλ. επίσης, Sathas, *Documents inédits*, ό.π., σελ. 249. A.S.V., Capi del Consiglio de' Dieci, Lettere di Rettori ed altre cariche, b. 291, φ. 224r.

14. Η εκλογή του έγινε στις 5 Ιανουαρίου 1517. A.S.V., Segretario alle Voci, Serie Mista, reg. 8 (Reggimenti, 1492-1523), φ. 91r.

15. Σύμφωνα με τον Horf, η εκλογή του έγινε στις 8 Σεπτεμβρίου 1519.

16. Σύμφωνα με τον Horf, η εκλογή του έγινε το 1523. Εδώ, σελ. 45-47.

17. Στις 22 Ιουλίου 1528 υπογράφει έγγραφο προς το Συμβούλιο των Δέκα. A.S.V., *Capi del Consiglio de' Dieci, Lettere di Rettori ed altre cariche*, b. 291, φφ. 108r-v.

18. Εκλέχτηκε στις 27 Δεκεμβρίου 1526. Αναχώρησε για την Κέρκυρα, άγνωστο για ποιο λόγο, σχεδόν τρία χρόνια αργότερα, στις 5 Οκτωβρίου 1529, και ανέλαβε καθήκοντα στις 20 Δεκεμβρίου του ίδιου έτους. Η θητεία του τυπικά επρόκειτο να ολοκληρωθεί στις 19 Ιουλίου 1532 (A.S.V., *Segretario alle Voci, Elezioni del Maggior Consiglio*, reg. 1, φ. 161). Σύμφωνα με τη δική του μαρτυρία, κατέθεσε την έκθεσή του τον Σεπτέμβριο του 1532.

19. Εκλέχτηκε στις 16 Ιουνίου 1527. Ωστόσο αναχώρησε από τη Βενετία για την Κέρκυρα πέντε χρόνια αργότερα, στις 12 Μαΐου 1532, και ανέλαβε τα καθήκοντά του στις 20 Ιουλίου του ίδιου έτους. Η θητεία του τυπικά επρόκειτο να ολοκληρωθεί στις 19 Μαΐου 1535. A.S.V., *Segretario alle Voci, Elezioni del Maggior Consiglio*, reg. 1, φ. 161.

20. Εδώ, σελ. 54-59.

21. A.S.V., *Senato Mar*, reg. 23, φφ. 9v, 18v-19r. Εδώ, σελ. 61-67.

22. Παρόλο που ο Horf αναφέρει ότι εκλέχτηκε στις 11 Νοεμβρίου 1534 (αναπαράγοντας τη σημείωση του *Segretario alle Voci*) και ότι υπηρέτησε μέχρι το 1537 από τη θέση του βαΐλου, ο ίδιος ο Leon δηλώνει στην έκθεσή του ότι αναχώρησε από τη Βενετία στις 5 Ιουνίου 1534, δηλ. σχεδόν έξι μήνες πριν από την, σύμφωνα με τον Horf, ημερομηνία της εκλογής του, ότι έφτασε στην Κέρκυρα την 1η Ιουλίου μετά από ταξίδι 26 ημερών και ότι υπηρέτησε αρχικά ως γενικός προνοητής για διάστημα περιόδου ενός έτους. Η παρούσα έκθεση κατατέθηκε από τον γραμματέα του στη βενετική Γερουσία, αφού ο ίδιος παρέμεινε στην Κέρκυρα, όπου στις 30 Μαρτίου 1535 ανέλαβε τα νέα του καθήκοντα, του βαΐλου και καπιτάνου. Η θητεία του τυπικά επρόκειτο να ολοκληρωθεί στις 29 Νοεμβρίου 1537 (A.S.V., *Segretario alle Voci, Elezioni del Maggior Consiglio*, reg. 1, φ. 161). Προφανώς λοιπόν η έκθεση που δημοσιεύεται στον παρόντα τόμο (σελ. 61-67) αφορά τη θητεία του ως προνοητή. Η υπογραφή του ως βαΐλου και καπιτάνου ανταποκρίνεται στο αξίωμα που ασκούσε τη στιγμή της σύνταξής της. Ο δεύτερος τίτλος (καπιτάνος) αντανακλά αυξημένα καθήκοντα σε περίοδο πολεμικού πυρετού. Στη διάρκεια της τουρκικής πολιορκίας της Κέρκυρας προκάλεσε την οργή των Κερκυραίων, εξαιτίας της απόφασής του να αφήσει έξω από το Φρούριο τους αμάχους του μπόργου. Οι τελευταίοι στην πρεσβεία που το 1542 απέστειλε η κερκυραϊκή κοινότητα προς τη Γαληνοτάτη δεν δίστασαν να τον κατηγορήσουν για αναληψία. Από το ίδιο έγγραφο πληροφορούμαστε ότι αποβίωσε στο

μεσοδιάστημα από το 1537 έως το 1542. Ο αιφνίδιος θάνατός του ίσως να είναι ο λόγος για τον οποίο δεν υπέβαλε έκθεση πεπραγμένων για τη δεύτερη θητεία του. A.S.V., Senato Mar, reg. 26, φ. 133v.

23. Η εκλογή του έγινε στις 18 Νοεμβρίου 1537. Ανέλαβε τα καθήκοντά του στις 28 Φεβρουαρίου 1538. Η θητεία του τυπικά επρόκειτο να ολοκληρωθεί στις 27 Φεβρουαρίου 1540. A.S.V., Segretario alle Voci, Elezioni del Maggior Consiglio, reg. 1, φ. 161.

24. Η εκλογή του έγινε στις 12 Οκτωβρίου 1539. Ανέλαβε καθήκοντα στις 27 Ιουνίου 1541. Η θητεία του τυπικά επρόκειτο να ολοκληρωθεί στις 26 Ιουνίου 1543. A.S.V., Segretario alle Voci, Elezioni del Maggior Consiglio, reg. 1, φ. 161.

25. Η εκλογή του έγινε στις 4 Ιουλίου 1543. Ανέλαβε καθήκοντα στις 8 Αυγούστου 1543. Η θητεία του, αν και τυπικά επρόκειτο να ολοκληρωθεί στις 26 Ιουλίου 1545, έληξε νωρίτερα, αφού στις 7 Νοεμβρίου 1544 ανέλαβε καθήκοντα ο αντικαταστάτης του Francesco Sanudo. A.S.V., Segretario alle Voci, Elezioni del Maggior Consiglio, reg. 2, φ. 177.

26. Η εκλογή του έγινε στις 21 Σεπτεμβρίου 1544. Ανέλαβε καθήκοντα στις 7 Νοεμβρίου 1544. Η θητεία του τυπικά επρόκειτο να ολοκληρωθεί στις 6 Νοεμβρίου 1546. A.S.V., Segretario alle Voci, Elezioni del Maggior Consiglio, reg. 2, φ. 177.

27. Η εκλογή του έγινε στις 27 Ιουνίου 1546. Ανέλαβε τα καθήκοντά του στις 23 Νοεμβρίου 1546. Η θητεία του τυπικά επρόκειτο να ολοκληρωθεί στις 22 Νοεμβρίου 1548. A.S.V., Segretario alle Voci, Elezioni del Maggior Consiglio, reg. 2, φ. 177.

28. Η εκλογή του έγινε στις 17 Σεπτεμβρίου 1547. Ανέλαβε καθήκοντα στις 8 Μαρτίου 1548. Η θητεία του τυπικά επρόκειτο να ολοκληρωθεί στις 19 Ιανουαρίου 1550. A.S.V., Segretario alle Voci, Elezioni del Maggior Consiglio, reg. 2, φ. 177.

29. Η εκλογή του έγινε στις 25 Αυγούστου 1549. Ανέλαβε καθήκοντα στις 18 Απριλίου 1550, απεβίωσε όμως εντός του έτους. A.S.V., Segretario alle Voci, Elezioni del Maggior Consiglio, reg. 2, φ. 177.

30. Η εκλογή του έγινε στις 26 Οκτωβρίου 1550. Ανέλαβε καθήκοντα στις 2 Φεβρουαρίου 1551. Η θητεία του τυπικά επρόκειτο να ολοκληρωθεί την 1η Φεβρουαρίου 1553 (A.S.V., Segretario alle Voci, Elezioni del Maggior Consiglio, reg. 2, φ. 177). Στις 21 Σεπτεμβρίου 1552 εκλέχτηκε βάιλος και γενικός προνοητής ο Alvise da Riva του ποτέ Bernardino, ο οποίος αντικατέστησε τον Malipiero (A.S.V., Segretario alle Voci, Elezioni del Maggior Consiglio, reg. 2, φ. 177). Απεβίωσε όμως προτού καν υπηρέτησει. A.S.V., Senato Mar, reg. 32, φ. 55r.

31. Στην έκθεσή του αναφέρει ότι αφίχθη στην Κέρκυρα στις 26 Μαΐου 1551, ότι υπηρέτησε επί 18 μήνες και ότι κατόπιν εκλέχτηκε δούκας στην Κρήτη (βλ. εδώ, σελ. 71 και εξής). Η αναχώρησή του από τη Βενετία για την Κέρκυρα στις αρχές του 1551

επιβεβαιώνεται κι από την αρχειακή μαρτυρία, όπου αναφέρεται ότι κατά τη διάρκεια αυτού του ταξιδιού έπεσε θύμα πειρατικής επίθεσης, χάνοντας μάλιστα και κάποια από τα προσωπικά του είδη. Η Γερουσία για να τον αποζημιώσει τού επιδίκασε το ποσό των 200 δουκάτων. A.S.V., Senato Mar, reg. 31, φ. 125r.

32. Η εκλογή του έγινε στις 8 Ιανουαρίου 1553. Ανέλαβε καθήκοντα στις 2 Μαΐου 1553. Η θητεία του τυπικά επρόκειτο να ολοκληρωθεί την 1η Μαΐου 1555 (A.S.V., Segretario alle Voci, Elezioni del Maggior Consiglio, reg. 2, φ. 177). Ο Hopf προφανώς σφάλει, όταν σημειώνει ότι η εκλογή του έγινε στις 8 Ιανουαρίου 1554.

33. Η εκλογή του έγινε στις 2 Δεκεμβρίου 1554. Ανέλαβε καθήκοντα στις 27 Μαΐου 1555. Η θητεία του τυπικά επρόκειτο να ολοκληρωθεί στις 26 Μαΐου 1557 (A.S.V., Segretario alle Voci, Elezioni del Maggior Consiglio, reg. 3, φ. 159. Βλ. επίσης, Sathas, *Documents inédits*, ό.π., σελ. 306. Bacchion, *Il dominio veneto*, ό.π., σελ. 102). Το 1559 είχε ήδη αποβιώσει. Βλ. εδώ, σελ. 108.

34. Η εκλογή του έγινε στις 20 Δεκεμβρίου 1556. Ανέλαβε καθήκοντα στις 6 Μαΐου 1557. Η θητεία του τυπικά επρόκειτο να ολοκληρωθεί στις 5 Μαΐου 1559. A.S.V., Segretario alle Voci, Elezioni del Maggior Consiglio, reg. 3, φ. 159.

35. Εδώ, σελ. 103-130. Είχε ξαναεκλεγεί προνοητής στην Κέρκυρα το 1552, αλλά, για λόγους που δεν γνωρίζουμε, η Γερουσία τον απάλλαξε από τα καθήκοντά του, παρόλο που είχε ήδη αποδεχθεί την θέση και είχε ορκισθεί ενώπιον των βενετικών αρχών. A.S.V., Senato Mar, reg. 32, φ. 59v.

36. Η εκλογή του έγινε στις 4 Δεκεμβρίου 1558. Ανέλαβε καθήκοντα στις 20 Μαΐου 1559. Η θητεία του τυπικά επρόκειτο να ολοκληρωθεί στις 4 Μαΐου 1561. A.S.V., Segretario alle Voci, Elezioni del Maggior Consiglio, reg. 3, φ. 159.

37. Η εκλογή του έγινε στις 22 Δεκεμβρίου 1560. Ανέλαβε καθήκοντα στις 2 ή στις 11 Μαΐου 1561. Η θητεία του τυπικά επρόκειτο να ολοκληρωθεί στις 10 Μαΐου 1563. A.S.V., Segretario alle Voci, Elezioni del Maggior Consiglio, reg. 3, φ. 159.

38. Η εκλογή του έγινε στις 6 Δεκεμβρίου 1562. Ανέλαβε καθήκοντα στις 9 Μαΐου 1563. Η θητεία του τυπικά επρόκειτο να ολοκληρωθεί στις 8 Μαρτίου 1565. A.S.V., Segretario alle Voci, Elezioni del Maggior Consiglio, reg. 4, φ. 168.

39. Η εκλογή του έγινε στις 26 Νοεμβρίου 1564. Ανέλαβε καθήκοντα στις 29 Απριλίου 1565. Η θητεία του, που τυπικά επρόκειτο να διαρκέσει μέχρι τις 18 Απριλίου 1567, έληξε πρόωρα, λόγω του θανάτου του, τον Φεβρουάριο του 1566. A.S.V., Segretario alle Voci, Elezioni del Maggior Consiglio, reg. 4, φ. 168. Bacchion, *Il dominio veneto*, ό.π., σελ. 113.

40. Ο ίδιος ο Bernardo δηλώνει στην έκθεσή του ότι αναχώρησε από τη Βενετία την 1η Απριλίου 1566, μόλις δεκαπέντε μέρες μετά την εκλογή του. Αφίχθη στην Κέρκυρα στις 13 Απριλίου και υπηρέτησε συνολικά δύο χρόνια και δύο μήνες. Βλ. εδώ, σελ. 133.

41. Την 1η Απριλίου 1566 επιβιάστηκε στο ίδιο πλοίο με το οποίο ταξίδευε και ο Lorenzo Bernardo, προκειμένου να αναλάβουν τα καθήκοντά τους στην Κέρκυρα. Βλ. εδώ, σελ. 133. Επίσης, A.S.V., Senato Mar, reg. 37, φ. 253 r-v.

42. Η εκλογή του έγινε στις 25 Φεβρουαρίου 1568. Ανέλαβε καθήκοντα στις 17 Ιουνίου 1568. Η θητεία του τυπικά επρόκειτο να ολοκληρωθεί στις 16 Ιουνίου 1570. A.S.V., Segretario alle Voci, Elezioni del Maggior Consiglio, reg. 4, φ. 168.

43. Υπηρέτησε στην Κέρκυρα από τον Φεβρουάριο έως τον Ιούνιο του 1570. Κατόπιν εκλέχτηκε προνοητής στην Κύπρο. Τον Φεβρουάριο του 1571 διορίστηκε αρχιναύαρχος του βενετικού στόλου, αξίωμα που δινόταν μόνο σε καιρό πολέμου και καθιστούσε τον φορέα του διοικητή ολόκληρου του Κράτους της Θάλασσας. Ανέλαβε καθήκοντα αρχιναύαρχου την 1η Απριλίου. Στη ναυμαχία της Ναυπάκτου διακρίθηκε για την ανδρεία του και λίγα χρόνια αργότερα αναρριχήθηκε στην κορυφή της βενετικής διοικητικής πυραμίδας, αναλαμβάνοντας το αξίωμα του δόγη (1577-1578). Υπήρξε δίχως άλλο η σημαντικότερη φυσιογνωμία που πέρασε από τη βενετική διοίκηση (*reggimento*) της Κέρκυρας κατά τον 16ο αι. Πριν από τον τέταρτο βενετοτουρκικό πόλεμο υπηρέτησε ως δούκας στην Κρήτη (1548), ως *avogadore di Comun* και ως γενικός προνοητής των φρουριών (*provveditore general sulle fortezze*). Γιωτοπούλου, *Ο αντίκτυπος του Δ΄ Βενετοτουρκικού πολέμου*, ό.π., σελ. 165-166.

44. Η εκλογή του έγινε στις 15 Ιανουαρίου 1570 και ανέλαβε καθήκοντα στις 31 Ιουλίου 1570. Υπηρέτησε στην Κέρκυρα μέχρι τον Δεκέμβριο του 1571 (A.S.V., Segretario alle Voci, Elezioni del Maggior Consiglio, reg. 4, φ. 168.). Έχαιρε καλής φήμης στη Βενετία για την υπευθυνότητα που τον διέκρινε κατά την άσκηση των καθηκόντων του. Παρέμεινε στην Κέρκυρα σε ολόκληρη την κρίσιμη περίοδο του τέταρτου βενετοτουρκικού πολέμου και ζήτησε να επαναπατριστεί λόγω προβλημάτων υγείας. Γιωτοπούλου, *Ο αντίκτυπος του Δ΄ Βενετοτουρκικού πολέμου*, ό.π., σελ. 164.

45. Στις 9 Νοεμβρίου 1571 έλαβε ειδική άδεια να διακόψει τη θητεία του και να επιστρέψει στη Βενετία λόγω προβλημάτων υγείας. A.S.V., Senato Mar, reg. 40, φ. 104v.

46. Η εκλογή του έγινε στις 16 Δεκεμβρίου 1571 και ανέλαβε καθήκοντα στα τέλη Ιουλίου 1572. Η θητεία του τυπικά επρόκειτο να ολοκληρωθεί στις 29 Ιουλίου 1574. A.S.V., Segretario alle Voci, Elezioni del Maggior Consiglio, reg. 5, φ. 188.

47. Η εκλογή του έγινε στις 31 Σεπτεμβρίου 1573 και ανέλαβε καθήκοντα στις 20 Αυγούστου 1574. Η θητεία του τυπικά επρόκειτο να ολοκληρωθεί στις 19 Αυγούστου 1576. A.S.V., Segretario alle Voci, Elezioni del Maggior Consiglio, reg. 5, φ. 212.

48. Η εκλογή του έγινε στις 21 Μαρτίου 1574. Παρόλο που στην αρχαιακή πηγή αναφέρεται ότι ανέλαβε καθήκοντα στις 8 Οκτωβρίου 1576 και ότι η θητεία του τυπικά επρόκειτο να ολοκληρωθεί στις 7 Μαρτίου 1578 (A.S.V., Segretario alle Voci, Elezioni del Maggior Consiglio, reg. 5, φ. 188), η θητεία του ήταν παράλληλη μ'ε-

κείνη του Fabio Da Canal. Διήρκεσε δηλαδή από το 1574 μέχρι το 1576. Στο διάστημα 1585-1588 υπηρέτησε ως γενικός προνοητής στην Κρήτη. Η έκθεσή του δημοσιεύτηκε από τον Στέργιο Σπανάκη, *Μνημεία της Κρητικής Ιστορίας*, τ. 1, Ηράκλειο 1940.

49. Η εκλογή του έγινε στις 18 Μαρτίου 1576. Ανέλαβε καθήκοντα στις 23 Νοεμβρίου 1574. Η θητεία του διήρκεσε μέχρι τις 22 Νοεμβρίου 1578. A.S.V., Segretario alle Voci, Elezioni del Maggior Consiglio, reg. 5, φ. 212. Βλ. και εδώ, σελ. 183.

50. Εκλέχτηκε στις 29 Απριλίου 1576 και ανέλαβε καθήκοντα στις 26 Σεπτεμβρίου 1576. Η θητεία του τυπικά επρόκειτο να ολοκληρωθεί στις 25 Σεπτεμβρίου 1578 (A.S.V., Segretario alle Voci, Elezioni del Maggior Consiglio, reg. 5, φ. 188.). Στα Γ.Α.Κ. της Κέρκυρας σώζεται επιστολή που έλαβε από τον δόγη Alvise Mocenigo, η οποία συντάχτηκε στις 8 Ιανουαρίου 1577. Βλ. Νίκος Μοσχονάς, «Η συλλογή των βενετικών δουκικών γραμμάτων του Ιστορικού Αρχείου Κερκύρας», *Σύμμεικτα*, τ. 4 (1981), σελ. 143 και σημ. 15.

51. Η εκλογή του έγινε στις 24 Μαρτίου 1577 (A.S.V., Segretario alle Voci, Elezioni del Maggior Consiglio, reg. 5, φ. 188r). Ήδη όμως υπηρετούσε ως βάλιος ο Piero Emo. Τούτο σημαίνει πως είτε ανέλαβε καθήκοντα το επόμενο έτος, μετά την αποχώρηση του προκατόχου του, είτε ο τελευταίος ολοκλήρωσε τη θητεία του νωρίτερα από το προβλεπόμενο. Στις 5 Απριλίου 1579 ο Pisani ανέλαβε για δεκατέσσερις μήνες και το αξίωμα του υποπρονοητή και καπιτάνου, καλύπτοντας το κενό του αποθανόντα προνοητή και καπιτάνου Adriano Bragadino (βλ. εδώ, σελ. 199). Στις 10 Μαΐου 1580 υπηρετούσε ακόμη στην Κέρκυρα, οπότε και υπέγραψε έγγραφο προς το Συμβούλιο των Δέκα. A.S.V., Capi del Consiglio de' Dieci, Lettere di Rettori ed altre cariche, b. 292, φ. 138r.

52. Η εκλογή του έγινε στις 20 Απριλίου 1578. Ανέλαβε καθήκοντα στις 30 Νοεμβρίου 1578 (A.S.V., Segretario alle Voci, Elezioni del Maggior Consiglio, reg. 5, φ. 212). Απεβίωσε εντός του έτους. Βλ. εδώ, σελ. 199.

53. Σύμφωνα με τον Horf, η εκλογή του έγινε το 1579.

54. Υπηρέτησε στην Κέρκυρα για δύο χρόνια. Βλ. εδώ, σελ. 213.

55. Σύμφωνα με τον Horf, η εκλογή του έγινε το 1579. Ανέλαβε το 1580 και υπηρέτησε στην Κέρκυρα για δύο έτη. Βλ. εδώ, σελ. 232.

56. Σύμφωνα με τον Horf, η εκλογή του έγινε το 1581.

57. Σύμφωνα με τον Horf, η εκλογή του έγινε το 1581. Προφανώς ανέλαβε καθήκοντα τον επόμενο χρόνο, αντικαθιστώντας τον Federigo Nani. Εδώ, σελ. 239-255.

58. Σύμφωνα με τον Horf, η εκλογή του έγινε το 1583.

59. Σύμφωνα με τον Horf, η εκλογή του έγινε το 1583. Θα πρέπει όμως να ανέλαβε καθήκοντα το επόμενο έτος, αφού ο ίδιος αναφέρει στην έκθεσή του, που κατατέθηκε τον Ιούλιο του 1586, ότι η θητεία του διήρκεσε δύο έτη. Βλ. εδώ, σελ. 259.

60. Σύμφωνα με τον Horf, η εκλογή του έγινε το 1585.

61. Παρόλο που εκλέχτηκε το 1585 (Horf), ανέλαβε τα καθήκοντά του στις 23 Ιουνίου 1586 και υπηρέτησε έως τις 13 Οκτωβρίου 1588, οπότε και παρέδωσε στον Marco da Molin του ποτέ Iacopo. Βλ. εδώ, σελ. 289 και εξής.

62. Εκλέχτηκε στις 21 Ιανουαρίου 1588 και ανέλαβε καθήκοντα στις 13 Σεπτεμβρίου 1588, αντικαθιστώντας τον Teodoro Balbi. Η θητεία του διήρκεσε μέχρι τις 12 Σεπτεμβρίου 1590 (A.S.V., Segretario alle Voci, Elezioni del Maggior Consiglio, reg. 7, φ. 234). Τον διαδέχτηκε ο συνονόματος και συνεπώνυμός του Marco da Molin του ποτέ Vincenzo.

63. Η εκλογή του έγινε στις 24 Ιανουαρίου 1588 και ανέλαβε καθήκοντα στις 13 Σεπτεμβρίου 1588. Η θητεία του τυπικά επρόκειτο να ολοκληρωθεί στις 12 Σεπτεμβρίου 1590 (A.S.V., Segretario alle Voci, Elezioni del Maggior Consiglio, reg. 7, φ. 234). Στα Γ.Α.Κ. της Κέρκυρας σώζεται επιστολή που έλαβε από τον δόγη Pasquale Cicogna, η οποία συντάχτηκε στις 24 Σεπτεμβρίου 1588. Βλ. Νίκος Μοσχονάς, «Η συλλογή των βενετικών δουκικών γραμμάτων του Ιστορικού Αρχείου Κερκύρας», *Σύμμεικτα*, τ. 4 (1981), σελ. 148-149 και σημ. 9.

64. Η εκλογή του έγινε στις 8 Απριλίου 1590 και ανέλαβε καθήκοντα στις 3 Σεπτεμβρίου 1590. Η θητεία του τυπικά επρόκειτο να διαρκέσει μέχρι τις 3 Σεπτεμβρίου 1592. A.S.V., Segretario alle Voci, Elezioni del Maggior Consiglio, reg. 7, φ. 234.

65. Η εκλογή του έγινε την 1η Απριλίου 1590 και ανέλαβε καθήκοντα στις 3 Σεπτεμβρίου 1590. Η θητεία του τυπικά επρόκειτο να διαρκέσει μέχρι τις 2 Σεπτεμβρίου 1592. A.S.V., Segretario alle Voci, Elezioni del Maggior Consiglio, reg. 7, φ. 234.

66. Η εκλογή του έγινε στις 19 Απριλίου 1592 και ανέλαβε καθήκοντα στις 24 Αυγούστου 1592. Η θητεία του τυπικά επρόκειτο να διαρκέσει μέχρι τις 23 Αυγούστου 1594. A.S.V., Segretario alle Voci, Elezioni del Maggior Consiglio, reg. 7, φ. 234.

67. Η εκλογή του έγινε στις 5 Απριλίου 1592 και ανέλαβε καθήκοντα στις 24 Αυγούστου 1592. Η θητεία του τυπικά επρόκειτο να διαρκέσει μέχρι τις 23 Αυγούστου 1594. A.S.V., Segretario alle Voci, Elezioni del Maggior Consiglio, reg. 7, φ. 234.

68. Η εκλογή του έγινε στις 6 Μαρτίου 1594 και ανέλαβε καθήκοντα στις 14 Νοεμβρίου 1594. Η θητεία του τυπικά επρόκειτο να ολοκληρωθεί στις 13 Δεκεμβρίου 1594. A.S.V., Segretario alle Voci, Elezioni del Maggior Consiglio, reg. 7, φ. 234.

69. Η εκλογή του έγινε στις 27 Φεβρουαρίου 1594 και ανέλαβε καθήκοντα στις 14 Νοεμβρίου 1594. Η θητεία του τυπικά επρόκειτο να διαρκέσει μέχρι τις 13 Νοεμβρίου 1596. A.S.V., Segretario alle Voci, Elezioni del Maggior Consiglio, reg. 7, φ. 234.

70. Η εκλογή του έγινε στις 12 Μαΐου 1596 και ανέλαβε καθήκοντα στις 17 Νοεμβρίου 1596. Η θητεία του τυπικά επρόκειτο να διαρκέσει μέχρι τις 16 Νοεμβρίου 1598. A.S.V., Segretario alle Voci, Elezioni del Maggior Consiglio, reg. 7, φ. 234.

71. Η εκλογή του έγινε στις 7 Ιουλίου 1596 και ανέλαβε καθήκοντα την 1η Μαρτίου 1597. Η θητεία του τυπικά επρόκειτο να διαρκέσει μέχρι τα τέλη Φεβρουαρίου του 1599. A.S.V., Segretario alle Voci, Elezioni del Maggior Consiglio, reg. 7, φ. 234.

72. Η εκλογή του έγινε στις 21 Ιουνίου 1598 και ανέλαβε καθήκοντα στις 19 Οκτωβρίου του ίδιου έτους. Η θητεία του τυπικά επρόκειτο να διαρκέσει μέχρι τις 18 Νοεμβρίου 1600 (A.S.V., Segretario alle Voci, Elezioni del Maggior Consiglio, reg. 7, φ. 234). Στις 25 Σεπτεμβρίου 1599 συντάχθηκε γι' αυτόν δουκικό γράμμα, το οποίο σώζεται σήμερα στα Γ.Α.Κ. της Κέρκυρας. Βλ. Νίκος Μοσχονάς, «Η συλλογή των βενετικών δουκικών γραμμάτων του Ιστορικού Αρχείου Κερκύρας», *Σύμμεικτα*, τ. 4 (1981), σελ. 154-155 και σημ. 7.

73. Η εκλογή του έγινε στις 9 Αυγούστου 1598 και ανέλαβε καθήκοντα στις 16 Μαρτίου 1599. Η θητεία του τυπικά επρόκειτο να διαρκέσει μέχρι τις 15 Μαρτίου 1601. A.S.V., Segretario alle Voci, Elezioni del Maggior Consiglio, reg. 7, φ. 234.



## The Reports of Venetian *baili* and *provveditori* of Corfu during the 16<sup>th</sup> century

In 1524 the Venetian *Senate* obliged all superior state officials to deposit, after their term of office ended and within fifteen days of their arrival in Venice, a written report of affairs, in which they would describe the overall situation of the place in which they had administered. This obligation was also included in the written commands (*commissioni*) that newly-elected Venetian patricians received. Breach of it incurred a swingeing fine (100 gold ducats), imposed on the transgressors, who were disbarred from every new election to public office. In contrast to the past, when Venetian officials gave oral report of their work, before the doge or the Senate, the deposition of written texts gave the possibility of forming an information base which would be used in the future to brief officials destined to assume the same posts, as well as to brief the administrative services in the metropolis when they were about to make decisions on issues concerning the possessions.

Published in the present volume are twenty-six reports of Venetian *baili* and *provveditori* of Corfu, the earliest of which is dated 1527. This is the corpus of surviving reports of affairs deposited by superior Venetian administrators who had served on the island, which were located in the State Archives of Venice and in the Library of the Museo Civico Correr in the same city. In relation to the full number of elected *baili* and *provveditori* of Corfu (73), as seen from the list we have compiled, the extant reports represent 36% of the total. The greater part of the reports has not been located, for reasons relating either to the removal of the material from its place of deposition, in order to inform interested parties, or to the use of the reports in legal documents and failure to return them to their proper place, or to the non-submission of reports due to sudden death of officials, or even to physical damage to the archival material.

The reports published here display in their structure the typical arrangement of the material into preamble, main text and epilogue, with each part having a different function in relation to the desired aim, which is summarized as communicating information to the central administration, as well as cultivating the picture of the conscientious and trustworthy official who deserves reward from the Serenissima.

In the preamble, all the officials declare their obedience to the dictates of the law on submitting a final report of affairs, and promise to show in this case too the same reliability with which they handled the island's administration during their term of service. At this point they provided information on the time of assuming their responsibilities, the duration of their service, as well as the names of their predecessors and successors. Frequently the reports began with information on the island's geographical position, the morphology of its terrain and its strategic importance for Venetian interests. In several cases they continue with a historical account of the circumstances in which Corfu was incorporated in the Venetian State.

In the main text of the report, the greatest weight was attached to fortification works. The entire sixteenth century is distinguished by the effort to expand and reinforce the fortified space. In this context, the most important developments concern the opening of the moat that would cut off the Fortress from the landward side, the construction of new facilities for storing food and munitions, as well as for barracks, the levelling of the area outside the Fortress (*Spianada* or esplanade), the strengthening of the old walls, the lowering of the hills around the Fortress, the building of a second Fortress which will henceforth be named New, the prohibiting of residence in or even entry to the fortresses for all civilians, and finally, the circumvallation of the burg, with the aim of extending security to the whole of the new town that had begun to grow, from Medieval times, *extra muros* of the Old Fortress.

Among the other issues touched on in the reports, some are characterized as principal (to which particular attention is paid) and some as secondary.

Among the principal standard issues in the reports are:

- 1) the census of the population in the city and in the countryside,
- 2) the organization of the island's defence, which had been entrusted to the civil guard (*cernidi*) and the soldiers (*stradiotti*),
- 3) the state of the public purse, an issue of concern to most officials, since it frequently threatened even the ability of the local Venetian administration to meet its salary obligations, and
- 4) the condition of the community granary, an issue linked with the diminished agricultural production of Corfu and the attempts to develop the local rural economy, as well as with obtaining grain supplies.

Matters of lesser importance in the reports are distinguished into those mentioned incidentally and those repeated with some regularity.

Comparatively little space is devoted to the body of citizens (*cittadini*), to its internal processes and collaboration between Corfiots and the local Vene-

tian administration. The usual expressions on the loyalty and obedience of the citizens to the Serenissima Republic coexist with other references by the administrators doubting the reliability, the trustworthiness and the bureaucratic abilities of the Corfiots elected to lower positions in local government. Research into the deeper reasons for these references would lead, if nothing else, to the standing rivalry between the local Venetian administration and the Community over manning lower public offices, through which was determined essentially also the degree of control over the main instruments of local self-administration (public treasury, granary, salinas, etc.).

No report refers to relations between the two Christian dogmas, nor is there any mention of the Orthodox Church. The dispensation of justice is classed likewise among the affairs of minor significance (according to the space they occupy in the reports), which are developed circumstantially. The Venetians were interested in the peasantry, but only as factors in developing rural production. Various other pieces of information on rural Corfu are conflated with information on the feudatories and the administrative subdivisions of the island.

There is regular reference in the final paragraphs of most reports to the Angelokastro (in the northwest of the island), where the inhabitants of the surrounding areas sought refuge in the event of siege, as well as to Parga, Butrint and the Paxos island. Presented are their demographic situation, administrative organization and the relations of their inhabitants with the neighbouring Ottoman populations. Also emphasized is the importance of these regions for the island's security and for the cohesion of the Venetian colonial chain.

References to the Jewish community of Corfu are quite frequently accompanied by the officials' appeals to Venice, to isolate it in a ghetto. Permanent refrain in the reports, from the mid-sixteenth century onward, is the appeal for the transfer of the cathedral church from the Old Fortress to the burg, so as not to impede the movements of the garrison and not to jeopardize the security of the Castro by the possibility of espionage against the paramount fortification on the island. Last, in several reports there are comments about the suspicious presence of the consul of Spain on Corfu and his links with some of its leading families.

In the majority of reports the epilogue is replaced by the compilers' comments on the level of their collaboration with the *bailo* or the *provveditore*. As a rule this collaboration was assessed positively, as was the contribution of the rest of the members of the local Venetian administration and the army officers. Objections or reservations are expressed in very few cases, concerning the use-

fulness of the services of certain engineers or individual officers in the civil guard. The text of a report usually concluded with the profession of the compiler's obedience to the Serenissima, in whose service "he was prepared to spend even his life", and with the invocation of leniency regarding any possible deficiencies in the exercise of his duties.

**EYPETHPIO**



## ΓΕΝΙΚΟ ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ

Στο ευρετήριο περιλαμβάνονται λήμματα από την εισαγωγή και τις εκδιδόμενες εκθέσεις, χωρίς παρεμβάσεις στην γραφή τους. Δεν ευρετηριάστηκαν οι όροι Venezia, Serenissima Signoria, Corfù, provveditore και bailo.

- Αγγαρείες δημοσίου 32· βλ. και angaria  
Αγγελόκαστρο 35· βλ. και Castel Sant' Angelo  
Αγρολήπτες 26· βλ. και agricoltori  
Αγροτική παραγωγή 26, 33, 35, 36· βλ. και agricoltura  
Αδριατική («κόλπος της Βενετίας») 18· βλ. και Mar Adriatico, Golfo  
Αλικές 18 και σημ. 18, 19, 21, 32, 33 και σημ. 49, 34· βλ. και saline  
Αμμόχωστος 17· βλ. και Famagosta  
Αμοιβές βαΐλων και προνοητών 17, 18, 19, 25  
Άμυνα κτήσεων 26, 28, 32  
Απογραφές πληθυσμού 32, 37· βλ. και descrittione  
Αποθήκες τροφίμων και πολεμοφοδίων 47  
Απουλία 36· βλ. και Puglia  
Αρβαντάκης Δ. 29 σημ. 44 και 45, 39 σημ. 57, 41 σημ. 60  
Άρτα 18· βλ. και Larta  
Αυγοτάραχα (ωοτάριχα) 412· βλ. και botarghe  
Αφορισμός πατριαρχικός 34, 413  
Βαϊόπουλος Βάιος 40  
Βασίλειο της Νεάπολης 36· βλ. και Regno di Napoli  
Βενετική διοίκηση της Κέρκυρας (reggimento) 14, 18, 21, 28, 32, 34, 37  
Βιολιδάκης Γιώργος 40  
Βουθρωτό (Βουθρεντό) 14, 18, 34, 412· βλ. και Butrinto  
Γαιοκτήμονες 26  
Γενικός προνητής της θάλασσας 18, 23 και σημ. 32· βλ. και provveditor general da mar  
Γερουσία 13, 14, 15, 16 και σημ. 8, 17, 18, 19, 23 σημ. 32, 29· βλ. και Senato  
Γιωτοπούλου–Σισυλιάνου Ε. 15 σημ. 6, 21, 27 σημ. 39, 31 και σημ. 47, 40  
Γλώσσα: σύγχρονη ιταλική – 42· μεσαιωνική ιταλική – 42  
Γονόρροια 24  
Γραμματείς: – βαΐλων 15 – δημοσίου ταμείου 34 – προνοητών 17· βλ. και secretario  
Γραφείας της γραμματείας του βαΐλου 15  
Γραφειοκρατία βενετική 23, 29  
Δήμευση περουσιακών στοιχείων 26· βλ. και πονή  
Δημητριακά 33  
Δημόσιο Ταμείο 15 σημ. 5, 19, 32, 33, 34, 37· βλ. και camera fiscale – Κεφαλονιάς και Ζακύνθου 33  
Δημοσιονομικά ζητήματα 37  
Διάλεκτος βενετική 42  
Διατροφή πληθυσμού κτήσεων 26  
Διαφθορά δημοσίων υπαλλήλων 26  
Διαχειριστές: – αλυκών Κερκύρας 33 – της κοινοτικής σιταποθήκης 33, 34  
Δικαιοσύνη 26, 35, 36· βλ. και giustizia  
Δικαστές Κοινότητας, λατινοί και ορθόδοξοι 34· βλ. και giudici della corte  
Δικαστήρια 22, 27  
Δίκες 26  
Δόγης της Βενετίας 22, 29· βλ. και doge  
Δουλοπάροικοι 15 σημ. 5  
Εβραίοι Κέρκυρας 35· βλ. και ebrei, iudei  
Εκθέσεις (relazioni): δομή 30· βλ. και relazione  
Ελαιόλαδο 21, 36· βλ. και oglio

- Ελεγκτές δημόσιου ταμείου 34· βλ. και *sconto della camera fiscale*
- Ελίτ κτήσεων 27
- Ελληνικό Ινστιτούτο Βυζαντινών και Μετα-βυζαντινών Σπουδών Βενετίας 39, 40
- Εμπόριο 20, 23, 24, 27· βλ. και *commercio, mercantia, traffigo*
- Εντολές προς αξιωματούχους 16, 17, 22, 29, 35· βλ. και *commissione*
- Επενδύσεις Βενετών στη γη της ιταλικής ενδοχώρας 24
- Επιτίμια 412
- Ευγένεια κερκυραϊκή 28
- Ευγενείς: – Βενετοί 21, 24, 25, 29· – Κορυφών 412· βλ. και *nobile*
- Ζάκυνθος 18· βλ. και *Zante*
- Ζάρα (Ζαντάρ) 17· βλ. και *Zara*
- Ήπειρος 18, 36· βλ. και *Epiro*
- Θεοφάνης, αρχιεπίσκοπος Κωνσταντινουπόλεως και οικουμενικός πατριάρχης 412· βλ. και *Theofanio*
- Ιταλικοί Πόλεμοι 17
- Ιχθυοτροφεία Βουθρωτού (βιβάρια) 34, 412· βλ. και *reschiera di Butrinto*
- Καθεδρικός ναός 35· βλ. και *chiesa cathedrale, domo*
- Καλαφάτης Θ. 33 σημ. 49
- Καπιτάνος 14· – του Κόλπου 18· – του μπόργου 18 και σημ. 18, 19, 21 και σημ. 27· βλ. και *capitano*
- Καραπιδάκης Ν. 31 σημ. 47
- Κατασκοπεία 35· βλ. και *spie*
- Κάτταρο 17· βλ. και *Cattaro*
- Κέντρο Ερεύνες της Ιστορίας του Ελληνικού Δικαίου της Ακαδημίας Αθηνών 40 σημ. 59
- Κεφαλονιά 22 σημ. 29· βλ. και *Cefalonia*
- Κεχρί 33· βλ. και *meglio*
- Κοινότητα πολιτών 16 σημ. 8, 21, 22, 27 και σημ. 38, 32, 34, 36, 38· βλ. και *Comunità* – προνόμια – 27· βλ. και *privileggi della Comunità*
- Κολλέγιο βενετικό 38· βλ. και *Collegio*
- Κονιδάρης Ι.Μ. 40 σημ. 59
- Κορώνη 18
- Κρατικά Αρχεία της Βενετίας 13, 38 και σημ. 56, 39, 40· βλ. και *Archivio di Stato di Venezia*
- Κράτος της Θάλασσας 13, 14, 22, 33· βλ. και *Stato da Mar*
- Κρήτη 14, 17, 22 σημ. 29· βλ. και *Candia*
- Κτήσεις βενετικές στην Ιταλία (*terraferma*) 24
- Κύπρος 14, 22 σημ. 29· βλ. και *Cipro*
- Κυρήνεια 17
- Λάμπρος Σπυρίδων 41
- Λεβέντη Α. Ίδρυμα 39
- Λευκωσία 17· βλ. και *Nicosia*
- Λιμάνι της Κέρκυρας 18· βλ. και *porto di Corfù*
- Λιμενάρχης Κερκύρας 34· βλ. και *amiraglio*
- Λογιστές 32· – της γραμματείας του βαΐλου 15
- Λούντζης Ε. 22
- Μαλτέζου Χρ. 15 σημ. 6, 28 σημ. 42, 39, 40
- Μάστρακας Στ. 14 σημ. 3
- Μεγάλο Συμβούλιο Βενετίας 15, 18, 21, 24, 25, 26· βλ. και *Maggior Consiglio*
- Μεθώνη 18· βλ. και *Modon*
- Μελέτιος, πάπας και πατριάρχης Αλεξανδρείας, Πενταπόλεως, Λιβυής και Αιθιοπίας 412· βλ. και *Meletio*
- Μέτρα βλ. *barilla, botte, campo, giara, lira, miara, migliario, moggio, mozada, mozetto, oncia, paro, passa, piede, quarta, quarto, staro*
- Μοσχονάς Ν. 39
- Μουσείο Κορρέρ Βενετίας 13, 39· βλ. και *Museo Correr di Venezia*
- Μπόργο 20· βλ. και *borgo*
- Ναύπακτος 18· βλ. και *Lepanto*
- Ναύπλιο 17, 22 σημ. 29· βλ. και *Napoli de Romania*
- Ναυτικό πολεμικό Βενετίας (αрмаδά) 18, 19, 33 και σημ. 50· βλ. και *armada*
- Νικηφόρου–Testone Αλ. 31 σημ. 47, 38 σημ. 56
- Νομίσματα βλ. *bagatino, ducato, gazzetta, lira,*

- perpero, scudo, soldo, tolero  
 Νοτάριοι: – της βενετικής Καγκελαρίας 17· – της γραμματείας του βαΐλου 15  
 Ντόκος Κωνσταντίνος 40  
 Οθωμανοί 17, 36· βλ. και Turchi  
 Οικουμενικό Πατριαρχείο 34  
 Ορθόδοξη Εκκλησία 34  
 Όσπρια 33  
 Οχυρωματικά έργα 16, 18, 19, 20, 28, 31 και σημ. 47, 32, 35, 37, 38· βλ. και fortificazione  
 Παγκράτης Γ. 33 σημ. 49 και 50, 36 σημ. 52  
 Παναγιωτάκης Νικόλαος 39  
 Πανοπούλου Αγγ. 15 σημ. 6  
 Πανώλης (1576) 24  
 Παξιμάδια, παρασκευή 16 και σημ. 8, 34· βλ. και biscotto  
 Παζοί 14, 35· βλ. και Paxò  
 Παπαδία–Λάλα Α. 27 σημ. 37, 28 σημ. 42  
 Πάργα 14, 18, 35· βλ. και Parga  
 Πετανίδου Θ. 33 σημ. 49  
 πλοία βλ. arsile, barca, barchetta, fregata, fusta, galeazza, galeotta, galeone, galera, legno, marciliana, naviglio, schirazzo, vascello  
 Πλουμίδης Γ. 14 σημ. 1, 27 σημ. 37 και 40  
 Πλουτοπαραγωγικές πηγές 37  
 Ποινή, θανατική 1 σημ. 8, 26· βλ. και δήμευση περουσιακών στοιχείων  
 Πόλεμος · – τρίτος βενετοτουρκικός (1537–1540) 18· – Κύπρου (1571) 24  
 Πολιορκία οθωμανική Κέρκυρας (1537) 18· βλ. και assedio di Corfù  
 Πολίτες 17, 34· βλ. και cittadini  
 Πολιτοφυλακή 16, 32, 37· βλ. και cernidi  
 Πρέβεζα 18· βλ. και Prevesa  
 Πρεσβείες κερκυραϊκής Κοινότητας 21, 27  
 Πρόξενος Ισπανίας στην Κέρκυρα 35· βλ. και console di Spagna  
 Πρωτοπαπάς Κερκύρας 412· βλ. και protopapà  
 Ροδολάκης Γ.Ε. 40 σημ. 59  
 Σαγιάδα 18· βλ. και Bastia  
 Σάθας Κωνσταντίνος 41· βλ. και Sathas C.  
 Σεμπενίκο 17  
 Σιταποθήκη Κοινότητας 33 και σημ. 50, 34· βλ. και fontego  
 Σιτηρά 16, 33, 36· βλ. και biava  
 Σολδία 412· βλ. και soldi  
 Σοποτό 18· βλ. και Sorrottò  
 Σοφοί του συμβουλίου και της τετραφέρμα 39· βλ. και savi del consiglio e di terreferma  
 Σπιανάδα 31· βλ. και Spianada  
 Στρατιωτικές δυνάμεις Κερκύρας 33 και σημ. 50, 36  
 Στρατώνες 31  
 Συμβούλιο Κοινότητας πολιτών 20, 27, 28, 34· βλ. και Consiglio della Comunità  
 Συμβούλιο των Δέκα 25· βλ. και Consiglio di X  
 Σύμβουλοι Βενετών αξιωματούχων 14, 20, 21· βλ. και consiglieri  
 Σύνδικοι και εξεταστές στην Ανατολή 22 και σημ. 29, 26, 29 σημ. 45, 39· βλ. και sindici et inquisitori in Levante  
 Συνοδινός Ζ. 33 σημ. 49  
 Σύνοδος της Νίκαιας 413· βλ. και Concilio primo Niceno  
 Συντροφία για τη διαχείριση των ιχθυοτροφείων του Βουθρωτού 412  
 Τάφρος Π. Φρουρίου Κέρκυρας 31· βλ. και contrafosso  
 Τελετές θρησκευτικές 17· βλ. και processioni  
 Τουφεξής Ν. 40 σημ. 59  
 Τροίλος Λορέντσος (Λουρέντζος), «ευγενής καβαλάριος» 34, 412· βλ. και Lorenzo Troilo  
 Τσίτσας Αθ. 14 σημ. 3, 23 σημ. 32  
 Τσουρκα–Παπαστάθη Δέσποινα 41 σημ. 61  
 Ύπαιθρος Κερκύρας 32, 35  
 Υπηρέτες προνοητών 17  
 Φέουδα Κερκύρας 35· βλ. και feudo, baronia  
 Φόροι 32, 37· βλ. και datio  
 Φρουρά νυχτερινή 21· βλ. και guardia di notte  
 Φρούρια 14, 16, 18, 20, 31, 32· Παλαιό – 33

- σημ. 50, 35· βλ. και fortezze  
 Χαμάλης Τζουάν 16 σημ. 8  
 Χωρικοί 26, 35· βλ. και contadini  
 Ψάρια (οψάρια) 412· βλ. και pesce
- Aaron βλ. Mazza  
 Abrami 216, 278· – casa (famiglia) 285, 340,  
 395· βλ. και bellovardo  
 Aceto (acchetto, acceto, acetto, asedo) 119, 134,  
 167, 186, 202, 222, 252, 260, 301 και σημ.  
 34, 363  
 Acqua de vita detto rachi 393  
 Acquedotto sotteraneo 275  
 Agenti regii publici 142  
 Agià (Gia), casal (villa) 141, 174, 196, 206,  
 225  
 Agiot(t)i 206, 243  
 Agiru βλ. balia  
 agricoltori 433, 434· – italiani 446  
 Agricoltura 232–233, 281, 282, 311, 318, 321,  
 322, 405  
 Alabardieri 99, 226, 282, 286, 341  
 Albanesi 93, 128, 141, 150, 174, 178, 190,  
 204, 286, 318· capitani – 221· βλ. και  
 barca, fanti  
 Albania 127, 128, 134, 142, 184, 196, 206,  
 240  
 Alberti Buonhomo, segretario 196  
 Albin Gierolemo, secretario del provveditor  
 general Alvise Gritti 85  
 Albori di galie 361  
 Alefchimo· βλ. Lefchimo  
 Allessio 283  
 Altano Trivigianete, capitano 174  
 Ambasciatori 436· – della Comunità di Corfu  
 94, 97, 100, 124, 128, 156, 183, 223, 303,  
 404  
 Angaria (ongaria) 74, 95, 207, 283, 335, 389  
 Animali (anemali) 137, 140, 149, 190, 205,  
 226, 286, 309, 335, 377, 396, 404, 405,  
 406, 433, 437, 446· – grossi 229, 271, 321,  
 323· – da lavor 148· – minuti (menuti, min-  
 udi) 149, 229, 271, 272, 323  
 Annunziata (Nuntiata, Nontiata) 106, 114  
 Antemurale 247, 248  
 Antipaxò (Antipaxù) 270, 285  
 Antivari 100  
 Apaltadori 285  
 Appalto (apalto) 283· – di sali (salli) 309  
 Arabi 403  
 Arbel B. 15 σημ. 4, 22 σημ. 30, 27 σημ. 37 και  
 39, 33 σημ. 48  
 Archibuseria 109  
 Archibusièra (archibuggièra, archibugièra) 76,  
 81, 82, 83, 92, 125, 126, 127, 171, 204,  
 232, 305, 335, 352, 389  
 Archibuso (archobuso, arcobuso, archebuso)  
 82, 114, 117, 186, σημ. 5, 203, 229, 244,  
 268, 280, 305, 330, 335, 389, 410, 426,  
 440· – da mano 186  
 Archibuson (archibusone, archibugione) 301,  
 303, 304· – da posta 186  
 Archivio di Stato di Venezia 16  
 Arcivescovato 312, 321  
 Arcivescovo (archiepiscopo) 65, 202, 203,  
 251, 300, 321, 331, 377, 378, 403, 414,  
 Ario, heresiarcha 409  
 Armaruolo 330  
 Armata (armada), 47, 56, 57, 58, 59, 62, 63,  
 66, 71, 81, 83, 89, 91, 92, 97, 107, 119,  
 122, 128, 133, 134, 135, 136, 139, 140,  
 141, 142, 147, 150, 154, 155, 157, 159,  
 171, 185, 194, 208, 229, 236, 240, 245,  
 246, 250, 251, 253, 277, 282, 304, 307,  
 310, 313, 356, 357, 364, 377, 407, 410,  
 431, 447· – christiana 123· – nemica 82,  
 174, 221, 222, 279, 428· – sottile 194· –  
 turca (turchesca, del Signor Turco) 74, 75,  
 76, 77, 78, 79, 82, 84, 96, 122, 123, 148,  
 240, 387, 388, 389, 391, 392, 410, 436,  
 437· – veneta 222, 404  
 Arme· – Bragadina 437· – Moresina 437· –  
 Querina 437  
 Amiraglio (armiraglio, armiraglio) 50, 101,

- 190, 315
- Arsenale 113, 225, 260, 265, 298, 315, 437· – di Venezia 179· sottoproto dell' – 438
- Arsile 63, 265
- Artesiani 409
- Artigliaria (artegliaria, altegiaria, artellaria, artelleria) 46, 50, 54, 57, 65, 75, 77, 79, 81, 90, 97, 106, 108, 109, 111, 112, 113, 120, 121, 122, 137, 163, 164, 167, 171, 174, 184, 187, 194, 195 και σημ. 16, 196, 201, 203, 206, 219, 222, 224, 225, 244, 247, 248, 251, 252, 262, 267, 270, 277, 279, 286, 292, 296, 298 και σημ. 25 και 26, 299, 300, 301, 306, 331, 332, 336, 337, 338, 350, 356, 357, 358, 360, 361, 373, 386, 387 και σημ. 11–12, 391 και σημ. 25, 392, 410, 423, 424, 425, 438 και σημ. 35, 439· magazeni di – 386
- Artista 185
- Aspro 94, 95, 97, 101, 137
- Assassinamenti 282
- Assedio 74, 75, 77, 80, 81, 82, 90, 92, 95, 97, 98, 127, 128, 171, 194, 195 σημ. 15, 222, 242, 275, 296, 427· – di Corfù nel 1537 90, 91, 167, 194, 404, 431· – di Padoa 126
- Bacchion E. 15 σημ. 5 και 6, 18 σημ. 18, 20 σημ. 21, 21, 23 σημ. 32,
- Badile 154, 419
- Bagatino 101
- Bailo de Costantinopoli 226, 253
- Balbi: – Marcantonio 360· – (Teodoro), proveditor 275· – Zaccaria, castellano della cittadella nuova 138, 208
- Balia 147, 184, 199, 204, 267, 270, 278, 332, 389, 404, 419, 445· – d'Agiru (Agiro, Giro) 199, 228, 271, 275, 305, 311, 425, 426, 446· – d'Alefthimo (Alefthimo) 199, 272, 275, 305, 311, 426, 445· – di Mezzo (Mezo) 199, 228, 271, 305, 311, 445· – d'Oros 199, 228, 270, 305, 312, 426, 446
- Bal(l)e 224, 291, 300 και σημ. 32, 304, 321
- Bal(l)oardo (balovardo, baluardo, belloardo, beloardo, bellovarado, belovardo) 80, 81, 89, 90, 98, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 118, 122, 125, 133, 139, 158, 164, 184, 186 και σημ. 5, 191, 192, 193, 194, 214, 215, 216, 218, 219, 248, 249, 264, 291, 292, 293, 338, 348, 367, 368, 369, 370, 372, 373· – de Abrami 215, 246, 247, 338, 346, 351· – delle Beccarie 214· – delle Castrade 133, 193, 214, 216, 220, 248, 290, 291, 336, 337, 348, 349, 358, 371, 386· – della cittadella nuova 267· – Foscarini (Foscharini) 192 και σημ. 13, 215, 220, 290, 291, 292, 337, 346, 347, 358, 368, 369, 371, 373, 391, 423· – del Mandracchio 356· – Martinengo 250, 424· – de San Marco 247, 346, 351· – di Spilea 249, 291, 292, 293, 338, 350, 423
- Ballot(t)a 57, 97
- Banchiero 422
- Banco 297
- Bandito 175, 208, 397, 405, 410· gratia a – 208, 209
- Barbareschi βλ. corsari
- Barbarigo Antonio, bailo in Costantinopoli 122
- Barbaro 225· – Alvise 448· – Marc'Antonio 215, 217· – procuratore e proveditore generale 133, 134, 141, 142, 232, 246, 310, 336, 342, 359
- Barbarossa 167, 310, 404
- Barca 47, 58, 63, 93, 96, 97, 98, 116, 125, 136, 142, 169, 177, 189, 193, 225, 236, 244, 261, 275, 277, 318, 327, 381, 383, 384, 398, 404, 410, 437, 448· – d'Albanesi 82· fabrica de – 437
- Barcarolo 284
- Barchetta 76, 81, 281
- Baril(l)a 189, 205, 229, 329, 331, 394
- Barone 173, 242, 312· – di valle Longa 119
- Baronia (ebbaronia, embarunia) 149, 173, 174, 187 και σημ. 6, 312, 321, 328, 382, 406· βλ. και feudo· – Vitturi 395
- Basalù Annibal, console di Venezia in Otranto 177

- Bassà 76, 78, 79, 93, 122, 123, 137, 171, 174  
 Bastia (La Bastia) 184 και σημ. 2, 190, 205, 253, 268, 428· βλ. και datio  
 Bastione (bastion) 47, 90, 116  
 Batteria (bataria, batteria, bacteria) 80, 109, 113, 193, 195 και σημ. 16, 214, 215, 219, 247, 248, 292, 296, 359, 424  
 Bazzariotti 185  
 Beccari Alessandro Zuan, governorator 138  
 Beccarie (Beccharia, Beccaria)· βλ. και baloardo, monte  
 Belgrado 283  
 Bellone Virghilio de Piombino, capitaneo 196  
 Bembo: – Davit, proveditor et capitaneo di Corfù 253, 259, 289, 291, 315 – Giovanni, proveditor dell'armata 383 – Zuan, vice-sopracomito 143  
 Benizze (Benize, Le Benize, La Bernice) 96, 187, 204, 314, 407  
 Bernardo 298 – Lorenzo, bailo di Corfù 143 σημ. 1, 357 – Lorenzo, sopracomito 71 –, protho, maestro 139  
 Bestiame 405, 433  
 Biava 47, 55, 63, 75, 81, 93, 119, 120, 127, 129, 134, 137, 140, 148, 157, 199, 200, 223, 225, 226, 229, 233, 236, 261, 262, 268, 270, 295, 307, 310, 311, 312, 313, 318, 319, 321, 323, 327, 328, 329, 376, 381, 382, 383, 384, 408, 410, 436, 445, 446, 447· magazeni della – 113, 157  
 Biscotto (biscoto, bischotto) 58, 62, 63, 66, 98, 105, 119, 134, 135, 137, 140, 167, 168, 176, 186, 187, 188, 204, 205, 223, 234, 236, 241, 251, 252, 253, 254, 261, 265, 266, 286, 307, 313, 314, 329, 334, 341, 342, 382, 384, 396, 397 και σημ. 38–39, 406, 407, 428, 429, 431, 432 και σημ. 26, 440, 447 – di grani minuti 266· magazeni di – 113, 186, 358, 397, 440  
 Bizari Giulio, capitaneo di fanti 302  
 Boccali Manoli 121  
 Bombardiera 80  
 Bombardieri 57, 63, 81, 120, 134, 137, 139, 140, 169, 174, 185, 186 και σημ. 5, 190, 201, 202, 221, 249, 250, 251, 262, 267, 302, 304 και σημ. 42, 332, 333, 339, 387 και σημ. 14, 388, 426 και σημ. 18, 427, 439· Collegio sopra l'elettion di – 121· scola di – 121, 280, 284· scolari – 268, 304, 333, 388 και σημ. 15, 391, 426  
 Bonhomi (Buon'homo) Gioanbattista (Zuanbattista), ingegn(i)ero 246, 249, 336, 342, 345  
 Bonifica 311  
 Bonificazione 323  
 Borghesano 170  
 Borgo 46, 50, 51, 54, 57, 58, 59, 65, 74, 75, 76, 79, 80, 82, 83, 90, 92, 93, 94, 97, 99, 105, 111, 120, 124, 125, 126, 140, 149, 150, 151, 157, 169, 170, 171, 172, 179, 180, 192, 193, 194, 201, 216, 218, 221, 224, 229, 232, 246, 251, 290, 292 και σημ. 10, 297 και σημ. 21, 300, 304, 305, 335, 342, 346, 347, 348, 367, 368, 370, 392, 404  
 Bosco 244 – di Buttintrò 179, 437, 438, 439 – di roveri di Butintrò 407 – di Parga 437, 438, 439  
 Botarghe 415  
 Bot(t)e 149, 186, 199, 260, 281, 313, 357 – d'oglio 72 – di vino 184  
 Bovi 120, 313  
 Bragadin 200 – Andrea, βάιλος 20 – Andrea, sopracomito 99, 142 – Adriano, προνοητής και καπιτάνος 38 σημ. 55, 202 –, castellano 138  
 Brandamo Giacomo, misser 118, 119  
 Brazza 109  
 Brazzano Marco, capitano delle ordinanze 172  
 Bressa 90  
 Bressan Matthio, marangon, maestro da far navi 47  
 Bua Simon, soprastante alli biscotti 135  
 Budua 100, 276, 309, 341, 396  
 Butrinto (Botronto, Buttintro, Butintrò) 56, 78, 93, 127, 128, 141, 190, 244, 245, 269, 285,

- 286, 361, 407, 437 και σημ. 33· affittuale (conduttore) del lago di – 244· carrattadore delle acque di – 407· valle di – 189, 206· βλ. και castello, peschiere, valle
- Cabriele Andrea, proveditore et capitano di Corfù 448
- Caccamo D. 41 σημ. 62
- Cachagià 142
- Calafao 281
- Calambochio 281
- Calavrese: – Mario, capitano, figlio del colonello Moretto 170· – Moretto, colonello 151, 152, 153, 170
- Calcina (calzina) 51, 55, 63, 64, 96, 124, 154, 203, 223, 260, 285, 301, 303, 407· calcare de – 64, 98, 278, 279·
- Calogiero 228, 389
- Cambio 390
- Camera fiscal(e) 55, 56, 58, 85, 105, 124, 134, 136, 137, 139, 140, 149, 154, 156, 157, 175, 188, 189 και σημ. 9, 190, 191 και σημ. 11, 196, 200, 201, 204, 206, 207, 227, 233, 235, 241, 243, 245, 249, 254, 260, 266, 267, 269, 276, 277, 278, 284, 289, 293, 295, 301, 306, 307, 309, 320, 329, 334, 337, 340, 341, 343, 344, 355, 363, 365, 366, 377, 382, 385, 386, 389, 390 και σημ. 22, 391, 393, 394, 406, 408, 425, 428, 429 και σημ. 24, 430, 431, 440· – di Ceff(α)lonia (Zaffalonia, Zeffalonia) 227, 254, 334, 390· debitori della – 429, 440· entrata (intrada, entrada) della – 137, 306 και σημ. 44, 334, 365, 390 και σημ. 20, 393, 428· quaderniero della – 137, 306 και σημ. 46· raggionato (ragionato, rasonato) della – 106, 138, 143, 334, 391 και σημ. 24, 431· scontro della – 390, 391· scrivani della – 85, 137, 175, 176, 390, 391· – spese della – 390 και σημ. 20, 428· – di Zante 227, 254, 334, 390, 428
- Camerlengo 14, 21 σημ. 27, 156
- Camilasco Zuanne, palazzo del 171
- Camiscia: – di muro 216· – del parapetto 420
- Campagna: – di Alefthimo 312· – d'Armìro 446· – Grande (Granda) 365· – de San Zorzi 311, 312, 321, 322, 365· – di Santa Cattarina (Catterina) 312, 446· – de San Zorzi Gialiscari 445· – del Sidari (Tossidari) 311, 432 και σημ. 28, 446
- Campo 377
- Canal(e): – di Corfù 76, 77, 78, 79, 81, 96, 97, 111, 125, 141, 147, 148, 149, 152, 155, 157, 174, 184, 189, 194 και σημ. 15, 221, 222, 240, 243, 268, 277, 278, 279, 304, 388, 419, 427, 428, 436· – della Meleda 72
- Canal: –, proveditor 122· –, sindaco et proveditore dell'armata 107
- Cancellaria 101
- Cancelliero 99, 100, 235, 395
- Candel(l)e 376, 377, 383, 447
- Candia 25, 71, 123, 130, 190, 213, 234, 244, 286, 337, 356, 389, 393, 438, 439· Regno di – 89, 244, 298 σημ. 27, 299, 364, 403, 438, 439
- Canea 332
- Caneva 134· – da vino 344
- Canoncino 337, 374
- Canon(e) 332, 337, 373, 374· – perier 374
- Canonico 203
- Can(n)oniera 113, 133, 192, 336, 346, 347, 371, 372, 373, 392
- Capadoca Polo, soprastante de tutti li forni pubblici della fortezza vecchia 266, 270
- Capellano βλ. hospedal di Santa Giustina
- Cap(p)ello: – Andrea 130· – Gieronimo (Giro-lamo), bailo a Constantinopoli 270, 414, 415, 435, 436· – Hieronymo, bailo a Corfù 293 και σημ. 15, 294
- Capi di dieci (X) 388
- Capi di mare 363
- Capitan(e)o 46 σημ. 1, 50, 54, 73, 78, 80, 83, 84, 98, 107, 117, 122, 141, 149, 166, 170, 172, 186, 220, 221, 228, 243, 245, 246, 251, 255, 269, 270, 423· – dell'artegliaria 121, 122· – del borgo 98, 100, 117, 126, 312· della cavalaria 305· – delle cernide (di

- cernide) 155, 280· – della cittadella 65, 156· – del Colpho (Colfo) 62, 71, 72, 73, 79, 183, 448· – Corfiotho a Parga 285· – della fantaria (di fanti) 74, 141, 305, 339, 388, 394, 395, 426· – general da Mar 75, 76, 107, 117, 123, 129· – della guardia di Napoli di Romania 142· della guardia di Rhodi 142· – dell'isola 190· – delle lanze spezzade 155· – delle ordinanze 142· – di soldati 225, 249, 393, 436· – di stradiot(t)i 204, 335, 364, 389
- Capo Bianco 274, 275
- Caporale 174, 279, 296, 425
- Caragoto 277
- Caramussoli 143
- Carazo 128
- Carbone 203, 251
- Cardacchio 275, 294· acqua del – 236,
- Carestia 242, 282, 328, 382
- Carlo III, re de Napoli 403
- Carnazi 281, 404, 410, 436
- Carne 127, 140, 448· – salata 55
- Caro 187
- Car(r)aro 298, 299, 332, 337, 387 και σημ. 12, 439
- Casal(l)e 151, 184, 187, 199, 204, 228, 275, 278, 283, 303, 310, 311, 321, 322, 393, 404, 406, 419, 426, 445· βλ. και ville
- Casamat(t)a (casetta matta) 192, 193, 215, 216, 247, 249, 291, 301, 339, 345, 347, 371, 373
- Case pubbliche 331
- Casop(p)o 141, 189, 275, 277, 419
- Castellano (castelano, castellan) 65, 114, 138, 140, 186, 190, 195, 251, 330, 393, 394, 420
- Castel(lo) 92, 98, 99, 106, 111, 112, 113, 119, 127, 128, 134, 137, 138, 164, 165, 168, 169, 171, 174, 186 και σημ. 5, 191, 201, 202, 203, 206, 213, 221, 224, 248, 250, 385, 387, 420, 426· – da mar 422, 440· – di Butrinto (Butintrò) 194, 243, 244· – di Cremona 113· – di Margariti 127· – di Milano 113· – n(u)ovo 66, 90, 91, 114, 116, 117, 125, 224, 251, 299· – di Parga 129, 174, 225, 243, 270, 285, 339, 340, 394 και σημ. 32, 395, 409, 436, 437, 439· – Sant'Angel(l)o (Santo Angelo, Santo Anzolo) 56, 76, 83, 92, 124, 125, 140, 142, 149, 174, 190, 195 και σημ. 16, 207, 215, 216, 225, 242, 249, 274, 279, 280, 303 και σημ. 37, 330, 365, 393 και σημ. 31, 394, 425 και σημ. 12, 428· – di Soppotò 78, 127, 246· – vecchio 90, 111, 113, 114, 119, 127, 166, 190, 214, 220, 302, 330, 362
- Castoria 283
- Castrade(s) (Castrate) 79, 107, 108, 109, 110, 112, 114, 158, 248, 250, 284, 290, 301, 336, 357, 358, 373, 424, 439· βλ. balloardo, monte
- Catocastro (Catto Castro) 47, 113
- Cat(t)aro 72, 100, 276, 309, 341, 396· Bocha di – 73
- Cavacanalì 170
- Cavalerotti della corte 190
- Cavalier (cavaliero, cavalliero) (επιτεχίσμα) 81, 90, 92, 109, 113, 114, 118, 163, 164, 180, 195, 214, 217, 219, 247, 249, 291 και σημ. 7, 337, 338, 346, 351, 357, 358, 369, 370, 386, 391, 424· – delli beloardi 112· – della fortezza 106· – della Madonna 110· – del Martinengo 110
- Cavaliere 99, 170, 190, 259, 415,
- Cavalleria (cavallaria, cavalaria) 76, 125, 126, 201, 204, 246, 304, 305, 364, 426 και σημ. 17, 427· – di stradiotti 389 και σημ. 17
- Cavalli, commissario 341
- Cavallo 76, 83, 126, 127, 166, 171, 172, 173, 178, 184, 187 και σημ. 6, 221, 246, 269, 304, 335, 364, 389, 406, 426, 448· – domado 271· – da somma 229· – dalla Turchia 269
- Cecca βλ. provveditore
- Cecchino (cechin) 72, 107, 117, 119, 124, 125, 136, 141, 171, 178, 200, 252, 306, 313, 431, 432

- Cefalonia (Cephalonia, Zeffalonia) 56, 89, 178, 213, 225, 227, 233, 234, 243, 269, 306 και σημ. 47, 377, 405, 431, 436, 447
- Censuali 395, 431
- Cera 283
- Cerigo 89
- Cerimonie 420, 421
- Cernide (cernede) 32, 155, 190, 204, 228, 252, 267, 268, 280, 284, 305 και σημ. 43, 306, 330, 335, 336, 385, 389 και σημ. 18–19
- Cesareo 59
- Chies(s)a: – cat(h)edrale 138, 202, 203, 224, 250, 299 και σημ. 29, 300, 362, 377, 378, 403, 409, 420· βλ. και domo
- Ciciliani 388
- Cigala bassà 398, 436
- Cigogna Gabriel, sopracomito 142
- Cimera 128, 129, 226, 240
- Cimeriotti 187, 244, 283, 284
- Cinque savii alla mercantia 435
- cinta della città βλ. recinta della città
- Cipolla 177
- Cipriotti 150
- Cipro 120, 123, 126, 139· Regno di – 89,
- Ciroico· βλ. hospedal
- Cisterna 82, 83, 98, 111, 134, 186, 187 και σημ. 6, 203, 216, 236, 249, 264, 267, 275, 291, 293 και σημ. 15, 294 και σημ. 16–17, 295, 296, 297, 298 σημ. 23, 303, 331, 342, 357, 425, 435, 439 και σημ. 40·– Bernarda 331, 386· – grande nella Spianada 424· – vecchia 51
- Cit(t)adella 46, 47, 56, 62, 65, 84, 90, 99, 112, 113, 116, 117, 119, 125, 138, 156, 157, 165, 166, 167, 185, 186, 192, 193, 195, 202, 203, 216, 220, 221, 224, 293, 295, 346, 347, 362, 369, 373, 378, 385, 403, 420, 440· – della fortezza vecchia 262, 263, 377· – n(u)ova 187 και σημ. 6, 203, 215, 217, 232, 246, 248, 251, 252, 255, 279, 290, 291 και σημ. 8 και 9, 292, 298, 302, 332, 337, 339, 342, 349, 350, 356, 358, 359, 364, 370, 371, 387, 388, 423 και σημ. 9, 427· – de San Marco (nuova di San Marco) 194 και σημ. 14, 201, 203, 213, 215, 218, 219, 221, 224, 249, 267, 302, 345, 391· – di San Sidero 219· – vecchia 186 σημ. 5, 202, 203, 214, 220, 250, 299, 302, 330, 331, 332, 337, 384, 385 σημ. 4
- Cit(t)adini 14, 57, 59, 62, 72, 73, 75, 76, 78, 82, 85, 90, 91, 95, 97, 105, 124, 126, 127, 139, 149, 150, 151, 157, 185 και σημ. 4, 202, 241, 250, 252, 270, 280, 282, 283, 284, 294, 297, 302, 303, 307, 310, 311, 318, 321, 327, 381, 382, 392, 394, 403, 406, 408, 425, 436, 446,
- Ciurma (zurma) 364· – delle galee (gallere, gallie) 74, 75, 135, 343, 397
- Clero 312
- Cochini Zorzi 171
- Cocho, arcivescovo 138
- Colfo· βλ. Golfo, Mar Adriatico
- Collegio (Coleggio) 42, 183, 259, 308, 345, 350, 444
- Colonello 153, 164, 295
- Colpho de Lepanto 59
- Coltivazione 356, 433, 444, 446
- Coltrina 75, 80, 81, 291, 300, 303· – del be-  
loardo 89
- Colubrina (colobrina) 332, 336, 337, 362, 373, 374
- Comito 281
- Com(m)ercio 202, 243, 251, 330, 385· βλ. και mercantia, traffico
- Commission(e) 16, 22, 154, 158, 265, 305, 420, 438
- Com(m)unità 42, 83, 94, 148, 156, 223, 233, 303, 309, 328, 390, 403, 405, 431, 432, 446, 448· Consiglio della – 137, 140, 151, 152, 195, 175, 223, 233, 234, 266, 283, 305, 318, 339, 390, 392, 393, 403, 406, 425, 430· elettione al Consiglio della – 430· loggia del Consiglio della – 392 και σημ. 28· medico della – 190· privilegi della – di Corfù 430
- Concilio primo Niceno 415, 409

- Concina E. 31 σημ. 47  
 Condanagione 294  
 Condanne 409, 421, 426  
 Condocali (Condocala): – Alvise 306· –, casa 286· –, cavaliere 268  
 Conduttori: – di datii 390, 407 βλ. και apaltadori: – delle peschiere di Butrinto 141  
 Consigliere (consegliere, consigliere) 14, 58, 73, 92, 98, 99, 105, 106, 113, 117, 119, 138, 141, 156, 157, 158, 190, 196, 202, 230, 250, 255, 267, 295 και σημ. 18, 307, 319, 320, 334, 343, 366, 384, 398, 399 και σημ. 43, 420  
 Consiglio (consiglio) 42, 94, 105, 108, 109, 110, 120, 129· – de Pregadi 56· – di X 58, 356  
 Consolato di Spagna 442  
 Console (console) di Spagna 388, 398, 399, 403  
 Contadini 82, 229, 241, 242, 280, 301, 310, 313, 321, 323, 335, 363, 376, 446  
 Contagio 151, 283  
 Contarini: – Giovanni (Zuanne) Battista, proveditor et capitano 19, 39, 143, 151, 152, 183, 199, 200, 201, 205, 208, 249, 264, 267· – Giovanni Battista, governorator de condannati 220· – Marc'Antonio, capitano della cittadella nova 339· –, sindaco et proveditore dell'armata 107  
 Contestabile (contestabele) 46, 186, 202, 220, 251, 270, 302, 426· – della fortezza 65  
 Contrabando 179, 277, 293, 392  
 Contrada de Santo Spirito 293  
 Contrafossa (contrafosso) 46, 64, 96, 110, 112, 163, 165, 166, 191, 214, 292, 301, 356, 386, 420  
 Contrascarpa 64, 108, 109, 139, 158, 165, 166, 200, 214, 215, 216, 217, 220, 247, 279, 290, 291, 296, 298, 301, 336, 346, 349, 352, 360, 423, 424  
 Contumacia (καπαντία) 270, 283, 408  
 Contumacia (αργία σε αξιώματα) 430  
 Corbelli Francesco, segretario del proveditore et capitano 442 και σημ. 52  
 Cordon(e) 108, 109, 192  
 Cordovano 283  
 Corfiot(ti) (Corphiotti, Corphuoti) 59, 91, 124, 128, 171, 183, 184 σημ. 2, 189, 243, 285, 306, 321, 392, 403, 405, 447  
 Cornaro, proveditore al Zante 436  
 Corner: – Andrea, consigliere del bailo 448· –, capitano del borgo 126  
 Corpo di Cristo 157  
 Corriere 398  
 Corsaletto 117, 186, 330  
 Corsari 149, 243, 389, 410, 435 και σημ. 31, 436· – Barbareschi 183· – ponentini 178  
 Cortese Lucio, capo dell'ordinanze de Agiros e Oros 140  
 Cortina 64, 109, 110, 111, 191, 192, 193, 194, 214, 218, 220, 247, 263, 346, 347, 348, 350, 368, 369, 370, 391, 420, 423· – delle Castrade 336, 337· – longa 338, 346, 351· – Nana 373  
 Costantini M. 38 σημ. 56  
 Co(n)stantinopoli 74, 99, 129, 142, 253, 407, 410, 436  
 Costanzo Giovanni Thomaso, colonello 203  
 Cozzi G. 15 σημ. 4, 17 σημ. 16, 23 σημ. 31, 25 σημ. 34, 29 σημ. 43  
 Cremona βλ. castello  
 Criveladura 314  
 Crivellador Marco 121  
 Cunetta 169, 191, 216, 333, 358, 398 και σημ. 41, 423, 424· – della fortezza vecchia 360· – della fossa della fortezza vecchia 298 και σημ. 24, 440 και σημ. 44  
 Curzola 71  
 Cus(s)ein Celebi 225, 226  
 custode βλ. hospedal  
 D'Ancona Christoro, soprintendente delle cernide 267  
 D'Aragona Giovanna, regina di Napoli 183  
 D'Ascoli Guilio, capitano di fanti 333  
 Da Ca' da Pesaro: – Antonio, consigliere del bailo e vicebailo 208, 230, 232, 444· – An-

- zolo, proveditor dell'armata 142· – Giacomo 355, 365
- Da Canal: – Candido, capitano di fanti (contestabile) 115, 138, 170, 202, 220, 227, 302, 308, 333, 341, 384· – Fabio, proveditor et capitano di Corfù (provveditor della fortezza vecchia) 147, 158, 163· – Girolamo, capitano di fanti (contestabile) 114, 250, 263, 276, 330
- Da Castello Agustin, inzegnier 50, 51, 54, 55, 64
- Da Catharo Nicolò 63
- Da Como Zuan, colonello 51, 54
- Da Crema: – Antonio, capitano 170· – Francesco, conte, governor di fanti 84· – Giacomo, capitano 138
- Da Curzola Andrea, taiapetra 47
- Da Dolcigno Zorzi Gira, capitano 170
- Da Faenza Francesco, capitano 201
- Da Guasto Paulo, capitano 117
- Da la Brazza Stephano 46
- Da Lindo: – Gregorio q. Steffanin, diacono 414· – Partenio q. Gianni, caloiere 414
- Da Milano Zuan Angelo 63
- Da Molin: – Francesco di Iacomo 158· – Marco, capitano a Corfù 350
- Da Napoli Zorzi, capo di bombardieri 139
- Da Nocera Iacomo 63
- Da Novello Alvise, gubernator 63
- Da Parma Augustin 46
- Da Piombin Virgilio, capitano 170
- Da Ponte Zorzi, contestabile, venetiano 114, 138
- Da Porcia: – Fulvio 263· – Silvio, conte, governor di militia 263
- Da Ravenna Fabricio 121
- Da Rimini Gaudithio 138
- Da San Michiel(e) Giovanni (Zuan) Girolamo (Hieronymo, Girolemo), inzegnero 75, 80, 89
- Da Spal (Spelle) Rufin (Roffino), capitano, governor di fanti 84, 121
- Da Venetia: – Antonio, bombardiero 298· – Domenego (Dominico), maestro (capitano) 47, 129· – Hettor, capitano di soldati 129· – Zamaria di Marin, capitano di bombardieri 304
- Da Zara Marco 63
- Da(l) Monte Benetto, capo dell'ordinanze di Alechiono (Alefchimo) 140, 176, 205, 227, 276, 308, 311, 395
- Dal Borgo M. 38 σημ. 56
- Dal Vasto Paulo, capitano 121
- Dalla Concordia Mancin, governor di fanti 84
- Dalmatia 76, 77, 89, 122, 126, 128, 175, 254, 282, 404, 419, 432
- Dandolo Marin 143
- Datiaro (daciario) 178, 200, 277, 285, 393
- Datio (dacio, dacietto) 119, 136, 137, 178, 189, 190 και σημ. 10, 191, 196, 204, 205, 208, 227, 233, 254, 268, 269, 277, 284, 286, 334, 390, 393, 407, 428 και σημ. 21· – delle acque della Bastia 270· – de Buttintrò 306, 428· – della decima 312, 381· – della decima de biave 395· – della decima del clero 429 και σημ. 23· – della decima alli patroni de fondi 242· – della decima del Signor Turco 94· – della decima di teraferma 431· – della doana grande 269, 293 και σημ. 14· – della doana piccola 269· – della gabella 284, 396· – della gabella di Parga 243, 270· – dell'oglio· – della pescaggion et acque della Bastia 243· – della pescaggion et acque del Fanari 243· – della riva 189, 205, 269· – di sale 276· – della spina dell'isola 189, 190 σημ. 10, 205, 269· – del tornese 190 και σημ. 10, 205· – della val(l)onia 270, 407
- De Naldo Guido, colonello 54
- De Rezo Ludovico di Franceschi 305
- De Salandor Alvise, capo dell'ordinanze della terra 140
- Deda: – Ali rais, castellano di Santa Maura 436· – Zorzi, capitano di fanti 302
- Dei Rossi Nicolò da Famagosta, governor di

- militia 344
- Del (dal) Monte (dei marchesi del monte)  
Guido Ascanio, governatore di militia 322,  
364, 365, 377, 397, 405, 433, 434, 445,  
446
- Del Nieve Zuan 121
- Delfino Horatio, capitano, governatore della  
fortezza nuova 441 και σημ. 46
- Delitto 235, 389
- Della Brazza Antonio Maria, capitano di fanti  
141
- Della Sed... Bernardin, capitano 364
- Delvino (Dolvino, Delvina) 95· sangiacco di –  
127, 128, 311, 387, 403, 435
- Depredazioni 280
- Descrittione 318, 335, 376, 389, 446
- Di Maphei Cristoforo, sopramasser 137
- Di Martini Zuanne, essercita forni pubblici  
posti all'ospedal di San Nicolò 266
- Di Prioli Mattio, consigliere 399
- Di(e) Zanchi Gerolamo (Hieronimo), gover-  
natore di Santa Giustina 320, 344
- Diedo: – Andrea, consiglier del bailo e proved-  
itor general 143· – Vincenzo 295, 343· –  
Zuan, capitano di fanti 302
- Doana 189, 190 σημ. 10, 278, 293, 205
- Doge (dose) di Venetia 274
- Dolfin(o): – Galeazzo, consigliere 399· – Vet-  
tor, consigliere 302
- Domo 65, 112, 157, 218, 262, 300, 330, 360,  
362, 385 και σημ. 5· – vecchio 300· βλ. και  
chiesa cathedrale
- Don(n)e 91, 100, 170, 174, 226, 271, 278, 280,  
389, 406· βλ. και femine
- Dragameste (Dragomeste, Dragomestre) 270,  
307, 376, 377, 383, 447
- Droghut (Drogut, Draghut), corsaro 71, 72, 73,  
78, 126
- Duca di Candia 71
- Duc(c)ato 89, 95, 98, 99, 100, 101, 106, 118,  
120, 124, 127, 134, 137, 140, 148, 154,  
155, 156, 158, 171, 176, 185, 187, 189,  
190, 192, 195, 196, 199, 200, 201, 204,  
205, 206, 207, 210, 216, 228, 235, 241,  
243, 245, 248, 252, 254, 259, 260, 261,  
268, 269, 276, 277, 278, 281, 284, 286,  
290, 291, 292, 293, 294, 303, 305, 306,  
307, 309, 311, 313, 314, 315, 318, 321,  
328, 333, 334, 337, 339, 340, 341, 342,  
343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 357,  
363, 365, 377, 381, 382, 386, 389, 390,  
393, 394, 395, 407, 409, 421, 424, 431,  
432, 433, 434, 435, 436, 440, 445, 448· –  
di Corfù 188, 189, 195, 220, 227, 233, 428
- Dulcigno 73, 100
- Duodo Francesco, bailo e proveditor general  
16, 20, 73, 74, 75, 97, 107, 136
- Ebraica (Hebraica) 422
- Ebrei (hebrei) 185 και σημ. 4, 199, 229, 234,  
235, 241, 246, 280, 297 και σημ. 22, 404,  
422· βλ. και iudei· – greci 185
- Eideneier H. 40 σημ. 59
- Emiliani Antonio, colonello, governatore di  
militia (di fanti) 302, 333
- Emino 136· – della Bastia 253, 268
- Emo: – Alessandro, vicesopracomito 143· –  
Piero 196, 199
- Eparcho Michiel 405, 445
- Epiro 240, 436· provincia dell' – 409
- Episcopato, chiesa de 47· βλ. και vescovato
- Erizzo 314: – Benetto, proveditor et capitano  
di Corfù 39 σημ. 56, 223, 240, 342· – Gio-  
vanni (Zuan) Alvisè, castellan 113, 340
- Ermones 311
- Estorsione 310
- Fabro 357
- Falcone 374
- Famagosta 295· difesa di – 221
- Fame 94, 148, 149
- Fanaro (Fanari) 93, 190, 205, 225, 244, 245,  
270, 339, 361, 363, 387, 428· βλ. και datio
- Fanti 55, 56 και σημ. 2, 57, 59, 65, 76, 78, 81,  
83, 84, 90, 91, 92, 98, 113, 114, 121, 138,  
154, 168, 170, 186, 194, 201, 203, 220,  
221, 229, 242, 250, 263, 267, 291, 293,  
294, 302, 333, 334, 336, 339, 364, 380,

- 388 και σημ. 16, 394, 403, 406, 425, 427·  
– Albanesi 170· – italiani 174
- Fanteria (fantaria) 51, 63, 251, 302, 305
- Farfarello Antonio Maria, capitano di fanti  
333, 343
- Farina 135, 241, 252, 254, 266, 397
- Fava 119, 202
- Fedeli Fedel, custode nell'hospedale di Santa  
Giustina 319
- Femine 58, 59, 187, 228, 229, 232, 234, 271·  
βλ. και donne
- Fer(r)amenta (ferramenti) 171, 263, 331, 407,  
438, 409
- Ferro 260
- Feudale 406
- Feudo 187 και σημ. 6, 340· βλ. και baronia
- Fiandra βλ. guerra
- Fisco 187
- Fiumare (fiumi, fiumarette) 184 και σημ. 2,  
187, 274, 275, 278, 406, 407· – delle  
Benizze 275· – di Ermones 275, 276· – di  
Melisades 275· – di Messongi 275, 406,  
407· – de Niffes 275· – del Potamò 178
- Fiumicello Giacomo, ingegnier 139
- Fontana 187 και σημ. 6, 203
- Fonteghero 314
- Fontego (fontico, fontigo) 93, 94, 95, 96, 101,  
148, 199, 200, 223, 233, 240, 241, 261,  
262, 270, 306, 313, 314, 318, 319, 327,  
328, 377, 381 και σημ. 1, 382, 408, 409,  
448
- Forbice 218, 219· – del bellovarado degli  
Abrami 246, 337, 338, 345, 346· – di San  
Marco 215, 247, 337, 345
- Forestiero (forastiero) 99, 169, 175, 185 και  
σημ. 4, 189, 202, 203, 205, 242, 251, 262,
- Formazzo 62, 82
- Formento (frumento) 58, 59, 66, 75, 81, 82,  
92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 119, 127, 129,  
134, 135, 137, 140, 142, 168, 184, 190,  
191 σημ. 11, 199, 200, 202, 203, 204, 223,  
225, 229, 233, 234, 241, 243, 252, 253,  
260, 261, 266, 270, 281, 283, 301, 306,  
307 και σημ. 48 και σημ. 50-51, 310, 311,  
313, 314, 322, 327, 328, 329, 331, 334,  
343, 361, 376, 377, 381 και σημ. 1, 382,  
383, 384, 394, 397, 406, 408, 428, 429,  
431 και σημ. 25, 432, 433, 434, 436, 446,  
447, 448· magazzino di – 137, 202, 331,  
383· – minut(t)o 266, 329
- Fornaro 66, 328, 342, 383
- Forno (fornace, fornase, furnace) 63, 116, 124,  
135, 188 και σημ. 7, 203, 204, 214, 314,  
361, 428, 440 και σημ. 43, 448· – per cal-  
cina (de –, de – cotta) 47, 96, 407
- Forriò Battista, capitano 173
- Fortezza (forte) 79, 98, 90, 105, 106, 108, 109,  
110, 113, 115, 116, 117, 118, 119, 122,  
124, 125, 126, 127, 129, 133, 134, 138,  
139, 142, 147, 148, 149, 150, 153, 155,  
156, 157, 158, 163, 164, 165, 166, 167,  
168, 170, 172, 175, 177, 179, 183, 187,  
188, 191, 192, 194, 195, 199, 200, 202,  
203, 204, 206, 207, 208, 213, 214, 218,  
220, 221, 222, 223, 224, 225, 229, 240,  
242, 243, 248, 252, 254, 259, 261, 262,  
278, 282, 286, 292, 295, 296, 303, 327,  
329, 355, 357, 359, 378, 381, 382, 384,  
385, 389, 399, 404, 419, 422, 425, 427,  
429, 433, 441· – campale 220· – n(u)ova  
184, 192 σημ. 13, 193, 207, 221, 279, 320,  
331, 334, 351, 361, 391 σημ. 25, 403, 424,  
430, 438, 439· – di Parga 340· – di San  
Marco 219· – vecchia 158, 184, 185, 191  
σημ. 12, 193, 194, 201, 202, 203, 204,  
213, 214, 215, 219, 220, 221, 224, 229,  
232, 236, 248, 250, 251, 262, 264, 270,  
274, 278, 289 και σημ. 2, 291, 296, 297  
και σημ. 20 και 22, 298 και σημ. 23–24,  
301, 302, 315, 331, 332, 333, 334, 336,  
337, 356, 360, 362, 374, 377, 383, 386 και  
σημ. 8, 387 και σημ. 11, 388, 391, 392,  
398, 403, 419 και σημ. 2, 420, 438, 439,  
440
- Fortificazione 46, 55, 62, 64, 74, 76, 90, 99,  
147, 150, 151, 152, 153, 154, 156, 158,

- 180, 183, 185, 192, 193, 194 σημ. 14, 200, 201, 208, 213, 216, 217, 218, 219, 229, 245, 254, 290, 291, 333, 342, 345, 347, 348, 350, 381· – delli borghi 292, 297· – della cittadella nuova 423· – del monte di San Zorzi 295 σημ. 18· – n(u)ova 215, 220, 223, 246, 285, 289, 292, 295, 296, 301, 331, 336, 337, 356, 358, 385, 427· βλ. και οχρωματικά έργα
- Foscarini (Foscharini) 225· – Giacomo 215, 217· – Giovanni Antonio, bailo a Corfù 289, 294, 309, 314· – Zuan Francesco, consiglier del bailo e proveditor general 138, 143· –, procuratore e proveditor generale 232, 246, 336, 342, 345, 359
- Franza 90, 122,
- Fregata 73, 79, 141, 177, 178, 398 και σημ. 42, 399· – ponentina 78, 142· – regia 398, 441 και σημ. 49
- Friul 100
- Furlano Toso 63
- Furto 282, 341
- Fusina 356
- Fusta 76, 94, 96, 97, 125, 127, 129, 142, 280, 284, 435, 436· – di Levante 82· – ponentina 283
- Gabella di Parga βλ. datio
- Gabriel Emo, sopracomito 142
- Galatà, cavaliere cipriotto 259
- Gal(l)eazza 176, 179
- Galeone (galion) 397· – Sumacchi 397
- Galeotta 96, 435, 436
- Galeot(t)o (galioto, galiotto) 95, 99, 107, 129, 319, 427 σημ. 19· – dell'armada 154
- Gale(r)ja (galia) 62, 71, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 79, 92, 94, 96, 97, 99, 100, 115, 123, 125, 129, 130, 135, 142, 147, 149, 178, 179, 184, 185, 204, 213, 216, 217, 226, 229, 248, 254, 260, 264, 265, 270, 277, 278, 281, 286, 295, 298, 302, 303, 304, 310, 314, 330, 333, 335, 343, 356, 361, 364, 365, 376, 377, 384, 389, 395, 396, 398, 403, 404, 407, 419, 427, 437, 439, 438, 447· antenna di – 361· – Bernarda 73· – di Candia 129· – de condannati 71· – francese 79· – grossa 77, 194, 222, 323, 332, 363· – Soranza 73
- Gazetta 177, 409, 441
- Genovesi 183, 280
- Gianina 283
- Gianizzari 171
- Giara (zarra, zara) 108, 119, 252, 363
- Girardo Giacomo, segretario del Senato e nodaro ducale 414
- Girardo Z. Matthio (Mattheo), bailo di Corfù 36, 39, 444, 449
- Giudici della corte, latino e greco 234
- Giulio, conte βλ. Savorgnan
- Giusticia (giustitia) 235, 303, 310, 399
- Giusticier (giustitieri) 234, 314· βλ. και δικαστές Κοινότηας
- Giustignan Giacomo, capitano in Colfo 366
- Giustiniano, proveditor dell'armata 71, 77
- Golfo (Colpho, Golpho) (Αδριατική θάλασσα) 107, 123, 134, 147, 149, 213, 240, 398, 403· βλ. και Mar Adriatico
- Gomenizze 78, 240
- Gottone, sachi 75
- Governator(e) (governador, gubernator) 62, 74, 76, 80, 97, 110, 149, 155, 221, 249, 251, 269, 303, 322, 356, 357, 423· – et capitano della cittadella nova 359, 360· – di fanti 170, 263, 334· – di militia 364· – di soldati 80, 117, 220, 221, 339· – di stradiotti 335, 364, 389· – di strat(h)ia 304, 426· vice– della fortezza vecchia 441 σημ. 45
- Govino βλ. porto
- Gradenigo: – Alessandro, consigliere del proveditore e capitano 230, 232, 255· – Daniele, προνοητής 21
- Gran Consiglio 98
- Grana 184 και σημ. 2, 190, 199, 229, 270, 281, 283
- Granaio (granaro) 47, 295, 433
- Grano 94, 167, 172, 184 σημ. 2, 186 και σημ.

- 5, 223, 240, 241, 281, 282, 283, 301, 304, 307, 321, 323, 329, 331, 376, 404, 405, 406, 409, 424, 433· – grosso 266, 342· magazzino di – 186· – minuto 266, 342· βλ. και formento, biava
- Greci 202, 234
- Gretia 428, 436
- Grimani: – Alvise, sindaco in Levante 399· – Piero q. Zanin di Candia 414
- Grison Thomaso, capitano, governor di fanti 84
- Gritti 100· –, proveditor 97, 98· – Alessandro, sopramassaro (sopramasser) alle monitioni (munitioni) 263, 266, 298· – Alvise, proveditor 17, 71, 125· – Francesco, bailo et proveditor 319, 360· – Livio di Allisandro, capitano, sopramasser di munitioni 343
- Guardia 142, 149, 186, 202, 284, 293, 364· – di not(t)je 99, 235· – della Parga 56
- Guardiano 277
- Guerra: – di Fiandra 305· – persiana 246· – turchescha del 1537 281
- Guoro Piero 137, 138
- Haldi Babin, capitan 364
- Hospital(e) (hospitale, ospedale) di Santa Giustina 245, 319, 320, 344, 393 και σημ. 30· barbiero dell' – 245· capellano dell' – 245, 320· ciroico (ceroico) dell' – 320· custode dell' – 319· entrada dell' – 344, 393· priore (prior) dell' – 245, 319, 320
- Hospital(e) (ospital, ospedale, hospitale): – de galeoti 112, 107· – a marina 139· – di San Nicolò 266
- Huomeni (homeni): – da fatti (fati, fattione) 59, 76, 147, 170, 174, 184, 185, 199, 228, 229, 232, 243, 245, 246, 267, 270, 271, 272, 278, 280, 310, 318, 321, 335, 339, 340, 364, 389, 395, 404, 419, 426, 437, 446· – da remo 232, 419, 426· – da spada 232, 419, 426
- Imprestido (imprestanza) 376, 377, 433, 445· – generale da tutta l'isola di Corfù 148, 408
- Incanto dei dati 390 και σημ. 21
- Incursione (incorsione) de corsari 242, 243, 303, 435, 445, 446
- Ingegniero (inzegner, inzegniero) 74, 89, 98, 108, 109, 117, 165, 215, 290–291, 336
- Ipsò 275
- Italia 135, 240, 343, 419, 428, 432
- Italiano 174, 229, 243, 320· βλ. και agricoltori, fanti, soldati
- Iudeca 47
- Iudei 65· βλ. και hebrei
- Knapton M. 15 σημ. 4, 17 σημ. 16, 23 σημ. 31 και 32, 25 σημ. 34, 29 σημ. 44
- La Serpa 184, 222
- Ladislao, figlio di Carlo terzo, re di Napoli 403
- Ladri 178, 179, 225, 226, 227, 269, 270, 389· – albanesi 204, 246
- Lago 243, 244, 274, 275, 278, 286, 293, 407· – di Andignoti 276· – d'Aperrama (Perama) ditto del Calichiopulo 275· – de Corissia (Corisia) 276, 311, 321, 322, 405, 445· – de San Zorzi 276, 321, 322, 323, 433
- Lamansky Vladimir 37
- Lana 75, 228
- Lanza 331· – Piero 178
- Larise (larese) 292, 356
- Larta 283
- Lascari Nicolò, governatore della stratthia 441 και σημ. 47
- Latini 234
- Lazaret(t)o 226, 320, 342, 356, 365, 392, 393 και σημ. 29, 408, 434 και σημ. 30· priore del – 365, 435
- Lefchimo (Alefchimo, Efftimo) 77, 176, 184, 188, 205, 206· βλ. και balia, saline
- Legna 96, 97, 101, 107, 112, 119, 125, 127, 142, 179, 185, 186 και σημ. 5, 203, 204, 264, 277, 301 και σημ. 35, 302, 330, 361, 363, 404, 445, 448· – di fuoco (da bruciare) 63, 223
- Legname 62, 63, 64, 155, 171, 203, 206, 244,

- 245, 263, 268, 270, 278, 280, 286, 291, 292, 298 και σημ. 27, 299, 306, 332, 337, 338, 339, 356, 361, 364, 386 και σημ. 9, 407, 409, 429, 437, 438, 439, 440 – minuto 281
- Legno 92, 410 – armato 435
- Legumi 202, 321
- Lenguetta 106, 107
- Leon(o): – Pietro Antonio, segretario 366 – Simeone (Symeon), provveditor 17, 62, 67
- Lepanto 78, 94· βλ. και Colpho
- Lettera di cambio 306
- Lettera patriarchale e sinodica 415
- Leventi 76, 82
- Lippoman, consigliere del provveditor et capitano 196
- Lipravoti Marcantonio, console per Sua Maestà Catholica a Otranto 378, 441 και σημ. 48
- Lira 66, 135, 205, 233, 251, 253, 266, 281, 299, 301, 332, 346, 348, 363, 432
- Lombardi Ottavio, capitano delli alabardieri 341, 395
- Loredan Marco, bailo 399
- Lunzi E. 22 σημ. 28, 23 σημ. 32–33, 25 σημ. 35, 26 σημ. 36, 28 σημ. 41, 29 σημ. 44
- Macina d'oglio 244
- Maestranza (maistranza) 108, 281, 285
- Maestro di scola 140
- Magazeno 134, 137, 138, 158, 167, 176, 186 σημ. 5, 202, 233, 292 σημ. 10, 297, 299, 301, 337, 361, 362, 385, 386, 409, 423, 438, 448 – dell'artellarie βλ. artiglieria – di biscotti βλ. biscotto – per biave βλ. biava – del formento βλ. formento – di grano βλ. grano – de monitioni (munitioni) 111, 167, 186, 292, 303, 360, 378, 422 – de polvere βλ. polvere – publico 307 – de sale βλ. sale – della Spianata 76 – de valonia βλ. valonia
- Maggior Consiglio di Venezia 71, 130
- Magno Zuan, consigliere del bailo 208, 230, 232
- Malat(t)ia 129
- Maldanaro 269
- Malipiero (Maripetro, Malipietro): – Anzolo, consigliere 343, 366 –, baron 173 – Donato (Donà, Donado), bailo et provveditor general 18, 19, 37, 74, 85, 89 – Francesco Maria, consigliere del bailo 448 – Piero 142
- Malta 164, 178
- Mandracchio 76, 79, 89, 97, 110, 116, 150, 165, 170, 179, 184, 185 σημ. 4, 216, 222, 248, 260, 264, 265, 277, 293, 299, 314, 333, 357, 398, 420, 438 – vecchio 217
- Manducchio 284
- Manoli, che fa li biscotti per conto di Venezia 66
- Mantice 357
- Manzo 376 – per seminar 172 – da lavoro (lavorativo) 229, 271
- Mar Adriatico 183, 419· βλ. και Colfo, Golfo
- Mar Ionio 183
- Marangone 155, 260, 281, 339
- Marcello: – Bernardo, sindaco in Levante 399 – Francesco, castellano 202 – Nicolò 226 – Pietro, capitano 255
- Marciliana 143, 436 – Grimani 266 – Gottarda 435 – Magnafiga 435
- Marc(h)oran: – Michali, soprastante alli biscotti 134, 135 – Odigitriano, interprete della corte 415 – Theodosio 135
- Margariti 246, 285· βλ. και castello
- Marinaro 229, 246, 281, 346
- Martineng(h)o: – Alessandro, governatore della fortezza vecchia (governator di fanti) 441· Alvise, governor di fanti 84 – Giovanni (Zuan) Maria, conte, colonello, governor di fanti 39 σημ. 56, 110, 152, 159, 170, 290, 296, 300 –, governatore di fanti 267 – Hieronymo 100 – Nestore, conte, governor della fortezza nova (governator di fanti) 292, 296, 302, 342, 350, 441
- Mastraca St. 14 σημ. 3, 20 σημ. 21
- Maximian, re de Romani 90

- Mazza A(a)ron, banchiero ebreo 185 και σμμ. 4, 297, 422 και σμμ. 7
- Medico 140· βλ. και Comunità
- Meleda βλ. canal
- Meletio, papa et patriarca di Alessandria, Libia et Etiopia 41
- Memo Nicolò, consigliere del proveditore e capitano 230, 232, 255
- Mercante (mercadante) 93, 185, 189, 244, 282, 283, 284, 294, 320, 399, 408, 409, 432, 434
- Mercantia (marcantia) 82, 89, 172, 177, 189, 226, 228, 270, 283, 284, 318, 320, 365, 393, 404· – in grosso 93· βλ. και commercio, traffico
- Mercato 262
- Merlo 46
- Merlone 392
- Messongi 184, 406, 407
- Mezzaluna (mezaluna) 111, 164
- Mezzo βλ. balia
- Miani Zuane, capitano di Colfo 183
- Miara (miera) 58, 63, 66, 98, 100, 119, 154, 186, 187, 188 και σμμ. 8, 202, 205, 206, 224, 227, 228, 245, 251, 252, 253, 276, 277, 296, 299, 309, 363
- Michiel: – Hierolemo, consigliere del proveditore e capitano 255· – Marchio, procurator di San Marco, ritornato proveditor di Corfù 16, 20, 31, 130
- Migliaro 176, 188, 203, 204, 205, 241, 262, 267, 268, 329, 330, 341, 362, 363, 385, 391, 396, 397, 424, 428, 432, 433,
- Miglio (meglio, meggio, meglio) (κεχπι) 47, 81, 92, 93, 125, 134, 168, 202, 222, 252, 260, 261, 281, 301 και σμμ. 33, 307, 322, 323, 329, 363, 384, 431 σμμ. 25, 432, 433, 434· torre de – 134, 264, 298, 331, 357
- Milano βλ. castello
- Militia 139, 147, 154, 155, 158, 159, 167, 172, 201, 205, 221, 246, 249, 251, 269, 279, 286, 289, 299, 302 και σμμ. 36, 307, 330, 333, 357, 358, 360, 364, 377, 385, 388, 392, 400, 403, 426 σμμ. 14, 427, 428, 429, 439, 441 και σμμ. 48· – a piedi (piè) et a cavallo 277, 306, 355
- Mina 153, 165, 166, 167, 192 και σμμ. 13, 214
- Miniera 248
- Minio Lorenzo, castellan 113
- Mocenigo Giovanni (Gioanni, Zuan), bailo 20, 36 σμμ. 51, 147, 199, 313, 318, 400, 408
- Modon 77, 141
- Moennig U. 40 σμμ. 59
- Moggio (mozo) 93, 95, 97, 101, 188, 206, 229, 233, 245, 270, 281, 301, 394· βλ. και mozada, mozetto
- Molin Marco, proveditor et capitano di Corfù 327, 345
- Molin(o) 100, 101, 135, 188 και σμμ. 7, 204, 254, 275, 289, 308, 311, 314, 320, 322, 323, 370, 382, 406· – d'acqua 187, 204· – da mano 188 και σμμ. 7, 204, 331· – da vento 386 και σμμ. 10, 387
- M(u)olo 50· – di Spilea 349
- Monastero 283
- Moneta (moneda) 189, 204
- Monte: – d'Aràchi 274· – Abrammi detto San Marco 171· – de Arcudila 274· – dell'Ascensione 274· – delle Beccarie 46, 64, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 133, 139, 152, 158, 164, 171, 280· – delli Calogieri 171, 179, 180· – delle Castrade 54, 75, 106, 118, 139, 152, 153, 165· – de Gardichio 275· – de Gieracari 275, 280· – di Santo Athanasio 280· – Santi Deca 275· – de San Giorgio (Georgio, Zorzi) 151, 153, 195 και σμμ. 16, 215, 216, 217, 274, 275, 276, 277, 279, 290 και σμμ. 4, 291, 295, 338, 347, 351, 352, 359, 370, 427· – di San Giovanni (Zuan) 75, 152, 214, 219, 274, 280· – de San Marco 154, 179, 180, 274, 280, 403· – Santo Matthia 275· – San Michiel 50, 51, 54· – di San Nicolò 192· – de San Salvador 151, 153, 216, 217, 248, 424, 427· – Stavrò 275
- Moresini (Morosini, Mauroceno): – Giustini-

- ano (Iustiniano) 46· – Zaccaria (Zacheria),  
 bailo 36, 108, 125· – Zuan Giacomo, cap-  
 itano 121  
 Morione 186  
 Morlachi (Morlacchi) 282  
 Moro (Mauro) 224· – Agostin (Agustin), bailo  
 39 σημ. 56, 226, 230, 232· – Bortolamio,  
 bailo 318, 342· – Giovanni (Ioanis),  
 proveditor general 17, 54, 438· – Piero,  
 capitano delle ordinanze 172  
 Mortalità 311  
 Mortari di bronzo 332  
 Moscati R. 41 σημ. 62  
 Mosco Manoli, cittadino di Corù 127, 128  
 Mostra 426  
 Mozada (mozata) 140, 281, 312, 376, 447· βλ.  
 και mozo, mozetto  
 Mozetto 100, 157, 308· βλ. και mozo, mozada  
 Mozzanega Tomaso 344  
 Mudazzo Marino, consigliere del bailo 448  
 Muraro (murero) 118, 155, 260  
 Mus(s)acchi Tomaso, kavalier, governatore di  
 strattia 172, 246  
 Museo Correr di Venezia 39 σημ. 56, 183 σημ.  
 1  
 Mustaffà bei 435  
 Naldo: – Giulio 138· – Horatio 121  
 Nani Ferigo, proveditor e capitano di Corfù  
 202, 213  
 Napoli 307, 398· Regno di – 388  
 Napoli de Romania 142, 335, 426  
 Napolitani· – 388· – (da Napoli di Romania)·  
 βλ. και stradiotti  
 Narenta 283  
 Nasso (Άσσος) 400· fortificazione di – 400  
 Natione 388  
 Navag(i)er: – Andrea, bailo 249, 254· – Zuan  
 Alvise, σύνδικος και εξεταστής στην Ανα-  
 τολή 22 σημ. 29  
 Nave 47, 66, 75, 92, 108, 133, 141, 142, 178,  
 194, 278, 282, 286, 301, 307 και σημ. 51,  
 397, 407· – Barbara 141· – Bragadina 397·  
 – Mosta 266· – Pavigleta 306· – Quirina  
 133· – ragusea (regusea) 75, 307 σημ. 51,  
 448· – Silvestra 435  
 Navigation(e) 89  
 Navi(g)lio 47, 59, 63, 71, 72, 73, 75, 92, 94,  
 96, 97, 136, 140, 154, 157, 176, 226, 254,  
 396· – forestiero 284  
 Nicosia 170, 279  
 Nobile (nobil'huomo) 113, 122, 159, 163, 187,  
 199, 284, 394 σημ. 32, 395· – di Corfù  
 321· – Veneto 406  
 Nodaro ducale 414  
 Nollo 277  
 Novello Nicolò, capitano 170, 203  
 Nuntio (nontio) 76, 78, 223  
 Officio (offitio, offittio): – annuale 234· – delle  
 biave 266· – del sale 269, 396  
 Offitiale (ufficiale) 243, 259, 270, 343, 395,  
 428  
 Oglio 62, 72, 119, 140, 148, 149, 152, 167,  
 177, 184 και σημ. 2, 186, 199, 202, 222,  
 229, 252, 260, 268, 281, 301 και σημ. 34,  
 318, 329, 330, 363, 404, 446  
 Olivaro 140, 149, 242, 274, 278, 404, 445,  
 446, 447,  
 Olmo 225, 437· βλ. και tavolone  
 Omicidio (Homicidio) 282, 302  
 Oncia (onza) 374, 409  
 Ordinanze 140, 172, 187 και σημ. 6, 245, 246,  
 425, 426 σημ. 15–16  
 Orecchion(e) 216, 226, 247, 248, 332, 345,  
 348, 358, 372  
 Oro 151, 435  
 Oros βλ. balia  
 Orzo 119, 199, 301, 314, 321  
 Ot(t)ranto 73, 195 και σημ. 16, 339, 398, 403  
 Padoa 90  
 Pa(gl)iopoli 276, 395  
 Palamariti (Palomariti) 94, 97  
 Pal(l)azzo: – del bailo 164, 165, 235, 378, 392·  
 – del proveditor et capitano 422  
 Paleologo, imperatore di Constantinopoli 437  
 Palormo 93  
 Palude 244

- Pan(e) 58, 63, 81, 134, 135, 150, 223, 260, 261, 384, 408, 409· – biscotto 440· – di schaffa 59, 446
- Pan(n)i di seda (seta) 141, 189
- Papa Paulo II 421
- Paracalamo 93
- Paramisia 283
- Parapet(t)o 90, 108, 110, 112, 113, 133, 139, 192, 193, 216, 218, 247, 248, 279, 289, 337, 338, 345, 346, 347, 350, 351, 352, 358, 367, 368, 370, 371, 372, 420, 423
- Parentella 430
- Parga (Parca, Pargha) 129, 141, 174, 190 και σημ. 10, 195, 205, 206, 225, 226, 243, 285, 302, 303 σημ. 37, 339, 364, 387, 388, 394, 436 και σημ. 32, 437· βλ. και san-giacco
- Parginotti (Parghinoti, Parginoti) 141, 206, 225–226, 281, 340, 387, 394, 437
- Paro 229
- Parone 281
- Paruta Bartolamio di Marcantonio 158
- Pasqualigo: –, capitano in Colfo 294· – Felippo, proveditor dell'armata 435
- Passa 90, 110, 111, 117, 118, 141, 158, 186, 191, 193, 195, 206, 207, 213, 214, 215, 218, 219, 220, 222, 246, 247, 248, 249, 278, 279, 295, 322, 323, 336, 342, 345, 346, 347, 348, 349, 351, 352, 359, 367, 368, 369, 370, 371, 424, 427, 440· – cubi 192, 200, 201, 248, 290, 337, 338, 350, 351, 367, 368, 369, 370, 371, 372· – quadri 192
- Patras 94
- Patriarca ecumenico di Constantinopoli 407, 414
- Paxò (Paxù), isola 243, 270, 285, 340, 395 και σημ. 33, 410
- Pelame 283
- Pelegrini 320
- Pera 414
- Peri bei 387, 394
- Perpero 101, 285
- Persia 207, 245
- Pesaro 138
- Pescaggion 243· βλ. και datio
- Pescatore (pescador) 141, 284, 286, 426
- Pesce (pesse) 141, 189 και σημ. 9, 190, 205, 274, 276, 281, 311, 322, 390, 415, 433
- Pesch(i)era (pischiera) 127, 128, 142, 243, 254, 286, 322· – di Bastia 268· – di Butrinto 141, 227, 268, 299, 390 και σημ. 21, 414, 415, 437· – a Corissia 445
- Piacentino (Piasentini) Prospero, capitano di fanti 302, 333
- Piacenza (Piasenza), governador (governator) di soldati 12, 107, 112, 121
- Piali bassà 141
- Pianura 184 και σημ. 2, 446, 447
- Piat(t)aforma 90, 133, 192, 193, 200, 214, 218, 220, 291, 348, 368, 369, 370, 371, 373, 391, 423, 424
- Piazza d'arme (delle armi) 338, 351
- Pic(c)ha (δόρυ) 117, 186, 330
- Picchiernates 78
- Piede (pie) 191, 192, 247, 322, 342, 351, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 409
- Piezaria 120
- Pinadello Troilo 115
- Piombo 97, 264
- Pisani: – Alvise, consigliere 399· – Gabriel (Cabriel), consigliere (conseglier) 343, 366· – Piero, bailo, viceproveditor et capitano 196, 199, 215· – Silvestro, castellano 202, 220
- Pistore 94, 97, 241, 314
- Plathie (platies) 281
- Podagra 290
- Podocataro Cesare, capitano 201
- Poeta, colonello, governador (capitano) di fanti 74, 77
- Policrane 283
- Polina 133
- Pollano Bernardin, castellano 114
- Polvere 57, 91, 97, 120, 135, 137, 167, 168, 186, 187, 190, 194, 202, 203, 224, 250,

- 251, 263, 267, 291, 299 σημ. 28, 331, 362, 374, 380, 391, 424, 439, 440 σημ. 41 – fina 262, 299, 330, 385 – grossa 203, 262, 299, 330, 385 – magazzino di – 186, 267, 299, 300, 330, 339, 391 και σημ. 26, 424
- Pompeio Iunio, conte 118, 121, 124
- Ponta (punta) perpetua 215, 219, 247, 338, 346, 350, 351, 358, 359, 368, 370, 391, 423
- Ponta: – dell'Eymo 221 – de San Nicolò 220, 384, 424 – del Sidari 274
- Ponte: – di contrafossa 292 – (grande) della fortezza vecchia 337, 439 και σημ. 36 – levatore (levadore) 110, 113, 165, 166, 420
- Popolano 185
- Porporel(l)a (purpurella) 63, 79, 115, 179, 265
- Porta (Ottomana) 141, 142, 387, 394, 435
- Porta: – delle Castrade detta del Erizzo (Erizza) 336, 358, 373 – di San Nicolò 336 – Real 320, 336, 337, 361, 424 – di San Rocho 336 – de Spilea 248, 293, 338, 349
- Porto 123, 147, 278 – da cathena 275 – di Corfù 419 – di Govino (Guino, Aguin) 78, 185, 277 – Figaro 76, 78 – Palazzo 72 – di Paxu 410 – di Spilea 336, 423 – Timone (di Timoni, Timon) 142, 277, 303, 365
- Posta 177
- Pot(t)amò 178, 188, 205, 206· βλ. και saline
- Pozzo 47, 186 και σημ. 5, 187 και σημ. 6, 203, 249, 250, 275, 440
- Precettore della Comunità 190
- Preda 269, 394
- Pregione 135
- Pret(t)e 167, 228, 250, 389 – Pugliese e forestiero 65
- Prevesa 78, 149, 410, 436
- Prigionero 190
- Principe di Salerno 79
- Privileg(g)io 183, 284, 285 – et essentioni alli archibusieri 125, 126
- Processioni 300, 377, 409
- Procuratia di San Marco 130
- Prostichio 241
- Prot(t)o 260, 308, 333 – delle fabbriche 290 – di fabri 332, 357
- Protopapà di Corfù 407, 414
- Proveditor(e) (providitor): – all'armar 363 – dell'armata (armada) 71, 222–223, 226–227, 248, 249, 319, 343, 344, 361, 363, 364, 396–397, 398, 403 – sopra i beni inculti 323 – alle biave 397 – della cavalleria in Dalmatia 175 – in Cecca 308, 434 – sopra el fontego 95 – sopra le fortezze 176, 343 – sopra li hospedali 319 – da mar 323 – al sale 245, 308, 432 – delle saline 284
- Publico incanto 199
- Pug(l)ia 96, 178, 213, 229, 245, 281, 282, 307, 406
- Pugliese 150, 388
- Punton di Spilea 367
- Put(t)o 170, 172, 174, 228, 229, 232, 234, 271, 278, 280, 389
- Quarta 202, 222, 301, 330, 363
- Quartano Antonello 66
- Quartaria 321
- Quarto 342
- Quattrino 390
- Querini 226 – Vincenzo, arcivescovo 421, 448 – , proveditor 152
- Rachi βλ. acqua de vita
- Raggionato βλ. camera fiscale
- Raguseo 72
- Ragusi 72, 283
- Rais 436
- Ramusio 442 και σημ. 51
- Rarturo Theofilo, scrivano della camera fiscal di Corfu 334
- Re 187 – di Napoli 403, 406 – di Spagna 403· βλ. και Maximian
- Recinta della città (recinta delli borghi, nova cinta della città) 213, 215, 216, 217, 221, 224, 249, 267, 290, 293, 297, 300, 321, 361, 373, 384, 386, 392 και σημ. 27, 403, 423 και σημ. 10, 427, 439 και σημ. 39

- Refrescamento 142  
 Regalia 157  
 Regolatore (regulatore) 408· – sopra la scrittura 405  
 Relatione (relacione) 180, 183, 199, 205, 213, 232, 236, 240, 252, 259, 267, 289, 318, 320, 323, 327, 342, 345, 350, 376, 381, 444· βλ. και εκθέσεις  
 Religion(e) 147  
 Reliquie 409  
 Rettore 137  
 Revelino 115  
 Rhenesi: – Antonio, capitano 305· – Zorzi, cavalier, governatore di stradioti 335  
 Rhodi 142  
 Rialto 112  
 Rimondo Lorenzo: –, baylo a Corfù 133· –, consiglier del proveditor general 143· –, sopracomito di galia de condannati 71  
 Riso 119, 202, 363, 432  
 Rizzardo Zuane, segretario 399  
 Roma 421  
 Roncon Filippo, capitano 121  
 Rongone, marchese, governor della militia 159  
 Roppa 311  
 Rovere 192, 252, 286, 387 και σημ. 13, 407, 437  
 Rovero Felippo, Ferrarese, capitano 305  
 Sabion(e) 124, 294, 298  
 Sacerdote 300  
 Saetta 362  
 Sagredo Bernardo, bailo 106  
 Sala Prospero 138  
 Salamon, proveditor dell'armata 208, 314  
 Sal(e) 100, 126, 140, 154, 157, 173, 176, 188 και σημ. 7, 205, 206, 227, 228, 245, 268, 269, 276, 277, 278, 293, 308, 309 και σημ. 56–57, 320, 341, 390, 395, 396 και σημ. 37, 432 και σημ. 27, 438· – bianco 188, 189 σημ. 9, 206, 228· fior di – 228· magazzino del – 97, 157, 293, 308 και σημ. 55, 309, 320, 341, 396, 433· – negro 228· – padoano 135  
 Salerno βλ. principe  
 Salinaro (salinero) 188, 308  
 Saline 98, 100, 140, 154, 156, 176, 188, 189 σημ. 9, 205, 206, 227, 228, 245, 254, 269, 276, 278, 289, 308 και σημ. 52, 309, 340, 341, 355, 365, 395 σημ. 34, 396 σημ. 35, 432· – d'Alefchimo (Aleftimo, Efftimo, Oftimo) 245, 268, 276, 308, 340, 365, 395, 396, 432· – della Campagna Grande (Granda) o dei Santi o de San Demetrio o di Paleopoli 227, 245, 276, 308 και σημ. 53, 340, 341, 365, 395, 396, 432· – capitano delle – 156, 235· – della campagna di Pothamò 227, 268, 276, 308, 340, 395, 396, 432· scrivano delle – 190  
 Salnitro 120, 137, 203, 251· magazzino di – 439 και σημ. 38  
 Salonnichio 283  
 Salvaconduto 254  
 Samili (Εξάμιλι) 286  
 San Giacomo 300 και σημ. 31· chies(i)a di – 320, 378, 421· hospedale di – 320· confraternita (scuola) di – 320, 421  
 San Giorgio (Zorzi) 153· βλ. και monte, valle, spiaggia  
 San Giovanni 218  
 San Marco: bolla di – 387, 397· βλ. και balloardo, cittadella  
 San Nicholò 64· – de Civita 78  
 San Roc(ch)o 218, 284, 336, 347,  
 San Sidero (Sidaro, Sidro) 82, 91, 92, 93, 95, 97, 116, 124, 139, 140, 168, 191, 213, 219, 263, 334, 422 και σημ. 8· fortezza di – 165  
 San Spiridione, vescovo eremitense: corpo di – 409· chiesa de – 151  
 San Vido 278  
 Sangiaco (Sanzacho, sanzacco, sanzaccho, sanzaccato) 136· – di Angelocastro 435· – di Delvino βλ. Delvino· – di Parga 340· – Peri bey 394· – di Santa Maura 435· – della Vallona 435  
 Sant'Angelo βλ. castello

- Sant'Heremo 164  
 Santa Catharina 276  
 Santa Giustina· chiesa di – 344· riva de – 222· βλ. και hospital de –  
 Santa Maura 94, 149, 410, 436· βλ. και san-  
 giacco  
 Santa Theodora, moglie di Theodosio, Impera-  
 tore di Constantinopoli, corpo 409  
 Santi (Ali Santhi, Giasone, Li Santi) 188, 205,  
 206, 214, 215, 245, 341· βλ. και saline  
 Santo Arseni(o), arcivescovo:· – 138, 385·  
 corpo di – 409  
 Santo Spirito βλ. contrada  
 Santo Steffano 277  
 Saseno 71, 72  
 Sathas C. 15 σημ. 5  
 Savio 388· – alla scrittura 22· – del consiglio  
 196· – del consiglio e di terraferma 39· βλ.  
 tre savii  
 Savorgnan(o): – Iulio (Giulio), cavalier, conte,  
 governor (governador) di soldati (fanti)  
 74, 83, 90, 92, 98, 100, 124, 133, 134, 139·  
 – Maria, conte 251  
 Scal(l)a (scalosia) 81, 95, 137, 184, 284, 313,  
 383  
 Scandaglio 266  
 Scapolo 229  
 Scarabello G. 17 σημ. 16, 25 σημ. 34  
 Scaramelli 442 και σημ. 50  
 Scarpello 192  
 Scarpone (escarpone) 247, 346, 351, 352, 358,  
 360, 391, 423  
 Schiavina 283  
 Schiavo 133, 140, 141, 142, 410, 436  
 Schirazzo 47  
 Scoglio: – del Malipiero 108, 112, 184 και  
 σημ. 2, 200, 270, 278, 283, 291, 419· – de  
 Paxò 437· – Petritino (Petrotino) 320, 342·  
 – della Serpa 221  
 Scolador 311, 312  
 Scom(m)unica 407, 415  
 Scontro 254  
 Scorreria (correria, corraia) 171, 280, 339  
 Scot(t)o: – Onorio (Honorio), conte, governa-  
 tor (governador) di fanti (soldati) 84, 201,  
 220· – Lucretio, conte piacentino, gover-  
 nator di fanti 84  
 Scrivano del capitano del borgo 99  
 Scudo (νόμισμα) 177, 293  
 Sc(u)ola 140· βλ. και bombardiere  
 Secretario 62, 66, 71, 99, 100· – del provedi-  
 tore e capitano· – alle voci 40  
 Seculare 300  
 Segal(l)a (σίκαλη) 397 και σημ. 39  
 Semitecolo 228, 340, 396· – Iacopo 46 σημ. 1·  
 – Nicolò 188, 205· – Piero, castellano 205,  
 251  
 Semola 135  
 Senato 42, 62, 106, 107, 108, 109, 118, 126,  
 140, 148, 158, 183, 196, 283, 312, 363,  
 414, 422, 433, 446, 447  
 Senator(e) 259, 359  
 Sergente 339  
 Seta (seda) 141, 283  
 Sforza 133  
 Sicilia (Cecilia, Scicilia Scicilia) 66, 96, 187,  
 223, 281, 307, 329· Regno di – 310  
 Sicità 187, 188 σημ. 7  
 Sidari 142, 184, 188, 399, 407  
 Sinagoga 297, 422  
 Sinan bassà 225  
 Sindico: – della Comunità 95, 117, 152, 234,  
 261, 314, 404· – et inquisitore in Levante  
 (oriental, syndico orientis) 22, 26, 46 σημ.  
 1, 106, 175, 319, 399· – et proveditore del-  
 l'armata 107  
 Soffia 74  
 Soldati 57, 63, 65, 66, 73, 76, 77, 80, 81, 85,  
 90, 92, 95, 96, 98, 99, 111, 117, 119, 123,  
 129, 133, 134, 137, 138, 139, 140, 158,  
 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 171,  
 172, 175, 185 και σημ. 4, 186, 187, 191,  
 194, 202, 203, 204, 219, 220, 221, 222,  
 226, 228, 235, 242, 243, 246, 249, 250,  
 251, 267, 270, 279, 282, 292, 296, 297,  
 302, 304, 305, 318, 319, 320, 321, 330,

- 332, 333, 335, 336, 339, 357, 360, 361, 385, 386 και σημ. 7-9, 388, 422, 423, 425, 426, 439, 441- - amalati 393 και σημ. 30- - italiani 229, 243- - leggiero 121- - regnicoli 403
- Soldo (νόμισμα) 205, 284
- Solevazioni popolari 297
- Solfaro (solfero, solfore) 120, 203, 251
- Solimano 194 και σημ. 15
- Somiero (sumiero) 229, 271, 272
- Soppottò βλ. castello
- Sopracomito 71, 72, 74, 75, 129, 265, 363, 397
- Sopramassar(o) sopramasser 134, 136, 137, 177, 203, 307- - di bisc(h)otti 82, 101, 253, 254, 342, 397- - alle monitioni (munitioni) 82, 101, 202, 298
- Soprastante a fabricar biscotti 397
- Soranzo: - Benetto, sopracomito 71- - Christofolo, consigliere del provveditore e capitano 255- - Mattio, consigliere 399- - Zuan (Ioanis) Alvise (Aloysio), consigliere del proveditor et capitano 46, 47, 54, 196- - Zuan Alessandro di Francesco 158
- Sorio Oratio 138
- Sottovento 149
- Spachi 285
- Spada 117, 186, 268, 335
- Spadaretto Antonio, capitano delle ordinanze 172
- Spalti alla muraglia 133
- Spattafora, consulo 310
- Sperone (spirone, sprone) 117, 298, 337, 338, 346, 350, 351, 367, 370, 371, 372
- Spaggia de San Giorgio 242
- Spianada (spianata) 46, 50, 54, 64, 76, 107, 130, 139, 150, 165, 171, 185, 236, 386, 392 και σημ. 28, 420, 424
- Spie 178, 436
- Spilea 97, 112, 134, 165, 216, 249, 267, 277, 278, 292, 293, 338, 346, 347, 349, 351, 368, 404,
- Spinnalonga 403
- Spolverino, capitano, governor di fanti 84
- Star(r)o venetiano 81, 92, 93, 119, 134, 186, 188, 202, 204, 222, 223, 229, 233, 252, 253, 260, 261, 266, 281, 301, 307, 329, 331, 361, 363, 376, 377, 384, 397, 432, 434, 448
- Stato da Mar(e) 13, 213
- Stella, capitano 121
- Stopino 331
- Stortame 286, 437 και σημ. 33, 438, 439
- Stradiot(t)a (strathiota) 32, 95, 126, 127, 142, 175, 187 και σημ. 6, 190, 260, 335, 364, 389- - a cavallo 204- - a piedi 204- - Napolitano 246
- Stradiottimo Battista, governor di fanti 84
- Stratia (strattia, strathia) 82, 83, 154, 172, 176, 190, 205, 254, 269, 304 και σημ. 42, 335, 426, 428
- Stravoschiades 275
- Suda 403
- Sudditi della Serenissima 128
- Suma Nicolò, capitano di fanti 302
- Surian(o): - Nicolò, proveditor dell'armata 220, 421- - Piero, vicesopracomito 142, 143, 320- -, arcivescovo di Corfù 229
- Taiapetra 47, 155
- Tambur(r)o 79, 84
- Tapedo 283
- Taverna 140
- Tavola 57
- Tavolone 298, 438, 439- - d'olmo 332, 361, 387
- Tenenti A. 15 σημ. 4
- Terra di Otranto 184
- Terra rossa 124
- Terraferma 96, 97, 120, 129, 140, 147, 149, 178, 184, 185, 190, 194, 195, 199, 205, 213, 217, 222, 223, 225, 226, 228, 240, 243, 261, 276, 280, 281, 282, 283, 285, 302, 310, 311, 313, 314, 318, 320, 321, 327, 328, 364, 376, 377, 381, 382, 383, 399, 404, 422, 426, 428, 434, 436, 447, 448
- Ter(r)apieno 195, 201, 207, 278, 289, 346,

- 347, 348, 349,  
 Theodosio da Corfù 315  
 Theofanio, arciepiscopo di Constantinopoli,  
 Novella Roma, et ecumenico patriarcha  
 414  
 Thiépolo, proveditor dell'armata 264, 265,  
 294  
 Tine 89  
 Tolero (νόμισμα) 306  
 Torioncello 110, 111, 214  
 Tornese 58  
 Torre 244, 275, 286· – de meglio. βλ. και  
 miglio  
 Torrione 191· – del portello 333  
 Traffigo (traficho, trafico) 327, 381, 404· βλ.  
 και commercio, mercantia  
 Tre savi 363  
 Trincera (trincea, trinciera) 164, 192, 193, 370·  
 – campal(e) 153, 195, 296  
 Trivoli, fameglia 378  
 Troilo Lorenzo, cavalier (kavalier), carratta-  
 dore della acque di Butintrò 407, 415  
 Trombetta 190  
 Tron Andrea, consign(i)ere (consigliero) 196,  
 208  
 Tucci U. 15 σημ. 4  
 Tuffo 348  
 Tumulto 297  
 Turchi 50, 59, 74, 78, 81, 84, 93, 94, 96, 97,  
 99, 115, 123, 125, 127, 128, 129, 136, 143,  
 147, 174, 177, 178, 189, 190, 192 και σημ.  
 13, 194, 196, 206, 213, 225, 226, 240, 243,  
 244, 245, 253, 261, 268, 270, 280, 282,  
 283, 285, 286, 295, 304, 310, 313, 327,  
 328, 329, 340, 376, 381, 394, 395, 398,  
 399, 403, 405, 409, 422, 435, 447, 448·  
 agenti – 134, 136· ministri – 243  
 Turchia 141, 319, 328, 329, 382  
 Turrion(e) (turion) 46, 50, 54, 55, 64, 248,  
 263, 264, 314· – del armiraglio 50· – alla  
 Versiata 250· ufficiali delle rason vecchie  
 22  
 Università 42  
 Ursino Paulo, governor di fanti 138, 139  
 Uscocchi 244, 282  
 Usura 310  
 Vadia 100  
 Vaivoda 136, 283· – del Dolvino 95  
 Valami, cavalier 204  
 Valle: – di Butintrò 189 σημ. 9· – di Santo  
 Steffano 419· – de San Zorzi (Georgio)  
 277, 356, 365, 397 και σημ. 40, 405, 433,  
 434, 445  
 Val(l)ona 59, 71, 115, 123, 128, 137, 141, 149,  
 178, 276, 283–284, 435· nasir della – 137  
 Val(l)onia 72, 137, 184, 190 σημ. 10, 199, 228,  
 229, 281, 283, 318, 404, 408· magazzino di  
 – 344, 407  
 Vareli Mathio 66  
 Vas(s)ello 71, 178, 179, 184 και σημ. 2, 189,  
 194, 204, 213, 222, 233, 244, 270, 277,  
 278, 281, 284, 286, 304, 310, 314, 339,  
 383, 384, 396, 409, 419, 428, 435, 439,  
 447· – armato 187· – armato corsaro 246·  
 – ponentino 177, 270· – venetiano 284  
 Vec(c)hiardi delli casali 151, 389, 433  
 Veli Ogli, corsaro 436  
 Vena 321  
 Venier(o): – Alvise, proveditor 16 σημ. 8· –  
 Antonio, doge (dose) di Venezia 274, 403·  
 – Dolfín, bailo di Corfù 34, 448· – Marco,  
 bailo a Constantinopoli 437· – Moisé, con-  
 segliero 302, 343· – Zuan Antonio, con-  
 siglier del bailo e proveditor general 143·  
 – Zuan Battista, sopramasser di formenti  
 137, 138  
 Verde Alvise da Venetia 74  
 Versiada (Versiata, Aversiata, Aversiada) 62,  
 64, 75, 90, 91, 111, 115, 116, 118, 214,  
 224, 263, 298, 299, 330, 334, 362, 386·  
 spalto della – 133  
 Vescovato 185 και σημ. 4· βλ. και episcopato  
 Vescovo 414  
 Vicario 65  
 Vicere di Napoli 441  
 Vigna 148, 149, 229, 278, 281, 311, 312, 313,

- 321, 323, 446, 447  
Villa 82, 96, 128, 141, 147, 172, 207, 208, 403  
· βλ. και casali  
Vil(l)ano 140, 173, 174  
Vin(o) 55, 56, 62, 82, 97, 140, 148, 149, 152,  
167, 184 και σημ. 2, 186, 189, 199, 202,  
205, 229, 233, 241, 268, 281, 313, 318,  
329, 394, 404, 446  
Vite (vide) (κλήμα) 313, 404  
Vitel(l)i Fer(r)ante 151, 152, 153, 154, 179,  
180, 192, 193, 293, 342, 348, 349  
Vlami Nicolò, governor di soldati 221  
Zant(h)e 66, 75, 77, 78, 89, 178, 213, 227, 233,  
234, 243, 269, 306 και σημ. 47, 377, 439,  
447· βλ. και camera fiscale  
Zara 71, 202, 222, 244, 301  
Zatara 98  
Zen Cattarin 74  
Zeno Marco, βάλος 17  
Zilio, inzegnier da Corphu 47  
Zoncchio 78  
Zonta Giacom'Antonio de miser Paulo, segre-  
tario del proveditor e capitano 230  
Zorniello Gasparo, cancelliero del proveditor  
130  
Zorzi Alvisè, consiglier 106, 129  
Zuliano Lunardo, bailo di Corfù 444



ΤΟ ΒΙΒΛΙΟ  
«ΟΙ ΕΚΘΕΣΕΙΣ ΤΩΝ ΒΕΝΕΤΩΝ ΒΑΪΛΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΝΟΗΤΩΝ ΚΕΡΚΥΡΑΣ  
(16ος ΑΙΩΝΑΣ)»

ΕΚΔΟΘΗΚΕ ΓΙΑ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟ ΤΟΥ  
ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟΥ ΒΥΖΑΝΤΙΝΩΝ ΕΡΕΥΝΩΝ  
ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΙΔΡΥΜΑΤΟΣ ΕΡΕΥΝΩΝ ΣΕ 600 ΑΝΤΙΤΥΠΑ

Η ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ ΕΓΙΝΕ ΑΠΟ ΤΗ «Γ. ΑΡΓΥΡΟΠΟΥΛΟΣ Ε.Π.Ε»  
ΤΟΝ ΜΑΪΟ ΤΟΥ 2008



Έκθεση πεπραγμένων (relazione) του απερχόμενου γενικού καπταίνου Κερκύρας Simeone Leono (1535). Archivio di Stato di Venezia, Collegio (Secreta), Relazioni di Ambasciatori, Rettori ed altre cariche, b. 84, f. 1r.

*il primo s'è ancora lo stato, Et così chi ancora et poco hanno*

NATIONAL HELLENIC RESEARCH FOUNDATION

*il suo vero forma sono più accionj della sua. et lo altro*

INSTITUTE FOR BYZANTINE RESEARCH

*effekte persone parole nequissime appello vostro e fu vno vno*  
*capellano Cu Compagno. in in altre e vno Caporale*  
*una Compagny. 3.*

SOURCES 10

*il territorio de siciliano come velle et habundia alquanto*  
*tra una indiana d'ogni d'una induta con velle ig*  
*d'elli Capelli, et nelle fogli e parte Et alle dote ha velle*  
*muorono la Terrenj d'ella altra velle Et gli sono riduzi e*

Gerassimos D. Pagratis

*ORFV*

THE REPORTS OF THE VENETIAN BAILI  
AND PROVVEDITORI OF CORFU  
(16th CENTURY)

RELATIO VIRI NO. S SIMEONIS. LEONO.  
EST  
QVI. FVIT. BAYLVS ET. CAPITANENS.

CORCYRE. *Et ipse Bessert vti pmissor*  
*ididem*

*Tertia Junij. 1537. Et xxij.*

*A*  
*mor et principio S nel tempo che p grā dela S<sup>ta</sup> v se son stato*  
*provveditor general in questa (un Non habito momento de guerra*  
*in giorno ricordargli co ogni debita d'quocora usanza de le*  
*promissione necessarie alla sicurezza et conservation di questo spor*  
*tantiss<sup>imo</sup> loco (non debbimo piu volte particolarmente li sij byzanti*  
*Non dimeno Effendomi Doppo p grā de d'effata vna S<sup>ta</sup> onsignato*  
*Il stato di questo baylato mi ha parso*  
*non poterlo fo essere personalmente, et J*  
*alli piedi di vna C<sup>te</sup> appresentarli qu*



MD0006135428

ATHENS 2008

ISSN 1107-0609

ISBN 978-960-371-042-4